

說 明

《艾地选集》第二卷原拟与第一卷同时出版，以迎接一九五九年九月間举行的印度尼西亚共产党第六次全国代表大会。但是，由于若干技术上的困难，第二卷推迟到现在出版，以迎接一九六〇年五月二十三日印度尼西亚共产党成立四十周年。

正如**《艾地选集》第一卷說明**中所提过的，第二卷包括一九五六年以来，主要是党中央委员会第四次全体會議以后到党的第六次全国代表大会举行前夕这个时期的著作。

**印度尼西亚共产党中央委员会
艾地选集出版委员会**

一九六〇年五月于雅加达

目 录

說 明	I
繼續不断扩大《人民日报》的影响	1
苏联共产党第二十次代表大会万岁!	4
苏联共产党第二十次代表大会	8
在朝鮮劳动党第三次代表大会上的祝詞	17
团结起来,为实现一九四五年八月革命的要求而 奋斗	21
苏联沒有侵略匈牙利	84
十一月十二日和反对殖民主义的民族斗争	89
关于制宪議会领导机构的組成成分	96
《人民日报》是人民和党手中的武器	100
一九四八年茉莉芬事件和一九五六年苏門答腊 事件的对照	107
哈达是企图挫敗加諾兄方案的罪魁	127

人民和军队应该合作,以实现战时戒严令的积极 目的	133
不是发生危机,而是民主爱国力量的洪流在冲击	137
争取制定一九四五年独立宣言共和国的宪法	141
加紧学习,进一步改进我们的革命实践!	157
再谈“土地归农民”的口号	163
印度尼西亚人民正在向左转	166
改变力量对比,百分之百地实现苏加诺总统方案!	173
印度尼西亚社会和印度尼西亚革命	225
在锤子镰刀标记上戳洞,就意味着击败恐怖分子	275
略谈印度尼西亚民族党同印度尼西亚共产党合作 的问题	278
印度尼西亚人民一致决心为完成八月革命的任务 而奋斗	280
全国协商会议取得具有全国意义的胜利	288
取缔印度尼西亚共产党就意味着反对建国五原则 中的四个原则	291
十月革命和东方各国人民	295
人民青年团必须永远忠于一九四五年八月革命	306
让我们来进行有计划的建设吧!	310

如果通过联合国不能解决西伊里安問題,就該走 “另一条道路”,这就是胜利的道路	319
收复西伊里安的斗争得到十分广泛的民族統一 战綫的支持	324
《人民日报》必須适应迅速发展的形勢	332
必須坚决行动,以減輕人民的損失	339
新阶段以及使組織适应形勢	341
击败美国的政治方案	406
击败“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱以后, 更加需要民族团結	417
美国的侵略行为将大大地損害美国自己	425
共产主义妇女是爭取建立新社会的战士	431
在捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会上的 祝詞	440
在布拉格八千名捷克斯洛伐克共产党积极分子 大会上的讲话	443
反革命暴乱的失敗使匈牙利的社会主义制度 更加巩固了	451
德意志民主共和国人民眞正的領導者德国統一 社会党万岁!	454

印度尼西亚的所有政党一致支持阿尔及利亚人民的斗争.....	458
邦联是从政治上解决德国问题的唯一切实可行的办法.....	460
人民大学是对彻底完成八月革命的贡献.....	464
支持有领导的民主是最革命的政策.....	470
发扬《青年誓言》的精神，必须实现有领导的民主和总统方案.....	474
团结起来，走有领导的民主的道路，争取百分之百地实现苏加诺总统方案.....	476
印度尼西亚妇女运动为争取妇女解放和建立新社会而继续前进.....	505
注 释.....	508
分类目录.....	533

繼續不斷擴大《人民日報》的影響

這是一九五六年一月二十九日迪·努·艾地同志在《人民日報》創刊五周年慶祝會上的講話。

講話強調指出擴大《人民日報》的發行量以趕上印度尼西亞人民獨立運動進展這一任務的重要性。這是執行黨的下述緊迫任務的最重要的方式：加強民族統一戰線和繼續進行黨的建設，特別是提高共產黨人和勞動人民的思想水平。同時，講話也着重指出各級（從最高一級直到最低一級）黨的代表會議必須討論《人民日報》的問題，首先是討論擴大報紙的發行量和加強向訂戶收報費的工作的問題。

在我快要出國去參加蘇聯共產黨第二十次代表大會之前，還有機會在《人民日報》創刊五周年的時候向《人民日報》的全體讀者和所有愛護《人民日報》的人表示祝賀，我感到很榮幸。

慶祝《人民日報》創刊五周年，也就是慶祝我國現在最大的日報創刊五周年。不僅如此，這也是慶祝我國新聞事業的重大進展。一家日報，開始只發行幾千份，還經常遭受反動勢力的阻撓，然而在五年的時間內卻已經成為最大的日報，而且是同讀者和勞動人民羣眾有着最密切聯系的日報，難道這不是破天荒第一次出現的事實嗎？同時，《人民日報》還是傾向性鮮明的報紙，而且堅持“自給自足”的原則，不像通常某些政黨的報紙那樣只是“賠錢貨”。

《人民日報》之所以能夠迅速地發展起來，最重要的原因有二。

第一，因为《人民日报》忠实地遵循正确的路线，这就是符合印度尼西亚共产党的紧迫任务即加强民族统一战线和继续进行党的建设的任务的路线。《人民日报》的内容和指导思想体现了民族团结政策，因此，党外有不少民主人士和爱国人士也成为《人民日报》的读者。在党的建设方面，首先是在维护和加强党内团结方面，《人民日报》已经成为一种必不可少的东西了。

第二，因为《人民日报》的大部分工作人员，从编辑人员、行政人员直到代销人员都能够顽强地工作。这点之所以能够做到，是因为大家都是自觉的，同时，党中央和分布全国各地的党委会也进行了组织工作。

但是，我们时刻也不应该忘记这样的事实，《人民日报》现在的发行量还远远赶不上印度尼西亚人民独立运动的进展。《人民日报》每天发行五万五千份，如果同有阅读能力的约达二千万的印度尼西亚人民比较起来，数量还很小；如果同在刚过去的议会和制宪议会普选中印度尼西亚共产党为数达六百多万的选民比较起来，五万五千份也还是一个很小的数字。

要迅速地使作为人民独立运动的中坚的报纸的发展能够比较适应人民独立运动的发展，除了在短时期内成倍地增加《人民日报》的发行量以外，其他办法是没有的。

执行扩大《人民日报》的发行量的任务意味着扩大《人民日报》的影响。这是执行党的任务即加强民族统一战线和继续进行党的建设的任务的最重要的方式。因此，应该号召：从最高一级直到最低一级的党代表会议都必须讨论《人民日报》的问题，首先是讨论扩大报纸的发行量和加强向订户收报费的工作的问题。必须真正地认识到《人民日报》所起的作用的大小在很大程度上取决于它

的發行量的大小。

在進行黨的建設方面，最重要的任務就是提高共產黨人和勞動人民群眾的思想水平，所以擴大《人民日報》的影響這個問題，就顯得更加重要起來；而要擴大《人民日報》的影響，首先就必須擴大報紙的發行量。如果不同時擴大《人民日報》的發行量，那末，上述任務就會全部落空。

在這個重要的時刻，我應該對《人民日報》的工作人員，從編輯人員、行政人員直到代銷人員講幾句話。如果同其他政黨的報紙的編輯和行政人員比較起來，你們所得的報酬只有他們的一半。如果同其他政黨的報紙的代銷人員比較起來，你們不得不在工作條件很差的情況下進行工作。為了把報紙送到讀者的手裡，《人民日報》的大部分代銷人員必須徒步奔走，長途跋涉，有的還要翻山越嶺，渡水過河，走泥濘的道路。《人民日報》的工作人員，從編輯人員、行政人員直到代銷人員所遇到的困難同其他部門的共產黨積極分子的困難是一樣的。這是目前的普遍情況，要使自己成為特殊的例外的想法是不對的。情況是一定會改善的，但是決不是以例外的形式表現出來。《人民日報》改善了和發展了，《人民日報》工作人員的生活才能改善。人民獨立鬥爭的脈搏，應該也就是《人民日報》的全體工作人員，從編輯人員、行政人員直到代銷人員的鬥爭的脈搏。在反對人民敵人的、特別是敵人報紙的思想侵蝕的鬥爭中，《人民日報》的工作人員是站在隊伍最前列的戰士。

《人民日報》發行得越多，我們在執行我們的緊迫任務，即加強民族統一戰綫和繼續進行黨的建設的任務方面的進展就越快。

印度尼西亞勞動人民的日報——《人民日報》萬歲！

一九五六年一月二十九日於雅加達

苏联共产党第二十次代表大会万岁！

这是迪·努·艾地同志以印度尼西亚共产党代表团团长的身分在一九五六年二月間召开的苏联共产党第二十次代表大会上发表的讲话。

大家知道，印度尼西亚共产党派往参加苏联共产党第二十次代表大会的代表团，是在一九五五年下半年印度尼西亚举行議會和制宪議會普选以后，是在印度尼西亚共产党成为拥有六百多万选民的最大政党之一以后，第一次派往国外的党的代表团。

在談到一九五六——一九六〇年苏联发展国民經济第六个五年計划时，艾地同志指出，这个計划是对和平、民主和社会主义的重要贡献。他还指出苏联对印度尼西亚人民爭取完全的民族独立斗争的援助的意义。

下一篇文章的題目是《苏联共产党第二十次代表大会》，这是艾地同志参加苏联共产党第二十次代表大会回来后所作的关于訪問苏联和其他几个社会主义国家的报告的一部分。艾地同志是在一九五六年六月二十七日的报告大会上作这个报告的。

在談到苏联共产党第二十次代表大会的成果时，迪·努·艾地同志提到了关于帝国主义殖民体系的瓦解、防止战争的可能性、不同的国家向社会主义过渡的形式和个人迷信等問題。

迪·努·艾地同志明确指出，他一向是努力从印度尼西亚人民的状况出发来研究国外耳聞目見的事物的。他还說，向其他国家人民学习是极其必要的，但是如果这种学习不能給我国人民带来进步，那就沒有用处了。

同志們！

請允許我代表印度尼西亚共产党中央委員會，代表印度尼西亚共产党的一百万名黨員和去年年底在普选中投票选举印度尼西亚共产党的所有选民，祝賀代表大会成功，并且向苏联共产党中央委員會和第二十次代表大会的全体代表致以热烈的衷心的祝賀。

苏联共产党領導了为人类历史开辟新紀元的偉大的十月社会主义革命，領導了反对德国法西斯和日本軍国主义的奴役的斗争并且贏得了胜利，現在正在領導着苏联人民建設共产主义社会。印度尼西亚共产党代表团能够参加偉大的苏联共产党代表大会，感到十分荣幸。

印度尼西亚和苏联两国相隔很远，而且两国人民的風俗习惯各不相同。但是，解放人类的共同目标和共同斗争使印度尼西亚劳动人民和苏联人民接近起来。同样，这种目标和斗争也使各国的劳动人民能够互相了解和互相支援。

正是由于有了这样的認識，所以印度尼西亚劳动人民热烈欢迎印度尼西亚共产党中央委員會所作的关于派遣代表团参加这次历史性代表大会的决定。印度尼西亚共产党中央委員會收到了印度尼西亚工人、农民、知識分子和青年写来的成千上万封信件，他們在信中表示希望印度尼西亚共产党代表团轉达他們对苏联共产党第二十次代表大会和苏联人民的祝賀。这是一个重要的現象，它表明印度尼西亚劳动人民日益了解苏联共产党和苏联人民的目标和斗争。印度尼西亚劳动人民通过学习苏联共产党中央委員會向第二十次代表大会所作的总结报告和苏联共产党第二十次代表大会关于一九五六——一九六〇年苏联发展国民經济第六个五年計劃的指示，将会更清楚地了解苏联共产党和苏联人民的目标和斗争。第六个五年計劃及其实现必将使人們对苏联人民的建設工

作感到无比的钦佩。第六个五年计划将使印度尼西亚人民更加相信社会主义制度比资本主义制度优越，更加相信苏联人民争取世界和平是真心诚意的。第六个五年计划的实现，将进一步密切社会主义阵营各国之间的兄弟合作，将增强社会主义阵营的力量和威力，将使全世界爱好和平的力量的发展建立在更坚固的基础上。

同志们！印度尼西亚位于远离社会主义和人民民主国家的地方，印度尼西亚仍然处在世界帝国主义力量紧紧包围之中。印度尼西亚人民就是在这样的情况下，不断地努力去打断自己身上的锁链的。第二次世界大战一停止，印度尼西亚人民就利用苏联军队和中国人民解放军迅速推进、把日本帝国主义军队从亚洲大陆上驱逐出去所造成的有利时机，于一九四五年八月拿起了武器，赢得了独立，建立了一个共和国。这个十分年轻的印度尼西亚共和国不得不保卫自己，反对在美国帝国主义全力帮助下的日本、荷兰和英国帝国主义军队的侵犯。根据苏联驻联合国代表的提议，一九四六年一月联合国安全理事会第一次讨论了印度尼西亚问题，这是印度尼西亚人民永远不会忘记的事件。我国人民由此便很熟悉苏联支持民族独立斗争的政策。苏联迄今仍坚定不移地执行这一政策。伟大的苏联人民支持我国人民为争取把西伊里安收归印度尼西亚共和国版图而进行的斗争。

目前印度尼西亚还没有取得完全独立，它的独立仍然继续不断地受到荷兰帝国主义和其他帝国主义者的侵犯和威胁。印度尼西亚人民一直坚持不懈地寻找道路，以维护和充实他们的优秀儿女用生命换来的民族独立，并参与缓和国际紧张局势的斗争。一九五五年四月在万隆召开亚非国家会议，印度尼西亚是这次会议的发起国之一，并且是这个会议的东道国。这个会议受到了全世界爱好和平人民的热烈欢迎，特别是苏联人民和苏联政府的热烈

的和衷心的欢迎，这就加强了印度尼西亚人民的这种信念：争取独立和和平的斗争是不分国界或洲界的不可战胜的偉大斗争。

由于还没有实现完全的独立，而且受到殖民主义者和帝国主义者連續不断的侵犯和威胁，因此印度尼西亚人民还不能进行国家经济建设和发展民族文化。在印度尼西亚经济中，外国帝国主义的势力仍然很大，这就使得印度尼西亚人民不能利用本国的丰富资源来为自己謀福利。尽管印度尼西亚劳动人民是刻苦勤劳的，但是他们，特别是工人和农民，在这样一个美丽富饶的国家中却仍然过着貧困的生活。

印度尼西亚劳动人民在印度尼西亚共产党的坚强领导下，现在正在继续不断地为改善生活、反对资本家和地主的残酷剥削而斗争。印度尼西亚共产党在偉大的馬克思列宁主义理論的光輝照耀下，在争取劳动人民的利益和巩固民族团结的斗争中，已经取得了进展。

为了改善生活和争取美好的前途，印度尼西亚人民需要独立、民主和和平。我国人民在去年年底举行的普选中也已经表达了他们对这一切的迫切要求；他们热烈欢迎旨在促进争取独立、民主和和平的斗争的任何努力。毫无疑问，印度尼西亚人民将热情洋溢地欢迎苏联第六个五年计划，把它看成是苏联人民为和平、民主和社会主义的利益而作出的新贡献。

印度尼西亚共产党人和劳动人民深信：有丰富革命經驗的英雄的苏联人民，在偉大的苏联共产党及其列宁主义的中央委员会的领导下，在执行第六个五年计划、在建设共产主义社会中，一定会取得成就。苏联人民的成就也就是所有渴望世界安全和和平的人们的成就。

苏联共产党第二十次代表大会

我想利用这个机会谈一谈有关苏联共产党第二十次代表大会的一些问题。

苏联共产党第二十次代表大会引起了全世界各个阶层人们莫大的注意。苏联共产党过去的代表大会都没有像第二十次代表大会这样令人注意。直到今天人们还在不停地谈论苏联共产党这次代表大会，而且我想在今后一段时期内还会谈下去。因为苏联共产党第二十次代表大会的决议广泛地为人们所了解，广泛地为人们所谈论，所以它的影响也就会很大。

苏联共产党第二十次代表大会总结了当前国际关系和国内建设方面的新经验；作出了关于坚定地执行列宁关于社会制度不同的国家可以和平共处的政策、关于发展苏维埃民主制度、关于坚决遵守党的集体领导原则、关于批判党内缺点、关于发展国民经济第六个五年计划的指示等重要决议。

我想趁这个机会谈谈关于帝国主义殖民体系的瓦解问题、关于现代防止战争的可能性问题、关于不同的国家向社会主义过渡的形式问题和关于个人迷信问题。这些问题都是赫鲁晓夫同志所作的苏联共产党中央委员会向第二十次代表大会的总结报告中提到的而且在我国最受人注意的问题。

关于帝国主义殖民体系的瓦解問題

为了了解这个問題，我們要注意赫魯曉夫同志在总结报告的第一部分《苏联的国际形势》中所谈的内容。他在这一部分中谈到：“我们这个时代的主要特点，就是社会主义已越出一个国家的范围而变成了世界体系。资本主义想阻擋这一世界历史进程是无能为力的。”〔1〕对这一实际情况的认识，大大有助于我們了解现代所发生的各种重大事件。这就是說，社会主义已經不再局限于一个国家的范围之内，而是已經扩展到世界上許多国家了。

我們大家都知道，一九一七年十月革命給了殖民主义体系一个极其沉重的打击。在一九一七年偉大十月革命的影响下，殖民地人民的民族解放斗争特別有力地开展起来了。殖民地人民的这一斗争引起了整个帝国主义殖民体系的深刻危机。随着社会主义变成了世界体系（这是我們这个时代的主要特点），整个帝国主义殖民体系遭到了更加深刻的危机。

法西斯德国和帝国主义日本的失敗以及中国革命的偉大胜利是对帝国主义殖民体系的又一次沉重打击，这些因素标志着帝国主义极其惨重的失敗。

像印度尼西亚、印度、緬甸、埃及、叙利亚、黎巴嫩这样一些国家和其他一些以前是殖民地的国家已經获得了政治上的独立。这样，在过去十年間就有十二亿以上的人民，也就是将近世界一半的人口，已經摆脱了殖民地和半殖民地的奴役地位。看吧，最近几年，反殖民主义的独立斗争的进展是多么迅速，它所取得的成就是多么巨大。目前非洲的大多数国家，亚洲、中美洲和南美洲的一

些国家，仍然处在殖民地或半殖民地的地位，这些国家直到现在仍然是依附帝国主义并为帝国主义国家提供原料的国家，我们相信，这些国家将会获得像上述前殖民地半殖民地国家所已经取得的进展。

社会主义变成世界体系，大大加强了新近独立的国家的地位，虽然这些国家不属于社会主义世界体系。由于实现了工业化的、掌握先进和高超的科学技术的社会主义世界体系的存在，这些新近独立的国家就不需要向以前压迫它们的国家乞求民族经济建设所需的现代化设备。它们可以从社会主义国家获得这些现代化设备，而且不附加任何政治或军事条件。

苏联共产党中央委员会向第二十次代表大会的总结报告中所谈到的下列内容是对的，报告说：“苏联和社会主义阵营其他国家的存在，它们愿意根据平等互利的条件帮助落后国家发展它们的工业，这一事实是对殖民政策的严重障碍。帝国主义者已经不能把落后国家完全看成是牟取最大利润的泉源了。在同这些国家的相互关系上，他们不得不让步。”〔2〕

请看一看，目前社会主义世界体系对于印度尼西亚和其他新近独立的国家具有多么重大的意义。不管需要不需要，愿意不愿意，社会主义世界体系的存在过去已经加强、今后还会继续加强印度尼西亚和所有新近独立的国家的地位，以对付帝国主义国家的欺詐和威胁。

因此，在印度尼西亚已经取得目前这种地位的情况下，如果有人想要只是同一方，只是同西方建立政治和经济关系，那真是愚蠢极了。那样做就是不善于利用目前世界上存在的矛盾来发展自己，巩固独立和发展民族经济。鉴于目前印度尼西亚所处的地位，

印度尼西亚共产党向印度尼西亚政府和那些应该听到这个呼吁的人们呼吁：在努力促使印度尼西亚同一切国家建立正常的外交和文化关系的同时，也应当努力促使印度尼西亚同一切国家建立不附带任何政治或军事条件的经济关系，不问这些国家的政治和社会制度如何。总之，利用现有的矛盾来使我们自己得到发展，使印度尼西亚得到发展。

在印度尼西亚，还有人害怕同社会主义国家建立关系。但是，英国、荷兰和法国却同社会主义国家进行贸易，甚至美国也通过香港同中华人民共和国进行贸易，而在印度尼西亚却还有人害怕这样做。

关于现代防止战争的可能性问题

苏联共产党第二十次代表大会已经回答了全世界千百万人民提出的重要问题：难道新的大战真是不可避免的嗎？难道经历过两次破坏性很大的世界大战的人类还要经历第三次世界大战嗎？

我们共产党人的确曾经认为，只要帝国主义存在，战争是不可避免的。当帝国主义是一个无所不包的世界体系的时候，当不希望战争的社会和政治力量还很软弱，还组织得不好，因而不能迫使帝国主义者放弃战争的时候，这种看法是正确的。

现在情况已经改变了。世界出现了具有强大力量的社会主义阵营。你们知道，在工业发展方面，苏联社会主义国家用了三十年，而资本主义国家却花了三百年！在社会主义阵营里，和平力量不仅具备了防止侵略的精神手段，而且还具备了防止侵略的物质手段。此外，在社会主义阵营以外还有一大批拥有数亿人口的

国家正在积极地参加防止战争的斗争。资本主义国家的工人运动现在已经成了一支非常强大的力量。保卫和平的运动已经产生，并且已经发展成为强有力的因素。

在苏联共产党中央委员会向第二十次代表大会的总结报告中清楚地描述了和平力量的情况，它扼要地指出和平力量有如下几方面：忠实奉行社会制度不同的国家和平共处的列宁主义政策的苏联，还有亚洲和欧洲的社会主义阵营国家，还有希望和平的亚非国家和其他各洲的国家，还有各个资本主义国家的巨大和强有力的工人运动和保卫和平运动。请看，现在战争挑拨者的处境是多么孤立。

但是，这是否意味着战争就自然地不会爆发，是否意味着战争的基础就不再存在，因而我们对战争危险就可以放松警惕呢？完全不是这个意思。列宁认为只要帝国主义存在，引起战争的经济基础也将存在，这个原理仍然是有效的。因此，我们必须继续提高警惕。我们必须警惕地注视着那些不愿缓和国际紧张局势的人们的阴谋诡计；我们必须及时地揭露各国和平和安全的敌人的复活活动；我们必须加强组织工人运动和保卫世界和平运动的工作。

关于不同的国家向社会主义过渡的形式问题

关于不同的国家向社会主义过渡的形式问题，我想具体联系印度尼西亚的情况来谈。有许多人已经向印度尼西亚共产党提出这样一些问题：在印度尼西亚是否可能通过议会向社会主义过渡？由于苏联共产党中央委员会向第二十次代表大会的总结报告中提出了关于通过议会向社会主义过渡的可能性的原理，这是否

意味着印度尼西亚共产党将重新考虑它对于議會斗争的主張呢？每一个共产党人必須能够回答这些問題。

首先，必須認識到，苏联共产党中央委员会的总结报告对于不同的国家向社会主义过渡的形式问题的分析，意味着給还没有执政的共产党和工人党指出新的前景。这个总结报告指出了通过議會向社会主义过渡的可能性，这就給上述政党提供了同其他民主党派实行更好合作的新的机会。

一九五四年三月召开的印度尼西亚共产党第五次全国代表大会通过的印度尼西亚共产党綱領中提到：“印度尼西亚共产党已經参加并将繼續最积极地参加議會斗争。印度尼西亚共产党充分了解到它的政治責任，它以十分严肃的态度对待議會工作。”这就表明印度尼西亚共产党并没有把議會看成仅仅是宣傳的讲坛。在印度尼西亚共产党綱領中还指出，“要达到建立人民民主政府的目的，仅仅依靠議會斗争是不够的。”这是正确的。因为印度尼西亚共产党的工作不仅仅是議會工作，而主要的是在群众中間的工作，即在工人、农民、知識分子及其他劳动群众和民主群众中間的工作。印度尼西亚共产党既沒有在党内，也沒有在党外宣傳，向社会主义过渡必須經過流血和內战。

因此，如果取决于印度尼西亚共产党的話，那末，向社会主义过渡的最好的形式、理想的形式就是和平的形式、議會的形式。印度尼西亚共产党选择和平的道路，因为共产党人并不是喜欢杀人的。

当苏基曼政府进行八月大逮捕而拋棄議會民主的旗帜时，拿起这面旗帜，重新高举这面旗帜的，难道不正是印度尼西亚共产党和其他民主阶层嗎？印度尼西亚共产党的这一政策得到人民的

拥护，而破坏議會民主的苏基曼政府却被迫下台了。

圭亚那的經驗、危地馬拉的經驗、东巴基斯坦的經驗以及苏基曼政府执政时期印度尼西亚本身的經驗表明，不願通过議會来达到自己的政治目的的，不是共产党人，不是革命者，相反地，却是反动派、頑固派、买办和地主。他們勾結帝国主义，他們害怕人民运动的发展和共产党的发展，他們害怕議會和其他国家机构具有真正的民主內容并按照人民的願望組織起来。共产党人必須警惕，必須在各方面时刻戒备着，使得反动派无法摧殘議會，无法对人民和共产党采取蛮横无理的行动。

我再說一遍，如果取决于印度尼西亚共产党，那末，印度尼西亚共产党将耐心地争取为无产階級革命运动和全体劳动人民的革命运动所支持的、并为共产党和其他民主党派所支持的議会的稳定多数，以便使議會能够为工人階級和其他劳动人民实现根本性的社会改革提供保证。

同时，我还要着重指出，不論向社会主义过渡采取什么样的形式，具有决定意义的和絕對必要的因素是工人階級的先鋒队领导下的工人階級的政治领导。沒有这种领导，就不可能有向社会主义的过渡。如果政治领导权掌握在资产階級手中或者掌握在买办和地主手中，就不可能向社会主义过渡。

关于个人迷信問題

反对个人迷信問題，在苏联共产党第二十次代表大会上占有重要的地位。

全世界共产党和工人党可以从苏联共产党对个人迷信問題所

作的自我批評中吸取重要的教訓。每个共产党都必須依靠民主集中制、依靠集体領導和个人負責相結合的制度以及依靠人民群众的智慧。要使党和人民运动得到很好的領導，就需要集中，但是，沒有民主的集中，就意味着几个人或某一个人的专断。要使党员和人民积极地討論自己的問題，就需要民主，但是，沒有集中，沒有集中領導下的民主，就会产生自由主义，就会造成党内和人民运动內部的混乱。因此，放棄任何一面，就意味着災難。放棄民主意味着不去依靠人民群众的智慧进行工作，而放棄集中就意味着让人民群众在沒有領導的情况下进行斗争。

共产党內的最高的領導原則是集体領導原則。放棄集体領導，意味着脫离群众、脫离实际生活，結果就会产生主观主义的思想 and 行动。放棄集体領導，意味着違反民主集中制。

作为苏联党和国家的主要領導人物的斯大林，在領導党和国家中离开了集体領導原則，不依靠民主集中制，因而犯了严重的錯誤；斯大林的这种錯誤造成了严重的后果，这不仅是因为他处于极重要的地位，而且也因为他的錯誤被貝利亚巧妙地利用了。

我认为，苏联共产党第二十次代表大会揭露斯大林的錯誤确实是适当的。揭露錯誤并不是什么不平常的事情。为了避免重犯錯誤，揭露錯誤是极其必要的，即使犯錯誤的人已經死了。

同时，我也认为，如果是正确的东西，就必須加以肯定，这才是正确的。如果对正确的东西不加以肯定，那是錯誤的，因为人們可能把正确的东西看成是錯誤的。因此，我贊成苏联共产党代表大会仍然肯定斯大林的功績，承认他是偉大的馬克思主义者，并且指出他的正确的和有利于苏联人民和世界无产阶级的各种活动。我认为，资产阶级报纸仅仅是热中于大量列举斯大林同志的錯誤，而

且任意夸大斯大林的錯誤的数量和性质。正因为如此,我认为,如果苏联共产党发表明确的声明,在指出斯大林的錯誤的同时,也說明他一生的功績,那是适宜的。在苏联共产党第二十次代表大会上,并没有大量列举斯大林的功績,因为这次代表大会的召开本来不是为了列举斯大林的功績,而是为了指出他的錯誤,以免共产党人重犯这些錯誤。但是,在苏联共产党第二十次代表大会结束之后,资产阶级报纸在有关斯大林的許多問題上进行歪曲,故意夸大或者縮小。因此,苏联共产党就有关斯大林的功績和錯誤发表正式声明,这是非常必要的。如果苏联共产党沒有这样做,那末每一个共产党,包括印度尼西亚共产党在内,都将有责任在力所能及的范围内來說明这点。

我完全同意中国共产党的看法,它认为:“斯大林的著作仍然和过去一样是必須认真研究的,凡是他的著作中有益的东西,特别是他关于保卫列宁主义和正确地总结苏联建設經驗的許多著作,我們都需要当做一項重要的历史遗产接受过来。不这样做,就是錯誤的。”〔3〕

当然我們不是以教条主义的方法而是以馬克思主义的方法来研究斯大林的著作。斯大林的著作,正如其他一些著作一样,必須用批判的态度来研究。

在朝鮮劳动党第三次 代表大会上的祝詞

这是迪·努·艾地同志一九五六年四月二十五日在平壤朝鮮劳动党第三次代表大会上的祝詞。艾地同志代表全体印度尼西亚共产党人和选举錘子鐮刀的选民向朝鮮劳动党和英雄的朝鮮人民表示敬意，他們击退了美国的軍事侵略，又胜利地完成了战后三年恢复計劃，为大規模的国民經济建設和全国的統一創造了条件。迪·努·艾地同志率領的印度尼西亚共产党代表团是第一个訪問朝鮮的印度尼西亚代表团，它已經为巩固印度尼西亚共产党和朝鮮劳动党、印度尼西亚人民和朝鮮民主主义人民共和国人民之間的友誼奠定了基础。

首先請允許我代表印度尼西亚共产党中央委员会和一百多万印度尼西亚共产党黨員，向朝鮮劳动党第三次代表大会的全体代表，并通过你們向全体英勇的朝鮮人民表示热烈的和衷心的祝賀。在这里，我們也向在祖国解放戰爭中为保卫朝鮮民族独立和保卫和平而牺牲的优秀的朝鮮儿女和英勇頑强的中国人民志願軍指战員表示我們最崇高的敬意。

印度尼西亚共产党代表团能够出席朝鮮人民一切胜利的組織者和鼓舞者朝鮮劳动党的代表大会，感到非常荣幸。朝鮮劳动党是我們真正的兄弟党，它領導了反对我們共同的敌人侵略成性的美帝国主义的斗争。

从地图上看，印度尼西亚和朝鲜的确相距很远。但是，在为实现共同的理想而进行的共同斗争中，印度尼西亚共产党和朝鲜劳动党所共同具有的、鼓舞着两党领导下的人民的无产阶级国际主义精神，已经把印度尼西亚人民和朝鲜人民紧紧地连在一起。

在英勇的苏联军队解放了朝鲜人民两天之后，即在一九四五年八月十七日，印度尼西亚人民宣告民族独立。随后爆发了反抗在美帝国主义全力帮助下的日本、荷兰、英国帝国主义的武装侵略的独立战争。这样，就有一根红线把印度尼西亚人民和朝鲜人民的斗争联结在一起。遥远的距离和万水千山都不能使我们的神圣斗争分开。

印度尼西亚人民像注视本国的問題那样，注视着朝鲜人民反对美帝国主义武装侵略的斗争。热爱独立和爱好和平的印度尼西亚人民热烈欢迎朝鲜人民军和中国人民志愿军所取得的每一个胜利。他们谴责美帝国主义犯下的每一个滔天罪行。你们的成就就是我们的成就，你们的苦难就是我们的苦难。印度尼西亚许多政党、工人、农民、青年和妇女团体所举行的代表大会、会议和群众大会通过了无数的决议，要求美帝国主义停止对朝鲜的侵略。一九五三年七月二十七日，在全世界爱好和平人民的要求下签订停战协定的时候，印度尼西亚爱好和平的人士在印度尼西亚保卫世界和平委员会的领导下，举行了多次群众集会，表示欢迎。

我们完全赞同金日成同志在向这次代表大会所作的朝鲜劳动党中央委员会的总结报告中的这个说法：朝鲜人民在反对美帝国主义武装侵略的祖国解放战争中赢得的胜利，是亚洲各国人民反对殖民主义的一次伟大胜利，它大大推动了附属国人民争取自由和独立的斗争。我们同样认为，朝鲜的解放战争鼓舞了已经起来

为爭取自由和独立、反对殖民主义而斗争的人民。

朝鮮战争以明显的证据向世界表明，我們共同的敌人美帝国主义的力量不是无限的。它力量显然是有限的！相反地，正如朝鮮人民所证明的那样，人民的力量才是无限的！美帝国主义在朝鮮的土地上投下了各式各样的大量炸彈，包括毒气彈和細菌彈，企图消灭朝鮮人民。但是，朝鮮人民并没有被消灭，相反地，他們今天正在朝鮮劳动党的领导下，在自己富饒而美丽的国土上进行着各方面的建設。朝鮮人民已經在战争的廢墟上兴建起嶄新的城市和工厂。(1)

在研究了朝鮮劳动党中央委员会的总结报告之后，印度尼西亚共产党代表团确信，朝鮮人民正在通向光輝前景的道路上前进。我們坚信，朝鮮人民在久經考驗的朝鮮劳动党的领导下，在苏联、中华人民共和国和其他人民民主国家无私的援助下，一定能胜利地完成第一个五年計劃，为共和国北部的社会主义建設奠定基础。

我們对独立和祖国領土的統一具有无限的热爱，这就使我們必然会贊同并支持朝鮮人民为統一祖国的北部和南部而进行的斗争。我們坚信，至今仍为荷兰殖民主义者占領的我国合法領土西伊里安，总有一天将归入印度尼西亚共和国的版图。同样的，我們也坚信，朝鮮北部和南部統一的日子总有一天会到来，这种統一是没有任何一种力量能够阻擋的。

朝鮮人民的成就就是社会主义陣营的成就，也是扩大亚洲和平地区的成就。

最后，請允許我讲一些印度尼西亚的政治情况。由于印度尼西亚人民的英勇斗争，由于以苏联为首的和平和社会主义陣营所取得的进展的影响，今年三月底在印度尼西亚建立了一个具有比

較进步的政綱的政府。这一政府在一定程度上得到印度尼西亚共产党的支持。在对外政策方面，这个政府在政綱中明确表示将执行亚非會議的決議。这一事实表明，印度尼西亚今后将成为亚洲重要的和平地区之一。印度尼西亚共产党将尽一切努力使印度尼西亚政府和人民在对外政策方面繼續走他們已經在走的这条唯一正确的道路。

上述一切事实证明社会主义陣营和和平陣营的日益扩大和强固。我們坚信，在今年二月举行的苏联共产党第二十次代表大会所通过的一些決議的照耀下，我們今后将取得更多的新的重大胜利。我們坚信，你們的代表大会也将在苏联共产党这次历史性的代表大会的一些決議的照耀下取得巨大成就。

团结起来,为实现一九四五年 八月革命的要求而奋斗

这是迪·努·艾地同志在一九五六年七月底召开的印度尼西亚共产党中央委员会第四次全体会议(扩大)上所作的总结报告。

报告透彻地分析了印度尼西亚革命的各项重大的和基本的问题,同时提出了**彻底完成一九四五年八月革命**的口号作为完成印度尼西亚资产阶级民主革命的战略口号。报告作了有关完成一九四五年八月革命的三种力量和三种方案的问题的总结之后,明确地指出了人民的方案是要消灭帝国主义和封建主义,而那些不反对帝国主义也不反对封建主义的人就是反对人民、反对一九四五年八月革命的人。

中央委员会第四次全体会议根据这个总结报告通过了一项具有历史意义的决议,这就是制定第一个关于教育和组织工作的三年计划来指导党的发展的决议。这个三年计划的执行,使**有计划地进行工作**成为党的工作方法之一,实行这种工作方法提高了党动员群众的能力。

从一九五五年八月中央委员会第三次全体会议到现在的中央委员会第四次全体会议,时间已经将近一年了。中央政治局曾经考虑要在一九五五年十一月,也就是在议会普选结束之后随即举行中央委员会全体会议,但是,由于当时我们党正忙着准备迎接制宪议会的普选,所以没有可能举行。因为当时不可能举行中央委

員会全体會議，而我們党实际上又面临着各种重大問題，特别是关于总结議會普选后的政治形势和党的状况的問題，关于确定党在制宪議會普选中的任务問題，所以，就在一九五五年十一月間举行了政治局扩大会議，住在雅加达的中央委員也参加了那次會議。

自从中央委员会第三次全体會議以来，国际形势和国内形势都发生了許多变化。

在国际形势方面，我們看到非常迅速的发展过程，由于社会主义陣营各国取得各种成就，由于各个地区、特别是亚非各国独立运动和民主运动的新的开展，这种发展过程还会加快。在加速独立运动、民主运动和和平运动的进一步发展方面，以及在加速社会主义陣营各国在一切領域的发展，特别是苏联本身的发展方面，今年二月間举行的苏联共产党第二十次代表大会是一种重要的推动力。

国内形势方面，在具有历史意义的議會和制宪議會普选之后，也有了令人鼓舞的发展。反动派力图阻撓这种发展，他們的活動之一就是死硬地維持布哈努丁·哈拉哈普內閣，这一届內閣的措施是公然反对民主的，同时也是違背印度尼西亚外交政策的反对殖民主义及反对战争的原則的。这种活动遭到广泛的人民陣綫强烈的反对，結果布哈努丁·哈拉哈普內閣终于倒台了。

代替起初死不願按时下台的反动的布哈努丁·哈拉哈普內閣的是第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣，这届內閣的政綱比較进步，并且得到我們党的支持。在組織第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣期間，要求让共产党人参加內閣的人民运动有了蓬勃的发展。实现人民这种合理要求的最主要的障碍，就是馬斯友美党一部分領導人拒絕共产党人参加內閣的頑固政策。

馬斯友美党接受第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣的比較进步的政綱，并不是因为它真正贊同这个政綱，而仅仅是为了免得自己陷于孤立，为了要在政府中占有地位，为了在可能的時候阻撓政綱中的进步部分的实施，这已經成为公开的秘密了。一个具有比較进步的政綱、但其組成成分和人事安排却没有反映出实施这个政綱的能力和誠意的內閣，就是在这种情况下組成的。

由于人民和議会的压力，由于进步的部长反对反动的部长的斗争的胜利，第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣单方面廢除了整个圓桌會議协定；而布哈努丁·哈拉哈普內閣則沒有把廢除所謂“移交主权”宪章列入它的計劃。此外，虽然現內閣廢除圓桌會議协定的措施还没有直接影响到荷兰大資本家的經濟地位，但是，这比布哈努丁·哈拉哈普內閣廢除圓桌會議协定的計劃終究要强些。布哈努丁·哈拉哈普內閣在提出它的計劃之前，先发表了一篇“政策声明”，它不仅要保证帝国主义資本的利潤，而且还邀請帝国主义者印度尼西亚进行新的投資。第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣廢除了圓桌會議协定这一事件，证明了印度尼西亚共产党七年来所坚决执行的要求廢除圓桌會議协定的政策是正确的，也证明了印度尼西亚人民对一九四五年八月革命的理想是忠誠的。

我們党現在已經成为强大的共产党，它忠实地执行自己的綱領，它在推动印度尼西亚的外交政策向前发展方面，在加强亚非人民在反对殖民主义和爭取和平的基础上的合作方面，以及在推动国内形势向有利于印度尼西亚人民的方向发展方面，都起着重大的作用。

自从中央委员会第三次全体會議以来，在将近一年的时间里，

我們党已經进行了許多工作，也已經克服了許多困难；但是在目前的情况下，还有很多工作有待我們党去做，还有許多困难有待我們党去克服。目前形势要求我們党更积极和更有計劃地进行各种紧迫的工作，以實現印度尼西亚人民的政治、經濟和文化的要求，同时教育人数众多的党员，使他們真正掌握馬克思列宁主义思想，使他們經常深入了解国家的政治形势，使他們成为党組織里面能够發揮創造性和遵守紀律的积极分子。只有这样地进行工作，印度尼西亚共产党才能够在实现人民群众最迫切的要求和彻底实现八月革命的要求的斗争中繼續站在最前列。

一、国际形势和国内形势

为了創造实现經濟、政治、文化方面最迫切的要求和彻底实现一九四五年八月革命的要求的条件，印度尼西亚人民能够把自己的力量发展到什么程度呢？这取决于印度尼西亚人民本身的觉悟、团結和斗争。但是，国际形势和国内形势已經对印度尼西亚人民发展自己的力量提供了广泛的可能性，这一点是很明显的。

目前的国际形势是怎样的呢？

苏联共产党中央委员会向第二十次代表大会提出的总结报告，对我们認識目前的国际形势很有帮助。苏联共产党中央委员会的总结报告清楚地揭示了关于目前形势发展的几个根本問題，向我们說明了国际事件目前的进程，也指出了未来的前景。

苏联和社会主义陣营各国坚决执行列宁关于社会制度不同的国家間和平共处的政策，社会主义陣营各国和全世界爱好和平的人民运动对把現代可能防止战争的論断付諸实践的決心和信心，

以及殖民地、半殖民地人民和新近独立的国家的人民的觉醒，都深刻地影响着目前的国际形势。

世界和人类当代的最重要的问题，就是保卫世界和平的问题。目前国际形势有了一定的缓和，这首先是由于苏联为促使国与国之间的关系（包括苏联同英国、法国和美国的关系）正常化主动作出了很多努力。

只要帝国主义还存在，引起战争的经济基础也就存在，这是千真万确的。我们不可否认这一点。因此，只要帝国主义还存在，就丝毫不能放松保卫和平的斗争。我们必须继续提高警惕，必须积极防备和挫败那些不愿意缓和国际紧张局势的人们的阴谋，我们必须反对大国的扩军活动，我们必须反对和谴责原子武器的试验。最近，美国国务卿杜勒斯和美国副总统尼克松无耻地指责大多数亚非国家所奉行的中立政策是“不道德”的，这就清楚地说明了美国的政策是不愿意让国际紧张局势缓和下来的。

但是，目前帝国主义已经不是一个无所不包的世界体系。目前社会主义已成为一个具备了防止侵略的精神手段和物质手段的世界体系，而在社会主义阵营以外还有一大批拥有数亿人口的国家正在积极地参加防止战争的斗争，资本主义国家的工人运动和人民争取和平的运动也正在这样做。所有这一切表明，目前已经存在着阻止帝国主义者发动战争的社会条件和政治条件。这些事实使现代防止战争成为可能。

在目前情况下，我们可以作出这样的结论：反对战争和反对殖民主义的国际统一战线出现，是向着民主和进步的转变，这种转变有利于和平和独立，而使美国的战争政策和维护殖民主义国家的政策陷于孤立。

在这种情况下，美帝国主义者的顽固态度不得不有所收敛，例如：愿意同中华人民共和国举行大使级谈判，准许他们的将军们访问莫斯科，同意苏联人民的一些代表访问美国，给若干中立国家以它过去提出的“经济援助”，装出要同亚洲国家友好的姿态，虽然另一方面还力图通过各种军事同盟来控制这些国家。去年年中举行的四大国首脑会议也证明了这点。那次会议已经为缓和国际紧张局势和促进各国的互相信任和合作作出了贡献，这是符合全世界爱好和平人民的愿望的。

我们必须根据上述情况来观察和理解美国政府对苏加诺总统最近访美时的特别隆重的接待。苏加诺总统和印度尼西亚政府曾经利用这一良好形势，来维护和争取实现印度尼西亚人民对民主和和平的要求，这是一项明智的措施。

在缓和国际紧张局势、保障世界和平、打败世界任何地方的殖民主义等方面，印度尼西亚是受益最大的国家之一。至于美国统治集团强迫拼凑的东南亚条约组织、北大西洋公约组织、欧洲防务集团和巴格达条约组织等军事同盟，印度尼西亚是丝毫也得不到它们任何好处的国家之一。这些军事集团是使国际紧张局势尖锐化的强大因素，而国际紧张局势尖锐化是世界大多数国家不愿意看到的。对印度尼西亚和其他许多国家来说，加入军事集团不仅意味着加强了战争集团，而且也意味着牺牲了独立。

在这样的国际形势下，印度尼西亚的特殊任务是什么呢？

奉行进步的外交政策而且又是亚非合作的重要成员之一的印度尼西亚，具有非常优越的条件来参加为了和平目的的斗争，如裁军、禁止试验原子武器、支持中华人民共和国恢复它在联合国的席位、支持其他民族的独立斗争、促进各国的合作、开展个人接触和

代表团的相互访问,以及促进像今年六月间举行的亚非学生会议所实现的各国人民团体间的合作。印度尼西亚在国际政治上发挥更大的主动性,作出更大的努力,这不仅将使印度尼西亚在挫败帝国主义战争阴谋的事业中有所贡献,而且将使印度尼西亚的独立更有保证,印度尼西亚更有可能从事本国的民族经济建设。

从政治角度来看,印度尼西亚目前在国际上的地位是强有力的。印度尼西亚是联合国的会员国,现在印度尼西亚发出的声音,人们是不能忽视的。此外,印度尼西亚也是亚洲的重要国家之一。现在印度尼西亚的外交关系已经日益扩大,而人民的领导人和著名的政治家多次出国访问,包括苏加诺总统访问美国和其他西方国家以及即将访问社会主义阵营国家,也大大地加强印度尼西亚的国际地位。

为了进一步加强自己的国际地位,印度尼西亚应该坚决执行在万隆举行的亚非会议的决议,这些决议已经归纳为“十项原则”,这些决议也符合国际关系的五项原则,即互相尊重领土完整和主权、互不侵犯、互不干涉内政、在平等互利的基础上发展国际关系、和平共处和经济合作。

有一些人认为,印度尼西亚强有力的国际地位只是对有关对外事务的措施才有重要作用。他们有意无意地要把进步的外交政策同国内政策分割开来。他们要采取对外进步而对内反动的两面政策。这种两面政策遭到印度尼西亚舆论的反对。阿里·沙斯特罗阿米佐约总理七月十二日在记者招待会上说得对,他说:“印度尼西亚积极的独立自主的外交政策是国内情况同国内需要及民族特点的相互作用在处理世界事务的国际关系上的反映。”外交政策和国内政策的确是不同的,但又是不可分割的。

印度尼西亚的强有力的国际地位，首先必须运用来解决这个任务，即满足印度尼西亚人民的经济、政治和文化要求。如果强有力的国际地位同国内人民强有力的团结结合起来，那末，印度尼西亚就更加能够独立自主地决定对印度尼西亚人民有利的政策。

如果印度尼西亚政府切实地坚决地同一切国家建立正常的政治、经济、文化关系，而不问其政治和社会制度如何，那末就能够更好地完成使印度尼西亚外交政策直接为国内人民的利益服务这一任务。目前印度尼西亚的对外关系总的说来还偏重于西方国家那一边，因此，政府没有尽力发展同社会主义阵营各国的贸易以及进行交换专家和留学生的的工作。这种情况对印度尼西亚人民特别是对商人、工业家、学者和大学生不利。这种偏重于一边的对外关系既违背了万隆会议的决议，而且同印度尼西亚作为积极的独立自主的外交政策的倡议者和奉行者这样的地位也是不相称的。

反动派和动摇分子为了掩盖他们不按照人民的愿望采取行动，不按照八月革命的要求采取行动，不对荷兰帝国主义的政治势力和经济势力采取行动，经常提出这样一个“经典的”理由，说什么担心美国会施加压力，荷兰殖民主义者会从西伊里安发动武装进攻。帝国主义者和国内反动派非常巧妙地利用了这种担心，以致没有一届印度尼西亚政府敢于在经济方面采取反对荷兰帝国主义的重大措施。因此，印度尼西亚经济仍然主要是控制在荷兰大资本家手里，印度尼西亚文化的发展仍然受到压制，印度尼西亚人民的生活仍然困苦。反动派也利用担心美国的压力、担心荷兰的武装进攻这一“经典的”理由来吓唬动摇分子，使他们反对共产党人参加一个共政网为印度尼西亚共产党所赞同的政府。这样，毫无根据的担心竟产生了削弱国内人民团结的行动。事实上，印度尼

西亞憑它強固的國內團結和強有力的國際地位，是能夠抗擊來自任何國家的任何壓力，也能夠解放西伊里安的。

總之，目前我們黨的重要任務就是推動印度尼西亞執行更積極的反對殖民主義的政策和和平政策，以便進一步加強印度尼西亞在世界各國中間、特別是在亞非國家中間的地位。同時，共產黨人必須推動印度尼西亞運用它的強有力的國際地位首先為本國人民的利益服務，特別是消滅荷蘭大資本家的經濟勢力。

印度尼西亞目前的國內形勢是怎樣的呢？

自從一九四五年八月十七日宣布獨立到現在，雖然已經將近十一年了，但是，絕大多數印度尼西亞人民的生活仍然很困苦；另一方面，外國帝國主義者仍然繼續掠奪印度尼西亞的天然資源和剝削印度尼西亞人民。絕大多數農民仍然沒有土地或者只有少量土地，他們仍然在地主的剝削下受苦受難。只有買辦、貪污分子、地主、一小部分民族資本家和重要官員能夠利用目前的情況來牟利自肥。這些畸形的現象已經使印度尼西亞人民認識到他們所憧憬的那種獨立還沒有實現。印度尼西亞人民覺醒並重新組織起來，繼續進行鬥爭，爭取徹底實現一九四五年八月革命的要求，以便使絕大多數印度尼西亞人民都得到益處。最近民主力量在議會和制憲議會普選中獲得的勝利，廣大人民群眾對反動的布哈努斯·哈拉哈普內閣的譴責，第二屆阿里·沙斯特羅阿米佐約內閣的組成，單方面廢除賣國的圓桌會議協定，人民群眾和青年對官僚分子、貪污分子和其他壞分子的行徑的譴責，消滅伊斯蘭教國運動—印度尼西亞伊斯蘭教軍集團和荷蘭顛復集團所取得的成果日益增多，反動分子對人民的專橫行為日益遭到反對，所有這些都是最近印度尼西亞人民力量成長的突出的明證，也是印度尼西亞的人民

和青年仍然忠于八月革命理想的明证。我們就是同这样的印度尼西亚人民和青年一道，繼續进行我們的斗争，走向我們光輝的未来的。

同外国帝国主义者相勾結的国内反动派，不断設法削弱印度尼西亚人民的力量，他們所采取的手段主要就是阻撓伊斯兰教政党和民族主义政党同共产党实行革命的合作，而这种合作却是絕大多数印度尼西亚人民所希望的，也是苏加諾总统所倡議的。馬斯友美党—印度尼西亚社会党领导中的頑固分子的反共和反团結的政策大大地削弱了我們民族的力量。由于这种頑固政策，发生了違反群众对改善生活和增强团結的要求的事件；受这种政策影响的反动分子甚至鎮压群众反抗荷兰大資本家、伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍集团和地主的斗争。由此可見，在发展民族力量以爭取印度尼西亚在經濟上和文化上更广泛的独立、解放約占印度尼西亚共和国領土面积百分之二十的西伊里安，以及完全杜絕印度尼西亚被拖进軍事集团的可能性等方面，頑固政策已經成为主要障碍。印度尼西亚人民从自身的經驗中得出了这样的結論：如果說，在殖民統治时代，荷兰殖民主义者是直接阻撓各种政治派別的人民团結的力量，那末，荷兰殖民主义者扮演的角色現在已經改由馬斯友美党—印度尼西亚社会党领导阶层中的頑固分子来担任了。事情愈来愈清楚，最后一定会大白于天下。

但是，指出馬斯友美党—印度尼西亚社会党一部分领导人执行頑固政策的事实，完全不是說同帝国主义者結成联盟的反动派破坏人民的团結以及維護外国大資本家和地主的势力的种种活动都能得逞。他們要实现罪恶的意图，就必须对付印度尼西亚共产党和其他民主政党，必须对付在八月革命和最近几年的斗争中受

過鍛煉的印度尼西亞人民和青年，也必須對付日益覺悟並開始反對他們的反動政策的他們自己的群眾。

去年八月間舉行了全印度尼西亞人民代表大會第一次會議，通過了和八月革命的要求有許多相同之處的綱領，這是同頑固的反動派的意願相反的。在今年三月間組成了一個政府，它的政綱中列入了印度尼西亞人民最迫切的要求，這也是同頑固的反動派的意願相反的。雖然全印度尼西亞人民代表大會的綱領比第二屆阿里·沙斯特羅阿米佐約內閣的政綱更為進步，但是，兩者都可以當作印度尼西亞人民日常鬥爭的指針，因為這兩個綱領已經為伊斯蘭教影響下的大部分群眾、民族主義影響下的大部分群眾和共產黨的全體群眾所贊同。

當然，上述兩個綱領即全印度尼西亞人民代表大會的綱領和第二屆阿里·沙斯特羅阿米佐約內閣的政綱，都還不是這樣的綱領；只要加以執行就可以徹底實現一九四五年八月革命的要求。但是，如果印度尼西亞現政府堅決執行它的政綱，如果已經表示接受全印度尼西亞人民代表大會綱領的黨派、團體和個人堅決執行這個綱領，那末，無可否認，這必將使印度尼西亞人民更接近八月革命的民族的和民主的目標。印度尼西亞共產黨人已經表示贊同全印度尼西亞人民代表大會的綱領和第二屆阿里·沙斯特羅阿米佐約政府的政綱，他們將繼續為實現這兩個綱領而努力。

簡單說來，目前的國際形勢和國內形勢就是這樣。目前的國際形勢和國內形勢為印度尼西亞人民發展自己的力量、加強自己的團結，為執行進步的或者較進步的綱領，為在對外對內政策方面以及在經濟和文化方面採取更有利於人民的措施，提供了巨大的可能性。

二、实现一九四五年八月革命的要求的三种力量和三种方案

一九五五年举行的议会和制宪议会普选，不仅是以民主力量的胜利宣告结束，而且也很有助于分析印度尼西亚各阶级的力量。了解各阶级的力量，就是了解各种力量的对比，了解我们自己的力量、盟友的力量和敌人的力量。了解这些情况，对于确定党的政策和策略，对于展望党和我国人民斗争的前景是非常重要的。

普选之后，大家可以看到印度尼西亚存在着三种几乎势均力敌的政治力量。这些力量是：

第一，顽固力量，即同外国帝国主义勾结的封建分子和买办的力量，这种力量还相当强大；

第二，进步力量，即工人、农民、城市小资产阶级和革命知识分子的力量，这种力量已经相当强大；

第三，中间力量，即民族资产阶级的力量和一切其他爱国的和反对殖民主义的力量，包括左派（比较开明的）地主在内，这种力量相当强大，它介于顽固力量和进步力量之间。

在有关一九四五年八月革命的问题上，上述三种力量都表示赞同八月革命，也表示愿意实现八月革命的要求。在口头上是相同的，但在行动上却有很大的不同。因此，在将近十一年的期间内，印度尼西亚人民对于八月革命的实质的理解被弄得模糊不清。现在已经是消除这种模糊不清的看法的时候了。只有揭示和阐述上述三种力量关于实现一九四五年八月革命的要求的方案，才有可能消除这种模糊不清的看法。

上述三种力量关于实现八月革命的要求的方案究竟是怎样的呢？在回答这个问题之前，先回答八月革命的实质是什么，从科学上看，八月革命的实质是什么这样的问题或许更恰当些。

正如上面所说的以及印度尼西亚进步的领导人时常说的，八月革命是民族民主性质的革命。它是民族革命，因为革命的目的在于把本民族从外国帝国主义者统治下解放出来，它又是民主革命，因为它反对封建主义。但在八月革命的初期，有关八月革命性质的许多问题还没有提出来，还没有确定，革命的口号和任务提得还不够完整，这的确是事实。

我们时常听到“完成一九四五年革命”的说法。然而，八月革命所应该完成的到底是什么，我们却没有得到明确的说明。我们也时常听到这样的说法：为了“完成一九四五年革命”，我们必须建立“革命的民族团结”。然而，革命的民族团结指的究竟是什么？必须团结哪些阶级和阶层？团结必须以什么阶级为基础？团结必须由哪个阶级来领导？革命的民族团结的斗争矛头指向什么？所有这一切都必须解答，必须阐明，必须使人民认识清楚。

我想趁这个机会列举一些事实，来证明一九四五年八月革命是一个民族民主性质的革命，即反帝反封建的革命；就这个革命的性质来说，这是应该使人民能够掌握政权的革命。

我们知道，大约在一九四五年八月十七日宣布印度尼西亚共和国独立的一个半月前，“独立准备调查会”在雅加达召开了几次会议。在这些会议上，上述“调查会”的委员们纷纷就印度尼西亚的独立问题发表了演说。有许多委员是照日军的调子发言的，但是，也有一些委员的调子不同，甚至同当时日本官员的愿望相反。加诺兄一九四五年六月一日在“独立准备调查会”会议上的讲话是

很动人的。他說：

“独立是什么？一九三三年我写过一本书，题目是《争取建立独立的印度尼西亚》。在一九三三年写的这本书里，我说政治上的独立无非是一座桥，一座金桥。在这本书里我还說，走到这座桥的对岸，就能够改善我们的社会。”接着，他又說：“走到这座桥，这座金桥的对岸，我们才可以自由地建设伟大、强固、健全、永恒、独立的印度尼西亚的社会。”

由此可见，“独立的印度尼西亚”并非仅仅是指政治方面的独立。

独立的印度尼西亚是什么样子呢？关于这一点，他接着說：“我们想要建立的独立的印度尼西亚难道是为了某一个人，为了某一个集团嗎？难道我们想要建立的独立的印度尼西亚国家仅仅是在名义上独立，而在实际上却只是为了使某一个人登上宝座，只是为了把政权交给某一个财主集团，交给某一个贵族集团？难道这就是我们的目的嗎？当然不是！在座各位，民族主义者也好，伊斯兰教徒也好，大家一致认为，那种国家不是我们的目标。我们想要建立一个‘一切为大家’的国家。既不是为了某一个人，也不是为了某一个集团——贵族集团或财主集团，而是‘一切为大家’。”

从上述一段話中可以看出，“独立的印度尼西亚”所指的不是反人民的国家制度，不是保障帝国主义者及其走狗、资本家和封建分子有对劳动人民群众实行统治和为所欲为的自由的国家制度。加諾兄在另一段話中又证实了这一結論。他說：“你们不要以为有了国民議會，这种幸福生活便自然而然地会到来。我们看到，欧洲各国有了議會，有了議會民主，但欧洲不正是资本家横行的世界嗎？美国有了国会，但是美国还不是资本家横行的世界嗎？实际

上那里是有国民议会的！……如果我们要寻求民主，千万不要西方的民主，而要那种能够给我们以活力的协商精神，就是能够带来社会繁荣的政治和经济的民主！这个问题是印度尼西亚人民早已讨论过的。”

在“调查会”的上述会议上，加诺兄也谈到“国际主义”。他说：“我们必须向着世界团结和世界友谊的目标前进。我们不仅要建立独立的印度尼西亚国家，我们还要建立各民族的大家庭。”但是，国际主义并不是世界主义。关于这一点，加诺兄说：“我说国际主义，指的并不是那种不要民族，不承认有民族，不承认有印度尼西亚、日本、缅甸、英国和美国等等的世界主义。”

上述讲话得到了“独立准备调查会”委员们的热烈欢迎。后来的事实证明，上述讲话中所提出的思想要点有许多已经列入一九四五年的印度尼西亚共和国临时宪法里面。

因此，如果加诺兄的上述讲话可以说已经代表了印度尼西亚人民的感情、思想和愿望，如果我们可以认为印度尼西亚共和国临时宪法已经反映了一九四五年八月革命将要爆发时期印度尼西亚人民的感情、思想和愿望，那末，虽然革命的口号和任务提得还不明确，而且也不完整，但是，八月革命还是民族民主革命，或者说是反帝反封建的革命。因此，在知道了革命的口号和任务还没有完整地科学地规定出来之后，革命者的任务就是要把这个革命的口号和任务完整地规定出来。

八月革命确实具有反帝反封建的性质，革命期间群众的行动也清楚地证明了这一点，例如：把外国人所有的重要企业收归“印度尼西亚共和国所有”，通过成立“印度尼西亚国民委员会”的机构和遍布各地以至农村的人民治安机构来清除个人独揽大权的政

府，在若干地区把外国农场的土地分配给农民等等。

现在我们可以来回答上述三种力量关于实现八月革命的要求的方案这一问题了。

印度尼西亚人民将近十一年的经验，特别是最近几年来的经验，十分清楚地表明存在着三种方案。

第一是顽固派的方案，即买办和封建分子的方案。这个方案要把印度尼西亚置于买办和封建分子的统治之下，要使印度尼西亚变为仅仅在形式上独立，而在实际上却屈从于帝国主义并维护外国大资本家和地主的利益的国家。这一方案的维护者以“一九四五年革命”和“反对殖民主义”为幌子，执行反共反人民的无耻政策，虽然他们也知道，共产党人从八月革命开始直到今天始终站在为实现八月革命的要求而进行的斗争的最前列。

第二是进步派的方案，即工人、农民、城市小资产阶级和革命知识分子的方案。这个方案要求废除帝国主义在政治、经济和文化等方面的权利，同时要求取消封建的土地所有制，进行土地改革以实现“土地归农民”的口号；而这一切都是符合八月革命的要求的。

第三是中间力量的方案，即同帝国主义者、买办和地主有矛盾的民族资产阶级的方案。这个方案要求在印度尼西亚进行改革，目的在于维护民族资产阶级的利益，发展民族资本主义，他们认为这是符合一九四五年革命的目标的。

因此，我们国内目前三种力量之间存在着矛盾，而且是一个矛盾比另一个矛盾更尖锐。

现在，人民的力量，也就是进步力量和中间力量的联合，努力设法建立一个在政治上和经济上独立的国家。可是，这种努力遭

到買辦階級和封建階級的強烈反對，買辦階級和封建階級勾結帝國主義者，頑固地要把印度尼西亞變為附庸國，即在形式上獨立而在實際上卻屈從于帝國主義的國家。

外國帝國主義者不斷煽動國內的反動派，要他們更積極地製造反人民的陰謀，更積極地進行反人民的活動。

印度尼西亞共產黨對於上述三種力量 and 實現八月革命要求的三種方案所採取的政治路線是：竭盡全力、堅持不懈地發展進步力量，團結中間力量，孤立頑固力量。

共產黨人採取這一政治路線是不是意味着他們就把代表頑固力量的政黨，如馬斯友美黨和印度尼西亞社會黨的全體黨員和領導人看成清一色的，就把他們都當作是朝夕想要消滅共產黨人、置印度尼西亞于外國帝國主義勢力的控制下的頭腦熱昏了的人呢？當然不是這樣。他們當中有些人表示並以為他們只是反共而並不擁護帝國主義；他們還沒有意識到，反共也就是反對最堅決反帝的人，反共也就等於削弱了他們自己反帝的精神，從而自覺或不自覺地幫助了帝國主義者。此外，那些政黨的大多數黨員和一部分領導人的頭腦是冷靜的，沒有過分強調自身的利益，他們認為外國帝國主義是共同的敵人，並在一定的條件下不反對同共產黨人進行合作。共產黨人必須同這些人團結起來。共產黨人也不是把代表中間力量的各政黨的黨員和領導人看成清一色的，他們中間有不少人是小資產階級分子和革命知識分子，這是中間政黨的左派；此外，還有真正代表民族資產階級利益的分子和傾向頑固力量的分子。傾向頑固力量的分子是中間政黨的右派。

事實上，在那些代表頑固力量和中間力量的政黨內部都存在着各種派系，這些派系基本上可分為左派、中間派和右派。為了把

最大多数的力量团结起来，共产党人必须对这些派系进行分析，才能够始终采取正确的态度，团结一切可能团结的人，使得被孤立的只是那些真正顽固的人。

可能有人要问：为什么共产党人必须同旨在发展民族资本主义的民族资产阶级合作呢？难道这不就是扶植那些将来会成为毁灭国家的垄断资本家的人吗？

在现阶段，印度尼西亚共产党人不把民族资本主义看作是一种危险。我们不但反对民族资本家，反而要求每一届政府保护民族工商业家的利益，让他们在对抗外国大资本家的竞争中获得保护和便利。印度尼西亚人民目前的贫困，不是由于民族资本主义太多，相反地，其原因之一是民族资本主义太少而外国帝国主义太多。印度尼西亚共产党人赞成印度尼西亚公民依靠自己的努力在工商业方面有所发展，而不是依靠充当外国垄断资本家的买办（代理人）起家，也不是依靠贪污舞弊或利用官僚机构起家。买办、贪污分子和官僚资本家是反民族的，也正是因为这样，印度尼西亚全国人民，包括民族资本家在内，必须反对他们。

共产党人并不担心真正的民族资本家将来会变成垄断资本家。可能他们中间也有人梦想要做垄断资本家，如果真是这样，那也只是梦想而已，因为现在已经日上一竿，要实现这种梦想已为时过晚了。现时世界上的力量对比和国内的力量对比愈来愈对进步力量有利，这就保证了现在已经不再可能形成民族资本家的垄断了。任何向这方面的努力都将遭到强烈的反对。

民族资本家有发展的可能，只要这种发展是跟外国帝国主义和封建主义作斗争而取得的，并且在不损害人民利益的范围内，这种发展就会得到进步力量的支持。印度尼西亚共产党必须同走上

这条道路的民族资本家合作。我们清醒地知道,这种政策不仅将受到不愿看到民族资本家正常发展的外国大资本家及其代理人的反对,而且也将受到那些假装反对资本主义和反对剥削以掩饰自己对工人的剥削的民族资本家本身的阻难。

印度尼西亚共产党推动民族资产阶级发扬它的进步性,发扬它反殖民主义和反封建的精神。印度尼西亚共产党批评民族资产阶级的不彻底性、不坚定性和动摇性。民族资产阶级的右翼集团有时也喜欢采取反共政策和分裂政策,这当然也必须加以批评,因为这些行动破坏民族团结,破坏进步力量和中间力量之间的团结。必须指出,共产党人认为对那些非原则性的、琐碎的、同人民大众利益无关的事情进行批评,不仅无益,反而有害。只在十分必要的时候才进行批评。

由此可见,印度尼西亚共产党和一切进步人士实现八月革命的要求的方案就是:彻底实现八月革命的要求,这意味着彻底消灭帝国主义和封建主义。这是人民的方案。根据这个方案,那些不反对帝国主义和不反对封建主义的人就不属于人民,而是反对人民、反对一九四五年八月革命的人。

印度尼西亚共产党的方案,只有在建立了统一战线、无产阶级有了许多朋友的时候,才可能实现。根据上面所述,有两种统一战线和两种朋友。

一、无产阶级同农民和城市小资产阶级的统一战线,这是无产阶级同小私有者之间的统一战线或友好战线(无产阶级同农民和手工业者的联盟通称工农联盟)。

二、无产阶级同剥削者的统一战线,这是无产阶级同资本家或代表民族资产阶级利益的政府人员的统一战线或友好战线。

根据对我国各政党在群众中间的影响的分析，我們爭取伊斯兰教（和其他宗教）影响下的群众、民族主义影响下的群众和共产党的群众在反帝反封建斗争中实现团结。

根据对我国各个阶级的分析，我們爭取工人、农民、城市小资产阶级、革命知识分子和民族资产阶级之间的团结，也就是爭取进步力量同中间力量的团结。

这是彻底实现民族民主性质的八月革命的要求的人民方案取得胜利的关键。

三、印度尼西亚共产党的政策

印度尼西亚共产党第五次全国代表大会通过了一项重要的文件，这就是印度尼西亚共产党纲领。这个纲领分为两部分，第一部分是一般纲领或基本纲领；第二部分是印度尼西亚共产党向第一届阿里·沙斯特罗阿米佐约政府（这个纲领制定时正在执政的政府）提出的要求。这第二部分是印度尼西亚共产党当前的要求，是具体纲领或要求纲领，它是根据一般纲领制定的。因此，一般纲领同要求纲领既有区别，又互相联系，两者是不可分割的。

在一般纲领中，印度尼西亚共产党提出了在整个民族民主革命阶段或资产阶级民主革命阶段中，它的目标是什么，它为什么而奋斗。当一九四五年八月革命即民族民主性质的革命的各项要求还没有彻底实现的时候，一般纲领的基本内容是不变的。因此，只要人民民主还没有实现，这个一般纲领就始终是印度尼西亚共产党的纲领。共产党人及党的同情者必须继续不断地宣传印度尼西亚共产党的一般纲领，直到八月革命的各项要求彻底实现为止。印

印度尼西亚共产党的一般綱領是一个长期的綱領，也是印度尼西亚共产党在实现八月革命全部要求的过程中同一切政党、一切阶层和其他爱国民主人士在更高阶段进行合作的基础。

但是，印度尼西亚共产党不仅宣传它的长期的綱領，不仅宣传它的一般綱領，而且还指出了解决当前各项具体问题的道路。印度尼西亚共产党除了宣传它的一般綱領之外，还根据当前的政治和經濟的具体要求把人民团结起来，并且把当前的具体的要求作为在目前时期同一切政党、一切阶层和爱国民主的人士进行合作的基础。

一 般 綱 領

为了彻底实现八月革命的要求，为了完全消灭外国帝国主义者和地主的势力，为了建立在政治上、經濟上和文化上独立的新的印度尼西亚，为了建立一个民主、統一、繁荣的印度尼西亚，印度尼西亚人民、印度尼西亚共产党以及一切反帝反封建的党派和个人，非常需要有一个在协商一致的基础上制定的共同綱領。为了满足这种对共同綱領的需要，印度尼西亚共产党在它的第五次全国代表大会上通过了一个綱領。印度尼西亚共产党当然还可以同那些希望按照我国八月革命的要求把帝国主义和封建主义的势力从印度尼西亚土地上消灭干净的其他党派就这个綱領进行討論。印度尼西亚共产党准备同其他党派討論它的綱領，这就是說，印度尼西亚共产党准备在共同討論的基础上接受一些修改和增删，当然，綱領的主要内容，即反帝反封建和实行各项民主改革，是不可改变的。

上面說过，这个共同綱領可以分为一般綱領和具体綱領两部分。現在我們先來說一般綱領，然后再說到具体綱領或要求綱領。

印度尼西亚共产党人对于彻底实现八月革命的要求的基本主張是同大多数印度尼西亚人民的主張一致的。这种基本主張的内容如下：

第一，印度尼西亚的国家制度不應該是一个由地主和买办执政的反人民的国家制度。反人民的制度已經破产了，特别是在哈达政府、納席尔政府、苏基曼政府、布哈努丁·哈拉哈普政府执政期間，已經得到了证明。合理的制度是人民的国家制度，就是权力属于人民的国家制度，就是“民有、民治、民享”的国家，或者像加諾兄所說的是“**一切为大家**”的国家。这样的国家就是統一战綫的国家，它是建立在群众基础上并且是以爭取印度尼西亚完全的民族独立为目的的。由此可見，鉴于印度尼西亚在經濟上落后的情况，以及印度尼西亚人民还在反对帝国主义和封建主义的压迫，印度尼西亚共产党目前无意建立必須实现社会主义改革的无产阶级专政。只有建立統一战綫的国家，才能够团结一切反封建和反帝力量、才能够将土地无代价地分給农民、才能够保证人民的民主权利、才能够保护民族工商业免受外国竞争、才能够提高工人的物质生活水平、才能够消灭失业、才能够发展科学家和艺术家的事业。总之，只有这样的国家，才符合一九四五年八月革命的性质，才能够通过民主、进步和和平的道路来保证民族独立和发展。

第二，在印度尼西亚不應該繼續保持一个按照西方民主或旧式民主专政的样式建立起来的国家。正如加諾兄所說的：“**如果我們要寻求民主，千万不要西方的民主，而要……能够带来社会繁荣的……民主**”。不建立由民族资产阶級統治的旧式的民主主义国

家，理由非常充足。一方面，民族資產階級的地位，在經濟上很弱，在政治上也不強；另一方面，事實已經證明，印度尼西亞無產階級及其領袖——印度尼西亞共產黨具有高度的階級覺悟，在政治上具有不可忽視的能力，他們領導着廣大的群眾——農民、城市小資產階級、革命知識分子及其他民主分子。由此可見，能帶來社會繁榮的不是資產階級當權的舊式民主制度，不是“按照法國革命樣式”（加諾兄在“獨立準備調查會”上的講話）建立的民主，而是各個階層的人民享有的、包括各个方面（政治、經濟和文化）的民主。這樣的民主制度是新式的民主，是全民的民主，就是人民民主。

只有建立人民民主政權才有可能結束帝國主義者、地主和買辦資產階級在我們的統治，才能够開辟我國人民發展史上的新時代。這樣的政府是非常符合印度尼西亞最大多數人民的要求的，因為：**首先**，它必將得到數達兩千萬的工人（產業工人、手工業工人、農場工人及其他部門工人）及他們的家屬的支持；**其次**，它必將得到占印度尼西亞人口百分之六十至七十的幾千萬農民及他們的家屬的支持；**再次**，它必將得到多數的城市小資產階級分子、知識分子、民族資產階級分子、開明的貴族和其他愛國分子的支持。

第三，我們所要爭取建立的人民政府，它必須採取消滅帝國主義在各个方面勢力及消滅封建壓迫的政策。但是，我們不主張以本國資產階級對大多數人民的統治來代替外國帝國主義和地主的統治。我們主張一切反帝反封建的階級共同掌握政權，我們要求建立一個統一戰綫的政治制度。這就是建立一個“既不是為了某一個人，也不是為了某一個集團——貴族集團或財主集團，而是‘一切為大家’”的獨立的印度尼西亞的條件。要把大約兩千萬工

人及他們的家屬和几千万农民及他們的家屬排斥在国家政权之外，那的确是荒唐的，而且是違背八月革命精神的；同样，要把反帝反封建的城市小资产阶级分子、知識分子和民族资产阶级分子排斥在国家政权之外，也是不公正的。

第四，关于政权組織，印度尼西亚共产党力爭采取民主集中制，就是說，一方面将地方的最高权力交給各地的地方議會；另一方面又必須建立一个完全服从于議会的、管理全盘事务的、强有力的中央政府。地方政权必須拥护中央政权，而中央政权必須协助地方发展民主、发展經濟和文化事业。原則上我們必須坚持实现一个建立民主的地方政府和各族人民实行广泛自治的統一的共和国。

第五，軍隊及其他武装力量是国家重要的保卫者。尽管反动派力图改变它的成分和精神，但是，印度尼西亚共和国武装部队的大多数成員現在仍然具有一九四五年八月革命的精神。在反抗荷兰殖民軍的独立战争期間，印度尼西亚共和国武装部队曾經同人民一起同生死共患难。所以，印度尼西亚共和国武装部队的官兵現在一般地說还是忠于八月革命的理想，并为实现八月革命的各项要求而斗争，这是很自然的。因此，难以設想現在就能够把整个武装部队完全变成鎮压人民的工具。相反地，如果人民希望印度尼西亚国民軍及印度尼西亚共和国的其他武装力量成为人民的保护者，这是理所当然的。反动派还在多方設法挑撥軍民关系并且試图把一个“軍事委员会”强加在人民头上，全国人民对此必須警惕。

第六，关于經濟問題。上面已經談到，目前必須反对的不是民族资本家所經營的工商业，而是帝国主义和封建主义的經濟。廢

除帝國主義和封建主義的經濟制度也是發展民族資本主義經濟的條件。在帝國主義者和封建分子的統治下，民族資本家要獲得正常的發展是不可能的。共產黨人當然要更加重視國營經濟，同時給勞動人民的個體經濟以援助，但是，除此之外，還必須給民族資本家以保護和便利，讓他們在不能操縱國計民生的範圍內獲得發展。關於土地問題，必須貫徹“土地歸農民”的原則。

印度尼西亞共產黨人關於實現八月革命的各項要求的一些基本主張就是這樣。印度尼西亞共產黨一般綱領的主要內容就是這樣，其全部內容詳載在印度尼西亞共產黨第五次全國代表大會所通過的綱領里面。現在，顯而易見，有了一般綱領，印度尼西亞共產黨已使八月革命的各項任務和口號完整起來了。這裡必須再一次申明，印度尼西亞共產黨準備在適當的時候同其他的民主黨派討論這個綱領，這就是說，印度尼西亞共產黨準備接受一些必要的修改和增刪，這樣做唯一的目的是在於徹底實現民族民主性質的八月革命的各項要求。

從一九五四年三月印度尼西亞共產黨第五次全國代表大會到現在的這段時間內，由於印度尼西亞人民的鬥爭以及印度尼西亞共產黨和其他民主政黨的鬥爭所獲得的成就，印度尼西亞共產黨的一般綱領中有些部分已經過時了，例如：印度尼西亞退出印度尼西亞荷蘭聯邦、荷蘭軍事代表團撤離印度尼西亞、取消圓桌會議協定以及年滿十八歲的公民應有選舉權等。像這些已經過時的部分，當然沒有必要再加以宣傳了；如果認為還有什麼地方不完整，當然必須加以補充，而那些不怎么合適的地方當然必須加以修改。這是印度尼西亞共產黨的全體黨員，特別是宣傳工作者所必須注意的。

对于我们的社会主义和共产主义制度的将来纲领或最高纲领说来，这个一般纲领是最低纲领；但是，对于具体纲领或要求纲领说来，这个一般纲领是一个长期的纲领。

目 前 要 求

上面说过，根据我们的一般纲领，我们也提出了当前的要求。在整个民族民主革命阶段中，在八月革命的要求还没有彻底实现的整个时期内，我们的一般纲领，我们的人民民主纲领，基本上是不变的。在八月革命的要求彻底实现之前，共产党人及共同情者将继续宣传我们的一般纲领。我们的要求纲领就不是这样。在民族民主革命这个大阶段的各个小阶段中，条件发生了变化，情况不同了，我们的要求纲领也就跟着有所改变。

自从我们制定了列入第五次全国代表大会所通过的印度尼西亚共产党纲领内的要求纲领之后，我们曾经经历过各种不同的情况：有过荷兰军事代表团驻在印度尼西亚的情况，后来又出现这个军事代表团撤走了的情况；议会和制宪议会普选前后不同的情况；党支持政府（第一届和第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约政府）和党反对政府（布哈努丁·哈拉哈普政府）的不同的情况；民主权利非常有限和比较广泛的不同情况；印度尼西亚还受到印度尼西亚荷兰联邦约束的情况和联邦废除后的情况；圆桌会议协定存在的情况和这个不平等协定废除后的情况。情况的变化和不同使我们对要求纲领要作某些修改。

同样的，由于我们提出要求时的情况和目的不同，我们的要求也就不同。我们在竞选纲领（民族联合政府纲领）中提出的要求

和我們在“全印度尼西亚人民代表大会”里爭取制定的綱領就有些不同，同樣，我們向反動的布哈努丁·哈拉哈普內閣提出的要求和我們向比較進步的阿里·沙斯特羅阿米佐約內閣提出的要求也是不同的。

雖然我們的要求綱領因條件、地點和時間不同而有所改變，但我們的一般綱領，除了一小部分已經過時而不再需要加以宣傳以外，是不變的。我們的要求綱領雖然有所改變，但是它仍然是根據黨的第五次全國代表大會所通過的要求綱領制定的，而它規定的任務也是不變的，這就是團結人民、滿足絕大多數人民在我國民族民主革命大階段里各個小階段的各項經濟和政治的要求。

由於人民、印度尼西亚共產黨和其他民主政黨進行鬥爭的結果，黨的第五次全國代表大會所通過的要求綱領的若干部分已經實現了，例如：關於制憲議會的普選、關於退出印度尼西亚荷蘭聯邦和關於使荷蘭軍事代表團撤回本國等部分。這些已經過時的部分當然不需要再提出來；而那些有可能實現的，雖然沒有列入印度尼西亚共產黨綱領，還是應當提出來，有不够恰當的地方就必須修改。

目前印度尼西亚人民是處在這樣的情況中，

(一)隨着圓桌會議協定的廢除，印度尼西亚人民已經在占全國領土面積百分之八十的土地上取得了政治上的獨立，而占印度尼西亚領土面積百分之二十的西伊里安，却仍然完全處在荷蘭殖民主義的統治之下，那里的印度尼西亚人民政治上還沒有獨立；印度尼西亚在經濟上還非常落后，並且還完全沒有獨立，因為封建殘余還存在，外國大資本家還占統治地位；以美國軍火大王為首的帝國主義國家力圖把印度尼西亚拖入軍事集團；(二)印度尼西亚人

民迫切地需要团结起来并且迫切地需要实现民主改革来扩大和加强民族团结，以便从外国大资本家手中争取更大的经济独立，把西伊里安收归印度尼西亚共和国版图，防止印度尼西亚被拖入军事集团；（三）马斯友美党—印度尼西亚社会党的顽固的领导人和其他反动分子力图通过实行反共独裁政策来破坏人民的团结，而且主要通过限制人民和人民团体的民主自由的办法，以及保护和帮助伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军集团的办法，来反对民主改革。

在目前情况下，印度尼西亚共产党和印度尼西亚人民的要求是什么呢？

根据印度尼西亚共产党纲领，根据力量对比和当前的情况，下面这些要求就是印度尼西亚人民最迫切的要求，也是最低的要求和合理的要求：

动员一切民族力量并使这些力量互相配合起来，以争取更大的经济独立，收复西伊里安，保卫亚洲和世界的和平；

挫败马斯友美党—印度尼西亚社会党一部分领导人的反团结政策和反共独裁政策，建立一个“四大政党”（印度尼西亚共产党、印度尼西亚民族党、伊斯兰教师联合会、马斯友美党）和其他政党参加的民族联合政府；

给人民和人民团体最广泛的民主自由，取消一切限制爱国运动自由的法令；

制订符合一九四五年八月革命的精神和实质的宪法；

保证工人和国家公务人员的一切权利和自由，以维护他们的合法权益，取消一切禁止工人和国家公务人员罢工或限制他们罢

工权利的法令和条例;

救济失业者,禁止任意解雇;

责成地主减低地租,责成高利贷者进行登记并减低贷款利息,减低国家征收的赋税,取消积欠的土地税,以改善农民的处境;

改善雇农的生活,保护佃农的权利,向贫苦农民发放低息贷款并帮助农民组织起来以发展农业生产;

取消对农民的强迫征缴,废除“波罗哥罗”和强迫劳役制度,改善乡村行政人员的生活;

过去外国农场所有但已由农民长期耕作的土地,批准归农民所有,禁止外国农场夺回;

将没有耕种的荒地无偿地分配给无地农民和贫农;

外国企业或任何人为种植龙舌兰、甘蔗或烟草而租用农民的土地时,保证农民和农民团体有决定地租的权利;

由政府规定地价和付款办法,征购私领地,并将原属私领地的水旱耕地分配给无地农民和贫农;

保证小工商业者有购销货物的便利,给他们以保护,减轻他们的税务负担;

给渔民以资金和渔具的帮助,增加渔业工人的工资,降低渔民租用渔具的租金;

实行移民要有适当的准备,给予移民以足够和良好的土地,给他们以贷款和生产工具的帮助;

镇压并消灭“伊斯兰教国运动”及其他恐怖集团;

给农民以这样的权利,让他们在印度尼西亚国民军的训练和领导下拿起武器进行自卫,反抗那些屠杀农民和摧毁村庄的“伊斯兰教国运动”及其他恐怖集团;

救济从恐怖集团活动地区逃出来的难民；

改善士兵的生活条件，优待那些真正镇压并消灭“伊斯兰教国运动”及其他恐怖集团的部队、军官和士兵；

保证全体前战斗人员（退伍军人）有就业的机会并受到职业教育；

废除土侯自治领制度，举行普遍的、秘密的和自由的地方议会选举，使省、县、市和乡村各级政府民主化，制定中央和地方财政的合理分配比例，协助地方发展经济事业，协助各族发展文化事业；

废除一切殖民地法令和条例（《土著地方行政法》、《外岛土著地方行政法》等等），使乡村政府民主化；

把政府中的民族叛徒、反动分子、贪污舞弊分子撤职，一律依法惩办，而不问是不是执政党的党员；

安排那些愿意为人民利益服务的人担任政府职务；

建立良好的军民关系和官兵关系，把民族叛徒、贪污分子和企图破坏我国议会民主制度和建立军事独裁或“军事委员会”的分子从军界中清除出去；

责成外国农场主使用一部分农场土地种植稻子或棉花，给农民以种子、农具、肥料和技术指导的援助，通过这些办法来提高稻子和棉花的产量；

扩大民族工业建设，保护民族工业免受外国货的竞争，实行保护关税制，控制物价，制止物价继续高涨；

立即取消还未开采的矿山的租借权，可能时由政府自行经营；

进出口业以及各种重要企业必须完全归政府控制；

国家需用物资的进口和国营企业产品的出口应由政府直接

經營;

政府的五年計劃不得加重人民負擔,相反地,必須加重外國大資本家、地主和其他富有者的負擔;

嚴辦荷蘭走狗、任何進行顛復活動和在政府機關或其他方面進行破壞活動的人;

增加文教部的預算,增設學校,增建校舍,把其他部門占用的校舍歸還給學校,保證中小學生和大學學生有受教育的便利,改善教師的生活,加強掃盲工作;

廢除殖民奴化教育,實行民族的、科學的、大眾的教育;

保證男女地位平等,保證青年和兒童得到有益的教育;

讓真正努力發展科學和文化的印度尼西亞專家有更廣泛的就業機會,並給予特殊待遇;

為藝術家集會、排練和演出提供場所;

增設醫療所,加緊撲滅居民中的流行病;

取消對舊金山對日和約的承認,向日本提出合理的戰爭賠款要求,反對重新武裝日本,因為重新武裝日本危害到印度尼西亞的安全、也危害到亞洲和太平洋的和平;

組織國內力量和爭取國際支援,來加強解放西伊里安的鬥爭;

協助在西伊里安的印度尼西亞人民組織起來,採取各種鬥爭形式反抗荷蘭占領西伊里安;

實行以保衛世界和平為原則的外交政策,堅決執行亞非會議決議,反對一切把印度尼西亞拖入戰爭和侵略集團的陰謀活動;

從印度尼西亞的利益出發,擴大同一切國家(不問其社會和政治制度如何)的經濟聯系和文化聯系,完全取消對中國的禁運。

• • •

印度尼西亚共产党认为，现在的阿里·沙斯特罗阿米佐约政府完全能够实现上面所说的这些要求，任何政府，只要它是一个要求人民协助，愿意走民族独立、民主、进步和和平道路政府，就完全能够实现这些要求。

这些要求同印度尼西亚共产党向第一届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁提出的具体纲领或要求纲领即印度尼西亚共产党第五次全国代表大会所订定和通过的要求基本上是相同的，只不过作了一些修改和补充，并删去了过时的部分。

上述要求纲领虽然有許多方面同第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁政纲相同，但是前者订得更具体，而且有些地方，特别是有关民主自由、改善农民处境、使国家工具民主化的要求和有关改善国家经济的要求这几方面比后者更进步。关于外交政策方面，可以说几乎完全相同。既然第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁的政纲有許多地方和印度尼西亚共产党的要求和人民的要求相同，那末，现在最重要的问题就是实现这个政纲。这在很大程度上有赖于政府方面执行这个政纲的诚意，有赖于人民运动的坚强有力和人民的团结。当然，阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁政纲将会更加顺利地实现，如果它是由民族联合政府来执行的话。

上述要求纲领同“全印度尼西亚人民代表大会”一九五五年八月举行的第一次大会所通过的纲领也有許多相同之处。正如加诺兄所说的那样，这次大会“代表了大多数印度尼西亚人民，因此，印度尼西亚人民应当遵守这次人民代表大会的决议”。

印度尼西亚共产党目前的要求同第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁政纲和“全印度尼西亚人民代表大会”第一次大会所通过的纲领有許多相同之处，这一事实证明印度尼西亚共产党的这些

要求跟最大多数印度尼西亚人民的呼声是一致的，跟印度尼西亚的輿論也是一致的。因此，印度尼西亚共产党把这些要求当作同其他政党，同民主的、爱国的、反殖民主义的阶层和人士进行协商和合作的基础，这是合乎客观需要的。把这些要求当作組織政府时进行协商的基础，当作对政府当局的要求和当作群众行动的口号，也是合乎客观需要的。但对西伊里安人民来说，上述要求还不能成为行动的口号。西伊里安那边的問題需要单独解决，在西伊里安那边，最重要的就是爭取基本人权，如宗教信仰、政治信仰、思想、居住和通訊的自由，并爭取民主权利，如言論、出版、集会、結社、游行、示威和罢工的自由。

上述要求綱領中有几个問題必須加以說明。在說明这些問題时，我們將一并回答人們經常向印度尼西亚共产党提出的一些疑問，也将批評一些人不正确的意見。必須加以說明的問題如下：

1. 对荷兰殖民主义的态度

印度尼西亚共产党认为，荷兰殖民主义长期以来对印度尼西亚人民进行了极端殘酷和蛮橫的統治、压榨和侮辱，所以，全体印度尼西亚人民必須对荷兰殖民主义采取比其他帝国主义更坚决和更强硬的态度。由于荷兰大資本家的势力还控制着印度尼西亚的大部分經濟，由于荷兰殖民主义者到現在还占領着印度尼西亚共和国百分之二十的領土——西伊里安，而且还在进行推翻印度尼西亚共和国的顛复活动，因此，就更加有必要采取这种更坚决和更强硬的态度。印度尼西亚人民认为荷兰殖民主义者是头号敌人，同时又决不忘記反对来自其他帝国主义者，首先是来自美国的危險，这是正确的。

如果印度尼西亚政府在經濟方面对荷兰大資本家采取更严厉的措施,这是合理的,并且将得到人民全力的支持。目前印度尼西亚人民、印度尼西亚共产党和其他民主政党要求印度尼西亚政府取消圓桌會議协定所規定的印度尼西亚对荷兰的債務,采取严厉的措施以削減荷兰大資本家的利潤并限制他們将利潤轉移出印度尼西亚。政府必須根据国家能力,确定办法和价格,接管荷兰的一切銀行以及所有交通運輸、电力和电訊等企业。合同已經滿期的农場和矿山租借地,政府不應該延长其租借的期限,必須把这些农場和矿山接管过来。政府應該接管那些沒有合理經營的荷兰农場。荷兰資本家租借而不加使用的土地也应当由政府收回,并无代价地分給貧农和无地农民。这些要求都是人民在貫徹执行廢除圓桌會議协定的決定方面的坚决要求。

2. 給人民和人民团体以民主自由

这是印度尼西亚共产党向历届政府提出的最重要的要求。民主自由不仅对印度尼西亚共产党和一切进步力量來說是重要的,而且对我们全民族來說也是重要的。人們可以大談关于爭取更大的經濟独立的問題,关于将西伊里安收归印度尼西亚共和国版图的問題,关于击败伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍恐怖集团的問題和关于执行和平政策的問題,但是,如果人民和人民团体沒有民主自由來表达他們的想法、意見和願望,那末,談來談去都是空話。加諾兄常常說“政治就是政权”,而印度尼西亚人民的任务就是“組織力量”。但是,如果沒有給人民和人民团体以最广泛的民主自由,力量怎能組織起来?如果人民和人民团体沒有最广泛的机会通过組織加强自己,同时通过斗争得到鍛炼,那末,“必須

立即把西伊里安收归印度尼西亚共和国版图”的口号就没有意义。只有一些愚不可及的人才以为，如果政府敢于调动它的工具对人民的示威游行和其他行动采取严厉措施，政府就会有威信。

国内外的事实都证明了对人民的民主运动采取任何“铁腕”手段都不会有利于采取这种手段的人。从希特勒到哈达和苏基曼，他们对人民采取“铁腕”政策都遭到了失败。“铁腕”政策只会加深人民对每个执行这种政策的政府的痛恨，不论那里有没有共产党在领导人民进行反抗斗争。“铁腕”政策是一个惊惶失措和陷于绝望的统治者的最后手段。

印度尼西亚共产党向政府和政府官员建议，在面对各种人民运动的时候应当采取协商的途径。印度尼西亚人民的组织性已经达到相当高的水平，因此政府通过人民团体的领导人同人民协商，是容易做到的。

3. 民族统一战线

统一战线是实现目前的要求纲领和彻底实现八月革命的要求的条件。就是在社会主义社会里面也仍然需要统一战线，即共产党人和党外人士的团结。由此可见，不管顽固分子，首先是马斯友美党—印度尼西亚社会党的一些领导人的阻挠多么大和多么多，印度尼西亚共产党还是要继续不断和坚持不懈地从事统一战线的工作。印度尼西亚共产党重视加诺兄所提出的口号，即关于“宗教徒、民族主义者和共产主义者合作”的口号。这个口号是符合印度尼西亚人民当前要求团结的迫切需要的。印度尼西亚共产党尊重一切宗教，但是印度尼西亚共产党反对利用宗教的不同来破坏民族团结。印度尼西亚共产党所争取的统一战线并不是以宗教或哲

学为基础的統一战綫，而是以一定时期內印度尼西亚全国人民的共同利益为基础的統一战綫。

上面說过，印度尼西亚共产党目前的任务是努力发展进步力量、团結中間力量和孤立頑固力量。共产党人并不否认进步力量同中間力量之間，首先是受剝削的工人同进行剝削的民族資本家之間以及印度尼西亚共产党同各民族資产階級政党之間分明存在着的矛盾。但是，如果促使这种矛盾尖銳化起来，那是錯誤的。相反地，印度尼西亚共产党认为进步力量同中間力量之間、工人同民族資本家之間存在的矛盾必需而且能够通过談判、采取互让和互利的方式加以解决。这样，进步力量同中間力量的矛盾就不致損害民族团結，也不致有利于頑固力量——人民的敌人的力量，即勾結帝国主义者的买办和地主的力量。

共产党人认为，在印度尼西亚目前的形勢下，具有革命性的不只是无产階級，而且还有其他階級和阶层。如果没有民族独立，工人階級就不可能获得解放，这是一个明显的事实。此外，每一个共产党人也深信，只有以工农联盟为基础、以工人階級为领导，統一战綫才能强大。有些人不同意共产党人的这种主張，他們問道：“为什么必須以工农联盟为基础和以工人階級为领导呢？”民族統一战綫必須以工农联盟为基础和必須以工人階級为领导，这并不是工人和农民的主观願望，也不是共产党人的主观願望。工人和农民占印度尼西亚人民的最大多数，而且他們是根本不需要同地主和帝国主义者結成联盟的階級或阶层，这是真理。工人階級是眼光远大的、具有大公无私精神的、最坚决的和最有紀律性的階級。在每一个斗争中，我們需要眼光远大的、大公无私的、坚决的和有紀律的领导。民族統一战綫如果要不失敗，也就必須要有这样的阶

級的領導。因此，領導的責任落在工人階級身上是理所當然的。

革命知識分子，不管他們出身于什麼階級，不管他們出身于民族資產階級或貴族，也不管他們出身于小資產階級或無產階級，他們都能夠為工人階級的利益服務，如果他們這樣做，他們也就是屬於工人階級——負有領導革命的歷史任務的階級——的範疇。

城市小資產階級，雖然擁有一些財產，也是屬於困苦的分層，因此也是無產階級的可靠的同盟軍。

民族資產階級同工人階級、農民和城市小資產階級不同，儘管客觀上他們具有反帝反封建的性質，但是，由於他們在商業和其他方面的聯繫，在民族統一戰綫中他們是同帝國主義者和地主的關係最為密切的階級。作為一個剝削階級，他們除了擁有工商業之外，往往還擁有并出租土地，所以也剝削農民。

由此可見，共產黨人要求建立一個以工农聯盟為基礎、以工人階級為領導的民族統一戰綫，這完全不是共產黨人的主觀願望，而且也毫無藐視民族資產階級的意思，也毫無藐視工人以外或工农以外的其他分層的意思。相反地，為了民族資產階級本身的利益，為了發展民族資本主義經濟，建立一個以工农聯盟為基礎、以工人階級為領導的民族統一戰綫是很重要的，因為只有建立起這樣的民族統一戰綫才能打敗封建主義和帝國主義。只有打倒了封建主義和帝國主義之後，民族資產階級才更有機會求得發展并為祖國和民族服務。

為了使統一戰綫內部的矛盾不致尖銳化，印度尼西亞共產黨不會採取損害其他民主政黨的步驟。當然，這是說，如果這些政黨不做出損害統一戰綫的事情的話。共產黨人對民主人士和民主政黨的言行提出批評，必須懂得要有節制。有一些言行可能會傷害感

情，但是性质并不严重，那就不需要加以批评。共产党人所必须批评的只是那些具有破坏团结、分裂群众力量的性质的言行，以及那些对于执行反帝反封建政策表现动摇的言行。同时，批评的方式也很重要，要真正针对问题，不要冲动，不要意气用事。

4. 土地问题和农民运动

在当前的要求纲领中，印度尼西亚共产党并不要求没收地主的土地，把它分配给农民。在目前时期，印度尼西亚共产党对农民最重要的政策就是减租减息政策。印度尼西亚共产党提出这一政策，一方面仍然为争取农民的利益而斗争，另一方面有可能争取一部分地主即比较开明的地主，参加反殖民主义的统一战线、参加争取印度尼西亚更大的经济独立和保卫世界和平的斗争。减租减息的要求是很迫切和很合理的要求，而且只要地主和政府有一点正义感，没有忘记农民在八月革命时期的功劳和目前在生产大米这种主要粮食方面的功劳，在政府的赞同之下，地主要满足这种要求是不会太难的。如果满足了减租减息的要求，尤其是如果政府方面同时给农民的耕作以帮助，那末必然多少会减轻农民的疾苦，激发农民的劳动热情。对于目前印度尼西亚的非常紧迫的增加大米生产的问题来说，这是很重要的事。

与此同时，印度尼西亚共产党也为提高雇农的雇工费而斗争。

印度尼西亚共产党人已经并将继续特别注重在农民方面的工作，这就意味着在最大多数印度尼西亚人民中间进行工作，这也意味着加强工农联盟。而最重要的是，农民本身的团结也必须继续不断地予以加强。

对外国农场没有耕作的土地和对印度尼西亚地主的土地，印

印度尼西亚共产党采取不同的态度。目前印度尼西亚共产党将继续要求政府收回外国农场没有耕作的土地,即使租借合同未满期的也一律收回,并把这些土地无代价地分给无地农民和贫农。为了增加大米生产和减轻农民负担,印度尼西亚共产党也要求把可以开垦的荒地分给农民,或让农民去耕作。

印度尼西亚共产党将努力组织和领导农民,使得农民在反对外国农场主和其他地主的斗争中取得的已为他们所有的土地不再落到地主的手里。为此,印度尼西亚共产党将推动农民根据共同利益和互利原则在劳动中进行互助合作,并要求政府帮助农民,使他们能够把土地耕作得更好,能够发展手工业、畜牧业和渔业。

5. 民族经济和五年计划

在第二届阿里·沙斯特罗阿米佐约内阁的政纲和在“全印度尼西亚人民代表大会”的纲领中都有关于把殖民地经济改变成为民族经济的规定。这是好事。但是,更重要的是要把上述纲领付诸实施。近来我们经常发现,有一些人滥用“民族经济”这个名词,损害国家利益和全民族的利益而使自己及其同党发财致富。这些人把“民族经济”同“民族资本主义经济”混淆起来。

正如上面所说的那样,印度尼西亚共产党目前不反对民族资本主义的正当的发展,相反地,印度尼西亚共产党争取使具有印度尼西亚共和国国籍的民族资本家在反对外国大资本家的竞争中从政府那里得到保护和便利。但是,现在“民族经济”这个名词的含义应该加以扩大,应该是指摆脱外国大资本家支配的、为全民族谋利益的经济,在这种经济中保证国营经济成分的发展并给予民族资本家以保护和便利。最重要的是,必须把国营经济放在第一

位。因此，如果为了民族资本家的利益而通过下列手段来侵蚀国营经济的力量那是极端错误的，如利用官僚机构假公济私、贪污舞弊、将国家银行的贷款随意贷给同党的伙友，而实际上这些获得贷款的人不一定是真正的工商业家。长此以往，印度尼西亚就不免要更进一步陷于崩溃。

印度尼西亚共产党认为，如果有一些重要的企业不让外国资本家继续经营下去，那末，首先国家必须根据国家的能力，按照国家规定的价格和付款办法，把这些影响国民经济生活的重要企业接管过来。如果不可能这样做，那末就要采取公私合营的办法，但不必规定股票必须由国家占多数，甚至如果国家的财力不允许的话，国家通过提供服务的方式入股就行了。印度尼西亚共产党认为，如果重要的企业都掌握在民族资本家手中，尤其是如果这些民族资本家必须向国家借款来接管外国企业，那末，从没有加强国营经济成分这样的意义上来说，这就是损害了民族的利益。

还有一些人企图把属于国家的印度尼西亚共和国广播电台、国家电影制片厂和邮电局等等变成私营企业或半私营企业，这些人的活动的危害性也很大。这种活动只会削弱国营经济成分，削弱或取消政府的监督权和直接领导。这种活动显然违反八月革命的精神和目的，因为这些单位是革命时期工人在“收归印度尼西亚共和国所有”的口号下夺取过来的。我们担心这种把政府事业单位私有化或“股份公司化”的活动的进一步发展会把国家“私有化”或“股份公司化”。

印度尼西亚人民的任务基本上就是使国家对它的事业单位或企业单位的支配权力不致遭到侵害，竭尽全力扩大国家对重要企业的支配权力，扩大国家的事业单位。为了把国家财产私有化而

經常提出的理由是，可以提高工資以便大体上滿足职工的需要。他們指望提出这种理由会使职工支持他們把国家財產私有化的政策。其实，要滿足工人的需要，應該寻求其他途徑，这种途徑不應該只是解决一个或几个企业或事业单位的职工的問題，而是應該解决全国职工的問題。如果一个单位可以私有化，那末，其他单位也有理由跟着私有化！如果所有的国家事业单位或国家事业单位的各个部分都私有化了，那末，印度尼西亚共和国将变成什么样子呢？

印度尼西亚的五年計劃現在已在制定。关于这方面的工作，公布的消息还不多，因此，对五年計劃要进行些什么建設和資金从哪里来等問題我們还不清楚。印度尼西亚共产党不是执政党，沒有参加制定五年計劃的工作。

根据报上发表的消息，制定五年計劃的目的在于建設民族經濟。五年計劃的制定是为了建設民族經濟，这大概是可以相信的。如果五年計劃是为了建設民族經濟，共产党人也将支持它。

五年計劃当然是需要資金的。現在就产生了这样的問題：資金从哪里来呢？印度尼西亚共产党建議五年計劃的資金取自外国大資本家的利潤，其办法是通过政府頒布法令或条例来削減他們的利潤。此外，政府还必须責成印度尼西亚的地主和富有者按照法令或条例規定的各种方式为五年計劃提供資金。如果为了五年計劃而必須向外国借款或接受外国援助，只要不像我們过去从进出口銀行取得貸款那样附有約束性的条件，印度尼西亚共产党是可以贊同的。

印度尼西亚共产党也建議，五年計劃不應該导致加重劳动人民的負擔，不應該对劳动人民征收新的賦稅，相反地，五年計劃应

該为人数众多的失业者創造新的就业机会。印度尼西亚劳动人民目前的負担已經太重，不應該再加重他們的負担了。相反地，外国大資本家、地主及其他富有者靠掠夺我国天然資源和剝削我国人民而自肥，他們理应对我們的国家承担更多的义务。所以，如果責成帝国主义者、地主及其他富有者按照他們的財力购买一定数量的公債为五年計劃提供資金，那是非常合理的。

印度尼西亚共产党还建議，五年計劃必須为建立国营重工业做好准备工作，同时，政府應該为訓練技术干部提供最广泛的机会，或者就在国内訓練或者派人到国外去，而不問我們青年去留学的国家的政治和社会制度如何。

6. 議 会 斗 爭

印度尼西亚共产党人长期以来就主張，印度尼西亚人民实现社会主义所应走的道路不一定要跟俄国人民、中国人民或者現在已成为社会主义陣营的成員的其他各国人民所走过的道路一模一样。一九五二年五月二十三日我代表印度尼西亚共产党中央委员会在雅加达举行的印度尼西亚共产党誕生三十二周年庆祝会上发表讲话說：“各个民族将根据本国政治、經濟、文化的发展情况采取自己的方式走向社会主义。”同时也說到，“在民主的人民国家中，在共議会和其他国家机构改革一新——具有真正的民主內容并按照人民的意願組織起来——的情况下，工人階級是能够完成自己的历史使命的。”

有些人到現在还认为，共产党的参加普选以及印度尼西亚共产党議会党团的存在，仅仅是为了要进行鼓动和宣傳。但是每一个了解印度尼西亚共产党党员在普选前后的議会中如何工作的

人,都可以得出这样的结论:共产党人在议会里是认真进行工作的,不仅公众能够听到的或读到的在公开的议会全体会上的发言说明了这一点,而且共产党人在秘密会议和各小组及各部门的委员会会议中都致力争取他们的进步思想和方案的胜利这一事实也说明了这一点。这一切表明印度尼西亚共产党不把议会看作仅仅是一个宣传的讲坛。

一九五四年三月印度尼西亚共产党第五次全国代表大会通过的印度尼西亚共产党纲领中提到:“印度尼西亚共产党已经参加并将继续最积极地参加议会斗争。印度尼西亚共产党充分了解到它的政治责任,它以十分严肃的态度对待议会工作。”

共产党人认为,一九五五年年底普选的举行,是人民斗争的重大成就。印度尼西亚全体进步人士的看法也是这样。

全体进步人士通过各种形式表示他们的希望,他们希望新的议会忠于一九四五年八月革命的理想,只有这样,人民才不致于白白地受苦受难。

只有那些顽固的人才仍然硬说,共产党人为达到他们的目的只知有内战这一条道路。他们一再提出茉莉芬事件来证明他们的这一论点,可是现在大多数人都已经明白茉莉芬事件的真相了。一九四八年九月,在茉莉芬对共产党人所采取的措施,开始时完全不是根据议会(印度尼西亚中央国民委员会工作委员会)的决定,而是在捕杀共产党人之后,才利用议会作为戳子来批准事先已进行的行动,这已经不是什么秘密了。

此外,稍为有一点记忆力的人都不会忘记下列种种事件:当苏基曼政府一九五一年八月间进行大逮捕而抛弃议会民主的旗帜时,拿起这面旗帜,重新高举这面旗帜的,难道不正是印度尼西亚

共产党和其他民主力量嗎？当有人试图从议会外面篡夺政权，发生了一九五二年十月十七日事件，使印度尼西亚议会制度遭到深刻危机的时候，站在捍卫议会民主制度前列的，难道不正是共产党人嗎？印度尼西亚共产党维护议会民主制度的政策得到人民的支持，使民主能够安然无恙，相反地，蹂躏议会民主的苏基曼政府不得不下台，而一九五二年十月十七日軍閥的政变阴谋也全盘失败。

由于苏联共产党中央委员会向苏联共产党第二十次代表大会的总结报告中提出了关于通过议会向社会主义过渡的可能性的论点，因此，有许多人向共产党人提出这样的问题：在印度尼西亚是否有可能通过和平的方式、通过议会向社会主义过渡呢？每一个共产党人必须能够回答这个问题。

首先必须指出，印度尼西亚目前所面临的问题不是直接向社会主义过渡的问题。印度尼西亚目前所面临的问题就是从目前的状况向一个民主的人民政权制度过渡的问题——向彻底实现一九四五年八月革命的各项要求，彻底铲除帝国主义势力和封建势力并进行民主改革的政权过渡的问题。是否有可能通过和平的途径，通过议会的途径由目前的状况向上述的那种情况过渡呢？

关于后一个问题，共产党人的答复是：这是一种可能性，我们必须竭尽全力把这种可能性变为现实。这就是说，如果取决于共产党人的话，那末，向民主的人民政权制度——社会主义制度的准备阶段——过渡的最好的形式、理想的形式就是和平的形式、议会的形式。这就是说，如果取决于共产党人的话，他们就选择和平的道路，因为共产党人并不是喜欢杀人的。

现在就产生这样的问题：其他集团和其他政党容许以和平的方式、议会的方式向人民政权制度过渡嗎？这是其他政党在毫无根

据地指责共产党人之前必须先回答的问题。共产党人不知道反动派现在正在想些什么,正在策划些什么,因此,共产党人应该经常保持警惕,不断地提醒人民必须提防反动派的阴谋诡计。反动派对人民不怀好意,这是很明显的事。

圭亚那的经验、危地马拉的经验、东巴基斯坦的经验以及哈达政府和苏基曼政府执政时期印度尼西亚本身的经验表明,不愿通过议会来达到自己的政治目的的,不是共产党人,不是革命者,不是进步分子,相反地,却是反动派、顽固派、买办和地主。他们勾结帝国主义,他们害怕人民运动的发展和共产党的发展,他们害怕议会和其他国家机构具有真正的民主内容并按照人民的愿望组织起来。由于他们害怕人民的力量,因此,他们铤而走险,抛棄了议会民主的旗帜,采取“铁腕”的手段。

共产党人必须警惕,必须时刻戒备着,并使人民在各方面都戒备起来,这样反动派才无法阻擋人民实现通过和平的方式、议会的方式进行根本性的社会改革的愿望。只有在同其他民主政党团结一致的印度尼西亚共产党的强有力的领导下,在人民的力量比反动派的力量更为强大的时候,才能够挫败反动派对人民和共产党的蛮横无理的行动。

如果我们要通过和平的方式、议会的方式向更好的情况过渡,首先必须要有议会,这是很简单的道理,但是有必要提一下。连小孩子也都会懂得:没有议会,就无所谓通过议会去过渡。因此,共产党人、民主人士和爱国分子当前的重大任务之一就是反对要取消议会的各种势力,反对要制定不民主的选举法的一切尝试,为争取制定比我们现有的选举法更民主的选举法而斗争。

在印度尼西亚共产党纲领中也提到“要达到建立人民民主政

府的目的，仅仅依靠議會斗争是不够的。”这是一个真理。因为印度尼西亚共产党的工作不仅仅是議會工作，而主要的是在群众中間的工作，即在工人、农民、知識分子及其他劳动群众和民主群众中間的工作。因此，从基本上說来，印度尼西亚共产党的工作是喚醒、动員和組織群众，改变帝国主义者、地主阶级和买办资产阶级同人民之間的力量对比。这是使群众信任在工人阶级先鋒队领导下的工人阶级政治领导的条件，而这又是向民主的人民政权制度过渡的绝对必要的条件。当政治领导权还掌握在资产阶级手中甚至掌握在买办和地主的手中的时候，說有可能向人民政权制度或社会主义过渡是不对的，尽管在这种政权下还設有議會，而且在某些地区也建立了一些重工业。

7. 民族联合政府

在目前的要求綱領中，印度尼西亚共产党所要爭取的政权形式是民族联合政府，即比較进步的旧民主主义的政府。在目前的形势下，印度尼西亚人民是处在这样的状况，一方面还没有条件組織一个願意坚决地彻底实现八月革命的要求的民主的人民政府，但是，另一方面印度尼西亚共产党和一切进步分子不願意看到反动政府的成立。因此，在目前的形势下，印度尼西亚共产党同意成立一个比較进步的旧民主主义的政府。

印度尼西亚共产党在竞选中和在組織第二屆阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣的时候提出組織民族联合政府的口号，这不仅表明共产党人准备和其他政党一道对印度尼西亚的一切情况共同負責，而且也表明共产党人爭取实现民族团结的誠意。

提出組織民族联合政府，即組織有共产党人参加的政府的口

号,群众认为是正确和合理的。組織第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣时的經驗表明,广大的群众已經接受了組織民族联合政府的口号,不仅工人、农民、城市小資产階級和革命知識分子,而且連中間政党的一部分領導人也已經接受了这个口号。共产党人沒有能够参加第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣,这首先是由于馬斯友美党一部分領導人的頑固政策和由于帝国主义者印度尼西亚的代理人的阴謀所造成的結果,也就是說,并不是由于組織民族联合政府的口号不正确。

大家都知道,虽然印度尼西亚共产党沒有参加第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣,但是由于这个內閣的政綱大体上可以說是比较进步的,因此印度尼西亚共产党支持这个內閣,使它能够执行政綱中进步的部分。这就证明了印度尼西亚共产党所采取的政策是从一定的原則出发的,而不是从在政权中有沒有取得席位出发的。

可能有人要問:印度尼西亚共产党目前所爭取建立的民族联合政府的实质是什么?印度尼西亚共产党目前所爭取建立的民族联合政府,实质上是旧民主主义政府,但是一切革命階級,包括印度尼西亚共产党所代表的无产階級,都参加在內。然而,这个政府的旧民主主义性质,并不因为有一个或几个共产党人参加而改变。

一个政府只要它具备以下两个条件就可以称为民族联合政府:(一)有代表人民利益的政綱;(二)一切革命階級,包括无产階級都参加在內。如果不具备这两个条件,就不是民族联合政府,即代表一切革命階級的政府。民族联合政府有两种,即新民主主义的和旧民主主义的。按照印度尼西亚共产党目前的要求綱領,印度尼西亚共产党要求建立的是旧民主主义性质的民族联合政府;

而按照印度尼西亚共产党的一般綱領，印度尼西亚共产党旨在建立的是以新民主主义为基础的民族联合政府。

也許有人要問：第二屆阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣里面沒有代表无产階級的印度尼西亚共产党参加，相反地，却有頑固分子参加，所以这一屆內閣不是民族联合政府，那末，印度尼西亚共产党今后对它采取什么态度呢？正如上面所說过的那樣，印度尼西亚共产党可以支持第二屆阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣的政綱，但是，由于內閣的組成成分的关系，印度尼西亚共产党不相信这一屆內閣能够真正实施它的政綱。因此，印度尼西亚共产党在支持現在的阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣的同时，对参加政府的頑固分子进行破坏的可能性保持最高度的警惕。

印度尼西亚共产党沒有参加現在的阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣这一件事，可說明两个問題。首先，这一事实表明，由于馬斯友美党的阻撓，沒有能够形成更强固的民族团結，而第二屆阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣就是这种不全面的团結的反映。第二，印度尼西亚共产党沒有参加阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣，而只是支持它进步的政綱，所以印度尼西亚共产党向人民負責的只是政府的各种进步措施；至于政府損害人民的措施，却不能責怪印度尼西亚共产党，因为印度尼西亚共产党並沒有参加政府，而且印度尼西亚共产党是不贊成頑固分子参加內閣的。

今后怎样呢？印度尼西亚共产党是否繼續要求組織民族联合政府？是的，每逢发生內閣危机，印度尼西亚共产党都将要求組織民族联合政府，因为这是印度尼西亚共产党为加强民族团結的斗争的一部分，这也表明印度尼西亚共产党是願意对印度尼西亚人民和印度尼西亚民族的一切情况負責的。

至於印度尼西亞共產黨是否參加政府的問題，這要取決於兩個條件。第一，要有代表人民利益的政綱；第二，內閣的成分能夠保證政綱的實現。如果內閣的政綱對人民不利，即使受到邀請，印度尼西亞共產黨也一定不願意參加這樣的內閣；如果內閣的政綱是進步的，但是其組成成分卻不能保證這一政綱的實現，印度尼西亞共產黨也不一定參加這樣的內閣。

在印度尼西亞共產黨沒有參加內閣的情形下，印度尼西亞共產黨採取的態度有兩種：第一，如果內閣的政綱進步但是組成成分不能令人相信它能夠實現這一政綱，印度尼西亞共產黨就採取有條件地支持的態度；第二，如果內閣的政綱反動或者遠不能滿足一定時期的最低的政治和經濟要求，印度尼西亞共產黨就採取反對的態度。

8. 各族問題和外裔公民問題

印度尼西亞是一個統一的国家，它是由許多島嶼構成的，印度尼西亞有許多族，其中有數達幾千萬人的大族，但大部分却是小族，有的只有幾千人。這些族的問題必須加以解決。只有採取各族不分大小一律平等的政策，這個問題才有可能解決。

實行各族一律平等的政策就是在統一的中央政府之下各族享有自治權的政策。自治權就是各族處理自身問題的权利，例如，各族有處理本族範圍內的政治問題和經濟問題的权利，除印度尼西亞語之外有使用本族語言的权利，有發展本族文化的权利。這種各族自治政策是唯一能夠解決各族問題的政策。

目前的事實說明，現在人們紛紛討論的自治問題並不是以族為單位的自治，而是以行政區為單位的自治，即所謂“地方自治”。

目前政府的行政区划基本上还是沿用过去殖民地时代的行政区划。印度尼西亚共产党目前的要求纲领同意“地方自治”，就是说，还不要求实施各民族自治，只是要求以民主的方式选举地方议会并按照比例代表制组成地方政府委员会。但是，这只是在还没有能够成立以族为单位的自治区以前的临时解决办法。

因此，我们不可以仅仅停留在“地方自治”上面。在接受“地方自治”的同时，我们必须研究各族的种种问题，如各族居住地区的界限问题、各族在语言上和文化上的统一问题等等，并加以总结。根据研究的成果和结论，我们可以逐步建立以族为单位的自治区，这既符合各族的愿望，也符合整个民族的利益。

我们在解决各族问题的时候，必须防止大族优越感的滋长，我们必须防止大民族主义。我们也必须防止人数较多也比较先进的族轻视他族的现象，防止他们把自己的愿望强加在他族身上，即使本意是为着要促进他族的发展。总之，各族必须在不受他族强迫的情况下求得进步。比较先进的族必须认识到他们负有帮助他族的责任，但是，在履行这种责任的时候不可以采取强迫的方式。人数多的族必须尊重人数少的族。如果在处理国家事务方面有缺点，那末首先必须进行自我批评的是人数较多也比较先进的族。

在人数少的族中间，我们必须防止狭隘民族主义思想的滋长，这种思想的表现就是拒绝接受他族的一切东西。狭隘民族主义会阻碍各族本身的进步。此外，狭隘民族主义容易被帝国主义者利用来挑拨各族的关系，破坏印度尼西亚人民的团结，这就意味着分裂统一的印度尼西亚共和国并大大地削弱它的地位。同时，在人数少的族中间也必须防止自卑感，因为这种心理也是他们进步的障碍。

除了各族問題之外,还有一个几乎相同的問題,这就是如阿拉伯人后裔、欧洲人后裔和中国人后裔这些外裔公民的問題。这些外裔公民有别于其他各族,因为这些外裔公民虽然有自己的語言和文化,但是沒有一定的聚居地区。因此,外裔公民問題的解决就更加困难,但是并不是就不能解决。这个問題也唯有采取权利平等即一切公民权利平等的政策才能解决。所以問題在于贯彻执行宪法中关于一切公民权利平等的規定。

在解决外裔公民問題中,一方面必須防止占多数的“土著”公民中的狹隘民族主义的滋长,“土著”公民應該尊重占少数的外裔公民;另一方面必須消除外裔公民中的上层分子的优越感,在殖民統治时代,殖民主义者的确在培植这种优越感,以使用来挑撥他們同占多数的“土著”的关系。必須在外裔公民中間深入地和普遍地开展印度尼西亚爱国主义教育——热爱印度尼西亚祖国和热爱印度尼西亚人民的教育。但是,这并不是說在“土著”公民中間就不需要进行爱国主义教育。

9. 文化、教育和知識分子問題

在文化問題方面,我們必須同时进行两条战綫的斗争,一方面把矛头指向那种拒絕一切外来东西的思想,另一方面把矛头指向那种不重視我們自己的古代文化的思想。反动的外来文化,我們的确必須拒絕,因为这种文化不科学而且毒害人民的思想。然而,外国进步的、科学的和大众的文化,我們就必須尽量接受,以促进我們自己的文化的发展。在接受外来文化的时候,我們不是全盘照搬,而是加以提炼,使之适合印度尼西亚人民的需要。我們古代文化中进步的、科学的和大众的东西必須繼續加以发揚,但对于反动

的、不科学的和不是大众的东西，我們就不應該加以发揚和傳播。在接受外来文化和发揚古代文化时，我們必須采取批判的态度。适合人民需要的文化就必须吸收和发揚，違反人民需要的文化就必须拒絕，不要继承它。我們的目標就是創造印度尼西亚人民的新文化。

为了創造印度尼西亚人民的新文化，我們需要許多具有为人民服务的精神的教育家和教师。我們需要許多人民的科学家、技师、工程师、医师、各种专门人才、新聞記者、文学家、作家、皮影戏表演者、艺术家和其他人民文化工作者。印度尼西亚共产党要求所有的文化工作者真誠地热爱祖国、热爱人民。印度尼西亚共产党要求人民和政府尊重我們的文化工作者及其功績。他們是印度尼西亚人民宝贵的財富。沒有具有为人民服务的精神的文化工作者，就不可能建立一个独立、統一、民主、进步和繁荣的新印度尼西亚。反过來說，如果沒有一个一切权力掌握在人民手里的新的印度尼西亚，文化工作者也不能發揮他們的才能。

印度尼西亚人民的斗争历史证明，印度尼西亚的知識分子和艺术家中間是存在着相当旺盛的为人民服务的精神的，例如：“打滿西斯哇”学校和“人民学校”等民族学校的历史就是一个明证。这些学校的教職員中，有学者，也有艺术家。他們的表現证明，他們不仅具有高度的为人民服务的精神，而且还敢于忍受困苦，为教育人民的子弟和为爭取实现人民的理想而奋斗。

要提高人民的文化水平，最重要的工作之一就是在人民中間扫除仍然存在着的几千万文盲和实行小学义务教育。

四、党内团结是实现党的任务的绝对必要条件

在这个报告的开头已经说过，中央委员会第三次全体会以来将近一年的时间，我们党已经进行了许多工作，也已经克服了许多困难；但是在目前的情况下，还有许多工作有待于我们党去做，还有许多困难有待于我们党去克服。

在上述的时期内，在执行中央委员会第三次全体会规定的任务方面，就是在争取党和统一战线在普选中的胜利，以及开展自下而上的批评和提高党的思想水平方面，我们已经取得了一些成就。我们必须把这些已经取得的成就当作我们走向新的胜利的起点。我们必须最大限度地扩大已经取得的成就。

我们党目前所面临的工作并不比我们已做的容易。我们必须继续改进我们在农民方面的工作，改善我们在工人方面的工作，更加认真地在青年、妇女、知识分子和其他劳动群众方面进行工作。我们必须把议会方面的工作搞得更好，必须更加善于把议会工作和议会外的工作配合起来。我们必须大力争取党和其他民主力量在各地地方议会选举中的胜利。我们必须在未来的制宪议会会中争取一九四五年八月革命的国家制度方案的胜利。最重要的是，我们必须加强民族团结并在思想、政治和组织方面巩固党。

虽然从制宪议会普选的结果看来，那些反对八月革命的国家制度方案的势力已经失败了，但是，反动派反对制宪议会将要制定的印度尼西亚共和国宪法的民主性质和人民性质的可能性并不是已经完全消失了。为了在未来的制宪议会里争取符合八月革命的

精神和目标的、民主的和人民的宪法方案的胜利，我們党必須更加努力地工作。中央委员会第二次全体會議成立的“印度尼西亚共产党起草印度尼西亚共和国宪法委员会”早已进行工作了，而且它的一部分工作成果，即关于印度尼西亚共和国宪法的若干主要意見，我們已經在制宪議会的普选中用来作为竞选的材料。但是，要爭取八月革命的国家制度方案的胜利，这个委员会还必须协助中央委员会和全党进行很多工作。

在为爭取党在两次普选中的胜利和克服各种困难而进行了艰苦而激烈的斗争之后，現在，我們最重要的任务就是重新檢閱党的队伍，找出党的弱点，以便克服这些弱点，改进党的工作和巩固党。

我們党現在已經拥有一百万以上的党员和預备党员，成为一个强大的共产党。世界上强大的共产党为数不多，印度尼西亚共产党是其中之一。印度尼西亚共产党是一个强大的党，它从成立之日起就一直站在印度尼西亚民族和印度尼西亚人民正义斗争的最前列，为爭取民族独立、为維護工人阶级和全体劳动人民的日常利益、为发掘和发揚偉大的印度尼西亚人民的优秀文化和革命傳統而奋斗，每一个党员应当为自己是一个这样的党的党员而感到自豪和光荣。印度尼西亚共产党在普选中的胜利已經改变了人們对我們党的看法。現在人們期望我們党对每个問題表示态度，也注意我們党的态度，而进步人士还希望我們党給予更多的指导。因此，應該认为，做一个强大的共产党的党员就是对民族和人民負有更大的責任，必須为維護人民的日常利益做更多的工作，必須更加勇敢、更加警惕、更加坚定、更加机智、更加頑强。

我們已經执行了发展党员和党組織的計劃，現在我們党已經成为一个强大的党，目前在組織方面非常迫切的任务就是巩固这

個發展計劃所獲得的成就。我們必須善于組織和教育為數已達一
百萬以上的黨員。要實現這一點的先決條件就是把每個黨員編進
黨小組并使黨小組活躍起來。在預備期表現良好的預備黨員，必
須使他們轉為正式黨員。

要組織好这么多的黨員，要更好地完成領導人民鬥爭的任務，
就必須加強各級黨委會及其所屬一切部門，必須使它們更加活躍
起來。為此，必須按照黨章的規定召開黨的各級代表會議和黨員
大會，選舉黨的各級委員會和黨小組組長，並好好地運用這些會
議。遵守黨章中關於由黨的各級委員會和黨小組定期召開黨的各
級代表會議和黨員大會的規定，這也就是更好地發揚黨內民主。

由於要进行黨的這樣日益廣泛和巨大的工作，財政問題便更
加顯得重要起來。因此，必須更加細致地进行征收黨費的工作、擴
大捐款的工作并經營生產性事業。

正如黨的第五次全國代表大會所總結的和決定的那樣，黨在
目前的基本的緊迫任務就是建立民族統一戰綫和繼續进行黨的建
設，這兩項任務是不可分割的。因此，統一我們黨內關於民族統
一戰綫問題的思想并且把這個問題作為黨內教育的重點，這是很
重要的。我們在民族統一戰綫問題上的思想統一將大大地有助於
繼續进行黨的建設工作。關於民族統一戰綫問題的教育之所以
更加感到必要，是因為還有黨員由於各種原因而不同意或不大相
信統一戰綫政策的正確性。例如，阿利敏同志在一九五六年三月
二十五日發表的聲明就證明了這點。中央書記處已於一九五六年
七月三日答复和批評了這個聲明。但是，不是因為有了阿利敏同
志這個聲明，我們黨內的教育才需要把統一戰綫問題作為重點。不
論有沒有阿利敏同志的聲明，黨內的教育必須把統一戰綫問題作

为重点，因为印度尼西亚人民的胜利取决于是否能成功地建立起统一战线。没有统一战线就没有印度尼西亚人民的胜利。因此，我们必须忠于统一战线政策，我们必须积极地、高度灵活地和切实地执行这个政策。

但是，我们党不只是在统一战线问题上必须一致，而且在其他问题上也必须一致。只有在统一思想、统一意识的基础上，即在马克思列宁主义的思想意识的基础上，才有可能实现党内的团结。只有有了共产党员思想上的统一，才有共产党政策上和组织上真正的统一，才有共产党所领导的人民的行动的统一。

思想上的统一不是从天上掉下来的，也不是从地下长出来的。每个共产主义者当被批准为印度尼西亚共产党党员时，他的确就已经承认了党章和党纲，也就是说已经接受了工人阶级的立场、观点和方法。但是不要忘记，他们的阶级出身是各不相同的，他们目前的家庭环境是各式各样的，他们的文化水平和革命经验也是各有差别的，因此，在共产党人当中存在着而且还将不断产生各种各样的思想，这是不足为奇的。这就是说，共产党人思想上的统一问题是对全体党员进行教育的问题。因此，我们这次会议对有关全体党员教育的基本问题进行讨论并作出决定，是恰当的。例如，由于党员的文化水平和革命经验不同，由于教育的内容，由于要把马克思列宁主义理论同印度尼西亚革命实践相结合等问题，我们就必须讨论并决定怎样采取不同的方式分级进行教育。我们必须根据过去我们党内教育的经验以及现在的可能性来制定我们的教育计划。

我们的教育计划中必须包括：对不识字预备党员进行教育的问题，支部为预备党员和新党员开办政治学校的问题，中央委员

会和大地区委员会开办党校的问题,县或大城市委员会和区或小城市委员会开办党的训练班的问题。此外,还有理论讨论会和专题讨论会的问题,高级干部教育的问题和学习马克思列宁主义经典著作的问题。

中央委员会有办党校的经验而各级党委会也有办训练班的经验。这些经验必须加以总结,用来改进今后党内的教育。

我们办党校和训练班的经验表明:党校和训练班的课程太多,又没有结合党的具体任务,结果干部毕业后不会把学来的东西运用到日常工作中去。因此,将来党校和训练班的课程应当有所限制,例如:只设非常必需的课程如社会发展史、印度尼西亚革命的基本问题、党的建设和民族统一战线等,而且应当同党的具体任务结合起来。至于其他问题,必要时可以采取报告会的形式来解决。

我们办党校和训练班的另一条经验表明:我们的教员或宣传员不对学员进行共产主义精神和共产主义世界观的教育,这样一来,在教室内往往充满着学生气,而不是革命战士的精神。这种情况必须加以克服!我们的党校和训练班不是教育普通的学生,而是培养革命战士。最重要的不是讲授会被遗忘的字母和词句,而是讲授不会被遗忘的共产主义精神和共产主义世界观。我们的教育必须使得每个党员在任何情况下都坚信,他们所选择的革命道路是最正确的道路,也是走向新社会的新生活的道路。

有时候,我国政治形势发展得非常迅速。在这样的情况下,对全体党员和预备党员进行时事教育是非常重要的。党报、党的各种决议及其他文件就是时事教育的材料。只有进行这种时事教育,党员才能够正确地了解时局,而只有正确地了解了时局,他们才能

够正确地领导群众。党校和党的训练班必须重视时事报告。但是，仅仅进行时事教育当然是不够的，必须把时事教育跟党的一般纲领联系起来，因为只有了解了党的一般纲领，每个党员才知道他是处在怎样的革命阶段以及革命是朝着什么方向发展。

由此可见，我们必须把党的教育同党在一定时期内的任务密切地联系起来。必须把党内的教育看成是为着很好地执行党的任务而作好思想准备和清除思想障碍。学习必须采取联系实际的方法，必须坚决反对教条主义，因为只有这样，每个党员才知道革命的阶段和革命的发展方向。

至于学习的内容，随着具体情况的变化而有所不同，但是实质却一样，都是关于马克思列宁主义基本原则的教育以及关于坚持工人阶级的立场、观点和方法的教育。进行这种教育必须反对各式各样不合法的思想意识，例如反对统一战线问题上的“左”和右的偏向，反对认为仅仅依靠议会斗争就能彻底实现民族民主革命的各项要求的幻想，反对党员中的地主和资产阶级思想意识。所有这一切就叫做通过斗争来进行马克思列宁主义的教育和进行关于工人阶级的立场、观点和方法的教育。

教育必须从教育党的高级干部开始，因为他们执行党的任务的骨干。没有由掌握了马克思列宁主义基本原则及具有正确的阶级立场、观点和方法的党的高级干部组成的骨干，我们就不可能反对党内的各种不合法的思想意识，就不可能教育全体党员，就不可能有党在思想上、政治上和组织上的团结一致。中央委员会和各大地区委员会办党校的重要性就在于此。

在一定时期内，必须在党内开展整风运动，以克服披着马克思列宁主义外衣的小资产阶级思想、主观主义和宗派主义思想。全

體黨員都必須參加這樣的運動。我們現在正在開展這樣的運動，這就是開展學習《一九五六年七月三日聲明》，即黨中央書記處針對阿利敏同志一九五六年三月二十五日的聲明而發表的聲明。通過《一九五六年七月三日聲明》學習運動，黨員就能夠吸取這樣的經驗教訓：一個黨員一旦完全脫離群眾的實際生活和在強烈的個人主義推動下變得野心勃勃的時候，那是多么危險。此外，通過這個運動也可以得到關於黨員應該怎樣批評黨的政策和領導的經驗教訓、關於在建立統一戰綫中的“左”傾機會主義的危險性的經驗教訓、關於如何對待犯錯誤的黨員的經驗教訓等。在別的時期，我們應該根據黨的需要開展內容不同的整風運動。

關於黨的生活脫離群眾的危險問題，目前有必要提醒注意的是，在黨的各級負責人員中間存在着要把黨的工作跟群眾工作分割開來的跡象，好像黨的各級負責人員只是對“純粹黨的工作”負責，而把群眾工作看成只是領導群眾團體的同志的工作。另一方面，也有必要提醒注意，在領導群眾團體的黨的幹部中間存在着這樣的跡象，似乎他們的工作可以脫離黨的工作和黨的總的政治路綫。

為了把黨的總的政治路綫貫徹到群眾中去，在群眾團體中工作的黨的幹部必須認真努力了解群眾的問題和領導群眾。誠然，不能把黨組織的工作同群眾團體的工作混淆起來，但是群眾的任何問題也都是共產黨人的問題，所以沒有所謂“純粹黨的工作”。黨的各級負責人同全體黨員一樣，必須願意而且能夠解決他們領導下的群眾的一切問題。

必須立即消除要使黨的工作跟群眾分離開來的現象和要使群眾工作跟黨分離開來的現象，辦法就是在有關的黨委會內部就這

个問題开展批評和自我批評。

有必要在这里着重指出的另一个問題就是：在一些党的干部中間存在着思想意識衰退的現象，它的表現就是为了个人利益而想撈取党和人民的斗争果实。他們以为，在像目前这样相对和平的环境中，共产党人可以为了个人利益而瓜分党和人民的斗争果实。例如，有一部分党的干部对于在議會和制宪議會普选中沒有提他們为候选人一事認識不足，掺杂着妒忌或不滿的情緒。由于有着这种不正确的認識和不健康的情緒，有的人甚至唆使其他党员憎恨他們所謂“不公正”的党的領導。他們基本上忘記了他們是工人階級政党的党员，他們忘記了工人階級是不同于以个体劳动为基础的小生产者的。他們忘記了工人階級沒有个人占有的生产資料，工人階級是在各工厂里集中劳动，工人階級按照各个工作部門实行个人負責的分工合作，使用机器进行集体生产。在大規模的生产过程中，工人就养成了团结、互助、有組織和守紀律的习惯。作为工人階級政党的党员，每个共产党人都必須具有工人階級的品质，这就是毫无利己之心、承认要有集中的領導、承认要有集体劳动和分工、承认需要有組織和有紀律的生活。总之，每个共产党人都必須有远大的眼光，有大公无私的精神并立志要实现共产主义社会。我們希望那些在最近时期思想意識衰退的同志重新記住，他們是工人階級政党的党员。因为我們党在最近的将来要派人到地方議會和地方政府委员会等等机关去任职，所以記住这一点更加重要。当然，永远記住这一点尤其重要。

关于党内教育方面，了解苏联共产党第二十次代表大会关于反对个人迷信的結論，对我們來說，是很重要的。个人迷信的后果，对已經执政的党和尚未执政的党，的确有着重大的不同。在

那些党已掌握政权,已掌握保安机构和其他国家工具的国家里,个人独揽大权就容易造成对党和国家的干部采取广泛的专横行为的后果。对于未掌握政权的共产党来说,当然就不会有这种情况,但是,这并不是说个人迷信对于未掌握政权的共产党就不是一种危险。

在我国,由于还存在严重的封建残余,由于还存在广大的个体小生产,因此个人迷信有着肥沃的土壤,有愿意迷信别人的群众,也有希望别人迷信自己的人物。如果我们党内存在着个人迷信,那将会大大地妨碍党的发展和人民运动的发展,将会在党内造成官僚主义,将会发生专横行为和压制党员和群众的创造性的现象。

因此,在向苏联共产党学习方面,我们党内教育要不厌其烦地强调我们党必须永远坚持民主集中制的原则,坚持集体领导和个人负责相结合的原则;强调我们党必须始终依靠人民群众的觉悟和智慧。要使党和人民运动得到很好的领导,就需要集中,但是,没有民主的集中,就意味着几个人或某一个人的专断,就意味着压制群众的创造性。要使党员和人民积极地讨论自己的问题,要使群众的创造性能够发挥出来,就需要民主,但是,没有集中,没有集中领导下的民主,就会产生自由主义,就会造成党内和人民运动内部的混乱。由此可见,民主集中制完全不否定领导,不否定个人的作用,也不否定服从集体意志的领导者的作用。服从集体意志就要求当个人利益同集体利益不一致的时候牺牲个人利益。

共产党内的最高领导原则是集体领导原则。放弃集体领导,意味着放弃群众路线,意味着削弱组织上和思想上的团结一致,意味着脱离实际生活,结果就会产生主观主义的思想 and 行动。放弃集

体领导，意味着違反民主集中制。我們党过去曾經多次遭到破坏，也曾經犯过各种大錯誤，其原因之一就是沒有坚持民主集中制和集体领导的原则。如果不坚持民主集中制和集体领导的原则，将来还会重犯錯誤。关于集体的工作方法，我认为有必要提醒全党記住我們在中央委员会第三次全体会议上所作的一个結論，其内容是：

“在中央委员会第二次全体会议上，我們强调了集体的工作方法的重要性。我們的經驗表明，只有同时开展批評討論，集体的工作方法才有重大的意义。正如上面所說的，要使我们越来越好，其条件就是要开展批評与自我批評。要发展工人阶级的党，要发展人民运动，就必须开展批評。对于每一个批評，我們都必须說一声：‘欢迎’。因此，我們必須互相批評。这不仅证明我們是强大的，而且也证明我們还想要更加强大，因为通过批評，我們进行工作和斗争的本領也就更大。在党内开展批評与自我批評，人民就会更加信任我們，因为他们知道党的领导人是真心誠意的，这些领导人认真地研究所有的問題，并且从全体人民的需要和任务出发，寻找解决的办法。”

一直到現在还有一些常委会和党组认为批評和自我批評的唯一对象就是个人的品行，而不把党的干部的工作当作批評和自我批評的主要对象，在这次全体会议上提醒注意这一点是有好处的。这种看法的結果是时常造成干部之間不应有的緊張状态。为了达到批評和自我批評的目的，能够糾正工作中的錯誤，使不大完善的工作更加完善起来，今后批評和自我批評主要必須针对工作。这样，批評和自我批評就不再成为“季节性的东西”，不是只在选举领导机构的时候和在某一个集体机构里面出現緊張状态的时候才来

一下，而是真正成为和党血肉相连的东西。必须诚恳地实行批评和自我批评，改造自己并帮助同志进行改造，以达到党内思想统一的目的。这也就是我们所说的从团结出发通过批评和自我批评达到团结的目的的党内思想斗争。

* * *

我们深信，有了党在思想上、政治上和组织上的团结一致，我们党就能够完成它实现人民当前的要求并进一步实现八月革命的一切要求的任务，实现“彻底消灭帝国主义和封建主义”的口号。

苏联沒有侵略匈牙利

这是迪·努·艾地同志代表印度尼西亚共产党全体党员就匈牙利的流血事件发表的声明。这个声明谴责了美帝国主义策划的、企图使资本主义在匈牙利复辟的反动暴乱。艾地同志明确表示，苏联紅軍的帮助不是侵略，而是对保卫匈牙利社会主义成果的匈牙利工人阶级和匈牙利社会主义工人党的英勇斗争的无私援助。在发表这个声明的同时，迪·努·艾地同志还打电报给匈牙利社会主义工人党第一书记卡达尔·亚诺什同志，对匈牙利粉碎反革命暴乱表示祝贺。

正当印度尼西亚人民在全国忙于全力支援埃及反抗英国、法国、以色列三个侵略国家共同发动的武装侵略的斗争的时候，以馬斯友美党—印度尼西亚社会党的领导人为代表的印度尼西亚反动派以及他們的报纸，却发起所谓在匈牙利发生“苏联军事进攻”的诽谤运动。他們說，苏联武装干涉匈牙利的内政，因此，苏联的行动是违反万隆会议原则和联合国宪章的。

反动派利用这种诽谤运动来誣蔑苏联，似乎目前正全力支持埃及政府和人民的苏联也同样实行一种奴役其他民族的殖民政策，他們企图用这种办法把苏联的对外政策同美国、英国、法国的对外政策等同起来。

与此同时他們还把华沙条约說成似乎同北大西洋公约和东南亚条约等帝国主义的侵略性公约沒有区别。

首先，必須指出，美国、英国、法国、荷兰等帝国主义国家的对外政策是旨在通过控制其他国家的經濟資源、政治和軍事权力的办法来奴役其他国家。与此相反，苏联的对外政策則是为了在五項原則——互相尊重領土完整和主权、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利和和平共处——的基础上，实现同世界上一切大小国家之間的国际合作和和平。

这五項原則也就是万隆原則，已为华沙条約締約国完全接受，并把它当作世界各国之間的关系的基础（請參閱一九五六年一月二十八日《华沙条約締約国宣言》）。这种国与国之間的关系的基础也完全适用于苏联同人民民主国家包括同匈牙利之間的关系。

苏联同东欧人民民主国家之間的关系，除了以上述五項原則为基础外，还建立在保障和維護已取得的社会主义成果、反对帝国主义的反革命陰謀活动这个共同目的和需要的基础上。为此，这些国家便于一九五五年五月十四日簽訂了华沙条約。

保卫人民民主国家的社会主义成果，首先要采取軍事防御的措施，以对付美国、英国等帝国主义国家的武装干涉和侵略，不論这种干涉和侵略表现为它們筹划在欧洲发动的新战争，或者表现为它們对人民民主国家所进行的恐怖活动、破坏活动和其他反革命活动。

众所周知，美国政府根据一九五一年九月美国国会通过的決議，在《共同安全法》項下撥款一亿美元，在这些人民民主国家中正式組織顛复活动。帝国主义这种活动的主要目的是，企图使这些国家所已經取得的社会主义成果化为烏有。

因此，正是美国政府和其他帝国主义国家干涉了匈牙利的內

政。在一些社会主义国家中，它们的政府为实现社会主义过程中的确犯了一些错误，而目前正在纠正这些错误。在匈牙利，帝国主义者抓住并利用了这种形势来实现他们的反革命的目的，这同我们看到的帝国主义者一九五三年六月十七日在东柏林和一九五六年六月二十八日在波兹南所发动的挑衅事件是一样的。

帝国主义者在其干涉活动中利用他们在匈牙利劳动人民党中的代理人如纳吉·伊姆雷等发动了政变。为了上述目的，纳吉·伊姆雷盗用了党和政府的名义，企图恢复已被人民推翻了的资本家和地主的政权。这表现在他首先解除匈牙利武装部队司令的职务，随后又允许建立资本家和地主的政党并恢复这些政党的势力等措施中。实际上，这同美国在危地马拉的侵略行动是一样的，只是形式和手段不同而已，在危地马拉，他们是从外部发动武装进攻，而在匈牙利则从内部发动武装暴乱。

为了镇压帝国主义者的颠覆活动，卡达尔·亚诺什总理领导下的匈牙利政府根据华沙条约第四条的规定，要求苏联给予军事援助。华沙条约第四条的规定如下：

“如果在欧洲发生了任何国家或国家集团对一个或几个缔约国的武装进攻，每一缔约国应根据联合国宪章第五十一条行使单独或集体自卫的权利，个别地或通过同其他缔约国的协议，以一切它认为必要的方式，包括使用武装部队，立即对遭受这种进攻的某一个国家或几个国家给予援助。缔约国各方将就恢复和维护国际和平和安全所必须采取的联合措施彼此间立即进行磋商。”

根据上述规定，苏联对匈牙利的军事援助是合法的，而且毫不违背受援国的意愿，因为这是保障和维护社会主义成果的问题。根据华沙条约，苏联有义务满足这个要求，并使用武装部队协助匈

匈牙利政府和人民保卫已經建立起来的人民民主国家。所以說，苏联的軍事援助是为了反抗和挫敗美国、英国等帝国主义者破坏活动和反革命活动，而这些活动是企图推翻匈牙利合法的人民民主政权和恢复資本家和地主政权的。

显而易见，苏联軍队在波兰和匈牙利的行动并不是旨在奴役这些国家并在这些国家中建立自己的政权的侵略行动，相反地，它是旨在挫敗帝国主义者对这些国家的武装干涉和侵略的防御性的軍事援助。在苏联軍队的帮助下匈牙利局势轉危为安，这就使帝国主义者同时开辟两条战綫，即埃及战綫和东欧（波兰、匈牙利）战綫的計劃宣告破产了。

这同英国、法国、以色列对埃及的进攻是截然不同的。英国、法国、以色列进攻埃及确实是侵略行动，因为其目的是为了推翻独立的主权国家埃及共和国的政权并且恢复英国和法国在苏伊士运河地区的統治。沒有任何一个埃及政府曾經要求英国、法国、以色列派軍队到埃及去。

印度尼西亚共产党对这些事件的态度是：支持匈牙利工人和人民在匈牙利社会主义工人党领导下和苏联軍队全力援助下正在为保卫匈牙利的社会主义成果和人民民主而作的努力。（1）

印度尼西亚共产党向印度尼西亚政府和全国人民呼吁，要求他們对反动派的活动保持警惕。反动派的活动是同帝国主义侵略者的阴谋詭計一致的，其目的确实是为了把印度尼西亚人民的注意力和斗争从埃及人民反对殖民主义和反抗英国、法国、以色列武装侵略的斗争中轉移开来。

由此可见，馬斯友美党和印度尼西亚社会党的领导机构中的反动分子的行动的确同帝国主义的政策相一致，其目的也是相同

的，即企图削弱世界人民为支援埃及人民保卫祖国，反对英国、法国、以色列的侵略而进行的斗争。大家都知道，整个社会主义阵营，首先是苏联，是全力支持埃及人民和政府的！

一九五六年十一月六日于雅加达

十一月十二日和反对殖民主义的民族斗争

这篇文章是迪·努·艾地同志为纪念印度尼西亚共产党领导下的印度尼西亚人民一九二六年十一月十二日反对荷兰殖民主义的英勇起义三十周年而写的。文章指出，这次起义是印度尼西亚人民反对不合理现象的传统的继续，也是印度尼西亚第一次全国性民族起义斗争，是以后发生的各次反帝民族起义的先导。

文章在分析这次起义的政治意义时，令人信服地指出：一九二六年的起义提高了印度尼西亚人民的政治觉悟，特别是反殖民主义的觉悟；这次起义向印度尼西亚人民表明，荷兰的统治是可以摧毁的，印度尼西亚人民有能力进行反抗，直到使用暴力手段进行反抗；一九二六年的起义也对全世界人民反帝斗争作出了重要贡献。

今年十一月十二日是反对殖民主义的第一次全国性民族起义斗争——一九二六年十一月十二日起义斗争——三十周年纪念日。十一月十二日的起义是印度尼西亚人民解放斗争中重要的历史里程碑。它是二十世纪反对荷兰殖民主义的第一次全国性民族起义，是银行资本和工业资本已融合成财政资本、垄断资本家已经控制了印度尼西亚的经济生活和政治生活的帝国主义时代的第一次起义。它是以后发生的各次反帝民族起义的先导。

但是，十一月十二日的起义并不是印度尼西亚人民的第一次起义。这次起义以前，不论是在荷兰人入侵以前或以后，已经多次

发生过地方性的起义。印度尼西亚人民反对不合理现象和一切经济剥削和政治压迫的斗争，从来就没有停止过。从过去的奴隶时代起，印度尼西亚人民进行的每一次起义总要带来社会变革。十一月十二日的起义是印度尼西亚人民反对不合理现象的传统的继续，它也引起了印度尼西亚社会的变革。

印度尼西亚的历史是人民起义的历史，是用人民鲜血写下的历史，是领导起义的英雄人物写就的历史。残酷的经济剥削和政治压迫逼得印度尼西亚农民起来反抗封建主(帝王、贵族、官吏)的统治，例如：反对第一马打蓝王朝(八世纪到九世纪)的起义，在农民出身的根·阿洛领导下的反对谏义里王朝的起义(十三世纪初)，反对新柯沙里王朝的起义(十三世纪末)，麻喏巴歇王朝时期(十四世纪到十五世纪)的各次起义，以及其他的农民起义。这些起义确实只是推翻了一个帝王而代之以另一个帝王，而没有能够使农民掌握政权。但是，无可否认，这些起义是农民起义。引起上述起义的不是心怀不满的王侯或是起义领导者们的主观愿望，而是农民对封建的经济剥削和政治压迫的反抗。历次农民起义失败了，起义的结果不是农民取得胜利，而仅仅是改朝换代，这是因为当时还没有新的生产力和新的生产关系，还没有能够领导农民走向胜利的先进的政党。但是，如果说失败了农民起义完全没有带来一点社会进步，那就不对了。那时，唯一能够带来变革的社会动力就是农民起义。

一四九六年，法斯哥·达·迦马率领下的葡萄牙人来到了印度尼西亚，目的是经商和传播基督教。印度尼西亚农民在王侯的率领下对葡萄牙人进行了激烈的抵抗，虽然那时葡萄牙人的船只和武器要比他们的优良得多。

一五九六年六月二十二日，由四艘船組成的荷兰舰队在科尔尼里斯·霍特曼率領下駛入万丹港口。这些外国人最初来印度尼西亚的目的只是为了經商。可是，后来却霸占了雅加达（一六二一年三月四日荷兰正式称之为巴达維亚）。荷兰以雅加达为据点，不断扩大它的势力：一六四一年荷兰占領了葡萄牙在东南亚的要塞馬六甲，从而控制了馬六甲海峡；一六六七年占領了孟加錫，从而控制了印度尼西亚东部；一六七七年占領了爪哇北部沿海地区，直到东爪哇，从而从海上封鎖了馬打藍王国；一六九二年占領了万丹，从而控制了印度尼西亚西部的門戶。

但是，荷兰在十七世紀控制了印度尼西亚許多地区，是不是从此就可以安安稳稳地进行經濟剝削和政治压迫呢？完全不是这样，荷兰的統治引起了多次爭取独立的起义和战争，譬如：馬打藍的苏丹阿貢、苏丹阿庚·迪尔达耶沙、哈沙努丁、特魯諾佐約、温东·苏拉巴第、第博尼哥罗、西·兴阿芒阿拉查、巴第慕拉等領導的起义或战争。人們常說印度尼西亚會“受荷兰統治三百五十年”。这是不够确切的。事实并非如此！我們了解我們民族的性格，我們是富有斗争性的英勇的民族，我們的祖先在三千五百年到四千年以前还在亚洲大陆上，但是不能定居下来。后来因为外族入侵，我們的祖先不甘受奴役，就离开家园去寻找新的乡土。他們占据了亚洲大陆南部的許多島屿，經過激烈的斗争后才找到了新的乡土——我們現在的印度尼西亚。这样富有斗争性的民族，这样英勇、这样强壮的民族，有可能为外来民族統治达三百五十年之久嗎？那是不合情理的，而且事实也确实不是那样！

虽然，荷兰在十七世紀已經进占了沿海許多要地，但是如果說那时候印度尼西亚已經为荷兰所征服，那是不正确的。馬打藍王

朝直到一七四九年才屈服，龙目島上的最后一次战役是发生在一八九五年，在波尼是一九〇八年，在巴厘島是一九〇八年，在馬辰是一九〇六年，在占碑是一九〇七年，在廖內群島是一九一三年，在打板努里是一九〇七年，在亚齐是一九〇八年，此外还有许多证据说明，在十七世紀印度尼西亚并没有向荷兰屈服。所以，印度尼西亚曾“受荷兰統治三百五十年”的說法，不仅听起来刺耳，而且也不科学，不符合事实。荷兰商船在万丹北部海岸下碇，这是十六世紀末的事，但是，荷兰对印度尼西亚的統治如果也从荷兰商船下碇的日期算起，那是不对的。关于这一点，我们的历史学家最好是考虑一下，因为承认曾經“受荷兰統治三百五十年”，絕不会在一部分老一輩的人当中加速消灭殖民地奴才思想和封建主义思想的过程，反而会使年輕的一代对荷兰殖民主义的力量作出不合事实的估計，同时还会产生一种錯觉——以为我們是一个无能的民族。

我上面这段叙述完全不是为了深入探討我們祖国的历史問題。我只想指出，印度尼西亚民族具有反对不合理現象的傳統，对他們來說，一九二六年十一月十二日的起义不是什么反常的事件。以后的各次起义也是这样。只有不了解本民族的历史和本民族的性格的印度尼西亚人，才会对一九二六年的起义感到驚訝，思想上不能接受。他們同荷兰人一道，指責一九二六年的起义。有些人用来指責的“理由”是，这次起义的时机未成熟，因此沒有成功而且造成很大的损失。他們責备印度尼西亚共产党，因为印度尼西亚共产党虽然当时还非常年輕，仍然尽了一切努力領導一九二六年的起义。如果按照这般人的邏輯推下去，他們也会指責根·阿洛領導下的农民起义，因为这次起义并沒能使起义的农民取得政权。他們也会指責人民在馬打藍的苏丹阿貢、哈沙努丁、苏拉巴第、第

博尼哥罗、巴第慕拉以及其他英雄們领导下进行的反抗，因为这些反抗造成很大的損失，而且并沒能使人民掌握政权。

指責人民的起义的只是反动派！人民每一次反对不合理現象的起义，不論規模大小，有无良好的領導，以及成功与否，都促进了社会的向前发展，即使它仅仅推动社会前进了一小步，促使不合理現象更加接近它的坟墓也只是一小步。只有空想家和空談家才会說：唯有在“估計”到百分之百能成功的时候，才可以贊同起义。誰能百分之百地肯定起义能成功呢？誰也不能！要那样，就永远也不可以起义。对这些人來說，殖民統治就是永恒不变的。更令人可笑的是，这些指責一九二六年起义的人，有不少还自封为“人民的領導者”。要是在时机未成熟时他們不能劝阻人民起义，只会指責参加起义的人民，那他們还有什么权利称为“人民的領導者”呢？事实上，起义的发生，不仅是取决于起义的階級，而且在很大程度上取决于压迫階級。

当我们承认馬打藍的苏丹阿貢是英雄同时贊揚在他领导下进行斗争的人民的时候，当我们承认哈沙努丁是英雄同时贊揚在他领导下进行斗争的人民的时候，当我们承认苏拉巴第是英雄同时贊揚在他领导下进行斗争的人民的时候，当我们承认其他許多人物为英雄同时贊揚人民的时候，我們从不去考虑，他們开始起义或发动战争时是否已具备百分之百获胜的条件。这些起义，从客观上看来都是正确的，而且实际上都促进了社会的向前发展，因此，我們毫不犹豫地肯定它。我們應該从历次起义中吸取經驗教訓。当然，我們也批評在起义中产生的缺点，这是为了使我們起义时能够做得更好，更成功；但是，無論我們怎样批評，無論起义的領導犯了多大的錯誤，从根本上讲，对反对不合理現象的起义，我們是不

能加以指责的。

反对封建帝王的起义和二十世紀以前反对荷兰商业資本統治的起义，如果同一九二六年十一月十二日的起义相比，它們之間有哪些異同呢？

相同之点是，这些起义都是正义的，都是反对不合理現象的，所以，这些起义全部是正确的。

相異之点有以下几方面：外国人入侵以前的历次起义是封建階級出身的人物领导的反对封建主（帝王、貴族和官吏）統治的起义。外国人入侵以后的起义則是反对外国殖民者和封建主的双重經濟剝削和政治压迫的起义，而領導权仍然是掌握在封建分子手中。一九二六年十一月十二日的起义是反对封建主和殖民資本主义者的双重經濟剝削和政治压迫的起义，但是有了新的因素，那就是有了无产階級这样一个新兴階級及其先鋒队——印度尼西亚共产党的領導。

十一月十二日起义失敗的原因并不是起义領導者的叛变，不像过去的农民起义那样常常由于領導起义的封建分子叛变而失敗。十一月十二日起义的失敗是因为担負領導起义这一历史任务的印度尼西亚无产階級还很年輕。印度尼西亚的无产階級是在二十世紀初期同帝国主义建立的工业一道誕生的，所以它还很年輕。印度尼西亚的无产階級在各方面都还年輕，不仅从岁数方面說来是年輕的，而且在組織上、理論上、政治上也是年輕的。十一月十二日起义发生时，无产階級政党还处在幼年时期，成立剛六年。

尽管印度尼西亚无产階級还非常年輕，但是，当印度尼西亚的劳动人民，特别是农民中間普遍存在的不滿情緒激起了起义，历史呼喚印度尼西亚的无产階級去領導起义时，它並沒有退却，也沒有

撒手不管。每个印度尼西亚共产党人应该感到自豪，因为他们的党，印度尼西亚共产党是第一个通过实际行动向印度尼西亚人民进行反殖民主义教育的政党。

十一月十二日的起义是第一次影响遍及印度尼西亚全国人民的反殖民主义的壮举。这次起义向印度尼西亚人民指出了驱逐殖民主义的正确道路就是暴力的道路。这次起义向印度尼西亚人民指出了，荷兰的统治是可以被弄得手足无措的，殖民统治是可以被撼动的，这种统治不是永世长存的。十一月十二日的起义对提高印度尼西亚人民的政治觉悟特别是反殖民主义的觉悟，具有异常重大的意义。

十一月十二日起义三十年后的今天，印度尼西亚人民和全体亚非人民的反殖民主义的精神空前高涨。历史学家在说明现在印度尼西亚人民和青年胸膛里燃烧着反殖民主义的怒火的时候，假如不把十一月十二日起义当作重要的因素提出来，那他就不是真正的历史学家。

一九五六年十一月十二日于雅加达

关于制宪議會领导机构的組成成分

这篇文章是迪·努·艾地同志为了回答有关印度尼西亚共产党的候选人当选制宪議會第四副議长的問題而写的。制宪議會领导机构的选举結果证明，以比例代表制为基础的民主制度是优越的，这种制度反映了印度尼西亚社会生活中的主要思潮；同时还证明了，頑固派在人民心目中的威信已經大大降低。自一九四五年八月革命失败后，印度尼西亚共产党的代表第一次参加了重要的中央民主机关的领导机构，这令人信服地证明了：取得这种地位是完全可能的而且是合理的，是民主力量推动印度尼西亚革命形势进一步向前发展而取得胜利的一个步驟。

由于人們向印度尼西亚共产党中央委员会和向我个人提出了不少有关制宪議會领导机构的組成成分問題，我对此简单說明如下：

共产党人认为，总的說来，目前制宪議會领导机构的組成成分是符合广大人民的願望的，因为它反映了印度尼西亚社会生活中主要的政治思潮，如民族主义、伊斯兰教、共产主义和基督教。哈吉希达雅特·拉杜·阿美娜夫人（印度尼西亚独立拥护者协会）当选第五副議长，这不仅反映了小党派和参加印度尼西亚独立拥护者协会的軍界人士的願望，而且也是意味着爭取妇女解放的理想取得了胜利。

在制宪議會领导机构的选举中，印度尼西亚共产党爭取达到

以下三个目标：(一)使維護建国五原則派的人当选議長；(二)使整个领导机构的組成成分建立在比例代表制的基础上，并且使維護建国五原則派不会居于少数；(三)使印度尼西亚共产党参加领导机构。同印度尼西亚共产党这个方案相对立的是馬斯友美党领导机构的方案。他们的目标是：(一)使伊斯兰教政党的人当选議長；(二)使伊斯兰教政党的人士在整个领导机构中占多数；(三)使印度尼西亚共产党落选。选举的结果是完全符合印度尼西亚共产党和其他民主政党的方案的，馬斯友美党的方案則未能实现。

根据上述三个目标，印度尼西亚共产党贊成印度尼西亚民族党的韦洛坡先生担任制宪議會議长。同样地，在投票选举馬斯友美党提名的普拉禾多先生为第一副議長时，印度尼西亚共产党八十名議員全都投贊成票，使他获得全票而当选。在投票选举伊斯兰教师联合会提名的哈吉法杜拉赫曼·卡弗拉威先生为第二副議長时，印度尼西亚共产党八十名議員也全都投贊成票，使他也获得全票当选。在投票选举印度尼西亚基督教党提名的萊梅納先生为第三副議長时，印度尼西亚共产党八十名議員也同样全都投贊成票，使他也获得全票当选。在投票选举印度尼西亚共产党提名的第四副議長候选人(沙基曼同志)时，大家当然希望馬斯友美党和伊斯兰教师联合会能投贊成票支持印度尼西亚共产党，或者至少棄权，但是事实并不是这样。拥护建国五原則的基督教和天主教人士倒是投了印度尼西亚共产党候选人的票。

为了使印度尼西亚共产党的候选人落选，使他不能参加制宪議会的领导机构，馬斯友美党和其他伊斯兰教政党投票支持工党的“社会主义者”阿比丁。但是，选举結果表明，由馬斯友美党提名的阿比丁遭到了失敗。因此，馬斯友美党领导机构企图孤立印度

尼西亚共产党的恶毒方案就完全破产了。这也同时意味着印度尼西亚共产党的方案完全战胜了馬斯友美党的方案。

众所周知，在討論制宪議會議长和副議长选举办法草案时，印度尼西亚共产党提出了一項修正案，主張根据普通多数制或相对多数制一次选出議长和副議长。这个修正案的目的是为了保证制宪議会的领导机构能够反映出社会上的一切主要思潮，以避免在行使民主权利时产生“幕后交易”和“互相傾軋”的現象，同时也可以使选举进行得迅速而且节省經費。如果印度尼西亚共产党的修正案获得通过的話，那末选出的制宪議会领导机构的組成成分同目前的选举結果是不会有很大出入的。但是，很可惜，馬斯友美党等方面拒絕了这个能够保证和衷共济的选举办法，以至在竞选期間出現大量“幕后交易”的現象，这种现象发展到頂点就是馬斯友美党等竟然提出在制宪議会中仅拥有五个席位的工党的“社会主义者”阿比丁来和拥有八十个席位的印度尼西亚共产党的候选人竞选。

議长和副議长的选举結果表明，虽然制宪議会會議否決了印度尼西亚共产党的修正案，但是选举結果却和印度尼西亚共产党修正案的目的相符。这证明了，以比例代表制为基础的民主制度是优越的，这种制度反映了社会生活中的主要思潮，它是一种保证各政党和衷共济并尊重人民的选择的民主制度。

我和全体印度尼西亚共产党人向在选举第四副議长时投票支持印度尼西亚共产党候选人的各民族主义党派的大小議会党团、基督教黨議会党团、天主教黨議会党团以及伊斯兰教党派的一些人士表示謝意。

制宪議会领导机构的組成成分能够反映印度尼西亚大多数人

民的願望,这将有助于制宪議會工作的順利进行,因为领导方面在进行一切准备工作时就已經注意并估計到社会上和制宪議會全体議員中存在的各种思想。只有頑固分子才会感觉到目前制宪議會领导机构的这种組成成分使他們蒙受了損失。

一九五六年十二月

《人民日报》是人民和党手中的武器

迪·努·艾地同志在祝贺《人民日报》创刊五周年的时候，强调了扩大《人民日报》发行量的重要性，同时号召各级党的代表会议不要忘记讨论《人民日报》的问题；在这篇迎接《人民日报》创刊六周年的文章里，他指出了《人民日报》在帮助人民的组织者、宣传者和鼓动者组织和动员人民为自身的利益进行斗争方面所起的重要作用。

为了实现上述任务，迪·努·艾地同志指出有必要对《人民日报》的编辑人员进行教育，使他们了解印度尼西亚社会和印度尼西亚革命的基本问题及其他具体任务。

此外，为了使《人民日报》真正成为人民和党手中的武器，为了使《人民日报》完善起来，迪·努·艾地同志指出，《人民日报》很需要得到党内外对它的各个方面提出批评。

首先请允许我借这个机会代表印度尼西亚共产党中央委员会向《人民日报》的全体读者、全体从事体力和脑力劳动的工作人员表示祝贺。

《人民日报》创刊六周年意味着它为印度尼西亚人民和全人类服务已有六个年头了。在这期间，《人民日报》站在斗争的最前列，同人民敌人的思想侵蚀，特别是同敌人报纸的思想侵蚀作斗争。在这期间，《人民日报》站在斗争的最前列，宣传印度尼西亚人民的理想，宣传他们要求摆脱一切帝国主义的羁绊而自由生活的理想，要

求在印度尼西亚过民主生活的理想，要求同全世界各国人民一起过和平、亲善、友好的生活的理想。《人民日报》成了印度尼西亚共产党在执行加强民族统一战线和继续进行党的建设这两项紧迫任务方面的强有力的助手。

《人民日报》是人民理想的传播者，也是印度尼西亚共产党的助手，因此《人民日报》能否发展在很大程度上取决于人民运动的发展和印度尼西亚共产党的发展；反过来，《人民日报》的发展也会推动人民革命运动和印度尼西亚共产党向前发展。《人民日报》是应人民运动的需要而诞生的，并且是为人民运动服务的；所以，没有人民革命运动，《人民日报》也就不能存在。

这也就是《人民日报》同右派报纸的重要区别。因为右派报纸是应帝国主义、买办资产阶级和地主阶级这些人民的敌人的需要而产生的，并且是为他们的利益服务的。从物质条件来看，《人民日报》比那些右派报纸差；但是《人民日报》有人民革命运动的支持，因此它是强大的。只要印度尼西亚有人民革命运动，《人民日报》就有生存的权利。《人民日报》的前途是光明的，和印度尼西亚的前途同样光明，将来就不再有那些右派报纸赖以生存的帝国主义、买办资产阶级和地主阶级了。《人民日报》、印度尼西亚人民和印度尼西亚共产党就是为了这样一个光明前途而奋斗！

无论从发行量的增长、自力更生的能力和通讯网的组织方面来看，还是从各栏的编排方面来看，《人民日报》都算得上是进步迅速的报纸。这是人民的骄傲，同时也使人民的敌人惴惴不安。《人民日报》之所以能够取得这一切成就，是因为它的从事体力和脑力劳动的工作人员都受到印度尼西亚共产党第五次全国代表大会所制定的两项基本任务的鼓舞，这两项基本任务就是建立民族统

一战线和进行党的建设。我在祝贺《人民日报》创刊五周年的时候说过：“《人民日报》的内容和指导思想体现了民族团结政策，因此，党外有不少民主人士和爱国人士也成为《人民日报》的读者。在党的建设方面，首先是在维护和加强党内团结方面，《人民日报》已经成为一种必不可少的东西了。”《人民日报》的从事体力和脑力劳动的工作人员受到这两项任务的鼓舞，《人民日报》又用这两项基本任务去鼓舞人民和印度尼西亚共产党党员的斗争。

上面列举了《人民日报》的各种成就，这是否就意味着已经没有必要对《人民日报》提出什么批评和建议了呢？约多同志时常对我说，领导《人民日报》所碰到的困难之一就是缺少来自读者、印度尼西亚共产党的干部和党委会的批评。

我认为，《人民日报》在实现上述两项紧迫任务时所担负的工作是艰巨的，如果没有批评，上述工作是不可能很好完成的。

让我们看一看，《人民日报》该做的工作有多么重大吧。《人民日报》必须协助人民的组织者进行工作，把广大的人民群众组织在各种各样的团体之内，同时还必须协助组织数达一百多万的印度尼西亚共产党党员。《人民日报》必须协助人民的宣传者进行宣传工作，孜孜不倦、不厌其烦地进行解释和说服工作，使大家相信统一战线的政策是改善印度尼西亚人民的经济、政治和文化生活必不可少的条件。《人民日报》必须激发人民和人民的鼓动者的热情，号召他们自觉地为人民自己的利益做工作。《人民日报》在执行这些任务方面还有不少缺点，《人民日报》对读者还往往没有起到一个集体的组织者、宣传者和鼓动者的作用。

要克服上面所说那些重大缺点，《人民日报》的编辑和记者都必须具备下列条件，即真正了解印度尼西亚社会，真正懂得印度尼

西亚革命的基本的和重大的問題，每时每刻都在注意那些同革命运动的策略和組織有关的具体任务并熟悉这些任务；除此以外，就別无他法。因为不了解这一切，就不可能成为人民的好編輯或者好記者，而《人民日报》也就不可能滿足印度尼西亚人民斗争的实际要求。《人民日报》的每一位編輯和每一位記者都有責任进行自我教育，以便了解有关这一切的問題，而党的领导的責任就是在这方面帮助他們。因此，問題就在于对《人民日报》的編輯和記者进行教育。

我在祝賀《人民日报》創刊五周年的时候还說过：“从最高一級直到最低一級的党代表會議都必須討論《人民日报》的問題，首先是討論扩大报纸的发行量和加强向訂戶收报費的工作的問題。必須真正地認識到《人民日报》所起的作用的大小在很大程度上取决于它的发行量的大小。”这一点还没有得到认真的貫徹，还有不少党的代表會議沒有討論《人民日报》的問題，这不是因为《人民日报》的发行量已經扩大了，它的收入也已經增加了，而是因为这些党委会“忘記”把《人民日报》的問題列入議程，因为这些党委会的同志沒有找到解决扩大《人民日报》的发行量和增加它的財政收入的办法。我想問問这些“健忘”的同志：假如連扩大《人民日报》的发行量和增加它的財政收入的問題都不能解决，那党还能够解决什么问题呢？而且，像我們这样一个新型的党，《人民日报》竟沒有相当数量的认真地讀报、按期交报費的忠实讀者，这能成嗎？假如党的基层組織的领导人、群众团体的分会和支会的领导人都不閱讀《人民日报》，那末这些单位的工作能够开展得好嗎？假如《人民日报》不能深入到群众中間去，群众能够不受反动报纸的毒害嗎？假如反动报纸还繼續傳播人民敌人的声音，傳播帝国主义者、买办資

产阶级和地主阶级的声音，继续摆布和毒害劳动群众，那么组织工作还会有成效吗？假如不把群众争取到《人民日报》这方面来，那末想要发展党，想要使一个强大的共产主义运动发展成为一个强大的共产主义组织，无非是一句空话罢了。关于这一点，一些党委会和党的领导人还没有充分的认识。《人民日报》是一个守时的挨户访问者。如果说一位干部他只能进行若干小时的挨户访问，那末《人民日报》就能够进行时间更长、更经常的访问，而且还能够有条不紊地跟读者谈话。《人民日报》在党委会和党的领导人的日常工作中起着忠实助手的作用，对于那些看不到和认识不到《人民日报》这一重要作用的党委会和党的领导人来说，除了说他“糊涂”之外，没有其他更恰当的字眼了。

一些党委会对《人民日报》关心不够，随之而来的后果必然就是有一部分《人民日报》的代销人员不仅没有成为《人民日报》发行工作的助手，反而因欠款过多而成为《人民日报》的绊脚石和包袱。这样，那些党委会不仅自己丧失信用，而且还妨碍党在其他地区的发展，因为《人民日报》在一个地方的进款收不上来，势必加重它的整个的财政负担。这样，他们就有意无意地做了有损于人民斗争和党的事，这同剥削者的所作所为没有什么两样。

去年七月召开的印度尼西亚共产党中央委员会第四次全体会议通过了关于组织和教育工作的计划，要很好地执行这一计划，就需要有《人民日报》的编辑、记者和全体工作人员自觉认真的帮助。由于上述中央全会各项决议贯彻的结果，在印度尼西亚共产党的干部和党员中间出现了学习的高潮，这是一九五七年初的一个重要特点。到处设立了党校和训练班，再过不久，为党员和预备党员设立的一些政治学校也要开学了。印度尼西亚共产党的干部和党

員以空前的高度热情学习了党中央所規定的各門課程，这是印度尼西亚共产党未曾有过的現象。这种高度的学习热情必須保持下去。在这一方面，《人民日报》應該起重大的作用。

請允許我借这个机会向那些沒有批評《人民日报》的缺点的黨員讀者提出批評。我完全了解，約多同志領導《人民日报》的工作並沒有得到那些未对《人民日报》的缺点提出批評的黨員讀者的帮助。在共产党的生活里以及在共产党主办的各个事业部門的生活里，批評就是活力的源泉。我們需要批評来保持党的整个机体的健康，就像人需要空气来維持他的生命一样。

黨員讀者，尤其是党的干部不大批評《人民日报》的缺点，这就使約多同志主管的《人民日报》的領導方面感到活力源泉有枯竭的危險，因此我借这个机会向全体黨員讀者提出，希望能够更多地就《人民日报》的各个方面提意見，从文章內容方面，印刷方面，一直到发行方面的意見都可以。不过要注意，每項批評都必須附上克服缺点的具体建議。这是我們的批評方式！

我建議黨員讀者提出更多的批評，完全不是說《人民日报》應該关起大門不听取党外讀者的批評。来自党外的批評其重要性并不亚于黨員讀者的批評。我的意思只是要強調，共产党员有**义务**批評《人民日报》，而党外的人則完全有**权利**批評《人民日报》，因为他們也是《人民日报》的讀者。

我深信，上面所提的建議如果能够实现，那末《人民日报》就会取得更大的成績，而革命运动和印度尼西亚共产党也就会得到《人民日报》更多的帮助。印度尼西亚共产党中央委员会一向盼望《人民日报》在各方面取得成就，而这也是每一个好共产党人的希望。

人民和党手中的武器《人民日报》万岁！

民族独立、民主和和平政策，鼓舞着《人民日报》同时也是《人民日报》所坚决捍卫的政策万岁！

一九五七年一月三十一日

一九四八年茉莉芬事件和一九五六年 苏門答臘事件的对照

这是迪·努·艾地同志在一九五七年二月十一日議會會議上的发言。他在发言中駁斥了馬斯友美黨議員烏丁·山叔丁的謬論，因为烏丁·山叔丁試圖重提茉莉芬事件来掩盖苏門答臘各种“私設委员会”的反革命图謀。

从迪·努·艾地同志的这个发言中，人們可以更清楚地了解，由哈达挑起的反动挑衅事件——茉莉芬事件的真相以及辛坡倫和阿赫末·胡辛集团发动的反革命叛乱的意图。一年之后，馬斯友美党和印度尼西亚社会党的头子們，如沙弗魯丁·普拉威拉尼卡拉和苏米特罗·佐約哈第古苏摩等在巴东宣布成立了“印度尼西亚共和国革命政府”，反革命叛乱从而达到了它的頂点。

連同这个发言在內，印度尼西亚人民到目前为止已經有了三篇关于茉莉芬事件的重要文件，那就是：印度尼西亚共产党中央委员会宣傳鼓动部出版的《关于茉莉芬事件的白皮书》、《控訴茉莉芬事件》以及《一九四八年茉莉芬事件和一九五六年苏門答臘事件的对照》。

首先我想指出，阿里—伊德汉政府在一月二十一日的声明中和在二月四日对議會第一輪一般性辯論的答辯中都沒有超出所談問題的范圍，即把声明和答辯的內容限制在有关一九五六年十二月苏門答臘发生的事件上。对于这点我表示贊賞，我們党的議員已就这点表示了我們党的議會党团的想法。

我們对去年十二月苏門答腊发生的許多事件的基本看法是：

第一，北苏門答腊、中苏門答腊和南苏門答腊发生的一連串事件是由一个在上次普选中失败的小党蓄意挑起的。这个小党已經能够从幕后操纵一个大党和一些不負責任的分子。它认为，要通过民主的途径重新在中央政府中任职已不可能；它认为只有通过以下的办法才有可能达到目的：利用其他政党，加剧宗教政党同印度尼西亚共产党和印度尼西亚民族党之間的矛盾，故意激怒各地人民来反抗中央政府，在各族之間进行挑撥离間和煽动軍人反抗上級。

第二，上述一連串的事件显然同以美国为首的帝国主义的計划是步調一致和互相关联的，这个計划旨在把印度尼西亚拖入东南亚条約組織的軍事集团里去。苏門答腊叛乱分子制定的各种計划，旨在使苏門答腊和加里曼丹脱离中央政府，企图擅自成立拥有自己的民政和軍事机构、并单独同外国建立外交关系的国家。这些計划同美国的五角大楼(国防部)和国务院(外交部)，同伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍的“將軍們”和美国在印度尼西亚的机构及走狗所制定的美国計划是完全一致的。

因此問題很清楚，那就是：印度尼西亚人民的切身利益同外国帝国主义的利益直接发生了冲突。在这个問題上阿里—伊德汉政府站在印度尼西亚人民利益这一边，因此印度尼西亚共产党毫不犹豫地支持政府，反对叛乱分子及其謀士們。

以上是我們对这个問題的看法。在这个問題上，我們的立場是什么，而另外一些人的立場又是什么，是一清二楚的。

政府是能够集中談自己所面对的問題的，可是尊敬的議員烏丁·山叔丁却硬要把茉莉芬事件也扯进来，企图使問題模糊起来。

在茉莉芬事件的問題上共产党人是原告

这位議員在談苏門答臘事件时一再提到茉莉芬事件，他說：“印度尼西亚独立之后，在印度尼西亚带头发动叛乱的就是印度尼西亚共产党。”又說：“共产党人是叛乱大师”而“他們的种子已經散播到全印度尼西亚。”这位发言者的意图很明显，他是想把辛坡倫上校和阿赫末·胡辛中校发动叛乱的事件归咎于印度尼西亚共产党。瞧，这种企图嫁禍于人的家伙是多么的无耻，就同在茉莉芬事件問題上指責印度尼西亚共产党的那班家伙一样恬不知耻。

我不否认，無論是茉莉芬事件或是苏門答臘事件都同出一源——美国帝国主义和荷兰帝国主义，而且是有着同一个目的——把印度尼西亚完全置于它們的铁蹄之下。

我曾經因为一九五三年九月十三日印度尼西亚共产党中央委员会政治局发表的一篇声明而被法院傳訊。我在一九五五年一月二十七日的审判庭上曾經表示过，根据刑法第三百一十条第三款，我准备請证人来证明茉莉芬事件确实是挑衅事件，同时证明在这一事件中哈达—苏基曼—納席尔等人的手上确实是沾滿鮮血的。这就是說，当时还是担任副总统的哈达务必作为一个证人出庭跟我对质。我准备这样做，并且获得了我的律师苏普拉多法学士先生的支持，但法庭却不同意。檢察官表示反对我提出請证人作证。由于檢察官拒絕了我提出請证人作证的要求，其結果是，檢察官被迫撤銷了关于指責我違反刑法第三百一十条和第三百一十一条的控告。显然，有些人害怕茉莉芬事件的真相大白于人民之前。

所以，关于茉莉芬事件，我們早就准备同这个事件的制造者

穆·哈达在法庭当面对质的。我不仅在哈达不当副总统之后，而且如上面所说的，还在他当副总统的时候就这样表示过。我不想向任何人挑战，不过，在任何时候，只要哈达想把茉莉芬事件提交法院处理，我们印度尼西亚共产党就随时准备出庭对质。我们相信，如果把这个问题提交法院处理的话，我们将不是被告，而是原告。我们将以生在马达的印度尼西亚民族的优秀儿子阿米尔·沙利弗丁的名义，将以苏立诺、马鲁多·达鲁斯曼、维罗勒诺博士、鲁斯丹博士、哈利约诺、佐哥苏约诺、苏卡尔诺、苏德利斯诺、沙佐诺以及其他成千上万的爪哇族的印度尼西亚优秀儿子的名义向法院提出控诉。这些印度尼西亚的优秀儿女已经成为米南加保族的资产阶级分子穆罕默德·哈达领导的政府的暴政的受难者。我们本来是想极力避免用族这个术语来谈问题的，可是苏门答腊叛乱分子近来却大量使用了这个术语；既然要用这个术语来谈论问题，我们就这么谈。此外，我们也将以那些奉哈达政府之命去“消灭共产党人”因而死去的印度尼西亚国民军官兵的名义说话，因为他们也是无辜的，他们也是哈达煽起的内战的受害者。

一九五五年二月二十四日我在向法庭所作的自辩中说过：“那些由于不知情而参加‘追剿共产党人’的人当中，现在有不少人对印度尼西亚共产党已经不再抱有什么成见，并且保证自己不再充当帝国主义者及其走狗发动内战的工具。”在国家工具中，无论是民政方面的还是军事方面的官员也已了解到，在茉莉芬事件中他们是受他人的驱使而残杀自己的弟兄和朋友的。

在议会或者制宪议会的普选中，武装部队的成员百分之八十以上投了民主政党的票，而其中有百分之三十的票是投给印度尼西亚共产党的，这已是公开的秘密了。印度尼西亚社会党和马斯

友美党所得的票数还不到百分之二十，就是說要少于印度尼西亚共产党或者印度尼西亚民族党单独取得的票数。对一部分高級軍官有影响的印度尼西亚社会党在武装部队里所得的票数居第五位，而馬斯友美党則由于它支持伊斯兰教国的政策而居第六位。我以上的話只是想說明，企图用血口噴人的方式重提茉莉芬事件来打击印度尼西亚共产党，这种作法并不能損害印度尼西亚共产党；相反的，却使我們有理由去說清和闡明茉莉芬事件的真相。

尤其是現在，正当辛坡倫上校在北苏門答腊发动叛乱和“雄牛委员会”在西苏門答腊发动叛乱的时候，利用茉莉芬事件来打击印度尼西亚共产党就好比是搬起石头砸人，給砸着的不是印度尼西亚共产党，而是目前拚命为苏門答腊的叛乱分子进行辯护的馬斯友美党和印度尼西亚社会党自己。

哈达要对一九四八年的 綁架、屠杀和內战負責

在我們評價目前阿里—伊德汉政府的政策的时候，让我們把一九四八年哈达政府对茉莉芬事件的政策同目前阿里—伊德汉政府的政策做个比較吧。根据評價的結果，我将确定我对現政府政策的態度。

茉莉芬事件发生之前，在梭罗已經发生若干事件：首先是印度尼西亚国民軍第四师师长苏达尔多上校惨遭杀害；接着是一九四八年九月初五位印度尼西亚国民軍軍官埃斯馬拉·苏肯少校、苏达尔多上尉、苏巴第上尉、苏拉第上尉和慕尔約諾中尉被綁架和謀杀；此外还有两位印度尼西亚共产党員斯拉末·維查雅同志和巴

尔第約同志也被綁架。这些被綁架的同志在九月二十四日被关进日惹的塔努勒榮官方設立的集中营。这个事实证明哈达政府直接参与了上述的綁架和謀杀事件。这是无可置疑的！

苏加諾总統在一九四八年九月十九日的讲话中提到，梭罗事件和茉莉芬事件并不是孤立的。这完全正确！日惹方面所布置的梭罗綁架和謀杀事件发生之后，茉莉芬的局势变得十分紧张，以致陆軍内部各部队之間发生了战斗，这就是支持梭罗綁架和謀杀事件的部队同反对这些事件的部队之間在一九四八年九月十八日晚上的所发生的战斗。在上述混乱的形势下，地方长官——州长不在茉莉芬，副州长沒有采取任何措施，而市长又正在病中，为了控制这种局势，有印度尼西亚共产党参加的人民民主陣綫便要求茉莉芬市副市长苏巴尔第同志在州长回来之前暫时代行州长职务。苏巴尔第副市长勇敢地負起了这个責任，推举苏巴尔第同志担任临时州长一事，分明也得到其他軍政官員的同意，而且还将这一措施立即上报中央政府并請求中央政府指示进一步应当采取的措施。

就是这个措施，即推举副市长担任临时州长的措施被哈达政府称之为“推翻印度尼西亚共和国政府”的措施，“实行政变”的措施和“建立苏維埃政权”的措施。

如果推举一位副市长担任临时州长就可以称之为推翻印度尼西亚共和国政府，称之为政变和称之为建立苏維埃政权，那末对苏門答腊的辛坡倫和“雄牛委员会”两个集团的措施又該称之为什么呢？此外，如果事情真像他們所說的那樣，那末推翻印度尼西亚共和国政府是何等的容易呀，实行政变又是何等的容易呀，建立苏維埃政权又是何等的容易呀！如果真是那么容易，而目前又有一些人，特别是在上次普选中失敗的一个小党的成員是那么野心勃勃、

胆大妄為，力圖推翻我們的共和國，我想，我們的共和國早就已經不存在了。然而，議長先生，我認為推翻印度尼西亞共和國並不是那麼容易。這已為下列事實所證實：辛坡倫失敗了，“雄牛委員會”的威信掃地了，而印度尼西亞共和國卻依然屹立着。至於建立蘇維埃政權，就更不容易了，絕不像推舉一位副市長擔任臨時州長那麼容易。中國人民和中國人民解放軍在中國共產黨的領導下進行了數十年奮不顧身的鬥爭也還沒有達到建立蘇維埃政權的程度，就是說還沒有達到在中國建立社會主義政權的程度。由此可見，那些捏造事實說印度尼西亞共產黨企圖通過推舉副市長蘇巴爾第擔任臨時州長來推翻共和國並在茉莉芬建立蘇維埃政權的人是何等的愚蠢和荒謬呀。

根據推舉蘇巴爾第副市長擔任臨時州長這個事件，在哈達政府全權負責的情況下，蘇加諾總統在一九四八年九月十九日發表演說，號召全國人民共同來消滅“搗亂分子”，指的就是從肉體上消滅共產黨人和其他的進步人士。我說在哈達政府全權負責的情況下，是因為那時擔任總理的是哈達。但哈達知道他在軍隊和其他的國家工具中，尤其在社会上的影响是很小的，因此他才借蘇加諾之口，假蘇加諾之威來消滅阿米爾·沙利弗丁和成千上萬的屬於爪哇族的印度尼西亞兒女。我再說一次：我們本來是想極力避免用族這個術語來談問題的，可是蘇門答臘叛亂分子近來卻大量使用了這個術語；既然要用這個術語來談論問題，我們就這麼談。

以上就是哈達當總理的時候對具體的社會問題和政治問題採取的“政策”。哈達這位想一步登天的米南加保族資產階級分子，由於他的鼠目寸光和妄自尊大，由於他熱中於權勢，由於他頑固不化，由於他對共產主義的極度恐懼，他當總理的時候竟胡作非為地

調动国家政权工具进行綁架、屠杀和挑起內战。人們常把哈达的頑固性跟“坚强的意志”或“坚定不移”的态度混为一談。我自己也了解哈达，但我认为哈达的頑固性是他的思想狹隘的結果。由于思想狹隘，他不能理智地跟人交換意見，不善于協商，只会“固執己見”，“一意孤行”，玩弄“铁腕”手段和“赶尽杀絕”等等。哈达玩弄“铁腕”手段和“赶尽杀絕”的結果又是怎样呢？那就是作战双方的成千上万的青年和人民死于非命。全国人民从自身的經驗中已認識到，这一切只是为了給哈达同荷兰在美国直接監督下举行圓桌會議鋪平道路，以便簽定卖国的圓桌會議协定——这个协定現在已被我們廢除了。

哈达的这种胡作非为在他为要求印度尼西亚中央国民委员会工作委员会⁽¹⁾授予全权而发表的演說中表现得尤为突出，他說：“也流傳着消息說——不知是否确实——慕梭将担任該篡夺来的共和国的总統，而阿米尔·沙利弗丁法学士任总理。”請看，哈达的所作所为是多么不負責任啊。他是依据“将要”发生某一件事这样一个“不知是否确实”的消息来行事的。的确，哈达是依据将要发生某一件事这样一个还令人怀疑的消息采取行动的。但是，哈达的行动无可置疑地已經使得成千无辜的人不經审訊而被处死了。

哈达又想再次实行专橫統治

哈达在茉莉芬事件中暴露了他是个嗜杀成性的人，根据这次事件的經驗，我絲毫也不怀疑，哈达只想在議会不能推翻政府的条件下重新执政，就像不久前报上刊載的他曾向菲道斯說过的那样。誰要知道哈达的为人如何，哈达的为人就是这样！这就是他的政

治，这就是他的道德，这就是他的一切！也就是说他就是一个想实行专横統治的人。

哈达对辛勤劳苦的人民是一点也不尊重的，人民是在日晒雨淋之下排队投票选举我們現在的議会的。哈达甚至于对自己在議會选举中所投的票也不尊重。不尊重別人的人，世上是屢見不鮮的，但对自己所投的票也不尊重，那是太說不过去了。

哈达想在議會不能推翻政府的条件下重新执政，他梦想一九四八年他的黄金时代会重新到来。而这一次他不仅想使爪哇族和馬达族的印度尼西亚儿女，甚至还想使包括米南加保族在內的其他各族的印度尼西亚儿女都成为他的牺牲品，因为現在印度尼西亚共产党的組織已遍布全国，而其党员是来自各族人民的。但是，在哈达这样做之前，我必須提醒一下，一九四八年他所面对的只不过是一万名共产党人，而且他們是极不均匀地分布在爪哇和苏門答臘两島，因为那时的荷兰占領区是取締印度尼西亚共产党的。可是現在，哈达所必須面对的却是一百万以上的共产党人了，他們遍布全国各島，来自各族人民。我所以要提出这一点，只不过是想說明一下，如果哈达想再来玩弄他的“铁腕”手段，其后果将是何等严重，何况……铁也是砸得碎的！

我相信，每一位有責任感的人都不会听任茉莉芬事件那样的民族悲剧重演。就印度尼西亚共产党方面來說，我們是願意而且相信能够通过議會来实现我們的政治目的的；这一点，我們已經屢次表明过，并且也已列为我們党校和党的訓練班的学习內容。只要保证我們有政治权利来爭取实现我們的理想，我們将会避免任何一种內战。但是，如果像在茉莉芬事件、在整个事件过程中所做的那样，端起刺刀向我們冲杀，举起步枪向我們射击，我們是不

会听任反革命分子的刺刀和子弹穿过我們自己的胸膛的。

我們共产党人主張人不犯我，我不犯人。任何人、任何阶层和任何政党，只要願意为祖国和印度尼西亚人民爭取更美好的前途而同我們友好合作，我們都要同他們友好。尽管在雅加达加拉末大街四十五号馬斯友美党总部門前公然豎起“反共陣綫”的牌子，也就是說反对我們，反对我和我的同志們，但我們共产党人絕不会跟他們一样瘋狂地豎起“反馬斯友美党陣綫”的牌子来，更不会豎起“反伊斯兰教陣綫”的牌子来。我們絕不会让自己上馬斯友美党領導人的挑衅的当。我本人不願上“反共陣綫”的大头目、我的老相識穆罕默德·伊沙·安夏里先生的挑衅的当。

印度尼西亚人民根据自身的經驗越来越相信，不是共产党人反对宗教，恰恰相反，是宗教政党的某些领导人反对共产党，并且煽动它們的黨員也来反对共产党。

印度尼西亚人民已經知道，我們在政权問題上是希望成立有四大政党参加的民族团结政府。这就是說，印度尼西亚共产党和馬斯友美党同其他政党一道参加政府。我們將繼續为此而斗争，尽管我想馬斯友美党到目前為止还是不願意这样做的，因为它还遵循着馬斯友美党的领导人穆·納席尔先生一九五六年十二月在万隆举行的馬斯友美党代表大会上所讲的話。穆·納席尔先生在那次大会上說，馬斯友美党的领导“对待組閣問題的战略是基于以下两个基本思想：(甲)恢复各伊斯兰教政党之間的合作；(乙)联合內閣、議會和社会中的非共产党的力量并把印度尼西亚共产党或潜伏的共产党人排斥于內閣之外。”(見《馬斯友美党領導的政策报告》第22頁)請想一想，他們所教导的和他們所要实现的并不是民族团结，而是民族分裂。排斥印度尼西亚共产党就等于排斥千百

万印度尼西亚人民。抱着这样一种蛮横武断的态度怎么能够实现民族的团结呢？这种态度只能使我国政治局势更加紧张。它不利于印度尼西亚民族，而只利于外国帝国主义，因为它们一直就在盼望着出现紧张的局势，盼望我们民族分裂。

说到这里，我们民族的所有领导人何时才能从悲剧性的茉莉芬事件中吸取教训，以便在措施和政策方面不再犯错误，以便很好地维护我们民族的团结，以便在采取行动时，尤其是采取有深远后果的行动时，不至于草率从事呢？我要努力，并且要不断地努力从这个历史经验中吸取尽可能多的教训。

阿里—伊德汉内閣比哈达内閣明智几十倍

现在的阿里—伊德汉内閣的政策比起哈达政府对待一九四八年九月茉莉芬事件所采取的政策要明智几十倍。其实，从发生的事件来看，因迫于形势而推举一位副市长担任临时州长这一件事，比起“雄牛委员会”的人接管中苏門答腊地方政权来，又算得了什么呢？“雄牛委员会”的人早在一九五六年十一月在前雄牛师官兵联谊会里就明目张胆地策划接管政权的事，而且他们曾公开地拒绝和侮辱前去同他们谈判的中央政府的代表。如果同公然表示不再承认现在合法政府的辛坡伦上校这一集团在一九五六年十二月二十二日的所作所为相比，那就更算不了什么了。尤其当我们知道了他们那帮人的所作所为的真正意图是为了使苏門答腊和加里曼丹脱离中央政府，以便建立苏門答腊国和加里曼丹国并擅自同外国建立关系之后，尤其当我们知道了有人企图把苏門答腊北边的韦島交给某一个大国作为军事基地之后，尤其当我们知道了所

有这些计划是同美国五角大楼和国务院、伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军的“将军们”以及美国在印度尼西亚的其他机构和走狗所策划的完全吻合之后，当知道了这一切之后，就会认为，推举苏巴尔第副市长担任茉莉芬临时州长这件事只能称作“儿童游戏”罢了。

可是哈达把一九四八年九月在茉莉芬发生的事件称作什么呢？而某些人又把一九五六年十二月苏门答腊叛乱分子的所作所为称作什么呢？他们把茉莉芬事件称为“企图推翻印度尼西亚共和国”的“政变”，而竟把得到外国帝国主义，尤其是美国和荷兰帝国主义公开全力支持的苏门答腊叛乱称为维护“地方利益”的“建设性的措施”。我要问：是对谁有建设性？是为了哪一个地方的利益？的确，苏门答腊叛乱分子的行动是很有建设性的，它对建立东南亚条约组织的军事基地是很有建设性的！的确，是为了地方的利益，它是为了扩大东南亚条约组织地区的利益！但它对印度尼西亚人民是完全没有建设性的，也完全不是为了印度尼西亚地区的利益！

这就是为什么我要说，在目前的情况下提出茉莉芬事件来打击印度尼西亚共产党就好比是搬起石头砸人，砸着的不是印度尼西亚共产党，而恰恰是那倒楣的搬石头的人。在面对目前的苏门答腊事件时，提出茉莉芬事件的问题，就是给了我们充分的理由把现在的阿里—伊德汉内阁的确是明智的政策和一九四八年哈达内阁的不明智的政策加以对照。对照之后，那些叫嚷着希望哈达重新上台的人将会感到自己有罪，除非他们本来就是希望哈达再一次把印度尼西亚人的生命看成同小鸡一样可以任意摆弄。

阿里—伊德汉内阁对目前苏门答腊事件之所以采取明智的政

策，這首先不是因為阿里·沙斯特羅阿米佐約是位具有忍讓精神的爪哇族的印度尼西亞人，不是的，而是因為現內閣的領導人是由那些懷有巨大責任感的人組成的。當蘇門答臘事件發生時，幸亏哈達已不擔任國家領導職務了，但是我不懷疑哈達和那些事件是有聯系的。如果哈達擔任重要職務的話，尤其是如果他掌握政府的最高權力的話，那末不知又有多少人將要死在他的手中。

在解決蘇門答臘事件的時候，有些人希望“按照傳統習俗解決”辛坡倫上校的問題，希望採取“協商的方式”、“宰水牛大請客”和“引用箴言和訓誡”的方式來解決“雄牛委員會”的問題。總之，想把傳統習俗、水牛以及箴言和訓誡都搬出來解決辛坡倫上校的問題和“雄牛委員會”的問題。甚至連不知傳統習俗為何物的人也大談其“按照傳統習俗解決問題”來了。

可是，當阿米爾·沙利弗丁不經審訊就被哈達下令槍決的時候，這些人卻默不作聲。當阿米爾·沙利弗丁還關在日惹監獄里，還沒有被解到梭羅和押到雅利安村槍決的時候，卻沒有一個馬達人或任何人出來說：“讓我們按馬達地方的傳統習俗來解決阿米爾·沙利弗丁的問題吧”，或者說，“讓我們按基督徒的方式來解決阿米爾·沙利弗丁的問題吧。”

我只想問一下：難道屬於哈拉哈普家族的阿米爾·沙利弗丁作為馬达人的地道程度就比辛坡倫上校要差些，以致馬达人的傳統習俗就不適用於他了嗎？我認為阿米爾·沙利弗丁作為馬达人的地道程度不差於任何馬达人，而且他對基督教教義的修養也不次於大多數基督徒。阿米爾·沙利弗丁是在唱完國際歌，他的黨歌，他喜愛的歌之後死去的，同時他在就義之前手里還拿着聖經。阿米爾·沙利弗丁是馬达族優秀的、愛國的儿子，因而也是一

位印度尼西亚的优秀儿子。所以不按照馬达地方的傳統习俗来处理他的問題是不合情理的。

对于那些不經审讯就被哈达下令枪毙了的成千的爪哇人又怎么样呢？难道可以这样认为：世世代代受苦受难的爪哇族人不懂得协商，不懂得箴言和訓誡，以致在茉莉芬事件期間爪哇族人遭到大規模屠杀的时候，竟沒有熟諳傳統习俗的爪哇人和爪哇的有識之士挺身而出，要求采取协商的方式，按照傳統习俗和通过引用許多格言諺語进行辯护的方式，通过宰黄牛、宰水牛和宰山羊大請客的方式来解决当时的問題？或許是因为爪哇島人口过于稠密，所以可以让米南加保族的資產階級分子穆罕默德·哈达玩弄“铁腕”手段、任意屠杀爪哇人嗎？印度尼西亚共产党要挺身而出，为这些“沉默寡言的爪哇人”的利益說話，不管他們是共产党人还是非党人士。还有，如果把這個問題提交法院的話，印度尼西亚共产党也将代表死去的爪哇族的士兵和軍官說話，他們是在哈达的命令下执行“消灭共产党人”的任务时死去的。在那次反共的战斗中死去的士兵和軍官都是无罪的，同被他們枪杀的共产党人是一样无罪的。他們都是哈达内战政策的受害者。如果把這個問題提交法院的話，那末不仅是我們——茉莉芬事件中牺牲的共产党员烈士的事业繼承者，还有那些被驅使去“消灭共产党人”的印度尼西亚国民軍的士兵和軍官的家屬們，也都有权控告屠杀他們亲人的凶手哈达。

現在，讓我們看看哈达政府是如何对待在茉莉芬事件中不一定犯有过錯的軍官的，而現在的阿里—伊德汉政府又是如何对待在苏門答腊的叛亂中显然犯有过錯的軍官的。

哈达政府事先不去調查那些軍官犯了些什么过錯就把他們撤

職了。那些被撤職的軍官現在還活着的有前少將沙基曼工學士，前中校馬托諾，前少校普拉慕吉，以及其他許多人。事實上這些軍官從沒有被傳喚過，更沒有被審訊過；因此把他們撤職是毫無根據的。那些不一定犯有過錯的軍官不但被撤職，而且還有不少人遭到慘無人道的酷刑，被無辜殺害了。

為了使大家了解當時的官方機構是如何進行殘酷的屠殺，我在此附上三份官方人員的報告的副本，即關於西狄·阿斯蘭等人被殺事件、達赫蘭中校和慕斯多法少校被殺事件的書面證詞〔2〕。為了節省時間我不宜讀這些附件了。我只提供這些附件，但對寫上述證詞的沙巴魯丁少校究竟是誰，究竟是怎樣的人等問題一律不加評論。不過可以清楚看到的是沙巴魯丁少校不是印度尼西亞共產黨的同情者，更不是印度尼西亞共產黨的黨員。

哈達政府在茉莉芬事件期間的殘暴，比鎮壓一九二六年人民起義的荷蘭殖民政府要超過好幾十倍。荷蘭殖民政府把起義者處死、監禁和流放，還引用法律根據，而哈達則完全是無法無天。這使我想起了一九四一年七月十四日《展望日報》上刊載的哈達寫的一篇文章，題為《七月十四日》的文章；他在文章中提到了充當希特勒傀儡的法國人貝當，說他是“一位正直和忠誠的士兵”。只有豺狼才夸豺狼，只有法西斯才夸法西斯！

讓我們把哈達政府對茉莉芬發生的事件所採取的態度同現政府對辛坡倫上校所採取的態度作個對照吧。辛坡倫上校顯然是犯了法，因為他篡奪了印度尼西亞共和國一部分地區的政權；他顯然違反了軍紀，或者如蘇加諾總統兼最高統帥在一九五六年十二月二十五日的訓令中所概括的那樣，他們已做出了“動搖我們軍隊和國家的基礎并危害我們軍隊和國家的完整”的行為。辛坡倫上校

只不过被暂时停止第一軍区司令的职务。至于对中苏門答腊軍事叛乱的首領們，則迄今尚未采取任何措施。

有些人一定会說：是啊，因为最高統帥，現在的政府和武装部队三軍參謀长联席會議沒有权威，所以他們不能像哈达以前处分那些被认为与茉莉芬事件有牵连的軍官那样处分上述軍官。

近来人們常常使用“权威”这个詞，使用者对这个詞各有各的解釋。如果說“权威”这个詞的意思是指政府采取措施的能力，那末現政府显然是有能力采取措施和控制局势的，这也就是說政府是有权威的。在很短的时间內就把辛坡倫上校集团的短命王朝推翻，不正是現政府拥有权威的一个标志嗎？

一九五六年十二月二十二日政府宣布决定暫封停止辛坡倫上校的第一軍区司令的职务，把第一軍区的工作交給查敏·京庭斯中校和瓦哈普·馬克慕尔中校。只有四天功夫，即在一九五六年十二月二十七日辛坡倫上校集团便被人从它的短命王朝的王位上赶下来。这就是說政府的号召得到了响应，也就是說政府是有权威的。

有些人一定还会說：不錯，那只是在北苏門答腊；在中苏門答腊，政府就沒有权威了。对这个問題我的回答是：每一个知道国内力量对比的人都不难了解，如果現在的中央政府要采取措施的話，尤其是如果要像哈达那样輕易地采取措施的話，那末通过陆、海、空軍全部力量的总動員，在人民群众的协助下，“雉牛委员会”的王朝也将成为短命王朝。問題不仅仅在于显示动用武力的能力，像哈达所做过的那样，而是还要表现出明智来。我們基本上同意現政府把实际力量和明智措施結合起来的做法。一旦談判的道路已行不通而政府又必需采取强硬的措施时，上述作法将是政府的有

力的依据。

尽管我們共产党人在茉莉芬事件中曾受到哈达政府殘暴的迫害，但我們不会同意現政府也仿效哈达那种胡作非为和不負責任的做法。我們大家都知道，哈达的“铁腕”政策是完全有利于外国帝国主义的。是的，尽管在茉莉芬事件中有許多抱有印度尼西亚共产党的理想的軍官从肉体上被消灭了，但是我們并不要求把辛坡倫上校、阿赫末·胡辛中校等人也从肉体上加以消灭。况且我們知道，許多軍官之卷入苏門答臘的叛乱是因为受到了一个在上次普选中慘敗的小党的煽惑。我們不希望由于缺乏明智而造成流血事件。

那末我們希望的是什么呢？

我們只希望軍紀得到应有的維護，希望軍队里的等級制度得到切实的遵守，希望武装部队仍然忠于一九四五年八月革命的理想，因为只有这样我們才能建設一支能够协助实现一九四五年八月革命的全部要求的武装部队。只有在具有一九四五年八月革命精神的軍队里維護了法紀，我們的武装部队才不会忘本，即忠于革命和人民。

正如我上面已經提到的，有些人在叫嚷“按照傳統习俗”，采取“宰水牛大請客”和“引用箴言和訓誡”的方式来解决問題。但是，我們要警惕地問一問，隱藏在这些話語背后的是什么呢？他們說这些话的目的就是为了使我們武装部队紀律松弛，为了破坏我們軍队里的等級制度和法紀。我不反对也按照傳統习俗的方式，宰几头水牛，发掘并引用我們祖先的各种箴言和訓誡来解决問題，因为这一切本来就是屬於我們的遗产。但是不要忘记，这一切都只不过是次要的因素。对軍人来说，首要的是軍队里的法紀，否則

那些軍官不如把自己的肩章扯下来回乡参加乡村里面按习惯法建立的各种机构，或許在那里他們可以找到精神上的安慰。

把一九四八年的茉莉芬事件和一九五六年的苏門答腊事件加以对照之后，我得出如下的結論：从政策方面来看，現在的阿里—伊德汉政府比起对付一九四八年九月茉莉芬发生的各种事件的哈达政府要明智几十倍；从权威方面来看，阿里—伊德汉政府也是有权威的，这可以从政府工具一般都服从它的命令这一点得到证明。不服从現政府的只是极少数的人，他們的思想已經受到一个小党和一些不負責任分子的毒害，这个小党和这些不負責任分子认为，只有建立法西斯軍閥政权，他們才有前途，而实行民主他們就沒有前途。如果阿里—伊德汉政府屈服于这个小党和这些不負責任的人的野心，那是不光彩的而且也是不負責任的。

此外，还可以得出这样一个結論，让穆罕默德·哈达重新执政是一种不負責任的行为；因为他是內战的禍首，他热中于权势，鼠目寸光，我們成千上万的善良的人民和青年、民政人員和軍事人員曾經死在他的手里。

从来就不存在两位一体

有些人一定会問：怎么看待“两位一体”的問題呢？首先我必須指出，从来就不存在两位一体，两位一体只存在于一些人的幻想之中，他們不了解独立斗争的历史和一九四五年八月革命爆发的經過。

如果人們願意冷靜地回忆一下以苏加諾和“印度尼西亚党”为一方向以哈达—沙里尔和所謂“印度尼西亚民族教育促进会”为

另一方之間尖銳的意見分歧，那末他們就會同意：真正的兩位一體確實是從未有過。我想借這個機會首次表示我長久以來所感到的內疚，因為我積極參加了迫使哈達在一九四五年八月十七日宣言上簽字的行動。哈達一貫頑固地反對進行八月革命。他把印度尼西亞的獨立完全寄托在最高指揮官（日本軍隊在印度尼西亞的最高統帥）從未兌現的恩賜上。

我讀了哈達在接受“卡查·馬達”大學授予的名譽博士學位時所作的演說之後尤其感到負疚；他在演說中公然談到革命必須加以遏制。如果我沒有記錯的話，“卡查·馬達”大學曾三次授人以名譽學位，第一次授給蘇加諾總統，第二次授給哈達，第三次授給基·哈查爾·德宛達拉。我認為第一次和第三次都是正確的，因為在革命中誕生的“卡查·馬達”大學是把名譽學位授給革命的人們，授給為革命服務的人們。可是第二次，即授給哈達的那一次，對不起，那可能是無意造成的錯誤。一個在革命中誕生的大學竟把名譽學位授與一個想要遏制革命的人，一個反革命分子，這怎麼能說不是一個錯誤呢。

革命者和反革命分子絕不可能組成兩位一體。因此，我說從來就不存在兩位一體，除非是在神話和夢幻里。我們的革命之所以停滯不前，其原因之一就是因為有了這種關於兩位一體的神話，這種關於異質的兩位一體的幻想把我們夾在革命與反革命的两个潮流之間了。十一年多以來，印度尼西亞人民一直受着所謂兩位一體的蒙騙。

我們的革命在前進，所有的革命力量必須團結起來，動員起來擊敗反革命勢力。

以上就是我在對照現政府的政策和一九四八年哈達政府的政

策之后对現政府的政策所作的評價。我用这样对照的方式作出評價是迫不得已的，因为我們議會的一位議員在議會一般性辯論中把茉莉芬事件牵扯进来了。

哈达是企图挫败加諾兄方案的罪魁

这是迪·努·艾地同志对哈达所写的一篇不同意苏加諾总统方案的文章的評論。在文中，艾地同志一針見血地駁斥了哈达的論点，同时揭露了哈达作为印度尼西亚国内反动势力的智囊的罪行。

哈达从来没有反对过顛复活动，从来没有譴責过“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”集团，他狂热地反对共产党人，不愿意看到民族团结，等等，这些具体事实令人信服地证明了哈达实际上是企图挫败加諾兄方案的罪魁，是荷兰殖民者和美帝国主义的代理人。

但是历史的发展是和哈达的想法背道而驰的。作为苏加諾总统方案特点的互助合作的思想愈来愈深入人心，所以，一九六〇年三月八日至十一日，苏加諾总统在巴厘島丹巴西玲与印度尼西亚共产党—印度尼西亚民族党—伊斯兰教师联合会的领导人举行的会談，产生了沒有馬斯友美党—印度尼西亚社会党参加的互助合作議會。由哈达策划的反对苏加諾总统方案的活动愈来愈遭到失败，相反地，建立沒有馬斯友美党—印度尼西亚社会党参加的互助合作內閣的努力，愈来愈有成效。

一九五七年三月二日，右翼社会党人的报纸《南針报》登載了哈达写的一篇题为《对加諾兄方案的探討》的文章。我觉得有必要对哈达这篇文章进行評論，因为在那篇文章里，他也談到了印度尼西亚共产党以及“共产党人”和加諾兄方案的关系。哈达虽然在年輕的时候曾經向人民許下了各种各样动听的諾言，例如表示願意

爭取民族團結、經濟民主、社會繁榮等等，但是上述文章表明，他現在是我國內反動營壘的“智囊”和首要人物。他的這篇文章表明，哈達對過去他執政時在茉莉芬事件中進行的各種屠殺猶不滿足。他還念念不忘地要“撲滅共產黨人”，至少是要“攔堵共產主義的洪流”，把這作為他“神聖的歷史任務”，正如華盛頓、阿姆斯特丹、倫敦等地的百萬富翁也以此作為他們的“歷史任務”那樣。

在文章中，哈達為了使讀者低估加諾兄方案的意義，他首先力圖使讀者對蘇加諾產生成見，借以打擊蘇加諾的威信。他就“加諾兄的氣質”進行了“分析”。他說：加諾兄不只是一位政治家和領袖，同時也是一個感情奔放、具有藝術家氣質的人，因此他是生活在夢幻之中。“作為藝術的愛好者，他希望看到宇宙萬物都是處在美妙之中，處在和諧的氣氛中，處在完整的統一體中。他一看到分裂，心靈就受到創傷。因此團結就成為他主要的和最終的目的。”這不僅證明哈達不了解蘇加諾，同時也說明了他自己對“藝術家”的理解是何等膚淺。在哈達看來，一般藝術家都不是現實主義者，他以為藝術家都是幻想家。由於蘇加諾具有藝術家的氣質，因此，蘇加諾也是幻想家，他的方案自然也就不現實了。這樣，哈達也就徹底地暴露了他自己是怎樣一個“淵博的心理分析家”。

哈達在上述文章里也表示，他不贊成加諾兄在一九二七年十二月建立印度尼西亞民族政治團體協商委員會的努力。哈達之所以不贊成，是因為“在印度尼西亞民族政治團體協商委員會內部不許提出成員之間有關原則性意見分歧的基本問題，如關於宗教和不合作運動的問題”。由此可以清楚地看出，哈達對於民族團結政策的了解是多麼狹隘。他不了解或者故意不了解，在執行團結政策時，那些願意團結的人的任務是求同不是尋異，不是提出能夠引

起分裂的原則性問題。

正是基于这种狹隘的認識，哈达在上述文章里不同意宗教政党、民族主义政党和共产党在內閣中实行合作。因此那些接受这种狹隘思想的人們的思想就更狹隘了！

哈达說，加諾兄是生活在梦幻之中，而这就是經常使加諾兄“过去和現在在现实面前碰壁”的原因。他企图借此來說明加諾兄方案也已經在“现实”面前碰壁。哈达所指的“现实”，就是馬斯友美党納席尔派領導人的頑固态度，他們死硬地拒絕加諾兄方案，換句話說就是反对团結。如果这就叫做“现实”，那末，只有外国帝国主义者才能从这种“现实”中得到好处，而从这里我們也就清楚地看到哈达本人的真面目了！

哈达在把加諾兄說成是非现实主义者、加諾兄方案是一种幻想之后，他——当然是以一个“现实主义者”的身分——在文章中建議成立总統制內閣，借此来蹂躪宪法，以便重演一九四八年他在日惹曾經干过的勾当。哈达企图以此來說明民族委员会是不必要的，而他在一九四八年“消灭共产党人”的作法才是正确的。哈达梦想他的黄金时代，梦想屠杀共产党人的大好时机能重新到来。

“现实主义者”哈达认为“只有議會中的所有政党都具有相同的目标时”，才能建立互助合作內閣。那就是說，当印度尼西亚共产党、印度尼西亚民族党、伊斯兰教师联合会、印度尼西亚基督教党和天主教党等等，不像馬斯友美党那样以建立伊斯兰教国为其宗旨时，就不可能建立互助合作內閣。这就是哈达所謂的“现实”！

为了使团結不能实现和使互助合作內閣成立不了，哈达故意把大家引向所謂原則性的問題，并使大家的注意力离开当前的实际情况。当前的实际情况是：信奉各种宗教和具有各种政治見解的

印度尼西亚人民都反对殖民主义、反对新战争，因而能够团结起来维护民族独立、保卫独立宣言共和国和维护世界和平。

从哈达拒绝加诺兄方案的态度可以清楚地看出，民族团结不能实现，互助合作内阁不能组成，人民的处境仍像目前这样恶劣，分裂活动和外国的颠覆活动仍旧这样猖狂，第一个应该对这种情况负责的印度尼西亚人就是哈达。

为了使互助合作内阁不致组成，哈达像鹦鹉学舌似的非常熟练地重复樊·德·不拉斯和美国国务院人士的诽谤，说什么各国共产党人把苏联的利益看得比本国的利益更重，说什么共产党人完全听命于莫斯科已成为生活的基本规律。哈达谈到这点时并未举出任何证据。因此，如果哈达反躬自省，并且能认识到他企图以挫败加诺兄方案的方式来破坏人民团结的行径，正是充当荷兰殖民主义和美帝国主义代理人的确凿证据，这样岂不更好。

哈达一味坚持他的陈腐的看法，认为民主绝对需要有反对派。哈达企图把印度尼西亚共产党放在反对派的地位。按照哈达的说法，印度尼西亚共产党应该在议会中好好地、坚决地执行反对派的任务，这样就可以防止执政党贪污腐化，从而参与重整目前业已败坏的政治道德，等等。如果他们真的希望印度尼西亚共产党在议会中担负那样光荣的任务，那又为什么不让印度尼西亚共产党到内阁中去执行这样光荣的任务呢？这样不现实的现实主义者的思想是多么的混乱啊！

印度尼西亚反动派已经动员他们的一切物质和精神力量来挫败加诺兄方案。作为印度尼西亚反动派“智囊”的哈达，也搬出了他的“科学论据”。但是尽管如此，加诺兄方案的正确性不是愈来愈减少，而是愈来愈令人信服。加诺兄方案正确地解答了印度尼西

亚人民当前所面临的、迫切的政治问题。这个方案是一个科学的真理。如果这个方案目前还不能实现,或不能完全实现,这并不是因为它不正确,而是由于其他因素,即力量对比的因素,包括哈达及馬斯友美党納席尔派领导人在内的因素。这种情况同过去荷兰殖民统治时期印度尼西亚人民提出“印度尼西亚现在就独立”的要求是一样的。当时提出上述要求后,印度尼西亚并没有立即就获得独立,那并不是因为“印度尼西亚现在就独立”这个要求本身错了,或是这个要求是一种空想,而是因为力量对比还没有使它有可能实现。正如“印度尼西亚现在就独立”这个正义的和正确的要求今天已经实现一样,加諾兄方案也必将实现。因此,印度尼西亚人民要求实现加諾兄方案的斗争是正义的和正确的。因为这些要求和斗争是正义的和正确的,所以,印度尼西亚共产党人将同印度尼西亚人民一道继续要求百分之百地实现加諾兄方案并为此而斗争。

反动派的领导人为了吓唬他们自己,散布流言蜚语,说什么加諾兄方案的产生是因为不久前加諾兄出国访问,“听信了共产党国家的人们的谰言”。对那些可能轻信这种流言蜚语的人们,有必要提醒一下,大约是在一九四五年八月十七日宣布独立前一个半月,也就是显然远在加諾兄访问社会主义阵营国家之前,甚至远在中华人民共和国成立之前,加諾兄在“独立准备调查会”会议上的讲话中就说过,我们所要建立的国家,必须“既不是为了某一个人,也不是为了某一个集团——贵族集团或财主集团,而是‘一切为大家!’”。现在“一切为大家”的国家就被表述为“互助合作内阁”。在上述的讲话中,加諾兄也曾经说过:“如果我们要寻求民主,千万不要西方的民主,而要那种能够给我们以活力的协商精神,就是能够

带来社会繁荣的政治和经济的民主”。

由此可见，加諾兄方案证明了加諾兄忠于他的对人民有利的諾言，这諾言是在印度尼西亚民族即将开始一九四五年八月革命时許下的。对于每一个想得到人民信任的领导人来说，忠于对人民有利的諾言是重要的。光从这个角度来看，我們共产党人就應該重視加諾兄方案。

因此，不論在內容上或是形式上，加諾兄方案同所謂“象委员会”、“雄牛委员会”、“鷹委员会”以及其他各种反革命“委员会”的方案毫无共同之处。这些“委员会”完全是在反动派已不再相信通过民主的途径可以实现其政治目的的情况下，按照法西斯的处方建立起来的。建立各种反革命“委员会”是分裂活动、外国颠覆活动和扩大东南亚条約組織地区活动的继续，而加諾兄方案却是为了加强印度尼西亚共和国，为了反对外国企图破坏印度尼西亚的独立和主权的一切活动。

我們必須不断地宣傳加諾兄方案直到百分之百地实现这个方案。必須不断地把人民的力量組織起来，必須不断地去改变力量的对比，这一切就是百分之百地实现加諾兄方案的条件。我們进行这一切工作，是因为这样作就意味着我們把人民团结和动员起来，去爭取实现一个对人民有利的政治方案。与此同时，宣傳党的一般綱領，即彻底实现八月革命各项要求的綱領，也仍然是我們党的任务。这就是我們的历史任务，印度尼西亚人民的历史任务。那个不现实的现实主义者的穆罕默德·哈达的历史任务和印度尼西亚人民的历史任务是完全背道而驰的。

一九五七年三月七日于雅加达

人民和軍隊應該合作, 以實現 戰時戒嚴令的積極目的

這是迪·努·艾地同志在印度尼西亞共和國宣布全國領土(包括領海)處於戰時緊急狀態時寫的一篇文章, 艾地同志寫這篇文章的目的是向人民提出應付戰時戒嚴令實施後的局勢的指針。

艾地同志在文章中除了闡明戰時戒嚴令實質上是針對誰而外, 還提醒大家, 注意反動分子、官僚主義分子、貪污受賄分子、營私舞弊分子和法西斯分子可能利用戰時緊急狀態搞出損人利己的勾當。只有當人民進行積極的監督時, 這些罪惡活動才不會得逞。

接着他還號召勞動人民必須同軍隊合作, 以實現宣布實施戰時戒嚴令的積極目的。

三月十四日(星期四)蘇加諾總統兼最高統帥宣布印度尼西亞全國領土(包括領海)處於戰時緊急狀態。

我國處於戰時緊急狀態之後, 我們共產黨人和全國勞動人民對此應該採取什麼態度呢?

首先我們必須明了宣布全國處於戰時緊急狀態是基於什麼考慮, 它所要達到的目的又是什麼。因此我們不能把問題簡單化, 例如不應該說: “戰時戒嚴令是荷蘭殖民者為了維護荷蘭的利益而制定的法令, 因此印度尼西亞人民必須反對它。”

戰時戒嚴令是一種工具, 用以集中一切權力於一人之手。現在的問題是權力集中在誰的手裡。過去, 在荷蘭殖民統治時代, 通

过宣布战时戒严，把权力集中在荷屬东印度总督手中，因此他們这样作的目的显然是为了荷兰殖民主义者的利益。而現在則是把权力集中在苏加諾总统兼最高統帥这一位民主的爱国的印度尼西亚人手中，因此宣布战时紧急状态應該是为了民主的和爱国的目的，这个目的究竟能否完全实现，在很大程度上取决于执行該法令的国家机关，尤其是中央或地方的軍事掌权者。

最高統帥在宣布全国处于战时紧急状态的命令中陈述頒布命令的理由时說到：“在我們周圍的国际形势日益緊張的时刻，在外国顛复活动还在我国国土上猖獗进行的时刻，我們之間的分裂、冲突也加剧起来。甚至于接二連三地发生了夺取中央政权的政变事件，在地方上亦連續发生了夺取政权的事件。”

在最高統帥宣布全国进入战时紧急状态的前半小时，阿里—伊德汉內閣将委任书交还给总统，这并不是由于議會中拥护政府的票数减少所引起的后果，而是由于几个地区发生反民主的夺取政权的事件所引起的后果。这是阿里·沙斯特罗阿米佐約先生第二次交还它的委任书了，其原因不是由于議会的反对，而是由于議會外的阻撓活动，这种阻撓活动是同外国顛复活动相互配合的。

从政治的角度来看，最高統帥宣布全国处于战时紧急状态是有充分根据的，从法律观点来看，这种措施也为最高法院院长韦約諾法学士和議會議长沙多諾法学士所认可。

在最高統帥的命令中清楚地說明了宣布全国处于战时紧急状态的目的是为了把一九四五年八月十七日的革命进行到底，为了恢复民族团结，为了维护国家——人民斗争的組織——以完成八月革命的任务，为了保卫和维护国家的基础和国家的秩序，为了保卫和维护国家机关的等級制度。总的來說，宣布处于战时紧急状

態的目的是積極的，是好的！至於能否實現這個積極的目的，這在很大程度上取決於執行該法令的機構，尤其是武裝部隊中的成員，取決於與實現此積極目的有最密切關係的人民群众的監督。

因此人民的領導人（包括共產黨人和非共產黨人），非常有必要向人民闡明總統兼最高統帥在一九五七年三月十四日發布的命令中所指出的宣布全國處於戰時緊急狀態的根據和目的；同時也有必要向人民闡明三軍參謀長聯席會議和陸軍參謀長在同日發布的訓令。只有在人民真正了解了這一切，人民才能夠積極地對最高統帥命令的執行進行監督。

基於上述考慮，我號召印度尼西亞全國人民，特別是勞動人民，竭盡全力實現同軍隊以及其他所有的國家機關的互助合作，以求實現蘇加諾總統兼最高統帥宣布全國處於戰時緊急狀態的積極目的。與此同時，還須竭盡全力挫敗反動分子、官僚主義分子、貪污受賄分子和其他營私舞弊分子以及法西斯分子別有用心地利用戰時緊急狀態的任何企圖。

此外，為了達到上述目的，我也號召共產黨人和全國人民要努力同那些由於一時糊塗而參與奪取地方政權，但是在宣布全國處於戰時緊急狀態之後又表示服從最高統帥、中央政府和武裝部隊三軍參謀長聯席會議的軍官，建立互助合作關係。

戰時緊急狀態不是要永遠保持下去的。如果情況已經允許，尤其是如果印度尼西亞共和國已經恢復統一，而外國顛復活動也已基本上被打垮，那就應該恢復正常狀態。

蘇加諾總統在三月十五日（星期五）已經指定一位新的組閣人，即蘇維利約先生。這是對執行最高統帥命令的第一次考驗。如果組閣人蘇維利約能夠組成一個只有堅決要求恢復印度尼西亞

共和国的統一和打垮外国的任何顛复活动的民主分子和愛国分子参加的內閣，那末这次考驗将会获得优異的成績。最好是根据加諾兄方案組成互助合作內閣，但是我們也可以料想到，苏維利約先生将会遇到馬斯友美党納席尔派的死硬态度的阻撓。

在执行最高統帅的命令，恢复印度尼西亚共和国的統一和打垮一切外国顛复活动的斗争中，人民同武装部队的軍官和全体士兵之間的互助合作万岁！

一九五七年三月十七日于雅加达

不是发生危机,而是民主爱国 力量的洪流在冲击

这是迪·努·艾地同志在一九五七年五月一日庆祝世界工人胜利的节日时发表的一篇讲话。

艾地同志在评论政治形势时明确地指出：一些地区成立的私設委员会的活动、贪污舞弊、官僚枉法、走私漏税等等，并不像反动派所宣传的那样是什么危机，而是表明，由于民主爱国的人民力量日益壮大，反动派反对共和国的罪恶活动已开始被揭露。

他继而号召共产党人要更加紧密地同人民团结在一起，更加努力学习理论，以便对付日益疯狂的敌人。

“五一”劳动节不是普通的节日，而是世界各国工人阶级显示他们团结力量的节日。因此，有些印度尼西亚共产党党员对“五一”劳动节抱着漠不关心的态度，那是错误的。作为印度尼西亚共产党党员，印度尼西亚工人阶级政党的成员，每一个印度尼西亚共产党人对团结的威力，对争取人类美好前途的光荣斗争应有充分的认识，并应以高度的热情来迎接每年的“五一”劳动节。

关于目前印度尼西亚紧急的政治局势，我完全同意苏加诺总统的看法：在印度尼西亚发生的事件并不是使印度尼西亚走向复灭的危机。印度尼西亚是不会复灭的！

目前一些地区的私設委员会的所作所为，贪污受贿、走私漏税

之被揭露，官僚枉法的严重，营私舞弊分子的假面具之被揭穿，这一切，正是反动派的真面目被彻底揭露的开始。最近一个时期，反动派已难于在印度尼西亚社会和武装部队中的民主爱国力量面前掩盖其罪恶活动了。他们的真面目愈来愈清楚地暴露出来，最后他们一定会在事实面前被彻底揭露。

山洪爆发的时候，一切骯髒的东西，诸如垃圾、死老鼠、死鸡、粪便等等，都浮出水面，被冲掉。目前的情况正与此相似，民主爱国力量的洪流开始冲破反动的堤坝，看吧，形形色色的骯髒东西，诸如私设委员会、贪污舞弊、官僚枉法、浪费、走私和盗窃等等都浮出社会的水面，被冲掉。甚至某些原先被看作是正人君子、圣贤之辈的人，也原形毕露，他们原来竟是牟利自肥的豪门巨富，偷偷摸摸地进行搜刮，积聚财物，金条也藏了好多公斤。

民主爱国力量的洪流指的是什么呢？指的是议会和制宪议会普选的结果；指的是或多或少地代表人民利益的议会的成立和肯定能防止独立宣言共和国之被消灭的制宪议会的组成；指的是有真正的人民代表参加的过渡地方议会和地方政府委员会的成立。同时，不要忘记，也指的是苏加诺总统方案的产生，这个方案是爱国的方案，它得到了民主的和热爱团结的人民群众异常热烈的支持。国内外反动派看到这些发展，恐惧万状，但又咬牙切齿，摆出狰狞面目。

目前反动派的疯狂冒险并不说明他们的强大，相反地，他们的为非作歹，例如搞各种私设委员会、贪污受贿、走私漏税、官僚枉法和各种各样的营私舞弊，正是表明他们的没落，表明他们已不能通过正常的议会民主的途径来达到他们的目的了。

苏加诺总统说，目前若干地区的骚动仅仅是一些“小疖子”，这

种说法我是同意的。的确，对于一个考虑印度尼西亚全国利益的人，尤其是考虑世界问题的人来说，目前在若干地区发生的骚动仅仅是“小疖子”而已。但是这些“小疖子”如果不赶紧医治，就会引起感染，就要危害印度尼西亚共和国和印度尼西亚革命的整个躯体。我们特别要考虑到反动派现在正处于疯狂冒险的境地。

面对反动派日益疯狂的情况，每一个共产党人最重要的是，要更好地为人民服务，进一步密切党和人民的联系。每一个共产党员，不论他是在中央或地方以至乡村，也不论他是否参加地方政府委员会，都必须有决心使自己成为维护人民利益直到维护人民最小的利益的战士，并为此努力工作。

我们有纲领，我们有竞选宣言，我们有口号，所有这些确实是正确的，确实是为斗争所需要的，而且得到群众的热烈拥护。但是不要忘记，群众不会满足于只给他们纲领和口号，群众需要事实来证明共产党人的确是为他们的利益服务的，证明共产党人对人民群众是真诚的。群众要求改善他们的状况，共产党人就必须用行动证明他们是认真工作以争取改善人民的状况的，尽管暂时是先从小的改善着手。

群众觉悟愈高，就愈有批判的能力。如果群众的觉悟高了，他们就不会参加讨论与他们的利益无关的会议。我完全同意群众不参加这样的会议。

反动派还有力量，还是一个堡垒，但是肯定不是钢铁堡垒。只有人民群众才是钢铁堡垒！印度尼西亚共产党所要争取的就是这个钢铁堡垒，争取的方法是进一步密切印度尼西亚共产党和人民的联系。

共产党人必须在理论的指导下进行工作，因为没有理论，工作

就不能順利进行。印度尼西亚的革命者从一九〇八年起，即从至善社成立的那一年起，就努力寻找革命的理論，寻找使印度尼西亚获得独立的理論。但是他們失败了，因为那时他們是向西方资产阶級学习，而西方资产阶級其实是不会让印度尼西亚获得独立的。

从一九二〇年印度尼西亚共产党成立之后，印度尼西亚革命者开始向西方的无产阶級，向馬克思、恩格斯和其他无产阶級的領袖学习。这是正确的，而且也是不会沒有成效的。因为无論是西方或是东方的无产阶級，确实都希望印度尼西亚获得独立，希望印度尼西亚人民获得解放。

印度尼西亚共产党成立快三十七年了。这段时期是馬克思列宁主义的理論同印度尼西亚革命的实践相結合的过程。善于把馬克思列宁主义的普遍真理同各国革命的具体实践相結合的共产党，一定能获得巨大的进展，一定能获得胜利。

因此，印度尼西亚共产党人必須坚持不懈地学习，当然不是为学习而学习，也完全不是照搬外国的东西。我們一定要把馬克思列宁主义的普遍真理同我国革命的具体实践結合起来，因为印度尼西亚共产党人的責任就是要贏得印度尼西亚革命的胜利。在学习的时候，我們必須从我們本身出发，从我国的具体情况出发，从我国的經濟、政治、文化、風俗习惯及其他特点出发。如果我們把这一切都做好了，印度尼西亚革命就一定会获得更迅速的进展。这是我們这一代共产党人的历史任务。

一九五七年五月五日于雅加达

爭取制定一九四五年獨立 宣言共和國的憲法

這是迪·努·艾地同志一九五七年五月二十日在制憲議會全體會議上的講話。他透徹地闡述了印度尼西亞共產黨所主張的、為了保證印度尼西亞民族的統一應該列入印度尼西亞共和國憲法的基本內容。

他論述了印度尼西亞民族和國家的特點以及印度尼西亞立憲鬥爭的歷史，然後概括地指出新憲法不應該是封建主的國家的憲法，不應該是資本家的國家的憲法，也不應該是無產階級的國家的憲法，而應該是全民所有的國家的憲法，忠於人民和革命的憲法。

首先，請允許我以制憲會議員的身分，借我第一次在這個講壇上發言的機會，向投票選舉我做光榮的制憲會議員的印度尼西亞人民表示深切的感謝。我信守在制憲會議員競選運動中向印度尼西亞人民所作的諾言，根據我就任制憲會議員時的誓詞，按照印度尼西亞共和國總統一九五六年十一月十日在制憲議會開幕時所發表的題為《**制定真正的共和憲法**》〔1〕的演說的精神，我再一次表示，我有決心也有誠意同所有的制憲會議員一起來制定我們一九四五年八月十七日宣布成立的印度尼西亞共和國的憲法——印度尼西亞全體人民的憲法。在制憲議會開幕時，蘇加諾總統極其正確地指出：我們是在為這樣一個國家制定憲法，這個國家“不是封建主的國家，不是資本家的國家，也不是無產階級的

国家……”，而是“全民所有的国家，因而它的目标也就不能不是为了全体人民的安宁和幸福。”〔2〕

我和印度尼西亚共产党議会党团的全体成員，虽然身为共产党人，在这个制宪議会上却并不爭取制定无产阶级的国家的宪法，但是，我們也不同意那些要制定封建主的国家或者资本家的国家的宪法的种种活动，因为那些活动違反了一九四五年八月革命关于国家制度的方案。

其实，是否需要制定封建主的国家或资本家的国家的宪法，今天对我们來說，已經不成問題了，因为十二年前，即在一九四五年年中，八月革命快要爆发的时候，在日本軍政府所成立的“独立准备調查会”中，建立这两种类型国家的方案就已經通不过了。既然在日本軍国主义者的刺刀还威胁着我們的时候，建立封建主的家和资本家的国家的方案就已經遭到决定性的失敗，那末，在印度尼西亚共和国成立将近十二年的今天，如果有人还持有建立封建主的家或资本家的国家的想法，那是完全不合情理的。

因此，对我们來說，目前的问题是：如何为八月革命中诞生的国家制定宪法的问题，而且这部宪法应该比过去是、现在还是我国政治生活的重要准则的临时宪法更为完善。

我没有低估制宪議会研究其他国家的宪法的活动，而且我还赞赏制宪議会議長韦洛坡法学士到一些国家去研究宪法问题的努力；但是，我完全同意制宪議会开幕时苏加諾总统所說的：我們应该制定一部具有特点的宪法，一部具有我們民族特点的宪法。苏加諾总统說：“不要忘记，我們將要制定的是印度尼西亚民族的宪法，因此，印度尼西亚民族的特点应该反映到这一部宪法上去……”。接着，苏加諾总统說：“印度尼西亚問題只能用印度尼西亚自己的

方式來解決”；他還說：“我們必須親自研究和了解印度尼西亞當前的現象，研究哪些是印度尼西亞當前還存在的東西而哪些是已經死去的東西。”〔3〕

因此，我們必須制定的憲法不應該是封建主的國家或資本家的國家的憲法，而應該是全民所有的國家的憲法，能夠反映印度尼西亞民族特點的憲法。要制定這樣的憲法，我們就必須真正地瞭解我國的情況，瞭解我國的人民、經濟、政治和文化的狀況，瞭解我國的立憲運動史和一切對我們民族特點有影響的東西。

總之，我們必須從我們自己的情況出發來制定印度尼西亞全民所有的國家的憲法。這並不是說，我們應該關起大門，拒絕一切外來的東西。完全不是這樣。但是，對於一切外來的東西，包括我們研究其他國家的憲法所得到的東西，都必須加以批判地接受，也正如我們生活在現代必須批判地接受我國過去的遺產一樣，因為我們所制定的憲法必須既是我國自己的憲法，同時又是我們現代的憲法。

印度尼西亞民族起源於一個民族共同體

印度尼西亞目前有一百多個族，有的族人數達幾千萬人，有的只有幾千人。

從幾千年前的歷史來看，現在的印度尼西亞民族並不是印度尼西亞的原居民。大約在公元前一千五百年，或者說約在三千五百年以前，現在的印度尼西亞民族還不是定居在印度尼西亞，而是居住在后印度（現在的印度支那、泰國和緬甸），當時他們叫做“孟—高棉人”，現在越南北部、泰國和柬埔寨還有這種人。“孟—高棉人”

是“澳斯特罗—亚細亚人”(南亚人)的一个分支,其他分支是“卡西人”(阿薩姆)、“捫达人”和“桑塔尔人”(印度)。印度尼西亚人是“孟—高棉人”的四个分支之一(其他分支是:美拉尼西亚人、玻里尼西亚人和密克罗尼西亚人)。“孟—高棉人”这四个分支现在合称为“澳斯特罗尼西亚人”(南島人)。

因此,現在的印度尼西亚民族虽然是分为許多族(包括居住在西伊里安和北哈馬黑拉的各族,从人种学的观点看,他們是属于“美拉尼西亚人”,但从政治上來說,則属于印度尼西亚),但他們都是起源于一个民族共同体(“澳斯特利亚人”——→“澳斯特罗—亚細亚人”——→“孟—高棉人”),有着非常悠久的历史,并且在战争和抵抗自然灾害中曾經经历过艰苦的斗争。

由于战争和粮食缺乏、天災、大洪水、傳染病等原因,印度尼西亚民族的祖先乘坐两舷外侧加有平衡木的簡陋小船离开了亚洲大陆,越走越远。他們这些既熟悉航海技术而又勇敢的人,毫无畏惧地漂洋过海,駛抵馬达加斯加、菲律宾和印度尼西亚的加里曼丹、苏門答腊等島屿。他們一批又一批地逐渐迁移到南洋群島;最后终于占据了印度尼西亚从西到东的全部沿海地区。他們好像是胜利的大軍一样,占据了新的地区。在新的地区,他們自由地选择耕地和猎場并繼續保持航海的习惯。他們在所占据的沿海地区盖起了房子。

印度尼西亚民族还在亚洲大陆的时候,就起源于一个民族共同体,操一种語言,拥有共同的文化。他們来到印度尼西亚之后,分居各个島屿,彼此隔絕,而在这些島屿上又为大的山脉、河流和沼澤所分隔,难于互相往来。許多世紀以来,由于自然障碍造成的分隔状态使他們在各不相同的情况下发展起来,成为語言和文化

互異的各族。

印度尼西亚民族里面有：爪哇族、巽他族、馬都拉族、馬來族、亞齊族、米南加保族、馬達族、巴鄰旁族、南榜族、達雅克族、曼雅爾族、米納哈沙族、布吉斯族、多拉查族、孟加錫族、巴厘族、沙沙克族、安汶族、沙布族、西伊里安各族以及其他許多族。其中，爪哇族最大，其次是巽他族、馬都拉族、米南加保族、馬達族等。馬來族分布最廣，他們散布在蘇門答臘島東海岸、蘇門答臘和加里曼丹之間的各個島嶼以及加里曼丹的沿海地區。各族都各有自己的特點，他們除了接受以馬來語為基礎的印度尼西亚語作為共同語以外，還各有自己的語言。各族的文化水平不一樣，但都有悠久的歷史。

因此，印度尼西亚民族是由許多族構成的，雖然各族具有不同的語言和不同的文化水平，但他們是起源於一個民族共同體，他們的語言屬同一個語系，文化屬同一系統。他們曾經暫時地分隔開來，但是，在爭取民族獨立和爭取實現新的印度尼西亚的鬥爭過程中，又重新統一起來。

所有各族都認為印度尼西亚是他們的祖國，認為他們同屬於印度尼西亚民族，認為印度尼西亚語是他們的共同語，而且認為除了各族自己的文化外，還存在着共同的印度尼西亚文化。印度尼西亚語並不是以最大的族的語言為基礎的，這是非常值得注意的事。在歷史上，這種語言從未成為殖民統治者的語言，相反地，它是團結一百多個族的語言，是解放者的語言。

除了上述各族公民之外，在印度尼西亚還有幾百萬外裔公民，如中國人後裔公民、歐洲人後裔公民和阿拉伯人後裔公民等。他們承認印度尼西亚的語言和文化是自己的語言和文化，此外，也還各有自己的語言和文化。

因此，我們民族分成許多族，这并不是出于我們祖先的願望，而是暫時無法避免的事情，因为当初我們無法克服自然界的阻隔。我說是暫時的，这是因为后来随着技术的进步和文化的进步，自然界的阻隔，一般地說，就逐漸地算不得什么了；一个单一的民族逐漸地形成了，虽然在这里或那里仍然可以看到由于許多世紀来自然的阻隔所造成的差別。

在我們民族的发展过程中，印度尼西亚各族曾經多次为大王朝所統一，例如：室利佛逝王朝（七世紀到十四世紀）和麻喏巴歇王朝（十四世紀到十五世紀）。荷兰殖民主义除了无耻地做尽坏事之外，也在无意中促使我国各族在反对殖民主义暴行的斗争中統一起来。但是，我們現在所希望的統一，当然不是在封建王朝旗帜下的統一，也不是在殖民主义統治下的統一。

我們不能忘本：我国各族起源于一个民族共同体，在这几个世紀中还共同遭受殖民主义的压迫，也共同进行反对殖民主义的斗争，而且我們現在又共同为建設新印度尼西亚而斗争，因此，在我們将要制定的宪法中，應該給予一九二八年的青年誓言〔4〕中所規定的現代民族的統一因素以最崇高的地位。

目前印度尼西亚是半封建的社会，
而且还没有完全独立

印度尼西亚人民的民族革命斗争，从一九〇八年算起，将近五十年了，从一九二六年起义算起，已逾三十年了，从一九二八年青年宣讀誓言算起，将近三十年了，从一九四五年八月革命算起，已逾十一年了，但尚未完成它的全部任务，即：完全的民族独立，民主

改革和人民生活的改善。由于八月革命尚未彻底完成，所以，印度尼西亚全国人民的义不容辞的责任，就是把**彻底完成八月革命**的全部重担挑起来。

廢除卖国的圓桌會議协定意味着印度尼西亚人民已經在百分之八十的領土上取得了政治上的独立；但是，在占印度尼西亚領土百分之二十的西伊里安，人民却完全沒有取得政治上的独立，因为西伊里安还完全处在荷兰殖民主义的統治之下。印度尼西亚人民目前已取得的政治上的独立还是不完全、不巩固和不彻底的，并且还不断受到反动势力的威胁。反动派力图限制和取消人民的政治自由。

印度尼西亚在經濟上还没有独立，这十分清楚地說明了印度尼西亚还没有获得完全独立。帝国主义者(外国大資本家)在印度尼西亚的經濟方面仍占統治地位。不管印度尼西亚历届政府願意与否，帝国主义者利用其經濟势力和他們收买的人，也参与决定印度尼西亚的政治进程。帝国主义者目前的經濟政策同他們从前在印度尼西亚还完全是殖民地的时期所执行的政策基本上是相同的。他們繼續經營他們原有的企业，还開設了一些新企业。这样一来，他們就能够直接利用印度尼西亚廉价的劳动力，并从經濟方面直接压制印度尼西亚的民族工业，不管它是国家的工业还是民族資本家的工业。这样，外国大資本家就阻碍了我国生产力的发展。帝国主义者所控制的銀行业、金融业和商品，在我国当前的經濟生活中占有决定性的地位。在經濟方面的决定性地位使帝国主义者也有可能印度尼西亚的政治生活中起决定性的作用。

除了外国帝国主义者的經濟势力以外，印度尼西亚目前仍存在着严重的封建主义残余，这表现在：一、依然存在着大地主对农

民耕种的土地的壟断权，大多数农民不可能拥有土地，因而被迫不问任何条件向地主租借土地；二、农民向地主繳納实物地租，这种实物地租占农民收成的很大一部分，使大多数农民贫困化；三、在地主土地上实行的劳役地租制度，使絕大多数农民处于奴隶的地位；四、多数农民負債累累，使他們处于被地主奴役的地位。

封建主义残余依然存在的結果，造成农业技术的落后、絕大多数农民一貧如洗、国内市場萎縮、国家工业化不可能实现。

由于帝国主义和封建主义的双重压迫，广大人民群众、首先是农民，日益贫困化，以致大批地破产，他們过着衣不蔽体、食不果腹的生活。帝国主义和封建主义的双重压迫，也同样使民族工业和民族文化的发展遭到很大的限制。

从还没有获得完全独立和依然处于半封建状态的印度尼西亚的社会特点中，我們所能得出的結論就是这样。这些特点和結論同一九四五年八月革命以前的印度尼西亚社会的特点和关于印度尼西亚社会的結論，沒有本质上的不同。其原因就在于沒有完成八月革命，沒有同时完成这个革命所要完成的两項基本任务：反对帝国主义的民族革命任务和反对封建主义的民主革命任务。由于这两項基本任务沒有完成，这就意味着八月革命沒有彻底完成，以致帝国主义迄今仍然盘踞在印度尼西亚，帝国主义統治的最重要的社会基础——封建主义也还没有被推翻。

我国尚未获得完全独立，因为我国的經濟还依賴帝国主义者；我国还是一个半封建的国家，因为封建主义虽然已經不再是完整的，但仍未被消灭——上面所举这些事实是同一九四五年八月革命的經濟解放和社会解放的方案不相容的，也是同独立宣言共和国宪法中《**社会福利**》这一章的規定不相容的。苏加諾总统在制宪

議會的開幕詞中曾要求我們制定這樣的憲法：“一眼就可以看出我們的共和國是真正共和的，是真正反映公眾利益的，即共同的利益的。在政治方面我們必須實行共和，在經濟方面我們必須實行共和，在文化方面我們也必須實行共和。”〔5〕我認為，蘇加諾總統這種要求同絕大多數印度尼西亞人民的要求是完全一致的。

我想，我們雖然生活在還沒有完全獨立的和半封建的國家中，但我們的任務卻並不是制定不完全獨立的和半封建的國家的憲法。這是因為我們並不希望目前這種大家都不能容忍的狀況持續下去，而是想要迅速結束這種狀況。但是如果我們要消除目前的惡劣狀況，而又不去了解它的實情，那是很不對的。在實行變革之前，必不可少的前提就是了解我國社會的特點，只有這樣，我們才知道我們應該變革的是什麼，在不太長的時間內我們進行的變革可能達到什麼程度。

我認為，重提蘇加諾總統在制憲議會開幕式上提醒大家的話是很有益處的，他說：“我們是生活在過渡時期，由殖民地向民族獨立過渡，由被奴役狀態向政治上和經濟上的獨立過渡，由昨天向明天過渡。”〔6〕蘇加諾總統接着又說：“對我們印度尼西亞民族，一個革命的民族來說，憲法必須是一種鬥爭的武器”，“我們的憲法必須是鬥爭的憲法，給鬥爭指出方向同時又給鬥爭以動力的憲法”，“我們的憲法必須滿足印度尼西亞目前的和不久的將來的需要。”〔7〕

是的，我們確實是生活在過渡時期，由殖民地向民族獨立過渡的時期！我們生活在這樣的時期並不是新近才開始的，而是從本世紀初我國人民覺醒過來並在民族獨立運動中組織自己的隊伍起，我們就已經生活在這種過渡時期中。但是，我們不可以忘記，在八月革命爆發之後，這種過渡時期的特點就是社會動力的成長

比八月革命之前更加迅速。这一事实表明，任何人如果企图使印度尼西亚重新成为受人奴役的殖民地，必将遭到印度尼西亚全国人民的强烈反对。换句话说，印度尼西亚肯定不可能再回到殖民地和被奴役的状态，因此，印度尼西亚人民最近的唯一前途就是生活在完全摆脱帝国主义束缚和封建主义压迫的、民族独立的和民主的社会中。

因此，我們所要制定的宪法，首先必须是五十多年来印度尼西亚人民斗争历史经验的总结。这个总结是：印度尼西亚人民已经进入民族斗争中的一个特定的阶段，这就是摆脱了旧的殖民地和被奴役的状态、现在正朝着完全的民族独立和民主的社会前进的阶段。这样一来，我們制定的宪法也就是我們民族斗争的纲领，它给我们的民族斗争指出方向，并鼓舞我們的民族斗争。

关于我国立宪运动的一些历史和經驗

印度尼西亚民族争取制定一部宪法——作为一切法律的基础的根本法的斗争并不是新近才出现的斗争。这个斗争，可以说是同印度尼西亚民族在现代为争取把殖民地和被奴役的社会改变为民族独立和民主的社会的斗争史一样长久。这是不足为奇的，因为从本世纪初开始的我国的民族运动所负的历史任务就是：打破强加在我們身上的殖民地结构，由我們按照自己的愿望建立民族的结构来代替它。要建立和安排民族的结构，其条件之一就是要国家的根本法——宪法。

我們的独立运动，在初期，对有关宪法的要求提得不那么明确。至善社一九一五年八月在万隆举行的会议中提出的一项议案，

聲明需要成立一個有權制定法律的議會。這表明，印度尼西亞民族當時實際上就已經拒絕一切不是由他們自己制定的法律和條例。印度尼西亞民族要求有一個由他們自己建立和治理的國家機構。這當然是違反當時的殖民主義者的願望的，殖民主義者企圖繼續“治理”印度尼西亞民族，把它當作一個取之不盡的利潤泉源。

一九一八年十一月中旬，成立了一個名為“急進同盟”的民族統一戰綫組織，它的成員包括伊斯蘭教聯盟、至善社、英蘇林德黨、“巴巽丹”和東印度社會民主聯盟。這個同盟隨即向荷蘭政府提出要求成立“一個國民議會，作為‘預備議會’來制定臨時憲法。幾星期後，這個同盟又提出儘快成立議會的要求”。〔8〕

從二十世紀初期開始的印度尼西亞民族和人民爭取制定憲法的鬥爭從未停止過。制定國家憲法始終是印度尼西亞民族獨立政治運動的鬥爭綱領。

一九四一年二月印度尼西亞人民最後一次向荷蘭政府提出要求制定憲法，同時還要求成立議會和成立一個向議會負責的政府。這些要求是通過印度尼西亞政治聯盟提出的。當時的重要政黨，如大印度尼西亞黨、印度尼西亞人民運動黨、“巴巽丹”、米納哈沙聯合會、印度尼西亞伊斯蘭教聯盟黨、印度尼西亞伊斯蘭教黨和印度尼西亞天主教政治聯合會，都是該盟的盟員。關於憲法問題，印度尼西亞政治聯盟要求“國家憲法必須作這樣的規定，使政治建設以至社會經濟方面的設施都建立在民主的基礎上”。雖然印度尼西亞人民也已經表示決心，願意同荷蘭一道抵抗日本軍國主義者的進攻；但是當時荷蘭殖民政府採取了頑固的態度，拒絕接受印度尼西亞人民的這些要求。結果，日本侵略軍在沒有遭到印度尼西亞人民有效的抵抗的情況下進入了印度尼西亞，而荷蘭則自食

其果。

在日本占領期間，即自一九四二年三月至一九四五年八月，特別是在這一時期的開頭一兩年，立憲的鬥爭沒有獲得合法的形式。在日本占領的末期，日軍各個戰綫幾乎全都遭到盟軍方面的嚴重打擊，這時候，日本需要進一步動員印度尼西亞人民的人力、物力和鼓起印度尼西亞人民的精神為它的戰爭服務，因此就答應給印度尼西亞獨立。而且為了籌備這一工作，在一九四五年初成立了一個所謂“獨立準備調查會”。

“獨立準備調查會”中一些內心多少還有點愛國熱情的成員，認識到日本成立“調查會”是別有用心的，他們還堅信民主對法西斯的必然勝利已經是指日可待，因此巧妙地設法改變這個日本的傀儡機構，他們在一定的程度上已經使它變成真正準備獨立的機構。蘇加諾工學士當時就利用這個機會，闡明他對即將成立的“國家的基礎”的主張，他在一九四五年六月一日發表演說，提出建國的原則。事實表明，蘇加諾工學士在這一“獨立準備調查會”中所提出的關於建國原則的基本思想大部分已經列入一九四五年印度尼西亞共和國憲法里面，例如：單一制的國家結構，有關全體公民的政治、經濟和社會解放的理想等等。

從一九四五年八月到現在，我們有過三部憲法，即一九四五年的印度尼西亞共和國憲法、一九四九年的印度尼西亞聯邦共和國憲法、一九五〇年的印度尼西亞共和國臨時憲法。

在考慮正式的印度尼西亞共和國憲法的基本問題的時候，我們應該從十一年的立憲運動的經驗中吸取教訓。

從我們的立憲運動的經驗中吸取教訓，就是要我們研究本民族和人民的獨立鬥爭的歷史經驗，因為我們上述三部憲法或多或

少地反映了印度尼西亞人民鬥爭的高潮和低潮，特別是一九四五年八月宣布獨立之後的革命鬥爭的高潮和低潮。

一九四五年的印度尼西亞共和國憲法里面有三個基本規定是屬於我們八月革命的成果的：甲、國家組織問題，乙、印度尼西亞民族和人民在一定歷史階段上經濟和社會方面的理想和要求的問題，丙、基本人權和自由問題。

大家知道，一九四五年的印度尼西亞共和國憲法明確地規定印度尼西亞是一個統一的共和國。作出這樣的規定並不是按照某一個人的願望和要求，而是根據印度尼西亞民族的特點同時體現了近五十多年來印度尼西亞人民爭取實現的理想和要求。由於簽訂圓桌會議協定的結果，一九四五年的印度尼西亞共和國憲法為印度尼西亞聯邦共和國憲法所代替，後者的若干重要內容，有許多是按照荷蘭殖民主義者及其走狗的意圖規定的。

違反民族利益的印度尼西亞聯邦共和國憲法改變了我們獨立宣言共和國的建國原則之一，違背了一九四五年八月革命的理想，統一的國家變成了聯邦國家。聯邦的形式充分體現了殖民主義者的政策——破壞印度尼西亞民族的團結和國家的統一。

由於人民反對印度尼西亞聯邦共和國的結果，印度尼西亞聯邦共和國憲法的壽命不過七個半月，終於又成立了統一的印度尼西亞共和國，頒布了臨時憲法，重新規定我們共和國採取單一制的國家結構形式。

印度尼西亞聯邦共和國憲法除規定聯邦制原則外，還有設立兩院制議會的規定，這顯然是違背了八月革命關於國家制度的要求，而且顯然是蓄意削弱印度尼西亞民族和人民的團結的。

印度尼西亞聯邦共和國憲法大大地限制了基本人權和自由以

及議会的权利，这也是我們所亲身体驗到的。

一九五〇年的印度尼西亚共和国临时宪法的制定，一方面是反动派力图取消八月革命成果而遭到人民反对的結果，另一方面，也是印度尼西亚人民关于宪法問題的經驗以及立宪运动經驗的总结。換句話說，一九五〇年的印度尼西亚共和国临时宪法既包含了一九四五年的印度尼西亚共和国宪法的基本內容，而且又对若干問題作出了更加詳細的規定，例如：关于基本人权和自由問題，关于国家机构的組織和职权問題，关于議會、政府和总统之間的职权的划分問題等等，都进一步作出了詳細的規定。

从系統性看来，一九五〇年的印度尼西亚共和国临时宪法也比一九四五年的印度尼西亚共和国宪法强。

这一切并不意味着一九五〇年的印度尼西亚共和国临时宪法就沒有缺点了，也并不意味着临时宪法在各个方面都比一九四五年的印度尼西亚共和国宪法好。

一九五〇年的印度尼西亚共和国临时宪法中关于“财产权是社会机能”这一条規定大大縮小了同一宪法中按照印度尼西亚独立宣言共和国宪法第三十三条制訂的第三十八条的意义。或者根据这一个时期的事实可以說，因为規定了财产权——包括帝国主义的财产权——是社会机能，所以印度尼西亚共和国临时宪法的第三十八条就不可能得到貫徹实行。

此外，印度尼西亚独立宣言共和国宪法中反帝的精神也表現在規定基本人权和自由只給印度尼西亚公民，而在一九五〇年的印度尼西亚共和国临时宪法中就規定得不那么明显，因为，根据临时宪法的規定，任何人或居住在印度尼西亚的人都享有基本人权和自由，因此，連代表帝国主义者和殖民主义者利益的外国人，只

要是居住在印度尼西亞，也就享有基本人權和自由。由此也可以看到，外國帝國主義者是如何通過他們的走狗把代表他們利益的條文塞進一九五〇年的印度尼西亞共和國臨時憲法中去的。

總之，一九五〇年的印度尼西亞共和國臨時憲法的弱點，是我們所親身體驗到的，那就是：其中有關經濟、社會和文化問題的一些重要和正確的條文，無法加以貫徹。原因就在於從印度尼西亞獨立宣言共和國憲法中移過來的關於經濟、社會和文化原則的主要規定已經給從印度尼西亞聯邦共和國憲法（圓桌會議協定）中移過來的其他條文抵銷了。此外，從印度尼西亞獨立宣言共和國憲法中移過來的有利於人民的條文，沒有進一步加以說明、加以具體化，同時也沒有規定實施的綱要。

其次，印度尼西亞獨立宣言共和國憲法和一九五〇年的印度尼西亞共和國臨時憲法，在序言的內容方面，也存在着缺點。

不論是印度尼西亞獨立宣言共和國憲法的序言，或者是一九五〇年的印度尼西亞共和國臨時憲法的序言，都沒有充分地說明，甚至沒有扼要地說明印度尼西亞民族和人民採用各種方式反對殖民主義者及其他反動派的革命鬥爭的歷史。

這兩部憲法也都沒有就人民主權問題作出令人滿意的規定，因為沒有清楚地說明一切權力屬於反帝的和民主的各界和各階層人民。

從我們將近十二年的立憲運動的經驗中可以得出這樣的結論，一九五〇年的印度尼西亞共和國臨時憲法可以作為我們擬定基本問題以至具體問題的依據，但是，必須注意下列各點：

甲、國家機構的職權需要進一步加以具體規定，作為關於建國原則的各項基本規定的實施綱要；

乙、基本人权和自由应詳細規定为本国公民和外国侨民的基本人权、自由和义务；

丙、关于地方政府問題，特别是关于广泛的自治問題，必須作出更明确的規定；

丁、新的問題，如作为政府諮詢机关的民族委员会的問題以及按照比例代表制組織內閣(互助合作內閣)的問題，必須根据印度尼西亚民族的特点、根据今年年初人民就要求实行的苏加諾總統方案，加以补充。

在討論我們宪法中应列入的基本問題时，我就提供这些意見。关于若干其他問題的具体意見将由印度尼西亚共产党議會党团的其他同志在这一崇高的會議上提出。

在結束我的演說之前，請允許我在这个讲坛上向在座各位致敬，因为今天五月二十日是我們的民族觉醒节。四十九年前，一九〇八年的五月二十日，我們的前輩在賢明的瓦喜丁·苏第罗胡梭多医生的带动下，已經开始进行偉大和崇高的工作。但願我們今天能够成为这一偉大和崇高的民族事业的真正的继承者。

加紧学习, 进一步改进 我們的革命实践!

这篇文章是迪·努·艾地同志为庆祝印度尼西亚共产党成立三十七周年而写的。文章总结說，印度尼西亚无产阶级在为争取解放而进行的政治斗争中向西方无产阶级学习是正确的，而印度尼西亚资产阶级向绝不願意看到印度尼西亚摆脱殖民主义而获得独立的西方资产阶级学习是错误的。

文章进而指出，三十七年的經驗向我们印度尼西亚共产党人表明，在进行革命工作的时候，必须以馬克思列宁主义为指南，从我們本身的情况出发，从我們周圍的政治、經濟、文化、風俗习惯的实际情况出发。

一九五七年五月二十三日，我們庆祝印度尼西亚共产党成立三十七周年。印度尼西亚共产党不但是一个强大的党，而且还是一个具有英勇革命斗争历史的党，它在印度尼西亚无产阶级和人民心目中的威信已日益提高，印度尼西亚社会发展規律保证它有着无限光明的前途，我們今天就是庆祝这样的一个党的生日。

印度尼西亚共产党在三十七年前誕生，并不是偶然的，因为当时印度尼西亚已經有了一批无产者，已經有了一批接受馬克思主义作为世界观和斗争指南的知識分子，而且，印度尼西亚的无产阶级和人民已經有了一定的組織能力。

印度尼西亚共产党在三十七年前誕生，印度尼西亚社会中就

出現了一股新兴的力量。东印度社会民主联盟在一九一四年成立，就是这股力量的萌芽。这是无产阶级的政治力量，它联合了其他的革命阶级，它在向西方学习的过程中，面向西方的无产阶级，拜马克思、恩格斯、列宁等人做老师。印度尼西亚资产阶级却和它相反。印度尼西亚资产阶级自一九〇八年成立至善社起，就面向西方资产阶级，把西方资产阶级当做老师和学习的榜样。这两种方向在发展过程中受到了检验。事实表明，印度尼西亚人民向西方资产阶级学习是不正确的，因为西方资产阶级总是不愿意看到印度尼西亚摆脱殖民主义而获得独立。

经验表明，西方资产阶级同印度尼西亚的民族独立是势不两立的，所以，本来是拜西方资产阶级为师的印度尼西亚知识分子，有不少人反对这些老师，也有不少人改弦易辙，转过来向无产阶级学习。相反地，印度尼西亚无产阶级学习方向的正确性却日益明显地显示出来，因为，西方无产阶级把印度尼西亚无产阶级、人民和民族的解放看作是自己的解放。

印度尼西亚无产阶级登上政治舞台，为争取自身的解放而斗争，从那个时候起，就已经向西方无产阶级学习，这是无需隐讳的事。同样，印度尼西亚资产阶级也并不掩饰他们有西方人——西方资产阶级作老师，甚至以此自矜。西方无产阶级比印度尼西亚和整个东方的无产阶级年龄更大，斗争经验更丰富，更先用科学的方法总结自己的斗争经验。

因此，印度尼西亚和整个东方的无产阶级向西方无产阶级学习，是理所当然的，正如印度尼西亚和整个东方的资产阶级也必然把目光和心神都朝向西方资产阶级一样，因为西方资产阶级年龄更大，斗争经验更丰富，更先总结自己的斗争经验。

西方资产阶级，总的說来不是爭取民族独立的印度尼西亚人民的朋友，而西方无产阶级却是印度尼西亚人民忠实可靠的朋友，这是原則性的区别。西方无产阶级对印度尼西亚最关切的，是它的完全独立和解放，不仅是印度尼西亚无产阶级的完全独立和解放，而且是印度尼西亚全国人民的完全独立和解放。

一九一七年偉大的十月革命爆发之后，出现了第一个社会主义国家——苏联，印度尼西亚无产阶级就更加深信他們的学习方向是完全正确的。苏联诞生的事实，证明了无产阶级能够掌握国家政权，不要资产阶级，无产阶级也能够掌握政权；但是，另一方面，资产阶级离开无产阶级而能取得政权的例证不仅过去沒有，将来也不会有的。

但是，能不能說印度尼西亚无产阶级的学习方向对头了，印度尼西亚的无产阶级和人民就一定能够取得胜利呢？俄国无产阶级的經驗证明并不是这样。俄国的无产阶级教导我們，只有当俄国的无产阶级，特别是无产阶级政党能够把馬克思主义的普遍真理同俄国的社会情况，同俄国革命的具体实践相結合的时候，他們才能够取得胜利。列宁和俄国共产党人领导俄国革命获得成功，这并不仅仅是因为他們掌握了馬克思的学說，而且还由于他們真正了解他們当时所面临的世界局势，同时也真正了解他們在其中进行革命工作的国家和人民的特点。列宁通过他的革命实践和他分析当时的世界局势和俄国具体情况所作的結論，进一步丰富了馬克思主义。列宁主义是全世界无产阶级的普遍真理，是帝国主义和世界无产阶级革命时代的馬克思主义的理論和实践。

印度尼西亚共产党的三十七年，实际上就是馬克思列宁主义同印度尼西亚革命具体实践相結合过程的三十七年。印度尼西亚

共产党的领导人和党员曾经长期犯教条主义毛病，造成了政治上、組織上和思想上的各种錯誤。这就使馬克思列宁主义同印度尼西亚革命实践相結合的过程进展十分緩慢。印度尼西亚共产党在一九四八年受到反革命的打击之后，重建組織以来，党内最重要的斗争之一就是反对教条主义的斗争。

第二次世界大战后胜利了的东方国家的革命經驗，例如，中国革命的經驗，对印度尼西亚共产党反对教条主义的斗争有很大的帮助。印度尼西亚共产党从东方国家革命成功的經驗中吸取了很多教益。印度尼西亚共产党干部学习东方国家革命成功的經驗时，热情很高。但是，在学习这些經驗的最初阶段，也有教条主义的偏向，即无批判地接受东方国家革命的結論，把获得了胜利的东方国家的革命的結論生硬地运用到印度尼西亚革命中来。似乎印度尼西亚的革命問題同其他东方国家的革命問題完全是一模一样的，似乎已經取得胜利的东方国家的革命同印度尼西亚的革命絲毫沒有区别，其实，世界上并没有两件完全相同的东西，就是大量使用精密机器的工厂所生产出来的两件产品，也不会是完全一模一样的。

印度尼西亚革命胜利的迟早，我們所犯錯誤的多少，我們能否克服各种困难，在很大程度上是取决于我們党，特别是党的干部在全国、在各島屿、在各省、在各县和各村，总之在我們党工作的地方，把馬克思列宁主义的普遍真理同革命的具体实践結合起来的能力。我們以馬克思列宁主义为指南，从我們本身的情况出发，从我們周圍的政治、經濟、文化、風俗习惯的实际情况出发，来进行我們的革命工作。

馬克思列宁主义是指南，而且它的正确性是經過了檢驗的。但

是,如果不用它来闡明我們周围的情况,它将毫无用处。我們做工作必須从周围的环境或实际情况出发,而不能够根据外地經驗,从“想当然”出发。我們必須以馬克思列宁主义为指南,从我們自己面对的实际情况出发,找出我們所处的环境和地方的客观規律,从而推动我国革命运动向前发展。

只有刻苦学习馬克思列宁主义,善于以它为指南,努力研究已經发生的一切情况,从中取得經驗教訓,我們党才能在未来的年月中把馬克思列宁主义同印度尼西亚革命的具体实践进一步結合起来。

特別有鉴于我国各島屿和各地区的經濟、政治和文化发展极不平衡的情况,大家对党中央所揭示的关于印度尼西亚革命的普遍規律,即对印度尼西亚革命进行馬克思列宁主义的分析所得出的結果和結論,應該認真地研究,并以它为指南来研究当地的具体情况,然后以此为依据拟訂出在政治、組織和思想方面符合于当地情况的、切实可行的、明确的措施。

如果我們已經能够根据各島的情况,各地区的情况,总之根据我們进行革命实践的地方的情况来运用馬克思列宁主义,这样,我們党才算是貫徹了馬克思列宁主义的一条基本原則——理論和实践統一。为了印度尼西亚革命而学习馬克思列宁主义这一重大任务的实现,主要就靠我們党的高級干部和中級干部。我們必須尽力肃清以往的不良作風,即把学习革命理論当作“一回事”,而把印度尼西亚革命当作另“一回事”的这种互相脫节的作風。

总之,今后必須大規模兴办党校和党的訓練班,必須研究目前的情况和研究历史,必須加强政治和組織方面的工作。通过党校和党的訓練班,研究我国革命的規律、我国經濟的特点、我国革命

的策略和我国革命所需要的一切。但是，应当始終牢記，我国的半殖民地半封建地位并不因为我們掌握了这一切知識而会自动改变。要改变我国这种地位，起决定性作用的是革命实践、革命工作。加强实践吧，扩大革命工作的成績吧，因为这就意味着积蓄印度尼西亚人民所非常需要的力量。

我們必須把我們党的工作开展到全国各个地区去。党在一个地区或一个島屿的力量薄弱，就会危及党的力量已經强大的地区或島屿的党組織和人民的安全。党的工作已經先进的地区或島屿，必須繼續大踏步前进，党的工作还落后的地区或島屿，必須展开竞赛，赶上先进的地区或島屿。不許有一个島屿或地区不参加这场大竞赛。

再談“土地归农民”的口号

迪·努·艾地同志的这篇文章刊登在一九五七年六月的《人民日报》上。他写这篇文章是为了反駁某些政党的领导人在地方议会竞选中对印度尼西亚共产党进行的誣蔑，他們硬說印度尼西亚共产党不信守实现“土地归农民”的口号的諾言。

迪·努·艾地同志在文章中闡明，根据印度尼西亚革命的性质，即资产階級民主革命的性质，上述口号的实现，对资产階級其实是有利的；但是，由于他們一方面沒有勇气反对地主，另一方面又害怕农民和无产階級；由于他們同地主有一定的联系，或者他們中間有一些人本身就是地主，因此，印度尼西亚共产党有責任拿起反封建的民主旗帜，高高地举起这面旗帜。

因为这个口号是合理的，是符合历史发展規律和革命要求的，所以，我們共产党人充分相信，这个口号是一定能够实现的。

有些政党的领导人，在地方议会的竞选中硬說印度尼西亚共产党不忠实于自己的綱領，不信守自己的諾言，即实现“土地归农民”口号的諾言。他們这样作，除了企图在地方议会竞选中打击印度尼西亚共产党之外，还企图使人怀疑“土地归农民”的口号。总之，他們是不喜欢这个口号的，更不喜欢这个口号的实现。

如果不喜欢“土地归农民”的口号的人，只是地主和买办階級政党的领导人，那是不奇怪的。奇怪的是，連民族资产階級政党的领导人也仇視这个口号。其实，如果他們真正意識到自己的階級本质，如果他們忠实于自己的階級利益，那末，他們至少應該參加

宣傳“土地归农民”的口号，因为实现这个口号就意味着消灭封建制度（这是任何资产阶级革命都要实现的目标），就意味着发展民主，发展民族商业和工业。

在资产阶级政党的领导人中间，有许多人以为，反封建的纲领和“土地归农民”的口号是社会主义的纲领和口号，是共产党人的口号。其实，历史表明，反封建的纲领和“土地归农民”的口号，却是历次资产阶级革命的纲领和口号，因为实现这一纲领就意味着使农民享有生产资料（即土地）的所有权，而不像社会主义革命那样废除生产资料的私有制。

列宁称之为“伟大的、真正解放的、真正革命的战争”〔1〕之一的一七七六年的美国革命，也是具有反封建性质的。这个革命不仅赢得了美国的民族独立，粉碎了英国对殖民地的生产力的各种束缚，扩大了国内市场并为工商业的迅速发展开辟了道路，而且也消灭了封建地租制度，给了人民（黑奴除外）以有限的政治权利。

一七七六年的美国革命对世界其他国家也发生了影响。这个革命鼓舞法国人民去推翻压在他們肩上的封建专制制度，推动拉丁美洲的人民去摆脱西班牙和葡萄牙的封建压迫。得到美国资产阶级革命鼓舞的一七八九年法国资产阶级大革命，推翻了封建主义的统治，基本上废除了地主土地所有制，用共和制代替了君主制。

由此，可以清楚地看到，反封建的纲领和“土地归农民”的口号，是资产阶级革命的纲领和口号，而不是社会主义革命的纲领和口号。当然有人要问：为什么印度尼西亚资产阶级的某些领导人坚决反对这个纲领和口号呢？答案是：由于印度尼西亚民族资产阶级在政治上和经济上软弱，所以他們没有勇气反对地主，同时又害

怕农民和无产階級。或者，这些資產階級政党的某些领导人本身就是地主。因此，他們就以資產階級的名义来維護地主的利益。

鉴于印度尼西亚的資產階級政党不敢提出革命的土地綱領，也就是說，它們沒有堅決執行資產階級的历史任务，因此，印度尼西亚共产党有責任拿起已被資產階級拋棄的这面反封建的革命旗帜，高高地举起这面旗帜。我們这样做，是因为我們認識到，如果封建主义繼續存在，农民繼續处在极端貧困的境地，社会主义就不可能建立起来。大多数印度尼西亚人民居住在农村，如果不解放农村的生产力，經濟建設或我們通常所說的把殖民地經濟改变为民族經濟的任务也就无法实现。

关于土地綱領，我們对民族資產階級政党的领导人并不存奢望。只要他們願意走托馬斯·杰斐逊（美国一七七六年革命的主要领导人之一）走过的道路，那就够了，如果他們願意为印度尼西亚农民的利益和印度尼西亚的民主做更多的事，也就是說比生活在約两世紀前的这位老人做更多的事，那就更好了。

我号召全体共产党人：

不要管那些不执行自己历史任务的民族資產階級的领导人怎样，我們共产党人和整个无产階級将同农民一道，为他們完成这个任务。这表明了我們在政治上是成熟的。

必須堅持不懈地宣傳革命的土地綱領，宣傳“土地归农民”的口号。到所有农民的草棚里去大声宣傳：这个綱領和口号最后必将实现，因为它是合理的，是符合历史的发展規律和我国民主革命的要求的。

一九五七年六月于雅加达

印度尼西亚人民正在向左轉

馬斯友美黨—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族黨
聯合組成反動營壘是与人民的願望背道而馳的

这是迫·努·支地同志对一九五七年六月二十二日大雅加达市地方議會选举初步計票結果所作的分析。文章从印度尼西亚共产党选民的增加得出結論說，印度尼西亚共产党的胜利反映了客观情况，清楚地证明了印度尼西亚人民正在向左轉。

文章接着提醒每一个願意求得发展的政党說，他們應該走團結和民主的道路，應該更猛烈地向反動派冲击，而不應該加入馬斯友美黨—印度尼西亚社会黨領導的反对人民和反抗社会发展潮流的反動營壘。

根据初步統計的結果，在六月二十二日雅加达地方議会的选举中，四大政党获得的票数如下：印度尼西亚共产党十三万五千零三十八票（制宪議會普选时八万九千六百九十九票），印度尼西亚民族黨十二万三千零六十九票（制宪議會普选时十七万三千六百五十一票），伊斯兰教师联合会十一万一千零七十七票（制宪議會普选时十二万四千八百六十六票），馬斯友美黨十五万一千五百五十六票（制宪議會普选时十八万零三百四十八票）。

虽然，还有几个投票站的計票結果沒有算进去，計票工作还没有全部結束，但是現在已經可以肯定地說，四大政党中，只有印度

尼西亚共产党在各方面都取得了进展，而且是不小的进展。印度尼西亚共产党在短短的一年半里，已由第四大党跃升为第二大党，与制宪議會普选时（一年半以前举行的，是地方議會选举前的最后一次选举）相比，选民人数增长了百分之四十五左右。按每一万五千票左右获得一个席位計算，印度尼西亚共产党在地方議会的席位将增加百分之五十，即从六席增为九席，虽然新地方議会的席位总数（四十一席）比即将解散的地方議會（四十五席）要少。

可以說，这次地方議会的选举結果符合印度尼西亚共产党大雅加达市委員会事先拟定的計劃，这个計劃是他們同所屬各党委和下面的干部深入討論后制定的。这次胜利表明，大雅加达市委員会已有了实事求是的集体領導。因此，已取得的胜利必然将在雅加达和全国的印度尼西亚共产党黨員中激起更大的热情。但是，我們当然也应该像預防各种疾病和中毒那样力戒驕傲和自滿。

大雅加达市的地方議會选举不仅对雅加达有意义，而且也具有全国性的意义。首先，这次选举的胜利是在国家的首都取得的，其次，这次胜利是在全国其他地方議會选举举行前夕取得的。所以，印度尼西亚共产党在大雅加达市的胜利也具有全国性的意义。这种情况使得以馬斯友美党—印度尼西亚社会党为首的反动派暴跳如雷，他們的报纸就表現了这一点。他們已經感觉得到，印度尼西亚全国人民正在向左轉，他們也料想得到，即将举行的其他地区的地方議會选举，大致会有什么样的結果。各种反动报纸，像《大印度尼西亚报》、《永恒报》、《南針报》、《竞报》等等，在“分析”大雅加达市地方議會选举的結果时，除了沒有提起印度尼西亚人民正在向左轉这样一件重大而显著的事实外，其余什么都談到了。虽然，反动派內心里对这一事实是深信不疑的，但是他們却非常害

怕他們的追隨者普遍知道這一事實之後也跟着向左轉。

馬斯友美黨方面十分害怕人們知道，他們很多選民改投了印度尼西亞共產黨的票。為了掩飾他們的憂慮，他們說，即使有馬斯友美黨的選民改投了其他政黨的票，那也不是投給印度尼西亞共產黨，而是投給伊斯蘭教師聯合會，“最糟糕”的也只不过是投給印度尼西亞民族黨，這是他們掩蓋事實的說法。如果看一看各個投票站的選舉結果，人們就會發現以下的情況：選民總人數可以說沒有變化，印度尼西亞民族黨的選民人數也可以說沒有變化，伊斯蘭教師聯合會的選民人數也是如此，但是馬斯友美黨的選民人數却大大下降了，而印度尼西亞共產黨則是由第五位或第四位躍居第一位。在這樣的情況下，尤可否認馬斯友美黨的選民是改投了印度尼西亞共產黨的票。我們再來看一看巴油蘭新區投票站的選舉結果吧：印度尼西亞共產黨的選票增加了百分之四十八，印度尼西亞民族黨增加了百分之一點五，伊斯蘭教師聯合會只減少百分之三，而馬斯友美黨卻減少了百分之二十三。面對這些事實，誰還能否認：馬斯友美黨的許多選民已經改戳了錘子鐮刀的標記呢？^① 人民要離開馬斯友美黨轉向印度尼西亞共產黨，並不需要把印度尼西亞民族黨或是伊斯蘭教師聯合會當作“中轉站”。“中轉站論”是無稽之談、不符合現實、不符合客觀情況，因此，它不可能被利用來煽動印度尼西亞民族黨和伊斯蘭教師聯合會去仇視印度尼西亞共產黨，如果這兩個黨的態度還是現實和客觀的話。

為了掩飾他們所得票數猛烈下降的情況，不論是馬斯友美黨

① 印度尼西亞當時選舉的辦法是：在選票上印清參加競選的黨派的標記，如印度尼西亞共產黨的標記就是錘子鐮刀，選民要選哪一個黨派，就用小簽子在那一個黨派的標記上戳洞。——譯者注

还是印度尼西亚社会党都說：人民“不感兴趣”或是“懶得”去投票站。他們总是責怪人民，而不知悔改。参加投票的人确实减少了，这一事实使得某些人相信了他們的“分析”。可是，人民果真是不感兴趣嗎？事实确是这样，但不是对印度尼西亚共产党不感兴趣，因为印度尼西亚共产党的选民显然是增加了。那末人民不感兴趣是指什么呢？那不是别的，正是选民們开始对一些違背人民利益或維護人民利益时犹豫动搖的政党采取批判的态度。一部分选民的这种批判态度，已經发展到較高的阶段，即投了印度尼西亚共产党的票；一部分选民的批判态度则仅仅表现为不参加投票。在不去投票站投票的人里面，也有一些是印度尼西亚社会党的人士。

他們又說，印度尼西亚共产党取得胜利是由于“印度尼西亚共产党大力进行竞选活动”的結果，是由于“貴宾伏罗希洛夫来我国訪問”的結果。这个結論，有一部分是正确的，有一部分是主观臆測。說它部分正确，是因为印度尼西亚共产党的确过去从沒有而且将来也不会低估竞选活动在选举中的意义。但是，印度尼西亚共产党所以能取得胜利，不只是因为竞选。印度尼西亚共产党成年累月切实为人民服务，这才是它取得各項胜利的关键所在。

由于依靠了群众，所以印度尼西亚共产党的竞选活动才能够别开生面，富有創造性，而且开支不大。可是，如果过去印度尼西亚共产党沒有坚持不懈地切实为人民服务，沒有在議會中和群众中不断地证明共产党是言行一致的，那末这些竞选活动也不会有多大的意义。

貴宾伏罗希洛夫的莅临，充分表明了国外帝国主义和国内反动派反苏反共的政策已經破产。但是不要忘記，有些偏僻地区，貴宾並沒有去，可是，印度尼西亚共产党在这些地区得到的选票，增

长率更高。像布洛加东这样偏僻的地方，印度尼西亚共产党的票数增加了百分之九十九，而比它更偏僻的地方像布洛实里布则增加了百分之三百八十五。

印度尼西亚民族党和伊斯兰教师联合会所得的票数也减少了，于是反动派就连忙抓住这个他们认为难逢的机会，想把这两个政党拉进反动营垒。他们以“卖膏药”的姿态吹嘘说，马斯友美党—印度尼西亚社会党这许久来所走的、违背群众的趋向和仇视人民的道路就是防止今后选票下降的良药。他们所走的反人民的道路真能给他们增加选票时，印度尼西亚民族党和伊斯兰教师联合会才会愿意步他们的后尘。但是事实恰恰相反。事实已经证明，他们走的是最倒楣的道路。印度尼西亚社会党所走的反对向左转的潮流的道路，不正是使他们没有获得更多的选票吗？马斯友美党所走的反对向左转的潮流的道路，不正是毁灭了马斯友美党自己吗？马斯友美党票数猛烈下降的情况已经证明了这一点。议会普选时，马斯友美党在大雅加达市获得了二十万零四百七十八票，制宪议会普选时下降为十八万零三百四十八票，最近这次大雅加达市地方议会选举中，又剧降为十五万一千五百五十六票。

显然，哪个政党真正想增加选票，就不应走马斯友美党—印度尼西亚社会党反人民、反社会发展潮流的道路，而应和人民团结一致，走团结和民主的大道，同人民一道摧毁反动派和分裂者的营垒。

马斯友美党—印度尼西亚社会党的报纸鼓吹由马斯友美党—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族党联合组织规模更大的反动集团，共同打倒显然得到人民更大信任的印度尼西亚共产党，这种作法无疑是反人民和反民主的，其目的在于加强以马斯友美党

—印度尼西亚社会党为首的反动势力。我們国家近几年来来的政治历史从来没有表明，馬斯友美党—印度尼西亚社会党的反动势力会有利于印度尼西亚民族党和伊斯兰教师联合会这样的政党，更談不上有利于人民。

我們认为，印度尼西亚民族党和伊斯兰教师联合会的选票所以下降，不是因为它們沒有走馬斯友美党一貫走的反动和分裂的道路，相反地，是因为沒有坚决地和人民团結一致，走团結和民主的大道，同人民一道摧毁反动派和分裂者的营垒。事实上，只有走后一条道路，印度尼西亚民族党和伊斯兰教师联合会的政治地位才能巩固，而走前一条道路就意味着牺牲这两个政党的利益去巩固馬斯友美党—印度尼西亚社会党的政治地位。

印度尼西亚民族党七月三日将在万隆庆祝建党三十周年。这对印度尼西亚民族党今后該走哪条道路的問題，有非常重要的意义。我們殷切期望，印度尼西亚民族党中央执行委员会的成員在庆祝建党三十周年的各項演說中明确表示，在今后，特别是在印度尼西亚人民目前正在向左轉的事实面前，他們将选择哪条道路。我們希望印度尼西亚民族党仍然忠实于三十年前他們的领导人选定的左的道路，或人民的道路，即反殖民主义和反封建主义的道路。

扼要地說，我們的結論是：大雅加达市地方議會选举的結果表明印度尼西亚人民正在向左轉。只有認識这一事实并願意和人民团結一致、走团結和民主的大道以摧毁反动派营垒的政党，才能得到人民的信任。馬斯友美党—印度尼西亚社会党所鼓吹的道路，即由馬斯友美党—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族党联合組成規模更大的反动营垒，是違反人民意願和社会发展潮流的道路，

它意味着以往灾祸的重演。时代是属于那些敢于真正而坚决站在人民这一边的人的。

一九五七年六月二十七日于雅加达

改变力量对比, 百分之百地 实现苏加诺总统方案!

这是迪·努·艾地同志在一九五七年七月初向印度尼西亚共产党中央委员会第五次全体会識所作的总结报告。这个总结报告阐明, 建立互助合作内阁的方案——苏加诺总统方案的核心——反映了人民在维护印度尼西亚共和国的完整和保卫印度尼西亚共和国的独立, 寻找适合现阶段印度尼西亚社会的民主形式中的正当的思想、感情、愿望和要求。

苏加诺总统方案已使现有的矛盾明朗化了, 它在拥护团结、反对殖民主义的力量同反对团结、拥护殖民主义的力量中间划出了一条界线, 也就是说在赞成总统方案的人民同反对总统方案的不属于人民范围的人之间划出了一条界线。因此, 目前最重要的政治任务是: 继续教育和动员群众, 进一步改变力量对比, 百分之百地实现苏加诺总统方案。百分之百地实现了总统方案, 就意味着在彻底完成八月革命的道路上跃进一大步。

同志们!

这次中央委员会第五次全体会識照理应该在今年一月间举行, 但是, 由于我们全党从中央到地方工作都很繁忙, 大部分中央委员工作羁身, 所以我们的全体会識未能按时召开。

今年二月二十日召开了政治局扩大会識, 住在雅加达的中央委员全都参加了这个会識。在大部分中央委员参加的这次政治局

扩大会议上，討論了正在发展着的政治形势，特别是与苏加諾总统方案有关的政治形势。会议一致决定贊同苏加諾总统方案，认为它是对建立民族統一战綫的重大贡献，是能够解答目前印度尼西亚人民面临的紧迫政治问题的方案。关于苏加諾总统方案，我們将在这个报告的其他部分进一步加以闡述。

在这次全体会议上，我們除了討論最近的政治形势之外，也将研究我們党迎接全国地方議會选举的准备工作（已經选举完毕的大雅加达市除外），檢查去年七月中央委员会第四次全体会议所通过的关于組織和教育工作的第一个三年计划的执行方法，和檢查“印度尼西亚共产党起草印度尼西亚共和国宪法委员会”的工作成果。同时，我們也将研究在不久的将来召开全国共产主义妇女代表会议和全国农民工作会议的可能性。

一、政治形势

同志們，我們現在这次中央委员会会议是在怎样的国际和国内形势下举行的呢？

十个月以前，中央委员会第四次全体会议曾經这样总结說：出現了向着民主和进步的轉变，这种轉变有利于爭取和平和独立的斗争，而使战争政策和殖民主义政策陷于孤立。我們指出了反对战争和反对殖民主义的国际統一战綫的存在和成长。

从中央委员会第四次全体会议到目前为止这一段时期的特点是：亚洲和非洲的反殖民主义力量同社会主义陣营各国之間的关系和合作日益密切，虽然某些亚非国家，即参加巴格达条約組織⁽¹⁾的一些亚非国家的政府极力否定万隆会议的原則和精神，并

且极力破坏亚非国家之间以及这些国家同社会主义阵营各国之间的良好关系。不仅反对殖民主义和反对战争的国际统一战线力量仍然得以保持,而且社会主义阵营国家和反对殖民主义的亚非国家的队伍,在加强它们各自的地位的事业中都取得了新的进展。

为了破坏各国,包括亚非国家同社会主义阵营国家之间的国际合作,以美国为首的帝国主义者企图使社会主义阵营国家的威信扫地。帝国主义者就是抱着这种目的利用武装干涉和反革命叛乱的形式,一九五六年,在波兰和匈牙利进行了侵略。在波兰,由于波兰统一工人党的警惕和采取了英明的政策,帝国主义这次侵略迅速地遭到了失败。可是,在匈牙利,帝国主义的干涉和侵略给劳动人民的生活和政权造成了许多破坏和困难。随后,帝国主义者又利用这个事件兴风作浪。他们通过报纸和电台在全世界进行煽动,旨在破坏苏联同其他国家,特别是同亚洲、非洲和拉丁美洲反殖民主义国家之间的现有的良好关系。其实,事实十分清楚,苏联应合法的卡达尔·亚诺什政府的请求而给予军事援助来保卫匈牙利的社会主义成果反对帝国主义国家的干涉,是完全符合华沙条约〔2〕的规定,而且也符合反对外国干涉的万隆精神的。

由于匈牙利劳动人民依靠社会主义阵营国家的援助和国际无产阶级的支援,进行了坚定顽强的斗争,终于完全粉碎了外国的干涉活动和反革命叛乱,目前,匈牙利的情况和人民生活已经开始恢复正常。与上述干涉所要达到的目的——使社会主义阵营国家,特别是苏联的威信扫地——完全相反,为匈牙利社会主义事业而流血牺牲的苏维埃国家和人民在社会主义阵营国家和全世界劳动人民中间的威信,不仅没有降低,反而更加提高了。

帝国主义者和各国反动派掀起关于“匈牙利事件”的恶毒宣传

运动,其用意也同时是为了破坏各个国家共产党的威信。但是,事实也和他們的願望相反。意大利共产党和印度共产党在不久前举行的大选中的輝煌胜利和印度尼西亚共产党在最近举行的大雅加达市地方議會选举中的輝煌胜利,乃是帝国主义者们的宣傳运动失败的最明显的证明。

現在,帝国主义者通过联合国所謂匈牙利委员会的报告和利用联合国大会讲坛,企图再一次煽起“反苏”和“反共”情緒。可以肯定地說,这种煽动也将再次被各国的民主力量所击败。

社会主义国家之間的关系和合作不是走向破裂,而是更加密切和更加巩固了。一九五六年十一月十八日和一九五七年一月十八日在莫斯科公布的苏联部长會議主席布尔加宁和波兰部长會議主席西倫凱維茲的联合声明以及布尔加宁主席和周恩来总理的联合声明等都正式地表明了这点。今年年初,保加利亚、羅馬尼亚、苏联、捷克斯洛伐克和匈牙利举行的布达佩斯會議的成功,也证明了社会主义陣营国家之間的关系和合作日益密切。社会主义陣营国家之間的合作和团结日益密切和巩固,意味着反对战争和反对殖民主义的国际統一战綫的基础日益坚固。

亚洲和非洲的反殖民主义力量的强大,首先表现在亚非国家反对和譴責英国、法国、以色列对埃及的侵略的广泛和此起彼伏的群众斗争方面。在約旦、叙利亚和黎巴嫩,工人同时举行了二十四小时的总罢工。在巴基斯坦,大学生、工人和其他人民群众,在違抗巴基斯坦政府的政策的情况下,举行了示威游行,抗議英国的侵略,并要求巴基斯坦退出巴格达条約組織。在印度,示威游行的人向英国表示抗議,并提出印度退出大英联邦的要求。

在伊拉克,努里·賽义德首相领导的傀儡政府是完全支持英

国和以色列并极其仇视阿拉伯国家的，可是，在那里不仅是工人和大学生，而且国会議員也大規模的举行了示威游行，采取了抗議行动，来支持埃及，并强烈要求伊拉克退出巴格达条約組織，要求努里·賽义德政府下台。努里·賽义德政府虽然从美国政府迅速地得到了軍火援助来維持它的統治，但也无法阻止伊拉克人民破坏帝国主义在这个国家的油管 and 石油工业設備的行动。伊拉克政府已經公开地背叛了阿拉伯各民族的利益，背叛了伊拉克人民本身的利益，卖身投靠领导巴格达条約的西方国家。

但是，其他阿拉伯国家，首先是埃及和叙利亚，这些国家的政府同它們的人民一道，仍然忠于万隆原則和万隆精神，而且更加紧密地团結和合作，以反对帝国主义的侵略和保卫中东国家的独立和平。

在援助埃及和反对英国、法国、以色列侵略的問題上，当时执政的阿里·沙斯特罗阿米佐約政府和印度尼西亚人民采取了同样的态度，一致支持埃及和反对殖民主义侵略。青年群众、学生和退伍軍人同工人、农民及其他人民阶层一道举行的支援埃及的示威游行，是印度尼西亚人民偉大的反殖民主义精神的表現。印度尼西亚工人在英国和法国資本家的企业內举行的旨在支援埃及人民斗争的罢工，提高了印度尼西亚工人的政治觉悟，并且大大有助于加强印度尼西亚工人的国际主义的团結互助精神。

由于印度尼西亚工人和人民的高度的政治觉悟，以馬斯友美党和印度尼西亚社会党的领导人为首的国内反动派要把人民的注意力从埃及問題轉移到“匈牙利問題”的图謀，不論是在議會內或議會外，都遭到了失敗。

非常引人注意的是：泰国人民于一九五六年年底在曼谷市举

行大规模示威游行，这不仅是为了支援埃及反抗英国、法国、以色列的侵略，而且同时发展成为要求废除东南亚条约这个军事条约的示威游行。泰国人民斗争的发展的另一个证明是：成千的大学生今年三月初在曼谷举行示威游行，反对执政党，即璆披汶·颂堪的党在今年二月大选中的舞弊行为。进步力量越来越强烈地要求泰国实行独立自主的外交政策，同中华人民共和国建立外交和经济关系，禁止外国在泰国领土上建立军事基地。这一切都是在依靠美国武器建立的法西斯政权下进行的。

同样的，在美国军事统治下的日本，人民要求撤除美国军事基地，停止原子弹和氢弹的试验以及使同中华人民共和国的贸易和外交关系正常化等等反抗斗争越来越扩大。日本人民在这些斗争中取得了重大的成就。

上述事实清楚地证明，在亚洲和中东某些亲帝国主义的“民族”政府帮助下的帝国主义军事侵略，阻挡不了亚洲和非洲反对殖民主义和反对战争的浪潮的蓬勃发展。最近台湾发生的反美示威游行进一步证实了这些事实。这是最明显的证据，证明反殖民主义精神是武力镇压不了的。

一些国家最高领导人的个人相互访问，以及官方和非官方的代表团，如议会代表团、文化代表团、各种专家代表团、贸易代表团和其他的友好代表团的相互访问，进一步加强了反对战争和反对殖民主义的国际统一战线。苏加诺总统到苏联、中华人民共和国和其他社会主义国家的访问以及一九五六年十一月十一日发表的印度尼西亚—苏联联合声明⁽³⁾，对印度尼西亚和苏联之间的友好关系和世界和平来说，是历史性的事件和贡献。在这方面，提一下日本同苏联的外交关系以及日本同中华人民共和国和社会主义阵营

其他国家的贸易关系的正常化也是必要的。越来越多的国家取消了对中华人民共和国的禁运,也是反对战争和反对殖民主义的国际统一战线日益强大的标志。这一切对反对帝国主义各种煽动和加强世界各国人民之间的互相了解和友好关系是有重大意义的。

印度尼西亚人民非常热烈地欢迎苏联最高苏维埃主席团主席伏罗希洛夫的访问,这证明了印度尼西亚人民爱好和平的精神和同各国人民友好的愿望是强烈的。这同时证明了反苏运动的失败,这种反苏运动在印度尼西亚进行了几十年之久,最近由于“匈牙利事件”而达到高峰。

在反对殖民主义和反对战争的国际统一战线日益巩固的同时,帝国主义阵营内部却呈现出日益加深的分裂和矛盾,并在最近一段时期发展成为帝国主义国家、特别是英国和美国之间的公开的和明显的敌对。

最近英国和美国在中东发生了极为尖锐的矛盾。英国在埃及遭到的全面失败,给美国造成了大好机会,来把英国从这个非常富饶和具有战略意义的石油地区完全排挤出去。为了能够迅速控制中东和执行它针对苏联的侵略政策,美国制造了他们所谓“**中东力量真空论**”,其实中东的阿拉伯各国政府和七千万以上的阿拉伯人从来没有离开过他们的祖国。在这个“理论”的基础上,美国制定了所谓“**艾森豪威尔主义**”〔4〕的侵略计划。

虽然美国已经把英国在巴格达条约中的支配地位排挤掉,但是,实行上述侵略性的艾森豪威尔主义却并不那么容易。有影响的《纽约时报》承认,“如果要实现这个主义,就需要纳赛尔及其同盟者的支持。”《纽约时报》接着说,而事实上,美国只有放弃以色列——这是一件无论如何也不可能出现的事情——才有可能达到

这一目的。

約旦成了实行艾森豪威尔主义的第一个目标。美国在侯赛因国王的宫廷内和一群反动军官中间进行了阴谋活动，并以在阿拉伯海的配备着原子武器的美国海军第六舰队所进行的军事恐吓和威胁相配合，终于迫使民主的纳布西政府下台。现在封建分子和军人集团领导着这个国家的法西斯政权。約旦被拉了过去，更进一步地靠攏巴格达条约組織了。

在反殖民主义斗争方面，阿尔及利亚目前的情况需要我们给予特别的注意。法国殖民主义者目前正在这个国家发动一场大规模的殖民战争。这种无比野蛮的行为是在“綏靖行动”这一名目的掩盖下进行的，但是，实际上与韦斯特灵匪徒在南苏拉威西进行的大屠杀⁽⁵⁾是一模一样的。法国社会党政府实行的这种政策，遭到阿尔及利亚民族独立运动的普遍的和頑强的反抗。全世界反殖民主义力量需要采取支援行动，使阿尔及利亚人民斗争赢得胜利。

近来，帝国主义的干涉和顛复活动看来給中东各国之间的关系造成了困难，但是并没有理由可以这样说，基于万隆原則和万隆精神的合作已經破裂。事实表明，还存在着依据万隆會議的決議和精神来建立合作和友好关系的十分强烈的共同需要。譬如說，沙特阿拉伯国王伊努·沙特和伊拉克国王費薩尔曾經发表联合声明說，他們仍然遵守万隆會議的決議，繼續维护阿拉伯的团结和繼續相互支援来对付以色列的侵略威胁。全世界广泛要求立即停止一切核武器試驗，这种要求可作为亚非各国之間的普遍和现实共同点。应该探求和保持这些共同点，以便使它成为将来第二次亚非會議的基础。

关于中东問題，必須指出的是，苏联的外交政策表明了它理解

并真诚和坚决地维护阿拉伯民族的利益。苏联的严重警告迅速地制止了英国等对埃及的侵略，而且也迫使伊拉克放弃了在去年年底对叙利亚进行军事侵略的意图。苏联强烈反对“艾森豪威尔主义”，并且建议各大国共同声明不干涉中东的内政问题，而将这些问题交给中东阿拉伯各国人民自己去处理。苏联对阿拉伯各国人民的民族利益的真诚无私的维护，是击败帝国主义在这个地区的侵略计划的最有力和最有效的因素。因此，关于“苏联的渗透”的一切煽动性宣传在中东找不到市场，这是不足为奇的。阿拉伯各国人民亲身的经验，证明了纳赛尔总统强调“阿拉伯各国人民的敌人不是共产主义而是帝国主义”的说法是正确的。

在欧洲，英国和美国的矛盾表现为争夺欧洲各国市场的激烈斗争。英国维护自己的独立自主的行动之一是它拒绝了美国要它停止制造核武器而交由美国制造的要求。为了筹措执行这项核武器政策的经费，英国不顾美国的愿望，准备裁减它在欧洲大陆的驻军，这样它每年将节约一亿英镑以上的款项。因此，这个撤回军队的计划决不是为了和平的目的，而是在英国的经济困难和英国更积极地执行核武器政策的驱使下采取的。美国很不满意英国撤回它的驻军，因为，美国为了执行它的侵略计划，需要雇佣兵。根据上述政策，今年五月间英国在太平洋的圣诞岛连续两次进行了它自己制造的氢弹的试验。保守党内大英帝国维护派的喉舌《经济文摘》杂志公开地说，“一旦我们进行了氢弹试验，英国在同盟（指英国和美国的同盟）中就会有更大的独立性”。

从帝国主义国家之间的矛盾中，西德得到许多好处，它现在已成为欧洲强大的帝国主义势力。这首先是由于战后美国所实行的旨在恢复德国帝国主义者的经济和战争潜力的政策所造成的。依

靠执行这个政策，美国资本现在已经全部或部分地控制了为数不少于五百家的西德大企业。这些西德的工业成了美国垄断者向欧洲其他国家的各个工业部门扩张势力的桥梁。

在这方面，必须提到的是今年三月底六个国家，即西德、法国、意大利、荷兰、比利时和卢森堡签订的欧洲共同市场条约和欧洲原子能联营条约⁽⁶⁾。这些条约将使西德和美国的资本更便于在西欧及其控制下的殖民地进一步扩张。我们也应该注意到，荷兰把印度尼西亚共和国领土的一部分——西伊里安也列为欧洲共同市场条约的地区。荷兰政府正在寻找伙伴来共同开发西伊里安，而进一步就会请它们来保卫它在这个地区的殖民政权。可惜，印度尼西亚政府迄今尚未对荷兰的上述行为提出抗议。

通过欧洲原子能联营条约，德国帝国主义者就能够利用西欧的核潜力，在用核武器装备它们的武装部队方面同英国竞争。

在这种形势下，今年五月初在波恩举行了北大西洋公约组织理事会会议。西方报纸评论这次会议说，由于在波恩举行了这次北大西洋公约组织理事会会议，北大西洋公约组织内部力量的联合发生了变化，这就是，过去是以美国和英国为核心，而现在已经改变为以美国和西德为核心。

在亚洲，美国无法反对或阻止英国放松它对中华人民共和国的禁运的措施。但是，与此同时，美国在亚洲日益加紧侵略活动。

美国已在台湾建立原子武器基地，主要是用来发射导弹。这是一种无比蛮横的行径。此外，他们对那些不愿屈从于他们的亚洲国家不断地进行颠覆活动。今年三月间在堪培拉举行的东南亚条约组织理事会会议表明，东南亚条约组织的颠覆和干涉活动主要是针对中立国家。在印度尼西亚，由于人民的民主力量，美国没有

能够把一个反动政府捧上台，但是，在老撾，美国的干涉已经迫使民主的梭发那·富马政府下台，现在它竭力设法使它的买办萨索里特上台执政。

但是，与此同时，亚洲人民对驻在台湾、日本等地的美国占领军的野蛮行为的愤怒情绪和反抗行动也日益高涨。亚洲人民反对美国在太平洋进行氢弹试验的抗议和斗争日益扩大。在欧洲和全世界，包括美国本国，人民也越来越强烈地要求停止氢弹试验（最近二千名美国科学家的民主呼吁就是一个例证）。最近在科伦坡举行的世界和平理事会会议，是一次有着十分重大意义的会议，它集中表达了全世界人民谴责核武器的情绪和思想。

虽然以美国为首的帝国主义国家竭力加剧冷战并企图发动热战，但是，目前全世界仍然充满着热爱和平的气氛。苏联不久前提出在两年或三年内暂时停止一切核武器试验的建议，美国为形势所迫，不敢断然拒绝。在这方面，有必要密切地注视在全世界反对核武器的高潮的强大压力下，目前正在伦敦举行的联合国裁军委员会会议的进程。

由于全世界反对殖民主义和反对战争的统一战线得到维护和加强，这就给印度尼西亚人民提供了有利的条件来进一步开展民族斗争，以便贯彻执行废除圆桌会议协定的决定，改善国家经济状况，并把西伊里安收归印度尼西亚共和国的版图。

必须继续注意的是：因为帝国主义者，特别是美国帝国主义者加紧执行一面继续进行冷战、一面发动热战的政策，所以我们应该对帝国主义的阴谋和颠覆活动提高警惕，应该为击败帝国主义者干涉印度尼西亚内政的每一项活动而斗争。反对外国的阴谋和击败外国的颠覆活动的斗争，是保卫民族独立和和平的斗争的重

要組成部分。

印度尼西亚人民應該为保卫和平作出更大的貢獻。印度尼西亚政府應該繼續坚持万隆會議的原則和精神。我国保卫世界和平运动的工作必須改进、加强和扩大。必須使和平問題成为印度尼西亚全国人民关心的問題，因为它直接关系到全国人民的利益，不論他們的宗教、政治信仰和社会地位如何。

目前印度尼西亚的国内形势是怎样的呢？

中央委员会第四次全体會議曾指出，印度尼西亚社会中存在着三种基本力量，即頑固力量、进步力量和中間力量。同时也指出这三种力量之間存在着尖銳的矛盾。印度尼西亚共产党对于上述三种力量所采取的政治路綫是：**竭尽全力、坚持不懈地发展进步力量，团结中間力量，孤立頑固力量。**自中央委员会第四次全体會議召开以来直到現在，党在引导国内形势的发展中坚持不渝地执行这一路綫。这种分析和这条路綫的正确性已經在人民的革命实践中得到了验证。

这个报告所談到的这段时期的国内政治形势的特点是：民主和人民革命运动有了发展，进步力量同中間力量日益团结，頑固力量日益孤立。

民选的議會显示出它的能力比临时議會或根据哈达同荷兰簽訂的圆桌會議协定成立的御用議會大得多。这可从下面的一些事实得到证明：一九五六年七月通过了《**过渡地方議會和过渡地方政府委员会組織法**》，随后又在一九五六年九月通过了《**地方議會选举法**》，一九五六年十二月通过了《**地方政府基本法**》，一九五六年十二月通过了《**财政权限划分法**》，一九五七年三月通过了《**劳資糾紛調解法**》来代替非常反动的德查苏馬納法令。根据上述第一个

法令，許多地方上的寡頭政府或完全不民主的政府宣告解散，而成立了比較民主的過渡地方議會和地方政府委員會。許多地區的馬斯友美黨獨攬大權的局面已告結束。

過渡地方議會的成立，在黨擴大和鞏固民主的鬥爭中，是一件非常重大的政治事件。這些議會結束了地方上的寡頭政府或完全不民主的政府。人民過去的地位是只能聽從命令而完全無權過問政府的問題，現在，人民通過他們的代表，首先是通過共產黨人獲得了參與決定地方政府的問題的機會。

地方議會選舉有力地推動黨的幹部去更好地了解他們所在的省、島、縣或市的情況，這是制定符合客觀情況、實事求是的、反映人民群眾思想感情的競選宣言的條件。了解各個地區的情況對各個地區黨的工作的改進具有重要的作用。

過渡地方議會是印度尼西亞共產黨同其他黨派加強合作的重要工具，這種合作是通過地方領導人之間的接觸和通過在過渡地方議會內外就大家同意的事情採取共同行動進行的。這些過渡地方議會的成立使黨有機會向人民證明印度尼西亞共產黨的綱領和行動是一致的，使黨有機會把群眾工作和地方議會工作結合起來，並使各個政黨受到選民的監督。如果黨的代表在這些地方議會中把工作做好了，人民對黨的信任就會更大，不堅決維護人民利益的人的假面具就會被揭穿，頑固分子就會更加孤立。

過渡地方議會和過渡地方政府委員會的成立，給人民提供了新的武器，可以用來加強團結，為他們的日常利益而鬥爭。人民從自己的經驗中得到教育，他們認識到誰是他們的真正的代表，誰是假的代表；誰是真正的領導者，誰是假的領導者；誰是他們勇敢堅決的保衛者，誰是三心兩意的保衛者；哪一個政黨是保衛人民的政

党，哪一个政党是反对人民的政党。过渡地方议会和过渡地方政府委员会成立迄今的经验，证明了共产党人是地方人民利益的忠实而真诚的保卫者。相反的，高嚷“保卫地方利益”的分裂主义分子，包括马斯友美党和印度尼西亚社会党的领导人在内，却是损害地方人民的利益的。

基于比例代表制的过渡地方政府委员会的成立，粉碎了以马斯友美党为首的反动派在地方政府中孤立印度尼西亚共产党的政策。这样的政府的成立，加强了人民的信心，使他们相信有可能像苏加诺总统方案所要求的那样，成立互助合作内阁。这一切使人民更加热情地去迎接未来的地方议会选举。

过渡性的立法和行政机构的成立、《地方自治基本法》的通过和新的地方议会选举的即将举行（雅加达市的选举已经举行过了），激起了广大群众的政治积极性，并且提高了人民的政治觉悟。反动派非常害怕这点，因此，他们竭力设法拖延地方议会的成立，使现有的地方议会不起作用或者发动军事政变，使地方议会根本不能成立，像在苏门答腊和苏拉威西所发生的那样。

制宪议会去年十一月十日宣告成立并选出了可以说是反映了制宪议会中力量对比的领导机构，这使人民对民主产生了更大的信心。印度尼西亚人民正面对着争取制定一部能够保障人民权利和进一步加强人民团结的民主宪法的剧烈斗争。在面对着制宪议会将要举行会议的情况下，党要积极工作，鼓起人民群众的热情，引导他们要求制定一部其内容和精神符合印度尼西亚人民发动一九四五年八月革命的目标的宪法——统一的、完全独立的和民主的印度尼西亚共和国宪法，党的这种活动是非常重要的。

青年、学生及其他人民群众奋发昂扬的反殖民主义精神也证

明了人民革命运动正在进展,这表现在:他们举行反对外国颠覆活动的示威游行,支持阿尔及利亚人民的斗争和反对法国的殖民战争,举行支援埃及和反对英国、法国、以色列的示威游行和罢工。

由于害怕民主运动的进一步扩大,害怕人民的反殖民主义精神和爱国主义精神的不断高涨,因此以哈达以及納席尔派馬斯友美党领导人和印度尼西亚社会党领导人为首的反动派力图阻挠这些进展。

因为他们知道,民选的議會已經作了而且还要作出不少事情,来推动民主的发展和革命运动的发展,所以反动派力图贬低現議會的意义和破坏它的威信,而与此同时,他们却再三贊揚現已解散的临时議會(临时議會是根据圆桌會議协定成立的,荷兰的走狗通过荷兰制造的邦“議會”参加了临时議會)。

由于不尊重現議會,也就是說不尊重四千万选民和主持选举工作的国家机构,哈达竟然胆敢說,現議會不如临时議會,他說:他願意执政,只要現議會无权推翻他,这就是說,要使現議會不起作用。为了使議會不起作用,反动派力图組成总统制內閣。这一切证明了,国内反动派已不再相信議會民主制度——他們曾参加爭取建立的制度。他們的政治信念已經从議會民主轉变为法西斯主义。反动派的这些活动当然遭到一切民主力量的反对,遭到进步力量同中間力量的联合的反对。

为了阻止民主的发展,反动派用尽一切办法来破坏人民的团结,例如挑撥这个族同那个族的关系,这个部队同那个部队的关系,共产党同民族主义政党和宗教政党的关系,中央同地方的关系;总而言之,他們挑撥他們所能挑撥的任何关系,以分裂民族力量,从而建立他們的反动政权。在他們看来,本民族之間无需进行

合作或互助来彻底打败殖民主义。在他们看来，需要的只是他们同殖民主义者和帝国主义者合作和互助来分裂和统治印度尼西亚人民，以谋求他们的反动的政治利益。

按照外国帝国主义的愿望，国内反动派同外国颠覆力量互相勾结，并利用他们控制下的军人来阻挡民主潮流和人民革命运动。外国颠覆力量同国内反动派和他们控制的军人串通一气，挑起了“一九五六年八月十三日事件”、发动了一九五六年十一月十六日的卢比斯政变、制造了西苏门答腊阿赫末·胡辛中校领导的“雄牛委员会”夺取政权事件以及北苏门答腊的辛坡伦阴谋集团夺取政权事件，在南苏门答腊成立了他们所谓的“鹰委员会”，在南苏拉威西挑起了一九五七年三月二日事件，以及不经中央政府决定擅自宣布成立北苏拉威西省〔7〕。为了替这些背叛行为辩护，反动派搜索枯肠寻找各种各样的根据，他们除了利用反动政策以外，还利用宗教和习俗作为根据。

反动派的破坏活动，不论是披着社会主义外衣、伊斯兰教外衣或托洛茨基主义外衣进行的活动，都进一步加剧了国内的混乱。这样我们就不可能有安宁的环境来改善国家的经济状况和健全国家的机构。这样，建设和教育共和国武装部队的机会就减少了，可是要巩固民族力量，使它有更大能力来对付帝国主义国家可能发动的武装进攻，对付外国的颠覆活动和伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军武装集团的活动，武装部队的建设和教育是必不可少的条件。由于发生了危害印度尼西亚共和国地位的夺取地方政权事件——像苏门答腊和苏拉威西地区发生的那样，就使贯彻执行废除圆桌会议协定的决定、制定和执行或多或少有利于民族利益的政府五年计划、毫不留情地消灭贪污现象、健全政府机关、

防止国家錢財的浪費以及其他建設性的工作都被擱置起来了。印度尼西亚共产党同其他民主政党一道，极力反对分裂主义叛乱分子的行徑。印度尼西亚共产党的这一坚决的态度，赢得了劳动人民群众和所有热爱共和国的人們的广泛同情。

在有反动的部长参加的阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣成立之初，印度尼西亚共产党就提醒人們說，反动的部长参加这个內閣并不是为了要认真地执行議會一致通过的政府綱領，恰恰相反，他們是为了从內閣里面来阻撓政府綱領的执行。事实证明印度尼西亚共产党的分析是正确的。由于有了反动的部长，他們就能將他們在內閣內外的反动活动（包括分裂主义者的活动和伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍武装集团的活动）配合起来。例如，有一位反动的財政部长实行了朋党制度和徇私政策，通过貸款形式將国家的錢貸給某些政党的党员、他的家屬和亲戚朋友，借此貪污国家的錢財。这位部长的政策同那些向中央政府要求大笔款項但实际上并不服从中央政府的地方軍閥的政策又有什么区别呢？两者所作所为，都是搜刮国家錢財，使印度尼西亚共和国变成一个陷于破产和完全癱瘓的国家。按照他們的想法，如果国家已經陷于破产和癱瘓，他們就易于把印度尼西亚共和国逼进美国准备好的圈套里去，其借口是，参加美国集团的政策是“逼不得已”而采取的行动，因为，为了延长共和国的寿命，我們就必須借款，必要时也要借用美国的威信。反动派使用的口号是：“与其向民主和人民的願望投降，毋宁让共和国土崩瓦解”。

他們把搜刮国家錢財的行徑同破坏国家財政来源的行动配合起来，其办法是：他們的武装集团加紧进行活动，組織走私，听任官僚主义和貪污現象在国家企业中盛行，为了他們安插在国家企业

领导机构中一小撮人的利益，他们把那些预计能够获得相当可观的利润的国家企业变为股份公司、股份有限公司，最后变为百分之百的私营企业。政府若干部门的某些官员已经在制定计划，准备改变铁路局、邮电局、广播电台、码头业、航运业、苏打制造业和制盐业等企业以及印度尼西亚共和国汽车运输局的性质。执行这个计划是与改变民族经济和殖民经济之间的力量对比的努力相违背的。对印度尼西亚共和国经济力量的侵蚀，将会大大地削弱印度尼西亚共和国的地位，因此每一个爱国者都必须加以有力的反对。

为了防止印度尼西亚共和国的崩溃，苏加诺总统在一九五七年二月二十一日公布了他的方案，这是一项非常重要的措施。全国许多地方，包括分裂主义叛乱分子控制下的西苏门答腊和南苏门答腊，都举行了支持该方案的示威游行、群众大会并发动了其他斗争，这反映了要求实现爱国的、反殖民主义的团结的强烈愿望。这在印度尼西亚人民独立斗争史上，只有保卫一九四五年八月十七日独立宣言的头几个月的人民斗争才可以相比。同保卫独立宣言斗争头几个月的情况比较起来，重要的区别是，人民群众在开展支持苏加诺总统方案的斗争的时候，他们已经有更高的觉悟、更严密的组织和更好的领导。支持苏加诺总统方案的斗争说明广大人民群众反殖民主义的斗志的高涨。

提出组织互助合作内阁（或以比例代表制为基础的內閣）和组织民族委员会的苏加诺总统方案的公布以及它普遍受到人民群众和国家工具——包括武装部队和警察——的热烈欢迎，对进步力量和统一战线来说，这是一个巨大的胜利。这个方案公布之后兴起的力量，在阿里—伊德汉内阁发生危机时大大有助于阻止当时的形势向右转，大大有助于把权力集中在总统手中（宣布全国进

入战时紧急状态)，大大有助于組織朱安达内閣^[8]的工作，这一切都是消除由分裂运动和外国颠覆活动所引起的国内骚乱状况、毫不留情地消灭贪污现象和粉碎伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍及其他恐怖集团的非常重要的措施。

苏加諾总统方案的公布，已經使中間力量更加靠攏进步力量，而頑固力量則进一步陷于孤立。印度尼西亚民族党中央执行委员会表示支持这个方案，也就是說正式贊同共产党人参加內閣。而且几乎在一切地区，印度尼西亚共产党同印度尼西亚民族党在支持苏加諾总统方案时都进行合作。伊斯兰教师联合会、印度尼西亚伊斯兰教联盟党和白尔蒂伊斯兰教党許多领导人都表示贊同这一方案，有的是完全贊同，有的只是部分贊同。在頑固政党中，这个方案的支持者和反对者之間产生了矛盾。

四月九日，在苏加諾总统主持下，朱安达内閣宣誓就职，这个內閣是接替阿里—伊德汉內閣的，后者的倒台并不是由于議會通过了不信任案，而是由于分裂主义叛乱分子的破坏和执政党內部某些反动分子的阴谋造成的。朱安达内閣是由总统亲自組成的，它的政綱是：（一）成立民族委员会，（二）恢复共和国的正常状态，（三）繼續貫徹执行廢除圓桌會議協定的決定，（四）为西伊里安而斗争，（五）加紧进行建設。

朱安达内閣并不是像苏加諾总统方案所要成立的那种“互助合作”內閣或以比例代表制为基础的內閣。由于馬斯友美党的頑固态度和伊斯兰教师联合会的动摇态度，組織“互助合作”內閣的工作遭到了失敗。現內閣虽然还不是“互助合作”內閣，但是，反动派想組織由哈达担任总理的右派內閣的企图已經遭到了全面的失敗。尤有甚者，馬斯友美党由于它的頑固态度而完全被排斥在內

閣之外。

党对朱安达内閣的态度是：**无保留地支持它有利于人民的措施，批評它不坚定的措施，反对它損害人民的措施。**着重点是在支持这个內閣，倘若它不慎采取違反人民利益的措施，則希望通过协商方法来共同謀求解决办法，以便使人民不致遭到損害而政府又能在人民支持之下繼續执政。

朱安达内閣执政期間，在武装部队領導人的积极协助下，有一大批貪污犯已經被拘留和审訊。企图推翻共和国的若干阴谋集团也已被扑灭。西瓜哇、东苏門答腊和加里曼丹等地各种武装集团投降后，治安情况已逐漸好轉。

关于某些地区的軍事叛乱的一些問題，首先是印度尼西亚东部地区的軍事問題，已經开始得到解决。虽然还存在着許多有待克服的困难，但上述問題的解决对于整个問題的解决具有极重要的意义。解决这些問題的措施以及朱安达政府同苏加諾总統一道商討民族委员会委員人選的行动，使人民感到非常高兴。

在朱安达内閣执政期間，有迹象表明，政治和軍事形势将更加好轉。除了在某些地区，特别是分裂主义叛乱分子控制的地区，由于战时紧急状态令被濫用，民主力量和革命力量遭到压制外，一般說来，民主力量和革命力量得到了发展。

分裂主义叛乱分子控制地区的最近形势表明，那里的民主力量和人民革命力量也正在发展。頑固力量的确还强大，但是进步力量和中間力量以及这两种力量的团結也日益成长起来。

虽然像哈达这样的人在为“雄牛委员会”及其他“私設委员会”辯护，似乎这些“委员会”已經实现了他們所謂的“地方建設”，但事实表明，人民是蒙騙不了的。人民已日益觉察到关于“地方建設”

和“广泛的地方自治”的蛊惑宣传都是空谈。因此，他们拉拢工人和农民群众的活动就完全失败了。南苏门答腊工人三月十八日举行的政治性总罢工表明，工人在对付分裂主义叛乱分子时，他们在政治上是成熟的。在分裂主义叛乱分子控制地区，政府公务人员已日益敢于表示他们不赞同叛乱分子的态度。事实越来越清楚地表明，“私设委员会”的活动是没有基础的，最初还有许多人对它抱观望的态度，因为叛乱分子暂时还能够最大限度地利用人民对国家经济状况恶化的不满情绪。

由于“雄牛委员会”和“鹰委员会”没有也不可能兑现它们的许多诺言，这就使人民对它们的蛊惑宣传采取了批判的态度。“私设委员会”内部的分裂日益加剧，而支持上述各种“委员会”的政党和团体内部的分裂也不断增长。在上述各种“委员会”以及支持它们的政党和团体内部出现了倾向中央政府的左翼。中间力量，特别是其中的青年，已越来越勇敢，争取他们同进步力量团结也越来越容易了。

从以上的事实可以清楚地看出，最近十个月来国内政治形势的特点是：民主和人民革命运动有了发展，进步力量日益发展，中间力量同进步力量日益团结，顽固力量日益孤立。

分裂主义分子在许多地方的叛乱是对于民主和人民革命运动进展的反动，印度尼西亚共产党坚决反对这些分裂主义叛乱分子的态度，已经大大提高了印度尼西亚共产党在人民中间的威信。最近印度尼西亚共产党在大雅加达市地方议会选举中取得的辉煌胜利就是一例。那些支持分裂主义叛乱分子的政党或者不坚决反对这些背叛分子的政党则失掉了不少选票。

分裂活动和外国颠覆活动造成的叛乱，特别是西苏门答腊和

南苏門答腊、打板努里和北苏拉威西等地的叛乱，还未全部平息，从这些事实我們必須得出这样的結論：同国内反动势力勾結在一起的外国帝国主义的势力是完全不能忽視的。有鉴于此，党必須繼續不断地在政治上和組織上提高警惕，进一步培养党员的勇敢精神，加强他們的坚定性和战斗性。

正如印度尼西亚共产党对地方叛乱事件的政策所表明的那样，它同意只要有可能就采取談判的方式来解决問題，这是因为考虑到参加叛乱的人当中也有人仅仅是由于幼稚或看到有利可图而伙同参加的，并不是自觉地企图推翻共和国。但是参与领导叛乱的人，特别是在幕后操纵上述活动的人，显然是旨在建立同一九四五年宣布成立的共和国的原則背道而馳的政权，因此，我們党和全体爱国人民理应要求朱安达政府以及希望获得人民支持的任何政府，在采用談判方式时**要有限度**。采取沒有限度的态度就是軟弱的表现，而这种态度将会使混乱状况长期延續下去以致更加难于克服。

辛坡倫上校在北苏門答腊发动的叛乱能够在短期內被击败，武装部队能够在拉查曼达拉粉碎企图杀害苏加諾总统和克·叶·伏罗希洛夫主席的阴谋〔9〕，这都证明了武装部队中的爱国力量是有能力的。朱安达政府在武装部队的领导方面大力协助之下对印度尼西亚东部地区的軍事問題采取的措施，不仅表明了政府知道进行談判要有限度，而且也证明了局势是可以控制的。日益好轉的形势的发展，包括分裂主义叛乱分子控制地区的形势的发展，加强了这样的信心：只要政府在进行談判时有限度，局势是可以恢复的。

在克服国内各种困难問題方面，除了軍事問題之外，財政和經濟問題也需要每一个关心共和国的命运的人，尤其是政府当局加

以特别注意。在这方面,我們并不向政府提出过分的要求。我們只要求政府认真地执行它的政綱之一,即繼續貫徹执行廢除圓桌會議協定的決定。我們要求政府貫徹执行廢除圓桌會議協定的決定,对荷兰大資本家采取措施,这些措施要有利于印度尼西亚人民。

現在可以清楚地看出,朱安达政府能否有所成就,主要是取决于两个方面:第一是实施以解决軍事問題为重点的“**恢复共和国的正常状态**”的政綱;第二是实施以解决財政和經濟問題为重点的“**繼續貫徹执行廢除圓桌會議協定的決定**”的政綱。朱安达政府如果能在这两方面获得成就,那就可以肯定地說,朱安达政府在实施它的政綱的其他部分时也将能够获得成就。

根据我們党基本上支持朱安达內閣的态度,印度尼西亚共产党全体黨員有責任全力协助政府实施其政綱。

特别是在克服財政和經濟困難的問題上,我們党必須进行更多的工作,我們必須提出具体的和切实可行的建議,并且必須繼續要求政府敢于对荷兰大資本家采取行动。在目前国家的財政和外汇情况都有困难的时候,如果朱安达內閣能够回忆一下第一届阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣所执行的在一定程度上改善了国家財政和外汇情况的进出口政策的經驗,那是有好处的。这个政策基本上是依据这样的原則:一方面采取同其他国家,包括同社会主义阵营国家訂立双边貿易協定的办法,另一方面,实行建立直接貿易关系(不經過新加坡和荷兰这两个轉口貿易中心)的政策,来管理和安排我国的进出口貿易。如果实施和管理得更好,这一政策将有助于朱安达內閣克服目前的財政和外汇困难。这一进出口制度如果付諸实施,朱安达內閣必須避免采取颁发特別許可证的做法,那确实是非常有害和带有破坏性的做法。因为这种进出口制度对

民族利益是有好处的，所以布哈努丁·哈拉哈普內閣就取消了这一制度并代之以違反印度尼西亚人民利益的自由放任制度。

二、苏加諾總統方案

一九五七年二月二十日举行的政治局扩大会議，表示“贊同加諾兄的方案，并且号召印度尼西亚全国人民全心全意地支持这一方案并为实现該方案而努力工作。加諾兄的方案是公正的、民主的、保证团結的、反对分裂的”。苏加諾總統的方案是团結一切可能团結的力量以完成民族革命的方案。

正如苏加諾總統一九五七年二月二十一日在国家宮所正式說明的那樣，他的方案包含两个基本內容，第一是有关內閣的部分，第二是有关民族委员会的部分。关于內閣，他提出應該成立互助合作內閣，在这个內閣中“所有在議會中达到規定的議席数的政党或議會党团都参加在內”。由此可以清楚地看到，苏加諾總統的方案是希望成立以比例代表制为基础的內閣。

苏加諾總統的方案是公正的、现实的和保证团結的，因为这个方案并不是抱有成見地拒絕某一党派参加內閣。苏加諾總統在他的方案中談到印度尼西亚共产党参加中央政府的必要性时說：“不能繼續忽視在普选中拥有六百万張选票的一个党派”，而且事实上“印度尼西亚共产党在工人中間拥有許多群众”，而工人对于建設是非常重要的。

以哈达和納席尔为首的反动派在企图挫敗苏加諾總統方案的一系列活动中詆毀該方案，硬說它是違背民主精神的，似乎他們才是“真正的民主主义者”。其实印度尼西亚人民已經認識他們是何

等的“民主”。印度尼西亚人民已經亲身体驗到：哈达和納席尔是专事踐踏民主的家伙。倘若这一方案确实是違背民主精神的，那末印度尼西亚共产党和劳动人民将是第一个而且是最有权利来反对它的，因为他们是最需要民主的。但事实上工人和其他劳动人民是这个方案的主要拥护者。原因是：苏加諾总统的方案沒有拋棄民主、沒有触犯議會制度和政党制度。相反的，这个方案是要求有更健全的民主。

同企图使民选議會不起作用的哈达相反，苏加諾总统說：“議會应繼續存在下去，現議會本来就是由印度尼西亚全国人民参加的普选中选出来的。但是我們要成立的內閣不应是像十一年来我們所經歷过的那种旧型的內閣，而是一种新型的內閣。新型內閣的部长由各个政党的成員、所有在議會中达到規定的議席数的政党或議會党团的成員担任”（摘自方案）。这就是苏加諾总统所說的“互助合作的民主”或“有领导的民主”，苏加諾总统本人认为，这是符合一九二八年十月二十八日印度尼西亚青年誓言和一九四五年八月十七日独立宣言的主要精神的。

关于民族委员会，苏加諾总统建議：**它的組成成分**應該包括工人的代表，因为根据苏加諾总统在他的方案中所說的，工人是“一个很大的职业阶层”；它應該包括农民的代表，因为农民“也是一个很大的职业阶层”；它應該包括知識分子、民族企业家、基督教徒和天主教徒、伊斯兰教徒、青年、参加过一九四五年革命的人以及能够提出地方問題的人。此外，还建議下列人士参加民族委员会：陆軍參謀长、海軍參謀长、空軍參謀长、国家警察总监、最高檢察长以及一些重要的部长。苏加諾总统接着又說，也将邀請艺术家和外商公民的代表参加民族委员会。苏加諾总统建議民族委员会由

他本人领导。民族委员会的任务是“**向内閣提出建議，不論是应要求提出建議或主动提出建議**”。

我們为什么要贊同苏加諾总统方案，也就是說为什么要贊同互助合作內閣和民族委员会呢？

关于互助合作內閣，我們党早已提出組織民族团結政府或民族联合政府的要求，这是团結和最大限度动員一切民族力量的条件。在一九五六年七月中央委员会第四次全体會議上，我們已經明确地提出了我們一項政治要求：“**挫敗馬斯友美党—印度尼西亚社会党一部分领导人的反团結政策和反共独裁政策，建立一个‘四大政党’（印度尼西亚共产党、印度尼西亚民族党、伊斯兰教师联合会、馬斯友美党）和其他政党参加的民族联合政府。**”这一要求是現阶段、即維護民族独立和扩大民主阶段的政治要求。它反映了目前絕大多数印度尼西亚人民的想法、意見和要求。

我們贊同成立民族委员会，这是因为有了民族委员会，总统将能直接傾听人民群众的想法、意見和要求，并通过集体的方式来討論这一切。民族委员会作为一个諮詢机构，将大大有助于政府的工作，特别是有助于防止政府的反殖民主义政策、扩大民主政策和保卫世界和平政策的基本路綫因淹沒在具体的行政事务中而模糊不清。民族委员会将成为人民反对殖民主义、保卫民主和平的斗争的新的政治工具。

苏加諾总统方案已經大大地、深入而又广泛地鼓舞了人民的精神。它也在拥护团結、反对殖民主义的营垒同反对团結、拥护殖民主义营垒之間划清了界限。这个方案十分清楚地划分了誰是人民的朋友，誰是人民的敌人；誰是以民族利益为重，誰是与民族利益为敌；誰是民主主义者，誰不是民主主义者；誰为团結而奋斗，誰

是制造分裂的人。这个方案已經給人民群众以极大的政治教育。虽然这个方案尚未付诸实施,但是,仅仅这个方案的公布就引起了社会力量对比的变化。中間力量的一大部分已經公开地站在进步阵营一边,而在頑固党派内部也已經出现了更大的裂痕。

苏加諾总统的方案是这样的合情合理、这样的公正和这样的民主,以至頑固派的领导人如果表示“不贊同”,就会使他們完全脱离自己的群众。因此,他們试图用如下的詞句来掩飾他們拒絕方案的态度:“贊同加諾兄的方案,但不要印度尼西亚共产党”或者“贊同加諾兄的方案,但哈达必須担任总理”。这两种提法实质上就是拒絕这个方案。反对印度尼西亚共产党参加內閣也就是反对互助合作的原则,而这个原则恰恰就是这个方案的核心。以哈达担任总理作为条件,就是意味着反对印度尼西亚共产党参加內閣,因为哈达明确地、恬不知耻地反对印度尼西亚共产党。

哈达、馬斯友美党納席尔派的领导人和右翼社会党人公然建議成立总统制內閣,这种內閣显然是違反临时宪法,違反要求成立以議會为依据的內閣的总统方案的。他們提出这个建議,企图全面挫敗总统方案,并为建立一个不以議會为依据和完全不受人民监督的政府奠定基础。

有人会問:苏加諾总统所建議的互助合作內閣的綱領是什么呢?方案中确实沒有談到內閣綱領的問題。我們认为,內閣綱領問題最好不列进去,因为列进去了,很可能把人們对互助合作內閣和民族委员会等基本問題的注意力轉移到綱領等問題上去,而这些問題可以在其他的时间去討論。但是,显而易见,苏加諾总统方案整个貫穿着反对殖民主义的民族团结精神,要求“印度尼西亚民族生活在一个独立自主的大家庭里,而不是生活在一个四分五裂的

家庭里”(摘自方案)。可以肯定的是,如果成立了互助合作內閣,它的政綱就不可能亚于第二屆阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣(它得到印度尼西亚共产党的支持,但印度尼西亚共产党沒有参加)的政綱。朱安达内閣成立了,虽然它还不是互助合作內閣,但事实证明,它的政綱并不亚于第二屆阿里·沙斯特罗阿米佐約內閣的政綱。

这一具有革命的民族團結精神的苏加諾总統方案,显然是不包含将减少在議會、內閣、民族委员会及其他任何場合中发表意見的自由的因素。不仅如此,总統方案承认有不同意見是必要的,指出“不同的意見始終是會有的,甚至恰恰就是这些不同的意見推动我們前进”,而“真理就是从这种不同意見的交鋒中显现出来的”(摘自方案)。

因此,不論在內容上或是形式上,苏加諾总統方案同“象委员会”、“雄牛委员会”、“鷹委员会”以及其他各种反革命“委员会”的维护者的方案毫无共同之处。这些“委员会”完全是在反动派已不再相信通过民主的途径可以实现其政治目的的情况下按照法西斯的处方建立起来的。建立各种反革命“委员会”是分裂活动和扩大东南亚条約組織地区活动的繼續,而苏加諾总統方案却是为了加强印度尼西亚共和国,为了反对外国企图破坏印度尼西亚的独立和主权的一切活动。

反动派的领导人为了吓唬他們自己和他們的集团,散布流言蜚語,說什么苏加諾总統方案的产生是因为不久前苏加諾总統出国訪問,“听信了共产党国家的人們的謊言”。对那些可能輕信这种流言蜚語的人們,有必要提醒一下,大約是在一九四五年八月十七日宣布独立前一个半月,也就是显然远在苏加諾总統訪問社会主义陣营国家之前,加諾兄在“独立准备調查会”會議上的講話中

就说过，我們所要建立的国家，必須“既不是为了某一个人，也不是为了某一个集团——貴族集团或財主集团，而是‘一切为大家’”。在苏加诺总统方案中，“一切为大家”的国家就被表述为“互助合作內閣”。在上述的讲话中，加诺兄也曾經说过，“如果我們要寻求民主，千万不要西方的民主，而要那种能够給我們以活力的协商精神，就是能够带来社会繁荣的政治和經濟的民主”。

在一九五七年三月初出版的右派报纸上登载了哈达写的一篇文章，题为《对加诺兄方案的探討》的文章。我們有必要对哈达这篇文章进行評論，因为哈达虽然在年輕的时候曾經向人民許下了各种各样动听的諾言，例如表示願意为爭取民族团結而奋斗，爭取經濟民主，爭取社会繁荣，等等，可是，他現在除了是著名的反动派的“智囊”外，也是印度尼西亚反动派主要的政治领导人，在这方面他得到了納席尔和沙里尔的帮助。他的这篇文章表明，他对由他下令进行的、并且应当由他本人負完全責任的茉莉芬事件中各种屠杀犹不滿足。他还念念不忘地要制造茉莉芬事件式的內战，以“扑灭共产党人”，至少是“拦堵共产主义的洪流”。他依然把帝国主义的这种任务当作他自己的任务。他还想再一次用他的脑袋撞向历史的墙壁。

在文章中，哈达为了使讀者低估苏加诺总统方案的意义，他首先着重打击苏加诺的威信，他就“加诺兄的气质”进行了“心理分析”。他說：加诺兄不只是一位政治家和領袖，同时也是一个感情奔放、具有艺术家气质的人，因此，他是生活在梦幻之中。“作为艺术的爱好者，他希望看到宇宙万物都是处在美妙之中，处在和諧的气氛中，处在完整的統一体中。他一看到分裂，心灵就受到創伤。因此团結就成为他主要的和最終的目的”。哈达企图以此来表明苏

加諾不能区别手段与目的的“幼稚”性。其实，不是别人，正是苏加諾常常說，团结是为了达到目的的一种手段。这不仅证明哈达不了解苏加諾，同时也說明了他自己对“艺术家”的理解是何等肤淺。在哈达看来，誰被称为艺术家，誰就不是现实主义者，因此，在他看来，艺术家就是幻想家。由于苏加諾具有艺术家的气质，因此，苏加諾也是幻想家，他的方案自然也就不现实了，就完全是幻想了。这样，哈达也就彻底地暴露了他自己是怎样一个“淵博的分析家”！

哈达在上述文章里也表示，他不贊成加諾兄在一九二七年十二月建立印度尼西亚民族政治团体协商委员会（这是許多政党和政治团体的合作机构）的努力。哈达之所以不贊成，是因为“在印度尼西亚民族政治团体协商委员会内部不許提出成員之間有关原則性意見分歧的基本問題，如关于宗教和不合作运动的問題”。由此可以清楚地看出，哈达对于民族团结政策的了解是多么狹隘。他不了解或者故意不了解，在执行团结政策时，那些願意团结的人的任务是寻求共同点而不是提出能够引起分裂的原則性問題。正是基于这种狹隘的認識，哈达在上述文章里不同意宗教政党、民族主义政党和共产党在内閣中实行合作。因此那些接受这种狹隘思想的人們的思想就更狹隘了！

哈达說，加諾兄是生活在梦幻之中，而这就是經常使加諾兄“过去和現在在现实面前碰壁”的原因。他企图借此來說明加諾兄方案也已經在“现实”面前碰壁。哈达所指的“现实”，就是馬斯友美党納席尔派的領導人和哈达本人的頑固态度，他們死硬地拒絕苏加諾总統方案，換句話說就是拒絕反对帝国主义的团结。如果这就叫作“现实”，那末，只有外国帝国主义者才能从这种“现实”中得到好处，而从这里我們也就清楚地看到哈达本人的真面目了！

哈达在把加诺兄說成是非现实主义者、加诺兄方案是一种幻想之后，他——当然是以一个“现实主义者”的身分——在文章中建議成立总统制内阁，借此来蹂躏宪法，以便重演一九四八年他在日惹曾經干过的勾当。哈达企图以此來說明民族委员会是不必要的，而他在一九四八年“消灭共产党人”的作法才是正确的。哈达梦想他的黄金时代，梦想屠杀共产党人、非党爱国人士以及爪哇、馬达和馬都拉各族的印度尼西亚优秀儿女的大好时机能重新到来。

“现实主义者”哈达认为，“**只有議會中的所有政党都具有相同的目标时**”，才能建立互助合作内阁。那就是說，当印度尼西亚共产党、印度尼西亚民族党、伊斯兰教师联合会、印度尼西亚基督教党和天主教党等等，不像馬斯友美党那样以建立“伊斯兰教国”为其宗旨时，就不可能建立互助合作内阁。这就是哈达所謂的“现实”！为了使团结不能实现和使互助合作内阁成立不了，哈达故意把大家引向所謂原则性的問題，并使大家的注意力离开当前的实际情况。当前的实际情况是：信奉各种宗教和具有各种政治見解的印度尼西亚人民都反对殖民主义、反对新战争，因而能够团结起来维护民族独立、保卫独立宣言共和国和维护和平。

从以上的事实可以清楚地看出，民族团结不能实现，互助合作内阁不能組成，人民的处境仍像目前这样恶劣，第一个应该对这种情况負責的就是哈达。

为了使互助合作内阁不致組成，哈达像鸚鵡学舌似的非常熟练地重复樊·德·不拉斯和美国国务院人士的誹謗，說什么“各国共产党人把苏維埃俄国的利益看得比本国的利益更重”。哈达談到这点时并未举出任何证据。因此，如果哈达反思自省，并且能認識到他企图以挫敗苏加诺总统方案的方式来破坏人民团结的行

徑，正是充当荷兰殖民主义和美帝国主义代理人的确凿证据，这样岂不更好。

哈达一味坚持他的陈腐的看法，认为民主绝对需要有反对派。印度尼西亚共产党是无法忽视的政治因素，要避开这一事实是有困难的，因此哈达不得不写道，他“希望”把印度尼西亚共产党放在反对派的地位。按照哈达的说法，印度尼西亚共产党应该在议会中好好地、坚决地执行反对派的任务，这样就可以防止执政党贪污腐化，从而参与重整日前业已败坏的政治道德，等等。如果哈达真正是承认印度尼西亚共产党的生存权利，而且真的希望印度尼西亚共产党在议会中担负那样光荣的任务，那又为什么不让印度尼西亚共产党到内阁中去执行这样光荣的任务，而却赞同比印度尼西亚共产党小得多的其他党派参加内阁呢？这样不现实的现实主义者的思想是多么的混乱啊！

印度尼西亚反动派已经并将继续动员他们的一切物质和精神力量来挫败苏加诺总统方案。作为印度尼西亚反动派“智囊”的哈达，也搬出了他的“科学论据”。但是尽管如此，苏加诺总统方案的正确性不是愈来愈减少，而是愈来愈令人信服。这个方案遭到哈达和马斯友美党纳席尔派的反对这一事实，就是这个方案肯定有利于印度尼西亚人民的证据之一。

苏加诺总统方案正确地解答了印度尼西亚人民当前所面临的、迫切的政治问题。这个方案是一个科学的真理。如果这个方案目前还不能实现，或不能完全实现，这并不是因为它不正确，而是由于其他因素，即力量对比的因素。这种情况同过去荷兰殖民统治时期印度尼西亚人民提出“印度尼西亚现在就独立”的要求是一样的。当时提出上述要求后，印度尼西亚并没有立即就获得独立，

那并不是因为“印度尼西亚现在就独立”这个要求本身錯了,而是因为力量对比还没有使它有可能实现。正如“印度尼西亚独立”这个正义的和正确的要求今天已經实现一样,苏加諾总统方案也必将实现。因此,印度尼西亚人民要求实现加諾兄方案的斗争是正义的和正确的。因为这些要求和斗争是正义的和正确的,所以,印度尼西亚共产党人将同印度尼西亚人民一道继续要求百分之百地实现苏加諾总统方案并为此而斗争。

我们必须不断地宣传苏加諾总统方案,必须不断地把人民的力量组织起来,必须不断地去改变力量的对比,这一切就是百分之百地实现苏加諾总统方案的条件。我们进行这一切工作,是因为这样作就意味着我们把人民团结和动员起来,去争取实现一个对人民有利的政治方案。与此同时,宣传党的一般纲领,即彻底实现八月革命各项要求的纲领,也仍然是我们党的任务。

从印度尼西亚革命的策略来看,苏加諾总统方案具有极其重要的意义。这个方案的完全实现,将使我们在争取达到革命的战略目标,即彻底实现一九四五年八月革命的各项要求方面跃进一大步。

国际和国内的形势都是有利的苏加諾总统方案的。时间会帮助那些为实现这个方案而工作的人们!

三、开展群众工作

同志们! 在我们的纲领中提到,要改变我们目前所不喜欢的形势,其出路“在于改变帝国主义者、地主阶级、买办资产阶级和人民之间的力量对比。出路在于唤醒、动员和组织群众,首先是工人

和农民群众”。因此，党的工作虽然是多种多样的，但在任何情况下，党的最重要的工作始终是唤醒、动员和组织群众的工作。一些党的干部在日常的组织和教育工作的繁忙的时候，经常会忘记这个问题。在党目前正忙于执行组织和教育工作的三年计划的时候更会发生这种情况。这个计划的执行如果不同群众工作结合起来，就不可能获得良好的效果。

同志们，我们不应该忘记，党的组织和教育工作的目的完全是为了改进党对群众的领导以便改变力量对比。我们也不应该忘记，只有埋头苦干地开展群众工作，壮大进步力量以后，才能逐步地把中间力量争取到统一战线中来，才能使顽固力量越来越陷于孤立。同样的，要百分之百地实现苏加诺总统方案，关键也在于改变力量对比。

让我们利用这个机会，大体上检查一下党在改变力量对比方面已经做了些什么工作，并探讨一下还必须做些什么工作。

(一) 工人群众

当前工人群众或工会面临这样一些问题，如：滥用战时紧急状态令、解雇法令、最低工资条例和社会保险条例等问题。在面临这些问题时，由于组成了国家工人和外国企业工人的工会之间的合作会议和合作机构⁽¹⁰⁾，工人的团结获得了重大的进展。

革命的工会的积极分子一般已经真正认识到通过各种斗争来实现工人团结的重要性，但是他们仍然遇到许多困难，党的领导应该继续帮助他们克服这些困难。最近一段时期，在建立工会之间的合作方面，已经没有人再提出工会大小的问题了，这是非常重要

的。一切工会，不论大小，只要愿意团结，就团结它们，为实现具体的共同纲领而斗争。

经验表明，有时从某一个工会的会员人数来看，它的确是小区，但是，从政治上来看，它的作用是不能够忽视的，因此，在各种斗争中团结他们是重要的。由于有了这一正确的团结路线，基本上已经能够挫败分裂分子的每一次活动，而工人的团结则越来越加强了。

如果前些时候，没有参加全印度尼西亚中央职工会的一些公务员工会对行使罢工权利一般还是不熟悉的话，那末现在，由于吸取了政府不重视他们的社会经济要求的惨痛经验教训，没有参加全印度尼西亚中央职工会的一些公务员工会对行使罢工权利已不再是不熟悉了。例如，印度尼西亚共和国教师联合会^[11]已经取得了罢工斗争的经验，而内政部工会、情报部工会、检察官联合会等曾经提出警告要进行罢工。这一切对提高工人的觉悟具有重要的作用。

政治性的罢工斗争，如支援埃及，反对英国、法国和以色列的侵略的罢工斗争，已经大大地提高了工人的政治认识，而且非常有助于加强印度尼西亚工人的团结和提高他们的觉悟。同样的，工人反对第十六号紧急法令的斗争，关于西伊里安的斗争，反对外国颠覆活动的斗争，在北苏门答腊挫败辛坡伦上校政变的斗争，在南苏门答腊反对分裂主义叛乱分子的政权而举行的政治总罢工，工人为了防止组织右派内围而提出警告要发动斗争，等等，使工人团结起来了，提高了他们的政治觉悟。广泛的工人统一战线以及工人同其他人民群众的统一战线在上述各项斗争中建立起来了。

下列问题对实现今后工人的社会经济任务和政治任务具有非

常重要的意义；通过教育来提高工人的认识和觉悟的问题；把工人的组织扩展到全国的问题；使工人的斗争更好地配合起来，防止滥用战时紧急状态令，维护工会自由的权利，改善工人和公务员的生活，加强工会领导同基层组织 and 工人群众的团结等问题。今后，印度尼西亚工人阶级根据他们已经取得的相当巩固的地位，应该更积极地参加加强国际工人阶级团结的工作，首先是加强亚洲和非洲工人阶级团结的工作。

（二）农民群众

目前印度尼西亚农民在争取耕地的斗争中，必须面对面地同外国农场、林业局和本国地主打交道。

对于外国农场土地，在目前阶段农民只要求耕种那些没有耕种或荒废的农场土地。无论从农民需要有耕地的角度来看，或是从国家需要增加粮食生产的角度来看，这都是合理的。

对于私领地，必须继续争取根据政府的财力，按照政府所规定的价格和付款方式，由政府征购。应当把前私领地的水田和旱地分给无地农民和贫农。

对于森林地，农民仅仅要求耕种那些与水土保持的需要无关的土地以及林业局种植出口林木的需要无关的土地。农民仅仅要求耕种那些的确可以让他们耕种的森林地。农民一般都了解，防止水土流失所真正需要的土地必须重新植林。对农民久已居住或耕种的、但后来证明确实为水土保持所需要的森林地，在农民得到保证，能够获得新的土地和迁移费之后，农民愿意迁离这些地方。水土保持问题是同农民有直接利害关系的，因为农民本身并不愿意

看到山崩和水災的发生。对于真正需要种植出口林木的森林地，农民仅仅要求，在这些树木还小的时候准許他們在树木之間种杂粮，但不要受林业局某些人員規定的勒索性的条件的約束。这个要求不会給林业局带来什么損失，而显然是会給农民提供生活条件，并能增加粮食生产。

农民的这种要求并不高，而且能增加粮食生产从而直接有利于国家，但是，地方官員常常不了解农民这种要求，他們时常使用地方政府的权力工具，甚至通过中央政府来对付农民。因为一部分政府官員不了解农民的这种合理要求，同时确实有些官員还敌視农民，以致第二届阿里·沙斯特罗阿米佐約政府根据土地部长（印度尼西亚共和国天主教党黨員）的建議，竟然頒布了反动的一九五六年第一号紧急法令。根据这个反动的紧急法令，一切占用农場土地和森林地的行为都被认为是違法的，而不考虑农民的确需要耕地，农民所耕用的土地的确是可以分給他們的，而农民耕地的增加意味着生产的增加。要求廢除反动的一九五六年第一号紧急法令并要求制定民主的土地法，是議会和地方議会中的人民代表的責任，是人民群众运动特别是农民群众运动的責任。

最近期間农民要求地主減租減息的斗爭以及雇农要求提高雇工費的斗爭已經开始比較广泛地开展起来。在最初阶段，由于地租和利息确实太高，就連爪哇和苏門答腊的地主也常常这样說，不如答应农民的要求，免得农民“鬧事”。但是，有些地方的地主則采取頑固的态度，并求助于国家工具，請它們压制要求減租減息的农民。由于农民的要求非常合理，所以頑固地主利用国家工具来鎮压农民的活动，并不总是成功的。

在爪哇和苏門答腊以外的农民运动还不怎么开展而地主对国

家工具的影响还是相当大的地区，地主利用国家工具来镇压农民还是常常得手，例如在松巴、佛罗理斯、馬卡莱冷帝波（苏拉威西）等地方，就是这样。在这种情况下，农民进行了激烈的反抗，在反抗中，农民取得了經驗，他們的觉悟提高了，他們的組織壮大了。在反对地主的斗争中，农民团体发展壮大和巩固起来了！

为了結束乡村里的寡头政权，有必要发动农民开展斗争，要求通过选举組成比較民主的乡村議會和乡村政府委员会，这是成立第三級自治政府的重要步驟，与此同时，印度尼西亚共产党議會党团必須繼續为制定成立第三級自治政府的法令而斗争。

要执行这些日益繁重的任务，以下各个問題就显得更加重要了：对农村土地关系进行詳細調查的問題，对农民干部进行政治和組織教育的問題，培养大批真正了解农村和农民情况的下部的問題，寻找簡易的和能够迅速动员广大农民群众的組織形式的問題，发展革命农民团体的会员和組織的問題，改进革命农民团体的中央領導的問題以及具有共同問題的地区举行区域性代表會議以交流有关农民斗争經驗的問題。

我們党全体党员应当坚持这样的看法：沒有大多数农民参加統一战綫，統一战綫就不可能强大，党也就沒有可靠的靠山。

（三）妇女群众

随着人民群众政治活动的日益增多，妇女群众运动也活跃起来了。在反对殖民主义和維護和平的斗争中，妇女也不落后，虽然参加的人数还不够多。但是，除了全国性和一般性的要求外，印度尼西亚妇女，正如人民群众的其他部分一样，还有其本身的要求，

這些要求實際上也是整個進步和民主運動的要求。

在最近時期內,婦女群眾積極要求廢除第十九號政府條例,通過“麥蘇里事件”反對強迫婚姻,反對阿達米米的奸殺罪行^[12],她們在“婚姻糾紛和離婚事件調解機構”中進行工作,進行社會和教育各方面的工作,以及宣傳和爭取制定民主的婚姻法。

下列問題對實現上述任務具有重要的意義:對婦女團體的幹部的培養和教育問題,在婦女中間進行掃盲問題,尋找簡易的和能夠發揮戰鬥力的組織形式問題,使進步婦女團體的組織發展到全國的問題,以及在各個婦女團體(不問宗教和政治信仰如何,不分團體的大小)中間建立統一戰綫的問題。

為了改善黨在婦女方面的工作,在若干省已經召開了共產主義婦女代表會議,在不久的將來將召開第一次全國共產主義婦女代表會議。

(四) 知識分子、青年和學生群眾

關於在知識分子中間的工作,有必要指出:在藝術、哲學和科學方面,我們取得了若干進展。如果說,兩三年前“為藝術而藝術”,“為哲學而哲學”,“為科學而科學”的形形色色的思潮在印度尼西亞還有許多信奉者,那末,現在否認藝術、哲學和科學同生活、同人民的聯繫的人,已經大大減少了。而且現在一般人已經承認,藝術、哲學和科學必須是對人民有用的。總之,大眾化的原則和為人民服務的原則已經取得了勝利。這是我們的知識分子幹部和一般的文化工作者埋頭苦幹進行工作的結果。

黨希望,我們的文化工作者繼續堅持這個大眾化的原則,並且

用令人信服的方法机警地反对艺术、哲学或科学方面每一种损害人民的原则。他们应当创造出高度水平的作品来巩固已经取得的胜利。在这个问题上，他们必须从发展整个人民艺术和人民文化出发。人民艺术和人民文化在我们最近的斗争中已经显示出了伟大的战斗力。我们的艺术家必须更多地和更认真地进行工作来挖掘我们古代的艺术，以便选择和发展其中有益于人民的部分。

中央委员会第四次全体会议指出，印度尼西亚青年和学生群众仍然忠于一九四五年八月革命的理想，他们积极地反对买办和贪污分子的行径。中央委员会第四次全体会议以后这段时期的事实证明了这一看法的正确性，并且表明青年和学生的进步性有了更进一步的发展。这就说明了为什么青年和学生（当然不包括受到反动派毒害的那些人），是属于最热烈欢迎苏加诺总统方案的阶层，苏加诺总统方案给他们带来了希望，它将能够引导祖国走上新的道路，反殖民主义的民族团结的道路，民主与和平的道路，在那里买办、贪污分子和官僚主义者再也不能作威作福了。

虽然党在领导和帮助青年和学生、为他们的经济和文化上的利益而斗争或者提高他们的政治觉悟方面，已经取得了进展，但是我们仍然深深地感到，党所做的工作还是很不够的。

对青年和学生运动中存在的客观有利形势，尚未能加以引导、巩固和充分利用，以扩大进步力量，特别是在反殖民主义精神高涨的时期更是如此，这种反殖民主义精神通过反对外国颠覆活动的运动、支援阿尔及利亚和埃及的斗争、支持苏加诺总统方案的运动，或者通过其他形式表现出来。在中央，特别是在地方，党在青年和学生群众中的工作还有许多是必须加以改进的。尤其是在反革命分子要把法西斯制度强加在人民头上的时候，青年和学生的

作用是非常重要的。

經常发生这样的情况：党的委员会的委员們把注意力偏重在一些工作上，即只注意工人和农民的工作而忽视其他阶层的工作，包括青年和学生的工作。他們还没有从殖民地和半殖民地国家的革命經驗以及从印度尼西亚本国的革命經驗中吸取教訓，那就是：青年和学生争取革命胜利中是非常重要的因素。

今年二月初在泗水举行的青年联欢节，对我们的青年和学生运动的发展是非常重要的。这个事件应该能够推动我們党进一步做好青年和学生工作。党的各级委员会应该充分注意核心組織的問題以及各青年組織、童子軍組織、中学学生組織、大专学校大学生組織之間的合作的問題。上述各方面工作得以发展的客观条件是有利的。情况已經证明，在过去几年中，可以說在学生和大学生运动中占“壟断”地位的右翼社会党人，已經再也不能保持他們的地位了，因为他們不能向爱国的、民主的和热爱世界和平的学生和大学生指出符合他們的感情、思想和要求的正确道路。

对于人民青年团——組織上独立但毫无保留地接受党彻底实现八月革命全部要求的政策的进步青年組織，党必須认真地給予帮助，特别是在这个組織所面临的教育問題和各种实际困难方面給予帮助。有迹象表明，我們党的各级领导人尚未充分認識到這個問題。同样的，还有一个极其重要的問題也有待解决，这就是人民青年团同其他青年团体的合作問題。

（五）退伍軍人群众

退伍軍人群众，即前战斗人員，是人民群众的一个組成部分，

人数有几十万。党对他们还没有给予足够注意。实际上，退伍军人问题不是新产生的问题，也不是能够在短期内解决的问题。在设在日惹的前哈达政府执政时期，退伍军人问题即已产生，哈达政府那时事先没有筹建收容退伍军人的机构，就把战斗人员大批复员。官方迄今尚未拟出全面解决退伍军人问题的方案，虽然最近有关当局对退伍军人所进行的工作，的确开始有了一些具体的结果。

目前退伍军人的要求是：争取领到退伍军人证书；争取获得在举行国家典礼和军事典礼时穿著军服和佩戴最后军阶的权利，在患病时获得免费治疗的权利和取得免费学习的权利；争取获得复员费、津贴、养老金和救济金；争取残废军人获得至少与前荷属东印度皇家军队相同的残废金的权利；等等。这些要求是合理的，稍为通情达理政府都应当予以注意。

但是，政府对退伍军人的这些合理要求将注意到什么程度，首先取决于退伍军人的斗争和团结。因此，我们党的政策一开始就是：各种退伍军人团体在还没有可能合并时，就采取简化或减少退伍军人团体的办法。没有团结起来的退伍军人容易被政治冒险分子、贪污分子和其他犯罪分子所利用。为了退伍军人的团结，我们党热烈欢迎一九五一年举行的退伍军人团体代表大会，这次代表大会已经将一百四十九个中央和地方的退伍军人团体合并起来并成立了全印度尼西亚前战斗人员联合会。但是这次合并，还不是所有的退伍军人团体都已合并在一起了。去年十二月底举行的全印度尼西亚退伍军人代表大会所取得的成就应该受到我们的欢迎，这次代表大会成立了“**印度尼西亚共和国退伍军人团**”。建立了这个“**退伍军人团**”，意味着退伍军人争取实现他们要求的工具更加完备了，而且他们已不再那么容易被政治冒险分子、贪污分子和

其他犯罪分子所利用。

在还有常备军的时候,退伍军人問題总会是一个問題。現在还在服役的軍人在一定时候将变成退伍軍人。因此,如果政府当局、社会著名人士、共产党人对退伍軍人問題沒有給予应有的注意,那是非常錯誤的。

我們党领导群众的任务不仅仅限于领导工人、农民、妇女、青年、学生和退伍軍人。还有許多其他方面的人,如艺术家、小商人、城市貧民群众、漁民、手工业者等,党必須帮助和领导他們爭取經濟、政治和文化权利的日爭。同样的,对于国家机构的成員,包括武装部队的士兵,必須更多地关心他們生活的改善并使他們繼續忠于一九四五年八月革命,繼續采取愛国的、民主的和反殖民主义的态度。必須很好地利用党在議會中的地位来进行这方面的工作。

党的一切組織,不論是在群众团体中的組織或者是在議會、地方議會中和其他任何地方的組織,都必須動員起来,开展党的群众工作。不應該有任何人民阶层沒有得到党的注意。这就是改变現在的力量对比的条件,百分之百地实现苏加諾总统方案的条件,建立互助合作內閣和民主的地方政府的条件。

四、关于組織和教育工作的 第一个三年計劃

同志們,改进党对群众的領導的問題,是同改进党本身的問題,在思想上、政治上和組織上巩固党的問題,使我們党成为全国范围的、广大群众性的党的問題不能分开的。全体黨員必須参加

建設这样的党的工作。

中央委员会第四次全体會議关于組織和教育工作的第一个三年計劃的決議，对建設这样的党的工作是有很大的帮助的。制定必須在較长时期內执行的計劃，如我們的三年計劃，對我們党來說是新的經驗，而且事实证明这是非常可喜的和難能可貴的經驗。这个計劃也鍛煉了党的干部，使他們不仅仅善于按照短期計劃进行工作，像我們平常所作的那樣，而且也能够和应当能够按照較长期的計劃进行工作。較长期的計劃可以使党的干部对党的发展看得比較远一些，而他們自己每天都在推动这一发展，以达到計劃規定的目标。三年計劃包括許多問題，而其重点是組織和教育工作問題。这个計劃訓練党的干部在一定的时期內同时进行多方面的工作，这样将会逐漸使他們在执行党的任务时不再犯片面性的毛病，在必須同时进行多种工作时不致手忙脚乱。

我們执行三年計劃还不到一年，对于这个計劃在全国执行的結果还没有进行总结。我們所已經做的是，与中央委员会直接領導下的几乎所有的党的委员会进行了深入的討論，檢查这个計劃执行的方法。在計劃执行的最初阶段，对执行計劃的方法进行檢查有着非常重要的意义，通过檢查，某一个地区开始执行計劃的好經驗能及时总结，并且推广到全党；相反的，某一地区开始执行計劃时所犯的錯誤能够及时得到糾正，其他地区不致再犯这些錯誤。

党员和預备党员听过有关三年計劃的說明后，热烈欢迎这个計劃，各級党委負責干部尤其如此。这个全国計劃制定后，我們全党直至最小的单位都努力使自己适应这个总計劃，他們紛紛根据全国計劃制定本单位的計劃。大家都确信，这个計劃的实现将加强党的威力和提高党的威信，这也就意味着印度尼西亚人民威力

的加强和威信的提高。

一般地说,党的各级委员会已经能够按照各个地区的任务和能力,根据全国计划来制定详细计划。党的区或小城市委员会一般已经制定了详细计划,有的支部委员会也制定了详细计划。这就是说,有关的区或小城市委员会和支部委员会已经制定了本地区关于执行全国计划的具体计划。党的大地区委员会和岛屿委员会已经制定了三年期间所必须达到的指标,党的县或大城市委员会和区或小城市委员会一般已经根据大地区委员会的计划或岛屿委员会的计划制定了更具体的计划,它们已经制定了有关执行总的计划的六个月或三个月内必须达到的指标。有些地方出现这样的迹象:某些党委会还是主观地制定计划,除了有的计划太小以外,一般的是计划太大,超过力所能及的范围。

超过能力限度的过于庞大的计划,会使工作中出现赶任务的状态,出现“疲于奔命”的状态,这样,工作就会浮皮了草、马虎了事。如果从计划开始执行就已经处在“疲于奔命”的状态,那末显然将会造成许多错误。这样,以后就要花费许多时间来纠正这些错误,而其结果显而易见就是计划不能完成。在执行每一个计划时,开头总是非常重要的。有了正确的开端,就意味着已经实施了计划的最重要部分;只有估计到全体下级干部和党员群众的能力,充分信任人民的创造力,并且经过深入和充分的讨论,才会有正确的开端。按照计划进行工作,并不是意味着异想天开地为了取得不可能取得的成就而进行工作。计划是帮助我们通过有系统的工作以取得确实可能得到的成绩。

有些在“疲于奔命”的状态下工作的党委会,他们举办的党校在比原定时间还短的时间内训练了两批学员,可是这两期训练工

作可以說都失敗了。这并不是說完全沒有益处。从形式上看，这个党委会已經超額完成了計劃，他們的党校在比原定時間还短的時間內訓練了两批學員。但在实际上，这个党委会沒有完成在既定的時間內必須達到的指标。我們不是形式主义者，因此我們要
看事实，要看真正的成果。这个党委会計劃中的一部分並沒有完成。不仅如此，这个党委会還必須努力工作，來克服它的錯誤所造成的后果。这个党委会必須对党校草率培养出来的学生的恶果負責，例如，他們並沒有把学到的东西加以消化和吸收，可是他們却认为自己已經是党校毕业生；又如，他們对学习馬克思列宁主义产生了畏惧情緒，因为根据他們在这种党校学习的經驗，学习馬克思列宁主义是非常困难的；再如，在他們领导下执行計劃时，他們也会对下級采取压服的办法。反过来，如果計劃訂得太小，“优哉游哉”的風气就会滋长蔓延，而其結果是党内就不会出現“勤勤懇懇、埋头苦干”的風气，不会产生热情和活力。因此，必須认真地注意，使計劃一付諸实施就有个良好开端，必須摆脱“疲于奔命”的状态，必須消除“优哉游哉”的風气，而應該造成“勤勤懇懇、埋头苦干”的風气。

在实施計劃时，經常发生这种情况：一些党委会如果正从事重要突击工作，那末計劃就暫時被置諸脑后，放在一边，当突击工作完成以后，才重新想到計劃。这样断断续續地实施計劃当然是不行的，因为这样做，計劃肯定完成不了。計劃以外的突击工作肯定常常会有的，这些工作是重要的，党完成了这些工作才能够引导形势的发展。因此，所有的党委会必須注意使計劃的实施不致断断续續。首先是中央組織部和下級党委会的組織工作部門，在这方面必須特別注意。

在执行組織計劃方面，黨員和預備黨員的編組工作、女黨員的編組工作和預備黨員的轉正工作，是非常重要的問題，要給予注意。在黨員編組工作方面，必須對黨的支部委員會給予很大的注意，使它成為有獨立工作能力的領導機構。為了活躍小組生活，必須制定關於下列問題的切實可行的方針，如關於選舉小組長的方法，關於婦女小組和混合小組，關於預備黨員轉正，關於上級幹部參加小組討論會的規定，關於上級黨委會對必須進行的工作給予指示和實際示範的必要性，關於能夠吸引黨員注意的小組討論會的題目（例如關於黨報中的某一篇文章，關於形勢）等等。各小組必須參加本地的群眾鬥爭，並必須逐步地提高到能夠主動地發動周圍的群眾的水平。

由於制定了這個組織計劃，黨員的編組工作一般已經開展了，雖然各地區的進展尚不夠平衡。黨的幹部已經認識到，組織方面的工作成功與否，在很大程度上取決於編組的工作。在白色恐怖地區，如西蘇門答臘和南蘇門答臘的經驗表明，在這些白色恐怖地區，黨的組織工作除了必須真正適應當地的情況外，還非常需要發揮小組的作用。

從一些報告中可以知道，在編組工作中，曾經發生嚴重的錯誤，有的幹部僅僅坐在辦公桌旁來進行這項工作。黨的支部委員會把所屬地區的黨員名單集中起來，然後按着想當然的方法劃分小組，在辦公桌上劃分完畢之後，就認為編組工作已經大功告成，就可以向上級黨委會匯報了。用這樣的方法進行工作的同志，這些形式主義的同志，根本不能把黨員組織起來。相反的，由於組織工作搞得不好，他們會使黨員群眾感到失望，也就不可能對這些黨員進行領導，不僅如此，他們還向上級黨委會作了不確實的報告。如果還有

这样的“办公桌旁的組織工作者”，就应当立即消灭这种現象。

組織計劃中也包括有关党委会加强向党员和預备党员收党費的工作并按照党費收入分配規定把已收到的党費上繳給党的区或小城市委员会，并由党的区或小城市委员会直接上繳給党的大地区委员会和中央委员会的問題。这已經开始执行，但是各地执行的情况还很不平衡。还必须更巩固地树立这样的認識：党的主要财政收入是来自党员。一般地說，如果小组已經真正活跃起来，收党費和自願捐獻或义务繳納是不会有困难的。我們开展第一次議會竞选基金募捐运动时已經开始做的工作，像我們称之为培植“党的树木”，开辟“党的农园”，飼养“党的鸡”、“党的羊”等等工作，应该繼續进行并加以推广，使它逐漸成为我們党内的傳統。这不仅仅是党的財政来源，而且也有助于加强党性，这不只是对有关党员來說是这样，而且对他的周圍的人，首先是他的家庭也是有教益的。

最近时期，我們很少并且也沒有有計劃地来組織提高党的工作效率的竞赛。执行三年計劃中，我們必須展开竞赛，地区与地区之間的竞赛，单位与单位之間的竞赛，党员与党员之間的竞赛。

同志們，在前几次的中央委员会全体會議上，我們已經強調指出，要在工作中取得成績，就需要有集体領導。一般地說，我們党的各級委员会已經实行了集体領導。在实行集体領導中，党委会的委員們进行了認真的討論，开展了批評和自我批評。他們对每一次批評都表示“欢迎”，批評和自我批評已經不再是“季节性的东西”了，而且批評已經是对最重要的对象，即集体中各个成員的工作和作为整体的集体領導工作。总之，各級党委会一般已按照我們提出的意見进行工作。但是为什么在执行三年計劃的領導工作中还有犯严重錯誤的集体領導机构呢？如果我們研究一下，

我們就会知道，犯严重错误的集体领导机构都是主观主义的、不是实事求是的而且不是依靠群众路线的。他们确定本地区的计划指标时，的确是忙于一次又一次进行讨论，忙于召开各种各样的会议。但是他们在讨论中，没有估计到或者很少估计到下级干部和党员群众的思想能力和能力。事实上，直接执行计划的不就是那些下级干部和党员群众吗？因此，如果我们说这些同志的集体领导是主观主义的而不是实事求是的，那是不会错的。所以，为了使计划和党的一切群众工作获得成功，集体领导和群众路线是不可以分割的，两者必须密切结合起来，融合为一。这才是联系实际的和实事求是的集体领导，完善和强有力的、工作能力和威信将不断提高的集体领导。

关于第一个三年计划的组织部分的执行情况的若干结论就是这样。总的说来，这个计划已经开始像我们所希望的那样执行了，在执行过程中，取得了一些必须推广的特殊经验，发现了一些必须纠正的错误，提出了一些使今后能更好地执行计划的新建议。

关于第一个三年计划的教育部分的执行情况，我们有必要反复强调指出，必须按照中央委员会第四次全体会议的决议来执行这个计划。因此必须认真地研究中央委员会第四次全体会议的文件，首先是有关教育问题的文件。同志们，我提出这个问题，是因为我有这样的印象，即这个问题尚未为同志们充分了解。我这个印象是从以下的事实得来的：我们还有一些负责同志，他们没有充分理由就轻易地改变中央委员会第四次全体会议所通过的有关教育的一些规定，如有关党校和党的训练班的课程的顺序、举办党校和党的训练班的方式、讲授方法和学习方法等的规定。因此，虽然已经有了计划，而且有关的同志说，他们是在执行教育计划，但

是实际上，他們还是像沒有計劃的時候那樣進行工作。最好是與這些有關同志交換意見，使他們能夠立即認識自己的錯誤，並回到中央委員會第四次全體會議的決議和真正的計劃上面來。

同志們，我們黨內的教育已經有很長的历史了，可以說與我們黨的历史同樣長。自從我們黨成立以來，就已經有了黨內教育。但是，我們黨曾經有過的教育並不符合我們黨的需要，過去是這樣，如果我們現在仍然採用這種教育制度，情況還會是這樣。因此，目前的問題不是要不要在黨內進行教育的問題，而是要使黨內教育的內容和制度符合我們黨目前的實際情況、能力和需要的問題。我們必須使我們黨的教育有計劃地進行，以便達到我們開展教育的目的，那就是通過教育使黨員作好思想準備，以便使黨的各項任務能很好地完成而不致遇到思想障礙。

關於教育問題，中央委員會第四次全體會議所通過的總結報告提到，“必須把黨內的教育看成是為着很好地執行黨的任務而作好思想準備和清除思想障礙。”如果我們的同志們記住這一點，那末，他們就不會輕易地採取這樣的步驟，如先對大學生黨員小組講授有關黨的建設的課目，然後就責成這些大學生向黨的下層幹部講授有關黨的建設的課目，而事先並沒有讓他們學習關於社會發展史和印度尼西亞革命基本問題的課目。這樣必然要產生以下的問題：如果這些大學生同志還未確信革命總是不可避免的，是必然的，印度尼西亞革命也是不可避免的，也是必然的，如果他們還不知道印度尼西亞革命的策略和前途，那末，他們如何能真正相信黨的建設的重要性呢？為了讓他們知道和確信革命的一般規律和印度尼西亞革命的特殊規律，必須向他們講授社會發展史，而為了使他們知道印度尼西亞革命的策略和前途，必須向他們講授有關印

度尼西亚革命基本問題的課目。如果在他們学习党的建設和負責讲授这門課程之前，事先也給他們讲授民族統一战綫問題，即讲解目前党最重要的策略，那就更好了。以上所述只是作为例子來說明我們坚持党校、党的訓練班和政治学校的課程的順序是如何重要。

虽然在执行教育計劃时在这里或那里还存在着或大或小的方法上的錯誤，但是几乎党的所有大地区委员会和島屿委员会的报告都指出，在教育計劃开始执行之后，党内的学习热情和学习积极性高漲起来了。教育計劃已經在我們党的历史上掀开了新的一頁。从現在起，我們已經能够預见到，教育計劃的順利执行，对我們党的发展，对統一党内思想的工作，对党的政策和党的工作方法将带来不同寻常的影响。这一切将使党和印度尼西亚人民在爭取完全实现苏加諾总统方案的斗争中，在今后爭取彻底实现一九四五年八月革命要求的斗争中取得新的成就。

教育計劃不仅仅将从思想方面加强党，不仅仅将改善党的政治和組織工作，总之，不仅仅将能够滿足党当前的实际需要，而且也将会使馬克思列宁主义理論同印度尼西亚革命实践日益結合起来。馬克思列宁主义同印度尼西亚革命实践的結合将成为我們党产生好的理論家和教育家的源泉。这是改进我們党的工作的重要因素。

一般地說，对党的高級干部和中級干部的教育已予以相当充分的注意。但是对党员和預备党员群众的教育，即举办政治学校的工作，还是做得很不够。还有許多党员和預备党员群众感到他們对教育問題的要求还未得到滿足，实际上，在党员和預备党员群众中間，要求得到党的教育的願望是非常迫切的。因此，在繼續

进行和改进对党的高级干部和中级干部的教育的同时，今后必须把重点放在教育全体党员和预备党员方面。中央委员会第四次全体会议设立的一个委员会编写了《扫除文盲的指南》及《扫除文盲的火炬》两本书，这两本书的出版，对教育为数不少的不识字的预备党员群众这个艰巨工作具有非常重要的意义。这两本书对扩大党对党外群众的扫盲活动也是重要的。

对关于组织和教育工作的第一个三年计划的一些结论就是这样。总而言之，这个计划对我们党，对于我们党的深入和广泛的发展是非常有好处的。

* * *

同志们，因为我们党的政策是正确的，我们党是为人民服务的，因而我们党日益壮大并日益为人民群众所热爱，我们党有了受过马克思列宁主义基本原则、工人阶级立场、工人阶级的观点和教育的干部，在这种情况下，我们相信，我们党将能够为人民和祖国，为和平和人类很好地进行工作。由于在伟大而英勇的印度尼西亚人民中间有了这样的党，我们相信，目前尚未能完全实现的苏加诺总统方案，到一定时候必然能够实现，而这将使我们在彻底实现一九四五年八月革命的各项要求的斗争中跃进一大步。

让我们继续加强我们党内的团结，这一直是，将来也仍然是我们整体的光荣，这是进一步巩固工人阶级的团结、劳动人民群众的团结、全体人民的团结和全印度尼西亚民族的团结的条件。这个团结是我们改变社会力量对比的强有力的武器，而改变社会力量对比是实现苏加诺总统方案——彻底实现一九四五年八月革命要求的金桥，为印度尼西亚人民和祖国争取更美好的前途的不可缺少的条件。时代是属于我们的！

印度尼西亚社会和 印度尼西亚革命

迪·努·艾地同志編写的这篇介绍印度尼西亚的著作，經一九五七年七月举行的印度尼西亚共产党中央委员会第五次全体會議通过作为“印度尼西亚革命的基本問題”的教科书和党校的教材。

这篇著作不只提供了有关印度尼西亚和印度尼西亚社会的正确和深刻的知識，而且闡明了印度尼西亚革命的重大和基本的问题、印度尼西亚革命的特点和它的前途。它是印度尼西亚共产党干部和印度尼西亚一切革命者領会印度尼西亚革命的战略問題和基本策略問題的武器。

一九五四年三月举行的印度尼西亚共产党第五次全国代表大会已經解决了印度尼西亚革命的一切重大和基本的问题。但是，直到現在，还有許多党员沒有清楚地了解“印度尼西亚革命的重大和基本的问题”指的是什么。

了解我們革命的基本問題是必要的。了解了印度尼西亚革命的基本問題就意味着了解了印度尼西亚革命的对象和任务以及革命的动力、性质和前途。要了解印度尼西亚革命的基本問題，我們首先就必須了解印度尼西亚社会。

第一章 印度尼西亚和印度尼西亚社会

第一节 印度尼西亚的地理位置

印度尼西亚是由大小几千个岛屿组成的岛国，拥有将近二百万平方公里的土地（印度尼西亚的面积大约等于荷兰的五十七倍、日本的五倍、法国的三倍半、巴基斯坦的两倍）。主要的岛屿有五个：爪哇、苏门答腊、加里曼丹、苏拉威西和西伊里安。印度尼西亚的东端到西端的距离，大体相当于美国的东海岸到西海岸的距离，或者大体相当于高加索到英国的距离。

印度尼西亚的周围有三个大海洋，即太平洋、印度洋和中国南海。它是亚洲和澳洲之间的桥梁。根据这些事实，就容易理解，几千年来，印度尼西亚为什么会在世界交通、世界经济和世界政治方面占着重要的地位。

印度尼西亚是一个赤道国家，它的气候是热带的气候。印度尼西亚的平均温度为摄氏二十六度（雅加达的平均温度为摄氏二十六点四度，万隆二十二点六度，三宝瓏二十六点九度，安汶二十七点二度）。作为一个热带国家，印度尼西亚只有两季，三月至九月是旱季，九月至翌年三月是雨季。各地雨量不等，有的地区多，有的地区少。

印度尼西亚各岛的土地十分肥沃。爪哇岛是世界上最肥沃的地方之一。因此，从古代起，人们就大量地耕种旱地和水田。印度尼西亚有许多高山和丘陵、山谷和洼地、河流和瀑布。印度尼西亚的地下有着丰富的矿藏。印度尼西亚的海洋资源也很丰富。这

里的土质肥沃、物产丰富、海洋和河流交通方便，印度尼西亚民族的祖先就在这块土地上生息和繁殖。

无论从印度尼西亚的幅员广大或是从人口众多来看，它都属大国之一。印度尼西亚是一个联系两个大洲和濒临三个大海洋的富庶的群岛之国，这一情况对目前的印度尼西亚来说，有有利的方面和不利的方面。

印度尼西亚的地理位置是有利的，因为它同外界的联系是隔绝不了的。印度尼西亚具有各种条件使它历来成为人们频繁访问的国家。印度尼西亚也具有可以无限发展国内外四通八达的海上交通的条件。

但是，另一方面，如果印度尼西亚自己不是一个强国，那末，当那些渴望统治富庶的印度尼西亚的侵略者发动进攻时，就很难抵挡。印度尼西亚的海岸线很长，要抵抗外国的军事进攻和防止走私者的活动都有困难。

一九四五年八月革命的經驗教导我们，游击战争对保卫印度尼西亚的主权具有十分重要的作用。印度尼西亚不具备游击战争所十分需要的一切条件，例如：没有足够的有人居住的广大地区，没有远离城市和交通线的广大的山区和森林地区。由于目前在印度尼西亚的周围密布着帝国主义在它所控制的殖民地和半殖民地国家建立的堡垒，情况就变得更加困难了。在北面，有马来亚、新加坡、泰国、南越、沙撈越、北加里曼丹和菲律宾等。在南面，有澳大利亚及英国统治的圣诞岛和科科斯群岛。在东面，有澳大利亚统治的东伊里安，而西伊里安则仍然完全在荷兰帝国主义的统治之下。目前同印度尼西亚接壤的没有一个是完全摆脱了帝国主义统治的国家。这一切事实使印度尼西亚的革命者更加需要自己开

辟道路来完成印度尼西亚的革命。

我們从一九四五年八月革命的經驗中可以得出这样的結論：在印度尼西亚是能够进行游击战争的。但是，由于我国不具备游击战争所需要的一切条件，因此，如果能把三种斗争形式，即农村的游击战争（参加者主要是农民）、城市中的工人革命斗争和加强在敌人的武装力量中间的工作好好地结合起来，我們当时的革命就会收到更大的效果。

第二节 印度尼西亚民族

一九五五年印度尼西亚人口共达八千四百万以上。虽然印度尼西亚的居民包括許多族，但它們形成一个統一体，即印度尼西亚民族。从人口来看，印度尼西亚是世界上第六大国（第一是中国，第二是印度，第三是苏联，第四是美国，第五是日本）。

印度尼西亚人口的分布是极不均匀的。“五大島”（加里曼丹、西伊里安、苏門答腊、苏拉威西和爪哇）中最小的爪哇島約有五千万人口（包括馬都拉島的人口在內）。而面积約等于爪哇的三倍半的苏門答腊約有人口一千二百万，面积等于爪哇的一倍半的苏拉威西約有人口六百万，面积等于爪哇的四倍的加里曼丹（印度尼西亚所屬部分）却只有三百五十万人左右。其余的人口分布在努沙登加拉群島的各个島屿（五百五十万人）和馬魯古的各个島屿（七十万人）。

爪哇島是世界上人口密度最高的地区之一，每平方公里約有三百九十三人（一九五二年），而在密度最高的地区（在中爪哇）每平方公里竟达四百六十人。

印度尼西亚有一百多个族，有的族人数达几千万人，有的只有几千人。

印度尼西亚民族里面有：爪哇族、巽他族、馬都拉族、馬來族、亞齊族、米南加保族、馬達族、巴鄰旁族、南榜族、達雅克族、曼雅爾族、米納哈沙族、布吉斯族、多拉查族、孟加錫族、巴厘族、沙沙克族、馬魯古族、帝汶族、沙布族、西伊里安各族以及其他許多族。其中，爪哇族最大，其次是巽他族、馬都拉族、米南加保族、馬達族等。长久以来就是以馬來族分布最广，他們散布在蘇門答臘島東海岸、蘇門答臘和加里曼丹之間的各个島嶼以及加里曼丹的沿海地区。各族除了接受以馬來語为基础的印度尼西亚語作为共同語以外，还各有自己的語言。各族的文化水平不一样，但都有悠久的历史。

因此，印度尼西亚民族是由許多族构成的，虽然各族具有不同的語言和不同的文化水平，但他們是起源于一个民族共同体，他們的語言屬同一个語系，文化屬同一系統。他們曾經暂时地分隔开来，但是，在爭取民族独立和爭取实现新的印度尼西亚的斗争过程中，又重新統一起来。各族都认为印度尼西亚是他們的祖国，认为他們是同屬於印度尼西亚民族，认为印度尼西亚語是他們的共同語，而且认为除了各族自己的文化外，还存在着共同的印度尼西亚文化。印度尼西亚語并不是以最大的族的語言为基础的，这是非常值得注意的事。在历史上，这种語言从未成为殖民統治者的語言，相反地，它是团結一百多个族的語言。印度尼西亚語是在民族独立斗争中經過錘煉的語言，是解放者的語言。

除了上述各族公民之外，在印度尼西亚还有几百万外裔公民，如中国人后裔公民、歐洲人后裔公民和阿拉伯人后裔公民等。他們承认印度尼西亚的語言和文化是自己的語言和文化，此外，也还

各有自己的語言和文化。

各个島屿和地区的經濟发展是不平衡的。这表现在工业、农业特别是交通运输业上。爪哇島已有四通八达的铁路网和公路网,但在其他島屿,铁路和公路还很少或完全没有。某些島屿和地区甚至还存在着落后的經濟制度的残余。由于这种經濟情况的差别,我們国家各地区有着不同的社会发展阶段和特点。

从几千年前的历史来看,現在的印度尼西亚民族并不是印度尼西亚的原居民。大約在公元前一千五百年,或者說約在三千五百年以前,現在的印度尼西亚民族还不是定居在印度尼西亚,而是居住在后印度(現在的印度支那、泰国和緬甸),当时他們叫做“孟—高棉人”,現在越南北部、泰国和柬埔寨还有这种人。“孟—高棉人”是“澳斯特罗—亚細亚人”(南亚人)的一个分支,其他分支是“卡西人”(阿薩姆)、“捫达人”(印度)和“桑塔尔人”(印度)。印度尼西亚人是“孟—高棉人”的四个分支之一(其他分支是:美拉尼西亚人、玻里尼西亚人和密克罗尼西亚人)。“孟—高棉人”这四个分支現在合称为“澳斯特罗尼西亚人”(南島人)。“孟—高棉人”并不是后印度的原居民,他們是来自云南(中国南部)的移民,当还在云南的时候,他們是属于“澳斯特利亚人”(南方人)。

因此,現在的印度尼西亚民族虽然是分为許多族(包括居住在西伊里安和北哈馬黑拉的各族,从人种学的观点看,他們是属于“美拉尼西亚人”,但从政治上来說,則属于印度尼西亚),但他們都是起源于一个民族共同体(“澳斯特利亚人”——→“澳斯特罗—亚細亚人”——→“孟—高棉人”),有着非常悠久的历史,并且在战争和抵抗自然灾害中曾經经历过艰苦的斗争。

約在三千五百年以前,我們的祖先还在后印度过着不安定的

生活，他們在湄公河（印度支那）、伊洛瓦底江和薩爾溫江（緬甸）流域耕種。來自北方和西方的民族占領了他們的土地，對他們進行掠奪，破壞了他們的安寧的生活，這種強大的壓力迫使他們進行抉擇：淪為奴隸或者尋找別的居住地。他們認為與其被人奴役，不如遠走他鄉去過自由的生活。

由於戰爭和糧食缺乏、天災、大洪水、傳染病等原因，印度尼西亞民族的祖先乘坐兩舷外側加有平衡木的簡陋小船離開了亞洲大陸，越走越遠。他們熟悉航海技術，身體健壯，勇敢頑強。他們遠渡重洋，有的到達馬達加斯加、菲律賓和印度尼西亞的加里曼丹、蘇門答臘等島嶼。他們一批又一批地逐漸遷移到南洋群島，最後終於占據了印度尼西亞從西到東的全部沿海地區。他們好像是勝利的大軍一樣，占據了新的地區。在新的地區，他們自由地選擇耕地和獵場並繼續保持航海的習慣。他們在所占據的沿海地區蓋起了房子。

但是，當我們的祖先來到的時候，印度尼西亞各島並不是荒無人煙的。他們遇到了在印度尼西亞群島已居住了幾千年的“原居民”。這些“原居民”是屬於尼格里托人和韋達人。這些“原居民”不願受到來自北方的外來者的排擠，起初他們進行了反抗。為了解決居住和生活問題，我們的祖先不得不處理同“原居民”的關係，此外還必須同猛獸洪水等作鬥爭。同“原居民”相比較，我們祖先的武器更為完善，他們已能使用鐵制的銳利武器（刀、矛、弓箭）。“原居民”卻只是以有毒的吹筒箭作武器。我們的祖先已經會耕種，而“原居民”卻只是靠採集食物、打獵為生。經過幾世紀之後，“原居民”和外來者已能生活在一起，而那些堅決不願混居的人則逃往荒僻地區。總而言之，我們的祖先不是輕易地取得印度尼西

亚这片河山的，他們必須奋不顾身地进行斗争，他們必須勇敢地渡过汪洋大海，他們必須同猛兽洪水等作斗争。

印度尼西亚民族还在亚洲大陆的时候，就起源于一个民族共同体，操一种语言，拥有共同的文化。他們来到印度尼西亚之后，分居各个岛屿，彼此隔绝，而在这些岛屿上又为大的山脉、河流和沼泽所分隔，难于互相往来。许多世纪以来，由于自然障碍造成的分隔状态使他們在各不相同的情况下发展起来，成为语言和文化互异的各族。

我們的祖先来到印度尼西亚之后，继续保持他們还在亚洲大陆时的生活方式，过着群居的生活，在桩子上搭起成行相对的木楼，从事耕种、航海和打猎。他們的生产工具非常原始，这使他們必须进行集体劳动。生产资料是公有的，沒有人剥削人的现象，所有的居民对天然的富源享有同样的权利。当时社会上还没有阶级。他們选举自己村社的首領。当时，沒有由上面册封的王公大臣，也沒有国家政权。那时候不需要国家。当时的社会秩序是按照風俗习惯和依靠首領或族长的威望、尊严和权力来維持的。我們的祖先当时生活在原始公社的社会中。直到現在，在我国仍可見到原始公社的残余，如土地村社公有制、互助合作的习惯、母权制氏族制度的残余（如在米南加保和恩加諾島）、父权制氏族制度的残余（如在馬达和馬魯古），等等。

由于生产工具的日益改进和生产力的日益提高，旧的生产关系就妨碍了生产力的进一步发展。原始公社的合作形式已不能适应生产工具的进步，因此，社会分工就出現和发展起来。这样，生产资料的公有制就不能不为私有制所代替，牲畜和其他一些生产资料为私人占有。但是，水田和旱地、森林和草地以及灌溉設施却

仍屬公有。

某些生产資料和財物的私有制引起那些有机会发财致富的当权者（即軍事首領和祭司所支持的村社首領）侵占大量生产資料和財富的欲望。当权者把公共财产变为自己的私有财产。同时，也产生了向外擴張、扩大自己的地盘和征服其他村社的欲望，从而产生了以一个村社首領为首的村社联盟。由于每一个村社（小地区）的首領都想扩大自己的地盘，以便能够占有更多的生产資料和財富，因此不断发生战争。但在战争中不像从前那样把俘虏杀死，而是把他們当作奴隶，强迫他們劳动，以便当权者能够占有奴隶的劳动产品，增加自己的財富。負債累累而无法偿还債務的人也淪为奴隶。奴隶主对奴隶可以为所欲为，包括任意买卖和屠杀。我們的祖先从此就进入了奴隶社会。

奴隶社会的两个基本階級，即奴隶主階級和奴隶階級之間，以及統治者和被統治者之間的分化越来越明显。这样，在我們祖先的社会中就开始出現階級斗争。村社首領的权力越来越大，他甚至有权指定自己的继承人（过去村社首領是由选举产生的）。这些村社首領的統治地区越来越大，他們統治下的村社和家庭就越来越多。后来这些富裕的首領就离开群众，同自己的家屬和助手住在宮廷府邸独自过着奢华的生活。这些人除了是村社的首領之外，还被認為是大家所必須尊敬和服从的祖先的代表。由于不断发生奴隶反抗事件，占有奴隶的当权者就需要統治和鎮压奴隶的机构。这样就第一次出現了国家。国家是使奴隶主有能力和有可能統治奴隶的机构。在二十世紀初叶，在若干島屿还可以发现我国奴隶社会的殘余，例如：奴隶主可以不經审判下令处死奴隶，奴隶主（如松巴島上的“mramba”）有权占有奴隶（“atta”）所耕种的土

地的全部产品，连奴隶婚配后生下的子女也归奴隶主所有。

但是，奴隶主虽然掌握了镇压奴隶的国家，仍然无法使奴隶的公开的或不公开的反抗停止下来。奴隶劳动最初比原始公社的劳动更能推动生产力发展，久而久之却就再也不能促进生产了，因为被奴役的人对自己的劳动成果是毫不关心的，所以也就不可能有创造性。

生活在奴隶社会中的一部分自由民，即农民和手工业者，由于不堪战费负担而告破产，沦为奴隶；有一部分则逃到奴隶主的权力所不及的沿海地区或其他地方，并且参加反抗奴隶制国家的斗争。奴隶主为了维持自己的统治而进行连续不断的战争，加上生产的日益下降和贸易的日益衰退，使得奴隶主的统治日趋削弱，文化也日益衰落。

奴隶占有制的生产关系已经不能适应生产力的发展，奴隶社会变成了桎梏，因此最后终于为封建社会所代替。在印度尼西亚，特别是在爪哇，我们的祖先大约在公元初就已进入封建社会。在封建社会里，原先的奴隶可以“为自己”而耕种土地，其条件是必须把产品的主要部分缴给封建地主。这样就可以十分清楚地看到农民的必要劳动的产品和被封建地主所攫取的剩余劳动的产品之间的划分。封建社会的基本矛盾是封建地主（帝王、贵族、僧侣和官吏）和农民的矛盾。国家的权力操在封建地主的手里，被统治的是农民。如果与奴隶相比，农民的地位稍为“自由”一些，因此，农民的生产力比奴隶高。一般地说，农民已不能被任意杀害了。农民不是奴隶而是农奴，他们为封建地主进行无偿劳动（强迫劳役），绝大部分产品归封建地主。

除了农民以外，在封建主义统治下的阶级还有手工业者和商

人，他們的发展受到封建主义的束縛。

印度尼西亚民族的开化史表明，印度尼西亚的农业和手工业已經有十分悠久的历史，印度尼西亚有自己的哲学家、科学家、偉大的艺术家、政治家和軍事家。在公元前，即远在印度人到来之前，印度尼西亚已經大量生产石制和铁制的劳动工具和武器，也已經有了安排田間劳动所必需的历法并建立了灌溉系統。二世紀的希腊地理学家和天文学家托勒密在公元一五〇年写道：爪哇島十分肥沃，而且出产大量黄金（指金器）。我們可以从同一时期印度的《罗摩衍那》一书讀到：“請仔細考察有七个王国的耶婆提（爪哇），它是金之島和銀之島，到处都有金子制成的物品。”公元一三二年，爪哇曾派出使者带着金制的国璽到中国去。印度尼西亚位于印度同中国两国海路交通綫上，这使它在公元初就成为世界貿易的中心。据称，公元四一四年，有一个中国商人带了二百人（大多数是印度商人）从西爪哇动身前往广州。

上述事实表明，在外国人到来之前，印度尼西亚民族早已有了自己的文化。有人认为，印度尼西亚民族是在受到外来民族的教化之后才文明起来的，这是不正确的。印度人到来之后，出現了宏偉瑰丽的陵庙建筑，产生了著名的舞蹈艺术和瓦揚戏艺术，但这一切都是印度尼西亚民族自己創造的，并反映了印度尼西亚民族自己的特点。印度人只是援助者和顧問。从这些文化成果可以清楚地看出：自古以来，印度尼西亚民族在不放棄自己的特点的情况下，乐意接受外来的好的东西，包括专家們的意見或帮助。

在世界貿易和世界政治方面，印度尼西亚民族起着积极的作用并善于利用印度尼西亚十分有利的地理位置。这使印度尼西亚在过去成为世界貿易中心之一。

印度尼西亚民族不但以勤劳、刻苦、文明和有文化的民族、同时也以富于战斗性和革命精神的民族著称于世。从还在亚洲大陆的时候起，印度尼西亚民族就已经有斗争的传统。为了取得印度尼西亚这片河山，他们必须进行战斗。为了保卫祖国免受外来的进攻，他们也必须进行斗争。印度尼西亚民族是热爱独立和富有革命传统的民族。过去的历史，最近几个世纪直到二十世纪、直到今天的事实，都证明了这点。自古以来，印度尼西亚的历史是农民起义的历史、是英雄的历史、是革命的历史和劳动人民的历史。进入二十世纪后，印度尼西亚民族的斗争已具备现代形式，而这实际上就是许多世纪以来的革命传统的继续。

第三节 封建社会

印度尼西亚虽然是一个伟大的国家，虽然是一个地理位置十分有利、土地非常肥沃、人口众多、文化历史悠久而又富于革命传统的国家，但是，由于封建主义制度存在了一千五百多年，所以到目前为止，印度尼西亚在经济上、政治上和文化上还是落后的。

印度尼西亚封建社会的经济和政治制度如下：

(一)封建社会的经济是自然经济，即为满足自己的需要而生产的经济，而不是为出售或供应市场需要而生产的经济。封建时代初期，我国的灌溉系统就已经是先进的，多罗磨王国（在西爪哇，大约包括雅加达、茂物和加拉横地区）的国王甫尔纳哇尔曼在公元四世纪下令建筑一条长达十五公里的运河这一事实便是一个证明。在封建时代初期，肯定已经有手工业者，因为在印度人来到之前，印度尼西亚人已经善于用铁、铜、玳瑁壳、兽角和金子制成物

品。但是，制造这些物品主要不是为了供应市场的需要。交换的确已经存在，那是在居民之间或者居民同外国人之间进行的交换，例如，印度尼西亚的国王和官员同中国、印度和其他地方的商人之间的交换，但这并不起决定性的作用。

(二)在封建社会里，统治者是山住在王宫里的帝王以及贵族、僧侣和官吏（公务人员和文职官员）所组成的封建主阶级。封建主的统治的基础是他们对土地的占有权和他们对农民的一定的占有权。帝王拥有最高的权力，他有权任命中央政府和地方政府官吏来掌管兵马、刑名和钱粮。国王直接统治的只是他的辖区的一小部分，其余的地区则由其他贵族和官吏作为国王的代表去管辖。国王的这些代表有责任向农民征收产品来满足他们自己和国王（中央政府）的需要。农民除了必须缴纳他们的产品之外，还必须为贵族和官吏从事无偿劳动（强迫劳役），必须为建筑宫殿、陵庙、水渠和堤坝而劳动。在战争中，他们必须献出他们的一切，直到去当兵以争取战争的胜利。在有了常备军——这主要是在伊斯兰教王国成立之后才有的——之后，农民又必须去养活主要是用来镇压农民的军队，这些军队偶尔才用来抵抗外来敌人的入侵。贵族和官吏以国王的名义行使行政、司法和立法的权力。为了使人民对国王更加“忠诚”，大力传播宗教思想（例如，十世纪末至十一世纪初，达尔马旺夏国王曾命令宫廷文学家把梵文的《摩诃婆罗多》的故事翻译成古爪哇文）。

因此，显而易见，封建社会是建立在地主对土地的占有权的基础上，而农民（租地耕种的农民或“借地”耕种的农民）则像奴隶般地从事劳动。作为封建社会的基本生产资料的土地为封建地主所占有。农奴确实是不同于可以被任意屠杀的奴隶。农民一般不可

以像奴隶社会的奴隶那样被屠杀，但是他們可以被买卖。

地主阶级的封建国家是他們用来维护封建剥削的工具。农民除了遭受严重的封建剥削之外，政治上也受到压迫。农民没有政治权利，也没有人身自由，地主有权随意打骂和虐待他們，甚至可以把他們处死，虽然后一种情况已不再普遍存在。

残酷的封建的經濟剥削和政治压迫所造成的农民的貧困和落后，是我国在經濟和社会生活方面比现在的先进国家落后了数世紀的根本原因。在封建社会里，农民和手工业者是創造财富和文化的根本阶级，而地主及其集团（帝王、貴族、僧侶和官吏）完全不从事生产，反而剥削和压迫絕大多数人民。

残酷的經濟剥削和政治压迫逼得印度尼西亚农民揭竿而起，反抗地主的統治，例如：反对第一馬打藍王朝（八世紀到九世紀）的起义，在农民出身的根·阿洛领导下的反对諫义里王朝的起义（十三世紀初），反对新柯沙里王朝的起义（十三世紀末），麻喏巴歇王朝时期（十四世紀到十五世紀）的各次起义，以及其他的农民起义。这些起义确实只是推翻了一个帝王而代之以另一个帝王，而农民的生活并没有因此得到改善。但是，无可否认，这些起义是农民起义。因为引起上述起义的是农民对封建的經濟剥削和政治压迫的反抗。

历次农民起义失败了，起义的結果不是农民取得胜利，而仅仅是改朝换代，这是由于作为小私有者的农民不是代表新的生产关系。这些起义是由于他們仇恨地主而自发产生的，当时他們沒有能力制定革命的土地綱領，同时又沒有能够领导农民走向胜利的先进的阶级和政党。因此，当时的农民起义和农民战争总是陷于失败，沒有能够改变封建的經濟关系和政治制度。但是，如果說失

败了的农民起义完全没有带来一点社会进步，那就不对了。显而易见的是：农民在战争中受到了进一步的锻炼，而被他们推上宝座的新的帝王中也有的被迫稍稍改变或废除若干最残酷的剥削形式。农民起义在削弱并最后完全摧毁封建制度这一点上是起着决定性的作用的。

第四节 殖民地社会

十四世纪时，印度尼西亚对外贸易、特别是对欧洲的香料贸易日益扩大，印度尼西亚沿海城市的地位变得十分重要，而同欧洲的贸易比同印度和中国的贸易更为重要了。欧洲人制药和烹饪很需要香料。在这种频繁的贸易方面，马六甲和万丹起着十分重要的作用。

在马六甲和万丹住着许多外国商人，主要是来自印度和波斯的伊斯兰教商人，他们对许多王侯有巨大的影响。这些商人供给王侯奢侈品。他们也使信奉印度教的许多王侯改信伊斯兰教，并且促使他们的国家转变成为独立的伊斯兰教王国，脱离以内地为中心的麻喏巴歇皇帝的统治。为了影响这些王侯，许多伊斯兰教商人还把女儿嫁给他们。随着伊斯兰教商人对王侯的影响的增长，他们的商业利润也就增加了。这个伊斯兰教运动后来由称为“九贤”的著名的伊斯兰教学者所领导。

随着世界贸易的日益发展，沿海的王侯要控制麻喏巴歇皇帝统治下的内地地区的野心也就越来越大了。一五二一年，在淡目王国领导下的伊斯兰教王侯联盟推翻了麻喏巴歇王朝。这是已与商业资本(商人)的利益相结合的伊斯兰教封建王国和仍然纯粹是

农业国的印度教封建王国之间发生矛盾的结果。

在印度尼西亚国内四分五裂的情况下，在参加了世界贸易的沿海王国同建立在农产品奉献和“波罗哥罗”制度（封建性的贡税制度）基础上的内地王国之间的矛盾日益尖锐的情况下，欧洲人乘船来到了印度尼西亚，他们拥有的武器比印度尼西亚各王国的武器更加优良。

最先到来的是法斯哥·达·迦馬率领下的葡萄牙人（公元一四九六年），他们来印度尼西亚除了经商牟利外，也是为了传播正在欧洲发展着的基督教。为了达到他们的目的，葡萄牙人利用了“伊斯兰教王国”和“印度教王国”之间的矛盾。为了反抗葡萄牙人的进攻、镇压农民起义和反对印度教王国，伊斯兰教王国例如淡目王国就建立了常备军，这是印度教王国所没有做过的事情。

一五一二年，西班牙人乘着环行世界的两艘船来到提多雷，在提多雷，西班牙人同提多雷国王——他当时正在进行抵抗与德那第国王结成联盟的葡萄牙人的斗争——订立同盟，以便加强他们的地位。西班牙和葡萄牙的矛盾的背景是丁香贸易的垄断权问题。西班牙人和提多雷王国为一方同葡萄牙人和德那第王国为另一方打了仗，最后西班牙方面遭到失败。一五二九年，西班牙人得到了三十五万“克鲁沙多”葡萄牙币的补偿费后就离开了印度尼西亚。

如果与基于农民义务兵役制的印度教王国的军队相比，伊斯兰教王国的常备军在装备和武器方面则较为精良。但是，欧洲的军舰和武器在技术上的精良程度却又超过伊斯兰教王国的军舰和武器。这就是阿迪巴蒂·乌努斯领导下的淡目王国的海军在反对葡萄牙人的战争（一五一三年）中不得不败退的基本原因。印度尼西亚人的败退不是由于不够勇敢、士气不高或本领不大，而是由于

欧洲的技术优良，更重要的是由于印度尼西亚王国四分五裂状况而造成的弱点。

一五九六年六月二十二日，由四艘船组成的荷兰舰队由科尔尼里斯·霍特曼率领下驶入万丹港口。

最初荷兰前来印度尼西亚的目的只是为了经商。为了管理荷兰在印度尼西亚的贸易事务，一六〇二年在荷兰成立了一个名为东印度公司的商业组织。为了加强和统一荷兰在印度尼西亚的一切活动，荷兰任命了一名总督（首任是在一六一〇年）并成立了由五人组成的东印度委员会。最初，荷兰很难进行活动，因为它必须同时对付在东南亚仍然拥有势力的葡萄牙人和仍然控制着印度尼西亚海面的印度尼西亚人。

东印度公司为了保持它对香料贸易的垄断权，在印度尼西亚东部进行残酷的“杭义远征”（“杭义”——honggi——是在马鲁古一带使用的一种快速船只，进行“杭义远征”就是进行掠夺并摧毁和消灭敌人）。东印度公司通过“杭义远征”来进攻、迫害、掳走印度尼西亚东部各岛的居民，甚至把他们消灭，如果他们违反东印度公司有关垄断权的规定的话。班达岛的居民几乎全部被消灭掉了。但是，马鲁古人民从不驯服地接受一次又一次的“杭义远征”给他们带来的命运。一六三五年安汶爆发了由卡基阿里领导的反抗东印度公司残酷行为的总起义。

杨·比·库恩为荷兰奠定对印度尼西亚的殖民统治的基础卖了很大力气，是这位总督最先通过夺取雅加达（一六二一年三月四日荷兰正式称之为巴达维亚）来扩大荷兰的势力并使雅加达成为东南亚的贸易中心。这样，贸易就从印度尼西亚诸王国和葡萄牙人的手里转移到荷兰的手里。荷兰以雅加达为据点把它的势力

不斷擴大到整個印度尼西亞：一六四一年荷蘭占領了葡萄牙在東南亞的要塞馬六甲，一六六七年占領了孟加錫，一六七七年控制了爪哇北部沿海地區，直到東爪哇，一六九二年占領了萬丹。荷蘭占領了萬丹，從而控制了印度尼西亞西部的門戶，占領了馬六甲，從而控制了馬六甲海峽；占領了孟加錫，從而控制了印度尼西亞東部；占領了爪哇沿海地區，從而從海上封鎖了馬打藍王國（第二）。

掌握優良武器的荷蘭殖民主義者通過包圍馬打藍王國，利用伊斯蘭教王國和印度教王國之間的矛盾以及印度教王國內部的矛盾，終於在一七四九年迫使馬打藍王國投降。

商業資本在荷蘭本國占統治地位的時期，東印度公司的殖民主義剝削的基礎是高額土地稅制（實物定額納稅制）和部分產品低價強行征購制。東印度公司對印度尼西亞的政策，是以印度尼西亞原有的封建組織的剝削為基礎的。在這樣的經濟和政治制度統治下，農民遭受到雙重壓迫：帝王的壓迫和東印度公司的壓迫。

在東印度公司的統治地區，舊的階級關係沒有改變，不同的只是王侯的稱號改為布巴蒂，而布巴蒂則是由東印度公司任命的。這些東印度公司任命的布巴蒂死后，其職位一般可以由被認為是最有才能的兒子繼承。農民的痛苦很深，因為除了東印度公司索取產品的最大部分之外，這些布巴蒂也要壓榨人民以飽私囊。

東印度公司的強迫和壟斷制度造成了東印度公司的衰落，因為這種制度不可能使生產力得到發展，而導致當地居民的經濟衰退，這意味著威脅到東印度公司本身的利潤。政府機構中貪污成風，不管是荷蘭官員或印度尼西亞官員都貪污舞弊，因而在十七世

紀和十八世紀，身受双重压迫的、灾难深重的农民到处发动起义和进行反抗。东印度公司因无利可图，便于一八〇〇年宣告解散，从此荷兰就直接統治印度尼西亚。(1)

东印度公司时期是資本原始积累的重要时期。荷兰商人用尽各种殘酷的办法获得惊人的財富，正如馬克思所說：“荷兰(十七世紀資本主义的标本国家)的殖民經濟的历史展示了一幅背信棄义、賄賂、杀戮和卑鄙行为的无法比拟的图画。”(2)

荷兰政府的直接統治并没有給印度尼西亚社会带来改善。相反地，当荷兰本国被法国占領之后，一名极为殘暴的总督，即丹德尔斯被派到印度尼西亚来(一八〇八年至一八一一年)。在丹德尔斯总督任內，荷兰軍隊从四千人扩充到一万八千人。为了自己的战略利益，荷兰修筑了很多堡垒，許多印度尼西亚人在修筑堡垒中死于非命。丹德尔斯还在一年多一点的时间內，修建了一条把爪哇的西端和东端連系起来的長約一千公里的公路，修建公路的經費非常少，可是很多印度尼西亚人却为此付出了生命。繼續征收很重的土地稅和实行农产品强行征购制，而且政府还对大米貿易实行壟断并将“私領地”出賣給有錢的欧洲人和中国人。这种惊人的剝削引起新的起义，万丹和井里汶地区的斗争最为激烈。当英国軍隊于一八一一年进攻荷兰在爪哇的占領地的时候，荷兰为什么得不到印度尼西亚人民的援助，这是容易理解的；由于丹德尔斯的蛮橫无理而感到失望的国王和布巴蒂也拒絕反抗英国。

在一八一一年到一八一四年英国統治时期，湯馬斯·斯坦佛·萊佛士副总督试图在爪哇实行英国殖民政策，这个政策是以正在迅速发展的英国工业資本的利益为基础的。这是人們所熟悉的英国在孟加拉(印度)实行的那种政策，即英国为发展它在印度

的工业资本而实行的自由竞争政策。英国已有发达的工业，它力图用更适合本国政策的制度来代替具有高利贷和掠夺性质（这是荷兰商业资本的特点）的荷兰经济和政治制度。但是，英国这一行动的效果不大，因为它只统治了三年半。英国统治时期，国家实行食盐专卖，并且把“私领地”连同这些土地上的封建权益一起出卖——这对买主是有利的，但对农民来说却是一种苦难——，从而在印度尼西亚人民身上加上了新的负担。

英国宣布所有的土地属于国家（国有地），并且在这个基础上抽土地税，收成好的抽收成的五分之二以上，收成差的也要抽四分之一到三分之一。英国的土地政策也激起了农民的起义，如万丹、井里汶、日惹等地的农民起义。这种情况迫使莱佛士以国家的名义买回一部分已售出的“私领地”。

一八一四年拿破仑失败之后，英国就在那一年签订了交回荷兰的殖民地（包括印度尼西亚）的条约。这样，荷兰就重新取得它对印度尼西亚的统治权。这一条约到一八一六年才付诸实施。

一八二五年至一八三〇年的第博尼哥罗战争使荷兰的国库耗费了二千万荷盾。与此同时，一八三〇年至一八三九年比利时对荷兰的反抗使荷兰必须支付大量的费用。荷兰本国的经济情况十分恶劣，濒于破产。为了克服这种破产的危险，荷兰实行了所谓“强迫种植制度”（一八三〇年至一八七〇年）。

“强迫种植制度”是东印度公司式、丹德尔斯式和莱佛士式的殖民主义制度的混合物。它集一切最坏的东西之大成而却名为“种植制度”。这个制度使农民完全丧失自由，它规定农民必须种植欧洲市场所需要的农作物（甘蔗、咖啡、蓝靛、棉花、烟草），而且必须按照殖民政府规定的价格把产品卖给殖民政府。

实际上，“强迫种植制度”已强迫农民把三分之一到三分之二的耕地有时甚至把全部水田用来种植欧洲市场所需要的农作物。种植这些农作物所需的劳动力远比种稻所需的劳动力多。土地税，包括对必须用来种植欧洲市场所需要的农作物的土地所征收的税，被提高了。为欧洲市场生产的农产品出售所得的钱，如果超过农民所必须缴纳的税额，超过的部分并不付给农民，但是，如果出售上述农产品的钱数少于应缴的税额时，农民往往必须出售他们原已不够的稻谷来补足差额。农产品歉收要由农民自己负责，天灾造成的歉收也是如此。农民必须无代价地把规定缴纳的产品运送到仓库去，而且还必须为公共工程和修筑城堡而从事无代价劳动。

在实行“强迫种植制度”的四十年内，荷兰搜刮了共约八亿荷盾的财富，相当于荷兰商业资本在长达两个世纪的东印度公司时期所搜刮的总和。但是，在二十世纪帝国主义时代，在一九二九年的危机以前，荷兰帝国主义在一年内就掠夺到同样数目的财富。

在实行“强迫种植制度”的掠夺制度当中，封建主义分子处在中介人的地位，他们还为自己的需要向人民征收贡物和“波罗哥罗”。从低级到高级的文官的额外差事是做不完的，甚至在州长出巡时还要准备乐队和舞女等供州长取乐。这些文官的薪金十分菲薄，但是，他们利用自己的地位，可以取得农民无代价劳动的产品来使自己发财致富。

深重的灾难普遍激起农民的反抗和起义，大批农民不得不从一个地方迁到另一个地方，虽然统治者方面颁布了条例（通行证制度），规定农民未经许可不得擅自离开自己的村庄。农民的这些反抗、起义和逃亡是摧毁“强迫种植制度”的重要因素。

一位在一八五六年当过勒巴克（万丹）副州长的荷兰人多威

上·德克尔，用笔名“穆尔达杜里”于一八六〇年发表了一部题为《馬克上·哈佛拉尔》的著名小说。他在这本小说里控诉了殖民主义和那些应该对在“强迫种植制度”下所进行的惨无人道的政治压迫和经济剥削负责的荷兰人。“穆尔达杜里”这部著作作为正在荷兰成长起来的年轻一代的知识分子和工人运动领导人广泛传读；它也警告荷兰资产阶级说，“强迫种植制度”式的掠夺时期必须结束，它已经是不必要的，而且是有害的。

对印度尼西亚农民来说，“强迫种植制度”时期是最糟糕的时期。农民的反抗精神是永远扑灭不了的，到处不断发生起义。农民起义通常是由封建主“领导”的，但在第博尼哥罗战争（一八一五年至一八三〇年）遭到失败之后，封建主就完全向殖民主义剥削者投降，而且再也不想进行任何反抗了。爪哇以外的反抗行动仍继续进行，但是对荷兰殖民主义者来说，爪哇以外的阵地不是最重要的阵地。当时的农民起义还不可能得到印度尼西亚的民族资产阶级或无产阶级的领导。

荷兰本国的近代工业的发展是缓慢的，因为荷兰占据了十分富饶的印度尼西亚之后，荷兰资本家能轻而易举地获得巨额利润。到一八七〇年，殖民政府才颁布了所谓土地法，即保证荷兰私人资本能在印度尼西亚取得土地的法令。这一法令无疑为荷兰私人资本参加殖民主义剥削打开了大门。这意味着商业资本的壟断的殖民政策向工业资本“新的”殖民政策过渡，即壟断制向自由竞争制过渡。一八七〇年至一八九五年的自由竞争时期的特点是殖民银行的作用日益扩大。

在一八九五年的严重危机中，荷兰本国的资本家大部分破产，从而使财政资本占完全统治的地位。因此，基于自由竞争的工业

資本时期在印度尼西亚并不长，大約只有二十五年（一八七〇年至一八九五年）。基于自由竞争的工业資本时期以后，紧接着是从一八九五年开始的帝国主义时期，即銀行資本和工业資本融合而成的財政資本时期；財政資本壟斷了印度尼西亚的經濟和政治生活。

为了維持和保证从欧洲輸出的資本的前途，荷兰帝国主义者采取了兩項重要措施：在政治上和軍事上征服印度尼西亚的全部地区和对資本的无限发展的可能性进行研究。荷兰帝国主义者的这些措施是和壟斷前的資本主义向壟斷資本主义的阶段——即財政資本統治时期——的过渡相一致的。这个过渡与帝国主义者瓜分世界的斗争日益剧烈有密切联系。財政資本总是用尽一切办法尽量掠夺土地，不管是什么样的土地，也不管这些土地是在哪里。因为他们一心盼望得到地下可能蕴藏的资源，并且唯恐在争夺最后一寸尚未瓜分的土地或重新瓜分已经分完的土地的剧烈斗争中落在别人的后面。

荷兰为了征服整个印度尼西亚并将其置于自己的統治下，在十九世紀末叶到二十世紀初叶发动了大规模的殖民战争，并把它的势力扩展到巴厘、龙目、松巴哇、多姆波、佛罗理斯、波尼、馬辰、占碑、廖內群島、打板努里、亚齐等地。为了保证取得最大限度的利潤，荷兰政府在土壤学、地理学、植物学、动物学等方面进行了調查研究工作。同时，荷兰人也对印度尼西亚的风俗习惯、語言、宗教、艺术和各族历史等进行了研究。

因此，帝国主义在打破“强迫种植制度”形式的国家壟斷的同时，实行了新的壟斷，即財政資本的壟斷。由于荷兰帝国主义在軍事上地位軟弱而且沒有能力单独用武力來維持它在印度尼西亚的

統治，所以自一九〇五年起，荷兰帝国主义被迫实行門戶开放政策，即开放印度尼西亚，把它变为一切資本主义国家（首先是英国和美国）的資本家进行剝削的場所。荷兰帝国主义指望从实行門戶开放政策中得到两个好处：（一）帝国主义企业向政府繳納的稅額得以增加；（二）帝国主义之間的共同防禦可以保护它在印度尼西亚的利益，同时荷兰帝国主义者也可以在帝国主义国家之間实行均衡政策，使印度尼西亚不致为其他帝国主义国家所吞并。帝国主义用“新”式奴隶制代替“强迫种植制度”式的奴隶制。“新”式奴隶制的表現形式之一就是“刑罰条例”，这个条例載有处罰違反契約的人的規定，它是保证外国农場取得廉价劳动力的工具。

因为在帝国主义时代以前，印度尼西亚已飽受殘酷的榨取和破坏，所以，为了更有效和更有計劃地剝削印度尼西亚人民和搜刮他們的财富而推行一种新的剝削制度，帝国主义就必須先为它創造初步的基础。自进入帝国主义时代以后，荷屬东印度政府就在推行所謂“道义政策”，这一政策的内容包括减少强迫劳役、改組卫生机构、稍为扩建灌溉設施，以及为了滿足帝国主义对廉价的但又受过教育的土著工人和公務員的需要而設立小学、师范学校、职业学校、普通中学等等。

在帝国主义时代，印度尼西亚变为帝国主义国家的廉价原料产地、十分低廉的劳动力供給地、帝国主义国家产品的銷售市場和外国（荷兰、英国、美国、日本、法国、意大利等）資本的投資場所。

帝国主义者的殖民政策完全不是为了发展印度尼西亚的工业，而是为了发展帝国主义本国的工业。帝国主义者极力反对在印度尼西亚大规模发展工业，这就是为什么印度尼西亚人民的手工业沒有像在欧洲所发生的那样发展成为近代工业的原因。

印度尼西亚民族企业的发展受到极大的限制，例如：只限于編織帽子、席子和籃子的企业和制造花裙及丁香烟的企业。比較发达的是花裙业，有的拥有几十名到几百名工人。花裙业在很大程度上依賴那些輸入花裙业所需的原料的外国进口商。丁香烟企业也在很大程度上依賴外国进口商，而且受到欧洲的現代化香烟工业的劇烈竞争。較大的花裙企业或丁香烟企业一般都是为阿拉伯人、中国人和欧洲人所有。

在帝国主义时代，帝国主义的政策阻碍了印度尼西亚民族工业采用現代机器。印度尼西亚在第二次世界大战和一九四五年到一九四八年期間在滿足人民对工业产品的需要方面处于十分困难的境地，其主要原因就在此。

印度尼西亚有足够的条件发展成为一个現代化的强大的工业国，因为印度尼西亚是一个矿藏丰富的国家，例如有煤、铁、石油、錫、铁矾土、錳、銅、鉻、水銀、碘、瀝青、金、銀、鋅、鈾，等等。但是，帝国主义者并没有使印度尼西亚变为一个工业国。帝国主义者只是发展铁路、公路、航海等交通運輸业，他們也建筑了碼頭，这些是为了运输热带出产的商品或是为了便于他們的軍事行动，以控制印度尼西亚和保证他們殖民統治的安全。他們建立了为修配和为加工輸出原料所需的輔助性工业。帝国主义者所建立的可算作較发达的工业是矿业(石油、錫、铁矾土、煤等)、糖厂、橡胶加工厂、茶厂、咖啡厂、椰油厂、碾米厂、烟草厂等。

由于帝国主义在印度尼西亚进行了像上面所說的統治，因此印度尼西亚殖民地社会有如下的特点：

自給自足的自然經濟的基础已經遭到破坏，就是說，生产已經是为了市場的需要。但是，封建剝削的社会基础——地主階級

对农民的剥削不但依旧保持着，而且它已同在印度尼西亚的社会经济生活中占决定性地位的外国资本、买办资本和高利贷资本的剥削结合在一起，这就使封建的印度尼西亚变为半封建的印度尼西亚。(3)

民族资本主义发展的可能性非常有限，以致不能在印度尼西亚的政治、经济和文化生活中起重要的作用。在日本占领时期，民族资产阶级能够稍为加强自己的地位，因为日本人被迫大量利用民族资产阶级分子为其助手。但是，即使如此，印度尼西亚民族资产阶级在政治、经济和文化方面仍然非常软弱。

在现代的印度尼西亚，帝王的专制统治是被推翻了，但是这并不意味着封建主在殖民政权中已不起作用。封建主，即贵族和地主，是帝国主义者手中用来对人民进行经济剥削和政治压迫的重要工具。殖民政权是外国大资产阶级和国内封建主的专政。通过这种专政，外国资产阶级不但操纵了印度尼西亚的财政和经济，而且也操纵了印度尼西亚的政治和军事。

帝国主义者还利用文化这一武器来摧毁印度尼西亚人民的反抗精神。他们利用这种武器在人民中间散播自卑感和崇拜外国人及其走狗的思想。他们对印度尼西亚人民灌输这样的思想：无能的是印度尼西亚人，而优秀能干的则都是外国人；到欧洲、特别是到荷兰去留学，对于能获得这样的机会的人来说，意味着地位、名誉和财产。

在荷兰统治时期，尤其是在日本统治时期，由于帝国主义和封建主义的压迫，印度尼西亚人民、首先是农民，日益贫困化，以致大批地破产，他们过着食不果腹、衣不蔽体、流离失所的生活。

第五节 目前的印度尼西亚社会是 半殖民地和半封建的社会

现代印度尼西亚社会的主要矛盾乃是帝国主义和印度尼西亚民族之间的矛盾，由于这个矛盾发展到一个顶点，所以，一九四五年八月在印度尼西亚爆发了民族革命。印度尼西亚民族经过这次革命取得了独立。在这次革命当中，印度尼西亚人民进行了英勇的斗争，反抗最主要的敌人帝国主义。但是，另一个主要敌人，即作为帝国主义统治的最重要的社会基础的地主阶级则还没有被推翻。这意味着印度尼西亚革命的基本力量即农民没有充分发动起来并吸引到革命方面来。两项基本任务，即反对帝国主义的民族革命任务和反对封建主义的民主革命任务的脱节，乃是八月革命失败的基本原因。

印度尼西亚共产党纲领中提到：“印度尼西亚的民族解放与民主改革的任务尚未完成。印度尼西亚人民赢得完全的民族独立、民主自由以及改善他们生活的愿望仍未实现。”

印度尼西亚共产党纲领接着提到，“一九四九年十一月二日哈达政府与荷兰政府签订的圆桌会议协定，确定了印度尼西亚的半殖民地的地位。根据上述协定于一九四九年十二月二十七日实行的所谓移交主权，其目的是在印度尼西亚人民中间制造幻想，说印度尼西亚已获得了完全的独立，说‘移交主权’是‘真实的、完全的和无条件的’。”实际情况是：由于圆桌会议协定的签订，哈达政府恢复了荷兰帝国主义者在印度尼西亚经济方面的统治。

完全投降帝国主义者的印度尼西亚反动派通过签订圆桌会议

协定，力图阻撓并镇压印度尼西亚人民的民族解放运动和民主运动。但是，情况的发展适得其反！在广大人民群众的强大压力下，一九五六年四月間，印度尼西亚政府单方面地廢除了圆桌会议协定，后来，又单方面地取消了对荷兰的“债务”。虽然这些措施都是重要的政治措施，而且反映了人民日益高涨的反帝情绪，但是，它并没有给印度尼西亚社会带来重大的变革。

圆桌会议协定的廢除，使得印度尼西亚人民在百分之八十的领土上取得了政治上的独立；但是，在占印度尼西亚领土百分之二十的西伊里安，人民却完全没有取得政治上的独立。西伊里安还完全处在荷兰殖民主义的统治之下。印度尼西亚人民目前已取得的政治上的独立，还是不完全、不巩固和不彻底的，并且还不断受到反动势力的威胁。同荷兰、美国等帝国主义者相勾结的国内反动派，力图限制和取消人民的政治自由。与此同时，民族资产阶级也企图限制工人阶级和其他进步人民的政治自由。

印度尼西亚在经济上还没有独立，这十分清楚地说明了印度尼西亚社会的半殖民地性质。帝国主义者（外国大资本家）在印度尼西亚的经济方面仍占统治地位。帝国主义者利用其经济势力和他们收买的人，也参与决定印度尼西亚的政治进程。帝国主义者的企业如巴达夫石油公司、德士古石油公司和美孚石油公司控制着我国的石油。外国农场企业仍然控制着农场的土地，海上运输的重要的一部分仍然为荷兰皇家轮船公司所控制。进出口贸易和国内商业仍然被所谓“五大洋行”即国际洋行、慕娘公司、耶谷逊洋行、彝德特菲史洋行和犹维利洋行所控制。进行贸易的重要工具，如运输业，有一部分甚至全部仍为外国大资本家所控制。控制着印度尼西亚经济的大银行如小公银行、商业银行、亦士公通银行、渣达

銀行、大東銀行等等都是屬於荷蘭殖民主義者和其他帝國主義者的。(4)

帝國主義者目前的經濟政策同他們從前在印度尼西亞還完全是殖民地的時期所執行的政策基本上是相同的。他們繼續經營他們原有的企業，還開設了一些新企業。這樣一來，他們就能够直接利用印度尼西亞的原料，開采印度尼西亞礦產資源，利用印度尼西亞廉價的勞動力，並從經濟方面直接壓制印度尼西亞的民族工業，不管它是國家的工業還是民族資本家的工業。這樣，外國大資本家就阻礙了我們生產力的發展。帝國主義者所控制的銀行業、金融業和商品，在我們當前的經濟生活中占有決定性的地位。

為了保障資本的安全和便於剝削廣大農民及其他人民大眾，帝國主義者利用買辦(代理人)和高利貸者組成遍布從沿海繁華的商業城市直到窮鄉僻壤的剝削網。買辦階級是帝國主義者培植出來的，他們是帝國主義者剝削廣大人民群众的幫兇。買辦不單單為一個帝國主義服務，而且分別為不同的帝國主義的利益服務。為了獲得政治勢力，帝國主義者把他們的買辦安插到資產階級政黨中去，把這些政黨變成為忠实地替他們服務的工具。通過利用資產階級政黨和標榜維護“宗教”和“思想意識”的利益，這些買辦利用行政和立法機構以及政府官僚機構來維護他們的主子即帝國主義者的利益，破壞人民的團結，和阻撓共產黨所領導的進步力量的發展。

除了外國帝國主義者的經濟勢力以外，印度尼西亞目前仍存在着嚴重的封建主義殘余，這表現在：

(1) 依然存在着大地主對農民耕種的土地的壟斷權，大多數農民不可能擁有土地，因而被迫不問任何條件向地主租借土地；

(2) 农民向地主繳納实物地租，这种实物地租占农民收成的很大一部分，使大多数农民貧困化；

(3) 在地主土地上实行的劳役地租制度，使絕大多数农民处于奴隶的地位；

(4) 多数农民負債累累，使他們处于被地主奴役的地位。

封建主义殘余依然存在的結果，造成农业技术的落后、絕大多数农民一貧如洗、国内市場萎縮、国家工业化不可能实现。

由于帝国主义和封建主义的双重压迫，广大人民群众、首先是农民日益貧困化，以致大批地破产，他們过着衣不蔽体、食不果腹的生活。帝国主义和封建主义的双重压迫，也同样使民族工业和民族文化的发展遭到很大的限制。

在现代印度尼西亚社会中，帝国主义和印度尼西亚民族的矛盾，封建主义和人民群众首先是农民的矛盾，仍是主要的矛盾。当然，还有别的矛盾，例如资产阶级和无产阶级的矛盾，反动阶级内部的矛盾以及一个帝国主义和另一个帝国主义的矛盾。但是，无论如何，帝国主义和印度尼西亚民族的矛盾乃是各种矛盾中的最主要的矛盾。半殖民地和半封建社会各种矛盾的斗争及其尖锐化，就必然会促使革命运动发展。现代的印度尼西亚革命就是在目前印度尼西亚社会中现有的和日益尖锐化的矛盾的基础上发生和发展起来的。

从半殖民地和半封建的社会特点中，我們所能得出的結論就是这样。这些特点和結論同一九四五年八月革命以前的印度尼西亚社会的特点和关于印度尼西亚社会的結論，沒有本质上的不同。其原因就在于沒有完成八月革命，沒有同时完成这个革命所要完成的两項基本任务：反对帝国主义的民族革命任务和反对封建主

义的民主革命任务。

由于印度尼西亚革命的两項基本任务沒有完成，这就意味着一九四五年八月革命沒有彻底完成。帝国主义迄今仍然盘踞在印度尼西亚，帝国主义統治的最重要的社会基础——地主阶级也还没有被推翻。

第二章 印度尼西亚革命

第一节 二十世紀的印度尼西亚革命运动

荷兰政府直接地和正式地統治印度尼西亚是从一八〇〇年开始的，也就是在荷兰商业組織“东印度公司”解散之后。自一八〇〇年起，直到一九四二年三月九日荷兰被日本軍隊赶走为止，除了一八一一年至一八一四年英国曾統治印度尼西亚之外，荷兰政府直接地和正式地在印度尼西亚进行着殘暴的統治。

印度尼西亚完全落入荷兰殖民主义統治者手中的过程，也就是印度尼西亚人民为反抗荷兰殖民主义及共走狗而进行斗争的过程。荷兰政府費了九牛二虎之力才平定了安汶、爪哇、苏門答腊、巴厘、龙日、加里曼丹、苏拉威西及其他許多地区的人民武装起义。在这些激烈的反抗斗争中，包括一八一七年巴第慕拉所领导的馬魯古战争，一八二五年至一八三〇年第博尼哥罗所领导的爪哇战争，一八三〇年至一八三九年伊瑪口·朋佐所领导的米南加保战争。亚齐战争連續不断进行了大約四十年（一八七三年至一九一三年）之久才告結束。

在二十世紀初叶，由于新兴的阶级即无产阶级和民族资产阶级的推动，在印度尼西亚人民的革命运动中产生了新的形式。俄

国共产党人及其主要领导人列宁所领导的一九〇五年俄国革命，对印度尼西亚人民的民族独立运动新形式的发展起了重大影响。这次俄国革命打击了沙皇俄国的统治，从而大大地削弱了它的地位。由于害怕国内革命的发展，沙皇俄国慌慌忙忙同日本签订了和约，以巩固其地位来对付国内的革命。一九〇五年俄国革命对唤醒亚洲民族具有非常重要的作用。印度尼西亚民族也觉醒起来了，被压迫的阶级组织了自己的队伍。

一九〇五年铁路工人成立了第一个工会，名为国营铁路职工会。一九〇八年成立了铁路工会，这是一个战斗性的铁路工会。同年，在爪哇的一部分知识分子成立了“至善社”的组织。各种地方性的青年团体和学生团体在各地纷纷成立。

在荷兰留学的印度尼西亚学生一九〇八年成立了“东印度协会”，一九二二年改名为“Indonesische Vereniging”（印度尼西亚协会，荷兰文名称。——译者注），一九二五年又改名为“Perhimpunan Indonesia”（印度尼西亚协会，印度尼西亚文名称。——译者注）。“印度尼西亚协会”是一个政治色彩鲜明的组织，目的是争取印度尼西亚的独立。

一九一一年，印度尼西亚的商业资产阶级分子成立了“伊斯兰教商业联合会”，一九一二年改名为“伊斯兰教联盟”。一九一四年五月，在泗水成立了“东印度社会民主联盟”，这是印度尼西亚马克思主义者的第一个政治组织。一九一七年俄国伟大的十月革命对印度尼西亚的无产阶级，特别是对东印度社会民主联盟发生了极大影响。一九一八年十一月中旬，成立了一个名为“急进同盟”的民族统一战线组织，它的会员包括伊斯兰教联盟、至善社、英苏林德党和东印度社会民主联盟。“急进同盟”随即要求制定宪法和成

立議會。

一九二〇年五月二十三日，东印度社会民主联盟改名为印度尼西亚共产党。

印度尼西亚共产党在短短的时期内，在荷兰帝国主义的經濟剝削和政治压迫下遭受苦难的人民当中扩大了它的影响。印度尼西亚的危机日益严重，人民生活日益恶化，沒有組織的人民反抗政府工具的斗争日益增多。就在这样的情况下，荷兰殖民政府接二连三地进行挑衅：解雇罢工工人，逮捕农民，封闭印度尼西亚共产党和人民同盟举办的学校，禁止工人的报纸出版，逮捕工人领导人，等等。荷兰还組織了各种恐怖組織如“綠色同盟”来对付农民。这一切导致了一九二六年年底在爪哇和一九二七年年初在苏門答腊的反对荷兰帝国主义統治的人民起义。印度尼西亚共产党竭尽全力領導了这次起义。由于准备不够、經驗不足以及印度尼西亚无产階級及其政党的政策还不正确，因此，起义失敗了，印度尼西亚共产党被宣布为非法，白色恐怖猖獗起来。

印度尼西亚共产党被荷兰政府取締后，在革命的知識分子带动下，印度尼西亚民族資产階級成立了各色各样的团体和政党，繼續进行印度尼西亚共产党所开始的革命斗争。在印度尼西亚人民革命斗争的鼓舞之下，一九二八年发表了**青年誓言**，这显示了不同政治派别的各族青年团结一致的决心，他們表示他們是一个民族，使用一种共同語，只有一个祖国——印度尼西亚。这个事件对于印度尼西亚民族的形成具有极为重大的意义。这个事件是对荷兰帝国主义者分而治之的政策的正正回答。

像晴天霹靂一样，一九三三年爆发了荷兰“七省号”軍舰的起义，这次起义是由印度尼西亚水兵和荷兰水兵共同领导和掌握的。

荷兰殖民政府轰炸起义军舰的炸弹，摧毁不了印度尼西亚水兵和荷兰水兵的团结和斗志，这次起义后来虽然被镇压下去了，但是，它在千百万被压迫的印度尼西亚人民的心中燃起了希望的火焰，加强了他们对自己的力量的信心。

一九四二年三月，由于日本帝国主义的侵犯，荷兰统治者被迫放弃印度尼西亚。在日本军队占领期间，印度尼西亚人民继续进行他们的革命斗争，在企业内部进行破坏（如弄翻载有日军的列车、爆破重要建筑物），发动农民起义（如在新雅巴那、南安山和加罗地区），在军队中发动起义（如在勿里达），并在知识分子、青年和学生当中组织反抗斗争。当日本在第二次世界大战中宣布向盟国投降之后，印度尼西亚人民随即在一九四五年八月十七日宣布民族独立并成立了共和国。

这个年轻的印度尼西亚共和国必须对付强大的、在第二次世界大战中刚取得胜利因而非常嚣张的敌人，这就是得到美国帝国主义援助的英国和荷兰军队。帝国主义者除了使用比印度尼西亚共和国武装部队的武器优良得多的军事武器之外，还使用了政治和外交的武器。他们建立了傀儡邦来包围印度尼西亚革命，他们通过在共和国中占据重要职位的反动派力图从内部来分裂革命力量。

帝国主义者利用阴谋和恫吓的手段，在哈达集团的帮助下于一九四八年一月推翻了革命的共和国政府，建立了一个以当时印度尼西亚共和国副总统哈达为首的反动政府。就是这个哈达政府后来实行迫害和残杀共产党人及其他进步人士的政策。自从革命力量在以“茉莉芬事件”著称的流血事件中遭受挫折之后，当时的政府便肆无忌惮地在美国的代表监督下和荷兰进行妥协。一九四

九年十一月二日，哈达政府和荷兰政府签订了圆桌会议协定，这个协定实质上就是确定了印度尼西亚半殖民地国家的地位。

印度尼西亚人民的民族革命斗争，从一九〇八年算起，将近五十年了，从一九二六年起义算起，已逾三十年了，从一九二八年青年宣读誓言算起，将近三十年了，从一九四五年八月革命算起，已逾十一年了，但尚未完成它的全部任务，即：完全的民族独立，民主改革和人民生活的改善。由于八月革命尚未彻底完成，所以，印度尼西亚全国人民、首先是印度尼西亚无产阶级和印度尼西亚共产党的义不容辞的责任，就是把彻底完成八月革命的全部重担挑起来。

为了在彻底完成八月革命的工作过程中不犯或少犯错误起见，我们必须认清这个革命的对象是什么？革命的任务是什么？革命的动力是什么？革命的性质是什么？革命的前途又是什么？这些问题就是印度尼西亚革命的基本问题，下面要讲的也正是这些问题。

第二节 印度尼西亚革命的基本问题

印度尼西亚社会是半殖民地半封建的社会，根据这个分析，印度尼西亚共产党在它的第五次全国代表大会上（一九五四年三月）确定了现阶段的印度尼西亚革命的对象、任务、动力、性质和前途。认清印度尼西亚社会，乃是认清印度尼西亚革命的一切基本的和重大的问题的先决条件。印度尼西亚共产党第五次全国代表大会的最重要意义之一在于：这次代表大会根据对印度尼西亚社会的正确认识，解决了印度尼西亚革命的各项基本的和重大的问题，即：

(一)在印度尼西亚共产党綱領中确定了現阶段的印度尼西亚革命的主要对象或主要敌人是帝国主义和封建主义。关于印度尼西亚革命的主要对象，在印度尼西亚共产党綱領中談到：“如果印度尼西亚的情况还是繼續不变，就是說，在帝国主义的統治沒有被推翻，封建主义的殘余沒有被消灭以前，印度尼西亚人民就不可能使自己从貧穷、落后、不合理的情况中解放出来，就沒有力量对付帝国主义。当我国的政权仍然掌握在与外国資本密切勾結着的地主和买办的手中的时候，在印度尼西亚的帝国主义統治和封建殘余就不会被消灭，因为他們要在我国保留帝国主义的压迫和封建殘余，因为他們最害怕印度尼西亚人民。”

指出印度尼西亚革命的主要对象是帝国主义和封建主义，这就意味着現阶段的革命中，印度尼西亚人民的主要敌人是帝国主义国家的大资产階級和本国的地主階級。就是这些階級相互勾結来压迫印度尼西亚人民。因为帝国主义对印度尼西亚人民的压迫最殘酷，所以，帝国主义是印度尼西亚人民的最重要的和最凶恶的敌人。

印度尼西亚革命不仅必須反对帝国主义国家的大资产階級和本国的地主階級，而且还必須反对买办或充当外国帝国主义走狗的印度尼西亚人。反对外国帝国主义而不反对充当其走狗的买办，我們的工作就会落空，因为目前外国帝国主义者如果不拥有遍布各地的走狗网，他們就不可能在印度尼西亚进行統治。他們的走狗已混进中央和地方政权机关、政府各部門、經濟和財政机构、政党、群众組織、新聞界、文化机构、大学、武装部队和警察部門、各种官方和非官方的委员会、研究机关、宗教界和加入各种匪帮。在这些外国帝国主义的代理人中間，有的同外国大資本家在資本方面有

联系，有的沒有資本联系，后一种人通过帝国主义者的各种特别基金或其他賄賂形式取得报酬。

由此可见，印度尼西亚革命的敌人仍然强大、仍然非常危險，他們是与印度尼西亚人民为敌的帝国主义者、买办和封建地主的联合。印度尼西亚革命的敌人仍然强大这种情况，并不意味着他們是处在发展的状态中，相反的，他們是处在分崩离析和垂死的状态中。虽然如此，如果我們輕視印度尼西亚革命的敌人的力量，那是錯誤的。

由于印度尼西亚革命的敌人仍然强大，因此，战胜这些敌人的斗争乃是激烈的、严重的和长期的斗争。那种认为印度尼西亚人民的革命斗争是輕而易举的观点，是錯誤的；那种认为这一革命斗争可以在短时期內和在仓促的情况下取胜的观点，也是錯誤的。

在领导这一激烈、严重和长期的人民斗争时，我們必須采取稳扎稳打、逐步前进的策略，把印度尼西亚人民革命斗争向前推进。在进行这个长期的斗争时，我們必須不断地反对两种倾向，即小资产阶级的不坚定性造成的投降主义和冒险主义的倾向。

由于人民的敌人使用一切斗争形式，因此，我們同样必須善于利用一切斗争形式。我們必須善于利用法律、法令和社会風俗习惯所允許的公开和合法的一切活动形式。印度尼西亚共产党第四次中央委员会全体會議提醒我們“**必須警惕，必須时刻戒备着，并使人民在各方面都戒备起来，这样反动派才无法阻挡人民实现通过和平的方式、議會的方式进行根本性的社会改革的願望。**”当然，印度尼西亚共产党的工作不仅仅是議會工作，而主要的是在群众中間的工作，即在工人、农民、知識分子及其他劳动群众和民主群众中間的工作。所有这些工作，無論是在議會內的工作或是議會

外的工作，都是为了改变帝国主义者、地主阶级和买办资产阶级同人民之间的力量对比。在利用这些斗争形式的时候，为了达到党的目标，我们必须遵循有理、有利、有节的原则。最重要的不在于斗争胜利的大小，而在于如何使斗争获得胜利，并且使它成为取得更大和更多的胜利的基础。

总之，在长期积蓄力量以战胜仍然强大的敌人的工作中，大喊大叫和横冲直撞的办法都不能使印度尼西亚革命粉碎它的敌人。我们党对每个党员首先是对每个干部的要求是，必须不屈不挠、坚持不懈和埋头苦干地进行工作。

(二)关于印度尼西亚革命的任务，在印度尼西亚共产党纲领中提到，印度尼西亚革命的任务是建立这样的人民政府：“这一政府不应实现社会主义改革而应实现民主改革。它将是一个能够团结一切反封建和反帝力量、能够将土地无代价地分给农民、能够保证人民的民主权利的政府；它将是一个能够保护民族工商业免受外国竞争、能够提高工人的物质生活水平并消灭失业的政府。总之，它将是一个能够通过民主与进步的道路来保证民族独立和发展的人民政府。”

由此可见，最重要的任务就是进行反对两个敌人的斗争，就是对外推翻帝国主义统治的民族革命和对内推翻封建地主统治的民主革命，而这两项最重要的任务当中，首要的是推翻帝国主义的民族革命。

我们说首要任务是推翻帝国主义，这并不意味着印度尼西亚革命的这两项重要任务可以分开进行。不！这两项重要任务是互相关联的。不推翻帝国主义的统治，就不能结束地主阶级的统治，因为帝国主义是地主阶级最重要的支持者。反之，由于地主阶级是帝

国主义統治印度尼西亚的最重要的社会基础，因此，不推翻封建地主的統治，就不能推翻帝国主义的統治。只有当无产阶级有能力发动革命的基本力量即农民群众，并帮助他们推翻封建地主的时候，才可能推翻帝国主义的統治。由此可见，反对封建主义的工农陣綫乃是反对帝国主义的民族統一战綫的基础。可见，印度尼西亚革命的两項基本任务是互相区别但又是彼此互相关联的。

那种希望“首先完成民族革命”，然后“在完成民族革命之后”再来进行“反对封建主义的民主革命”的想法是錯誤的，也是有害的。这种想法之所以錯誤和有害，是因为“希望完成民族革命”而不进行使农民从封建主义残余的压迫下解放出来的斗争，就意味着不去争取农民到革命方面来。这种錯誤的想法实质上是不想触动封建地主的地位。他們的借口是：触犯了地主，地主就会离开反帝民族統一战綫并且反对革命。这种想法是否正确呢？绝对不正确！如果接受这种想法，其結果不外是：地主方面仍然不会认真地去加强民族統一战綫，而我們革命的基本动力——农民也不能发动和动员起来去反对帝国主义，因为农民的主要的和直接的敌人即地主阶级絲毫沒有被触犯，他們仍然为所欲为地继续对农民进行經濟剝削和政治压迫。不发动和不争取农民到革命方面来，就不可能彻底地完成民族革命。

为了彻底实现八月革命的要求，我們党已經制定了一般綱領，这是在实现八月革命全部要求的斗争中印度尼西亚共产党同一切民主的和爱国的党派和个人进行合作的基础。除了宣傳一般綱領之外，印度尼西亚共产党还在它提出的当前具体的政治經濟要求的基础上团结人民，并以当前的具体要求作为同一切民主的、爱国的党派和个人在目前进行合作的基础。在現阶段，能最广泛

地团结人民的紧迫的政治要求，是百分之百地实现苏加诺总统方案，这是达到印度尼西亚革命的战略目标即彻底完成八月革命的重要步骤。

(三)关于印度尼西亚革命的**动力或推动力**，印度尼西亚共产党党章总纲中提到：“**印度尼西亚革命的动力是工人阶级、农民、小资产阶级及其他为帝国主义所损害的民主分子**”。他们是印度尼西亚社会中的进步力量。革命的推动力或动力问题，就是在印度尼西亚社会当中，哪些阶级和阶层是坚决反对帝国主义和封建主义的力量问题。只有认清这个问题，才能正确地解决印度尼西亚革命的基本策略问题。

印度尼西亚共产党纲领中提到：“**工人阶级、农民、小资产阶级和民族资产阶级必须团结在一个民族统一战线里面**。”民族统一战线是进步力量和中間力量之间的联盟。中間力量主要是指民族资产阶级的力量。

印度尼西亚共产党纲领中还提到，摆脱半殖民地和半封建的状况的出路在于：“**改变帝国主义者、地主阶级、买办资产阶级和人民之间的力量对比。出路在于唤醒、动员和组织群众，首先是工人和农民群众**。”中央委员会第四次全体会议（一九五六年七月底）提到，在目前的印度尼西亚社会中存在着三种力量，即顽固力量、中間力量和进步力量。同时还提到，现在，人民的力量，也就是进步力量和中間力量的联合，努力设法建立一个在政治上和经济上独立的国家。可是，这种努力遭受到买办阶级和封建阶级的强烈反对，买办阶级和封建阶级勾结帝国主义者，顽固地要把印度尼西亚变为附庸国，即在形式上独立而在实际上屈从于帝国主义的国家。印度尼西亚共产党对于上述三种力量所采取的政治路线是：

“竭尽全力、坚持不懈地发展进步力量，团结中间力量，孤立顽固力量。”要改变社会上的力量对比，实行这一政治路线是很重要的。

在目前的印度尼西亚社会中，有地主阶级和资产阶级，地主阶级的上层和资产阶级的上层是统治的阶级。又有无产阶级、农民和农民以外的各种类型的小资产阶级，它们是被统治的阶级，这些阶级在印度尼西亚社会中占绝大多数。所以，也可以这样说，要摆脱印度尼西亚的半殖民地和半封建的状况，出路在于：改变统治阶级和被统治阶级之间的力量对比。

所有这些阶级，无论是统治阶级或被统治阶级，它们的态度和立场如何，完全取决于它们的社会地位和经济地位。因此，印度尼西亚社会的性质不仅决定了革命的对象和任务，而且也决定了革命的动力。哪些阶级可以列为印度尼西亚革命的动力呢？为了认清这点，我们有必要分析印度尼西亚社会的各个阶级。

地主阶级是剥削和压迫农民，阻碍印度尼西亚社会的政治、经济和文化的发展，没有进步作用的阶级；它不是革命的动力，而是革命的对象。

资产阶级包括买办资产阶级和民族资产阶级。带买办性的大资产阶级直接服务于外国大资本家的利益，为后者所豢养。在印度尼西亚革命中，买办资产阶级不是革命的动力，而是革命的阻力，因此，它是革命的对象。民族资产阶级则带有两面性。民族资产阶级同样受到帝国主义的压迫，它的发展受到封建主义的束缚，这个阶级是要反对帝国主义和封建主义的，从这一点来看，它是革命的力量之一。但另一方面，这个阶级缺乏彻底反对帝国主义和封建主义的勇气，因为这个阶级在经济上和政治上软弱，并且同帝国

主义和封建主义也有联系。民族资产阶级的这种两重性使我们在处理同他们的关系时获得两条经验，即：在一定时期内和在一定程度上，这个阶级能够参加反对帝国主义、反对买办、地主的革命（如在八月革命时期）；但在另一个时期，他们又会追随买办资产阶级并在反革命的营垒中同买办资产阶级结成联盟（如在一九四八年“茉莉芬事件”和一九五一年八月大逮捕时期）。

关于印度尼西亚民族资产阶级，印度尼西亚共产党第五次全国代表大会根据印度尼西亚人民斗争的几个时期的经验（一九二〇年至一九二六年时期，一九三五年至一九四五年时期，一九四五年至一九四八年时期，一九四八年至一九五一年时期，以及一九五一年至……时期），作了如下的总结：

“印度尼西亚民族资产阶级由于同样受到外国帝国主义的压迫，因此，在一定情况下并在一定程度上能够参加反对帝国主义的斗争。在这种一定的情况下，印度尼西亚无产阶级必须同民族资产阶级建立统一战线，并全力保持这一统一战线。在特定的情况下，如果党的政策在一定时期内只是针对某一个帝国主义，那末，在反对该帝国主义的斗争中，部分的买办资产阶级也能够作为后备力量。但是尽管如此，买办资产阶级仍然是极端反动的，仍然力图粉碎共产党、无产阶级运动和其他民主运动。

“由于印度尼西亚的民族资产阶级在经济上和政治上的软弱，所以，在一定的历史情况下，具有动摇性的民族资产阶级便会摇摆和叛变。因此，印度尼西亚无产阶级和印度尼西亚共产党必须时刻注意民族资产阶级在一定情况下不参加民族统一战线，而在另一种情况下又重新参加民族统一战线的可能性。”

面对着印度尼西亚民族资产阶级的动摇性，有必要注意到：正

是因为他們在經濟上和政治上軟弱，所以，只要进步力量强大，只要共产党的政策和策略正确，就可以不那么困难地把这个階級拉向左边，并使它穩固地站在革命方面来。但是，相反的，如果进步力量不强大，共产党的政策和策略不正确，这个在經濟上和政治上軟弱的民族資產階級就容易跑向右边，并与革命为敌。

农民以外的小資產階級，即城市貧民、知識分子、小商販、手工业者、漁民、自由职业者等等，他們的地位同中农有些相像。他們同样受到帝国主义、封建主义和大資產階級的压迫，并且每时每刻受到排挤，走向破产和沒落。因此，他們是革命的动力之一，是无产階級可靠的同盟軍。只有在无产階級領導之下，他們才能够获得解放。**知識分子和青年学生**在社会上不是一个階級，他們的立場是由他們的家庭出身、生活条件和政治观点决定的。**小商販**，一般是拥有小鋪子或小商店，雇用几个店員或者完全沒有雇用店員，由于帝国主义、大資產階級和高利貸者的盘剝，他們經常处于破产的威胁中。**手工业者和漁民**，他們拥有自己的生产工具，沒有雇人或者只雇用一两个助手。**自由职业者**，包括从事各种业务的人們，如自己开业的医生和律师，他們独自工作，不剝削別人或者对別人只有輕微的剝削。农民以外的所有这些小資產階級一般能够支持革命，并且是无产階級的好的同盟軍。他們的缺点是有些人容易受資產階級的影响，因此，必須特別注意在他們中間进行革命的宣傳工作和組織工作。

农民占印度尼西亚人口的百分之六十至百分之七十，他們人数最多，連同家屬在內，为数达数千万人。农民基本上分为富农、中农和貧农。**富农**当中有的的确出租一部分土地，又放高利貸，殘酷地剝削雇农，带有半封建性；但与此同时，他們一般也参加劳动，

从这个意义上看，他們又是农民的一部分。他們的生产活动在未来的若干时期内仍然是有好处的，他們也可能帮助反对帝国主义的斗争。在反对地主的革命斗争中，他們可能保持中立。因此，我們不把他們当作地主看待。**中农**在經濟上是自立的，一般地不剝削別人，不放債，但却受到帝国主义者、地主和资产阶级的剝削。

一部分中农沒有足够的自耕地。中农不但能够参加反对帝国主义的革命和土地革命，而且能够接受社会主义。因此，他們是重要的革命动力，并且是无产阶级可靠的同盟軍。在土地革命之后，中农在农村中是大多数，他們对革命的态度如何是决定革命成败的因素。**貧农**和雇农在土地革命之前在我国农村中是大多数。貧农沒有耕地或耕地不足，他們是农村中的半无产阶级，他們是最广大的革命动力，他們自然是无产阶级最可靠的同盟軍，是印度尼西亚革命队伍的主力軍。

貧农和中农只有在无产阶级领导之下才有可能获得解放；无产阶级只有同貧农及中农結成巩固的联盟，才有可能对革命进行领导。我們所說的“农民”主要是指貧农和中农，他們是农村人口的大多数。在领导农村人民的斗争中，我們党必須始終致力于吸引并发动占农村人口的百分之九十的居民，认真地依靠貧农和雇农并联合中农。

印度尼西亚的**无产阶级**包括五十万左右的現代产业工人（交通运输工人、工厂工人、修配厂工人、矿业工人等）。城市小工业和手工业工人总数超过二百万人。农业和林业等方面的无产阶级及其他各业工人为数众多。无产阶级总数超过六百万人，加上家屬共約二千万人，約占印度尼西亚人口总数的百分之二十五。除了这些城乡无产阶级之外，在印度尼西亚农村中还有着几百万的雇

农，他們一般是沒有土地和农具依靠出卖劳动力为生。雇农是农村中最受压迫的阶层，在农民运动中，雇农的地位和贫农同等重要。

同其他国家的无产阶级一样，印度尼西亚的无产阶级具有极为良好的品质。他們的工作使他們同最先进的经济形式相联系，使他們具有强烈的组织观念和纪律观念。由于他們自己不占有生产资料，因而他們本质上沒有个人主义。此外，由于印度尼西亚的无产阶级受到非常残酷的三种压迫，即帝国主义的压迫、资本主义的压迫和封建主义的压迫，因此，他們在革命斗争中比其他阶级更为坚决更为彻底。由于印度尼西亚不像欧洲那样是社会改良主义繁荣滋长的土地，因此，整个說来，印度尼西亚的无产阶级是非常革命的，当然，那些已經成为渣滓的少数人是例外。由于印度尼西亚的无产阶级一走上革命斗争的舞台便由它的革命政党印度尼西亚共产党所领导，因此，从政治上来說，印度尼西亚的无产阶级是印度尼西亚社会中最有觉悟的阶级。由于印度尼西亚无产阶级中的大多数人是破产农民出身，因此，他們和广大的农民有着天然的联系，这便于他們同农民结成联盟。

印度尼西亚无产阶级虽然有它不可避免的弱点，如：他們的人数比农民要少些，他們的年龄比资本主义国家的无产阶级要輕些，他們的文化水平比资产阶级要低些，可是，不論怎样，印度尼西亚的无产阶级在印度尼西亚的革命当中已經成为基本的动力。沒有印度尼西亚无产阶级的领导，印度尼西亚的革命就不会成功。举不远的事实为例，八月革命在初期获得了成就，这是因为在这个革命中无产阶级或多或少自觉地起着重要的作用；后来，革命遭到失败，这是因为无阶级的作用受到排斥，资产阶级的上层背叛了

它和无产阶级的联盟（“茉莉芬事件”），同时还因为印度尼西亚的无产阶级及其政党还没有足够的革命经验。没有无产阶级参加并起重大作用，在印度尼西亚社会中任何事情都办不好。这已为历史和经验所证明，并将继续得到证明。

必须认识到，虽然印度尼西亚的无产阶级是一个最有政治觉悟和组织观念的阶级，但是，如果他们没有同其他各个革命阶级、阶层在各种情况下建立革命的团结，那末，革命的胜利是不可能实现的。无产阶级必须建立革命的统一战线。在社会各阶级中间，农民是工人阶级的坚固的和最可靠的同盟军，城市小资产阶级是可靠的同盟军，民族资产阶级是在一定时期和在一定程度上上的同盟军，这是已为印度尼西亚现代史所证明并正在证明着的基本规律。

游民是半殖民地半封建社会的产物之一，因为正是这种社会造成了城乡失业者，这些失业者后来过着流浪生活，他们找不到正当的职业，最后误入歧途，成为小偷、强盗、流氓、乞丐、妓女，从事各种不正当的活动来谋生。这个阶层具有动摇性，其中有一部分人能够被反动派收买，另外一部分人能够参加革命。在参加革命队伍的情况下，他们能够成为流寇主义和无政府主义思想的来源。他们在受人利诱、煽动的情况下容易动摇，进而仇视和破坏建设性事物。他们在慷慨激昂言词的蛊惑下容易随波逐流。他们易于受反革命分子的驱使去讲一套革命的词句以反对和破坏工人阶级政党、工人运动和一般的革命运动。因此，我们必须善于改造他们、特别是改造他们的破坏性。

根据上述对印度尼西亚社会各阶级的分析，可以清楚地看到，成为帝国主义和封建主义支柱的阶级和阶层就是地主阶级和买办分子。他们是革命的障碍，因此，他们是印度尼西亚人民的敌人。从

上述的分析，我們也可以清楚地看到，成为革命的基本动力的阶级和阶层就是工人阶级、农民和小资产阶级。同样可以清楚地看到，民族资产阶级是能够参加革命的阶级。因此，工人、农民、小资产阶级和民族资产阶级都是人民，都是革命的力量，民族统一战线力量的。

(四)关于印度尼西亚革命的性质，印度尼西亚共产党纲领中提到：“鉴于我国经济的落后，印度尼西亚共产党认为这一政府(人民民主政府)不应是无产阶级专政的政府，而应是一个人民专政的政府。这一政府不应实现社会主义改革而应实现民主改革。”换言之，现阶段印度尼西亚革命的性质不是无产阶级社会主义革命，而是资产阶级民主革命。

我国革命的性质，是在我们认识了印度尼西亚社会下列特殊情况之后才确定的：印度尼西亚社会仍是半殖民地半封建的社会；目前印度尼西亚革命的敌人是帝国主义和封建势力；印度尼西亚革命的任务是完成民族革命和民主革命，推翻两个主要敌人(帝国主义和封建主义)；民族资产阶级也能够参加这一革命；即使大资产阶级叛变革命并成为革命的敌人，革命的锋芒仍然必须直接针对着帝国主义和封建主义，而不是针对着一般的资本主义和民族资本家的私有财产。

但是，当前的印度尼西亚资产阶级民主革命已经不属于一般的、过时的、旧式的资产阶级民主革命，而是特殊的、新式的资产阶级民主革命。这种新式的资产阶级民主革命也称为新民主主义革命或人民民主革命。它是国际无产阶级社会主义革命的一部分，这个革命坚决反对帝国主义即国际资本主义。在现代，不可能有一个资产阶级民主革命不损害国际资本家的利益，不有利于由一九一七年俄国伟大的十月社会主义革命开始的全世界无产阶级革命。

从政治上来說，人民民主革命意味着各个革命阶级对帝国主义者、买办、地主及其他反革命分子的共同专政，意味着反对把印度尼西亚社会变为一个像一七八九年法国资产阶级革命后建立的那种资产阶级专政的社会。从经济上来說，人民民主革命意味着把帝国主义者、买办及其他反革命分子所拥有的一切资本和企业收归国有，无代价地把地主的土地分给农民，与此同时，保护一般的民族资本家的私人企业，不侵犯富农的利益。在保护一般民族资本家的私人企业的同时，人民民主革命为社会主义创造前提。人民民主政权时期，是向社会主义过渡的时期，它不是离社会主义而独立的社会形态。

当前的印度尼西亚革命阶段，是结束半殖民地（西伊里安仍然完全是殖民地）半封建社会和建立社会主义社会之间的过渡阶段。这一过渡阶段从二十世纪初叶发生独立运动之日起就开始了。这个过渡进程的高峰之一就是一九四五年八月革命。然而，八月革命并未能完成它的任务：对外推翻帝国主义的统治，对内推翻封建地主的统治。这是因为资产阶级上层背叛了八月革命而印度尼西亚无产阶级又缺乏革命经验的缘故。

在一九四八年間，印度尼西亚资产阶级的上层抛弃了八月革命的旗帜，他们背叛了和无产阶级的联盟，向帝国主义投降。无产阶级所引以为荣和感到自豪的是：在这种情况下，他们仍然忠于八月革命，拿起被资产阶级抛弃的革命旗帜，高高举起这面旗帜，并且呼吁印度尼西亚全体人民不要半途而废，而要重新团结起来，继续斗争以彻底实现八月革命的要求，全部完成这一革命即完全结束帝国主义者和地主在印度尼西亚土地上的统治。

八月革命的经验以及印度尼西亚人民近几年来反对殖民主

义、爭取民主的斗争的經驗都說明了，無論是誰，無論是哪个階級，如果忽視或撇开无产階級，撇开农民及其他小資产階級，就无法决定印度尼西亚的命运。只有工人、农民及其他小資产階級处于决定性的地位并起着决定性的作用时，印度尼西亚革命在現阶段所爭取的民主共和国才有可能建立。民主共和国要想不失敗，必須依靠工人、农民、城市小資产階級及其他反对帝国主义和反对封建主义的人民的革命联盟。

印度尼西亚人民的經驗表明，資产階級領導下的印度尼西亚共和国是沒有能力来結束帝国主义者和地主的統治的。只有在无产階級的领导下，印度尼西亚共和国才能成为真正民主的共和国，才能結束帝国主义者和封建地主的統治。

(五)关于印度尼西亚革命的前途，在认清現阶段印度尼西亚革命的对象、任务、动力和性质之后，也就弄清楚了印度尼西亚革命的前途問題。认清了这一切，那末，关于印度尼西亚革命的前途、关于印度尼西亚的資产階級民主革命和无产階級社会主义革命之間的关系，或者说印度尼西亚革命的現阶段和未来阶段之間的关系等問題也就清楚了。現阶段的印度尼西亚革命所处的时代，其特征是社会主义世界的兴起和资本主义世界的沒落，因此，印度尼西亚革命的前途不是资本主义，而是社会主义和共产主义，这是无可置疑的了。不論人們願意与否，同意与否，反对与否，印度尼西亚革命的前途一定是这样。

可是，“社会主义”和“共产主义”的前途同現阶段革命的目标即“不应实现社会主义改革而应实现民主改革”是否互相矛盾呢？完全不矛盾。当然，如果只从一个方面来看，人民民主革命胜利之后，资本主义經濟将在一定程度上得到发展，因为阻碍资本主义发

展的障碍已被鏟除。但是，这一点也不是为怪，完全无需担忧。民族資本主义在一定程度上的发展仅仅是印度尼西亚革命胜利的一个方面；另一方面是，民主革命的胜利同时意味着**社会主义因素**的发展，例如：不断增长着的无产阶级的政治影响，日益为农民、知识分子及其他小资产阶级分子所承认的无产阶级的领导，国家企业和农民、手工业者、漁民的合作社及其他劳动人民的合作社。所有这些都是社会主义因素，它保证印度尼西亚革命的前途是社会主义而不是資本主义。

如果我们已經了解到印度尼西亚革命的前途是社会主义和共产主义，那末，我們党在革命的現阶段和未来阶段的任务也就清楚了。我們党在领导印度尼西亚革命中有双重任务。首先，我們要在“彻底实现一九四五年八月革命的要求”的口号下，完成资产阶级民主革命的任务；其次，完成了第一项任务之后，我們要完成无产阶级社会主义革命的任务。这就是印度尼西亚革命的全部任务。印度尼西亚共产党的每一个党员必須准备完成这个革命的全部任务，必須具有决不半途而廢的意志。印度尼西亚共产党所领导的革命运动是一个完整的而不是半途而廢的革命运动，因此，它包括两个革命阶段：民主革命阶段和社会主义革命阶段，两个不同性质的革命过程，但两者又是密切相关的，第一个阶段是第二个阶段的必要准备，不完成第一个阶段，第二个阶段就不可能实现。

为了执行这个偉大、艰巨而又光荣的任务，我們必須进行不断的斗争，使我們的党成为一个全国范围的、广大群众性的、在思想上政治上組織上完全巩固的党。印度尼西亚共产党全体党员必須积极参加建設这样的党。对于这样的党来说，沒有任何堡垒是攻不下的，无论是民主共和国的堡垒或者是社会主义共和国的堡垒。

在錘子鐮刀標記上戳洞， 就意味着擊敗恐怖分子

在地方議會競選運動中，迪·努·艾地同志一九五七年七月六日向三寶壠人民發表演說，提出了“在錘子鐮刀標記上戳洞，就意味着擊敗恐怖分子”的口號。

迪·努·艾地同志分析說，向印度尼西亞共產黨中央委員會辦公處扔手榴彈的行動失敗了，這一事件是瘋狂的革命敵人妄想謀殺印度尼西亞共產黨領導人的恐怖行動。他接着說，這一行動同時也表明了他們的軟弱。他号召全體印度尼西亞人民更加警惕，通過人民的道路、民主的道路擊敗任何恐怖行動。

我到三寶壠來，不是為了給印度尼西亞共產黨增加選票，因為，即使我不來，印度尼西亞共產黨在三寶壠的選票也肯定是會增加的。我這次來是要使肯定要增加的選票增加得更多。我深信不疑，三寶壠人民的立場是堅定的，“一選上錘子鐮刀，就永遠選錘子鐮刀”。特別是在雅加達人民已經向全印度尼西亞人民指出了正確的道路、人民的道路、向左轉的道路以後，更會是这样。

我要告訴大家的頭一條消息是，印度尼西亞共產黨在最近的大雅加達市地方議會選舉中取得了勝利。雅加達市人民選擇的向左轉的道路，錘子鐮刀勝利的道路，不僅是雅加達應該走的道路，而且也是全印度尼西亞應該走的道路。向左轉的道路意味着反殖

民主义的道路，民主的道路。“向左轉”，这是人民对已經在一些地区从事破坏共和国活动的頑固派和分裂主义者的正确的回答。“向左轉”，也是人民对那些在反对殖民主义和保卫民主时动搖不定的人，对那些犹豫不决、态度曖昧的人士和党派的正确回答。人民应该选定自己的道路，而这条道路就是共和国首都所已經指出的道路。

我要告訴大家的第二条消息是杀害印度尼西亚共产党领导人的图謀已經失敗了。不是所有的人都喜欢和高兴看見印度尼西亚共产党得到发展的。有人看到印度尼西亚共产党的成长，就感到刺眼和惱火。他們不願意看見印度尼西亚人民愈来愈認識到自己的权利，愈来愈快地奔馳在反殖民主义的、民主的大道上。他們认为，人民的进步使他們的道路，向右轉的道路，反对統一共和国的道路，貪污舞弊、官僚主义和顛复活动的道路更窄了。他們瘋狂起来，不擇手段，終于走上了反民主的、恐怖的道路。这就是印度尼西亚共产党中央委员会办公处被人扔手榴彈事件的背景。

他們以为，假如把我炸死，印度尼西亚共产党就会停滯不前，印度尼西亚人民就可以很容易地被拉向右轉。他們在瘋狂行动的时候，忘記考虑，万一我给手榴彈炸死，他們将会更加受到人民的譴責，而人民将会更加热爱印度尼西亚共产党，對他們自己所选定的向左轉的道路将会更有信心。我和印度尼西亚共产党中央委员会收到了来自人民的几百封信件和許多电报，接待了几十个人民代表团，他們都表示支持印度尼西亚共产党，并且譴責恐怖分子。这就是人民对恐怖分子和頑固派的回答。

向印度尼西亚共产党中央委员会办公处投扔手榴彈的事件表明，反革命分子已經越来越瘋狂，所以他們仍然是危险的，但是，这

一事件同時也說明了他們的軟弱，說明他們將會越來越受到人民的譴責，他們將會越來越陷於孤立。我希望共產黨人和一切民主人士更加提高警惕，進一步加強團結。不要用恐怖手段對付恐怖手段，這完全不是意味著我們胆小害怕。

共產黨人沒有理由害怕已經採取恐怖行動的瘋狂的頑固派。頑固派的恐怖行動恰好證明了我們的強大。印度尼西亞共產黨和人民是強大的，所以我們完全不需要採取恐怖手段，相反的，我們譴責一切恐怖手段。我們選擇民主的道路，而且我們確信，我們通過這條道路能夠達到我們的目的。

恐怖行為是弱者的行為，是已經對自己的力量喪失信心的人的行為。三寶壠的人民，中爪哇的人民和全印度尼西亞的人民萬眾一心，要擊敗反革命分子，擊敗恐怖分子。在即將舉行的地方議會選舉中，在選票的錘子鐮刀標記上戳一個洞，這就是擊敗恐怖分子和使民主取得勝利的一種方法。恐怖行為不能用恐怖行為來擊敗，而要用民主，用組織和铁的紀律來擊敗！

一九五七年七月六日於三寶壠

略談印度尼西亚民族党 同印度尼西亚共产党合作的問題

同其他民主力量建立統一戰綫的問題，始終是印度尼西亚共产党日常的实际問題。《略談印度尼西亚民族党同印度尼西亚共产党合作的問題》是迪·努·艾地同志針對印度尼西亚民族党总主席苏維利約关于各政党合作問題的意見发表的声明。迪·努·艾地同志在声明中指出，苏維利約的意見是现实的，因为苏維利約不是先入为主地拒絕同某一个政党合作，而是希望在具体問題上进行合作，同时他还明确表示印度尼西亚民族党將繼續爭取实现苏加諾总统方案。

一些报纸刊載了苏維利約先生关于各政党合作关系的声明，这个声明看起来虽然有些机会主义的味道，但我认为，它还是现实的。我說它是现实的，因为苏維利約先生并不是先入为主地拒絕同某一个政党合作，而是強調合作應該以实际(具体)問題为基础，并表示印度尼西亚民族党將繼續爭取实现苏加諾总统方案。

我认为，在印度尼西亚共产党取得絕對胜利的地方，印度尼西亚民族党不應該先入为主地采取反对派的态度。即使是在这样的情况下，也應該繼續在具体的問題上进行合作。从印度尼西亚共产党方面來說，它恰恰是要在它取得絕對胜利的地方，努力使各政党之間，特別是印度尼西亚民族党同印度尼西亚共产党之間，进行

更好的合作。在印度尼西亚共产党占絕對优势或領先的地方，印度尼西亚共产党也始終願意同拥护苏加諾总统方案的各民主政党进行协商，討論今后如何安排有利于各方的合作問題。

此外，也讓我們回顾一下許久以来被称为“印度尼西亚民族党同印度尼西亚共产党的合作”究竟是指什么？在实际行动方面，它指的是印度尼西亚共产党支持印度尼西亚民族党领导的內閣或者是印度尼西亚民族党在其中占重要地位的內閣，因为印度尼西亚共产党贊同这些內閣的政策。只要印度尼西亚民族党繼續执行反殖民主义的和民主的政策，印度尼西亚共产党仍將繼續支持印度尼西亚民族党的內閣，即使它表示不願意同印度尼西亚共产党合作。但是，如果印度尼西亚民族党拋棄上述正确的政策而重新执行过去它曾支持过的苏基曼內閣的反民主和反人民的政策，那就对不起，印度尼西亚共产党就不会去支持它。在那样的情况下，印度尼西亚共产党只好被迫再次徑自联合一切进步和民主的力量来反对殖民主义和法西斯主义，反对为这些罪恶制度服务的政府。

我仍然认为，印度尼西亚民族党同印度尼西亚共产党之間的合作或不合作的問題，不仅是两党党员的問題，而且是印度尼西亚全国人民的問題，尤其是保卫民主和統一共和国的人們以及那些希望制宪議會制定出民主的印度尼西亚共和国宪法的人們的問題。

一九五七年八月十三日于雅加达

印度尼西亚人民一致决心为完成 八月革命的任务而奋斗

条条道路通向实现苏加諾总统方案

这是迪·努·艾地同志为庆祝八月革命十二周年而写的文章。八月革命十二周年是在这样的形势下庆祝的：一方面，民主团结的力量正在发展；另一方面，反革命分子已经走上法西斯的道路和恐怖的道路，而这正是他们软弱的表现。

艾地同志指出，完全实现苏加諾总统方案，就是建立一种符合现时印度尼西亚客观情况的政治制度，这种政治制度也符合印度尼西亚人民的愿望，印度尼西亚人民已一致决心要扑灭分裂主义者和恐怖分子的叛乱活动，彻底完成一九四五年八月革命。

今年（一九五七年）的八月十七日，是八月革命十二周年纪念日，印度尼西亚政府和人民同往年一样，热烈地展开大规模的庆祝活动。

今年的八月革命纪念日庆祝活动的特点是，政府同以群众团体为代表的人民之间的合作更加密切了。最近，苏加諾总统方案公布后，各职业阶层的领导人或群众团体中有影响的人士，根据总统方案光荣地参加了印度尼西亚共和国民族委员会，这样，群众团体在印度尼西亚政治生活中的作用的确日益扩大了。群众团体中有影响的人士在政府的各项工作中，或是在苏加諾总统担任主席的

印度尼西亚共和国民族委员会中，都发挥了作用。

国家庆祝“八·一七”委员会以往只由政府高级官员组成，这次根据朱安达政府的决定，也有群众团体中有影响的人士参加。许多城市和乡村也已经成立了庆祝“八·一七”委员会，由当地政府和“四大政党”（印度尼西亚民族党、印度尼西亚共产党、伊斯兰教师联合会和马斯友美党）的代表担任领导，群众团体的领导人也协助工作。

此外，今年八月革命纪念日的庆祝活动不仅仅是开大会和发表演说，而且八月十七日过后，还要立即开展一个“新生活运动”。这个运动是印度尼西亚共和国民族委员会倡议的，朱安达内阁表示同意并将在人民的协助下由政府负责推行。这个运动的目的是，鼓舞印度尼西亚人民完成八月革命的斗志，并在社会、经济和政治方面进行有利于人民的具体工作。印度尼西亚共产党中央委员会已经指示印度尼西亚共产党全体党员积极参加这个运动。

* * *

八月革命十二周年是在怎样的政治形势下庆祝的呢？

一九五五年的议会和制宪议会普选是印度尼西亚政治生活的转折点，这两次普选的影响是广泛而又深远的。这两次普选的结果，帝国主义者和国内反动派要通过合法程序成立“稳定”的右派政府和制定反动的“伊斯兰教国”宪法这样的希望破灭了。

这两次普选的结果，不仅消除了通过合法程序成立“稳定”的右派政府和制定反动的“伊斯兰教国”宪法的可能性，而且还有更深远的影响。印度尼西亚共产党和劳动群众的团体的威信更加提高了，因此，反动派孤立印度尼西亚共产党和劳动群众团体的政策，也就难于执行。在有关公众事务的各种活动中，如果排斥了

印度尼西亚共产党和劳动群众的团体，那末群众就会愤愤不平。

人民非常普遍地把在普选中取得胜利的四个大政党叫做“四大政党”。广大的群众都感觉到，如果没有“四大政党”之一的印度尼西亚共产党参加，任何工作也不能完成。因此，人民认为，要把印度尼西亚共产党领导的进步力量孤立起来的政策是最不合理的政策。反过来说，人民更乐于接受团结的政策，而分裂的政策却容易引起群众的义愤。

这两次普选的结果，不仅使反共的马斯友美党的“威信”扫地，而且也使其他反共政党，如印度尼西亚社会党和平民党“威信”扫地。这两个政党在普选之前拍着胸膛自吹自擂地说它们是在人民当中拥有许多群众的政党，但是普选揭了它们的底，证明它们是不得人心的政党。印度尼西亚社会党这个反共政党用右的口号打击左派，而平民党这个反共政党却大量使用“左”的口号打击左派。在西苏门答腊和南苏门答腊，这两个政党的分支机构对反抗共和国的叛乱分子都抱着同样的态度，公然站在反对共和国的叛乱分子那一边。这两个政党对于几年来在帝国主义者特别是荷兰和美国帝国主义者的协助下，企图从内部粉碎印度尼西亚共和国的“伊斯兰教国运动”和“印度尼西亚伊斯兰教军”集团，从未表示过明确反对的态度。

过去各地的临时地方议会和临时地方政府委员会是由担任政府部长的马斯友美党党员一手制造出来的，因此，大多为马斯友美党—印度尼西亚社会党所壟断，印度尼西亚民族党只有少数人参加，印度尼西亚共产党和伊斯兰教师联合会却被排斥在外。地方议会和地方政府委员会根据议会选举的结果成立后，临时地方议会和临时地方政府委员会就解散了。现在，爪哇和爪哇以外各地

的地方議會中，几乎都有共产党人参加，大多数地方政府委员会中也有共产党人参加。

苏加諾总统方案进一步巩固了民主力量在上次普选中取得的胜利，因为这一方案希望成立一个各政党按議會席位的比例派代表参加的中央政府。目前这一方案虽未完全实现，但它对促进为印度尼西亚人民反对帝国主义的恶毒阴谋所非常需要的民主力量的团结，已经作出了贡献，而这同时也意味着使印度尼西亚人民的斗争更加接近百分之百地实现苏加諾总统方案的目标。

上述民主力量的发展，已经使反动派对議會的道路失去信心，并且使他們疯狂起来。他們以哈达作为最重要的头面人物在議會外面进行了各种違法的阴谋活动，阻撓民主的发展。由反动派的行为和无能而造成的經濟状况的恶化，使人民产生了不滿情緒，反动派便利用人民这种情緒在苏門答腊和苏拉威西的若干地方組織了軍事叛乱。

在印度尼西亚共产党和印度尼西亚民族党結成强大的民主力量联盟的地方，如在爪哇、北苏門答腊和其他地方，反动派的叛乱阴谋就不能得逞。由于包括武装部队中的爱国分子在內的民主力量的反抗，叛乱头子之一——辛坡倫上校所建立的叛乱政权，不过四天就垮台了。在西苏門答腊、南苏門答腊和北苏拉威西等地，反动派仿效日本軍国主义者的做法，采用法西斯方式逮捕并严刑折磨工人、农民、前战斗人員和青年的领导人以及印度尼西亚共产党的领导人。他們还逮捕了印度尼西亚民族党的领导人。他們日夜監視着武装部队中的爱国分子，当估計到这些爱国分子对他們的地位不利的时候，就把爱国分子調到不重要的职位上去。他們利用“地方建設”的蠱惑宣傳，强迫人民服劳役。

今年年中，哈达以“合作社”做烟幕，大肆活动。他煽动人民仇视正在发展中的民主，号召人民歌颂法西斯分子在哈达的故乡——米南加保（西苏門答腊）的行为。哈达恶毒攻击苏加諾总统和朱安达内閣所实行的民族团结和民主的政策。为了转移群众的注意力，使群众离开他们自己所走的反抗帝国主义的革命的道路——群众统一行动和民族团结的道路，哈达使用他的老手法，大事宣扬其“合作社”。哈达說：“合作社”是把印度尼西亚从各种灾难中拯救出来的唯一的道路。其实，哈达所谓的“合作社”，实际上往往不外是指中間阶层的企业——它們由于外国大資本家的經濟压迫而得不到发展。人民越来越清楚地看出，哈达把“合作社”当做法宝祭起来进攻苏加諾总统的政策，进攻得到进步力量支持的朱安达内閣，不用說当然首先还是进攻印度尼西亚共产党和革命的群众团体，总之，进攻任何带有进步、民主和爱国的性质的事物。

外国的大公司，特别是在苏門答腊开采石油的公司支持哈达的活动，这已經不是什么秘密了。哈达公开鼓励地方政府（当然他所指的是叛乱分子所控制的地方政府）直接同外国（不言而喻，他所指的是帝国主义国家）建立經濟联系。哈达及其追随者就是想这样在政治上分裂印度尼西亚民族，并在經濟上扰乱印度尼西亚的經濟，妄图以此搞垮設在雅加达的中央政府。

因此可以清楚地看到，哈达及其非法的委员会和軍閥〔1〕的活动，不外是反对民主力量的发展和印度尼西亚进步人民不断取得的胜利的一股逆流。所以，哈达所极力頌揚的非法的委员会，实质上不外是漂浮在民主力量的急流上面的垃圾和污物。哈达所要保护的的就是这些东西，而印度尼西亚人民所要消灭的也正是这些东西。

最近反动派的活动不仅是煽风点火、反对民主和使用武力夺取地方政权，而且已经发展到采取恐怖行动，他们在七月四日向印度尼西亚共产党中央委员会的办公处和全印度尼西亚中央职工会的办公处扔手榴弹。接着又在七月三十日向雅加达的其他目标扔手榴弹。

因此，八月革命十二周年是在这样的形势下庆祝的：一方面民主力量正在发展，另一方面反革命分子已经走上采取最卑鄙、最粗暴的行動的道路，法西斯的道路和恐怖的道路。这表明了，反革命分子日益危害着印度尼西亚的人民运动和印度尼西亚共和国的完整；这也表明了他们的软弱，因为他们已经走上人民深恶痛绝的道路。

叛乱头子之一——辛坡倫上校在北苏門答腊只能統治四天的时间；謀杀苏加諾总统和伏罗希洛夫主席的计划失败了；印度尼西亚东部问题已经解决了，目前那边只剩下北苏拉威西的问题；雅加达和万隆也破获了颠覆分子和恐怖分子的集团。这些事实大大地增强了印度尼西亚人民的信心，他们确信不论情况多么困难，只要有顽强的毅力和坚强的意志，就一定能够克服任何困难。

在继续进行击败帝国主义者和国内反动派的斗争和进行反对分裂主义的叛乱分子和恐怖分子的斗争的同时，印度尼西亚人民也不断地努力寻找符合当前的历史条件和符合印度尼西亚民族特点的政治制度。

印度尼西亚共产党已经多次申明它的这种立场：如果由印度尼西亚共产党来决定，它就要选择议会的道路。只要还让印度尼西亚共产党有进行议会斗争的可能，印度尼西亚共产党就要走这条道路，并且深信这条道路能够通向彻底完成八月革命，通向在完

全独立、民主和进步的印度尼西亚共和国内建立印度尼西亚人民的政权。作为达到这个战略目标的重要政治步骤，印度尼西亚共产党已经建议成立“四大政党”和其他政党参加的民族联合政府，这个政府的政策是维护民族独立、扩大民主和保卫和平。

苏加诺总统不断地寻找一个符合当前的客观情况和印度尼西亚民族特点的政治制度。在这一过程中，苏加诺总统已经找出了答案。这就是像他的方案所提出的，成立互助合作政府，各政党按议会席位的比例获得内阁部长的席位；此外还成立有群众团体的领导人参加的印度尼西亚共和国民族委员会，作为政府的咨询机构。印度尼西亚共产党、印度尼西亚民族党以及一切进步和民主力量都支持苏加诺总统方案。这一方案的完全实现，是达到印度尼西亚革命的战略目标——彻底完成八月革命——的重大步骤。

由于苏加诺总统亲自担任主席的印度尼西亚共和国民族委员会的成立，苏加诺总统方案已经有一部分实现了。但是，该方案最重要的部分，也就是把全民族所有的力量团结在中央政府即互助合作内阁里面的那一部分还没有实现。印度尼西亚人民当前最紧迫的政治任务就是完全实现苏加诺总统方案。印度尼西亚人民在挫败外国帝国主义、发展民主制度、保卫世界和平和争取同世界上一切国家及人民友好相处的斗争中，非常需要全民族一切力量进一步团结起来；而完全实现苏加诺总统方案，就是团结全民族一切力量的条件。

印度尼西亚人民正在向百分之百地实现苏加诺总统方案的目标前进，这是不容怀疑的。最近爪哇各地的地方议会选举的结果，就清楚地证明了这一点。坚决拥护苏加诺总统方案，也就是说坚决执行民族团结政策的印度尼西亚共产党，已经得到人民更大的

信任。由于人民对印度尼西亚共产党的充分信任，等到全部选票计算完毕之后，印度尼西亚共产党很可能成为爪哇的第一大党。相反的，反对这个方案或对实现这个方案犹疑不决的政党，则丧失了不少选票。条条道路通向百分之百地实现苏加诺总统方案。

全国协商会议取得具有 全国意义的胜利

这是迪·努·艾地同志就事务内阁一九五七年九月十日至十六日在雅加达召开的全国协商会议所取得的成就发表的声明。

艾地同志认为，全国协商会议通过的旨在使印度尼西亚共和国的情况正常化的决议是团结和民主对分裂主义和法西斯主义的一个胜利。

迪·努·艾地同志还提醒说，执行上述决议的成败，在很大程度上取决于事务内阁是否能采取迅速、正确和坚决的行动，特别是关于解散和取缔“私设委员会、走私漏税和非法易货贸易”方面的行动。

最后，艾地同志号召印度尼西亚人民进一步提高警惕，更加紧密地团结自己的队伍，更加坚定地协助总统、内阁和武装部队执行全国协商会议有利于人民的决议。

我早就声明，印度尼西亚共产党赞同召开全国协商会议。关于全国协商会议开得是否成功的问题，我认为，从各地区的军政要员毫无例外地出席会议这种事实出现的时候起，全国协商会议就已经获得了成功。它表明了作为全国协商会议的召开者的事务内阁是有威望的，显示了民族委员会在印度尼西亚人民政治生活中的重要作用，因为全国协商会议是事务内阁根据民族委员会的建议召开的。

九月十五日全国协商會議通过的決議，基本上可以說是具有全国意义的胜利，它包含着使印度尼西亚共和国的情况正常化和整飭法紀的强有力的因素。但是情况的正常化和整飭法紀在很大程度上須看軍事委員會作出什么决定，而軍事委員會的會議到九月十六日还未結束。如果軍事委員會的決議的精神同會議的其他決議一致，这就是說具有促使陸軍的情况正常化，尤其是整飭軍紀和維持軍隊等級制度的精神，那末我們可以說全国协商會議获得了完全的成功。誠然，全国协商會議的決議有的还要交給作为唯一立法机构的議會去进行深入的討論和通过，但是从目前議會中的力量对比来看，議會是不会妨碍全国协商會議有利于印度尼西亚人民和共和国的決議的实施的。

在貫徹全国协商會議決議时，事务內閣應該采取迅速、正确和坚决的行动。为了有成效地貫徹全国协商會議的決議，政府切勿陷入那些不願我們国内出現和平和安定的局面的人們所設的圈套，糾纏在无休止的“解釋条文的論战”之中。政府对条文的解釋應該同全国协商會議草拟和通过的決議一致。

我們尤其希望政府对于下列事項采取迅速、正确和坚决的行动：解散各地区进行非法統治的“私設委員會”；取締使国家蒙受重大損失的非法易貨貿易和走私活动；維持軍隊等級制度和整飭軍紀；禁止“私設委員會”統治区恣意逮捕拥护事务內閣的人士。人民对于全国协商會議的作用的最后評价主要是看政府采取什么措施来解决上述問題。正当全国协商會議在雅加达举行的时候，巨港軍事当局却于九月十四日对拥护事务內閣和維持印度尼西亚共和国的統一的人上再一次进行逮捕，这是完全違反全国协商會議的精神的。

关于苏加諾总统和穆罕默德·哈达的联合声明，我认为好的，在该声明中，这两位领导人表明了不管在怎样的情况下，他们完全有责任同全国人民、印度尼西亚共和国政府以及一切国家权力机构一道，坚持和维护一九四五年八月十七日公布的独立宣言的原则。如果各政党、各团体和各阶层的领导人也能发表这样的联合声明，那就更好了。

为了实现有利于印度尼西亚人民和印度尼西亚共和国的全国协商会议的决议，我号召全国人民进一步提高民族警惕，更加紧密地团结自己的队伍，更加坚定地协助总统兼最高统帅、事务内阁和印度尼西亚共和国武装部队的领导。共和国情况的正常化意味着巩固一九四五年八月革命的主要成果。因此这项工作并不是轻而易举的，而是艰巨的，需要顽强的斗志。

动员一切力量，促使印度尼西亚共和国的情况正常化！

一九五七年九月十七日于雅加达

取締印度尼西亚共产党就意味着 反对建国五原則中的四个原則

这是迪·努·艾地同志为反駁反动派要求取締印度尼西亚共产党的言論而发表的声明。艾地同志指出，反动派的这些活动是帝国主义者蓄意搞起来的，旨在分裂革命力量。这种罪恶活动，除了違反建国五原則中的人道主义、民族主义、民主主义和社会公平这些原則之外，同时也清楚地表明，他們的反共口号只不过是他們維護封建主义、帝国主义和资本主义的行徑的繼續。

有人要求取締印度尼西亚共产党，因为据說“共产主义違反建国五原則中的第一个原則，不合印度尼西亚的国情”，这些人虽然还不是那么大嚷大叫，但我认为有必要就这个問題作一些說明。这些說明也就同时回答了那些向印度尼西亚共产党中央委员会和我个人提出的有关这方面的許多問題。

首先，我认为要求取締印度尼西亚共产党的言論，完全不能代表任何宗教的利益或者印度尼西亚人民的民族利益。要求取締印度尼西亚共产党的叫囂，同帝国主义者为了分裂印度尼西亚人民的革命力量而蓄意发动的神經战是有密切联系的。

其次，有必要指出，这样的看法是錯誤的：共产主义企图强迫別人拋棄“神道”而去接受唯物主义，因而“違反建国五原則中的第一个原則，不合印度尼西亚的国情”。共产党人希望，不要有任何一

个人是因为被迫才去信仰或遵守某一种宗教的教规。印度尼西亚共产党党章也没有规定，要加入印度尼西亚共产党就必须放弃自己的宗教信仰。在宗教问题上，我们主张不要把政治问题同宗教问题混淆起来。在这个问题上，我们的主张确实跟那些企图通过合法或非法的途径建立伊斯兰教国运动的国家的人的主张不同，但是我认为，我们同所有的真正民族主义者，所有的基督教徒，大多数伊斯兰教徒，所有的巴厘印度教徒以及其他教徒的看法却是完全一致的。

关于忠实于建国五原则的问题，我认为，正是那些要求取缔印度尼西亚共产党的人才是公开反对建国五原则、特别是反对建国五原则中的四个原则的人。要求取缔印度尼西亚共产党是违反人道主义、民族主义、民主主义和社会公平的原则的。

那些要求取缔印度尼西亚共产党的人，实际上就是反对人道主义的原则。因为从三十七年前印度尼西亚共产党成立时起，也就是说远在马斯友美党和其他政党在印度尼西亚成立之前，印度尼西亚共产党就已经为实现人道主义的原则而斗争，反对殖民主义、反对剥削和争取人类的和睦相处就是这种斗争的表现形式。印度尼西亚共产党直到今天仍继续在为人道主义的原则而斗争，这也是事实。

他们实际上是反对民族主义的原则，因为远在马斯友美党和其他政党成立之前，印度尼西亚共产党就已经站在争取印度尼西亚民族独立斗争的前列。在争取民族独立方面，共产党人也是宣布一九四五年八月十七日独立宣言的重要推动者，共产党人也是反抗荷兰殖民军的重要参加者，而目前共产党人还是站在前列，为使印度尼西亚获得完全的政治独立、争取印度尼西亚共和国的统

一和印度尼西亚全部领土的独立、争取印度尼西亚在经济和文化方面的独立而斗争，这些也都是事实。因此，在维护印度尼西亚民族利益的斗争中，印度尼西亚共产党不仅从未落在别人后头，而且它恰恰是为了这一目的才成立的。印度尼西亚共产党是一个不仅在言论上维护民族利益，而且首先在行动上维护民族利益的政党。

他们实际上是反对**民主主义的原则**。他们实际上是不接受一切权力属于人民的原则，因为正是他们采取议会和民主范围以外的行动。远在马斯友美党和其他政党成立之前，印度尼西亚共产党就已经进行反对殖民主义和封建主义的专制制度的斗争，以保障人民的民主权利。目前印度尼西亚共产党正在为争取百分之百地实现苏加诺总统方案而斗争，也就是说争取成立符合印度尼西亚民族特点的互助合作内阁，凡拥有足够法定议席数的政党都参加这一内阁，以便实现一九四五年八月革命的理想。这意味着，印度尼西亚共产党为争取消灭迄今仍经常出现的若干大党专政的现象而斗争。从这里可以很清楚地看到，印度尼西亚共产党是比那些要求成立反共独裁政府的个人、集团和政党要民主得多，这种政府就是敌视目前拥护印度尼西亚共产党的两千多万人民的独裁政府。

他们实际上是反对**社会公平的原则**，因为他们反对印度尼西亚共产党，就意味着反对远在马斯友美党和其他政党成立之前就已经为争取在印度尼西亚实行生活资料的公平合理分配（社会主义）而斗争的政党，意味着反对至今仍坚决为消灭封建主义、帝国主义和资本主义所造成的不公平、不合理的现象而斗争的政党。相反的，从这些反共分子那里，却很少听到他们发表要求消灭不公平、不合理的现象的言论。许多迹象有力地表明，他们的反共口号只

不过是他們維護封建主义、帝国主义和資本主义的行徑的繼續。

對於那些不了解情況的人，最好請他們去讀一讀一九四五年十一月十四日政府發表的關於民主化的公告，公告中提到：“不論是日本或是荷蘭，它們對要求實現最充分的獨立的共產黨和其他政黨都採取了橫暴的措施”，而“印度尼西亞共和國是不會取締這樣的政治組織的，只要這些政治組織的宗旨或活動不違反法律所規定的民主原則”。

政府關於民主化的公告清楚地表明：印度尼西亞共產黨的合法存在是印度尼西亞民主的重要特點之一；印度尼西亞共產黨是為爭取完全的獨立而鬥爭的；目前必須加以取締的不是印度尼西亞共產黨，而是那些採取違反民主原則的措施的政黨。任何一屆內閣從未宣布過取消這一民主化公告，甚至連哈達內閣、納席爾內閣或蘇基曼內閣也沒有這樣做。朱安達總理在今年十月四日向議會發表的聲明中又重申了一九四五年十一月十四日的民主化公告的內容。

一九五七年十月八日於雅加達

十月革命和东方各国人民

这是迪·努·艾地同志为迎接不平常的节日、具有历史意义的节日——一九一七年伟大十月社会主义革命四十周年而写的文章。

这篇文章除了给无产阶级世界观对人类斗争的伟大作用作出评价以外，也指出了十月革命对亚洲人民为摆脱殖民主义统治、争取民族独立而进行的斗争起了多么巨大的影响。

最后，在目前世界处在条条大路都通向十月革命所传播而来的社会主义和共产主义的形势下，艾地同志特别向印度尼西亚共产党人强调指出，要把学习中国革命经验同学习欧洲各国共产党首先是法国共产党和意大利共产党的议会斗争经验结合起来，而头等重要的问题是把马克思列宁主义的普遍真理运用到印度尼西亚革命的具体实践中，运用到印度尼西亚的特殊情况中。

四十年前发生了一桩人类历史上空前未有的、震撼全世界的伟大事件，伟大的十月社会主义革命爆发了。“阿芙乐尔号”军舰发出的炮声，是向俄国资产阶级堡垒开始发动进攻的信号，震动了全世界每个人的耳鼓。进攻冬宫的喊叫声好像就是革命大军正向全世界所有的反动堡垒进攻的喊叫声。这一切发生在俄国，但是全世界的无产阶级和一切被压迫的人民都受到鼓舞，喝采欢呼，把它看作他们大家胜利的标志。这一切发生在俄国，但是全世界的资产阶级和地主以及他们的一切走狗都悬挂半旗，表示哀悼、

悲痛。

偉大的十月社会主义革命粉碎了帝国主义鎖鏈的一环。从此以后,这一环节永远再也不能重新銜接起来,而且这是其他环节粉碎的开端。这一事件把世界分成了两个体系,給世界资本主义带来了使它越来越衰弱、永远治不好的致命伤。十月革命爆发,资本主义崩潰的时代到来了,走向社会主义和共产主义的时代开始了。

十月革命具有过去的各种革命所沒有的特殊性质。过去的各种革命,包括一七七六年的美国革命和一七八九年的法国革命在内,只是以新的剝削階級的政权代替旧的剝削階級的政权。那就是說完全沒有消灭剝削。而十月革命却是在地球六分之一的土地上建立了新社会,在这个新社会里,人剝削人的現象遭到譴責,为法律所禁止,而且在实际上已經消灭了。在十月革命爆发以后,世界已不再完全是剝削者和压迫者所統治的了。

十月革命根本改变了世界力量的对比。由于这个事件,历史已經使俄国无产阶级成为全世界无产阶级和一切被压迫人民在結束剝削者和压迫者的統治的斗争中的先鋒队。对于許多世紀以来在封建奴役和殖民资本主义铁蹄下遭受压迫和凌辱的东方各国人民來說,这个消灭了剝削和压迫的偉大革命当然具有强大的吸引力。

在被压迫和受凌辱的东方各国人民看来,偉大的十月社会主义革命当然不是仅仅供人贊賞的、引人注目的陈列品。十月革命证明了为人类而斗争的新世界观的正确性。中国人民的領袖毛澤东同志的評價是非常正确的,他說,十月革命一声炮响,給全世界先进分子送来了馬克思列宁主义。十月革命帮助了全世界的先进分子用无产阶级的宇宙观作为观察国家命运的工具,重新考虑自己

的問題。

事实上，不只是东方各国的无产阶级接受了十月革命的炮声送来的无产阶级的宇宙观，而且连一部分革命知识分子也接受了无产阶级的宇宙观，他们厌恶西方民主并且有足够勇气公开站在无产阶级方面。这些革命知识分子从西方人的著作里和向西方老师学习有关西方争取民族独立斗争和西方革命的知識。可是，他们不仅仅是在把他们所学到的知識付诸实践时遭到阻撓，而且联系本国的革命和民族独立斗争来談論和笔述所学到的东西，也是不允許的。同西方帝国主义打交道的痛苦經驗教育了东方国家一部分革命知识分子，他们要走俄国无产阶级和农民走过的道路，这就是彻底推翻压迫者和剝削者的統治的道路。

因此，一般說来，在东方各国，革命知识分子不仅仅是反对殖民主义和封建落后状况的英勇战士，而且他们中間有不少人成了傳播馬克思列宁主义的先鋒，在共产党党内担任领导职务，譬如在中国、印度、印度尼西亚、日本、越南以及其他一些国家，就是这样。这不是一件偶然的事。馬克思列宁主义是科学，每門科学都需要經過研究，革命知识分子最先具备研究这門新的革命科学的条件，因此无产阶级学习这門科学开始时是以革命知识分子为桥梁的。

东方各国的工人运动同馬克思列宁主义結合起来之后，共产党就在东方各国誕生了。东方各国的共产党是东方各国的客观实际同其正确性已經受过檢驗的新宇宙观——馬克思列宁主义——相結合的产物。因此，在东方各国建立的共产党受到劳动人民群众的热烈欢迎，这就不奇怪了。

苏維埃政权能够粉碎以溫斯頓·丘吉尔为首的十四个帝国主义国家的干涉軍，大大提高了各国共产党的威望。共产党維護被

压迫者的坚决性使得东方各国共产党能在短时期内把广大群众团结在自己的周围。在一部分最落后的东方国家里，剥削更加残酷无耻，压迫更加惨无人道，在那里，禁止成立共产党。

在共产党的领导或影响下，东方各国的民族独立运动迈着更自觉和更坚定的步伐前进。共产党人是被压迫和被剥削的东方各国人民的真正鼓舞者和组织者。到处建立了工会、农会、青年、学生和其他各种革命组织，目的在于反对殖民主义和剥削。带有锤子镰刀标志的红旗在帝国主义者堡垒的中心竖立起来了，而帝国主义者正在恬不知耻和惨无人道地对广大殖民地和附属国的亿万人民进行剥削和压迫。从沿海地方到深山地区，从工厂、码头到农民、农场工人、矿工、产业工人等的破旧而阴暗的草棚里，到处传颂着马克思、列宁的伟大事迹以及俄国无产阶级和农民的英雄事业。

东方各国的共产党人，在认识了马克思列宁主义的优越性以后，并不是立刻就能正确地把它运用到本国，同各国的客观实际结合起来。可以说，东方各国所有的共产党，在初期曾经犯了基本上相同的错误，即犯了使党脱离群众并变成宗派的“左”倾错误，这主要是由于这些党的领导机构内缺少坚强的无产阶级成分所造成的。这种“共产主义运动中的‘左派’”幼稚病使印度尼西亚共产党受到了很大的损失。这种错误大大妨碍了党的发展。不仅仅是党的发展遭到了阻碍，而且给帝国主义者的各种挑衅活动敞开了大门，随后在一九二六年帝国主义者就残暴地摧残了印度尼西亚共产党和各种革命群众组织。因此，印度尼西亚共产党合法存在只有六年时间，即从一九二〇年成立时起到一九二六年止。一九二六年以后，印度尼西亚共产党被迫转入地下，在十分艰苦的条件下进行工作，到一九四五年八月民族革命爆发时，才重新恢复了合法地位。

由于毛澤东同志和中国共产党其他领导人的正确领导以及經驗丰富的苏联共产党的帮助，中国共产党能够系統地进行克服幼年时期产生的各种毛病的斗争。中国共产党在任何困难的情况下，都发展了馬克思列宁主义，以中国自己的革命經驗丰富了馬克思列宁主义。

中国同志們正确地执行了列宁在一九一九年十一月对东方各民族的共产主义者的讲话中提出的建議：东方共产主义者必須根据欧洲各国所沒有的特殊情况来运用一般的共产主义理論和共产主义措施，必須看到农民是主要的群众，要反对的不是資本而是中世紀殘余，要根据这种情况来运用一般的共产主义理論和共产主义措施。中国革命的胜利不仅对中国无产階級和人民非常有利，而且也对全世界的无产階級和人民，特别是东方各国的无产階級和人民有利。有了一个具有打败帝国主义和封建主义的丰富經驗的中国共产党，这就有助于东方各国的共产党利用这些經驗来分析各个党本身的状况，克服各个党的弱点，从而消除过去无知时期所造成的落后状况，迎头赶上。

第二次世界大战后欧洲和亚洲許多国家革命的胜利以及通过这些国家的革命所建立起来的人民民主政权，表明十月革命的炮声已經在西方和东方得到新的革命炮声的响应。这些炮声不再只是給先进分子送来了馬克思列宁主义，而且具体地說明了如何把馬克思列宁主义运用于实践，如何把馬克思列宁主义的普遍真理同欧洲和亚洲各国的革命具体实践結合起来。

如何把馬克思、列宁关于共产党在殖民地和附屬国的反帝民族革命和反封建民主革命中的政策、战略和策略的理論用于实践，以后又怎样实现社会主义，中国革命是最光輝的范例。中国人民

的胜利不仅改变了亚洲的面貌，根本改变了亚洲地区的力量对比，而且也大大地改变了全世界的面貌和力量对比，表明了国际资本主义遭到了极其严重的失败。

第二次世界大战结束后，不仅加入社会主义阵营的人民民主国家增加了，而且出现了许多在政治方面取得独立的新兴国家，像印度、印度尼西亚、埃及、缅甸、叙利亚、黎巴嫩、苏丹、加纳、突尼斯以及其他一些过去是殖民地和附属国的国家。这些国家虽然不是属于社会主义世界体系，但是，由于社会主义国家的存在，他们在对付过去的宗主国和其他殖民主义国家的各种罪恶图谋时，能够在政治、经济和文化方面获得莫大的好处。如果他们愿意，他们可以不用乞求帝国主义国家，而能够在社会主义阵营各国的帮助下建设自己的民族经济。

亚洲人民能击败敌人，取得胜利，这是同在伟大的十月社会主义革命中俄国无产阶级在俄国农民帮助下给敌人的极其沉重的打击分不开的。在十月革命的影响下，殖民地的民族解放斗争异常迅速地发展起来。这一点，印度尼西亚共和国总统苏加诺博士、工学士也是承认的。他这样说：“……在俄国一九一七年十月革命胜利的鼓舞下，亚洲各国人民在反对殖民主义统治的斗争中，日益巩固地团结起来。第二次世界大战结束，帝国主义的统治大大削弱了，这就造成了大好时机。这次大战结束之后，在亚洲出现了许多独立国家，它们是在政治斗争和武装斗争中诞生的。”〔1〕这位非共产党的政治家在这段话里公正地承认了伟大十月社会主义革命的客观作用。

苏联在第二次世界大战中的胜利对一切刚取得独立的国家具有非常重大的意义。倘若没有苏联的这次胜利，世界的局势将完

全不像目前这样。而由于这次胜利，帝国主义的体系愈加削弱，帝国主义者在地域的地位急速下降了，全世界包括殖民地和附屬国在内的民主和民族独立的力量却不断加强。如果没有苏联，或者没有创建了苏联的十月革命，情况又会是怎样呢？如果没有十月革命，就是说没有苏联，如果苏联没有在第二次世界大战中取得胜利，那末国际反动派所占的地位就会比现在更坚固，而他们对争取独立和民主的斗争所施加的压力当然也会比现在更强大。如果这样，东方各国人民就不可能取得像今天这样的胜利。如果这样，我们也就不可能有像今天这样的、拥有九亿多人口的不可战胜的社会主义阵营；拥有世界一半人口即十二亿多人民的国家，也就不可能摆脱殖民地和半殖民地的地位。

社会发展的规律决定了伟大的十月社会主义革命的成功，决定了苏联在第二次世界大战中的胜利，决定了出现不可战胜的社会主义阵营成为现实。同样，刚刚独立的国家在政治上和经济上巩固起来成为重要的和平力量，这一点也是社会发展规律决定的。

苏联共产党第二十次代表大会指出：“拥有九亿多人口的强大的社会主义阵营正在成长和巩固。它的巨大的内在力量、它对资本主义具有决定意义的优越性，正在一天比一天更多地显示出来。社会主义对于全世界的工人、农民和知识分子，有着强大的吸引力。社会主义思想在真正成为全体劳动人类心灵的主宰。”〔2〕这段话完全符合现实情况。而情况的确不能不是这样。既然伟大的十月社会主义革命和它所指出的理想对人类已经具有那样强大的吸引力，那末我们可以想像得到，这种吸引力已经增长几十倍或几百倍了，因为作为十月革命的继续，出现了先进和进步的苏联及其在科学、文化和技术方面取得的成就，出现了强大的社会主义阵营，

出现了人民中国和其他人民民主共和国。这些事实更提高了进步人士对马克思列宁主义的認識。

現在，不但是东方各国的无产阶级和共产党在宣傳社会主义的优越性，連东方国家一些不是共产党的领导人也在宣傳社会主义制度的优越性。亚洲一些著名人士，像印度的尼赫魯，印度尼西亚的苏加諾，緬甸的吳努等等，都在談論社会主义的优越性并努力用自己的方式在他們各自的国家实现社会主义。这不是偶然的，而是符合这样的历史事实的：社会主义已經深入到东方各国亿万正直人民的心里。这些著名人士宣傳社会主义，有助于无产阶级把社会主义理想变成全体劳动人民和所有进步人士的理想。不錯，还有人反对苏联，反对人民民主制度，反对“独裁”，但是，这些人也无法否认：苏联所已經实现的和各人民民主国家正在实现的，不是资本主义，而是社会主义，这是一种已經深入到东方国家亿万人民和全世界絕大部分人民心中的制度。

苏联共产党中央委员会向第二十次代表大会所作的总结报告又指出：“爭取了以无产阶级、劳动者的群众革命运动为依据的議会的稳定的多数，就可以为若干资本主义国家和过去的殖民地国家的工人阶级，創造实现根本社会改造的条件”。〔3〕关于为过去的殖民地国家的工人阶级爭取根本的社会改造的可能性，自然会受到有关国家的无产阶级及其政党的极大注意。这是一条在东方各国实现社会主义思想的新道路，一条世界力量对比的新情况使之成为有可能的新道路。东方各国共产党都在深入討論这一重要的論述。

关于印度尼西亚工人阶级用和平的方式爭取实现根本的社会改造的可能性問題，一九五六年七月举行的印度尼西亚共产党中

央委员会第四次全体会议总结说：“这是一种可能性，我们必须竭尽全力把这种可能性变为现实。这就是说，如果取决于共产党人的话，那末，向民主的人民政权制度——社会主义制度的准备阶段——过渡的最好的形式、理想的形式就是和平的形式、议会的形式。这就是说，如果取决于共产党人的话，他们就选择和平的道路，因为共产党人并不是喜欢杀人的。”〔4〕看来不只是印度尼西亚共产党人，就是其他东方国家和任何地方的共产党人也是如此，如果是取决于他们，他们选择的将是和平的道路。

东方各国人民斗争的经验表明，不是共产党人和劳动人民不愿意通过和平的道路、通过议会的道路来达到他们的政治目的，而是帝国主义者、国内的地主阶级和大资产阶级使得共产党人没有办法通过平静的民主道路达到他们的政治目的。如果连让共产党人能够参加普选这样稍有一点民主的议会制度都完全没有，像今天的缅甸、菲律宾、马来西亚、泰国和大部分阿拉伯国家、非洲各国等那样，那末共产党人怎么可能通过议会的道路来实现他们的政治目的呢？

有明显的迹象表明，在一些已经有议会而且共产党人能够参加普选的国家里，共产党人有可能通过议会的方式，即不经过尖锐的革命斗争，来达到自己的政治目的。例如，在印度和印度尼西亚就可以看到这种迹象。在印度的最近一次大选中，印度共产党的选票增加了不少，五年里增加了一倍。经过这次大选，印度共产党人已经能够领导印度喀拉拉邦政府。〔5〕

在印度尼西亚，在短短的一年半时间内，共产党的选民在全国增加了二百多万人，即从六百一十万人（一九五五年年底制宪议会普选时的数字）增加到八百五十万人（一九五七年年中，爪哇地方

議會選舉時選民七百五十萬人加上爪哇以外地區制憲議會普選時的數字一百萬人，爪哇以外地區還沒有舉行地方議會選舉)。在一年半的時間內，印度尼西亞共產黨由第四大黨一躍而成全國第一大黨。上述情況表明存在着這種跡象：議會的道路上確實是一種可能性，必須竭盡全力爭取把這種可能性變為現實。

一九五六年七月舉行的印度尼西亞共產黨中央委員會第四次全體會議還指出：正是反動派害怕“議會和其他國家機構具有真正的民主內容並按照人民的願望組織起來。由於他們害怕人民的力量，因此，他們鋌而走險，拋棄了議會民主的旗幟，採取‘鐵腕’的手段”〔6〕。因此，共產黨人必須時刻戒備着，並使人民在各方面都戒備起來，這樣反動派才無法阻擋人民實現通過和平的方式、議會的方式進行根本性的社會改革的願望。

有些東方國家，由於該國政府的反動本質，共產黨人目前沒有可能通過議會的方式爭取實現他們的政治目的，因而就面臨着兩種可能：第一種可能是，由於民主力量不斷施加強大壓力，這些國家的共產黨到一定時候將爭得政治權利，參加議會普選；第二種可能是，在共產黨人的領導下，伴隨着尖銳的革命的階級鬥爭，這些國家到一定時候將發生根本性的社會改革。我們不知道，這些國家的資產階級願意選擇哪條道路，但是，如果取決於這些國家的共產黨人和其他進步人士，那末，他們就會選擇和平的道路。

因此，現在印度尼西亞共產黨，看來東方其他各國的共產黨也一樣，應該善于根據農民是主要群眾而要反對的是中世紀殘余這種情況來運用一般的共產主義理論和共產主義措施。為此，東方各國共產黨應該多多學習中國革命的經驗。而在全力爭取通過議會道路實現政治目的方面，印度尼西亞共產黨人應該多多學習

欧洲各国共产党特别是法国共产党和意大利共产党的議會斗争經驗。中国革命的經驗同法国、意大利議會斗争的經驗，这两种經驗的結合是对印度尼西亚无产阶级和劳动人民的极其重要的帮助。但是，对印度尼西亚共产党人来说，头等重要的問題是把馬克思列宁主义的普遍真理运用到印度尼西亚革命的具体实践中，特别是运用到印度尼西亚既是个千島之国又没有議會斗争傳統这种特殊的情况中。

現在，世界上的人們正在努力实现一九一七年偉大十月社会主义革命所傳播开来的社会主义和共产主义的理想。各国共产党人是以不断提高的馬克思列宁主义觉悟，以全世界共产党人最新的經驗总结为指針，以他們的国家和人民的情况为出发点来进行这项工作的。他們正遇到、将来还会遇到不小的困难，但是同列宁的时代比起来，現在，在通向社会主义的大道上，障碍已經大大减少了。因此，对全世界来说，社会主义和共产主义的实现已經不是可能或不可能的問題，只是什么時間的問題，而且这个時間已經不很远了。

人民青年团必須永远忠于 一九四五年八月革命

这是迪·努·艾地同志在人民青年团成立十二周年紀念招待晚會上的講話。艾地同志在講話中对全体团员作了重要指示。一九五六年七月人民青年团第五次全国代表大会通过的团章規定，人民青年团是印度尼西亚共产党忠实可靠的助手。艾地同志在这次講話中所提出的**四点重要指示**是实现上述規定的指針，即人民青年团要忠实地去完成印度尼西亚革命的任务，要有强大和巩固的組織，努力学习馬克思列宁主义，积极开展文体活动。

解放！

在人民青年团成立十二周年的时候，我代表印度尼西亚共产党中央委员会向人民青年团中央执行委员会和全体团员表示祝賀。人民青年团是一九四五年八月革命之后誕生的历史最久的青年組織之一。人民青年团（最初成立时的名称是印度尼西亚社会主义青年团）誕生于十二年前的十一月十日，和英雄节是同一天，这表明，人民青年团是在一九四五年八月革命的烈火中誕生的。

八月革命是反帝反封建的旨在建立公正、繁荣的社会的革命，人民青年团是英雄的八月革命的产儿。因此，作为母亲最忠实的儿子，人民青年团必須忠于八月革命，坚持斗争，争取出色地彻底完成这一革命的任务。

印度尼西亚共产党中央委员会一向非常关心，最近更是深切关怀人民青年团的发展。我們深深了解什么是人民青年团的欢乐和忧愁。人民青年团的欢乐和忧愁，也就是一般青年、特别是工农青年的欢乐和忧愁。

在最近一个时期里，人民青年团在贯彻执行它的第五次全国代表大会的決議中，取得了重大的进展，在建立印度尼西亚青年的統一战綫、发展团的組織和开展文体活动等方面，尤其如此。

正如人民青年团第五次全国代表大会所表示的，每一个团员都渴望成为印度尼西亚共产党忠实可靠的助手。对此，印度尼西亚共产党当然热烈欢迎，并且感觉自身的力量因此得到极大的加强。

可是人民青年团团员要成为印度尼西亚共产党忠实可靠的助手，就必须坚持和努力做到以下几点：

第一，人民青年团必須切实了解自己的政治任务。在政治方面，人民青年团必須埋头苦干、英勇頑强地为完成一九四五年八月革命的任务而斗争，这就是說要彻底完成反帝反封建的任务，这是建立公正和繁荣的社会的必不可少的条件。只要印度尼西亚还存在着帝国主义和封建主义的势力，就不可能建立公正和繁荣的社会。因此，对于人民青年团在从荷兰帝国主义手中解放西伊里安的斗争中所作的努力，以及人民青年团的組織在工厂、农場、碼頭和乡村进行的反对外国資本主义和封建殘余剝削的斗争中所作的努力，印度尼西亚共产党表示热烈欢迎。

只有忠实地彻底完成八月革命的任务，人民青年团才能成为印度尼西亚共产党忠实可靠的助手。

第二，人民青年团必須切实了解它在組織方面的基本任务。在

組織方面，人民青年团必須在各个方面和祖国的每个角落发展自己的組織，必須扩大团员人数，成为名副其实的群众組織，必須建立领导与团员群众的密切联系，必須巩固各級领导机构和基层組織，而且必須在人民青年团和其他青年組織之間建立广泛的統一战线，而不問其宗教信仰、政治思想、社会地位和族的差別。

只有有了强大和巩固的組織，人民青年团才能成为印度尼西亚共产党忠实可靠的助手。

第三，人民青年团团员必須努力学习，不論是在校內学习或是在校外学习，不論是在教师帮助下学习或是自学，不論是学习一般知識或是专业知識。如果不努力学习或懶于学习，那他就不是一个好团员。

人民青年团是革命青年的組織。因此必須学习革命理論，学习馬克思列宁主义基本原理，在馬克思列宁主义理論指导下去研究印度尼西亚革命的基本問題和其他有关問題。沒有革命的理論，就沒有革命的运动。而不以革命的理論为指南的實踐是盲目的實踐。

在学习的时候，人民青年团团员必須經常把学到的知識同实际生活联系起来。人民青年团团员不能因为学习而脫离实际生活、脫离日常现实、脫离人民群众。

只有努力学习，人民青年团才能成为印度尼西亚共产党忠实可靠的助手。

第四，人民青年团团员應該生气勃勃，体格健壮。因此，人民青年团必須加强它在人民文化艺术和体育方面的活动。目前人民青年团在文体活动方面所取得的成就是令人欢欣鼓舞的，但是如果从各乡村、农場、作坊、机关、学校、工厂的青年群众对文体活动的

需要来看，那就算不得什么了。人民青年團應該把普及文体活动当做它的日常活动，通过这些活动使印度尼西亚青年群众成为生气勃勃、体格健壮的人。

只有非常积极地开展文体活动，也就是說，要使自己的團員成为生气勃勃、体格健壮的人，人民青年團才能成为印度尼西亚共产党忠实可靠的助手。

以上就是我代表印度尼西亚共产党中央委员会在人民青年團成立十二周年和第十二届英雄节向全体團員表示的希望。我深信人民青年團具有精神和物质的力量，具有巨大的战斗力来实现这些希望。而实现上述希望，也就实现了人民青年團第五次全国代表大会的最重要決議之一。

在八月革命中誕生的、永远为八月革命精神所鼓舞的、永远忠于八月革命理想的、富有战斗性的、英勇頑强的人民青年團万岁！

印度尼西亚民族独立的捍卫者，民主、进步、和平旗帜的旗手，前途无限光明的印度尼西亚的未来的主人翁，偉大的印度尼西亚青年万岁！

解放！

一九五七年十一月十日于雅加达

讓我們来进行有計劃的建設吧！

这是迪·努·艾地同志一九五七年十一月二十七日在雅加达举行的全国建設协商會議上的講話。

艾地同志在講話中指出，全国建設协商會議的召开，意味着我国领导人改变了过去对我国經濟問題采取的漠不关心的态度，并且开始认真地研究国計民生問題。

艾地同志接着具体而全面地提出了对国家經濟建設的基本看法，他着重指出，我們一刻也不能忘記鏟除殖民地經濟和封建經濟，因为这是我国建設的主要障碍，同时他还指出，我国的建設原則上应该依靠我国丰富的天然資源和勤劳的人民。

主席先生和各位尊敬的代表：

首先請允許我代表印度尼西亚共产党中央委员会，对政府邀請我們参加这一非常重要的第一次全国建設协商會議表示感謝。

尽管在筹备召开全国建設协商會議的工作中还存在着难于避免的缺点，尽管會議的参加者沒有足够的時間来研究政府提供的各种資料，我还是认为，現在召开的全国建設协商會議对于我国的經濟和政治生活具有极其重要的意义。我們这些来自祖国各地和代表各个阶层、各种思潮的人們能有机会像一家人一样以民主的方式共同努力来制定我国的建設政策，这还是第一次。

我希望并且相信，全国建設协商會議的召开將使我們了解許多有关我国目前經濟的实际情况。了解了这些情况，我們就可以

更实事求是地和更認真地解決我們面臨的各種問題，不論是經濟問題，還是政治問題，不論是社會問題，還是其他問題。對這些情況的了解就會使我們加強責任感。

由於全國建設協商會議的召開，人民的注意力，尤其是人民領導人的注意力，將會更多地放在我國的經濟問題上，放在目前我們面臨的最重要的問題上。過去，在我們民族中，確實有過一部分人很關心經濟問題，但是他們的關心總是有很大的局限性。我這裡指的是民族企業家階層。一般說來，他們所關心的僅限於他們本身的或本階層的經濟利益。

印度尼西亞人民建立獨立的共和國儘管已經有十二年，但是一直到今天，在人民的領導人中間還有一些人一般地說沒有真正關心我國的經濟問題，這就是說，他們對國計民生問題關心不夠，這是一個非常嚴重的缺點。在武裝鬥爭激烈進行的時候，我們的注意力大部分是放在如何爭取武裝鬥爭的勝利，這樣做是非常正確的。但在武裝鬥爭結束之後，我們所注意的一般地說還是不全面，過多注意了國內外的政治問題——當然我們確實應該關心這些問題，而對經濟問題則注意太少了。如果我們看看外國，就可以知道那些新獨立的國家和那些想滿足人民物質和文化需要的任何國家，它們的政府和人民的領導人的注意力大部分是放在經濟問題上，開始是注意如何恢復過去遭到破壞的經濟和建設最迫切的新工程的問題，然後逐步擴大建設直到興建規模巨大的工程。如果事先不著重進行經濟恢復工作和建設最迫切的新工程（例如用三年時間），那末，要進行大規模的建設工作就只能是夢想。

我認為，在建設祖國時，我們一刻也不能忘記，我們最重要的任務是為建設鑿除戰略上的障礙。我所指的戰略上的障礙，就是

目前仍然存在的而且还是我国經濟主要特点的殖民地經濟和封建經濟。如果我們不鏟除殖民地經濟和封建經濟，那末，我們要根据一九四五年八月革命精神和印度尼西亚共和国临时宪法第三十八条的要求从事奠定我国經濟建設的基础的努力，就会徒劳无功。

以上是我对于目前举行的全国建設協商會議的总的看法。那就是說，我对全国建設協商會議并不感到悲观，我也并不认为，这次會議的召开仅仅是对事务內閣有好处。

现在我想談談我对于总統兼最高統帥的訓詞以及哈达博士和朱安达总理的报告的看法。

在全国建設協商會議的開幕式上，苏加諾总統兼最高統帥在訓詞中說，希望我們在制定和实施国家建設計劃时要以印度尼西亚共和国临时宪法第三十八条为“指路明灯”。我完全同意他的意見。我們确实應該永远忠于一九四五年八月革命，應該沿着无数先烈抛头顛、洒热血开辟出来的道路，依靠印度尼西亚人民在斗争中积蓄起来的力量，来建立一个公正繁荣的社会，实现社会公平原則的社会，除此之外，就沒有別的道路可走。

我也同意，关于实施临时宪法第三十八条，目前举行的全国建設協商會議頂多只能制定有关建設政策的綱要。至于詳細的計劃，則不在这次協商會議中制定。因此我同意成立国家計劃委員會的建議。我只想补充一点：将要成立的国家計劃委員會，在进行工作时，不要脱离执行該計劃的人民群众。在制定計劃的时候，如果不让千百万劳动人民群众通过他們的领导人参加工作，那末，所制定的計劃就不可能是实事求是的。我建議，應該让上述計劃的執行者，通过代表他們的领导人跟我們爱国的专家们并肩而坐，一

道來制定計劃。只有這樣，將來國家計劃委員會制定的計劃才能符合實際情況因而有可能實現。這樣，官僚主義者才不會再把他們的計劃強加於人民，這樣，我們的建設計劃才不會再依那些企圖在我國尋求投資場所的外國資本家的利益為轉移，這樣，我們才能改變計劃制定者的方向并把計劃放在我國人民創造力的基礎上。以上是我對總統兼最高統帥建議成立的國家計劃委員會的意見和建議。

對於哈達先生的報告，我基本上是歡迎的。哈達先生提出在經濟建設中誰應起主導作用的問題，然後自己回答說，政府應起主導作用。政府應該起主導作用這樣一個結論，不僅有理論根據，而更重要的還有印度尼西亞獨立時期的慘痛教訓作為根據。

哈達先生這樣說：“我們的資產階級出生得太遲了，遠遠落在時代列車的后頭”，我們的資產階級“比時代的進程至少落后一個半世紀”。關於我國民族資產階級的地位，我沒有必要再來贅述了。

但是，我覺得我們的民族企業家還可以發揮其積極作用，即在民族經濟建設中充當政府的助手的作用。關於這點，哈達先生也是承認的。近來“民族經濟”一詞常常給解釋錯了，按照這些人的解釋，“民族經濟”似乎就等於“民族企業家經濟”或“民族資本家經濟”；而工人、農民、漁民、小手工業者等的經濟利益似乎不屬於民族經濟的範圍。

我同意哈達先生這樣的意見；我們的民族經濟必須以盡量提高人民的購買力為目標。我補充一句；我們的民族經濟是我們最重要的民族力量。這也就是說，它完全不是僅僅為了使幾百人發財致富，雖然我不反對他們發財，但必須以不削弱我們共和國的經濟力量為前提。

因此我同意改善各行业或是最重要行业的民族企业家的地位。民族企业家或民族资本家在这一个时期表面上似乎是独立自主的，而实际上只不过是“温室里的花草”，要依靠国家继续不断用金钱浇灌才能活命。要改变他们这种地位，使他们成为政府的光荣的助手。

也许有的企业家认为“仅仅”作政府的助手，不太光彩。其实，他们的地位是光荣的，因为他们协助政府从事国家建设工作。而且如果他们和政府站在一边，他们的力量就会变得更为强大，不至于像多年来我们经常看到的那样，为外国资本家随意吞噬。

目前我国的民族资本家正像所有“温室里的花草”一样，发育不正常，要是国库空虚，浇不上水，就会全部枯死，这是多么不正常的情况呀！

哈达先生在报告中指出了印度和中华人民共和国的有利条件，那就是这两个国家能够在国家财政情况稳定的基础上进行建设。不难了解，如果国家财政情况不稳定，特别是在货币大幅度贬值的情况下，任何计划，不论是短期的计划或长期的计划，都是难于顺利执行的。

因此，在制定规划和执行建设计划时，我们必须努力使我国的财政趋于稳定。在实行短期建设计划或初步建设计划期间，就应该使我国的财政情况稳定下来。我所说的短期建设是按照各个五年计划进行长期建设的必要条件，因为这个短期计划是为长期计划创造经济的和社会的条件。

我完全了解朱安达总理在他的报告中所谈到的地方建设问题。他说地方建设中出现了几种倾向，危害到印度尼西亚共和国作为一个整体和一个“经济统一体”的国家建设。

總理接着說，“這些傾向顯然會妨害國家作為一個整體所進行的極其重要的工作，例如在實現工業化、特別是在建設重工業方面的工作。因為如果片面強調地方建設，而忽視了整體規劃，我們顯然有限的投資能力就會在地方建設方面消耗干淨。有好多工程，如果從地方的角度來考慮，無疑是重要的，但是如果從整體應占優先地位來考慮，那就必須有所限制，以便有可能給全國性的建設工程以優先權”。在這方面應該掌握的原則是：各族利益或地方利益必須服從整個民族的利益，正如個人利益必須服從集體利益一樣。我認為，如果不遵守這個起碼的原則，不僅會危害“經濟統一體”，而且還會破壞我們民族的統一。

因為經濟的統一是一個民族存在的最重要條件，所以如果經濟的統一破壞了，哪里還有我們民族生存的余地呢？因此維護印度尼西亞經濟的統一就意味着維護統一的印度尼西亞民族的永世長存。

我希望中央政府堅決維護我們共和國的經濟的統一，這是維護印度尼西亞民族統一的最重要的條件。與此同時，我還希望中央政府認真鏟除仍存在於中央政府各部門的嚴重的官僚主義。如果官僚主義現象能夠大部分被消滅，而中央政府又能認真地協調政府各部和全國各個地區所進行的建設工作，那就會給我國進行有計劃的國家建設開辟道路。

現在我想談談建設事業中的最重要的問題：資金應該從何而來？

朱安達總理在報告中曾經提到這個問題，他說，可能要採用吸引外國投資的辦法。關於這個問題，我認為我們最重要的資金是來自我國豐富的天然資源和我們勤勞的人民。我們國家的經濟建設

應該依靠自己的力量，而不能依賴外國，更不能受外國的束縛。

我們應該把荷蘭資本家的企業變成我們建設資金的重要來源。荷蘭資本家的企業榨取印度尼西亞人民的历史已經够長的了，而且直到現在，還在繼續進行榨取，用來豢養在西伊里安的荷蘭軍隊，並企圖利用這些軍隊來進攻和屠殺我們。根據今年十一月十八日在雄牛廣場舉行的解放西伊里安群眾大會的決議，我敦促事務內閣：如果荷蘭在聯合國中繼續拒絕就把西伊里安歸還給印度尼西亞共和國的問題進行談判，那末，就立即執行上述群眾大會的決議，如立即徹底貫徹執行廢除圓桌會議協定的決定，把荷蘭的重要企業收歸國有等等。執行上述決議就意味着政府忠於自己的政綱，即關於廢除圓桌會議協定的政綱。

在拒絕把外國投資作為建設資金的來源這一點上，我和哈達博士在他所著《若干經濟問題》一書中的意見是一致的。哈達博士在該書（一九五四年版）第一百四十一頁中這樣說：

“如果把工業化的道路理解為爭取**社會繁榮**的道路，那末其資金必須來自人民或政府。因為如果要依靠外國來投資，那末生產的大權就會控制在外國人手中。他們在印度尼西亞投資的目的就是為了獲得利潤。只有當他們有可能獲得超額利潤，他們才敢於投資。為了保證獲得這種利潤，他們對辦什麼樣的工業就要加以選擇，而且為數也不會多。在印度尼西亞的具體情況下，農業、加工工業和採礦業是最能吸引外國資本家的。這樣，印度尼西亞就不能實現工業化，而只能按照外國資本家的需要開設一些新工廠。因此，不能希望用外國資本來實現印度尼西亞的工業化。”

哈達先生在他那本書里接着指出了另外一條道路，那就是政府向外國借款來進行工業建設的道路。如果需要外資的援助，我

贊成採取借款的方式，而不要採取讓外國資本投資的方式。問題是這種借款應該是最有利於我們的、利息是最低的、條件是最寬的，而更重要的是不能附有任何政治或軍事方面的約束。

籌集資金的另一重要途徑是責成外國資本家、民族企業家、地主和其他富有者，按照他們的財力購買一定數量的建設公債。

簡單地說，我上面所說的意見可以概括為下列幾點：

1. 對將決定和制定我國建設政策的全國建設協商會議的召開，我表示歡迎。

2. 我同意成立國家計劃委員會，其任務是根據臨時憲法第三十八條的精神，制定建設計劃，以建立公正、繁榮的印度尼西亞社會，一個實現社會公平原則的社會。

3. 我建議制定短期的建設計劃或初步建設計劃（例如三年計劃），為實施第一個五年計劃創造必要的經濟和社會條件。

4. 我贊成把民族企業家放在光榮的地位上，即通過公私合營的方式（其中大部分股份是掌握在政府手中），使民族企業家在經濟建設中成為政府的助手。

5. 我注意到我國的經濟建設需要外資的援助，但要獲得這種援助，不是通過吸引外國投資的方式，而是通過向外國——不論是西方國家或是東方國家——借款的方式，只要這種借款是有利於我國的而且不附有任何政治或軍事方面的約束。

6. 我建議政府各部門之間，地方政府與中央政府之間要步調一致，很好地配合，而且要消滅官僚主義。

7. 我敦促事務內閣執行今年十一月十八日在雄牛廣場舉行的解放西伊里安群眾大會的決議，特別是要對荷蘭大資本家採取行動，作為籌集印度尼西亞建設資金的重要步驟。

最后，对于人们建议加诺兄和哈达兄实现他们有关互相合作的联合声明，请允许我在这里对这一建议表示我的态度：我一心希望他们之间的合作能够实现，同时也希望我国所有的领导人之间的合作能够实现。

苏加诺和哈达的合作问题是重要的，同样，我国所有的领导人之间的合作也是重要的。但是我们不要忘记，一九四五年八月十七日加诺兄和哈达兄的合作，是在当时人民团结一致的强大的力量推动之下促成的。

因此，我认为苏加诺和哈达的合作问题是印度尼西亚人民的团结问题。苏加诺和哈达的合作应该是印度尼西亚人民团结的反映，而不是相反。有的人，一面建议苏加诺和哈达进行合作，一面又在人民之间制造分裂，这是很不应该的。他们要求苏加诺和哈达之间不要有成见，而自己却对别人或别的派别抱有成见。为什么只要求苏加诺和哈达团结合作，而不认为我们自己也有责任团结合作呢？

我担心，只要求苏加诺和哈达团结而我们自己却不去建立最广泛的团结，其结果将不利于苏加诺和哈达的团结和人民的团结，因为久而久之，人们将会把一切失败和停滞不前的现象都归咎于苏加诺、哈达和人民。

因此，我再一次表示，我一心盼望苏加诺和哈达按照他们乐意采取的形式，在实现一九四五年八月革命的理想的基础上来实现合作。我也衷心希望我国所有的领导人团结合作，这种团结合作是伟大的人民团结的反映，是实现人民更伟大的团结的推动力。

完了。

一九五七年十一月二十七日

如果通过联合国不能解决西伊里安 問題, 就該走“另一条道路”, 这就是胜利的道路

生活在現代就應該有現代的思想!

这是迪·努·艾地同志一九五七年十一月四日应解放西伊里安行动委员会的要求就西伊里安問題以及如果收复西伊里安的問題在联合国不能解决应该采取什么道路的問題而发表的意見。

艾地同志明确指出: 如果通过联合国的途徑不能解决西伊里安的問題, 那末, 除了在条件已經成熟而荷兰又不願采取和平的道路时派遣印度尼西亚共和国武装部队收复西伊里安之外, 另一条道路就是直接断絕荷兰王国在印度尼西亚共和国境內的財源, 即打击荷兰壟断资本家的企业和农場。

一九五七年十一月二十七日, 联合国大会政治委员会通过了印度尼西亚提出的由印度尼西亚和荷兰双方談判解决西伊里安問題的決議案。可是联合国大会在十一月月底举行表决的时候, 这一決議案得不到三分之二多数票的支持, 沒有通过。这就激起了印度尼西亚反殖民主义斗争浪潮的高漲。所有的荷兰企业和农場的职工罢工二十四小时; 接着, 工人們在一九五七年十二月三日接管了荷兰的企业。

这样一来, 印度尼西亚人民走上了印度尼西亚共产党所指出的另一条道路, 进入了反殖民主义斗争的新阶段。

西伊里安是印度尼西亚共和国的領土，面积占印度尼西亚的百分之二十左右，目前还在荷兰军队的占領下。正是依靠这种军事力量，荷兰才能在西伊里安建立它的政治統治。

只有在荷兰王国还能够供养它在西伊里安的军队的時候，荷兰殖民主义者在西伊里安的政治統治才能够維持下去。荷兰养得起在西伊里安的庞大的军队，这个国家真是那么富嗎？不，荷兰这个国家并不富。供养西伊里安的荷兰军队的錢，大部分是用荷兰資本家在印度尼西亚所获得的利潤开銷的。由此可见，荷兰殖民主义者把印度尼西亚的資源以及人民的血汗和才能創造的果实用来加强他們在西伊里安的军队，鎮压西伊里安的人民和独立运动；在荷兰认为时机成熟的时候，还要利用这支军队来进攻印度尼西亚共和国。这似乎是笑話，然而却是千真万确的！

印度尼西亚人民已經充分表現了他們的善意，願意采取談判的道路，包括通过联合国进行談判的道路来結束荷兰在西伊里安的統治，这是一条道路。然而正如外交部长苏班德里約博士所說的那樣，还有另一条道路。这是什么道路呢？

我們既然知道，荷兰在西伊里安的統治完全是建立在军事力量的基础上；那末，另一条道路就是要解决如何削弱荷兰在西伊里安的军事力量的問題。

第一是派遣一部分印度尼西亚共和国武装部队到西伊里安去同荷兰军作战。这是在条件确实已經成熟，而荷兰又仍然頑固不化，不願意和平地把西伊里安交还给印度尼西亚共和国的时候要采取的措施。

第二是断絕荷兰王国的財源，使荷兰王国无力供养它在西伊里安的军队。为此，印度尼西亚共和国的青年和武装部队并不需

要到西伊里安或者到荷兰去，因为荷兰王国的財源如矿山、农場、銀行、进出口企业、交通运输企业、工厂等等就在印度尼西亚共和国境内。如果印度尼西亚共和国政府和人民对荷兰王国的这些財源采取措施，这就意味着直接进行收复西伊里安的斗争。这样的斗争可以在爱国的印度尼西亚共和国武装部队的帮助下，并在政府的同意和领导下，由印度尼西亚全国人民，主要是工人、农民、民族企业家和青年們来进行。

我认为在十月二十八日青年宣誓节那天重新掀起的热火朝天的解放西伊里安的斗争已經取得了一些成果，这就是說，在一定程度上成功地团结了爱国力量，鼓起了收复西伊里安的斗志。印度尼西亚的卖国賊和敌人把运动过程中出现的个别过火的行动大加渲染。他們利用在墙壁上写标語时偶然产生的一些錯誤，或者是捣乱分子故意制造的錯誤作口实，企图使荷兰在西伊里安的殖民統治合法化，至少削弱解放西伊里安的斗争。他們說解放西伊里安的斗争“不道德”；意思就是說，荷兰在西伊里安的殖民統治和屠杀印度尼西亚爱国者的行为是符合他們的道德标准的。如果所指的道德是殖民統治和屠杀爱国者的行为，那末印度尼西亚人民和青年宁可不要这种道德！印度尼西亚人民和青年最好还是保持自己的道德——热爱独立、热爱祖国、願意为在西伊里安的印度尼西亚人的自由而牺牲。

印度尼西亚共产党完全支持迄今仍进行着的解放西伊里安的斗争。印度尼西亚共产党希望并深信，全体印度尼西亚人民任何时刻都准备参加各种斗争，无论是現阶段的斗争或者是将来发展到更高阶段的斗争。对印度尼西亚人民來說，在西伊里安問題上已經退无可退的了，唯一的办法就是繼續前进直到西伊里安归

入印度尼西亚共和国的版图为止。

在现阶段，我们必须动员力量，使荷兰殖民主义者不能不通过联合国的谈判来接受印度尼西亚人民的正当要求。如果通过联合国仍不能解决西伊里安的问题，那末，印度尼西亚人民、青年和印度尼西亚共和国武装部队中的爱国分子没有别的道路可走，就只有采取针锋相对的行动来对付荷兰的顽固和蛮横的态度。这就是要对在印度尼西亚共和国境内为数众多的荷兰王国的财源采取行动。这种行动是十分公平合理的，而且还便宜了荷兰殖民主义者，如果同他们在西伊里安的野蛮行为相比的话。全体印度尼西亚人民一定支持走这一条道路。只有印度尼西亚的卖国贼和敌人才会反对走这一条道路。世界大多数国家一定会支持我们走这一条道路。因此，在谈判的道路以外，由于荷兰的顽固态度而不得不走的另一条道路是印度尼西亚人民解放西伊里安的胜利的道路。

在走“另一条道路”方面，有的人怕帝国主义国家怕得要死，竟至不敢为祖国的独立、为子孙后代更加美好的未来做任何事情。这些人确实是生活在第二次世界大战以后，可是生活在现代的仅仅是他们的躯体，而他们的思想却仍然是世界大战以前的人们的思想。甚至有些人，他们的躯体是生活在人造卫星的时代，思想却仍然是前膛枪时代的思想。他们瞎了眼睛，脑子也僵化了，他们还以为现在的世界和现在的亚洲还是同战前一样。他们以为现在国际上的力量对比还是像战前一样。其实，看一看埃及的例子吧。如果战前埃及的民族主义者敢于像现在这样行动，他们就会给英、法等国吃掉。可是现在，埃及的民族主义者相信人民的力量，善于利用新的世界力量对比，就能够打败英国、法国和拥有美国装备的以色列的侵略。

在印度尼西亚看来，現在的亚洲是独立的亚洲各国人民的亚洲，亚洲各国人民不願意看到年輕的印度尼西亚共和国受到帝国主义的蹂躪，因为蹂躪印度尼西亚也就是对亚洲各国人民的威胁。任何对印度尼西亚的进攻，不仅会遭到印度尼西亚人民奋不顾身的反抗，而且亚洲各国人民也会为保卫亚洲的利益而圍攻侵略者。

生活在現代就應該有現代的思想！

一九五七年十一月四日于雅加达

收复西伊里安的斗争得到十分广泛的民族统一战线的支持

这是迪·努·艾地同志同意大利共产党机关报《团结报》记者谈话的全文。在谈话中记者提出了四个问题，这就是：收复西伊里安的斗争的背景和印度尼西亚共产党的态度如何；这一场斗争是否得到民族统一战线的支持；印度尼西亚接管荷兰企业和农场后的经济情况如何；印度尼西亚共产党人对意大利工人和人民有什么期望。

问：您可以说明一下收复西伊里安的斗争的背景吗？印度尼西亚共产党对收复西伊里安的斗争采取什么态度？

答：哈达政府（印度尼西亚）和荷兰政府在一九四九年十一月二日签订了圆桌会议协定，这个协定确定了印度尼西亚的半殖民地国家的地位，即：政治上独立，但是经济实权还掌握在帝国主义者、特别是荷兰帝国主义者的手里。

根据圆桌会议协定，荷兰王国在一九四九年十二月二十七日承认印度尼西亚共和国的主权，但占印度尼西亚领土百分之二十的西伊里安除外。这样，哈达政府的破产的外交不但使印度尼西亚处于半殖民地国家的地位，而且听任西伊里安完全处于荷兰殖民统治之下。

通过这个圆桌会议协定，荷兰垄断资本家依靠他们五十亿至

六十億荷盾的資本，仍然可以任意搜刮印度尼西亞的天然資源和剝削印度尼西亞人民，每年獲利達十億多荷盾。控制西伊里安就是進行這種剝削和搜刮的保障，它像是一支始終對準印度尼西亞共和國的手槍，只要荷蘭在印度尼西亞共和國管轄地區的權益受到侵犯，它就可以開槍射擊。西伊里安又是以美國為首的帝國主義國家的重要軍事基地。

自從圓桌會議協定簽訂以後，印度尼西亞共產黨就一直反對這個喪權辱國的協定。西伊里安處於荷蘭殖民主義者統治之下，這就使印度尼西亞隨時有受到荷蘭軍事進攻的潛在危險。到現在為止，西伊里安問題已經四次提交聯合國大會討論，一九五四年六月，阿里·沙斯特羅阿米佐約政府還派遣一個部長級的代表團到荷蘭談判，其目的之一就是謀求西伊里安問題的和平解決。因為荷蘭方面毫無誠意，這次談判沒有取得任何結果。

每當聯合國大會將要討論西伊里安問題的時候，以及當部長級代表團將要動身到荷蘭去談判的時候，印度尼西亞各地人民都舉行集會，群眾團體紛紛通過決議，表示全力支持，議會也全力支持印度尼西亞代表團。印度尼西亞各政党和領導人儘管對許多事情持有不同的看法，但是在西伊里安問題上他們的看法卻是一致的。蘇加諾總統更是堅持要把西伊里安收歸印度尼西亞共和國版圖的戰士。

為了滿足印度尼西亞人民多年來的強烈要求，並對荷蘭殖民主義者不願意把西伊里安交還印度尼西亞共和國的頑固態度表示嚴重抗議，印度尼西亞共和國議會在一九五六年四月二十一日一致通過了廢除圓桌會議協定的法令。從此以後，印度尼西亞人民和政府再也不受這個不平等的協定的約束了。接着，印度尼西

亚政府在一九五六年八月又根据议会一致通过的法令成立了西伊里安自治省，省政府和省会暂时设在西伊里安毗邻的馬魯古省内。

虽然印度尼西亚政府和人民已经通过各种方式警告荷兰殖民主义者不得采取顽固的态度，但是荷兰方面却置之不理。同样，当一九五七年年尾联合国第四次讨论西伊里安问题的时候，荷兰方面在其他帝国主义国家的支持下继续拒绝印度尼西亚提出的通过谈判解决西伊里安问题的建议。然而，这次同过去不一样了。印度尼西亚人民和政府已经下定决心，假如荷兰方面仍然不愿意在联合国监督下进行谈判，那就不通过联合国而采取谈判以外的方式。

当联合国即将投票表决的时候，印度尼西亚全国举行了各种会议并以其他形式表达印度尼西亚人民的感情、意见和愿望，希望联合国接受印度尼西亚方面和平解决西伊里安问题的建议。可是印度尼西亚政府和人民这种善意的建议在联合国里遭到荷、英、法等等帝国主义国家及其仆从国家的拒绝。完全为他们撑腰的美国却在投票表决时弃权，伪装中立，因为它怕引起印度尼西亚人民的愤慨，使美国在印度尼西亚的利益遭到损失。

谈判的建议遭到联合国拒绝之后，印度尼西亚人民的第一个答复是在所有的荷兰企业和农场罢工二十四小时。接着，工人就采取行动接管荷兰在印度尼西亚最主要的航运企业——荷兰皇家轮船公司。后来，政府批准工人这种行动并加以推广，把所有属于荷兰壟断资本家的企业和农场都接管过来。在许多地方，工人代表还参加了在已被接管的企业和农场中建立的管理委员会和监督委员会。

印度尼西亚政府通过决定，封闭荷兰在全印度尼西亚的领事馆，因为荷兰方面利用这些领事馆进行颠覆活动。那些没有固定

职业和依靠荷兰政府接济过活的荷兰人一律被勒令离境，他们当中很多人参加了颠覆运动。接着，又开除了那些过去被安插在政府各部里充当“顾问”的荷兰“专家”。印度尼西亚人民热烈欢迎政府这些措施，因为印度尼西亚人民本来很早就已经要求把进行颠覆活动和提出破坏性“顾问意见”的荷兰人都赶出印度尼西亚。

在收复西伊里安的斗争方面，印度尼西亚共产党坚持不懈地组织和动员印度尼西亚工人和人民坚决支持政府的政策。印度尼西亚共产党和印度尼西亚人民坚信，清除荷兰垄断资本在印度尼西亚的经济势力就是削弱荷兰的政治和军事力量，也就是削弱荷兰在西伊里安的政治和军事地位。

现在摆在印度尼西亚共和国掌管的荷兰企业和农场面前有两条路。第一，假如荷兰方面愿意就把西伊里安交还印度尼西亚共和国的问题进行谈判，那末印度尼西亚共和国就把荷兰的重要企业和农场收归国有，也就是说，把这些企业和农场变为国家的财产，而印度尼西亚共和国则按照其财政能力给荷兰垄断资本家以赔偿。第二，假如荷兰方面不愿进行谈判，那末就要没收荷兰的重要企业和农场并把它們变为国家的财产。

现在就看荷兰方面决定走哪一条路。如果由印度尼西亚人民来决定，那末，最好的道路就是谈判的道路，但是，这必须由荷兰方面主动提出来，因为印度尼西亚已经主动提出过谈判的建议了。

问：收复西伊里安的斗争现在是否得到民族统一战线的支持？

答：是的，没有民族统一战线，印度尼西亚人民就不可能对荷兰殖民主义采取什么有效的行动。现在整个民族力量，不分政治、思想和宗教信仰一致团结起来，准备应付由于荷兰殖民政府可能采取的行动而引起的任何情况。工人、农民、青年、知识分子、武装

部队中的爱国分子等都为加强印度尼西亚共和国在政治、经济和军事方面的地位而并肩奋斗。

工会、农会、青年团体、妇女团体和其他群众团体，不論是印度尼西亚共产党领导的或者是印度尼西亚民族党领导的，或者是伊斯兰教政党领导的，都团结在群众团体同武装部队的合作机构中。只有馬斯友美党这个伊斯兰教政党和右翼社会党即印度尼西亚社会党的一小部分领导人才反对人民在現政府的领导下进行收复西伊里安的斗争。但是他們还不敢公然进行反对，因为担心这样会完全脱离群众。他們用各种各样的說法来掩盖他們维护荷兰殖民主义者在印度尼西亚的利益，反对收复西伊里安的斗争，如說什么政府在收复西伊里安的斗争中“沒有计划”，结果是人民遭殃；說什么收复西伊里安的斗争要取得胜利，必須以“强有力的政府”代替現政府——他們的意思就是建立一个有馬斯友美党和印度尼西亚社会党领导人参加的政府。

由此可見，收复西伊里安的斗争是得到十分广泛的民族統一战綫的支持的。現在所需要的就是寻求最适当的民族統一战綫的組織形式。为了使人民在收复西伊里安的斗争中的一切活动协调起来，朱安达內閣已經成立一个名叫解放西伊里安民族陣綫的組織，由陆軍參謀长阿·哈·納苏蒂安少将担任主席，群众团体的代表也担任这个組織的领导成員。这是在印度尼西亚当前的情况下为民族統一战綫求得最适当的組織形式的一个步驟。

問：帝国主义报刊傳播消息說印度尼西亚政府接管荷兰企业和农場，結果引起目前印度尼西亚經濟恶化。这当然是不确实的，但是，印度尼西亚的經濟情况究竟怎样呢？

答：要知道，特別是在印度尼西亚国外的人要知道，对印度尼

西亚的人民和政府来说，印度尼西亚的经济从来就没有过什么好光景。在荷兰垄断资本家和其他帝国主义者控制印度尼西亚经济的期间，印度尼西亚人民都是过着受苦受难的日子。印度尼西亚政府接管了荷兰的企业和农场，结果并不是印度尼西亚人民的经济恶化，而是荷兰垄断资本家的利润受到威胁。接管了这些企业和农场就给印度尼西亚工人和人民带来了新的希望，何况事实已经证明，印度尼西亚的工人和人民自己能够管理这些企业和农场。

由于有些印度尼西亚人优柔寡断，由于荷兰及其走狗的破坏，印度尼西亚政府和人民在短暂的时期内是遇到一些困难，我不否认这一点。但是这一切必将获得解决，因为印度尼西亚人民已经下定决心克服一切困难，同时印度尼西亚人民有安排自己的国民生活所必需的一切才能。

至于技术方面和行政方面的专家力量，印度尼西亚的确还缺乏，但是印度尼西亚专家的队伍已经建立起来，这是一个事实，而且实际上他们大多已经能做过去荷兰专家所做的工作。过去，印度尼西亚的专家不能在荷兰的企业和农场里担任领导职务，这不是他们没有才干，而是荷兰人独占了领导地位。接管了荷兰的企业和农场，就为印度尼西亚的专家提供了充分发挥才能的机会。目前，他们需要政府给予他们更大的信任，对他们的工作给予正确的领导和应有的尊重。

当然，印度尼西亚同友好国家之间的经济联系现在更加需要加强，以便克服印度尼西亚的经济困难和进一步发展印度尼西亚的经济。

问：在收复西伊里安的斗争方面，您对意大利的工人和人民有什么期望？

答：我深信，具有革命傳統的、有战斗性的、完善地組織起来的、而且又是在意大利共产党领导下的意大利工人和人民会把收复西伊里安的斗争看作是自己的斗争。他们一定深深地了解，收复西伊里安的斗争首先的确是印度尼西亚人民的职责，但是这个斗争同时也是争取世界和平的斗争。

荷兰殖民主义者頑固地盘踞在西伊里安，这就清楚地表明，荷兰不仅是美丽的郁金香花之国，同时也是一个万恶的帝国主义国家。

如果西伊里安仍然为荷兰殖民主义者所統治，那末这个大島势必成为美国和其他帝国主义国家重要的軍事基地，这就必然要危害到亚洲和世界的和平。

假如荷兰胆敢进攻印度尼西亚共和国，意大利工人和人民可做的事情很多。我坚信，假如荷兰殖民主义者竟然进行这种冒险，意大利碼頭工人就会拒絕替荷兰的船只装卸貨物。假如荷兰胆敢发动殖民战争，意大利工人和人民就一定要对它提出强烈抗議。意大利人民和印度尼西亚人民同样是备尝法西斯主义压迫的痛苦的人民，他们同样是坚强的反法西斯战士，因此这两国人民在精神上的联系是紧密的。

意大利是一个工业比印度尼西亚发达得多的国家。因此，在将来，印度尼西亚人民当家作主建設新印度尼西亚的时候，意大利工人和人民能够提供很多帮助，如机器和专家等。

再过不久，印度尼西亚政府向意大利訂购的軍舰就要到了。印度尼西亚是千島之國，所以这些軍舰对維護印度尼西亚的安全說来是十分重要的东西。印度尼西亚人民知道，訂购这些船只使意大利的一些資本家获利，但是印度尼西亚人民不会忘記制造这

些船只的是意大利工人。印度尼西亚人民一心想念着革命的、勤劳的、有战斗性的意大利工人，以激动的心情等待着这些船只的到来。

我向意大利工人和人民表示祝贺，祝他们的正义斗争获得更大的成就。祝印度尼西亚人民和意大利人民的友谊日益亲密、万古长青！

一九五八年一月二十日于雅加达

《人民日报》必须适应 迅速发展的形势

这是一九五八年一月三十一日迪·努·艾地同志在庆祝《人民日报》创刊七周年大会上的祝词。这次大会是在印度尼西亚人民反对殖民主义的斗争进入一个新的阶段、形势发展十分迅速的情况下举行的。因此，艾地同志指出，《人民日报》必须适应它参加创造的新形势。在这一方面，他特别强调《人民日报》的全体工作人员必须不断受思想教育和进行思想锻炼，这样他们才能够始终站在队伍的最前列，为反对人民敌人的思想侵蚀，提高共产党人和人民的思想水平而奋斗。

今天我们庆祝《人民日报》创刊七周年。目前我国政治形势的发展是迅速的，一方面反对殖民主义的革命运动的浪潮正在高涨，另一方面国内反动派正在忙于进行新的叛国活动。我们就是在这样的形势下庆祝《人民日报》创刊七周年的。

今年一月，一些走投无路的人变得疯狂起来了，他们企图在苏门答腊建立所谓“苏门答腊国”或新的“印度尼西亚国”的叫嚷声甚嚣尘上。但是，这完全不能证明帝国主义及其在我国的走狗变得更加强大。美国从雅加达召回约翰·阿利逊大使，标志着帝国主义在印度尼西亚推行的政策失败了。可是，霍华德·琼斯继阿利逊上任，这又标志着帝国主义者对印度尼西亚的失败还不是最后的失败。尽管大使更换了，但美帝国主义者的政策却仍然不会有

根本性的改变。

在苏門答腊建立“苏門答腊国”或者建立新的“印度尼西亚国”的活动表明，国内反动派和外国帝国主义者正在垂死挣扎和疯狂冒险。帝国主义者及其走狗如果认为还有可能通过议会或超议会的途径篡夺中央政权，他们就不会那么愚蠢地去考虑采取上述行动了。

早在一九五七年二月公布公平合理的、深受人民欢迎的苏加诺总统方案之后，特别是在事务内阁和民族委员会组成之后，印度尼西亚的反动派要通过议会民主的途径篡夺中央政权就已经是十分困难了。他们在制宪议会中曾明确表示反对一九四五年八月十七日公布的建国原则，即建国五原则，从而暴露了他们的真面目，这样他们也就碰到了更大的困难。他们肆无忌惮地攻击建国五原则，于是引起了这样的疑问：他们还有可能宣誓就任根据建国五原则而建立的印度尼西亚共和国的部长或其他职务吗？难道不正是他们那种肆无忌惮的行径促使他们去成立“新国家”吗？

在一九五七年十一月三十日“芝敬尼恐怖事件”⁽¹⁾发生前，反动派还有可能表面上通过议会方式篡夺中央政权。当时他们还能够利用他们在“七人委员会”和议会的“九人委员会”⁽²⁾中比较有利的地位，把他们在这两个委员会中的活动同谋杀苏加诺总统的活动配合起来。如果暗杀苏加诺总统的阴谋得逞，那末，就打开了一条宽广的道路，他们可以通过“九人委员会”抬出一个符合他们的政治利益的新总统。与此同时，他们也可以很方便地通过“七人委员会”让那些充当颠覆活动的头目的军官复职。

可是他们的运气不好！布置得那么周密的阴谋还是失败了，苏加诺总统并没有因为“芝敬尼恐怖事件”而遇害。人民对反动派感

到无比的愤怒。事实证明，反动派原来想使之恢复军官职务的人就是“芝敬尼恐怖事件”的凶手。反动派的威信大大降低了。相反地，苏加诺总统的威信，一切革命派和民主人士的威信，革命的和民主的政党的威信却大大提高了。在国家工具对“芝敬尼恐怖事件”的凶手采取行动的时候，颠覆活动分子的組織給打得七零八落，那些漏网的幕后操纵者則窜逃各地，繼續从事冒险活动，然而，对他们来说，处境已經困难得多了。

“芝敬尼恐怖事件”失败之后，工人和政府接管荷兰企业，激起解放西伊里安的革命浪潮的高漲，形势的发展对人民更加有利了。这就是贯彻执行“另一条道路”即革命道路的政策，这就是印度尼西亚政府和人民对頑固的荷兰殖民主义者的严正答复。

反动派在“芝敬尼恐怖事件”叛国活动中的失败以及他们对事务內閣在收复西伊里安的斗争中采取革命道路持反对的态度，这就使反动派的威信不仅在人民的心目中，而且在那些忠于民族革命的国家工作人员的心口中大为降低。

因此，在“芝敬尼恐怖事件”失败而印度尼西亚人民在解放西伊里安的斗争中又采取革命的道路之后，形势的特点是：反动派不仅沒有能力通过議會篡夺中央政权，而且用超議會的办法篡夺中央政权也沒有可能了。反动派要掌握政权，唯一的办法就是篡夺地方政权同时以政治謀杀相配合，謀杀的对象就是人民所信任的中央的政治领导人。对他们来说，这是唯一可行的道路。

他们这条唯一可行的道路，即篡夺地方政权的道路，是一条容易走的道路嗎？

他们要在苏門答腊建立“苏門答腊国”，或者建立新的“印度尼西亚国”，必須面对着許多障碍，例如：中央政府的坚决态度、反对

他們的背叛行为的武装部队的坚决态度、苏門答腊地区共产党的群众的反抗、民族主义影响下的群众的反抗、爱国的伊斯兰教群众的反抗、忠于自己的誓言的民政机关人員的反抗，以及忠于軍人七守則的軍队的反抗。他們也将会碰到他們內部由于政见分歧、經濟利益、宗教信仰和族的差異等等而引起的內部矛盾。

因此，对反动派來說，現在还存在着一种可能性，就是篡夺地方政权，但是，要把这种可能性变为现实却并不容易。由此可見，目前國內的政治形势比苏加諾总统方案公布以前的形势对人民更有利得多。

革命的报纸在下列方面起着十分重大的作用：把形势的发展引导到更有利于人民斗争的方向，同时，根据反动派和帝国主义者敌視印度尼西亚人民的行为，把他們逼进死胡同里去。

在完成这项光荣的任务方面，像《人民日报》这样一家革命的和进步的日报所起的作用尤其重大。現在，在傳播和維護革命的政策方面，再也不像前几年那样只有《人民日报》单独一家了。

随着人民的革命斗争的高漲，革命的日报也增加了好几家。由于形势的发展，原先比較右傾的报纸变得比較左傾了，原先搖擺不定的报纸現在也坚决地走上了革命的道路。

人民的政治觉悟迅速地提高。这也可以从以下事实看出来：頑固派的报纸日益不得人心，銷售份数急剧下降；而革命的和进步的报纸的威信却日益提高，它們像油炸香蕉一样地暢銷。

《人民日报》作为人民和印度尼西亚共产党手中的武器，在推动形势发展方面也起着重要的作用。現在的問題是：目前《人民日报》的情况是否已經能够适应它参加創造的新形势呢？《人民日报》的編輯、印刷、发行等方面怎样才能适应迅速发展的形势呢？

新的形势要求革命的机构本身必须进行革新，使这些机构在引导形势发展方面，能够完成它们所担负的新的任务。革命斗争的全部机构，包括各种各样的斗争组织，也包括它们的报纸，必须适应这种迅速向前发展的形势。甚至于每一个革命干部也都必须检查一下自己，问一问自己是否已经能够适应这种迅速发展的形势。如果机构仍然没有改革，掌握机构的人又不提高自己的能力和水平，那就不可能很好地适应目前反对殖民主义斗争的新阶段的需要，不可能很好地领导这个斗争。

在使人民革命斗争的一切机构适应迅速发展的形势方面，必须注意集体领导的问题，更有效地配备干部的问题，更合理地进行分工的问题，改进组织系统的问题，干部掌握革命理论的问题，纯洁干部的思想的问题，等等。《人民日报》的领导人和所有工作人员必须重视以上所有的问题，使《人民日报》成为人民和党的手中的犀利武器，使《人民日报》始终站在队伍的最前列，为反对人民的敌人的思想侵蚀，提高共产党人和人民的思想水平而奋斗。

必须不断加强对《人民日报》的编辑、记者以至全体工作人员的思想教育。《人民日报》如果没有一批不断进行思想锻炼的编辑和记者，就不可能完成它的任务——反抗人民的敌人的思想侵蚀，提高共产党人和人民群众的思想水平。

《人民日报》不可以同印度尼西亚人民和印度尼西亚共产党的斗争分割开来。《人民日报》是在印度尼西亚人民的英勇斗争中诞生的，是富有战斗性的进步报纸（如一九二五年印度尼西亚共产党的机关报——《火焰报》）的真正的继承者。《人民日报》同印度尼西亚人民和印度尼西亚共产党的斗争是一致的和不可分割的。对《人民日报》来说，为人民服务的最正确的途径就是忠实地遵循着

印度尼西亚共产党的政策，以印度尼西亚共产党的政策为指南。《人民日报》全体工作人员——从編輯、記者、排字員、技術員，一直到代銷員和送報員——所必須具备的第一个条件是热爱劳动人民和印度尼西亚共产党。而劳动人民和印度尼西亚共产党人也必然会以热爱来报答《人民日报》及其全体工作人员。

我在庆祝《人民日报》創刊五周年的时候提过，后来又在庆祝《人民日报》創刊六周年的时候再次說过：“从最高一級直到最低一級的党代表會議都必須討論《人民日报》的問題。”一般來說，这一希望是实现了。这不仅对《人民日报》的发展具有重要的意义，而且对党本身的发展也具有重大的意义。因此，毫无疑問，《人民日报》当前的問題也就是全党的問題。

更进一步來說，《人民日报》的問題不仅應該是全党的問題，而且也應該是劳动人民群眾的問題。我在庆祝《人民日报》創刊六周年的时候說过：“来自党外的批評其重要性并不亚于黨員讀者的批評。”这一点我們还要強調。雅加达、三宝壠、棉兰、泗水、日惹等地为庆祝《人民日报》創刊七周年而举行的专题討論会，目的就在于改进《人民日报》的工作，使它对人民的斗争作出更大的貢獻。这就证明《人民日报》的問題也就是群众的問題。这也再次表明《人民日报》真正关心群众的利益，它除了群众的利益以外，再沒有别的利益。

我在庆祝《人民日报》創刊五周年的时候說过：“必須真正地認識到《人民日报》所起的作用的大小在很大程度上取决于它的发行量的大小。”发行量小，《人民日报》的作用就小；发行量大，《人民日报》的作用就大。只有在发行量增大的情况下，《人民日报》才能使群众免遭反动报纸的毒害。因此，一些同志认为《人民日报》的发

行量問題是小問題、仅仅是掙錢的問題，这种想法是錯誤的。

《人民日报》的发行量問題也是有关思想意識的問題，是傳播无产階級思想、反对資產階級思想和地主思想的問題。《人民日报》发行量增大就意味着无产階級思想傳播得广泛，而这一点又只能在《人民日报》有了良好的发行机构的情况下才能做到。

因此，必須使《人民日报》的发行机构也适应迅速发展的形勢，适应我們的反殖民主义斗争的新阶段。

我相信，在印度尼西亚共产党各級組織的領導和帮助下，《人民日报》将能够适应迅速发展的形勢，能够在引导形勢更进一步向前发展方面作出重大的貢獻。

我向《人民日报》全体工作人員——从編輯、記者、行政人員、漫画家、排字員、技術員，一直到代銷員和送報員——表示祝賀。希望这些同志和朋友获得新的成就。

《人民日报》必須珍視劳动人民和印度尼西亚共产党給予的信任和榮譽，以便在实现印度尼西亚共产党建立广泛的民族統一战綫和进行党的建設的紧迫任务中起重要的作用。

必須最积极地参加斗争，以便实现一九五八年的政治任务，实现解放西伊里安斗争方面的任务，即粉碎顛复阴谋集团并从印度尼西亚土地上驅逐荷兰的經濟势力的任务。

必須站在队伍的最前列，繼續为爭取完全的民族独立，爭取扩大民主权利和爭取亚洲和世界和平而奋斗！

必須高举亚非团结的旗帜、全世界被压迫民族团结的旗帜和无产階級国际主义的旗帜！

《人民日报》万岁！

必須堅決行動，以減輕人民的損失

沙弗魯丁、胡辛等叛亂分子一九五八年二月十五日在巴東宣布成立“印度尼西亞共和國革命政府”。這是迪·努·艾地同志就印度尼西亞共產黨對上述事件的态度向報界發表的聲明。

沙弗魯丁、胡辛等叛亂分子宣布成立了所謂“印度尼西亞共和國革命政府”，各方面人士紛紛向印度尼西亞共產黨中央委員會和我本人詢問印度尼西亞共產黨對這一事件的态度。現在我在這裡指出，這一叛國行動是近來國內反動派在外國帝國主義者支持下進行的一系列叛國行動的最高峰。

叛亂分子這一叛國行動不僅對內大大地削弱了印度尼西亞共和國，而且也大大地降低了印度尼西亞共和國的國際地位。此外，外國勢力現在已經利用，今後也還要繼續利用叛亂分子所控制的地區作為在印度尼西亞共和國進行破壞活動的基地。因此，沙弗魯丁、胡辛等叛亂分子的所作所為不僅使印度尼西亞的一部分領土受到威脅，而且也使印度尼西亞共和國的整個領土都面臨敵人進攻的實際危險。

叛亂分子無恥地進行活動，妄想使印度尼西亞共和國的所有駐外使館、領館都同叛亂“政府”發生聯繫，妄想把印度尼西亞共和國在外國的結算餘額全部凍結，他們還把駐在達賓飛機場的印度尼西亞共和國空軍強行繳械，這一切證明了他們的破壞活動已

經到了无法无天的程度。

在当前的形势下，每一个拥护一九四五年八月十七日成立的共和国的人，除了采取坚决的态度和行动来保卫独立宣言共和国之外，别无其他的道路。要使无辜人民免受更大的损失，除了行动要坚决之外，行动还必须迅速。缓慢拖拉和犹豫不决都可能使当前的局势持续下去，让叛乱分子有时间加强自己的力量，让外国势力有可能给叛乱分子提供更多的支援并在我们国内制造分裂和混乱。这一切都大大有利于目前正在伺机打击印度尼西亚共和国的荷兰殖民主义者。

缓慢拖拉和犹豫不决会导致曠日持久的内战，使人民蒙受惨重的损失。坚决和迅速的行动的确也会造成牺牲，但是，牺牲的是叛乱分子，而人民的损失将会减轻到最低限度。

在当前的形势下，犹豫不决和“中立”的态度是有利于并且是袒护叛乱分子的，因为这种态度将妨碍政府采取正确而坚决的措施。犹豫不决和“中立”的态度会削弱中央政府的力量，会削弱包括热爱民族团结、热爱一九四五年宣告成立的共和国的米南加保儿女在内的人民革命力量。

对叛乱分子的支持者也要采取迅速和坚决的行动。另一方面，全国所有拥护中央政府立场的力量，包括西苏门答腊的人民力量在内，都必须更紧密地团结起来和动员起来以击溃叛乱分子。

在反对那些竟然发动了叛乱并已成立了自己的“中央政府”的人的斗争中，是没有中间道路可走的。在印度尼西亚共和国同贪污卖国的沙弗鲁丁“革命政府”之间没有什么共处政策可言。

一九五八年二月十七日于雅加达

新阶段以及使組織适应形势

这是迪·努·艾地同志在一九五八年三月三十一日至四月三日在雅加达举行的印度尼西亚共产党中央委员会第六次全体会议上所作的总结报告。艾地同志在总结报告中分析了印度尼西亚人民反殖民主义斗争的新阶段，这一新阶段的标志是：由于实施了粉碎“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章”叛乱集团的计划，在解放西伊里安斗争中又接管了荷兰的企业打击了国民党匪帮的阴谋集团，革命形势急剧向前发展。

艾地同志明确指出：在新阶段中，党的最重要的工作仍然是唤醒、组织和动员群众，这是加强民族统一战线条件。但是，为了使群众运动获得团结一致的、富有战斗性和纪律性的领导骨干，党的各级组织和每一个共产党人都必须使自己适应形势的发展。这实际上就是说，要进一步密切党同群众的联系，作为党解决群众所面临的一切问题的保证。

同志们！

我们这次中央委员会全体会议所要谈到的时期是一个在国内国外发生了许多重大事件的时期。

中央委员会第六次全体会议是在形势危急的情况下举行的。这个形势将决定我国今后政治的发展。如果能够在短时间内肃清胡辛、沙弗鲁丁等叛国分子领导的以巴东为中心的西苏门答腊和米纳哈沙的叛乱分子，就会有力地推动我国革命形势的进一步发展。如果叛乱分子能够在短时间内肃清，这就意味着反动派和帝

国主义者失去他们重要的基地，意味着为印度尼西亚人民百分之百地实现苏加诺总统方案和彻底实现八月革命的要求创造了更好的条件。

但是，反过来说，如果不能迅速解决这个问题，那末危急形势继续发展的结果将使印度尼西亚共和国患上新的难治的慢性病，正如许久以来我们在对付伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军集团时所遇到的情况那样。

除了胡辛、沙弗鲁丁、苏米特罗等叛国者的叛乱事件之外，还发生了印度尼西亚共和国在解放西伊里安斗争中接管了荷兰大资本家的企业事件以及去年十一月三十日晚谋杀苏加诺总统的事件，这些事件有其国内方面和国际方面。鉴于这些都是十分重大的事件，因此在去年十二月底就举行了有居住在雅加达的中央委员参加的政治局扩大会议来讨论当时的政治形势。这个会议发表了一篇题为**中央政治局的《新年祝词》**的重要政治声明。

我们这次中央委员会全体会议是在人民对东南亚条约组织这个军事条约组织、国民党匪帮和美国帝国主义者表示愤慨的情况下举行的。有许多证据表明，这些集团通过给予胡辛、沙弗鲁丁、苏米特罗等反革命叛乱分子武器援助，大肆干涉印度尼西亚的内政。三月十六日雅加达人民举行的大规模示威游行和群众大会以及三月二十五日大学生举行的示威游行都表现了印度尼西亚人民反对帝国主义斗争的新精神。

一 总的政治形势

从我们谈到的这段时期，即从去年年中到现在的这段时期内，

在国际形势发展中仍然可以清楚地看到两种趋势：一方面是社会主义、独立和和平陣营繼續巩固和壮大，而另一方面是帝国主义、殖民主义和战争陣营进一步分崩离析。目前世界的客观形势会使这两种趋势繼續发展下去。

西方国家奉行战争侵略政策，不断扩大冷战和加剧国际紧张局势，严重地威胁着人类的安全和和平生活，大大妨碍了各国之间的友好关系和积极合作。

这个战争侵略政策的决策人是控制着美国和欧洲龐大军事工业的壟断资本家。为了获取利潤，这些壟断资本家現正通过他們控制下的帝国主义国家的政府推行核武器竞赛的政策。他們在推行这个政策时，一方面用“共产主义魔鬼”来吓唬世界上的人，另一方面則繼續設法制造这样的印象，似乎美国在科学方面和核武器方面仍未失去其优势，虽然这点已为事实所否定。

美国壟断资本家利用对付“共产主义威胁”为借口来推行他們对整个资本主义世界——包括西欧的其他帝国主义国家，即美国的同盟国，以及亚洲、非洲和拉丁美洲的国家——的帝国主义霸权。在上几次中央委员会會議上，我們曾經闡明，在这样的情况下，到处不断发生了反抗美国壟断资本家的霸权的事件。这个事实說明了，为什么帝国主义的联盟表面上看来强大，而实际上却是脆弱的和不稳定的。

一九五七年十二月在巴黎举行的北大西洋公約組織理事会最高級會議就突出地证明了这一点。美国壟断资本家为了他們的战争利益，在北大西洋公約組織中迫使該組織的欧洲成員国同意了在它們国内安置导彈，但却无法压制和阻擋欧洲人民实现和平的愿望以及欧洲各帝国主义国家为爭取自身繼續生存的利益而进行

的反对美国帝国主义霸权的斗争，这些欧洲国家之接受苏联的和平建议就证明了这点。垄断资本家要通过美国政府把欧洲变成一个原子战场的意图，是同欧洲本身要求生存的利益相违背的。

在帝国主义阵营内发生的上述反抗首先是来自不愿意放弃在西欧的领导地位的英国帝国主义。英国在圣诞岛试验核武器之后，采用核武器外交手腕对付美国的反抗斗争或多或少地取得了成效，这可以从一九五七年十月二十五日艾森豪威尔和麦克米伦的联合公报中看出来。在形成了一种所谓艾森豪威尔—麦克米伦主义的这一公报中，他们提出了一种关于北大西洋公约组织成员国在拥有原子武器的英美两国领导下彼此互相依赖的理论。这个包含着两个拥有原子武器的国家占领导地位的内容的理论，加剧了北大西洋公约组织成员国之间原有的紧张关系，首先是法国激烈反对这个理论。

垄断资本家的核武器政策的后果是，大大加重了国家经济和劳动人民生活的负担。近半年来美国又面临着经济衰退，这在战后是第三次，而且是迄今为止最严重的一次经济衰退，西方报纸把这次衰退称为面临令人担心的时期。我们可以从以下官方统计的失业人数中看出这次经济衰退给美国人民群众带来了什么样的影响：一九五七年十月失业人数是二百五十五万人，或占全部劳动力即六千八百二十万人的百分之三点七。一九五八年一月失业人数增为四百万人或占全部劳动力的百分之六，到了一九五八年二月底增为五百一十八万人或占全部劳动力的百分之七点四。这就是说，在四个月内失业人数就增加了一倍。国民生产总值估计将下降四十亿至五十亿美元。钢的生产一直下降，到一九五八年二月底已下降到生产能力的百分之五十三。垄断资本家的侵略政策已

使美国的經濟完全变成战争經濟。因此，要克服目前正在出現的經濟衰退，首先是在很大程度上取决于有沒有更大的国家开支，主要是美国“国防”經費的开支，其次才是有賴于扩大民用企业的活动。这种情况和一九二九年至一九三〇年时期的总危机迥然不同，当时美国还能够通过扩大民用企业的活动来克服危机。这意味着，現在的經濟衰退将推动美国壟断資本家执行更富有侵略性的战争政策。

值得引起印度尼西亚政府和人民注意的是：我国和整个资本主义世界也受到了或者将要受到这次經濟衰退的襲击。它給我国带来的后果，使我国的对外貿易額下降了不少。受这种困难影响最大的将是那些过多地依賴同美国进行貿易的国家，包括印度尼西亚在內。据外交部长苏班德里約博士說，印度尼西亚对美国的輸出占印度尼西亚輸出总額的百分之四十。

其他资本主义国家、首先是西欧国家也必将受到美国經濟衰退的影响。西德的出口定貨量下降了，以致它的几家鋼铁企业被迫减少生产，极易受美国經濟情况影响的日本也被迫执行限制进口的政策。印度的貿易条件更加恶化，这导致印度产品的世界市場价格的下跌。拉丁美洲各个共和国的农产品和矿产品的价格和輸出額也下降了，这是美国經濟衰退所造成的恶果。外交部长苏班德里約博士还說，印度尼西亚对西欧的輸出額也占总輸出額的百分之四十，由此可見，上述經濟衰退势必大大影响印度尼西亚的經濟情况。

相反地，在苏联及其他社会主义国家并没有什么經濟衰退和經濟危机。由于沒有經濟衰退和經濟危机，所以社会主义国家的經濟发展是非常迅速的。例如，在苏联，像赫魯曉夫同志一九五七

年十一月六日在他的题为《偉大的十月社会主义革命四十年》的演說中所說的那樣，一九五七年苏联整个工业的总产量增加为一九一三年的三十三倍，其中生产資料的生产增加到七十四倍。为了把整个工业生产增加到約三十倍，在美国、英国和德国曾經花了八十年到一百五十年的時間。苏联整个工业生产增加到三十三倍只用了二十年到二十二年的時間，因为在苏維埃政权存在的四十年中，差不多有二十年是用来进行强加于它的战争和用来恢复受战争影响的国民經济。由于采用了科学技术新成就、实现了机械化和改善了劳动条件，苏联的劳动生产率迅速地增长。同一九一三年相比，苏联工业的年度劳动生产率約增长到九点五倍，而美国只增长到二点三倍。苏联的劳动生产率将会在科学技术水平日益提高的基础上繼續增长。苏联科学技术的高度水平也可以由以下事实得到证明，即苏联是成功地制造氢彈、建設原子能发电站、制造洲际導彈和人造地球卫星的第一个国家。

不仅苏联，而且社会主义陣营的其他国家也取得了科学技术上的进步，这也就是意味着經济的发展。这些国家的經济发展意味着这些国家的人民的生活水平逐步的和不断的提高。这就使这些国家組成一个稳定的和繁荣的世界市場，这个市場現在能够不受资本主义世界所遭受到的經济衰退的后果的影响。这意味着，美国目前的經济衰退在客观上将造成这样的結果，即东方同西方之間、苏联和其他社会主义国家同资本主义世界的国家之間的貿易将日益增长。希望印度尼西亚政府和人民中的有識之士能真正認識到在国际上这个唯一可行的途徑。

面对这种形势，如果印度尼西亚政府能够毫不迟疑地采取具体和积极的措施，将印度尼西亚从这种經济衰退影响的危險中拯

救出来，那末，政府就是明智的，而且对印度尼西亚人民是有功的。印度尼西亚政府除了需要把它同美国及其控制下的国家的关系改变为互利的和不附有政治和軍事約束的貿易和經濟合作关系之外，还需要同社会主义世界市場建立貿易和經濟合作的关系，接受和利用社会主义国家主动提供的經濟和技术的援助。这些措施使印度尼西亚有可能改善它目前已經恶化的經濟状况，同时还使它有可能避免接受美国、西德和日本到印度尼西亚进行投資的危害。这些国家已准备取代正被印度尼西亚人民的独立斗争所肃清的荷兰資本的統治地位。一方面拒絕荷兰資本，但另一方面却接受美国、西德、日本或其他外国的投資，这种政策是十分幼稚的，而且对印度尼西亚人民是十分有害的。这种政策无异是前門驅狼，后門迎虎。这种政策是外国資本的捐客的政策，这些人是靠損害印度尼西亚人民利益来牟取私利的。只有笨蛋才不願意从目前的慘痛的事件中吸取教訓，这个事件就是：美国帝国主义支持“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱分子，并且准备借口保护它在苏門答腊的財產和侨民而派軍隊去占領苏門答腊的部分領土，这就是美国在印度尼西亚投資的結果。只有蠢驴才会在吃尽这种苦头之后还要接受外国的投資。

在壟断資本家通过他們所控制的帝国主义国家的政府繼續不断地进行冷战宣傳和煽动“反共”的时候，人們不能否认国际上的这样一个重要事实：苏联是不断地努力击败战争的策划者并把世界从核战争威胁的災禍中拯救出来的。苏联不断地提出和平的建議和倡議，如苏联部长會議主席布尔加宁一九五七年十二月十日給各大国政府首腦(包括艾森豪威尔总统)的信中所提出的关于尽速召开东西方最高級會議的建議。苏联的和平政策一再遭到美国

的拒絕，这就使全世界的人民日益相信，壟断資本家是威胁人类的安全和和平生活的真正危險。苏联的和平建議和倡議使壟断資本家的侵略計劃不断遭到挫折。苏联单方面停止原子武器和氫武器的試驗的決定，是对緩和國際緊張局势的十分巨大的貢獻。

对于处境这么困难的策划战争的壟断資本家來說，最伤脑筋的是苏联在宇宙空間科学方面的进步和光輝成就。这些进步和光輝成就表现在苏联一九五七年十月四日和十一月五日先后发射了第一顆和第二顆人造地球卫星，而且成功地制造了洲际導彈。这些历史性的事件以及美国几次发射宇宙火箭的失敗，一下就粉碎了关于美国在科学和核武器方面占优势的神話。这件事，一方面大大地降低了美国的同盟国对美国的順从和信任程度，另一方面則提高了苏联在其他国家中的威望，并且证明了社会主义制度的优越性。这件事在美国統治集团中間引起了新的矛盾，同时也打击了美国对其他国家的傲慢态度和軍事方面的蛮横行徑。現在美国也不得不考虑，一旦发生世界大战，它再也无法像过去那样，只是驅使其他国家的人民去打仗和互相殘杀，自己則大做軍火买卖；而且它还必須估計到它自己由于对方的反击而遭到毀灭的可能性。

艾森豪威尔在他的《新年祝詞》中对苏联关于召开最高級會議的建議的間接答复，就是破坏上述建議的一系列陰謀的开始。艾森豪威尔在他的《新年祝詞》中說，一九五八年七月至一九五九年七月的預算共达七百四十亿美元（这是美国和平时期最龐大的預算），其中百分之六十七以上将用于軍事方面。在这百分之六十七的預算中，有三百九十七亿七千九百万美元将直接用于軍費开支（比去年多九亿一千八百万美元），据說这是为了对付“在开始爭奪宇宙空間时代中来自俄国的日益增长的威胁”。

实际上控制着艾森豪威尔政府的美国軍火大王热衷于繼續加剧冷战，可能时便挑起热战，特别是在目前美国經濟正在衰退的时候，更是这样。在全世界人民、包括美国人民在內，竭力要求恢复世界各国互相了解的气氛的情况下，美国政府很害怕苏联提出的符合全世界人民願望的建議。这种恐惧情緒反映在艾森豪威尔总统給苏联部长會議主席布尔加宁的正式复信中。在这封复信中，艾森豪威尔提出了同緩和國際緊張局势的努力实质上完全无关的其他建議，并借此拒絕了苏联的建議。他在建議中要求苏联和美国取消在联合国中的否決权，而这个否決权是这个国际机构的主要基础。取消了否決权，这个国际机构就不再成为国际机构了，因为它将完全由一个或几个能够在联合国中拉到最多票數的大国所操纵。艾森豪威尔在他的另一封信里写道，“美国拒絕苏联关于在欧洲建立一个无核武器地区的建議”。

艾森豪威尔政府的上述頑固态度，不仅激起了那些一贯努力謀求和平的国家的憤慨和强烈反对，而且也激起了那些原来拒絕苏联方面的每一项和平建議的国家的憤慨和强烈反对。

在英国，人們表示最大的憤慨和最强烈的反对，那里的人民生活在惶惶不可終日的情況下，因为携有原子彈的美国飞机經常在英国的上空飞来飞去而且还以英国作为基地。从英国的保守党議員罗伯特·普蒂爵士直到反对党領袖比万都要求英国政府認真研究和接受苏联的建議。

在法国，前总理爱加·富尔支持千百万法国人民要求召开最高級會議的呼声。

全世界人民对苏联建議的同情愈来愈大，同时美国的盟国对它施加了强大的压力，这就迫使艾森豪威尔政府不得不改变它的

态度。如果說，过去美国是完全拒絕苏联的建議，那末，現在美国則在“原則上”同意举行最高級會議，但要求事先举行外长級的會議。美国国务卿不是別人，正是福斯特·杜勒斯，他是战争政策的策划者和緩和國際緊張局势的事业的主要敌人。任何人只要知道这一点，就必然会了解到，建議举行外长級會議，只不过是為了阻撓最高級會議的举行罢了。

最近的压力是那么大，以致英国首相麦克米倫也不得不承认，在最高級會議之前沒有必要举行外长級會議。

尽管如此，为了使事情不致于陷入僵局，最近苏联还是表示了它努力緩和國際緊張局势的良好願望和巨大誠意，它同意举行外长級會議的建議，但这种會議不能离开举行最高級會議的目的，因此这种會議只能討論有关最高級會議的成員、議程、地点和時間的問題。

正当核武器竞赛已經进入激烈的阶段的时刻，最高級會議的举行就意味着創造反对核武器軍备的气氛，从而导致停止軍备竞赛。

对印度尼西亚人民來說，举行最高級會議的問題并不是像某些人所想像的那样跟印度尼西亚当前所必須面对的問題毫不相干。这个問題跟印度尼西亚的利益息息相关，特别是目前正当东南亚条約組織企图使亚洲国家成为它的火箭和核武器基地的时候。

北大西洋公約組織成員国和华沙条約締約国之間締結互不侵犯協定的問題已經被建議列为最高級會議的最重要議程之一。不难理解，如果这种互不侵犯協定能够簽訂，那末，北大西洋公約組織就沒有繼續存在的权利，华沙条約也同样如此。而且，凡是适用于北大西洋公約組織的事，也将适用于仿照北大西洋公約組織的

形式建立起来的所有军事公約組織，如巴格达条約組織、东南亚条約組織等。这样一来，最高級會議在为取消各种军事公約扫清道路方面，将作出巨大的貢獻。关于这点，我国的許多人还不大了解，虽然我国实际上直接受到东南亚条約組織的顛复活动的威胁，此外，最高級會議还有两个作用对印度尼西亚說来是很重要的。第一，国际緊張局势的普遍緩和，将使印度尼西亚有可能更好地执行它的反殖民主义和爭取和平的独立自主的积极的外交政策。第二，最高級會議在取消北大西洋公約組織和华沙条約方面所取得的成就，将为在我們这一部分地区做同样的事情开辟了道路，也就是說，将有可能根据“万隆原則”在亚洲締結一个集体的公約，万恶的东南亚条約組織也就可以取消。朱安达总理一月間在他同捷克斯洛伐克总理西罗基发表的联合声明中表示支持举行最高級會議的主張，这既符合印度尼西亚作为万隆的亚非會議发起国之一的地位，也符合印度尼西亚人民的願望。

苏联所取得的举世共知的迅速发展，大大地增强了苏联的国际地位和对外政策。如果没有显然占居优势的苏联，美国就能够为所欲为地干涉其他国家。但幸运的是，美国能够为所欲为的时代現在已經一去不复返了，叙利亚經歷的事件就证明了这点。目前正在面临美国干涉危險的印度尼西亚政府和人民最好也能够注意到这一点。

随着世界的总的发展，亚洲和非洲反对战争和反对殖民主义的力量采取更具体的形式巩固起来了。加納和馬來亞等国家的独立以及老撾新內閣的組成（老撾爱国战綫党参加了这个政府，因此加强了老撾的民族团結），标志着亚洲和非洲民族解放斗争的进展。

苏加諾总统到印度、埃及、叙利亚、南斯拉夫等国的訪問进一

步巩固了积极反对殖民主义的力量。

奉行独立自主政策（即坚决反对帝国主义）的国家，已经开始采取明确的和坚决的措施来维护本民族的利益和反对帝国主义的下涉。它们不顾帝国主义强加于它们的意志，不顾帝国主义的恫吓而独立自主地采取行动。它们根据自己的经验日益认识到，在反对殖民主义的斗争中，在本国的经济建设，苏联和社会主义阵营国家是它们最可靠的强有力的朋友。在国际政治生活中，这是一个极其重要的因素，对和平和独立非常有利。这一切都证明了，帝国主义关于“共产主义魔鬼”和西方技术优势的蛊惑宣传的武器更加不灵了。

在这样的国际形势下，资本主义世界的统治阶级之间的分裂日益加深，这是很自然的。美国国务卿约翰·福斯特·杜勒斯现在已日益成为美洲和欧洲公众谴责和憎恨的主要对象。北大西洋公约组织已经分裂成为两个集团，即企图在欧洲发动核战争的顽固集团和认为采取东西方协商与和平共处的途径更为有利的集团。

在帝国主义阵营进一步分裂和瓦解，而社会主义、独立、民主、和平阵营取得进一步巩固的情况下，去年十一月间在莫斯科展开了十月社会主义革命四十周年的庆祝活动。正如赫鲁晓夫同志所说，这种庆祝已经发展成为一个显示和平和社会主义理想的伟大的国际性示威。

在庆祝十月革命的同时，在莫斯科举行了十二个社会主义国家共产党和工人党代表会议以及六十四个共产党和工人党代表会议。前者通过了一个具有历史意义的文件，即**莫斯科宣言**，后者也通过了一个同样重要的文件，即**和平宣言**。在通过**和平宣言**的会议上，我们党的代表团也提出了自己的意见，并且同意了这个宣

言。这两个會議都具有历史意义，因为这是世界共产主义运动和工人运动在思想上和政治上的偉大胜利，是无产階級国际主义原則的胜利。这两个會議确定了共产党人在当前爭取和平、独立、民主和社会主义的斗争中的基本任务。由于举行了这两个會議，形勢将会更好地发展。

在这种国际形勢下，亚洲和非洲中立国家的民族独立自主精神的成长是很自然的，它們执行了反对殖民主义和反对战争的积极的独立自主政策。去年十二月底在开罗举行的亚非人民团结大会以及它所通过的明确的和进步的決議，十分有力地显示了万隆精神的发揚光大和亚非反对殖民主义和反对战争的力量。今年二月間在科倫坡举行的亚非妇女會議，对加强亚非人民的团结以及加强世界和平作出了贡献。

由于害怕亚洲各国人民解放运动的进一步发展，美国开展了大规模的“反共”宣傳，并且更广泛地进行了顛复活动。特别是印度尼西亚最近的发展（这种发展的标志就是民族解放运动的迅速发展和作为帝国主义者依靠的頑固力量的日益孤立），已經使以美国为首的帝国主义国家感到非常忧虑。

由于对印度尼西亚的发展的忧虑，帝国主义国家便肆无忌惮地在言論上或行动上对印度尼西亚的内政进行蛮橫无理的干涉。它們給胡辛、沙弗魯丁、苏米特罗等叛乱分子以精神上的全力支持并私运軍事装备給他們。它們在幕后指揮了在印度尼西亚某些地区进行的恐怖活动和破坏經濟的活动。帝国主义国家通过东南亚条約組織武装部队的大規模演习进行了露骨恫吓，美国海軍第七舰队和英国駐新加坡海軍也参加了这次演习。也由于这种忧虑，从三月十一日至十三日在馬尼拉举行了东南亚条約組織理事会会

議，出席該會議的有八個東南亞條約組織成員國（即美國、英國、法國、澳大利亞、巴基斯坦、泰國、菲律賓和新西蘭）的代表。美國和東南亞條約組織的其他西方成員國在這個會議上陰謀製造新的戰爭機器，即合併北大西洋公約組織、巴格達條約組織和東南亞條約組織等軍事同盟。它們企圖使東南亞條約組織的亞洲成員國成為它們擴大軍事基地網的場所，成為它們的火箭和核武器基地，就像在南朝鮮和台灣所已經發生的那樣。印度尼西亞問題引起了它們特別的注意；對它們來說，最重要的是如何推翻印度尼西亞的合法政府并代之以叛亂分子所支持的政府。

它們這種侵犯別國主權和將會毀滅千百萬亞洲人的罪行，是在“防止共產主義危險”的借口下干出來的。它們的走狗，首先是馬斯友美黨—印度尼西亞社會黨的領導人和叛亂分子胡辛、沙弗魯丁、蘇米特羅等人，也利用了同樣的借口來攻擊蘇加諾總統、陰謀推翻朱安達內閣和反對正在印度尼西亞成長着的民主。對於這種罪惡活動，必須充分注意的是：美國帝國主義者利用了國民黨匪幫作為他們干涉印度尼西亞的工具之一，美國最近已經給西蘇門答臘和北蘇拉威西的反革命叛亂分子提供了軍火援助。

但是，現在已經覺醒和覺悟了的印度尼西亞人民和亞非人民是再也不可能被征服了。目前，再也不可能有任何干涉或侵略行動不遭到應有的反抗。印度尼西亞人民和亞非的每一個國家的人民都不是孤立的。亞洲和非洲已形成一支強大的獨立和和平的力量。在獨立和和平的問題上，富有戰鬥性的亞洲和非洲是得到社會主義陣營的全力援助和支持的，中華人民共和國是這個陣營的偉大和堅強的成員，而舉世公認占優勢的蘇聯則是這個陣營的頭。在朝鮮、越南、埃及和敘利亞等國較量的結果證明，帝國主義的

力量是有限的。

目前,对亚洲和非洲国家的任何武装干涉,都会成为世界性的問題。一旦发生这样的世界性的問題,亚洲就一定会胜利,侵略者就一定会被打得头破血流,狼狽而逃。这是目前亚洲和非洲每一个爱国者的信念。正是这种信念使亚洲和非洲各国人民的解放战士受到鼓舞,使侵略者不得不三思而后行。

上述国际形势,使荷兰帝国主义在面对目前印度尼西亚人民和印度尼西亚政府的坚定政策和正当的爱国行动时,处于极端困难和无力的地位。下面这个事实可以清楚地证明这一点:荷兰政府对印度尼西亚的行动至今还没有提出过抗議或采取什么了不起的行动。

相反地,正如在美国和英国所发生的那样,在荷兰的統治階級中間也发生了日益深刻的分裂和矛盾,从而开始威胁到頑固的德里斯內閣的地位和它的繼續执政。

以上就是目前的国际形势。在印度尼西亚,有些人在目前这种尖銳的斗争形势中,一方面沒有認識到印度尼西亚的强有力的国际地位并低估印度尼西亚人民斗争的力量和能力,在另一方面却夸大了印度尼西亚民族当前的主要敌人——小小的荷兰帝国主义的力量和能力,这种看法和認識实在是狹隘的和危险的。其实,我們可以肯定地說,在当前的国际形势和印度尼西亚国内形势下,荷兰帝国主义者如果没有得到美国的武装援助,它是不敢进攻印度尼西亚的。而美国如果給荷兰以武装援助来发动侵略的話,那末,这个問題就将成为世界性的問題,美国也将会丧失它在印度尼西亚所有的一切,因为在这种情况下,印度尼西亚人民也就不能不对美国在印度尼西亚的經濟利益采取行动了。

印度尼西亚共产党人欢迎朱安达政府的态度和对外政策，这个政府在反对帝国主义的干涉和颠覆活动当中表现出认真的态度，并在维护国家主权和争取印度尼西亚民族的完全独立，特别是在解放两伊里安的斗争中表现出独立自主的和爱国的主动精神。

我们党的任务是支持朱安达政府的对外政策，并且继续不断地使它的对外政策更加进步，使它在理论上和实践上能够真正积极地去争取和平而不受外国的影响和利益的支配。

在改善印度尼西亚的对外政策方面，共产党人的责任以及一切关心印度尼西亚人民的命运和世界和平的印度尼西亚人的责任是：始终保持警惕，使旨在争取和平的独立自主和积极的对外政策能得以认真地、明确地和忠实地贯彻执行。只是在同西方打交道遭到失败之后才同社会主义国家进行正常的友好来往，这就不能算是认真地、明确地和忠实地贯彻执行在一九四五年八月革命中规定的印度尼西亚的对外政策。印度尼西亚对外政策的传统并不是面向西方，而是面向东方。在一九四五年至一九四八年革命时期，大力支持印度尼西亚共和国的是亚洲和非洲国家以及社会主义国家，最先同印度尼西亚建立大使级外交关系的国家是捷克斯洛伐克。在印度尼西亚的某些政府要人中间，倒向西方的倾向是比较明显的。

印度尼西亚人民迫切要求认真地、明确地和忠实地贯彻执行印度尼西亚的对外政策，因为印度尼西亚人民深信，只有在认真地和忠实地贯彻执行旨在反殖民主义和争取和平的独立自主和积极的对外政策的情况下，印度尼西亚国内的各方面的問題（例如经济建设和发展科学的问题）才得以解决。

*

*

*

去年年中我們党中央委员会第五次全体會議在談到我国政治形势的发展时，強調了我国政权制度民主化——其标志是新議會、制宪議會及地方立法和行政机构的成立——的重大意义和反殖民主义精神的高漲。在那次會議上，我們是这样总结的：“由于害怕民主运动的进一步扩大，害怕人民的反殖民主义精神和爱国主义精神的不断高漲，因此以哈达以及納席尔派馬斯友美党领导人和印度尼西亚社会党领导人为首的反动派力图阻挠这些进展。”那次中央委员会全体會議以后的形势发展和我們这个結論是完全一致的。

在宋安达内閣执政期間，政权民主化的工作得到了进一步的贯彻执行，整个爪哇和爪哇以外若干省份举行了一級自治区和二級自治区地方議會选举。人民群众的觉悟进一步提高了。在所有已举行过地方議會选举的省和县，印度尼西亚共产党的选票都增加了，而且一般都增加得不少。对雅加达地方議會选举結果的分析，表明了印度尼西亚人民正在向左轉，鼓舞了全国的共产党人和最有觉悟的劳动人民去争取印度尼西亚共产党在雅加达以外的地方議會选举中的胜利。

在报告所談到的这个时期内的議會（我們党的議會党团在其中起了重要的作用）工作，取得了許多进展，例如：批准了以下比較进步的法令或条約：（一）国际劳工組織关于男女同工同酬的第一百号公約；（二）关于廢除私領地的法令；（三）关于印度尼西亚共和国退伍独立战士的法令；（四）危險状态法令；（五）印度尼西亚共和国和中华人民共和国关于双重国籍問題条約；（六）关于改变稅制和稅率法令，它使国家的收入每年增加八千万盾，国家收入的这一增加部分来自大資本（它們一般是屬於外国的）。議會还批准了

印度尼西亚共和国向苏联借款一亿美元的协定，并且批准了印度尼西亚共和国和日本签订的和约和战争赔款协定。除此以外，议会一致谴责法国殖民主义者的暴行并要求撤销对阿尔及利亚女英雄贾米拉^[1]的死刑判决。由于议会通过了赞同朱安达内阁关于解放西伊里安斗争的政策的爱布哈雅特提案，不同意这一提案的马斯友美党和印度尼西亚社会党的处境就更加孤立了。印度尼西亚共产党议会党团已拟好一项民主的婚姻法草案，这个草案对议会讨论婚姻法是很有好处的。在制宪议会中，健全的思想开始取得了胜利，通过了关于加强印度尼西亚共和国和改进这一重要的制宪议会的工作方法的决议。

由于全爪哇和爪哇以外若干省份的地方议会选举的结果，地方议会和地方政府委员会的组成成分得到了改善。地方长官由地方议会选举，这就使为人民所信任的人（包括共产党人）有可能当选为地方长官，以代替官僚机构从上面委派的省长、县长和市长。在爪哇，有不少共产党人或得到共产党人支持的人当选为二级自治区的地方长官。政权制度民主化，是削弱殖民主义时期遗留下来而反动分子仍想继续保持的官僚政权的一个重要措施。

印度尼西亚共产党在廖内群岛县地方议会选举中取得增加选票百分之六十六（与议会普选结果相比较）的胜利，在南苏门答腊省取得增加选票百分之二十六（也是与议会普选结果相比较）的胜利，这就回击了那些喜欢说印度尼西亚共产党是“爪哇党”的反动派。更值得注意的是，南苏门答腊的地方议会选举是在印度尼西亚共产党的领导人被通缉和竞选活动受到很大的限制的情况下举行的。印度尼西亚共产党在南加里曼丹和东加里曼丹的胜利又进一步表明：印度尼西亚共产党不仅在爪哇，而且在全印度尼西亚都

得到了人民的更大信任，印度尼西亚人民正在向左轉。

为实施一九五七年第一号法令（即規定地方政权制度民主化的法令）的斗争，遭到仍盘踞在地方政权中特别是在內政部中的反动力量的多方阻撓。他們利用重视“专长”的借口来保存业已破产的官僚主义的地方官吏制度，而且试图通过这种做法来阻擋民主的浪潮。但是，民主力量是不会在半途停下来的。在不使地方官吏失业的情况下，民主力量将为廢除地方官吏制度并坚决和全部地执行一九五七年第一号法令而繼續前进，从而使民主能在全国发展起来。还願意工作的前地方官吏可以全部安插在地方政府內；要是把全部权力交給地方政府，那就更能够做到这点。

反动派对民主发展的忧虑，而且在一定程度上也是中間阶层的忧虑，表现在他們反对群众对迅速成立三級自治区地方政府（它是政权的基层組織）的日益强烈的要求，虽然他們还不敢明目張胆地反对。他們害怕的是，这个要求如果实现，就会有“太多的民主”落在人民的手里。他們利用“因为在短期間內难于改变乡村的旧习俗”、“因为經費开支太大”等借口来掩盖他們的这种反对态度，其实几百年来并不是沒有过这样的政权基层組織，即其經費由各个乡村自己負担的封建主义和官僚主义乡村政权。在合并若干乡（合并的范围相当于一个区）的基础上成立三級自治区地方政府，它的大部分經費就可以由各乡自己負担。三級自治区地方政府是能够成立和进行工作的，这早就为以下的事实所证明：南苏門答腊省根据地方条例已把“馬尔加”合并成为“尼格里”^①，直接选举了乡村議会和乡长，而且由他們管理当地的經費預算事宜。

^① “馬尔加”相当于村，“尼格里”相当于乡。——譯者注

人民的敌人很害怕上述民主发展会使他们永远失去控制中央政府的机会。他们对前途失去信心，不再相信议会制度，而将他们的希望寄托在超议会的方式上，寄托在法西斯的方式上。

因此，反动派一面继续参加议会，一面却把重点放在议会以外的活动；即通过诸如“雄牛委员会”、“鹰委员会”和“全面斗争约章委员会”（这些委员会的某些军人被利用来作为反动派的基本力量）等各种“私设委员会”，来加紧进行骚扰，以策动反革命叛乱。与此同时，他们加强恐怖组织的活动并指使这些组织采取横暴的措施，如逮捕和迫害共产党人和其他民主人士。他们采取非法易货贸易和走私的办法来加强他们在经济和财政方面的破坏活动。通过这些办法，他们期望能够不费力气地迫使中央政府和苏加诺总统屈从他们的意志；即使不能成功，他们也已经有了发动叛乱所需的金钱和武器。

由于他们的恐怖活动，一九五七年七月四日晚发生了向印度尼西亚共产党中央委员会办公处和全印度尼西亚中央职工会雅加达地方委员会办公处扔手榴弹的事件。印度尼西亚共产党中央委员会全体会议（那几天正好在举行会议）就上述两处发生的扔手榴弹事件公布了一项决议，其中说到，在印度尼西亚共产党中央委员会办公处发生的手榴弹爆炸事件对所有的民主人士和爱国者敲起了警钟，要求他们提高警惕、更有战斗性和加强团结。随后不久，若干地方（包括一家报馆和一名印度尼西亚国民军军官的住宅）又发生了扔手榴弹的事件。印度尼西亚共产党中央委员会办公处也第二次被人扔手榴弹。在搜捕这个进行活动的恐怖集团的时候，抓到了纳苏希中校等人，他同马斯友美党以及伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军都有联系，后来证明他也是朱基弗里·卢比

斯恐怖分子和叛乱分子的爪牙。

他們的反民主的态度也表現在他們以不堪入耳的詞句肆无忌惮地攻击建国五原則这件事上。建国五原則是从印度尼西亚共和国成立之日起就已載入临时宪法的序言的，而且过去他們也曾參加宣傳过建国五原則的优点，因为其中的一个原則是“神道”。后来他們所以攻击建国五原則，是因为另一个原則即“民主主义”對他們的政治活动显然是一个大障碍。他們知道，民主主义这一原則的實現就意味着他們沒有理由要求宣布印度尼西亚共产党和其他革命組織是非法的。而且，他們也知道，广大群众已开始紛紛議論馬斯友美党—印度尼西亚社会党是否合法的問題，因为这些政党的許多头面人物参加了違法的活动，例如：这些政党的头面人物同伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍合作，同用暴力夺取政权的运动和謀杀苏加諾总统的事件有关的軍官合作；而且最近这些政党的头面人物还参加了以沙弗魯丁(馬斯友美党)为首的所謂“印度尼西亚共和国革命政府”。

由于过去的各届政府，包括哈达領導的及馬斯友美党—印度尼西亚社会党控制的政府，沒有使地方政府民主化，而是听任官僚主义泛濫，贪污成風，因此，反动的反对派就不难通过“地方建設”、“两位一体”等蠱惑宣傳来利用人民的不滿情緒，以达到他們的罪恶目的。他們空談“地方建設”，其实他們是在搜刮地方人民和国家的錢財，以中飽私囊或充作叛乱的經費。他們空談“苏加諾和哈达两位一体”，其实他們以及哈达本人是在反对旨在團結全体人民的苏加諾总统方案，而苏加諾总统本人則是一直坚持这个團結的方案。因此，他們为了分裂主义和顛复活动政策的利益，就故意使他們控制下的地区和中央政府的关系緊張起来，并且极力拉攏

其他地区也来反对中央政府。

为了恢复共和国的正常状态，全国协商会议在朱安达总理主持下于一九五七年九月十日至十六日在雅加达举行了。这个会议是根据朱安达内阁的政纲和民族委员会的建议召开的。基于我们在党中央委员会第五次全体会议上所同意的主张，即某些地区和中央政府的紧张状态应尽可能通过谈判途径来消除，同时考虑到，在对中央政府不满的人中间，也有是不自觉地被分裂主义分子和颠覆活动分子的蛊惑宣传所迷惑的，因此我们同意召开全国协商会议。

但是，朱安达政府召开全国协商会议的好意显然是被从事分裂活动和颠覆活动的反动分子别有用心地加以利用了。反动代表前来参加全国协商会议，不是为了进行协商以寻找使共和国恢复正常状态的出路；而是为了计划促使全国协商会议作出以下决定：取缔印度尼西亚共产党、以预备参议院来代替民族委员会、解散事务内阁、撤换陆军的领导，等等，但是他们的这些反动计划都失败了。

由于在全国协商会议的推动下苏加诺和哈达签署了联合声明，反动分子在全国协商会议中进行的“苏加诺和哈达两位一体”的蛊惑宣传就把他们自己的脖子给拴住了。该声明说，“统一的印度尼西亚共和国无疑是属于全体印度尼西亚人民的”，“建国五原则……是全体印度尼西亚人民继续过自由、独立、平等和幸福的生活的真正的保证”，苏加诺和哈达有责任“在任何情况下继续同全体印度尼西亚人民、印度尼西亚共和国政府和一切国家机关一道，共同实现和维护八月十七日独立宣言所确立的基本原则”。

上述声明中所说的统一国家同他们的分裂主义和非法易货贸

易的政策显然是格格不入的。苏加諾和哈达的声明中关于印度尼西亚共和国“是屬於全体印度尼西亚人民的”以及“建国五原則……是全体印度尼西亚人民过自由、独立、平等和幸福的生活的真正的保证”的說法，同他們为取締印度尼西亚共产党而进行的活动是格格不入的。关于苏加諾和哈达有責任“在任何情况下……同……印度尼西亚共和国政府……一道，共同实现和維護一九四五年八月十七日独立宣言所确立的基本原則”的声明，同他們阴谋搞垮朱安达政府以及最近宣布成立所謂“印度尼西亚共和国革命政府”的政策也是格格不入的。而且……哈达是站在公然違反苏加諾和哈达的联合声明和全国协商會議的其他決議的叛乱分子那一边的。

他們原先打算利用全国协商會議作为打击印度尼西亚共产党、打击朱安达內閣和打击苏加諾的手段，但这个會議却以他們的反动政策遭到接二連三的打击而告結束，以他們的全面失敗而告結束。如果还有什么可以說得上是他們的收获的，那就是“七人委员会”的成立。这个委员会的組成成分很不稳定，因此恐怖分子和反革命的叛乱分子有可能加以利用，將他們的意志强加于这个委员会。他們对“七人委员会”施加压力，要它进行“协商”，实际上就是要它同进行恐怖和叛乱活动的軍官(如朱基弗里·卢比斯、納苏希、辛坡倫、阿赫末·胡辛、苏穆阿尔等)进行协商。他們通过“七人委员会”所要达到的最高目标就是大赦所有进行恐怖和叛乱活动的軍官，并由他們来代替武装部队的領導。

去年十一月二十五日至十二月四日在雅加达召开了全国建設协商會議，这是对分裂主义分子和叛乱分子进行的关于“地方建設”的蠱惑宣傳的反击，这次會議是根据朱安达內閣的政綱和民族

委员会的建议召开的。我们党同意这个协商会议的召开，因为我们看到通过这次会议可以促使人民的领导人，首先是共产党人更多地关心国家经济问题，这是解决我国目前所面临的各种困难问题的必不可少的条件。

我们党和革命群众团体都有代表参加全国建设协商会议。我们带着明确的方案去参加这个会议。我们在全国建设协商会议上明确提出，不消除帝国主义和封建主义这个战略上的障碍，我们就不能进行真正的建设。虽然如此，我们仍准备进行协商，找出办法，以克服各种急待解决的经济困难，恢复在过去的世界大战和殖民主义战争中遭到破坏的经济，而且在可能的范围内进行新的经济建设。在会议期间，有以下两种思想指导着我们：（1）在制定经济建设方案中防止受仍为许多方面人士所遵循的自由主义的影响；（2）确定积极的、切实可行的建设基本原则，并强调贯彻执行废除圆桌会议协定的决定和全面地削弱外国大资本家的势力。

由于当时联合国正在讨论西伊里安问题，因此全国建设协商会议是在反殖民主义精神高涨的气氛中举行的。印度尼西亚人民和朱安达内阁已一致下定决心，如果在联合国不能解决西伊里安问题，政府就要“走另一条道路”——联合国以外的道路。在这样的气氛中，反动分子竟恬不知耻地通过西加里曼丹省长阿夫鲁斯（马斯友美党党员）提出一项提案，其内容是希望会议要求朱安达内阁下台并由哈达出组新阁。这个反动提案令人非常反感，遭到会议的拒绝，因为它旨在推翻主持全国建设协商会议、在为收复西伊里安的斗争中激烈反抗荷兰殖民主义的内阁。

充满整个会议厅的反殖民主义气氛对全国建设协商会议接受进步思想，是很有帮助的。反动派企图使会议一致同意外国投资

的計劃沒能实现，結果，會議只通过了关于印度尼西亚資本和外国資本的合营企业的決定。但是，这个決定仍然危害着印度尼西亚民族經濟的发展，因为对外国大資本家來說，要物色到他們可以借用共名义的印度尼西亚买办并不难。此外，全国建設協商會議还通过了其他重要決議：

同意成立国家計劃委员会，其組成成分包括各职业阶层代表；确定必須由政府掌握的經濟部門，使它們成为今后建設的基础；政府必需掌管人民的主要必需品的供应和分配，首先是把大米配給政府公務員、国家軍警和生产部門的工人，使这成为管理物价的一种办法；同意实行大米及其他食品的自給自足計劃；完全同意在都庫召开的全国航運业協商會議所通过的方案，工人关于克服目前航運业困难的建議已包括在这个方案里面；不分西方国家或东方国家，扩大同它們的貿易；重要的出口物資（如橡胶）由政府控制，作为克服輸出证制度（輸出证制度一般是受到譴責的，但由于“在善后問題上存在着技术困难”的緣故，所以沒有拟定廢除輸出证制度的草案）所造成的困难的一种努力；要求停止奢侈品的进口，輸入政策应同国内的生产和具体建設的計劃相适应（因此，譬如說，不要实行同国内建設不相适应的苏米特罗博士式自由輸入政策）；不应把筹集建設資金的重点放在吸引外国投資上面，而应放在开发自然資源的基础上，对合营企业中的外国資本应規定严格的条件，如履行购买公債和貸款給国家的义务；发放貸款應該从企业經濟方面考虑，而不应純粹从銀行技术方面考虑；在印度尼西亚共和国統一經濟範圍内筹划和进行地方建設时必需实行协作；将每日劳动時間增至八小时的图謀已被击败、社会保險的条件、生产工具的改进和激发工人的劳动热情乃是劳动生产率的基础。在企业中

成立工人委员会一事未被接受，但是企业领导和工人方面进行协商一事是被接受了。

上述决议是符合我们提出的关于经济政策和关于当前建设纲领的建议的，除了这些重要决议之外，还有许多其他决议，它们一般只具有补充和使上述决议具体化的性质，是不会带来有害后果的。

对在执行决议过程中，特别是在执行关于同外国资本合营的企业问题、关于原居民和外裔公民问题、关于通过所谓节约的办法来弥补国家预算赤字问题、关于通过发行公债和实行强制性的借款和储蓄来取得建设计划所需的资金问题等各项决议的过程中出现的错误解释和偏差，需要十分警惕。

因此，对于全国建设协商会议所取得的成果抱过分满意的态度是不恰当的。我们仍须主动地提出讨论有关全国建设协商会议的进步决议的执行问题。

简单地讲，分裂主义分子和复活活动分子在全国建设协商会议中也同样地无法强制通过他们反动的政治纲领和经济纲领。

他们企图迫使全国建设协商会议通过阿夫鲁斯提出的推翻朱安达内阁的提案未能得逞，因此试图在议会中组成一个所谓“九人委员会”来挽回他们的失败。按照他们的想法，这个委员会的任务是替哈达博士寻找掌握大权的职位，他们的意图当然是寻找符合他们政治野心的掌握大权的职位。如果他们明目张胆地建立畸形的联盟来孤立印度尼西亚共产党——共实印度尼西亚共产党议会党团是议会里面的一个大党团——，他们的上述意图就不会那么露骨。

去年十一月间联合国就西伊里安问题进行了第四次讨论。在联合国讨论西伊里安问题的前夕，全国人民充满着高涨的反对荷

兰殖民主义的精神。他們到处組織要求將西伊里安收归印度尼西亚共和国版图的群众大会和游行示威。人民和政府都一致下定决心，如果联合国不接受印度尼西亚的主張，印度尼西亚就走“另一条道路”即革命的道路，而这首先是意味着对荷兰大資本家的企业采取行动。由于荷兰帝国主义和美国帝国主义的阴谋，联合国拒絕接受印度尼西亚的主張。消息傳來之后，去年十二月三日工人便开始接管荷兰大企业，这是从接管荷兰皇家輪船公司——操纵印度尼西亚的航运业将近七十年之久的公司——开始的。由工人接管的荷兰皇家輪船公司随后由政府正式接管。在不长的時間内，經政府同意后，工人和軍隊把荷兰大資本家的企业几乎全部都接管过来了。

正当拒絕阿夫魯斯的提案的全国建設协商會議忙于开会的时候，正当人們忙于接管荷兰大資本家的企业的时候，在“九人委员会”成立之后，而且不要忘记是在“七人委员会”的某些委員提出了关于恢复当时仍是軍官的朱基弗里·卢比斯和辛坡倫的职位的具体建議之后，一九五七年十一月三十日却发生了企图暗杀苏加諾总统的事件(现在被称为“芝敬尼恐怖事件”)。暗杀苏加諾总统的阴谋未能得逞是印度尼西亚人民的巨大胜利。

假使“芝敬尼恐怖事件”所要达到的目的得以实现，那末，他們就会十分完滿和順当地执行他們的計劃。要是苏加諾总统果真在“芝敬尼恐怖事件”中遇害，那末“九人委员会”就准备把哈达博士安置在苏加諾总统的位置上，因为在那种情况下，通过恫吓那些动摇的和正在惊慌失措的中間分子来取得議會中多数的支持，并不是一件难事。此外，“七人委员会”也已准备恢复那些进行分裂和顛复活动的軍官的职务并起用这些軍官来代替陸軍的領導。他們

将会在“无比悲痛的气氛中”来进行这一切，因为苏加諾总统逝世了。表面上他們将装出十分悲痛的样子，但是他們的内心却是高兴到极点。他們的鳄鱼眼泪将洒湿印度尼西亚的土地。他們将会命令下半旗志哀几个星期，而动人心弦的演說也会响彻云霄，因为苏加諾总统逝世了。但是，与此同时，他們一定会迫不及待地去实现他們暗杀苏加諾总统的主要目的，即新的总统一定会馬上成立“符合地方要求”的内閣来代替朱安达内閣，并根据莫須有的罪名（如“杀害苏加諾总统的凶手”、“耗尽国家錢財的贪污犯”和“破坏建設的罪犯”等）来大規模逮捕共产党人、革命的民族主义分子和爱国的伊斯兰教学者。

但是，历史显然并不是按照他們的願望发展的。即使暗杀苏加諾总统的阴谋得逞，印度尼西亚人民也一定不会听任形势按照他們的意願发展，何况上述經過周密考虑的罪恶計劃已經失败了。

苏加諾总统并没有因为“芝敬尼恐怖事件”而遇害。人民对反动派感到无比的愤怒。事实证明，反动派原来想通过“七人委员会”使之恢复軍官职务的人，就是“芝敬尼恐怖事件”的凶手。

反动派的威信大大降低了。相反地，苏加諾总统的威信，一切革命派和民主人士的威信，政府和武装部队的领导的威信，革命的民主政党的威信却大大提高了。

在国家工具对“芝敬尼恐怖事件”的凶手采取行动后，顛复活动分子的組織給打得七零八落，那些漏网的幕后操纵者則窜逃各地，繼續从事冒险活动，然而，对他們來說，处境已經困难得多了。由于害怕被捕，馬斯友美党的领导人，如穆罕默德·納席尔、布哈努丁·哈拉哈普、沙弗魯丁·普拉威拉尼卡拉等一个个地离开了雅加达前往他們策动叛乱的中心——巴东。印度尼西亚社会党的

苏米特罗博士則早已离开了雅加达，因为他害怕因与大贪污案有关而被政府逮捕。

“芝敬尼恐怖事件”失敗后，工人、军队和政府接管荷兰企业，激起解放西伊里安的革命浪潮的高漲，形势的发展对人民更加有利了。这就是貫徹执行“另一条道路”即革命道路的政策，这就是印度尼西亚政府和人民对想要繼續对西伊里安进行殖民統治的荷兰殖民主义者的严正答复。

反动派在“芝敬尼恐怖事件”叛国活动中的失敗以及他們对事务內閣在收复西伊里安的斗争中采取革命道路持反对的态度，这就使反动派的声名狼籍。反动政党——馬斯友美党和印度尼西亚社会党从来沒有遭到过像“芝敬尼恐怖事件”失敗后所遭到的那种威信扫地的情况。它們的党员群众发生了动摇，一部分脫离了这些反动政党，还有一部分則要求重新檢查这些政党的政策或要求撤換领导。国家机构中的爱国分子的眼睛更加雪亮了，他們对这两个頑固政党已不再存有幻想了。

“九人委员会”的工作毫無成效，因此三月十四日議會一致通过把它解散。“七人委员会”也已經沒有繼續进行工作的基础了，因为原先想要邀請来参加商談的軍官（如朱·卢比斯、阿·胡辛、达·占貝克、穆·辛坡倫、苏穆阿尔、宋巴、沙勒·拉哈德等等）因参加“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱活动已被政府开除。

因此，在“芝敬尼恐怖事件”失敗而印度尼西亚人民在解放西伊里安的斗争中又采取革命的道路之后，形势的特点是：反动派目前不仅沒有能力通过議會篡夺中央政权，而且用采取超議会的办法篡夺中央政权也沒有可能了。只要中間政党仍像現在这样坚持反对殖民主义和反对外国干涉，企图通过議會来篡夺中央政权

就没有可能。只要武装部队一般仍然是爱国和反对外国干涉的，企图采取超议会的办法来篡夺政权也是不可能的。

目前反动派篡夺中央政权的唯一办法就是：先夺取地方政权，另外搞政治谋杀来配合，谋杀的对象就是人民所信任的中央的政治领导人。因此，虽然“芝敬尼恐怖事件”已经失败，但反革命分子是不会停止他们谋杀苏加诺总统的活动的，正如马斯友美党的总主席纳席尔在接见荷兰《人民报》记者时发表的谈话所说的那样，他说，他“在苏加诺被消灭之前，是不会回到雅加达来的”。当苏加诺总统在巴基斯坦和日本休养的时候，反革命分子也企图对他进行暗杀，也证明了这点。除了暗杀人民的领导人之外，反革命分子也把他们的地方政权同他们的恫吓、同帝国主义的干涉，同破坏经济的活动配合起来。对他们来说，这是唯一可行的道路。

他们这条唯一可行的道路，即篡夺地方政权的道路，是一条容易走的道路吗？

他们要在西苏门答腊建立和维持“苏门答腊国”或“中央政府”，必须面对着许多障碍，例如，中央政府的坚决态度，反对他们的背叛行为的武装部队的坚决态度，西苏门答腊地区共产党的群众的反抗，民族主义影响下的群众的反抗，爱国的伊斯兰教群众的反抗，忠于自己誓词的民政机关人员（包括警察和机动警察部队）的反抗，以及忠于军人誓词和一九四五年八月革命理想的武装部队成员的反抗。他们也将碰到他们内部由于政见分歧、分赃不均、宗教信仰和族的差异等等而引起的矛盾。

因此，在“芝敬尼恐怖事件”失败之后，对反动派来说，还存在着一种可能性，就是篡夺地方政权，以达到推翻中央政府的目的，但是，要把这种可能性变为现实却并不容易。由此可见，“芝敬

尼恐怖事件”遭到失敗以及印度尼西亚政府在爭取收復西伊里安的斗争中采取革命的道路之后，国内的政治形势比以前的形势对人民更有利得多。

分裂主义分子和颠覆活动分子的活动的頂点是，当时仍是中校銜的阿赫末·胡辛于一九五八年二月十日向朱安达内閣发出了最后通牒，其主要內容是要求朱安达内閣在五天内解散。在接到最后通牒之前，朱安达总理于二月三日曾在議會全体會議上就成立“苏門答腊国”和在苏門答腊成立“印度尼西亚共和国新中央政府”的活动发表声明。关于这个問題，朱安达总理指出，在宋涯达勒（在西苏門答腊和占碑交界的一个小城市）举行过一次秘密會議，出席會議的有朱·卢比斯、穆·辛坡倫、达赫兰·占貝克、阿赫末·胡辛、穆罕默德·納席尔（馬斯友美党党员）、苏米特罗·佐約哈第古苏摩（印度尼西亚社会党党员）等。

阿赫末·胡辛发出上述強硬的最后通牒实际上表明了他們是軟弱的，并且证明了他們已經无法通过議會或超議会的途徑来推翻中央政府。除此以外，阿赫末·胡辛阴谋集团遭到人民群众日益強烈的反对，包括秘密和公开的反抗、破坏活动和示威游行，这已經不是什么秘密的事了。西苏門答腊各地曾經举行过反对阿赫末·胡辛集团“雄牛委员会”的示威游行。令人十分感动的是，許多妇女参加了这些群众示威游行，有的地方甚至是由妇女带头的。这些英勇的妇女后来被阿赫末·胡辛的宪兵逮捕了。这些米南加保妇女的堅强意志和勇敢精神使她們成为印度尼西亚妇女和印度尼西亚人民的榜样，她們的榜样告訴人們，对法西斯統治應該采取什么态度和行动以及如何进行反抗。

阿赫末·胡辛的最后通牒是在他得到东南亚条約組織的保证

之后才发出的，这个保证就是：立即承认将要成立的政府，并给它军火援助来反对中央政府。阿赫末·胡辛及其伙伴都知道，他们的团里面的大多数官兵都是不同意他们的所作所为的。

因此，显而易见，反革命分子的冒险行动主要不是依靠国内力量的支持，而主要是依靠外国援助。从这点就可以很清楚地看出胡辛和沙弗鲁丁之流所搞的活动的本质。

在上述最后通牒发出五天之后，接着就成立了以沙弗鲁丁(马斯友美党党员)为首的所谓“印度尼西亚共和国革命政府”，参加该政府的还有布哈努丁·哈拉哈普(马斯友美党党员)、穆·辛坡伦(“象委员会”)、苏米特罗博士(印度尼西亚社会党党员)和沙勒·拉哈德(“全面斗争约章委员会”)。

他们采取了他们唯一可行的道路，即在地方上篡夺政权，他们大言不惭，似乎他们成了掌握全国政权的中央政府。他们任命驻国外的使节，命令国外的银行冻结印度尼西亚共和国政府的外汇，命令外国企业向他们纳税而不要向中央政府纳税，命令全印度尼西亚的检察署释放除共产党人以外的一切根据战时戒严令拘禁的人，也就是说，释放被拘禁的伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军的成员，以及采取其他措施。

一方面，叛乱分子的上述行动受到美国、荷兰、英国等帝国主义的极其热烈的欢迎。帝国主义者以为叛乱分子的行动将会阻挠正在向前推进的印度尼西亚民族独立运动的浪潮，先推翻朱安达内阁，就会粉碎印度尼西亚共和国。他们以为爪哇以外的大部分省份将会拥护叛乱分子，爪哇的部分地区最低限度将会采取“中立”态度。

另一方面，叛乱分子宣布成立“中央政府”这一行径激起了人

民的极大憤慨。胡辛和沙弗魯丁之流的罪大恶极的背叛行为暴露了他們自己的真面目，从而使原来對他們的背叛行为感到困惑或表現犹疑的人睜开眼睛并起来反对他們。

人民和軍隊兩位一体的團結，已日益加強，而且其作用也越來越重大。兩位一体的團結開始是採取青年和軍隊、工人和軍隊、農民和軍隊、婦女和軍隊等合作機構的形式，隨後是採取由陸軍參謀長阿·哈·納蘇蒂安少將擔任主席的“解放西伊里安民族陣綫”的形式。胡辛—沙弗魯丁之流的行徑除了有利於美國、英國等帝國主義者之外，還直接幫助了因西伊里安問題而與印度尼西亞共和國發生爭執的荷蘭殖民主義者。

有必要提醒的是，在所謂“印度尼西亞共和國革命政府”成立之前，即當蘇加諾總統將要動身出國休養的時候，印度尼西亞社會黨總主席蘇丹·沙里爾散播謠言說，蘇加諾總統出國期間印度尼西亞共產黨將要奪取政權。“印度尼西亞共和國革命政府”的宣告成立，證明了沙里爾的這種說法完全是為了掩蓋反革命分子非法奪取政權的圖謀。

朱安達政府對叛亂分子所採取的堅決態度，得到蘇加諾總統的完全同意和支持，受到了自世界各國承認印度尼西亞共和國的主權以來的任何一屆政府從未受到過的那樣廣泛的群眾支持。工人、農民、青年、學生、婦女和退伍軍人的革命運動，不論是在組織和政治覺悟方面或是在鬥爭性方面，都有了新的發展。在知識分子中間，只有少數人對叛亂分子採取消極的態度，而大多數人則譴責反革命分子。公開站在反革命分子方面的只有一小撮人而已。

朱安達政府現實而堅決的態度證明，政府不僅能夠進行談判，而且懂得進行談判要有限度，如果事實表明對方別有用心地利用

或不願意采用这一方式的話。

政府的坚定态度受到武装部队以及精神奋发、斗志昂扬的广大人民群众的运动的支持，而且目前国际形势十分有利于印度尼西亚，这是能够在不长的时间内消灭叛乱分子的保证。

三月中旬武装部队在中苏門答腊的军事行动取得了辉煌战果，这应归功于政府的坚定态度，这种态度提高了士兵的战斗力和得到了人民群众的热烈欢迎。三月十六日在棉兰发生的奈恩戈兰领导的反革命叛乱能够在三月十七日就被平息，叛乱分子被赶出棉兰市，其原因也在于此。

只要政府采取现实的和坚决的态度，政府就能控制局势，就能防止共和国的分崩离析，而且这是防止干涉的主要条件。对于亚齐、南苏門答腊、南苏拉威西的政治和军事形势，必须继续加以注意，必须警惕并且作好消灭反革命分子的准备，一旦发生像三月十六日反革命分子在棉兰制造的事件时就消灭他们。我们也必须特别注意朱基弗里·卢比斯的爪牙的活动，他们正在极力想要改变西爪哇和雅加达的军事力量对比，其目的是创造直接夺取中央政权的新条件。最近爪哇的伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军的活动，不论是军事活动或是政治和组织活动，都是属于“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱分子活动的一环，而且是直接针对中央政府的。为了维护中央政府的地位，就必须粉碎这一切活动。

此外，为了做得更完满，政府还必须在经济方面，特别是在大米和其他人民生活必需品的問題上采取现实的和坚决的态度，因为共和国的敌人也在这方面大力制造混乱。在经济方面的破坏活动是国内反动分子搞的，他们主要是同国民党匪帮相互勾结并贿赂政府官员来进行这种破坏活动的。

在我們現在所面临的这种形勢下，为了繼續保卫尊重民主原則的印度尼西亚共和国，我們党的任务就是坚持不懈地、加倍努力地千方百计地不断发展进步力量、扩大和巩固民族团結和提高全国人民的战斗力和警惕性。

二 不是共产主义和反对共产主义的問題，而是民主和反民主、民族和反民族的問題

在一九五六年年中举行的中央委员会第四次全体會議上，我們分析了各階級的力量并作出了这样的結論：在我国的目前历史阶段中存在着各有自己的方案的三种政治力量。頑固力量即买办和封建分子的力量，它的目的是使印度尼西亚变为仅仅在形式上独立，而在实际上屈从于帝国主义、維護外国大資本家和地主利益的国家。进步力量即无产阶级及其他劳动人民的力量，它的目的是彻底实现一九四五年八月革命的要求。中間力量即民族资产階級的力量，它的目的也是实现八月革命的要求，但它的用意却是为民族資本主义的发展开辟道路。

进步力量和中間力量是反帝反封建的民族民主力量，因而是革命的力量。而頑固力量則是同帝国主义和封建主义勾結的反民族和反民主的力量，因而是反动的力量。

党对于上述三种力量所采取的政治路綫是：发展进步力量，团結中間力量，孤立頑固力量。根据这一政治路綫，党发展自己的力量，团結民族民主力量，反对反民族和反民主的力量。从一九五六年年中以来，这一政治路綫就一直鼓舞和指导着我們党的政治

活动。它现在的成果是：进步力量日益发展，民族团结日益巩固，顽固力量日益孤立。

在执行上述政治路线方面，我们党已有这样的经验：这一政治路线能否贯彻执行在很大程度上取决于无产阶级及其他劳动人民所获得的政治自由权利的大小。因此，我们得出这样的结论：党的一般任务是，**维护、巩固和扩大政治自由或政治民主。**

只有无产阶级及其他劳动人民享有政治自由，只有政治民主得到维护、巩固和扩大，才能无阻碍地发展进步力量和实现进步力量和中间力量之间的团结，或者建立民族统一战线或民主战线。这意味着使党有机会进行宣传和鼓动，举行报告会和群众大会，散发传单、小册子和书籍，帮助工人和农民、青年和学生以及其他人民阶层为他们的经济、政治和文化的利益而斗争；这意味着我们获得自由，来组织和教育无产阶级及其他劳动人民，把千百万群众的注意力吸引到党的要求和党的纲领方面来，吸引到“百分之百地实现苏加诺总统方案”的政策方面来，最后吸引到“彻底实现一九四五年八月革命要求”的政策方面来。

因此，有关政治自由的斗争是目前我们社会中三种力量之间最重要和最剧烈的斗争。

顽固力量力图取消劳动人民、特别是无产阶级和印度尼西亚共产党的政治自由。他们设法使“民主”只适用于他们，至于劳动人民特别是无产阶级和印度尼西亚共产党，据他们看来是不应该享受民主权利的。这就说明为什么他们热中于成立各种反共组织，如“反共阵线”、“反共统一运动协会”和“印度尼西亚共和国反共协会”，为什么他们要求取缔印度尼西亚共产党和进步群众团体。这就说明为什么反动派于一九五七年九月在巨港召开了“伊斯兰

教学者代表大会”，那次大会在決議中提出了与“反共陣綫”和“反共統一运动协会”相同的要求。同时，这也說明为什么在“雄牛委员会”、“全面斗争約章委员会”和“鷹委员会”控制下的地区，即在西苏門答腊、米納哈沙和南苏門答腊，共产党人和其他进步的领导人被逮捕、監禁和遭到折磨。馬斯友美党—印度尼西亚社会党的领导人采用公开的或隐蔽的方式支持这些法西斯行为。馬斯友美党—印度尼西亚社会党的领导人在其他政治冒險家和軍事冒險家的帮助下，力图取消劳动人民、特别是无产階級及其富有战斗性的先鋒队——印度尼西亚共产党的政治自由。

哈达博士最近在日惹发表的演說中說，共产党人不可以参加政府，因为共产党人不信奉真主。哈达博士虽然沒有說必須剝夺共产党人的政治权利，但对他來說，只要悍然把共产党人置于反对派的地位，也就够了。这是反民主和反民族的另一种表现形式。虽然哈达沒有公开說共产党的政治权利必須予以剝夺，但是悍然坚持这种立場的結果就是拒絕共产党人参加內閣，即使共产党人取得了大多数人民的信任，即在議會中取得半数以上的席位。因此，哈达博士的立場的实质是悍然反对人民的多数，这也就是反民权、反民主和反民族。因为反对人民的多数不能是别的，只能是反民族的。他們一向利用“不信奉真主”的廉价宣傳，因为他們无法从政治和科学的角度来否认印度尼西亚共产党的政策的正确性。信奉真主或不信奉真主只是个人問題，而民权問題却是全民的共同問題，即民族的問題，他們对此故意装作不懂。

頑固派也利用“跟共产主义作斗争”的口号——这完全是他們从帝国主义者那里搬过来的口号——末竭力拉攏民族主义右派分子跟他們一道投入“反对共产主义”的逆流中去，当然他們不会說

他們这样做是在踐踏民权的原則。相反地，他們却說他們“反对共产主义”就是为“民权”、“民主”和“人类的自由”而斗争。

一部分民族主义分子，即中間力量中的右派分子，被馬斯友美党—印度尼西亚社会党领导人的“反对共产主义”口号吸引了去，这种口号是在以美国为首的帝国主义国家的外交政策的鼓励下提出的。

民族资产阶级在资产阶级民主革命阶段中推动民主进步方面的不彻底性，使我们記起列宁在一九〇五年所写的一段話：“资产阶级在资本主义社会中的阶级地位必然使它在民主革命中表现不彻底。无产阶级的阶级地位却必然要使它成为彻底的民主主义者。资产阶级老是向后看，害怕势必使无产阶级加强起来的民主进步。无产阶级所失去的只是一副鎖鑰，而它借助于民主制度取得的将是整个世界。”〔2〕

我們的經驗也表明，印度尼西亚民族资产阶级非常担心会有“过多的民主”落入无产阶级和整个劳动人民的手里，这就是民族主义右派分子和頑固力量在組織方面、在制定反动的政府法令和条例、选举地方长官和地方議會领导人等方面經常訂立幕后的买卖合同的背景。这也是民族主义右派分子和反动分子于一九五七年九月間共同合作在北苏門答腊挑起“先达事件”〔3〕的背景。他們希望通过这些行动来阻止进步力量的发展，防止“过多的”民主落入劳动人民的手里。訂立买卖合同的结果是，北苏門答腊陆軍中的民主力量大大地削弱了，而这就是三月十六日在棉兰竟然发生以奈恩戈兰为首的“印度尼西亚共和国革命政府”的爪牙夺取政权的事件的原因。

民族资产阶级在资本主义社会中所处的阶级地位使他們搖擺

于进步力量和反动力量之間，搖摆于革命力量和反革命力量之間。

在若干地方，資產階級頑固派同民族主义右派分子公开地或私下地訂立买卖合同，来“遏制共产主义”、“把爪哇島从赤色的危險中拯救出来”和保卫“自由世界的安全”。由于訂立了这些卑鄙的合同，民族主义右派分子就自觉或不自觉地背离了一般民族主义者的总的政治路綫。他們背离了反帝和民主的路綫，并且沉沒在帝国主义和反民主的逆流以及在反对百分之百地实现苏加諾總統方案和反对具体实现一九四五年八月革命理想的逆流之中。当然，他們这样做的結果，就是反对建国五原則中一个原則，即民主主义（主权屬於人民）的原則。簡單地說，在我国历史的現阶段，“反对共产主义”的口号就是破坏民族团結的口号、削弱正在高漲的反殖民主义斗争的口号和取消民主的口号。

这就是說，由于民族主义右派分子已卷入“反对共产主义”的逆流中去，所以实际上他們已背叛了民族主义者本身的利益。因为，真正的民族主义者难道不是同样需要建立民族統一战綫来打败帝国主义嗎？真正的民族主义者难道不也同样需要民主来建立民族团結和反对封建主义嗎？他們需要这一切，不是为了实现社会主义，廢除他們对生产資料的私有權，而是为了发展民族資本主义，这是他們公开表示的或隱藏在心里的願望。只要外国大資本家和封建殘余仍然盘踞在印度尼西亚，民族資本主义就不可能得到发展。因此，争取外国投資的政策不是民族主义者的政策，而是买办的政策。

由于同反动的資產階級訂立了买卖合同，民族主义右派分子就不是促进革命力量向前发展，而是拉它往后退，民族主义右派分子就不是革命的，而是反动的。

因此，不管怎样掩盖，在目前历史阶段，“反对共产主义”的政策实际上就是反民主和反民族的政策。而且这一政策是与印度尼西亚人民目前的总倾向和印度尼西亚人民目前的思想感情完全背道而驰的。印度尼西亚人民完全不是倾向于反对共产主义的，不是倾向于反民主和反民族的。

反民主政策的另一种表现形式是解散政党的政策，这是丧失理智的资产阶级的政策，这一政策彻头彻尾地违反民主的苏加诺总统方案，违反一九四五年八月革命的目标，违反印度尼西亚人民和全世界人民目前的总倾向。头脑发热和丧失理智的资产阶级以卖膏药的姿态吹嘘说：只要解散一切政党，一切就会顺当，因为人民已不能通过政党来干扰政府了。据他们说，他们的政策是以“埃及的经验教训”为依据的。在“向埃及学习”当中，他们只吸取合乎他们的口味的东西，即解散政党，而不管是否合乎人民的口味，人民将被置于一个不能以民主方式加以干扰的政权底下。在“向埃及学习”当中，他们不吸取对人民有益的东西，如埃及的坚决反对帝国主义的外交政策。他们看不见或假装看不见埃及和印度尼西亚的经济和政治情况的差异。任何不加批判地仿效埃及的企图，都会使自本世纪初叶以来就受到民主教育的印度尼西亚人民感到那是对人民的基本权利的侵犯，因而势必遭到人民的反对。

解散政党的政策无非是为一个横暴的政权即法西斯政权铺平道路，如果发生这种情况，就会进一步助长一小撮冒险家的官僚主义、贪污行为和其他反人民的活动。印度尼西亚共产党将同印度尼西亚人民一道全力反对这些目光短浅和头脑发热的人们的政策——为超议会和政变的活动提供更大的可能性的政策，是的，这是使印度尼西亚人民的独立斗争历史的车轮倒退半个世纪的政策。

策。印度尼西亚共产党人和人民坚信，在实行民主的过程中，不管有多大缺点，民主总比法西斯好得多。

在成立民选議會、制宪議會以及按照比例代表制成立过渡地方議會和过渡地方政府委员会之后，在党中央委员会第五次全体会议上，我們曾就我国民主的发展作了正确的评价。我們說，由于有了这一切，印度尼西亚人民就获得新的武器来加强他們之間的团结，并为他們自己的日常利益而斗争。

在那次党中央委员会全体会议上，我們总结說，“基于比例代表制的过渡地方政府委员会的成立，粉碎了以馬斯友美党为首的反动派在地方政府中孤立印度尼西亚共产党的政策。这样的政府的成立，加强了人民的信心，使他們相信有可能像苏加諾总统方案所要求的那样，成立互助合作內閣。这一切使人民更加热情地去迎接未来的地方議會选举。”这意味着人民的政治自由的扩大，这意味着政治民主的扩大。

上面所引的党中央委员会第五次全体会议的結論是完全符合目前的实际的。在一級和二級自治区地方議會选举中，人民的确热情洋溢，印度尼西亚共产党在爪哇或爪哇以外的地区所取得的选票剧增就证明了这点。在馬斯友美党—印度尼西亚社会党許多领导人参加的顛复活动及其他反动的超議會活动正在进行的情况下，印度尼西亚共产党及其他民主政党仍然忠实于議會民主的道路。

印度尼西亚共产党在举行过选举的地区（爪哇、南苏門答腊和廖內群島）的二級自治区地方議會选举中所得的选票，据初步統計大約是七百七十六万張。在上次議會选举中，它在現在尚未举行二級自治地方議會选举的地区所得的票数共达五十万四千三百

張。因此，假使在未举行地方議會选举的地区印度尼西亚共产党的选民沒有增加——当然这是不可能的事情——，那末，日前印度尼西亚共产党在全印度尼西亚的选民就已达八百二十六万四千三百人（即七百七十六万人加五十万四千三百人）。考虑到其他大党的选票下降，这就意味着在大約两年的時間內，印度尼西亚共产党已从第四大党一跃而成为全国第一大党。这就是說，与印度尼西亚共产党在議會选举中所取得的六百一十七万六千九百張选票相比較，印度尼西亚共产党在全国至少增加了二百零八万七千四百張（即八百二十六万四千三百張减去六百一十七万六千九百張）选票，或增加百分之三十四。这证明了印度尼西亚共产党的政策已越来越广泛地为人民群众所接受。这意味着共产党人是在为一个美好的目标而奋斗。爪哇、南苏門答腊、南加里曼丹和东加里曼丹的地方議會选举結果，进一步加强了印度尼西亚共产党和民主力量在地方議會內外的地位。

印度尼西亚共产党的选票的增加一般是符合印度尼西亚共产党各級地方委员会的計划和中央委员会的計划的。这证明了我們党在一定程度上能够給予合乎客观情况和实事求是的領導。这样的領導乃是印度尼西亚共产党得到更好的发展的重要保证。

印度尼西亚共产党在爪哇或爪哇以外地区的地方議會选举中所得选票的增加生动地证明了，印度尼西亚人民的願望是与以美国为首的帝国主义者的願望不一致的，是与馬斯友美党—印度尼西亚社会党領導人的願望不一致的，是与胡辛和沙弗魯丁之流的分裂主义叛乱分子的願望不一致的，是与哈达博士的願望和民族主义右派分子的願望不一致的。相反地，印度尼西亚人民的願望是与印度尼西亚共产党的願望一致的，是与革命的民族主义分子

的願望一致的，是与苏加諾总統方案一致的，是与八月革命一致的，是与民主和印度尼西亚民族利益一致的。印度尼西亚人民現在正在向左轉，正在使自己同目前整个世界也正在向左轉的发展趋势一致起来。

因此，維護、巩固和扩大印度尼西亚人民的政治自由的任務，是每一个以民族利益为重、为人民服务并忠于民主的人們所必須认真执行的任務。特别是印度尼西亚的无产阶级，它必須全心全意地致力于扩大民主的工作，因为正像列宁所說的：“它借助于民主制度取得的将是整个世界。”

扩大政治自由或扩大民主的斗争，意味着为使議會活动同群众活动更好地結合，并为逐步地爭取实现經濟独立創造条件。扩大政治自由的斗争意味着为人民生活的各个方面民主化、为通过和平的方式百分之百地实现苏加諾总統方案以及进而为通过和平的方式彻底实现一九四五年八月革命的要求創造条件。如果問題是取决于共产党人，那末我們就要这样做。

三 由于对荷兰的經濟势力采取激烈措施，印度尼西亚人民反殖民主義斗争进入了一个新阶段

把西伊里安收归印度尼西亚共和国版图的斗争，是一场获得极其广大群众支持的斗争，因为这是一场为保卫印度尼西亚共和国的安全和領土完整而进行的斗争。只要西伊里安这一块占印度尼西亚共和国領土百分之二十以上的土地仍在荷兰殖民主义者的統治下，印度尼西亚共和国的安全就会繼續不断地受到威胁，共和

国的領土就不完整，对于这种情况，思想健全的印度尼西亚人没有一个会感到高兴的。

在把西伊里安收归印度尼西亚共和国版图的問題上，印度尼西亚人分成两派，即反动派和革命派。

人数极少的反动派认为，印度尼西亚是处在“美国势力范围之内”，如果印度尼西亚民族希望把西伊里安收归印度尼西亚共和国的版图，印度尼西亚必須先参加美国集团，那样，美国就自然会把西伊里安从荷兰手中拿过来交给印度尼西亚共和国。由此可见，这些反动分子希望扩大和加强在印度尼西亚的殖民統治，不仅仅在西伊里安，而且在整个印度尼西亚，不仅仅受荷兰帝国主义的統治，而且还受美国和荷兰帝国主义的共同統治。由于美国在欧洲的利益，由于北大西洋公約及其他军事的和政治的利益，不論馬斯友美党领导人是怎样地叩头祈求，美国还是不会輕易把荷兰从印度尼西亚排挤出去的。再者，对于思想正常的印度尼西亚人来说，問題不在于更換殖民統治者，而在于鏟除整个印度尼西亚領土上的殖民統治。

还有一些想欺騙人民的反动分子会这样说，解放西伊里安的斗争在今天并不重要，因为西伊里安只是一个布满森林、沼泽和瘧疾滋生蔓延的地方。他們說，我們要西伊里安有什么用呢？我們不会給西伊里安人民带来幸福的生活，因为我們自己还没有过幸福的生活。他們說，等到有朝一日，印度尼西亚共和国管轄区的人民已經过幸福的生活时，我們再进行解放西伊里安的斗争。宣傳这种思想的人当中就有哈达博士。这些人不仅沒有爱国心，更严重的是，他們还給了荷兰以加强自己的机会，使它更有力量来进攻印度尼西亚共和国。換句話說，这些反动分子不是站在印度尼西

亚人民这一边，而是站在荷兰殖民主义那一边。他們是卖国贼！如果說在西伊里安真的只是一个布滿森林、沼澤和瘧疾滋生蔓延的地方，那末，为什么荷兰帝国主义者在美国帝国主义者的帮助下要那样拚命地維護它在西伊里安的殖民統治呢？即使小学生也懂得，西伊里安拥有丰富的矿产，西伊里安是整个印度尼西亚的国防要地，而且……居住在西伊里安的那一部分印度尼西亚人民还受着荷兰殖民主义的蹂躪。

人数众多的革命派认为，采取通过联合国和其他談判的方式是必要的，这是为了在国内外爭取到尽可能多的支持并聚集尽可能大的力量，使得荷兰有一天会被迫接受印度尼西亚人民的这一正义的要求。但是如果談判的方式会使西伊里安离开印度尼西亚共和国的主权更远，或者如果曠日持久的談判会削弱印度尼西亚共和国的民族力量，那末，革命者就不会采取这种談判方式。采取談判的方式必須有限度。如果一味采取談判的方式而沒有限度，那末主动权就会轉到敌人手里。

在革命派中間有两种人：一种是坚决的，一种是动摇的。态度坚决的人要求，如果荷兰不願意在把西伊里安移交給印度尼西亚共和国的基础上举行談判，那末，就要对在印度尼西亚共和国地区的荷兰經濟势力采取激烈的措施。态度动摇的人却对采取激烈措施有顾虑，因为他們害怕，在采取激烈措施的同时，无产阶级領導下的劳动人民群众的力量就会迅速壮大起来。

在去年十一月联合国討論西伊里安問題以前，西伊里安問題在联合国已經討論过三次，而在一九五四年，阿里·沙斯特罗阿米佐約政府还派遣过由外长苏納里約率領的代表团到荷兰去，其任务之一，就是設法通过和平方式解决西伊里安問題。每当印度尼

西亚代表动身前往联合国时，印度尼西亚人民在议会内外都表示支持他们，在苏纳里约代表团动身去荷兰时，也是这样。但是，联合国讨论的结果一向使人民感到失望，因为始终没有获得足够票数来迫使荷兰同印度尼西亚方面进行谈判，就是说，根本谈不上讨论双方谈判所应该讨论的关于西伊里安应具有什么样的地位的问题。苏纳里约代表团同样没有取得任何结果。

促使荷兰回到谈判桌边来的努力屡次遭到失败，这一方面使印度尼西亚人民感到愤慨，另一方面也使人民在反对荷兰殖民主义斗争中加强了团结。荷兰统治西伊里安的目的本来是为了削弱印度尼西亚人民的力量，但它却逐渐地反过来变成促使印度尼西亚人民团结起来和增强团结的因素。面对着这种事实，荷兰殖民主义者和美帝国主义者印度尼西亚的走狗总是蠢蠢欲动的。当政府要把西伊里安问题提交联合国讨论的时候，在国内总是要发生打击政府的事件，例如对政府提出不信任案、在国内制造骚乱，等等。

去年十一月间，西伊里安问题第四次提交联合国讨论。这次是由朱安达政府提出的。和往日不同，政府这次已准备采取“另一条道路”，如果在联合国还是解决不了的话。政府这一态度和印度尼西亚人民的革命的态度是一致的。对印度尼西亚人民来说，“另一条道路”不是别的，就是人民的道路，是革命的道路。

革命的印度尼西亚人民是现实主义者。只要荷兰还能够供养它在西伊里安的军队，资助武装集团及其他颠覆活动，荷兰就有可能继续统治西伊里安。荷兰之所以能够供养它在西伊里安的军队，这是因为荷兰从它的投资中、特别是从荷兰大资本家在印度尼西亚的投资中获得了利润。换句话说，许久以来，印度尼西亚的资

源和印度尼西亚人民的血汗被荷兰利用来加强它在西伊里安的军队的地位,利用来镇压西伊里安人民的独立运动,利用来资助在印度尼西亚共和国地区内的武装集团及其他颠覆活动。所有这一切都是荷兰对印度尼西亚共和国发动进攻的准备。

因此,如果荷兰不愿意就交还西伊里安给印度尼西亚的问题举行谈判,印度尼西亚人民和政府所能够采取的具体的有效步骤,就是对荷兰大资本家的经济势力采取激烈的措施,对在交通运输部门、矿山、农场、银行、进出口业、工厂等方面的荷兰势力采取激烈的措施。

在联合国讨论西伊里安问题的前夕,即在一九五七年十月二十八日青年宣誓节那天,青年和军队合作机构开始掀起了轰轰烈烈的解放西伊里安的斗争。从此便出现了比过去联合国历次讨论西伊里安问题时更为高涨的反对荷兰殖民主义斗争的浪潮。卖国贼和反动派反对日益蓬勃发展的解放西伊里安的运动,他们指责青年们在属于荷兰的楼房涂写标语的行动,例如,马斯友美党总主席穆·纳席尔就曾说过这是“不道德的”人干的事。可是,他们对霸占西伊里安的荷兰殖民主义者却噤若寒蝉,更不用说对荷兰殖民主义者的“道德”提出指责了。在荷兰人的楼房涂写标语的行动,并不是儿戏,而是非常有助于在工人、青年和军队中间达到思想和行动统一的行动,并且可以在今后更高阶段的斗争行动(例如在一九五七年十二月二日在所有荷兰企业举行二十四小时罢工,从十二月三日接管荷兰皇家轮船公司开始的接管荷兰企业的行动)中避免搞错打击对象。

反动派还以外国可能干涉来进行恫吓。他们说,如果荷兰企业被接管,荷兰就会在它的友邦美、英等国的帮助下进攻印度尼西亚

业。这种恫吓，不仅沒有吓倒印度尼西亚人民，反而使他們更加坚决，更加认清他們国家独立的敌人；这就是，除了荷兰帝国主义者之外，美国和英国帝国主义者也是印度尼西亚独立的敌人。

接管荷兰皇家輪船公司之后，接着便接管了其他的荷兰企业：貿易公司、工厂、农場、銀行、交通运输企业，等等。

荷兰企业被工人接管一事，再一次显示了印度尼西亚无产阶级在为祖国的独立和全民族利益的民族斗争中的英勇頑强的先鋒作用。工人接管帝国主义者的企业，不是为了他們自己的利益，而是把它們交給印度尼西亚共和国，虽然这个国家的政府还不是工人阶级的政府。印度尼西亚无产阶级采取这一切行动，是冒着巨大的危險：被杀害的危險、被革职的危險、被判刑的危險，等等。为了民族的利益，无产阶级采取了所有这些行动，而毫不考虑到他們自身的利益。

反动派指責无产阶级的激烈措施是“无政府主义”的措施，因为据他們說，这种措施将使“印度尼西亚的經濟陷于瘫痪”。在革命的形势下，这种謬論当然是沒有市場的。即使在平常的情况下，反动派的这种想法在爱国的印度尼西亚人民中間也是沒有什么市場的。甚至連小孩也曉得，如果荷兰的經濟势力受到印度尼西亚人民的打击，而且确是击中要害的話，那就不可能发生所謂使“印度尼西亚經濟陷于瘫痪”的情况。而这些顛倒是非的人們却这样想：印度尼西亚的經濟就是荷兰的經濟，因为印度尼西亚是屬於荷兰的，他們則是荷兰的卫士。不然的話，受打击的是荷兰資本家，而叫痛的却是他們，这是什么道理呢？

正当工人忙着“赶走”荷兰业主的时候，中間派，也就是革命队伍中动摇的集团，对工人的革命运动的高漲表示忧虑，他們认为，

这种情况会产生他們所“不喜欢的事情”；他們还表现了他們个人主义的本性，即想从工人和全体人民用血汗和斗争赢得的果实中捞一把，正像他們过去做惯的那样。反动派利用中間派的这种忧虑和个人主义的本性，把他們拉到右边去，甚至使他們对工人的革命行动采取敌視态度。

革命队伍中的动摇分子即中間派，在面对着正在采取革命行动的工人群众和人民时，处于进退两难的境地。他們不可能听任这种情况继续发展，因为这样就意味着听任进步力量暢行无阻地向前发展。而公开譴責工人群众和人民的行动，这又会把他們自己置于同反动派同样的地位，也就是說他們会因此被自己的群众所拋棄。也正因为如此，他們所能够采取的唯一办法，就是尽可能地限制工人的激烈措施，使工人階級的威信不致因此而提高，使工人对被接管的企业的事务不至于进行“过多”的干預。工人“过多”地进行干預，例如以民主方式成立工人委员会，就会降低官僚統治工具的作用，会妨碍上級把自己的亲信任意安插到被接管的企业的领导机构中去。

此外，革命队伍中的动摇分子也开始留意在被接管的企业中有哪些企业可以变成他們的私有财产。因此，他們实际上是憎恨在接管荷兰企业的行动中广为傳播的“归共和国所有”的口号。对工人來說，“归共和国所有”的口号，意味着不是荷兰所有，而这种所有权的轉移是重要的。对个人主义的中間派來說，“归共和国所有”的口号，意味着不是归他們私有，而这就意味着對他們沒有好处。中間派企图限制工人行动的政策当然会受到反动派的欢迎，反动派甚至促使这一政策变为敌視工人階級利益的政策。

在同荷兰殖民主义的矛盾尖銳化的形势下，动摇分子在限制

工人的行动和謀取私利方面，还没有可能同荷兰企业主直接发生联系。他们所能够采取的唯一办法，就是利用他们控制的政府，只要一切都落到政府手中，对他们来说，事情就好办了。

因此，政府正式接管企业这件事，有两个方面的内容。一方面，通过这种措施，中间派旨在限制工人的行动，使工人在企业的管理方面不致进行“过多”的干预，这样，他们今后就有希望利用政府的权力把企业转移到私人手里。正因为中间派争着要占有这些企业，所以他们就不会去加强国营经济部门，而是把私人利益放在第一位，在这点上，中间派的利益和反动派的利益是一致的，这种利益上的一致成了他们共同的反动政策的基础。另一方面，也就是好的方面，由政府正式接管企业，意味着承认工人的激烈措施是合法的。由于政府接管企业具有积极的方面，使工人的激烈措施合法化，因此，对政府这一措施当然要加以欢迎。这是爱国的措施，虽然在它的后面隐藏着限制工人进步行动的图谋。也正因为如此，我们也欢迎陆军参谋长纳苏蒂安少将一九五七年十二月十三日颁布的下述指令：印度尼西亚所有的军事掌权者必须以印度尼西亚共和国的名义直接接管荷兰的一切企业并对这些企业进行充分的监督。

政府接管荷兰大资本家企业的进步政策，若干地区的官员还没有完全贯彻执行，以致在上述若干地区的荷兰企业还没有被接管。民政和军事官员采取这种态度，就是破坏中央政府的政策和陆军参谋长的指令。

从上述分析中可以清楚地看出，在真正的革命派和个人主义者及动摇派之间存在着斗争，那是很自然的。真正的革命派所要求的是，已被接管的那些企业永归共和国所有，并让工人参加上述企业的监督和领导，这样做的目的是使生产得以顺利进行，并在政

府管理下使它为人民大众的利益服务。然而，革命队伍中的动摇派和个人主义者却力图使那些他们所看中的企业都落到他们私人手里，工人的状况则和被接管前一样，这样，改变的只是业主而已，以前的业主是荷兰大资本家，今后的业主则是印度尼西亚资产阶级。

簡而言之，民族资产阶级已经并且还要力图限制工人的进步行动，但工人的进步行动能否被限制住，这将取决于工人本身。工人从来没有，将来也不会把自己的命运寄托在资产阶级身上。不管资产阶级阻挠与否，在为全民族服务的进程中，工人在他们的政党的领导下将继续为清除一切障碍而斗争。

一九五七年十二月三日，印度尼西亚共产党中央政治局发表了一项声明，其要点是：欢迎工人的英勇的行动，欢迎政府在解放西伊里安斗争中接管荷兰企业的正确态度。声明中还指出，只要印度尼西亚人民更加团结、更加英勇、更加警惕和更有纪律，那末，在反对荷兰及其同伙的斗争中，我们一定会获得胜利。

对已经被接管的荷兰企业，下一步该怎么办呢？根据革命派的意见，对荷兰帝国主义者来说，今天摆着两种可能性：假如荷兰方面愿意进行谈判，并同意把西伊里安交还给印度尼西亚共和国，那末，就把已经被接管的企业收归国有；假如荷兰方面继续顽固不化，不愿意就归还西伊里安问题进行谈判，那就把已经被接管的企业没收。

总之，不论将要发生什么情况，不论荷兰愿意进行谈判与否，荷兰帝国主义者再也不可能像过去那样在经济领域中居于特殊的地位了。

印度尼西亚共产党采取的永远结束荷兰资本的特殊地位的态度

度，同朱安达总理去年十二月底所阐明的政府主张是一致的，朱安达总理的声明是为答复哈达博士所写的文章而发表的。哈达文章的主要内容是指责政府采取接管荷兰企业的行动。印度尼西亚人民一采取打击荷兰经济地位的行动——这是削弱荷兰的政治和军事地位的努力，就将永远取消荷兰在印度尼西亚经济方面的特权。

反动派对革命派的上述态度所持的立场是很清楚的，这就是：他们认为采取上述态度是一种“罪过”，因为根据他们的看法，“剥夺别人的财产”是“一切法律所禁止的”。在中間派当中也还有人认为，如果荷兰愿意谈判，即使这种谈判不是以把西伊里安归还印度尼西亚共和国为基础，也应把荷兰的企业归还原主。这种想法是削弱印度尼西亚共和国的地位的。

印度尼西亚工人和人民的行动以及政府所采取的态度是非常合理的，是完全符合印度尼西亚人民为摆脱外国经济控制并建设本民族的经济愿望的，而且也符合削弱荷兰的经济和军事潜力以便迫使荷兰把西伊里安归还印度尼西亚共和国的策略。这完全符合事务内阁的政纲、特别是政纲中关于继续贯彻执行废除圆桌会议协定的决定以及继续为收回西伊里安而斗争的那一部分。

政府接管荷兰大资本家企业的措施，得到了广大农民群众的充分支持。政府掌管了农场和农业企业，就有可能按照全国建设协商会议的各项决定，吸收专家、工人和农民参加制定和执行计划，来实行扩大生产出口原料（它是国家外汇的泉源）的计划。此外，也使政府有更大的可能来满足农民的要求，例如，批准那些原属于荷兰农场但已为农民耕作的土地归农民所有，把那些荒废的农场土地和现代化农场不需要的农场土地分配给农民，在互利的基

基础上同农民协商确定供种植甘蔗用的农民土地的租金，等等。满足农民的这些要求，将会改善貧农和无地农民的生活，而这是政府实行扩大粮食生产的綱領方面的重大措施。

政府事后批准的工人接管荷兰帝国主义企业的行动有何意义？关于这个问题，在中央政治局的《新年祝詞》中是这样說的：

“首先，印度尼西亚工人和人民重新看到了自己在一九四五年八月革命期間曾經有过的力量。印度尼西亚工人和人民也認識到，包括荷兰劳动人民在内的全世界人民、特别是亚非人民和社会主义陣营的人民的力是无穷的，这些力量都在支援印度尼西亚人民。如果荷兰敢于使用它的軍事力量发动进攻，这些国家的人民将会挺身而出，采取某种行动来使印度尼西亚人民贏得胜利，使荷兰殖民主义者遭到失敗。

其次，印度尼西亚人民認識到敌人方面的力量是有限的。这就使印度尼西亚人民更加坚信，荷兰帝国主义者及其伙伴的力量并不是不可战胜的。”

印度尼西亚共产党建議政府对已經接管的荷兰企业立即采取下列重要措施：（一）立即使生产順利进行，消灭不論来自任何方面的任何形式的破坏活动；（二）为了克服进出口貿易的困难，必須扩大同一切国家的貿易，而不問这些国家的政治、經濟制度如何，也不应受任何政治、軍事条件的約束；（三）政府必須十分警惕帝国主义者及其在印度尼西亚的走狗对物資（首先是大米）流通的操纵，他們企图借此来推翻政府，并挫敗收复西伊里安及驅逐荷兰經濟势力的斗争。

为了防止破坏，为了扩大生产和提高产品质量，我們党认为，如果政府坚持让工人参加各个企业和所有生产部門的領導委员会

和監督委員會的原則，這是十分明智的；如果政府還同意為此在每一個企業中成立工人委員會，並且比接管以前更好地滿足工人的福利和經濟要求，那就更加明智了。這些原則的貫徹執行，將是我們所希望的國民生產的安全和發展的主要保證。

工人接管荷蘭大資本家企業的行動，不僅提高了工人在印度尼西亞民族中的階級威信，而且也使印度尼西亞人民的民族鬥爭進入更高的階段。關於后一個問題，印度尼西亞共產黨中央政治局的《新年祝詞》中提到：

“在反對殖民主義鬥爭的現階段，印度尼西亞人民重新看到了自己的力量，認識到荷蘭帝國主義及其伙伴的力量是有限的，而鬥爭的直接打擊對象是荷蘭帝國主義者的經濟利益，這說明了印度尼西亞人民的覺悟有了很大的提高。所有這一切，都意味着印度尼西亞人民在反對殖民主義的鬥爭中進入了新的階段。在印度尼西亞人民為實現一九四五年八月革命要求的鬥爭中，這個階段具有非常重要的意義。”

接管荷蘭大資本家的企業並把它們移交給印度尼西亞共和國的行動，是印度尼西亞工人階級為爭取在現階段的民族鬥爭中起先鋒作用而採取的非常重要的行動。

在為解放西伊里安而繼續進行打擊荷蘭經濟地位的鬥爭中，以及在繼續貫徹執行廢除圓桌會議協定的決定的鬥爭中，有些人不斷地為這樣的問題感到憂慮：荷蘭是否會發動軍事進攻呢？沒有一個人能回答說這是“不可能的”。因為，如果說不可能，那荷蘭派軍隊駐守西伊里安，是幹什麼的？荷蘭從本國派遣軍艦和運送大炮到西伊里安去，是幹什麼的？荷蘭潛艇出沒在印度尼西亞領海，是幹什麼的？英國政府讓荷蘭軍艦使用新加坡軍港，是幹什麼的？

那些公然不贊成政府在收复西伊里安的斗争中消灭荷兰經濟势力的印度尼西亚人发动反革命叛乱，又是干什么的？

因此，荷兰方面发动軍事进攻的可能性仍然是存在的，也正因为如此，必須繼續加强人民和軍隊的合作，必須繼續提高民族警惕。但是，只要中央政府基本上能够控制国内的局势，荷兰发动軍事进攻的可能性是不大的。所以，帝国主义者为了給他們的武装干涉找“理由”，将会通过挑起和加剧分裂活动、在經濟領域中进行破坏活动、組織恐怖集团等来繼續加紧进行他們的顛复活动。

在把西伊里安收归印度尼西亚共和国版图的斗争中，各人民阶层和軍隊方面的各种合作机构以及解放西伊里安民族陣綫都将起非常重要的作用。陸軍參謀长納苏蒂安少将在解放西伊里安民族陣綫成立典礼上的演讲說得很对，他說，这个陣綫的任务是把荷兰殖民主义者及其走狗（不論是他們的經濟势力或叛乱集团）从印度尼西亚赶出去。他接着說，这个陣綫的首要任务是鎮压隐藏在我們各个阶层中的敌人的活动，鎮压顛复活动，彻底消灭叛乱集团，维护并巩固印度尼西亚这个統一的國家。

由此可見，在現阶段，把西伊里安收归印度尼西亚共和国版图的斗争，就是消灭荷兰大資本家的經濟势力的斗争、鎮压顛复活动并严防荷兰可能发动的軍事进攻的斗争。使这个斗争取得胜利的首要条件是：实现广泛和强大的民族团结，以及实现人民和軍隊两位一体的紧密合作。必須繼續提高人民的战斗力和反抗精神，而只有保障人民最广泛的民主自由，人民的战斗力和反抗精神才能迅速提高。

四

(一)使党的领导机构适应 迅速发展的革命形势

去年年底举行的有居住在雅加达的中央委员参加的中央政治局会议(扩大),在分析当时的形势时指出,印度尼西亚人民反殖民主义的斗争已经进入了一个新的阶段。

在“芝敬尼恐怖事件”失败而印度尼西亚人民在解放西伊里安的斗争中又采取革命的道路之后,我国国内的形势是:反动派不仅没有能力通过议会篡夺中央政权,而且也没有能力用超议会的方式来夺取中央政权了。他们通过宣告成立所谓“印度尼西亚共和国革命政府”,并把外国势力非法地引进印度尼西亚共和国领土来试图夺取政权。我们现在就可以断言,这种尝试也必将遭到失败。这说明顽固派已经处在更加孤立的地位。

为了使形势朝着更有利于印度尼西亚人民的方向发展,我们党的最重要的工作仍然是唤醒、组织和动员群众,这是加强民族统一战线条件。这就是说,我们要继续不断地改进我们党在工农群众、青年和学生群众、妇女、知识分子、退伍军人、城市贫民和渔民中间的工作。不做群众工作,不建立工农统一战线,这种民主统一战线的工作就不是真正的民主统一战线的工作。

但是,同志们,如果广泛的群众运动没有骨干,没有团结一致的、富有战斗性和纪律性的领导,那末,广泛的群众运动就不能够持久,就不能把它引向正确的方向,就不能把它提到更高的阶段。确立这样的群众运动的领导乃是我们的责任。

簡而言之，我們必須使我們党适应反殖民主义斗争的新阶段，适应迅速发展的革命形势。首先要使党的各級领导机构适应新形势，这是使我們全党适应新形势的第一步。如果我們要使我們党有能力引导形势进一步向前发展，如果我們不願意落后于形势的发展，我們就应当这样做。

使我們党适应迅速发展的革命形势的实质，就是要进一步密切我們党同群众的联系。我們党同群众建立紧密联系，我們党有能力解决群众所面临的一切問題，这是我們能够解决一切問題的前提。

我們要使党适应形势的发展，目的就在于保证党能够解决或解答群众的任何問題。因此，要适应形势的发展的当然不仅是党的各級领导机构，而是全党，以至整个革命組織都得适应形势的发展。但是首先要适应形势的发展的則是党的各級领导机构和党的高級干部。他們这样做就在我們党的整个生活中作出榜样，这也是使我們全党以至整个人民革命組織都能适应迅速发展的革命形势的前提。

从中央委员会直到基层的党的委员会都必须努力使各級领导机构适应新形势。我們必須經常提出并老老实实在地回答这样的問題：我們党的各級委员会是否已經有能力引导形势的发展？而且，我們每一个人都必須向自己提出并回答这样的問題：我們每一个人是否都已經能够适应新的形势？我們每一个党委会委員，部的成員，局的成員，处的成員，議會、制宪議會和地方議会的党团的成員，党的报刊編委会委員，群众团体中的党組成員是否都已經把工作做得很好？或者还存在着有待克服和改正的缺点和錯誤？我們的政治和組織工作做得怎样？我們的理論学习和提高思想的工作

进行得怎样？我們是否已經認真解决群众，首先是工人、农民和城市貧民目前所遇到的經濟和社会生活方面的困难？我們通过坚决依靠工农联盟来巩固民族統一战綫的工作已經做得怎么样？我們每个人是否已經履行了我們的党章所規定的义务？是否完成了三年計划所規定的任务？是否完成了党給我們規定的經常性任务？

我們从檢查我們党中央的領導开始。在两次代表大会期間，我們党是由中央委员会領導的。目前，在我們党已經成为大党并且党的工作开始十分繁多之后，我們深深地感到中央委員的人数是太少了。但是，要增加中央委員的人数，須由下一次党的全国代表大会去解决。

按照党章的規定，在两次中央全会期間，政治局是我們党的中央領導机关，由它領導党的一切工作，而中央書記处則处理中央委员会的日常工作。在党的工作还不是十分繁多和形势的发展还不是那么迅速的情况下，这样做是正确的。但是，在党的工作已經开始十分繁多、形势的发展又是那么迅速，而政治局又不能經常开会的情况下，中央委员会書記处就不仅經常需要处理中央委员会的日常工作，而且迫于形势又不得不起党中央領導机关的作用。其結果是：如果做好了日常工作，就顾不上領導工作，反之，做好了領導工作，又顾不上日常工作。总之，这两項工作，即領導工作和日常工作就不能正常进行。这就是說，党的中央領導如不立即加以改进，它就沒有能力解决群众的日益增多的和日益复杂的問題。

为了克服上述中央領導方面的不正常現象，这次中央委员会全体會議有必要考虑选出政治局常务委员会，作为两次政治局會議期間按照中央委员会和政治局所規定的路綫进行領導的机关。只有这样，按照党章的規定，中央書記处在各部、局、中央書記处所

設的办事机构及其他必要的輔助机构的协助下，才能实实在在只处理中央委员会的日常工作。政治局常务委员会主席由政治局主席（即中央委员会总书记）担任。另設中央书记处总书记和一个或两个副总书记来领导中央书记处。

除此之外，为了改进领导，无论是中央委员会或大地区党委会也有必要考虑减少兼职的问题，对那些担任工作过多的中央委员、大地区党委会常委委员和党的其他干部应减少其兼职。减少兼职也就意味着必须全面进行提拔干部的工作。要做到完全不兼职当然不可能，这对有关干部本人的发展也不利。为了能够正确地进行提拔干部的工作，各有关党委会就必须确实了解它所领导的干部。

提出提拔干部问题，就势必要使有关的党委会遇到经费的问题。但是，如果党的组织工作做得不好，如果党的政策没有按照党的要求那样深入贯彻到群众中去，那末，即使没有提拔干部的问题，经费问题也是不能解决的。因此，确是由于提拔干部而产生的经费问题，如不从政策和组织的角度来考虑，就不能获得解决。如果由于某一项工作没有做好，因而就不提拔干部，而又不从政策和组织方面来解决经费问题，那末，其结果只能是使有关的党委会不仅不能前进，反而会不断后退，因为党的专职干部的生活费用是不会从天上掉下来的。

在目前这样的形势下，有些大地区党委会过于害怕提拔干部，这种态度是极为有害的。这种态度会使有些干部产生不满情绪，从而使有关的大地区党委会无法完成的工作越来越多。结果是，有关的大地区党委会就没有能力解决群众的所有问题。目前，在我们党内有许多青年干部，他们虽然还缺乏经验，但一般对党和劳

动人民是非常忠誠的，而且一般是积极工作，不計較个人得失的。在各級党委会很好的领导下，提拔这些青年干部，只会起好的作用，有利于党和群众运动，而不会有别的作用。

另一个問題就是密切中央委员会和它的直屬党委会之間的联系問題。为此，我們根据組織部的建議并由政治局作出决定，成立了島屿局，作为中央書記处的輔助机关，同时还成立了島屿党委会，島屿党委会不再和任何大地区党委会联系，而是經過島屿局直接和中央委员会联系。成立中央直屬的島屿局和島屿党委会，就使大地区党委会和有关的島屿党委会可以得到中央更具体的领导。

但是，要密切中央委员会同它的直屬党委会的联系，仅仅成立島屿局和島屿党委会还是不够的。随时派遣中央委员会的代表或由中央委员会指派专人直接帮助它的直屬党委会的工作，以及要求下級党委会派代表前来向中央报告有关地区的局势和党的工作，这对于密切中央委员会同它的直屬党委会的联系是非常必要的。应当养成这样的习惯，即领导机关接見下級党委会向上級党委会（不論是中央一級或中央的下一級党委会）汇报工作的干部时，必須采取集体接見的方式而不是采取个人接見的方式。

我們应当实行“自上而下”和“自下而上”的联系，而把重点放在实行“自上而下”的联系上。“到下面去”不仅是由于下面举行了群众大会，上級党委会的代表要去讲话，才到那里去看一看或順便走一趟，而是應該同他們在一起呆些时候，解决有关的党委会所遇到的各种困难問題，并且用心听取下面的批評，考虑和分清哪些批評是正确的，哪些批評是不正确的，以便于采取改进的措施。这样，就可以避免中央委员会把它直屬的党委会理想化，以为一切都已按照中央委员会所发出的指示进行，以为有关的党委会内部已

是团结一致的，在执行党的政策时已有能力对外采取一致的行动。其实，事实并非如此。只有通过必要的直接帮助，下级党委会才能更深刻、更具体地感受到中央委员会的领导。

尤其重要的是密切大地区党委会和岛屿党委会同县或大城市党委会的联系，县或大城市党委会同区或小城市党委会的联系，区或小城市党委会同支部委员会的联系的问题。大地区党委会或岛屿党委会派代表或专人到下级党委会、特别是到力量薄弱的下级党委会，这对党的普遍发展是十分重要的，这是使党的力量和战斗力均衡地发展的条件。应该把极大的注意力集中在帮助党的小组和支部的工作上，使党的基层组织逐渐能在当地的群众斗争中起积极的作用，并且进一步能主动去发动它们周围的群众。党的地方竞选纲领应该真正地成为人民日常斗争的纲领，而不应成为只是在竞选时才提出的纲领。

如果密切了上级党委会和下级党委会的联系，这将使我们党的思想的一致和行动的統一更有保证，使党内的纪律性得到保证，使党进行领导和进行日常工作得到保证。

使各级党委会、各个部、局、处、书记处设立的办事机关等党组织的生活和工作正常化的问题，对于使党适应迅速发展的革命形势，也具有的重要意义。这首先是指定期的会议应按时举行，分工应更加合理，决议的执行应受到监督，经验应加以总结，好的经验还要迅速加以推广。

做到了这一切，我们就能加强党的领导机关，不论是中央领导机关或下级领导机关。这意味着我们使自己适应反殖民主义斗争的新阶段，适应迅速发展的革命形势。这意味着我们已为目前正在开展的广泛的群众运动准备了坚强的骨干。这样就可以采用更

正确的领导方法，即党的一般号召和具体指导相结合，以及领导和群众相结合的方法。

我们必须深刻地认识到，不加强党的领导机关，就意味着不使自己适应形势的发展，就意味着听任广泛的群众运动没有骨干，这也就意味着目前正在开展着的广泛的群众运动不能够持久，不能把它引向正确的方向，不能把它提到更高的阶段。

我们必须使我们的党和我们的群众运动拥有坚强的骨干，成为一个坚如磐石的和勇往直前的强有力的整体。为此，我们要加强党的一切领导机关并加强我们全党。

(二)采取更坚定的步骤来执行 党的第一个三年计划

关于组织和教育工作的第一个三年计划，已经执行了将近两年的时间。就是说，执行这个计划的时间只剩下一年多一点了。

在过去两年的期间内，这一计划的执行基本上是正常的。除若干地区外，全党都紧张地工作，而且普遍以高度的热情执行这个计划，这是我们党在进行其他工作中从来没有过的。

特别是教育计划的执行，在党内激起了热情的和欢欣鼓舞的情绪。我们党三年计划中关于教育的部分给我们党的机体注入了新的血液。积极参加党的生活的全体干部和党员都体会到这一点。

关于教育工作方面，在执行计划的第二年度，中央委员会和若干大地区党委会都开过各种专题讨论会。提到专题讨论会，有必要强调举行经济问题讨论会的重要性，因为目前有許多经济问题

显得很突出。至于理論学习會議、学习經典著作的运动、扫盲运动、对党外进步人士进行教育的工作以及各大地区党委会出版党刊等工作則还没有很好进行。閱讀革命小說的运动也普遍地开展了，但碰到了缺乏书籍的困难。

我們在执行三年計劃中还存在什么弱点呢？

从中央的領導來說，在制定第一个三年計劃时，我們沒有在中央成立一个負責領導实施这个計劃的三年計劃局。在中央負責領導实施这一計劃的实际上是組織部（指导处）。因此这一工作当然不可能很好地进行。首先是因为这个計劃不仅仅是牵涉到組織問題，同时也牵涉到其他問題、特别是教育問題。第二，組織部本身的日常工作已經够多了，因而对計劃的执行不可能充分的注意，例如監督各地定期向中央委员会报告执行計劃的情况，閱讀所有的报告，对报告进行分析，在政治局同意下向有必要給予指導的党委会或向所有直屬中央的党委员会发出指示，以便使計劃执行得更好。有鑒于此，我們党的这次中央委员会全体會議有必要考虑成立三年計劃局，以便使今后計劃能更加順利执行。

在这里，有必要指出执行計劃方面的若干重大缺点。

第一，还不是所有直屬中央的党委会都定期向中央汇报各該地区执行計劃的情况。一般地說，中央委员会是从大地区党委会書記在大地区党委会全体會議或代表會議上的报告中，或者是从大地区党委会領導人員答复中央提出的問題的口头报告中，才比較完整地了解計劃执行情况的。

第二，还有一些党委会和党的干部认为，第一个三年計劃在組織問題上只是搞重新登記黨員、把黨員編进小組的工作；而在教育問題上只是涉及开办党校和党的訓練班的工作。在执行三年計

划的过程中，预备党员转为正式党员的工作在很多情况下是被忽视了，群众团体中的党组在执行三年计划的范围内所必须进行的具体工作和有必要发展党员的地区有计划地发展党员的工作，也是如此。一般地说，迄今仍未制定相应的发展党员计划，以实现三年计划中所规定的最后一年的全国指标。由于在需要发展党员的地区没有发展党员，其结果是，在上次地方议会选举中，有许多地区便发生了选民人数和党员人数不相称的情况。有一个县，党员人数只有四千人，而选民人数却达十二万人。党员人数少就不能保证党的选民人数的稳定。

关于今后在教育方面的工作，除继续开办党校和训练班之外，还应注意更普遍地举行专题讨论会，开展扫盲运动，举行理论学习会议，开展学习经典著作的运动，对党外进步人士进行教育以及各大地区党委会出版党刊等等。必须更多地出版革命小说。对于参加中央和地方的议会的党员、对于当选为地方政府委员会委员和地方长官的党员的教育工作，应该特别重视，以便使他们在各级议会和地方政权中的工作不致辜负党员和选民群众的期望，他们必须真正成为模范的革命战士。为此，他们必须受到党的经常的和专门的理论教育和思想教育。他们所处的环境，使党不能不特别注意对他们的政治和思想教育。

第三，我们的计划也涉及经费问题，即关于党费收入、举办生产事业和捐献的问题。一般地说，党员是愿意交纳党费的，但还有许多党委会“不愿”征收党费，因为它们缺乏耐心去收集数目很少的钱。此外，还有一些党委会没有把党费中应当上缴的部分交给上级党委会，当然，它们的借口是很多的。

第四，除了上面所说的以外，我们的计划还包括发展区或小

城市常委会和支部委员会的問題，包括安排各种會議問題、党的办公处問題、专职干部問題、常委会的用具問題，等等。

由于三年計劃中某些部分尚未按規定执行，因此，所有常委会都有責任重新檢查一下究竟有哪些部分應該由它們执行但沒有执行或执行得不好，以便利用現有的時間及时克服在执行計劃过程中出現的缺点。不要浪費現有的時間，以便胜利地完成党的第一个三年計劃！

在执行我們的三年計劃方面，讓我們以實現下述計劃作为自己的責任，并号召全体黨員也这样做：在爪哇的所有支部委员会都为新黨員和預备黨員举办政治学校来迎接一九五八年八月十七日印度尼西亚共和国宣布独立紀念日。在爪哇以外的地区，所有支部委员会都举办政治学校来迎接一九五九年元旦。为了这个需要，中央即将出版供政治学校用的教科书。

讓我們把第一个三年計劃的最后一年变为巩固各个小組、支部和所有常委会的一年。

讓我們迅速使黨員人数和选民人数平衡起来。讓我們扩大群众組織，首先是工人、农民、青年和妇女的組織，这是发展黨員的最重要的条件。

讓我們有計劃地发展黨員，巩固党的組織，开展大規模的文化活动来迎接即将到来的党的第六次全国代表大会。

击败美国的政治方案

这是迪·努·艾地同志在印度尼西亚共产党中央委员会办事处举行的一九五八年“五一”节庆祝会上发表的讲话的摘要。艾地同志在讲话中提醒人们注意美国帝国主义者们在“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章”集团的叛乱失败以后所积极进行的活动。美国帝国主义者想以符合其愿望的内阁代替朱安达内阁，即建立反对印度尼西亚民族党和印度尼西亚共产党的马斯友美党—伊斯兰教师联合会的联合内阁，或者建立反对印度尼西亚共产党的马斯友美党—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族党的联合内阁，其目的是孤立印度尼西亚共产党。艾地同志强调说，这样的政治方案是民族分裂的方案，一定会遭到印度尼西亚人民的反对。

艾地同志最后说，如果需要更换内阁，那末，为了维护印度尼西亚的安全，现阶段唯一的出路就是按照苏加诺总统方案建立互助合作内阁。

卡尔·马克思和弗里德里希·恩格斯在他们一八四八年在伦敦首次出版的著名的宣言——《共产党宣言》的最后一句话里，号召“全世界无产者，联合起来！”这个简短的号召鼓舞了欧洲、美洲以至全世界的工人阶级，推动他们加强团结，加强反对资本主义的斗争。

一八八九年在巴黎召开的国际代表大会决定把一八九〇年五月一日定为要求缩短劳动时间和要求社会立法的节日，这一决定

也是在馬克思的团結的号召的鼓舞下作出的。

現在，五月一日这一天已經成为全世界工人庆祝胜利、显示团結的节日。印度尼西亚工人同样也庆祝这一胜利的节日，那就是說也参加全世界工人階級显示团結和力量的示威。

馬克思号召全世界无产者联合起来的时候，并不分他們的宗教信仰、政治見解、国籍、社会地位等等。全世界的工人階級应该团結起来！正是这种精神，鼓舞着我們印度尼西亚共产党人去团結印度尼西亚的工人。

正直的人們的头脑再也不能接受资本主义

目前世界的特征是：工人階級领导的国家政权已經建立起来并且日益强大，以工人階級为主要动力的民族独立运动日益发展、日益壮大。

世界現有的人口約共二十七亿。其中，有十亿人是在社会主义陣营各国，在这些国家里，与所有劳动者团結一致的工人階級，已經掌握了政权，成了国家的主人。有七亿人是在反帝的新独立的国家，在这些国家里，工人階級站在保卫和巩固民族独立斗争的最前列。资本主义国家像美国、英国、法国、意大利等国的人口，只有四亿，可是，就是在这些国家里，工人階級的强大和团結已經使得壟断資本家寢食不安。社会主义、民族独立和和平陣营日益强大，而帝国主义和战争陣营“威信”日益下降，力量日益削弱。

如今，社会主义理想也已經深入到工人階級和其他劳动人民以外的正直的知識分子和爱国者的心中，而资本主义在各国正直的人們的头脑中再也沒有什么市場了。

社会主义在世界上的成就，在经济、政治、社会、科学、文化、军事等方面的成就，提高了各国工人阶级的威信，另一方面又使得所有心地正直和思想健全的人看到资本主义和它所造成的恶果时，都感到厌恶和气愤。

现在，帝国主义不只是在同社会主义以及同为民族独立而英勇斗争的人民打交道时胆战心惊、屁滚尿流，就是不直接打交道时也是丧魂落魄、慌张失常。只有那些按古老的成规思考问题的人，才不会感觉到和理解到帝国主义今天可悲的命运。

我們走上了正确的道路

当前，我国工人运动发展的特点表现在：印度尼西亚工人日益广泛的团结，革命工会组织的不断发展，政府机关、企业职工会的合作机构和外资企业工会的合作机构的建立，各工会中央组织之间的合作，工会组织和其他人民团体之间的合作，工人和人民其他阶层同印度尼西亚共和国武装部队之间的合作。这使我们回想起八月革命的时代。这再一次体现了八月革命的精神。这说明了，我们又重新回到了正确的道路——八月革命的道路上来！

今年“五一”的庆祝活动是由各地委员会分别统一组织的，参加委员会的有各派的工会中央组织，其中有民族主义者领导的，有共产党领导的，有伊斯兰教政党和其他宗教政党领导的。这次工人阶级团结的表现各个民主政党进一步加强我们民族的团结树立了榜样。我代表印度尼西亚共产党中央委员会呼吁各民主政党学习印度尼西亚工人阶级的榜样，进一步加强我们民族的团结。

有了国际主义,爱国主义才是完善的

这次庆祝“五一”节,劳工部长和事务内閣号召工人继续为巩固民族独立而斗争,号召工人进一步加强团结,不但要加强全国工人的团结,而且还要加强同亚非各国工人和全世界工人的团结。

官方这些号召是对资产阶级沙文主义者或狭隘民族主义者的当头棒喝,这些人在二十世纪后半期,在社会主义已经成为世界体系的年代,还奉行反映他们狭隘思想的种族主义政策,反对有色种族的政策,以及诸如此类的政策。印度尼西亚的工人阶级,同其他各国的工人阶级一样,将继续为反对这种资产阶级沙文主义而斗争,因为资产阶级沙文主义是法西斯主义的思想基础,是反工人的,反人民的,因此应该受到谴责。

但是,我们今年庆祝“五一”节,除了有国际主义这一面,还有爱国主义的一面。我们满怀着这样昂扬的斗志来庆祝今年的“五一”节,即准备击败帝国主义,收复西伊里安,扑灭“印度尼西亚革命政府”的叛乱,镇压外国颠覆活动,粉碎国民党匪帮阴谋集团,扩大国营企业的生产等等。这证明了,我们的国际主义是建立在现实的基础上,即爱国主义基础上的。这证明了,我们不是民族虚无主义者,不是世界主义者,民族虚无主义者和世界主义者以“他们的国际主义”来抹煞民族利益,耻笑对祖国的热爱。我们之所以反对这样一些人,是因为“他们的思想信仰”、“他们的人道主义”或者“他们的宗教信仰”不是建立在现实的基础上,即爱国主义的基础上。我们不是无祖国的世界公民。民族虚无主义和世界主义是帝国主义用来扼杀殖民地和附属国人民的民族斗争的思想武器。

我們的国际主义是建立在爱国主义基础上的国际主义。我們的爱国主义是完善的，因為我們有了国际主义。我們的爱国主义不是資產階級沙文主义或狹隘民族主义。

平定“印度尼西亚共和国革命政府” 的叛乱以后的前景

在八月革命初期和在收复西伊里安斗争中对荷兰企业的接管，充分证明了工人是真正的爱国主义者。接管这些企业的，既不是有限公司的股東們和經理們，也不是自由資產階級分子，而是工人。

我們是在大部分民族力量被調動來粉碎“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱分子的形勢中慶祝今年的“五一”节的。現在已經有許多人正在考慮，击败“印度尼西亚共和国革命政府”以后的情况会是怎样。說實話，我們現在不願多談击败“印度尼西亚共和国革命政府”以后的情况会是怎样。我們更乐意开动腦筋并采取行动来尽速击败“印度尼西亚共和国革命政府”。但是，因为击败“印度尼西亚共和国革命政府”以后的前景問題，已經成为我們國內政治家們討論的話題，同时也是各帝国主义国家外交部討論的問題，所以我們也需要考慮這個問題。

平定了“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱之后，形勢将会是怎样的呢？

在回答這個問題之前，我有必要再次指出：从“印度尼西亚共和国革命政府”在一九五八年二月十五日宣布成立之日起，印度尼西亚共产党人就已經确信，只要政府采取坚决而迅速的行动，并且

調动远远超过叛乱分子实力的力量，那末就一定能够平定这次反革命叛乱。这一坚定信念的产生，是因为我們信賴人民的力量和印度尼西亚武装部队的战斗力。我們这种估計显然沒有錯。只要我們坚持反对叛乱分子的斗争，而且一直保持警惕，那末叛乱分子的崩潰只是時間問題罢了。

有人問我：击败“印度尼西亚共和国革命政府”以后，民族团结的情况会怎么样？

从客观情况来看，如果取决于人民，平定了“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱之后，民族团结将会进一步加强，朱安达内閣的威信也将愈益提高，印度尼西亚武装部队内部的情况将会更加良好，从而为巩固民族独立和进行經濟建設提供了可能。相反的，分裂政策将更加为人民所憎恶，帝国主义者和国内反动派和所有支持“印度尼西亚共和国革命政府”的政党的“威信”将会大大下降。

美国帝国主义者“印度尼西亚共和国革命政府”被粉碎后的政治方案

但是，我們也知道，外国帝国主义者和国内反动派是不会就此罢休的。例如美国某些报纸竟敢这样写道：叛乱分子在軍事上的确是失败了，但是，在政治上他們将要取得胜利，因为哈达先生将要代替朱安达担任总理。

我們也知道，美国帝国主义者在对叛乱分子的能力感到失望的同时，現在力图在“印度尼西亚共和国革命政府”被击败以后，在印度尼西亚制造新的政治分化，当然这种政治分化是直接違背印

度尼西亚人民的願望的。

美国制定的方案是企图以馬斯友美党—伊斯兰教师联合会的內閣代替朱安达內閣，而把印度尼西亚民族党和印度尼西亚共产党置于反对党的地位。如果这一方案不能实现，他们就設法建立馬斯友美党—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族党的內閣，把印度尼西亚共产党置于反对党的地位。美国帝国主义者及其在印度尼西亚的走狗，试图通过这些行动来分裂印度尼西亚人民的民族力量。他們指望以此恢复馬斯友美党的“威信”，同时也就是恢复印度尼西亚社会党的“威信”，作为加强帝国主义者本身的地位的条件。

此外，美国帝国主义者还将拉攏軍方人士，其中包括現在負責扑灭“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱的人士，利用軍方人士迫使苏加諾总统同意建立他們所希望的內閣。假如这一切都实现了，他們就有条件来遏制进步运动和民族主义运动的发展，以他們信任的軍官接替印度尼西亚武装部队的领导，壮大伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍集团，加强对西伊里安的殖民統治，从而杜絕印度尼西亚人民巩固民族独立和建設国家經濟的可能性。

但是，我坚信，不論是美国帝国主义者企图建立馬斯友美党—伊斯兰教师联合会联合內閣的第一个方案或藍图，或者是企图建立馬斯友美党—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族党联合內閣的第二个方案或藍图，都必将遭到印度尼西亚人民和他們的抱现实态度的领导者們的激烈反对。这个政治方案是制造民族分裂的方案，这个政治方案不可能带来民族和睦，而民族和睦却是彻底粉碎伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍集团、粉碎外国顛复阴谋集团、制止外国干涉、解放西伊里安和进行經濟建設所必不

可少的。

在目前形势下，印度尼西亚没有一个爱国者愿意见到马斯友美党和印度尼西亚社会党的领导人参加政府领导机构，因为他们领导了“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱，至少没有谴责“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱。印度尼西亚大多数人民也不能同意像哈达这种人控制印度尼西亚政府的领导权，因为他反对解放西伊里安的斗争，并且给“印度尼西亚共和国革命政府”以极大的道义支持。印度尼西亚人民不甘受亲美派人物的驱使，因为正如朱安达总理在四月三十日声明中所说的，已有证据表明美国用武器援助“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱分子。美国的政治方案，不论是第一个还是第二个，只有疯子才会乐意去接受它。但是，这样的疯子在印度尼西亚是不多的。

粉碎“印度尼西亚共和国革命政府” 以后更加需要民族团结

我们不能不看到，在目前反对叛乱分子的人中间，还有一些人有荒唐的想法，他们以为，击败了“印度尼西亚共和国革命政府”，就是完全击败了反动派或右派，因此，就不再需要民族团结了，而当务之急应该是同右派联合起来镇压革命运动。这是现实生活不能容许的想法。

在“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱发生之前，我们就已经为各种共同的目标而斗争，如争取解放西伊里安、消灭伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军集团、消灭外国颠覆活动、进行国家经济建设等等。这一切还有待我们努力去做，在粉碎“印度尼西

亚共和国革命政府”以后，更应该加紧进行。在目前形势下，所有这些问题，只有在共产党人和民族主义者以及爱国的宗教徒共同积极参加之下才能解决。否则，印度尼西亚将成为帝国主义者和国内反动派的俎上之肉。

总之，在击败“印度尼西亚共和国革命政府”之后，不能分裂民族力量，相反的，印度尼西亚人民更加需要民族团结。

只要政府执行反对帝国主义的政策， 就应该增加国营企业的生产

这次庆祝“五一”节，事务内阁的劳工部长也强调了增加生产的重要性。关于这个问题，印度尼西亚共产党的态度非常明确。自从在收复西伊里安的斗争中接管了荷兰企业的时候起，印度尼西亚共产党就大力号召工人，首先是号召在被接管的企业中工作的共产党人，积极参加增加生产的工作。这一号召得到了响应，工人确实是在努力增加生产，努力防止这些企业中发生破坏事故。

只要印度尼西亚共和国的政府仍然是一个坚持反帝并与人民为善的政府，那末共产党人和工人的责任就是增加国营企业的生产，因为这就意味着加强共产党人和工人所支持的政府。

如果共和国政府是掌握在帝国主义代理人的手中，掌握在对印度尼西亚工人和人民持不友好态度的人的手中，那末印度尼西亚共产党过去没有，将来也不会号召人们增加国营企业的生产，因为在那种情况下，增加生产就意味着加强反人民的政府，这样的政府越强大，人民所受的打击就越沉重，人民的苦难也就越加深。

印度尼西亚共产党对美国侵略的态度

朱安达总理的声明和苏加諾总统五月三日在万隆的演說中都明确指出，印度尼西亚人民当前不仅是面对着荷兰帝国主义这个大家公认的敌人，而且还面对着美国帝国主义。苏加諾总统不再提干涉問題，而是提侵略問題，这是非常确切的。事实上本来就是侵略，美国进行的是侵略，美国僕从国民党匪帮进行的也是侵略。

我再一次重申，如果美国沒有向荷兰殖民主义者或者叛乱分子提供軍火援助来进攻印度尼西亚共和国，印度尼西亚共产党是不会发动宣傳、要求沒收美国在印度尼西亚的企业或者把这些企业收归国有的。

这就是說，如果美国不立刻停止对“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱分子提供軍火援助，那末印度尼西亚共产党将发动宣傳，要求接管美国在印度尼西亚的企业。倘若事态发展到那种地步，美国企业的命运就要同荷兰企业一样。

美国在政治上援助荷兰和叛乱分子，在印度尼西亚共产党看来，那是美国經常干的事，可以用一般的手段去对付。但是，軍火援助就不是一般的問題，对付的办法也只有一条：如果美国不立即停止上述援助，就接管美国的企业。不論我們接管也好，不接管也好，总之，美国已經对印度尼西亚共和国进行了侵略。

繼續維持朱安达內閣，或者按照苏加諾 总统方案建立互助合作內閣

最后，我向西苏門答腊和米納哈沙地区因为尚处于叛乱分子

控制之下而不能欢庆“五一”节的工人表示敬意。我也向印度尼西亚武装部队里因为执行扑灭叛乱分子的任务而不能参加“五一”节庆祝活动的工人和人民的子弟兵转达印度尼西亚共产党中央委员会的敬意。

我建议全印度尼西亚人民，以今年“五一”节的精神——工人阶级团结一致的精神，工人阶级和人民其他各阶层团结一致的精神，人民和武装部队同政府团结一致的精神——完成以下的迫切任务：

一、彻底击败“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱分子，那就是说击败他们之后，还要摧毁他们的力量的各种泉源，即消灭伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军集团、国民党匪帮、卢比斯手下的恐怖分子、外国颠覆活动和其他帝国主义走狗。

二、挫败美国的政治方案：不论是建立反对印度尼西亚民族党—印度尼西亚共产党的马斯友美党—伊斯兰教师联合会联合内阁的第一个方案，还是建立反对印度尼西亚共产党的马斯友美党—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族党联合内阁的第二个方案，因为美国的方案是旨在分裂印度尼西亚人民的民族力量。同时，我们还应该反对美国利用印度尼西亚军方人士对苏加诺总统施加压力的每一项图谋。

如果事情是由印度尼西亚共产党决定，那末，在粉碎“印度尼西亚共和国革命政府”以后，最好继续维持朱安达内阁，只要这个内阁的政策仍然是旨在巩固民族独立和维护世界和平。但是，如果一定要抨击和推翻朱安达内阁，那末唯一的接替者应该是按照苏加诺总统方案建立起来的互助合作内阁。在现阶段其他维护印度尼西亚的安全的出路是没有的。

击败“印度尼西亚共和国革命政府” 的叛乱以后,更加需要民族团结

这是迪·努·艾地同志在雅加达同《人民自由报》(匈牙利社会主义工人党机关报) 驻国外记者根德·伊斯特万谈话的全文。这篇谈话曾在一九五八年五月八日的《人民自由报》上发表。

問：平定了“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱之后，局势发展的前途如何？根据您的看法，此后印度尼西亚人民的民族团结是否将进一步加强？

答：在说明我们对平定了“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱后局势发展的前途的看法以前，我有必要指出：从“印度尼西亚共和国革命政府”在一九五八年二月十五日宣布成立之日起，我们就已经确信，只要政府采取坚决而迅速的行动，并且调动远远超过叛乱分子实力的力量，那末就一定能够平定这次反革命叛乱，避免一场大规模的內战。我们也确信，中央政府如果能够控制国内局势，外国公开的武装干涉也是可以防止的。我们这种估计显然没有错，现在，叛乱分子的崩溃只是时间问题罢了，虽然，要粉碎叛乱分子的全部力量，印度尼西亚共和国政府、武装部队和全国人民仍须全力以赴。

在平定了“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱之后，从客观

情况来看，民族团结理应得到进一步加强，朱安达内閣的威信也将愈益提高，武装部队内部的情况将会更加良好，从而为巩固民族独立和进行经济建设提供新的可能。相反的，帝国主义者和国内反动派的“威信”将会进一步下降。

但是，我們知道，外国帝国主义者和国内反动派是不会就此罢休的。例如美国某些报纸竟敢这样写道：叛乱分子在军事上的确是失败了，但是，在政治上他们将要取得胜利，他们说，因为哈达先生将要代替朱安达担任总理。我們也知道，美国帝国主义者在对叛乱分子感到失望的同时，现在力图在印度尼西亚制造新的政治分化，这种政治分化是直接违背印度尼西亚人民和苏加諾总统的愿望的。他們的方案是企图以馬斯友美党—伊斯兰教师联合会的內閣代替朱安达内閣，而把印度尼西亚民族党和印度尼西亚共产党置于反对党的地位。如果这一方案不能实现，他们就设法建立旨在打击印度尼西亚共产党的馬斯友美党—伊斯兰教师联合会—印度尼西亚民族党的內閣。他們指望以此恢复馬斯友美党的“威信”，同时也就是恢复印度尼西亚社会党的“威信”，作为重新抬高帝国主义者在印度尼西亚已经猛烈下降的地位的条件。

此外，美国帝国主义者也拉攏軍方人士，利用軍方人士迫使苏加諾总统同意建立他們所希望的內閣。假如这一切都实现了，他們就有条件来遏制进步运动和民族主义运动的发展，以他們信任的軍官接替武装部队的领导，壮大伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍集团，加强对西伊里安的殖民統治，从而杜絕印度尼西亚人民巩固民族独立和建设国家经济的可能性。

但是，我坚信，美国帝国主义者上述政治方案必将遭到印度尼西亚人民和他們的抱现实态度的领导者們的激烈反对。印度尼西亚

亚没有一个爱国者愿意见到马斯友美党的领导人参加政权，因为他们已卷入谋杀苏加诺总统的“芝敬尼恐怖事件”中，他们发动了叛乱，至少没有谴责“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱。印度尼西亚人民也不能同意像哈达这种人控制印度尼西亚政府的领导权，因为他反对解放西伊里安的斗争，在道义上公开支持叛乱者，并且已由恐怖分子内定为苏加诺总统被杀害后的总统候选人。

我不是没有看到，现在在印度尼西亚某些领导人中间，还有一些人有荒唐的想法，他们以为，击败了“印度尼西亚共和国革命政府”，就是完全击败了反动派，因此，就不再需要民族团结了。这是现实生活不能容许的想法，这同美国帝国主义者的愿望和方案是完全一致的。

“印度尼西亚共和国革命政府”的失败完全不是意味着反动派已经全部被击败。只要帝国主义还存在，反动派就还有力量，而且随时有可能给印度尼西亚人民造成巨大的损害。此外，要解放西伊里安，要彻底粉碎伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军集团，要进行国家建设和在政治及经济方面巩固印度尼西亚民族独立，要实现这一切，民族团结仍然是必不可少的条件。

我坚信，在完全平定了“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱之后，虽然会遇到各种各样的阻碍和困难，民族团结仍将进一步加强，一切不符合印度尼西亚人民方案的政治方案只能是一纸空文。

问：印度尼西亚一切民族力量合作的特点是什么？您对各进步群众团体的办公室中悬挂苏加诺总统的画像怎么解释？

答：我们不断地为建立共产党、各民族主义政党、各伊斯兰教政党和其他宗教政党之间的合作而努力。我们在地方上进行合作所取得的成就，比在中央进行的合作要好一些。可是，尽管我们很

难建立正式的全国性的合作关系，但是每当面临与祖国有重大关系的问题时，例如像解放西伊里安的斗争、反对外国颠覆活动、反对把印度尼西亚拖入各种军事条约集团中去、反对原子弹和氢弹的试验、反对“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱等等，除了马斯友美党和印度尼西亚社会党以外，其他各个政党无论在全国范围内或是在地方上一向都能采取共同行动。

共产党人、民族主义者和宗教政党党员领导的各群众团体之间的合作，近来有了进展。它的特点是：军人也积极参加了这种合作，例如有工人和军人合作机构、青年和军人合作机构、农民和军人合作机构、妇女和军人合作机构等等。这些合作机构是反殖民主义斗争中的一种动力。特别是在解放西伊里安民族阵线成立以后，情况更是如此，这一组织实际上已经成了各个合作机构的协调者。在这些合作机构里，民族主义者、宗教政党的成员、共产党人和印度尼西亚共和国武装部队的军官们坐在一起，解决各种具体问题。

关于各个进步群众团体的办公室里悬挂苏加诺总统画像的问题，这对印度尼西亚人民来说并不是什么奇怪的事情，因为苏加诺总统现在是我们的国家领导人，他在团结各个党派反对殖民主义方面，在争取各国和平共处的斗争中，在建立民主、公正和繁荣的印度尼西亚的斗争中，都是站在前列的。

问：这次“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱有没有外国势力在幕后操纵？照您看来，为什么帝国主义者把印度尼西亚看得那么重要？

答：不要说我们这些从事政治活动的人，连印度尼西亚的小学生也知道并且确信，“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱分子

有外国势力在幕后支持。从准备发动这次叛乱起直到现在，美国都在帮助叛乱分子的活动，印度尼西亚人民对此是洞若观火的。《伦敦纪事报》的记者阿斯兰·威俾瑞西从中苏门答腊战区归来以后，在他的通讯中清楚地说明了这一情况，并以此来驳斥美国国务院发言人林肯·怀特的谎言。《独立报》在一九五八年四月三十日刊登了这篇通讯。在这篇向怀特先生公开挑战的通讯中，阿斯兰·威俾瑞西写道：

“一、三艘美国船只：

甲、‘钢铁经理号’在一九五七年十一月十六日，

乙、‘钢铁建造者号’在一九五八年一月二十三日，

丙、‘钢铁董事号’在一九五八年一月二十八日给叛乱分子运送了武器。这些武器直接从美国的美军弹药库运出，在苏门答腊杜玛伊的德士古石油公司专用码头卸下，同时卸下的还有为德士古石油公司承包工程的巴赫特尔建筑公司的货物，难道这些事实是否认得了的吗？如果需要，我可以公布有关这些武器的清单，我愿意以个人的名义补充说，我是不会那么天真地相信这样的答复：这些武器是运给美国驻曼谷的军事代表团的，后来为叛军中尉苏古尔·瓦西强行运走。这些事实，林肯·怀特先生难道否认得了吗？

“二、至少有一个或者可能两个和德士古石油公司保持联系并经常和辛坡伦接触的美国人，把武器空投的时间和地点通知了叛乱分子；这件事，是一九五八年四月二十四日当我在西苏门答腊地区时一个当晚来自叛乱集团的人明确告诉我的。他在达宾飞机场亲自取过四次空投的武

器，并在离鲁布加龙两公里远的然巴克取过两次空投武器。这些事实，林肯·怀特先生难道否认得了嗎？

“三、叛乱分子在苏拉威西北部的六架飞机——四架轰炸机和两架野馬式驅逐机是由台北当局供給的，这些飞机的主要基地是馬尼拉，飞到万鴉佬卸貨(轰炸机)，这些飞机是在納卯着陆后，再飞到印度尼西亚执行任务的。如果違反美国的意願，台灣或者菲律賓都不敢进行这些活动的。这些事实，林肯·怀特先生难道否认得了嗎？”

朱安达总理在四月三十日的声明中明确地說，关于美国援助叛乱分子的事，政府方面已掌握充分的证据。

美国援助“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱分子，不是什么奇怪的事，因为美国早已把印度尼西亚置于“它的防綫”之內。無論从战略的角度来看，或是从印度尼西亚盛产石油、橡胶、鋁、铁矾土、錫等物資的角度来看，在帝国主义者的备战計劃中，印度尼西亚的地位都是十分重要的。此外，帝国主义控制了印度尼西亚，就是意味着削弱了亚非国家合作中的重要的一环。由此可见，印度尼西亚不只对帝国主义很重要，对为爭取民族独立和爭取亚洲、世界和平而斗争的亚非国家尤其重要。所以，帝国主义妄想控制印度尼西亚的每一个企图，不仅要遭到印度尼西亚人民的反对，而且还要遭到亚非人民和全世界爱好和平的人民的反对。

問：印度尼西亚共产党現在的力量怎样？对于第二次議會普选，印度尼西亚共产党預期得到什么成果？如果印度尼西亚共产党在普选中获胜，印度尼西亚共产党希望建立什么样的政府？

答：印度尼西亚共产党現在是維護和巩固印度尼西亚民族独立的重要因素。这一点在印度尼西亚历次面临外国进攻和国内发

生政变和叛乱时，已经得到证明。现在拥有一百多万党员的印度尼西亚共产党团结了八百二十万选民。帝国主义者利用我们已经成为维护和巩固印度尼西亚民族独立的重要因素这种情况，叫嚷所谓“共产主义威胁”，来吓唬那些神经脆弱的人们。这种所谓“共产主义威胁”的谰言也为国内反动派所反复搬用着，某些民族主义右派分子居然也轻信了这种谰言。美国帝国主义者妄想以此来破坏我们国内的民族团结，使民族力量陷于四分五裂的状态。

帝国主义者力图使人们相信，似乎他们同印度尼西亚民族主义者以及宗教政党的领导人有着共同的利害关系，帝国主义者并向他们建议成立反对共产主义的联合战线。这样，帝国主义者就一下子降低了民族主义者和宗教政党的领导人在印度尼西亚人民心目中的地位。

由于害怕正在印度尼西亚成长的民主力量，帝国主义者揣测印度尼西亚共产党有可能在第二次议会普选中获得议会中的多数席位，所以唆使民族主义者和宗教政党的领导人推迟普选。其实，在马斯友美党的领导人参加并且领导了叛乱，因而使他们党的“威信”破产以后，这个党原来的选民不会首先改投印度尼西亚共产党的票，而大部分将会改投印度尼西亚民族党或伊斯兰教师联合会的票，如果这两党坚决维护印度尼西亚民族独立和反对外国干涉图谋的话。印度尼西亚共产党除了一贯坚持为改善劳动人民的生活而斗争以外，在击败“印度尼西亚共和国革命政府”的斗争中也是站在最前列的，所以马斯友美党的选民的确也会改投印度尼西亚共产党的票，从而增加印度尼西亚共产党的选票。

第二次议会普选的形势虽然非常有利于伊斯兰教师联合会、印度尼西亚民族党和印度尼西亚共产党，但是，选票并不会像变

戏法那样突然增加的。我认为，在下次议会普选中，任何一个政党都不能够获得议会中的多数席位，当然印度尼西亚共产党也不例外。根据这种情况，根据对社会力量对比变化的深入研究，我们并不要求争取获得超过总票数百分之二十五的选票。

在下次议会普选中，印度尼西亚共产党的奋斗目标和现在的奋斗目标相同，那就是按照著名的苏加诺总统方案根据比例代表制建立民族联合政府或“互助合作”政府。我认为，只有这样的政府才能最大限度地调动全国力量，以维护和巩固民族独立，解放西伊里安，彻底粉碎伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军集团，改善劳动人民的生活和进行国家经济建设。这样，印度尼西亚在争取世界和平的斗争中，特别是在亚非国家的合作中，将成为更重要的因素。

问：您对匈牙利人民有什么希望？

答：大家知道，当一九五六年十月在匈牙利发生了美国帝国主义策划的反革命暴乱的时候，印度尼西亚共产党人就丝毫没有怀疑过：这次暴乱是一定能被镇压下去的，而匈牙利则将仍然是社会主义阵营大家庭中的一个重要成员。

印度尼西亚现在的反革命叛乱，也是由策划一九五六年匈牙利反革命暴乱的一只手策划的。现在我们也坚信，社会主义工人党领导下的天才的匈牙利人民在他们美丽的国度里所进行的社会主义建设事业，将不断取得进展。我们坚信，匈牙利人民和匈牙利共产党人理解并支持印度尼西亚人民的斗争。对此，我们表示感谢。

美国的侵略行为将大大地 損害美国自己

- * 帝国主义力图削弱印度尼西亚人民的民族团结
- * 只要朱安达內閣仍然忠于它的政綱，印度尼西亚工人将继续支持它
- * 外国投資为外国进行更多的干涉开了方便之門
- * 感謝德意志民主共和国帮助印度尼西亚在日惹建設糖厂

这是迪·努·艾地同志在雅加达同德国統一社会党机关报《新德意志报》記者格奧尔格·克勞斯談話的全文。这家报纸于一九五八年五月二十二日刊登了这篇談話。

問：在鎮压了苏門答腊的叛乱分子以及国家对荷兰財產实行監督之后，您預料印度尼西亚在政治上将有什么进展？在保证印度尼西亚民族独立运动的发展方面，工人階級起什么作用？

答：在鎮压了苏門答腊的叛乱分子之后，政府、武装部队和人民还有各种艰巨的任务，例如：鎮压苏拉威西的叛乱分子，粉碎伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍集团，扑灭外国顛复活动和解放西伊里安。只有在国内实现了强大的民族团结，才能够做到这一切。共产党人和其他进步人士的责任是不断地加强民族統

一战线。

同样地，国家要继续掌管荷兰企业，要进行经济建设，也必须要有民族团结。

因此帝国主义者，特别是荷兰帝国主义者和美帝国主义者力图削弱印度尼西亚人民的民族团结，他们的办法首先是想推翻朱安达内阁而代之以右派内阁。但是这必将遭到印度尼西亚人民的强烈反对，印度尼西亚工人在反对帝国主义和国内反动派这些活动的斗争中，将继续站在最前列。

只要朱安达内阁仍然忠于它反帝的和保障国内民主发展的政纲，印度尼西亚工人将继续支持它。只要这届政府执行上述政策，印度尼西亚工人将竭尽所能帮助政府增加国营企业的生产。

问：像苏加诺总统和印度尼西亚政府所指出的，美国援助叛乱分子，对印度尼西亚进行了军事干涉，这对印度尼西亚的外交政策，对印度尼西亚和美国的关系，特别是对于美国在印度尼西亚的石油企业资本，引起了什么后果？印度尼西亚工人阶级及其政党——印度尼西亚共产党，对美国的干涉作出了什么结论？

答：对于美国人和国民党分子轰炸印度尼西亚东部若干地区的行为，我的意见同苏加诺总统一样，更愿意使用侵略一词称呼它。我认为美国这种侵略行为使印度尼西亚人民更加团结起来，使人民和政府团结一致，维护印度尼西亚独立自主和积极的外交政策。美国这种侵略行为将大大地损害美国自己，因为美国这种行为在广大的印度尼西亚人民中间激起了反美情绪，这当然会使印度尼西亚共和国和美国的关系疏远起来。

如果美国不立即停止侵略，不立即停止对叛乱分子公开的和秘密的军火援助，那末印度尼西亚人民就将考虑美国在印度尼西

亚的經濟利益, 包括石油利益的問題。

我們得出了这样的結論：美国对印度尼西亚的侵略已經使美国成为印度尼西亚人民的敌人，而且是除了荷兰帝国主义以外的主要敌人。这并不是我們所願意的，我們知道这将使我們的斗争更加艰巨。但是我們也相信，在全世界进步的和爱好和平的人民的帮助下，胜利将屬於印度尼西亚人民。

問：在印度尼西亚的民主进一步发展的形势下，您对于拟在一九五九年九月举行的普选作何估計？

答：首先我們必須反对各种集团企图拖延举行普选的阴谋，因为拖延举行普选就是剥夺人民的权利，而这些权利是印度尼西亚共和国选举法明文規定的。根据我們的估計，那些积极认真反对“印度尼西亚共和国革命政府”叛乱分子并反对外国干涉和侵略活动的政党将会在未来的普选中获得胜利。伊斯兰教师联合会、印度尼西亚民族党和印度尼西亚共产党必将获得更多的选票，这也就是民主对像馬斯友美党和印度尼西亚社会党这些右派政党的胜利。

但是人民的选票并不是某一个大党变一下戏法就能够取得的。因此，說在下次普选中会有一个政党能够获得議會中的多数席位，这是不正确的。在下次普选中，印度尼西亚共产党不要求爭取获得超过总票数百分之二十五的选票。如果这个估計成为事实，那末印度尼西亚的民主将会更好地发展，而这将是維護印度尼西亚的独立和主权以及进行国家經濟建設的极为重要的保证。

在下次普选中，印度尼西亚共产党的奋斗目标和現在的奋斗目标相同，那就是建立民族联合政府或按照苏加諾总统方案所說的互助合作政府。

問：我在訪問了东南亚几个国家之后，得到一个印象：从广大的人民群众在反对各种形式的殖民剝削和压迫并爭取完全的民族独立中所表現的民族觉悟、斗争积极性和斗争决心来看，印度尼西亚在东南亚各国中是最先进的而且是站在上述斗争的最前列的，因为印度尼西亚人民在摧毁荷兰殖民主义者经济地位的斗争中采取了决定性的步骤，我以为这一情况之所以可能出现，是因为印度尼西亚工人阶级已经自觉地积极参加民族独立斗争。您认为我这种评价恰当吗？

答：我对于东南亚其他国家的情况了解不深入，因此难于比较。但是在反对殖民剝削和压迫的斗争中，印度尼西亚人民大众的民族觉悟和斗争积极性很高，决心很大，这的确是事实。这是可以理解的，因为印度尼西亚人民是通过革命的武装斗争取得民族独立的，人民从而也就受到了内容很丰富的政治教育，加以目前印度尼西亚工人阶级在组织方面和政治方面取得了一定程度的进展，而亚洲、非洲以至全世界的人民运动和民主运动也给印度尼西亚人民以不小的影响。

問：如果說印度尼西亚共产党目前的政策主要是通过团结本民族一切真正进步的力量，建立印度尼西亚人民统一战线，来完成肃清殖民势力而发动的一九四五年民族民主革命的各项任务，这样提是否正确？在经济方面肃清封建残余是否也是民族民主革命任务的一部分？农民对于上述问题采取什么态度？

答：目前共产党人的任务不仅要团结一切真正进步的力量，而且还要极力把中间力量争取到革命运动中来。印度尼西亚革命能否成功，在很大程度上取决于能否把中间力量争取到革命中来以彻底完成一九四五年八月革命的任务。这就是要完成反帝反封

建的任务。印度尼西亚农民完全支持民主革命，但是我们党唤起和动员农民的工作还做得不够，今后还要努力改进。

問：已經參加工會的印度尼西亚工人，特别是其中的大多数，即在印度尼西亚共产党领导下的进步工人，对于目前印度尼西亚的經濟建設采取什么态度？

答：參加工會組織的工人，特别是印度尼西亚共产党领导下的进步工人，深刻地理解到，尽管目前的政权不在他們手里，但对于經濟建設不能采取消极态度。印度尼西亚工人爭取制定經濟建設計劃，以恢复在第二次世界大战和两次殖民战争中遭到破坏的經濟并为印度尼西亚工业化奠定基础。

关于缺乏資金的問題，我們认为政府不能采取吸引外国投資的办法来解决，因为这将使印度尼西亚在經濟方面永远依賴外国，并且将为外国人更多地干涉印度尼西亚內政打开方便之門。最近美国蛮横无理地要求允許美軍登陸“保护”它在苏門答臘的石油，就证明了这一点。

解决缺乏資金的問題，應該通过增加国营企业出口商品的生产，把这些出口商品卖給出价最高的国家，而不論这些国家的社会經濟制度如何。出口所得的外汇，除用以进口消費品外，还可以进口印度尼西亚开始工业建設所需用的資本貨物。

此外，印度尼西亚开始工业建設时也可以利用不附有政治、軍事条件的外国借款。要解决缺乏专家的問題，印度尼西亚應該在国内自己培养专家，同时派人出国学习。此外，不論是什么国家的专家，只要有专长实学并且对印度尼西亚人民是友好的，印度尼西亚都可以接受他們的帮助。

問：印度尼西亚共产党对革命前途是否有这样的看法：在不

远的将来或較远的将来，印度尼西亚人民反对殖民主义的民主革命能逐步地通过和平过渡的方式轉变为社会主义革命？

答：我們深信印度尼西亚革命的前途是社会主义，但是只有彻底实现了一九四五年八月革命的要求，即完成了民族民主革命，我們才能实现社会主义。如果是取决于印度尼西亚共产党人的話，那末这一切都要通过和平的道路逐步完成。

問：艾地同志，您认为有什么重要的話要通过《新德意志报》轉达德国工人阶级嗎？

答：目前印度尼西亚人民和工人同德国人民和工人在维护受到以美国为首的帝国主义威胁的民族独立和国家主权的斗争中，有着共同的利益。此外，我們同样都正在为争取在一个进步政府之下实现全国统一而进行斗争。印度尼西亚人民为收复西伊里安而进行斗争，而德国人民和工人则为德国的东部和西部的统一而进行斗争。我相信，我們两国偉大的人民，印度尼西亚人民和德国人民一定能够达到他们的目的，因为这是人民的願望，全世界热爱独立和和平的人民是支持他們的。

我們向帮助我們印度尼西亚在一九四五年八月革命时期印度尼西亚的首都日惹建設糖厂的德意志民主共和国政府和人民表示十分感謝。我們深信，在今后，德意志民主共和国高度发展的工业和专家对印度尼西亚的現代化建設，将会有很大的帮助，同时印度尼西亚的天然資源对德意志民主共和国的經濟发展也将会有很大的帮助。

这样，我們两国就能够和其他国家一道完成其历史使命——創造一个大家都过平等和幸福生活的和平的世界。

一九五八年五月二十二日于雅加达

共产主义妇女是爭取建立 新社会的战士

这是迪·努·艾地同志在第一次全国共产主义妇女代表会议上的开幕词，这次会议是一九五八年五月二十六日到三十一日在雅加达举行的。迪·努·艾地同志在致词中，正确地分析了妇女解放运动，指出了妇女解放运动的正确方向，阐明了印度尼西亚共产主义妇女作为建立新社会的先锋队队员的任务，论述了妇女争取真正解放的斗争同全国人民争取完全的民族独立的斗争两者之间不可分割的关系。

艾地同志的开幕词在帮助妇女干部以至全体党员、特别是各级党委会委员了解并执行印度尼西亚共产党对妇女群众工作的政策方面，起了很重要的作用。党对妇女群众工作的政策，特别注意组织妇女群众并提高她们的政治觉悟。

請允許我趁第一次全国共产主义妇女代表会议开幕的机会，就这次会议和什么是共产主义妇女及其任务的问题讲几句话。

首先，必須記住，这次会议不是妇女群众团体的会议，而是党的会议。这一点我觉得有必要提出来，因为同志们中间有许多人是妇女群众团体的积极分子。很多經驗表明，对大多数同志来说，在党的会议和妇女群众团体的会议中要把自己摆在恰当的地位上，往往还是一个难题。如果摆得不恰当，实际上就会給党的会议或者妇女群众团体的会议造成損失。因此，我要再說一次，今天这

个会议是党专门讨论共产主义妇女问题及其任务的会议。

我们党召开全国共产主义妇女代表会议，这还是第一次。这次会议可以说是经过了相当准备之后才举行的。为了替这次会议作好准备，在许多地区举行了区、县和省级的共产主义妇女代表会议。在这些会议中讨论了许多问题，尤其是与全国代表会议议程有关的问题：活跃女党员小组和发展女党员的问题以及加强妇运活动争取党在第二次议会普选中获得胜利的问题。由于有了这些准备，我深信，这次会议讨论上述两个议程时，一定可以取得圆满的结果。

但是，我估计，在各地区的会议上对究竟什么是共产主义妇女和她们任务是什么这样非常重要的问题，大概还没有讨论到。

共产主义妇女应该具有新的品质

印度尼西亚共产主义妇女就是印度尼西亚共产党的女党员。她们的权利和义务同男党员一样。

因此，如果共产主义妇女的活动仅仅限于在妇女群众中间进行活动，那是不正确的。共产主义妇女代表会议应该讨论同我们党整个活动有关的一般课题和一般问题，找出适当的工作方式和方法，使得我们党，特别是共产主义妇女，能够更有效地去帮助解决同我国整个政治发展有关的政治问题。

既然这样，我们党为什么还要特别召开共产主义妇女代表会议呢？像目前我们这样一个国家，妇女群众一般还处在反动派压迫之下，与政治生活隔绝，以致对共产主义有畏惧心理和糊涂想法，她们还不得不忍气吞声继续居于被奴役的地位。因此如何提

高妇女群众的政治觉悟，使她們感到必須組織起来，就成为我們党應該特別注意的問題了。共产主义妇女代表會議將非常有助于我們党解决党所特別重視的組織妇女群众和提高她們的政治觉悟的問題。

在我們国家里，一般妇女群众正如上面所說还是落后的，目前大約有十万共产主义妇女，有几万完全站在我們党这方面的人民青年团女团员，有几十万妇女群众团体的成員由于我們党员的积极工作而成了我們党的朋友。这些都是人們不能忽視的情况。这一切不能不使我們的社會結構发生一些变化。这就是說，印度尼西亚妇女群众中已經有了开始壮大起来的进步力量，已經产生了反对被奴役、积极爭取印度尼西亚社会革新的妇女群众的力量。所以，在印度尼西亚妇女群众中已經有了新的素质，这是一种不断发展、不断扩大、不断提高的进步素质。

共产主义妇女是使自己的知識、志願和感情尽量向深广方面发展的妇女，她們不仅要运用自己的知識来揭发目前社会的缺陷，解釋目前社会是怎样組成的和怎样发展的，并且还要研究應該如何为建立新社会而进行工作的問題。我們在印度尼西亚革命現阶段應該爭取建立什么样的新社会以及印度尼西亚革命的前途是什么，在我們党的綱領中已經作了清楚的論述，党校和党的訓練班也已經讲授过了。关于共产主义妇女的知識方面，今天讲的就是这些。

共产主义妇女應該具有怎样的志願呢？共产主义妇女應該立志推动大家团結起来，行动起来，进行工作，鏟除造成资本主义国家的人民过着不幸福的生活的根源。

共产主义妇女是有正义感的、喜欢仔細地考虑各种問題、願意

互相支援、希望一切自食其力的人民都团结起来，她们在共同工作和共同斗争中希望建立一个尊重人、尊重劳动的和平世界。

这种知识、志愿和感情应该相辅相成，全面发展，构成一个整体，从而产生一种把共产主义妇女同资产阶级妇女完全区别开来的新品质。资产阶级妇女可能有不同寻常的勇气和才干，但是她们不具备这种新品质。

共产主义妇女具备了这种新品质，才能够阐明目前的情况为什么是这样和怎样做才能改变这种情况；才能够建立并领导一个由要求尊重自己的权利、维护自己的利益和争取民主、改造世界的人们组成的团体；才能够发扬团结友爱的精神，在争取社会革新和维护世界和平的广泛的斗争中意气风发、奋勇前进。

培养具有这种新品质的妇女就是我们党的责任。

具有这种新品质的妇女，即共产主义妇女，在讨论妇女解放问题的时候，就不像资产阶级妇女那样，一般只会重复陈旧的论调，发出空虚的感叹，例如：说什么“男子不关心妇女的工作”呀，或是“男子不愿给妇女以自由”呀。似乎男子都成了妇女解放的斗争对象。这种感叹不仅毫无用处，而且使进攻的矛头不再指向妇女解放的斗争对象，即封建主义、帝国主义和反动派。总之，感叹或诅咒任何时候都是无济于事的。如果不根据进步的政策方针，深思熟虑，制定出具体的方案，并且继而进行组织活动和具体工作，靠诅咒和感叹，妇女解放斗争肯定达不到自己的目的。要解放，就必须进行工作。任何问题，包括那具有多方面内容的妇女解放问题，必须从各个角度来探讨，才能得到正确的解决。

全面阐明并正确解决妇女为解放、为新印度尼西亚和新世界而斗争的各种问题，这是我们党的责任，同时也是而且主要是共产

主义妇女的责任。

共产主义妇女要获得上述才能，必不可少的条件是：要同男同志开展学习竞赛，学习馬克思列宁主义——我們解决各种問題的銳利武器。各級党委会有責任特別关心女同志的思想、政治和理論教育，如果能专为女同志開設政治学校和訓練班来进行这项工作，收效可能更大。

有了十万人左右的共产主义妇女，我們可以說，在我們党内已开始拥有一支妇女运动的先鋒队，这是一支組織严密的队伍，她們已經具有新品质，而且这种品质还在不断成长中，这支先鋒队是任何为全体妇女的解放和整个社会的进步而奋斗的人所需要的。

共产主义妇女應該密切联系妇女群众

但是，不要忘記，先鋒队如果脫离了整个队伍，如果和队伍的其他部分不保持联系，那就不成其为先鋒队了。先鋒队只有当它是队伍的一部分并和队伍的其他部分保持联系时，才能成为先鋒队。作为队伍的一部分的先鋒队，如果脫离队伍，就将与队伍的主力失去联系，这样它就丧失了成为先鋒队的条件，也就不成其为先鋒队了。先鋒队必須經常与队伍保持联系。

因此，参加了工人階級和一切劳动者的先鋒队的妇女，如果她希望人家把她看作是先鋒队的一員，就必须密切联系广大的妇女群众——工人、农民和小資產階級的妇女群众，以及不屬於劳动者范疇的但也在爭取妇女解放和社会革新的妇女。

印度尼西亚妇女运动，可以說同印度尼西亚人民的民族觉醒同时产生的。从本世紀初叶以来成立的許多政党，可以說全都

注意并推动妇女团体的成立。我们党也是这样，自成立以来一贯注意妇女运动并推动进步的妇女团体的成立。

但是，在一九四五年八月革命以前，妇女团体的发展是非常有限的，它们一般都缺乏远大的斗争目标，没有广泛的群众基础。目前，由于已经建立了好些争取妇女解放和印度尼西亚社会革新的妇女团体，在唤醒妇女争取自己的权利方面，已经取得了很大的进展。这就是说，印度尼西亚妇女群众在一定程度上已经觉醒了。

由于有了为争取妇女解放和社会革新而奋斗的各种妇女团体，我们可以说，印度尼西亚妇女已经投入集体的和活跃的政治生活中来了。她们已经积极努力，要求大家听取她们的意见和满足她们的要求。她们开始对社会的发展进程产生一定的影响。

我认为，印度尼西亚妇女当前争取解放的斗争是一场严重的斗争。这场斗争主要有两个方面：一方面，为妇女的权利而奋斗，这就是说，为在法律上取得同男子平等的权利，并通过创造新的生活方式真正享有平等权利而奋斗；另一方面，为反对贫困、为争取改善城乡广大群众的生活、为争取男女同工同酬而奋斗。斗争的这两个方面构成了一个整体。由此可见，妇女解放运动是争取印度尼西亚社会民主革新的整个斗争中极重要的一部分。由此也可以清楚地看出，真正的妇女解放运动同争取民主、完全的民族独立、维护世界和平和反对资本压迫的斗争是分不开的，是它的一个组成部分。

我们不能忘记，妇女解放斗争具有它自己的特点，斗争的内容又是多方面的，因此妇女群众团体的活动尽管有一般的共同基础，但仍有必要按照各自的特点分别采取各种不同的具体活动形式，以达到它们部分的或特殊的目的。社会上各个阶层或各种类型的

妇女，她们的要求可能是完全不同的，但是我们必须经常从这样千差万别中找出最重要的因素——在争取解放的斗争中能够把她们团结起来的因素。

因此，我们认为有必要在争取妇女解放的共同要求的基础上建立一个印度尼西亚妇女团体的联合组织，同时我们也认为有必要成立一个广泛群众性的、团结一致的印度尼西亚妇女团体，其成员遍布全国各地，为妇女群众及其家庭和子女的利益开展多种形式的斗争。现在已经有了这种组织的雏形，而且大多数共产主义妇女也已经参加了这个组织。我们应该继续帮助这个组织进行活动，特别着重消除它的狭隘性，使它具有更广泛的群众性，使它的成员发展到几百万人。

我们应该竭尽全力在这个组织里面进行工作，使它不断发展，帮助它创造各种新的工作方式，使它成为一个名副其实地把印度尼西亚大多数妇女组织起来并团结在妇女解放旗帜周围的团体。

要建立上述这样强大的印度尼西亚妇女团体的条件是否成熟了呢？条件是成熟了。印度尼西亚妇女群众为妇女解放、为争取妇女权利和实现劳动人民的经济要求而进行斗争，这就必将对印度尼西亚社会实现民主的政治革新的斗争作出重要的新贡献。

建立了一个强大的、拥有几百万成员的妇女群众团体，就会进一步加强印度尼西亚劳动群众的整个运动，这股力量将引起我国人民政治面貌的深刻变化。

目前，我们党勇往直前，要求在印度尼西亚进行深入的政治改革，包括印度尼西亚的对内对外政策的深入改革。如果取决于我们，我们希望这一切能够在安宁的国际和国内环境中进行。实现这一切的条件是必须有一个广泛的群众运动，它必须是有战斗力

的、有领导的和守纪律的，同时对所要实现的政治改革必须是有真正认识的。在这方面，整个妇女运动，特别是强大的妇女群众团体和共产主义妇女，具有重大的作用。

我们理应认真吸收更多的妇女群众到党内来。在执行党的这项任务时，共产主义妇女在劳动妇女群众中间进行工作是具有特别重要的意义的；同样，共产主义妇女在其他各种类型的劳动妇女群众（如信奉各种宗教的妇女）中进行工作，也是具有特别重要的意义的。

党在劳动妇女群众中间进行工作所碰到的最大障碍就是仍然支配着她们的旧思想，她们以为目前这种恶劣状况是命中注定的，是改变不了的。不仅妇女，就是男子中间也还有这种旧思想。

我们党的责任就是坚持不懈地教育劳动人民群众，特别是妇女，使她们树立信心，相信目前这种恶劣状况是人为的，是地主、资本家和反动统治者制造出来的；使她们相信，如果人民、自食其力的人民群众组织起来，一致行动，就有可能创造出一种跟目前情况完全不同的新形势，就有可能建设新的印度尼西亚和新的世界。在新的世界里面，再也没有人剥削人的现象了，妇女解放不但有法律上的保障，而且见诸实行，整个社会的面目焕然一新。这点，现在已经不是什么梦想，而是地球上部分地区现实，已经有占全人类三分之一以上的十亿人居住在这样一个新的世界里。

我们共产党人必须始终确信妇女工作是我们党的政策和工作的一个重要部分，妇女工作有其特殊性，因此必须通过特殊的方式和组织来进行。在妇女界进行工作和宣传的问题、妇女运动专职干部问题、女干部问题、女党员小组问题等之所以产生，原因就在这里。

我們黨內的女黨員小組不僅必須繼續保持，而且數量必須增加，工作能力必須提高。女黨員小組的工作不能仅限于婦女工作。女黨員小組必須參加黨的一切活動，因為這是提高女同志的能力、提高她們的覺悟和改進她們的工作的條件之一。黨的領導機構和其他組織內的共產主義婦女，同樣也必須參加黨的一切活動。

在我結束講話之前，我想指出，過去我們對女積極分子的表揚還很不够，對她們的關心也很不够。其實她們是我們勇敢的戰士；為了黨在农村、農場、工廠、街道居民等方面的工作，她們獻出了她們所能獻出的一切。今後我們應該設法使女積極分子的事跡傳播得更廣。應該使大家都清楚地認識到，她們是為了婦女的權利和勞動人民群眾的經濟利益而不屈不撓進行工作的人。

最後，我希望同志們能夠同意在最近的期間內再吸收幾萬名婦女到我們黨內來。此外在加強婦女群眾團體和婦女運動以爭取婦女解放，爭取印度尼西亞的政治和社會改革以及爭取世界和平的鬥爭中，我希望能夠得到同志們的幫助。

我深信，第一次全國共產主義婦女代表會議是我們黨在建立印度尼西亞婦女運動干練的先鋒隊和建立一個強大的、擁有幾百萬成員的婦女群眾團體的事業方面的一個良好開端。

共產主義婦女萬歲！

一九五八年五月二十六日於雅加達

在捷克斯洛伐克共产党第十一次 代表大会上的祝詞

下面两篇文章是迪·努·艾地同志一九五八年六月二十日在捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会上的祝詞和一九五八年六月二十六日在布拉格举行的捷克斯洛伐克共产党积极分子大会上的讲话。

艾地同志除了轉达印度尼西亚人民的祝賀外，还指出，捷克斯洛伐克人民建設社会主义的成就表明，无论是先进国家还是落后国家都是能够建設社会主义的。接着，艾地同志指出了南斯拉夫共产主义者联盟领导人的立場对国际共产主义运动、社会主义陣营及民族独立运动有着多么大的破坏作用。因此，在反对教条主义和宗派主义等偏向的同时，反对修正主义的斗争乃是所有共产党人当前最重要的斗争。

我們代表团以印度尼西亚共产党中央委员会的名义，以一百多万印度尼西亚共产党党员的名义，并以印度尼西亚共产党八百万选民的名义，向参加捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会的全体代表，并通过你們向全体捷克斯洛伐克共产党人和劳动人民表示最热烈的祝賀。

印度尼西亚共产党对捷克斯洛伐克劳动人民在捷克斯洛伐克共产党的英明领导下，在建設社会主义事业中所取得的成就表示最崇高的敬意。在这次代表大会开幕前的几天里，我們到俄斯特

拉发、布腊提斯拉伐和布尔諾等地进行了参观訪問。我們看到的虽还不多,但是,我們所看到的一切,如:人民在欢呼社会主义建設成就时所表現的热情,劳动人民在进行大規模的工业建設和实行农业合作化时的冲天干劲,使我們坚信,捷克斯洛伐克共产党和捷克斯洛伐克劳动人民在完成社会主义建設事业中必将取得輝煌的成就。

和其他社会主义国家的社会主义建設成就一样,捷克斯洛伐克社会主义建設的成就对于印度尼西亚人民有着直接的利害关系。最近一个时期,标志着资本主义制度破产的經濟蕭条、特别是美国的經濟蕭条,使得本来就很困难的印度尼西亚經濟更加困难了。这种情况使得印度尼西亚人民更加有必要寻找在克服国内經濟困难中可以信賴的朋友,而社会主义国家就是这样的朋友。

正当捷克斯洛伐克劳动人民建設社会主义的时候,印度尼西亚人民也正在斗志昂揚、全力以赴地进行着斗争,爭取跟上时代的脚步。尽管这一斗争目前还不是建設社会主义的斗争,但却是为社会主义創造政治条件的斗争。

美帝国主义者及其走狗企图强迫印度尼西亚人民唱出与我們这个进步运动在各个战綫上取得胜利的时代极不和諧的曲調。为此,他們組織恐怖集团,來杀害印度尼西亚共产党領導人和其他革命人士,甚至于試圖暗杀苏加諾总统。他們在印度尼西亚共和国領土上策动叛乱,向叛乱分子提供大量的現代化武器,并派出軍事教官援助叛乱分子。所有这些,都是旨在推翻印度尼西亚劳动人民所支持的合法政府,进而扼杀印度尼西亚的进步运动。

但是,自一九四五年八月十七日以来,印度尼西亚人民就选择了民族独立的道路,世界上沒有任何力量能够强迫印度尼西亚人

民选择别的道路。相反地，已经取得民族独立的印度尼西亚人民打垮了反革命叛乱势力。印度尼西亚人民继续进行斗争，以便完全掌握自己的命运，并以此为条件，对印度尼西亚社会进行根本改革。印度尼西亚共产党和劳动人民认识到这一斗争是艰巨的、曲折的，而且还会遇到许多困难。

然而，就像去年十一月各国共产党和工人党发表的莫斯科宣言和平宣言所指出的那样，印度尼西亚共产党和劳动人民将以高度的爱国主义精神、无产阶级国际主义精神以及爱好和平的精神，迈着与世界革命队伍的脚步相一致的坚定步伐继续前进。

我们祝你们这次重要的代表大会获得最大的成功，你们代表大会的成功是捷克斯洛伐克完成社会主义建设的保证，是对经济落后的国家的贡献，也是对增强和平和社会主义阵营的贡献。

捷克斯洛伐克劳动人民的真正的领导者——捷克斯洛伐克共产党万岁！

印度尼西亚人民和捷克斯洛伐克人民之间的永恒友谊万岁！

和平和社会主义万岁！

伟大的马克思列宁主义万岁！

在布拉格八千名捷克斯洛伐克 共产党积极分子大会上的讲话

首先，我以应邀参加捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会的印度尼西亚共产党代表团的名义，对你们邀请我在这个大会上讲话，表示深切的感谢。

我代表印度尼西亚共产党中央委员会、印度尼西亚共产党全体党员及其同情者，对最近召开的捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会的成功表示敬意和祝贺。

显然，捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会的成功，首先必然对完成捷克斯洛伐克的社会主义建设具有极其重要的和决定性的意义。捷克斯洛伐克共产党中央委员会第一书记安东尼·诺沃提尼同志所作的中央委员会的总结报告和随后代表大会通过的决议指出，捷克斯洛伐克已经在建设社会主义事业中取得了成就，今后的任务就是完成社会主义建设，这是十分正确的。

我们深信，由于劳动人民的巨大热情，由于有了在思想上团结一致一致的捷克斯洛伐克共产党的领导，由于社会主义国家间的密切合作和全世界共产主义运动的支持，特别是苏联的帮助，捷克斯洛伐克完成社会主义建设的纲领，是可以在不长的时间内实现的。

现在，已经成为世界上最先进国家之一的捷克斯洛伐克，是全世界无产阶级手中的武器，用以反对反动派所谓共产主义运动在

工业发达、人民生活水平很高的国家中得不到发展的宣傳。捷克斯洛伐克建設社会主义的成就，证明了工业发达和人民生活水平很高的捷克斯洛伐克是最强大的共产主义的营垒之一。

因此，这就证明了，共产主义运动既能在工业不发达、人民生活水平低的国家中得到发展，也能在工业发达、人民生活水平高的国家中得到发展。这就是說，共产主义运动能够在任何地方发展起来，問題在于我們如何开展这一运动。

捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会不仅仅对于你們本国工人阶级和劳动人民是重要的。在捷克斯洛伐克完成社会主义建設，也意味着加强社会主义阵营和世界和平运动，使得社会主义国家更有条件来帮助那些經濟还落后的国家取得发展。这些国家现在因受美国經濟蕭条的影响处境更加困难了。

此外，来自各大洲的五十四个共产党的代表团参加了捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会，他們表示确信捷克斯洛伐克共产党和劳动人民将取得更大的成就，还表示了他們对捷克斯洛伐克共产党和劳动人民的同情和支持，表明了他們保卫国际共产主义运动团结的共同决心，这一团结的基础已为苏联共产党第二十次代表大会的決議以及后来在一九五七年十一月各国共产党經過討論制定的莫斯科宣言和和平宣言所进一步加强了。

印度尼西亚共产党完全同意苏联共产党第二十次代表大会決議中有关国际共产主义运动的思想的基本点，印度尼西亚共产党在一九五八年四月举行的中央全会也表示完全同意莫斯科宣言和和平宣言。这就是說，印度尼西亚共产党不同意并且反对南斯拉夫共产主义者联盟领导人所宣揚的修正主义。

帝国主义者企图分裂国际共产主义运动，他們散布謠言說，印

印度尼西亚共产党在对待今年四月召开的南斯拉夫共产主义者联盟代表大会問題上，采取了同苏联、中国和捷克斯洛伐克等共产党不同的态度。他們硬說，印度尼西亚共产党已經派代表团参加南斯拉夫共产主义者联盟的代表大会。

在我們接到南斯拉夫共产主义者联盟代表大会所要討論的綱領草案之前，我們本来是想派代表团去的，因為我們当时沒有想到南斯拉夫共产主义者联盟领导人已經离开国际共产主义运动那么远了。但是，當我們接到了《南斯拉夫共产主义者联盟綱領草案》并对它进行研究以后，我們決定不派代表团，而像其他国家共产党那样只派出了观察員。在我們的观察員回国汇报了他在代表大会內外所看到的一切以后，我們就更加相信，如果印度尼西亚共产党派代表团参加南斯拉夫共产主义者联盟代表大会，那确实是不恰当的。

印度尼西亚共产党人沒有必要敌視南斯拉夫共产主义者联盟领导人本身，我們也无意干預南斯拉夫共产主义者联盟的内部事务。但是，印度尼西亚共产党人和其他国家共产党人，不仅有权利而且有責任坚决反对共产主义运动内部或外部的任何人想要分裂国际共产主义运动的企图。

南斯拉夫共产主义者联盟领导人在思想上和政治上分裂国际共产主义运动的活动，不仅会削弱国际共产主义运动和社会主义陣营，而且也会削弱整个进步运动、整个民族独立运动和世界和平运动。

在这里，我不想从理論上来駁斥南斯拉夫共产主义者联盟领导人的修正主义，我只想列举几点印度尼西亚反动派同南斯拉夫修正主义者之間的共同之处。

印度尼西亚的右翼社会党人及其他反动派，宣扬什么愈来愈多的国家监督使资本主义不再有危害性了；说什么由于股票已为更多的人所掌握，现在的资本主义不再具有垄断性了，而变成了“人民资本主义”。所以他们說，不要反对资本主义了，把资本主义当作朋友吧！邀请外国人来印度尼西亚投资吧，愈多愈好！

然而，印度尼西亚人民世代以来的经验证明：正是资本主义使他們受苦受难，受到殖民統治；正是因为有了外国投资，才使得印度尼西亚现在不能完全自主地执行自己的政策；正是因为有了垄断资本势力，才使印度尼西亚不断遭受武装干涉的威胁，而且最近已不只是威胁，以美国为首的帝国主义者实际上已经在印度尼西亚国内策动叛乱。他們以现代化武器、军事教官、飞机及其飞行人员来援助反革命叛乱分子。难道这就是要逐渐演变成社会主义的资本主义嗎？在印度尼西亚的事实是：如果不坚决反对垄断资本主义，它就会使现在已经独立的印度尼西亚重新沦为殖民地，并且成为东南亚条约組織军事集团的战争基地。

正因为如此，南斯拉夫共产主义者联盟领导人的修正主义政策不仅使他們自絕于国际共产主义运动，而且，如果不加以改正，也将逐渐使他們自絕于世界和平运动和现在正在亚洲、非洲和拉丁美洲蓬勃兴起的民族独立运动。

不一定要共产党人，就是一个新独立的国家或者殖民地国家中的非共产党的爱国人士也知道，垄断资本主义是灾难的根源，对于它除了进行尖锐的斗争以外，沒有别的办法。

同听命于垄断资本主义的南斯拉夫共产主义者联盟领导人的修正主义思想相反，印度尼西亚人民和政府在去年年底接管了荷兰帝国主义者的企业。只有帝国主义者及其在印度尼西亚的奴僕

才不同意这种行动。印度尼西亚人民的行动得到全世界共产党人和劳动人民的支持。

南斯拉夫共产主义者联盟领导人认为，在一些国家，比如美国，工人阶级无需本阶级的政党就能够掌握政权，并进入社会主义。这种思想不仅会使有关国家的工人阶级放下最重要的武器，而且同不愿看到马克思列宁主义政党存在的垄断资本家的愿望是完全一致的。南斯拉夫共产主义者联盟领导人散播了这种论调，就为垄断资本家立下了大功，而且为延长垂死的资本主义的寿命卖了很大力气，因而也就参与削弱全世界的共产主义运动和民族独立运动的活动。

在印度尼西亚，只有法西斯分子才企图抹杀印度尼西亚共产党的作用。每一个正直的、爱国的非共产党人士，全体为自己的政治权利而斗争的劳动人民，都承认印度尼西亚共产党在过去和目前反帝斗争中以及在建立印度尼西亚新社会的斗争中的重要作用和存在的必要性。正像苏加诺总统本人在他的方案中所说的那样：如果印度尼西亚真正想要建设新社会，就需要有印度尼西亚共产党参加政府。

这就再一次清楚地表明了，南斯拉夫共产主义者联盟领导人的修正主义思想不仅使他们自绝于国际共产主义运动，而且也将使他们自绝于正在猛烈冲击着残存的资本主义堡垒的民族独立运动。

更严重的是，南斯拉夫共产主义者联盟把社会主义阵营的对外政策同资本主义国家的对外政策混为一谈。它把自建国到现在一直为世界和平而斗争并支持所有人民民族独立斗争的苏联的外交政策同以美国为首的、正在积极准备新的世界大战和敌视民族

独立斗争的帝国主义国家的外交政策相提并论。

如果一个共产党人不能区分社会主义和资本主义，并因此而看不到这两个阵营的对外政策的区别，那是十分可悲的。我想，一个人不一定要成为共产党员才能区分这两个阵营的对外政策。最近，当独立的印度尼西亚共和国受到以美国为首的帝国主义者大规模武装进攻的威胁时，是社会主义国家，特别是苏联和中华人民共和国，毫不犹豫地表示完全支持印度尼西亚人民和政府。

同时，每一个人都了解，正当以美国为首的帝国主义准备挑起新的世界大战的时候，是苏联同其他社会主义国家紧密合作，同所有爱好和平的人民肩并肩地竭尽全力制止新的世界大战的爆发。不久前，苏联已经单方面停止试验原子武器和氢武器，并向美国和英国呼吁，希望它们采取同样的步骤。

我再說一遍：南斯拉夫共产主义者联盟领导人的修正主义不仅使他們自絕于国际共产主义运动，而且，如果不立刻加以改正的话，他們将自絕于全世界人民的和平运动和民族独立运动。

显然，在反对教条主义及宗派主义等偏向的同时，反对修正主义的斗争乃是所有共产党人当前最重要的斗争。目前反对修正主义的斗争，其意义并不下于列宁反对第二国际的斗争。由于列宁粉碎了第二国际的种种谬论，由于全世界各国共产党对背叛马克思主义的行为进行了卓有成效的斗争，现在共产主义运动已经壮大起来了。而我们，当代的共产党人将在反对修正主义的斗争中得到锻炼。这是必然的。最近各国共产党在捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会上的发言就是这种必然性的许多证据之一。

在修正主义者的鼓励下，各国反动派企图煽起沙文主义情绪，把各国人民的注意力从反帝斗争转向人民之间的斗争。在印度尼

西亚，相当长久以来，沙文主义已经沒有影响了，但是，最近又有人重新煽动沙文主义情緒，在印度尼西亚劳动人民之間制造冲突。因此，当前印度尼西亚工人階級在思想斗争中最重要的方面是反对沙文主义。在印度尼西亚煽起沙文主义方面，修正主义者是大卖力气的。这意味着印度尼西亚工人階級的斗争更加艰巨了。

同印度尼西亚接壤的国家没有一个社会主义国家。印度尼西亚还处在像澳大利亚这样的帝国主义国家、帝国主义在西伊里安的军队以及帝国主义在殖民地半殖民地国家所設的堡壘的包圍之中。印度尼西亚离捷克斯洛伐克約有一万五千公里。但是，尽管如此，在反对以美国壟断資產階級为首的、現在又得到修正主义者大力帮助的帝国主义的斗争中，印度尼西亚工人階級和全体人民从沒有气馁过，而是始終坚定地相信：最后胜利一定是属于他們自己的。这种乐观主义和坚定的信心决不是沒有根据的。印度尼西亚人民的乐观主义和必胜信心，不仅是基于社会发展規律的真理，即所有民族必将获得独立，社会主义一定要在全世界实现，而且也基于如下的具体事实：印度尼西亚的进步力量日益发展，大多数民族已經独立或不久即将获得独立，社会主义已經成为一个日益强大并在許多方面日益显示其优越性的世界体系。

現在，在印度尼西亚的政治、社会、經濟和文化生活中已經有了不容忽視的共产党和工人运动。

印度尼西亚現任的政府，虽然还不是由工人階級领导的政府，但也不是反动的政府。印度尼西亚共产党支持現政府的国内政策和对外政策。

印度尼西亚人民在維護和彻底实现民族独立的斗争中，正面临着并将繼續面临許多困难。印度尼西亚共和国百分之二十的領

士，即居住着一百多万印度尼西亚人民的西伊里安，还处在得到美国支持的荷兰殖民主义者的统治之下。反革命叛乱分子的势力基本上是被打垮了，但是印度尼西亚的一部分乡村中还有一些匪徒流窜活动，以致农业生产受到破坏，农民遭到杀害，农民的房屋被烧毁。此外，由于外国垄断资本在印度尼西亚还有很大势力，由于印度尼西亚丰富的地下宝藏没有充分开发，由于没有建立起像样的工业，以及由于对外贸易主要还是同西方国家进行的，因此，在经济方面还存在着许多困难。

印度尼西亚共产党和其他民主党派以及所有的进步人士不断地寻找出路，谋求克服印度尼西亚人民所面临的困难。我们通过各种形式的统一战线来团结全国人民的力量，密切人民、军队和政府之间的合作。在同各国进行政治、经济及其他方面的合作时，印度尼西亚人民和现在的政府仍然忠实地执行和平共处五项原则和万隆会议十项原则。

正如我上面说过的那样，印度尼西亚同捷克斯洛伐克相距很远，印度尼西亚同许多国家也是遥遥相隔。但是，由于技术的进步，由于著名的和平共处五项原则和万隆会议十项原则，特别是由于我们的无产阶级国际主义，我们之间的这种距离缩短了。一个国家人民的成就就是其他国家人民的成就。捷克斯洛伐克在建设社会主义和完成社会主义建设的事业中所取得的成就，就是印度尼西亚人民的成就，而我们的成就也就是你们的成就。

印度尼西亚人民和捷克斯洛伐克人民之间的永恒友谊万岁！

高举伟大的创造性的马克思列宁主义旗帜的全世界共产党和工人党万岁！

以苏联为首的、日益显示其优越性的社会主义阵营万岁！

反革命暴亂的失敗使匈牙利的社会主义制度更加巩固了

一九五八年七月二日起，迪·努·艾地同志在匈牙利人民共和国进行了为期六天的访问，这是艾地同志在一九五八年七月七日同《人民自由报》记者的谈话。

問：您在訪問匈牙利期間有什么印象和感想？

答：我到匈牙利来并不是想看看匈牙利是否还有混乱的景象，因为我知道反革命势力早已被击溃；匈牙利已经有了一个比一九五六年十月反革命暴乱前更为坚强的工人阶级政党领导下的稳定的政府。我在匈牙利进行了一周的访问，访问期间，我有机会同匈牙利人民的最高领导人进行了交谈，包括同卡达尔·亚诺什进行了交谈，我们从他的著作中早已熟知他的英明领导；我也有机会同匈牙利社会主义工人党的一般干部、轻重工业工人、农业合作社社员以及青年们进行了交谈。我感到高兴，因为这里确是没有混乱现象——我来这里也并不是想看一看混乱现象，不仅如此，我还感到钦佩，因为反革命暴乱是多么迅速地被平息，人民政权多么迅速地得到恢复，现在甚至比反革命暴乱前巩固得多。

虽然目前匈牙利社会主义工人党党员人数只有反革命暴乱前的一半左右，但它的战斗力却是大大地加强了。因为现有的党员

經歷了严重的斗争考驗，在捍卫馬克思列宁主义的純洁性和无产階級专政的斗争中取得了思想上和行动上的团結一致。

人們儘可談論匈牙利共产党人所犯的种种錯誤，而且共产党人也并不掩盖这些錯誤，但是匈牙利的社会主义事业却不断取得进展。来自工业方面的国民收入已占全部国民收入的大部分，这是解放前所沒有的現象。地主土地所有制已不可能恢复，因为农民不会向地主交出一寸土地。工人的社会保險和人民的文化水平也是解放前所无法相比的。这样，帝国主义者的一切企图都失败了。他們策动的一九五六年十月反革命暴乱失败了，可是他們还想从中取利，說什么十月事件证明了社会主义制度和无产階級专政是錯誤的。但事实正与此相反，反革命暴乱的失败使社会主义制度和无产階級专政更加巩固了，另一方面却使帝国主义者在资本主义制度和資产階級专政的危机中愈陷愈深。

一般人到匈牙利来总是想看一看美丽的布达佩斯城和匈牙利的自然風光，我来到这里也抱有同样的願望，在这点上我也沒有失望。那些匈牙利政治逃亡者們宁願离开自己美丽的祖国，去过那动荡不定、前途茫茫的生活，这是多么的愚蠢呀！他們的内心又是多么的空虛呀！而那些忠于祖国的人們，他們現在和将来的生活則都有了保障，他們幸福地生活在美丽的国度里。

問：您认为，可以从哪些方面进一步加强匈牙利人民和印度尼西亚人民的友誼？

答：匈牙利人民的革命斗争对印度尼西亚人民來說并不是陌生的。一九一九年匈牙利苏維埃共和国的成立对印度尼西亚革命的发展是有影响的。匈牙利的革命領袖，像庫恩·貝拉，在印度尼西亚，特别是在老一輩的印度尼西亚革命者中間是人所共知的。

現在，已經有了獨立共和國的印度尼西亞人民，在維護不斷受到美國控制的東南亞條約組織侵略集團威脅的民族獨立的鬥爭中，在他們國家的經濟建設中，都需要世界各國朋友的支持。印度尼西亞人民和朱安達政府以及蘇加諾總統現在正在為世界和平、為緩和國際緊張局勢、為停止原子彈和氫彈的試驗而進行英勇的鬥爭。

我認為，從政治、經濟和文化方面加強印度尼西亞和匈牙利之間的聯繫現在已經具備良好的條件，當然也還有許多尚待克服的障礙，但是歷史要求這兩個國家進一步加強聯繫。

問：您認為，判處納吉·伊姆雷死刑這件事對印度尼西亞政治的發展會有什麼影響？

答：帝國主義者當然已經通過他們的走狗極力渲染這一事件，而印度尼西亞右派報紙也用黑體字刊載聳人聽聞的消息，叫嚷這是無產階級專政的“殘暴”。但是，它們的伎倆也只是如此而已。印度尼西亞人民剛剛經歷過由美帝國主義者策動並從美帝國主義那裡得到武器供應的反革命叛亂，他們完全懂得：如果不用武力來鎮壓反革命，其結果將意味着什麼。印度尼西亞反革命分子仿效匈牙利反革命分子的做法，最近也活活燒死了數以百計的英勇捍衛印度尼西亞共和國的愛國者。

檢察官要求對去年年底企圖謀殺蘇加諾總統的三名恐怖分子判處死刑，這就使得判決像納吉·伊姆雷這樣的反革命頭目死刑不難為印度尼西亞人民所理解，或者至少不會受到印度尼西亞人民的非議。

德意志民主共和国人民真正的 领导者德国统一社会党万岁！

这是迪·努·艾地同志一九五八年七月十二日在德国统一社会党第五次代表大会上的讲话。

請允許我以印度尼西亚共产党中央委员会的名义，以印度尼西亚共产党的一百多万党员和八百二十万选民的名义，向参加德国统一社会党第五次代表大会的全体代表，并通过你们向热爱和平的、爱国的、进步的和英勇的德意志民主共和国的全体劳动人民表示兄弟般的祝贺。

对于你们在维护和巩固德意志民主共和国的主权和建设社会主义事业中所取得的成就，我们感到衷心的喜悦，并致以最诚挚的祝贺。

在反对德国帝国主义和它的主子美国垄断资本家对和平的新的威胁时，德意志民主共和国是保卫和平的最重要的因素之一。因此，全世界共产党人和全体进步人士期待着德国统一社会党在领导德意志民主共和国人民建设社会主义的事业中取得更大的成就，这是很自然的。

阿登纳政府通过巴黎协定将西德推进北大西洋公约组织，随后又同意以原子武器来装备西德军队，这种玩火行为不仅是对德

意志民主共和国和欧洲的威胁，而且也是对全人类的威胁。印度尼西亚人民认为目前阿登納政府的原子武装政策是直接威胁印度尼西亚人民利益的政策，这是因为阿登納政府是荷兰政府在北大西洋公約組織內的同伙，而荷兰政府现在仍然霸占着印度尼西亚共和国百分之二十的合法領土——西伊里安。因此，印度尼西亚人民要求西德停止执行它的原子武装政策，退出北大西洋公約組織，并且要求目前存在于德国的两个国家建立正常关系。这些要求都是十分正当的。

瓦尔特·烏布利希同志在他向代表大会所作的总结报告中谈到的如下的一段話是完全正确的，他說：社会主义陣营的日益强大和它的和平政策已經更有利于反帝的民族运动。印度尼西亚局势的发展也证实了这一点。

现在，印度尼西亚共产党是印度尼西亚最大的政党。在它的领导下，印度尼西亚劳动人民正在为维护民族独立、扩大人民的政治权利、壮大和平运动和改善劳动人民的生活而进行頑强的斗争。

印度尼西亚目前的政府不是由工人阶级领导的政府，但也不是一个反动的政府。印度尼西亚共产党支持这个政府的反帝政策和民主政策。由于荷兰政府頑固地拒絕把印度尼西亚共和国的合法領土——西伊里安归还給印度尼西亚共和国，去年年底和今年年初，工人和政府合作，接管了荷兰壟断資本家的企业。如果荷兰政府仍然不改变它的态度，那末所有这些企业都将被沒收。

以美国为首的帝国主义者看到印度尼西亚的发展很不高兴。全世界都知道，美国在幕后支持二月反革命叛乱。印度尼西亚的人民、军队和政府不願屈从美国的意志，他們进行了英勇无畏的斗争。由于人民的团结和斗争，由于亚非人民的支援，由于国际工人

階級和以苏联为首的社会主义国家的支援，反革命叛乱分子現在已經基本上被打垮了，美国和它的走狗們遭到了慘敗。

反革命叛乱以美帝国主义自食恶果而告終。在这以后，美国又搞政治陰謀，企图更換或者至少改組印度尼西亚政府以此来挽救叛乱分子和挽回它自己的面子。但是，結果怎样呢？苏加諾總統和印度尼西亚人民的领导人同意进行改組，并在六月底改組了內閣。但这是同美国和国内反动派的意願完全相反的改組。現在印度尼西亚政府無論在議會中还是在人民群众中，都得到更有力的支持。

印度尼西亚人民和印度尼西亚共产党所获得的經驗是：只要国内有牢固的民族團結，有牢固的劳动人民和工人階級的團結，以及共产党人本身的團結，再大的困难也一定克服得了。

另一条經驗是：只有全世界所有反帝的力量进行合作，才能粉碎帝国主义的干涉。因此，印度尼西亚共产党人必須忠于无产階級国际主义，必須成为目前拥有三千三百万黨員的全世界共产主义大家庭中的优秀的一員。

只有当我們在本国是杰出的爱国者，我們才能成为全世界共产主义大家庭中优秀的一員。只有忠于无产階級国际主义，我們的爱国主义才是完善的。不忠于无产階級国际主义，我們就会墮落成为可耻的沙文主义者。因此，南斯拉夫共产主义者联盟领导人所宣揚的修正主义是危險的。修正主义不仅和无产階級国际主义背道而馳，而且和真正的爱国主义也是水火不相容的。修正主义是帝国主义者手中用来分裂工人运动、进而削弱民族解放运动的武器。

在我結束这簡短的讲话之前，让我高呼：

社会主义陣营各国人民同资本主义国家、附屬国和殖民地人民的团結万岁!

偉大的战无不胜的馬克思列宁主义学說指导之下的国际共产主义运动万岁!

热爱和平的、民主的和进步的德意志民主共和国人民的真正领导者德国統一社会党万岁!

印度尼西亚人民和德国人民的友誼万岁!

以苏联为首的社会主义陣营万岁!

印度尼西亚的所有政党一致支持 阿尔及利亚人民的斗争

这是迪·努·艾地同志一九五八年七月二十四日在柏林同《阿尔及利亚共产党国外新闻公报》的代表的谈话。

問：阿尔及利亚人民为争取民族独立而进行武装斗争将近四年了，印度尼西亚人民是怎样关心这一斗争的？

答：在支持阿尔及利亚人民的民族独立斗争这个问题上，印度尼西亚的所有政党，从左派的印度尼西亚共产党到极右的马斯友美党的态度都是一致的。由于印度尼西亚人民本身正在为捍卫民族独立反对外来干涉，为解放他们国家百分之二十的领土——西伊里安而进行斗争，因此，印度尼西亚人民容易理解阿尔及利亚人民争取民族独立的斗争，并且感到两国人民有着共同的命运。因此，印度尼西亚人民密切注意着阿尔及利亚人民的独立斗争。

問：印度尼西亚人民是怎样支援阿尔及利亚人民进行斗争的？

答：最通常的方式就是在报纸上发表文章来宣传阿尔及利亚人民的斗争；不断向法国大使馆提出要求，要求法国停止军事行动，承认阿尔及利亚人民的民族独立。对法国大使馆提出的这些要求都是由各党派、工人、农民和青年等群众组织的中央或地方的

领导机关根据群众大会的决议提出的。

在印度尼西亚共和国首都雅加达曾举行支持阿尔及利亚人民的示威游行和群众大会。印度尼西亚议会也和人民一道要求承认阿尔及利亚的独立。

印度尼西亚人民支持阿尔及利亚民族独立斗争的巨大热情，还表现在要求法国政府撤销对贾米拉等英雄的死刑判决这一行动上。贾米拉的名字在印度尼西亚是家喻户晓的。印度尼西亚的工人和农民怀着敬佩的心情把贾米拉的照片挂在他们的家里。

问：印度尼西亚共产党在支援上述斗争中进行过哪些具体工作？

答：印度尼西亚共产党的干部们首先向印度尼西亚的工人和农民介绍阿尔及利亚人民的斗争。印度尼西亚共产党并向印度尼西亚劳动人民讲述阿尔及利亚工人阶级和阿尔及利亚共产党这一支坚决反帝的进步力量的作用，以及它对阿尔及利亚人民的现在和将来所具有的不容置疑的重要作用。

邦联是从政治上解决德国问题的唯一切实可行的办法

一九五八年七月九日至三十一日，迪·努·艾地同志在参加德国统一社会党第五次代表大会前后，在德意志民主共和国各地进行了访问。下面是他在一九五八年七月二十六日在柏林同《德国外交政策》杂志记者的谈话。这次谈话是专门谈论有关全德国人民所面临的重要问题，即恢复德国统一问题的。

问：您认为两个德国组成邦联是保障欧洲和平的从政治上解决德国问题的办法吗？

答：目前的事实是：德国已经分为两个国家，即德意志民主共和国和德意志联邦共和国。这两个国家有着极不相同的政治制度和社会制度，而且十二年来走过了完全不同的发展道路。德意志民主共和国是由工人阶级和农民掌握政权并实行社会主义制度的国家，而德意志联邦共和国是由垄断资本家和大地主实行统治的国家。德意志民主共和国是社会主义阵营的成员，而德意志联邦共和国是侵略性的北大西洋公约组织军事集团的成员。这些事实是任何人也否认不了的。

另一事实是：德意志民族是一个统一的民族。德意志民族具有优秀的文化；在政治、科学、文化和艺术等方面出现过很多为全世界所公认的伟大人物。德国人民衷心盼望建立一个统一的德

国，而不是像现在这样分为两个国家。现在德国还不统一，但是德国人民并不希望这样，而且也不能永远这样。

因此，德国终究是要重新统一，这是毫无疑问的。因为无论如何，随着目前全世界人民反对帝国主义和一切压迫者的斗争不断取得胜利，在争取统一德国的斗争中，最终起决定作用并取得胜利的一定是德国人民。

现在的问题是：什么样的道路才是德国重新统一的最好的道路？

如果西德垄断资本家和大地主企图使用武力来吞并德意志民主共和国以达到“统一”德国的目的，那势必要在全德国引起混乱，并一定会遭到德国本国人民，不仅是德意志民主共和国的人民，而且也包括德意志联邦共和国人民的强烈反对。实行吞并是帝国主义和法西斯的行径。因此，它不仅会遭到社会主义国家的反对，而且也会遭到所有爱好和平、民主的人民和国家的反对。现在已经掌握自己命运并成为全部国家财富和劳动成果的主人的德意志民主共和国工人和农民，必将对这种蛮横无理的吞并行径进行坚决的斗争。

用其他方式而不经过必要的程序来统一德国，同样也都将是徒劳的，而且会带来相反的结果。十二年来在现在的德意志民主共和国地区所进行的社会主义教育，和十二年来垄断资本家和大地主在现在的德意志联邦共和国地区的统治，这一事实是谁也抹煞不了的。

因此，对于那些愿意看到德国重新统一的人来说，首先必须承认两个德国的存在，并且采取与此相应的政治态度。要实现这两个国家的统一，必须先可能在共同合作的问题上进行合作。所以

說，德意志民主共和國和德意志聯邦共和國之間組成邦聯是從政治上解決德國問題的唯一辦法。它是最合理的辦法，並將逐漸成為絕大多數德國人民的政治信念。

兩個德國組成的邦聯，只有當它是民主的和熱愛和平的邦聯的時候，才會有利於歐洲的和平。因為德國統一了並不會自然而然地就能保障歐洲的和平！希特勒法西斯統治的年代，德國是統一的，但當時的德國卻是發動第二次世界大戰的主要力量。因此，以德意志聯邦共和國退出北大西洋公約組織，和德意志民主共和國也退出華沙條約組織為條件來建立邦聯的建議是十分重要的，甚至是建立邦聯的中心問題。

根據以上的事實可以看到：一些中立國家的領導人，口頭上說希望德國統一，但實際上卻只同德意志聯邦共和國建立外交關係，這是非常錯誤的。同樣，以為德國統一了，歐洲和平自然而然就有了保障的想法也是錯誤的。

只同德意志聯邦共和國建立外交關係，而不同德意志民主共和國建立外交關係意味着助長西德壟斷資本家和大地主的野心，他們本來就想用武力來吞併德意志民主共和國；同時也意味着加強那些在西德擔任要職的像斯派達爾將軍這樣的法西斯分子的地位。這一政策是同中立國家的反帝、反法西斯政策相違背的。

假如有更多國家，包括中立國家，同德意志民主共和國建立外交關係，這將大大有助於德國的統一。這種行動不僅有助於德國的統一，而且也是為使將來德國的邦聯成為民主的和熱愛和平的邦聯作重要的準備；同時對具有危險性的西德統治集團的吞併野心也是一個打擊。

中立國家擔心同德意志民主共和國建立外交關係會給它們招

来经济上的困难，事实证明，这种担心是没有根据的。德意志联邦共和国断绝了它同南斯拉夫联邦人民共和国的外交关系，但两国的贸易来往却完全没有减少。虽然德意志联邦共和国不承认德意志民主共和国，但是德意志联邦共和国和德意志民主共和国之间的贸易却很活跃，贸易额达四亿美元。尽管德意志联邦共和国不承认德意志民主共和国，但在最近举行的莱比锡国际博览会上，它却开设了一个最大的展览馆。这只是几个例子罢了，但这些例子已足以说明，德意志联邦共和国非常需要工业品市场。

但是，对中立国家来说，最重要的是：它们必须忠于它们的中立政策和反帝反法西斯政策，而反帝反法西斯的政策也是德意志民主共和国所奉行的政策。

因此，只要两个德国组成的邦联是民主的和热爱和平的，那末它就是有利于欧洲和世界和平的从政治上解决德国问题的办法。这样一个邦联的存在同印度尼西亚人民是有利害关系的。印度尼西亚人民不希望再有像斯派达尔这样的人去统率北大西洋公约组织的军队，也就是说统率荷兰殖民军队，而荷兰殖民军队有一部分现在仍占据着西伊里安，并准备进攻印度尼西亚共和国。印度尼西亚人民也不希望再出现这样的事情：西德变成美国的军事基地，为美国的侵略利益服务，就像现在为美国对黎巴嫩所进行的侵略服务那样。同时，也希望德国不致再度成为世界大战的策源地，世界大战的后果如何，是人所共知的。

人民大学是对彻底完成 八月革命的貢獻

人民大学董事会一九五八年九月二十五日在雅加达举行晚会招待各界人士，并正式宣布人民大学的成立。这是迪·努·艾地同志在会上发表的讲话。

讲话指出，人民大学有别于其他大学、学院等高等院校，它为工会、农会及其他群众团体的领导人敞开大门，讲授的各门课程又以彻底完成一九四五年八月革命为目标。人民大学就这样来满足印度尼西亚革命的迫切需要，并且对消除有关印度尼西亚革命问题的认识上的混乱，将起重大的作用。

人民大学成立了，我以印度尼西亚共产党中央委员会的名义向各位校务委员表示祝贺。

我已经看过了人民大学的宗旨和各项规划。人民大学的宗旨规定：“在人民中间普及科学，作为提高人民的文化水平和进一步发扬人民的爱国主义精神的重要条件。”

由此可见，人民大学要把科学和爱国主义结合起来，使科学为保卫祖国的政治服务，使科学为革命实践服务。全体校务委员和学校全体成员坚持这样的宗旨，那就能够使人民大学接近人民并进而使它的活动成为人民革命活动的一部分。

自从一九四九年年底哈达政府在美国帝国主义者授意下同荷兰帝国主义者妥协以来，我们的（一九四五年）八月革命就中途停

頓下來了。我這意思是說，我們的八月革命雖然的確創立了印度尼西亞共和國，在一定程度上也給印度尼西亞人民帶來了政治上的獨立，可是，這次革命並沒有能夠使我們的社會發生根本性的改革。在經濟上，帝國主義經濟勢力和封建經濟的殘余勢力基本上還占統治地位。最近甚至還制定《外國投資法》來加強這種經濟勢力。

我們都懂得，誰在經濟上占統治地位，他也就在政治上和文化上占統治地位。有些人試圖辯解說，印度尼西亞在政治上和文化上都已經獲得完全獨立。可是，日常生活中的事實卻駁倒了這種說法。我們共和國預算還有賴於向在印度尼西亞的外資徵稅，這就使政府要採取一切辦法防止外資流出，甚至還要吸引更多的外國投資。尤有甚者，雖然已經肯定美國是全力支持“印度尼西亞共和國革命政府—全面鬥爭約章”集團叛亂分子，而且肯定美國的石油公司就是站在反革命叛亂分子那一邊的，可是印度尼西亞政府卻沒有採取什麼政治措施去對付這些支持反革命叛亂分子的人。甚至還有些人覺得應該更多地向美國大使瓊斯和那些石油資本家獻媚討好，應該更多地談談確是非常適合美國帝國主義者口味的“反共”問題，這樣，美帝國主義者就會自願地不再支持“印度尼西亞共和國革命政府—全面鬥爭約章”集團，並且還樂意在印度尼西亞進行更多的投資。

“荷蘭思想”，如反共思想和種族主義思想等，目前還有市場。這並不是偶然的，因為這些思想仍然有着強固的經濟基礎。這種經濟實質上同過去荷蘭殖民統治時期的經濟是一樣的。

蘇加諾總統懷着對印度尼西亞人民以至各國人民的好心好意，經常說明他的理想，要消滅人剝削人的現象。但是，蘇加諾總

統的进步政策执行得怎样呢？《外国投資法》在前些日子通过了。这就等于說，让人剝削人的現象繼續在印度尼西亚存在下去！

上面这些例子可以证明：外国經濟势力的存在，使印度尼西亚人民在政治上受到了束縛，使印度尼西亚成为还没有完全独立的国家。我們現在的苏加諾总统和朱安达总理，他們的斗争历史证明他們对印度尼西亚人民是好心好意的。可是，外国的經濟势力却比这两位善良的印度尼西亚男儿的好心好意更为頑强。

在文化方面我們所受到的束縛同样也很突出。可以說，大家都承认资本主义国家特别是美国的某些电影、图书、杂志已經带来了恶劣的影响。但是，当考虑到让这些东西进口就可以使国庫增加一笔稅款的收入，而国家的確也需要用錢的时候，那末就不是所有的人都有勇气說，必須禁止这些电影、图书、杂志进口。这样，国家对稅收的需要占了上风，像防止男女学生交际中的越軌行为、消灭阿飞等等有关青年道德問題的討論，就沒有多大意义了。各种會議的決議同样无法执行，因此，在这些會議上就如何提高民族文化問題而进行的討論和辯論，也就沒有多大意义了。

我們在談論着如何发展工科教育的問題，可是，工科毕业的青年不知道已經有多少人沒有就業的机会。他們失业的原因，就在于沒有进行大規模的工业建設。由于同样的原因，原来向往国营重工业工厂、矿山、水电站工作的青年工程师，目前已开始感到煩惱失望，因为他們取得工程师的称号离开学校之后，安排給他們的工作就只是坐办公室，学做官僚！

也不知道有多少师范学校毕业的教師不得不賦閑在家，可是在仍有大批文盲，仍有千千万万的印度尼西亚儿童进不了小学和中学的情况下发生的。

总之，沒有在經濟上和政治上实行根本性的改革，就不能侈談文化革命。我們只能在經濟和政治革命的基础上談文化革命。但是，正如上面所指出的，恰恰是因为在經濟和政治方面沒有进行什么革命，所以八月革命就不可能在經濟和政治方面引起根本性的改革。

八月革命已进行了一些进步性的改革，这点我並沒有視而不见，但是这些改革並沒有改变我們的社会基础。帝国主义經濟、封建經濟残余仍然存在。直到目前，印度尼西亚历届政府的政策都不是要彻底肃清旧时代遗留下来的这两种东西。其实，彻底肃清这些正是一九四五年八月革命的要求。

剛才我說过，人民大学的宗旨是：**在人民中間普及科学……进一步发揚人民的爱国主义精神等等**。那就是說，要傳播科学并且动员人民有的放矢地进行科学研究，而这个“的”就是为祖国服务。

我們要談为祖国服务，談爱国主义，就应该联系实际，联系具体事物来談。我认为，我們要热爱祖国，热爱我們的国家，热爱印度尼西亚，但我們所热爱的并不只是那矗立在海边迎風搖曳的椰子树或是当晨曦初露或夕阳低挂于峰巒之間时的景色，我們所热爱的是它的一切，首先是它的人民、特别是它的劳动人民。沒有人民尤其是沒有劳动人民的印度尼西亚那又算得了什么呢？沒有劳动人民，就沒有印度尼西亚！

对我來說，印度尼西亚是美丽的祖国。可是美中还嫌不足，因为生息于斯的光荣的印度尼西亚人民，由于还存在着帝国主义和封建主义而仍然受着压迫。只有完全消灭了剝削，再也沒有人剝削人的現象，所有的印度尼西亚人都健康、欢乐地生活着并且和全世界的人民有了深厚的友誼的时候，印度尼西亚才是十全十美的。

我們要是从人民的立場出发，那末我們的爱国主义也只應該首先是为人民服务。目前，为人民服务是意味着同人民站在一起肃清人民敌人——帝国主义及其代理人 and 地主——在印度尼西亚的势力。这也就是说我們彻底完成了八月革命。

发揚人民的爱国主义精神就是发揚彻底完成八月革命的精神。

我相信，要是人民大学以印度尼西亚革命、以彻底完成八月革命为目标而进行工作，那末它就会有益于人民和革命。

当前，在許多政党内，在群众团体的领导机构中，在青年、学生中以及在国家机构中，都有許多献身于革命的人，他們都願意更好地为革命服务。但是，由于他們不是在他們所需要的革命科学指导下进行工作的，他們的这种善良願望就难以实现。他們要是用革命科学武装起来，进行革命工作就会事半功倍。使他們掌握他們所需要的这种武器，这就是人民大学的职责。

当然有人会問：目前已經有了那么多大学、学院等高等院校，还要人民大学干嗎？对提出这类問題的人，我想反問一句：在这些大学、学院等高等院校中間，有沒有以彻底完成八月革命为目标讲授各种学科的呢？沒有！是不是？

而且，这些大学、学院等高等院校是不是也为那些并非由于自己的过錯却在年輕时上不了中学而現在也繳不起一大笔学費的工会、农会及其他群众团体的领导人敞開大門呢？也沒有，是不是？

由于这个緣故，成立人民大学是非常需要的。不但在共和国首都，就是在師資、校址等条件都具备了的各省省会和其他重要城市，也都同样需要。

我建議人民大学各位校務委員在考慮課程設置时，別忘了列

入有关社会发展史、印度尼西亚历史、印度尼西亚社会经济、印度尼西亚革命、印度尼西亚语等科目。当然，此外也还需要有适应人民争取解放的斗争的需要的其他课程，但是，我刚提的那几门课千万别给拉掉。因为这些课程同彻底完成八月革命的任务是有着非常密切的关系的。

因此很清楚，创办人民大学是为了满足印度尼西亚革命的迫切需要。我希望人民大学成为所有爱国者聚首一堂的地方，学习革命科学之外，也热烈讨论有关印度尼西亚革命的问题。这样，人民大学对消除有关印度尼西亚革命问题的认识上的混乱或故意造成的混乱，将起重大的作用。正确认识印度尼西亚革命是赢得印度尼西亚革命彻底胜利的重要的思想准备。

目前彻底完成印度尼西亚革命意味着完全消灭帝国主义和封建主义的势力，建立人民的政权，这是把印度尼西亚建设成为一个完全独立、民主、繁荣和先进的国家的条件。

我号召印度尼西亚全体人民协助人民大学的全部工作并到人民大学学习。这是你们的大学！对所有的爱国学者，我希望他们在思想上和力量上支持人民大学，当教员、当顾问或其他什么都行。在人民大学里，人民向他们的学者和知识分子学习知识，人民将对他们的学者和知识分子表示最大的感激。

满腔热情、全心全意为完成最重要的爱国任务，即彻底完成八月革命各项任务而献身的干部们进行锻炼的场所——人民大学万岁！

支持有领导的民主是最革命的政策

这是迪·努·艾地同志的一篇声明。他在声明中阐述了印度尼西亚共产党支持有领导的民主的主张，因为这是当前百分之百地实现苏加诺总统方案的唯一途径。

最近，有许多人向印度尼西亚共产党提出这样的问题：印度尼西亚共产党为什么支持有领导的民主这一主张。

首先，我必须申明，印度尼西亚共产党支持有领导的民主，并非因为这种主张是苏加诺总统提出的，所以要在表面上支持一下；印度尼西亚共产党支持它是基于经过深思熟虑得出的政治信念。

自由主义民主在印度尼西亚政治生活实践中已经试验过，事实证明这个在历史上和在世界范围内破产了的制度，在印度尼西亚也不能解决人民的各种重要问题。印度尼西亚人民已经看到，贪污舞弊、官僚主义是这个制度所固有的，和这个制度是二而一的东西，而印度尼西亚人民对贪污舞弊和官僚主义是深恶痛绝和坚决反对的。

最反动的右派，早在发觉有征兆表明再也不能利用自由主义民主的时候，就试图通过超议会的途径篡夺政权，建立“军事委员会”式的法西斯统治制度来代替已经破产了的自由主义民主。他们在中央的活动失败了，以后又转而试图怂恿若干地区的军界要人篡夺地方政权，称霸一方，企图以此作为手段迫使中央政府屈

服。在以美国为首的帝国主义国家的推动和支持下，馬斯友美党—印度尼西亚社会党的一些领导人依靠同他們臭味相投的軍人的刺刀，通过一九五八年年初“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”集团的反革命叛变，在西苏門答腊和北苏拉威西当上了“短命皇帝”。

“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”集团的反动头子和冒險分子虽然失敗了，但是在我們国内还是有相当数量的反动分子和政治冒險分子。而且还有一位哈达先生可供他們利用来通过建立像苏基曼医生（馬斯友美党人）所鼓吹的那种反动內閣，或者是建立軍事独裁或个人独裁来压制和統治人民。

自由主义民主制度在印度尼西亚人民心目中破产了，可是在目前印度尼西亚人民同帝国主义者和地主之間的力量对比的情况下，印度尼西亚人民还没有可能建立人民政权（主权完全属于人民的政权，而人民的敌人則完全被剝夺政治权利）来克服政治危机。

在这种形势下，苏加諾总统的有领导的民主的主張具有非常重要的意义。印度尼西亚共产党接受有领导的民主是基于这样的理解：它接受的是民主，而这种民主不是自由主义的民主。有领导的民主的积极方面是既反对軍事独裁和个人独裁，又反对自由主义。在政治上，反对自由主义只能解釋为百分之百地实现苏加諾总统方案，这就是按比例代表制而不是用“討价还价”的方式建立互助合作內閣。在經濟上，反对自由主义只能解釋为反对經濟上的“自由竞争的自由主义”，这就是要以国营經濟为主导并由它来领导私营經濟。有领导的民主的积极方面应该加以发揚并以百分之百地实现苏加諾总统方案为目的。有领导的民主和苏加諾总统方案是一个整体，前者是达到后者的途徑。

在通过有领导的民主实现苏加諾总统方案时，必須記取过去的經驗教訓。美好理想不能依靠那些本来就不怀好意的政党、集团和人物去实现。要想成功，就必須把苏加諾总统方案交給那些贊成这一方案的政党、职业阶层和人物去实行，除此之外沒有别的途徑。那些拒絕苏加諾总统方案和拒絕有领导的民主的人都是反对民族团结、拥护自由主义或是拥护軍事独裁和个人独裁的。要是依靠那些反对这些主張的人去实现苏加諾总统方案中和有领导的民主中所包含的美好理想，那真是荒唐透頂。

当然有人要問：由誰来领导这个有领导的民主呢？我想，领导者就是苏加諾总统（加諾兄），他不是作为一个独裁者，而是作为一个仍然尊重政党制度和議會权力、坚决主張消除議會民主制中的自由主义因素的民主主义者来进行领导。实行有领导的民主时，應該把一定的权力赋予作为领导人的苏加諾总统，这样，有领导的民主才能够实现，否則，所謂有领导的民主就完全是空話。

有些人問：巴基斯坦和泰国发生的事件对印度尼西亚沒有影响嗎？影响当然是会有的，特别是对那些缺乏远見的人、冒險分子和一貫蹂躪基本人权的人，更是会有影响。但是要知道，这并不是印度尼西亚人民及其领导人的願望。印度尼西亚人民已經有了相当高的政治觉悟，不会去仿效目前的巴基斯坦和泰国的做法。只要印度尼西亚人民还記得，远在那些冒險分子出現之前，許多政党就已經为印度尼西亚的民族独立而进行了艰苦的斗争，那末，冒險分子破坏民主的政治生活和全面破坏政党声誉的企图是不可能实现的。此外，印度尼西亚人民也已經从三年半的日本軍事独裁中得到了充分的教訓，誰还想再朝这个方向走，印度尼西亚人民是不会答应的。

要战胜军事独裁或个人独裁，要战胜自由主义，就必须实现苏加诺总统方案，而要实现这一方案，唯一的途径就是有领导的民主。

我殷切地向印度尼西亚的工人、全体劳动人民、所有善良的人们——包括文武官员在内——发出呼吁，我呼吁大家支持苏加诺总统指出的道路，即实现苏加诺总统方案的有领导的民主的道路。在目前，印度尼西亚没有别的道路可走。在目前，这就是最革命的政策。

一九五八年十月二十四日于雅加达

发揚《青年誓言》的精神，必須實現 有領導的民主和總統方案

这是迪·努·艾地同志在一九五八年十月二十八日為紀念《青年誓言》發表三十周年而發表的聲明。

在促使偉大的現代印度尼西亞民族形成的事業中，三十年前發表《青年誓言》的日子是一個重要的歷史里程碑。使印度尼西亞統一民族形成的工作，在二十世紀初期就已經開始，這是一項艱巨的工作，因為印度尼西亞有一百多個族，幾千個島嶼，東西兩端相隔很遠，相當於從英國到高加索山脈的距離。

在促使偉大的現代印度尼西亞民族形成這一艱巨事業中，《青年誓言》起了很大的作用，因為誓言確定了作為一個民族所必備的條件，如：地域、語言、全印度尼西亞在文化上的共同特點等。宣誓是自覺自願的，洋溢著對祖國的無比熱愛和反抗荷蘭帝國主義的激昂情緒。這是一篇充滿著高度愛國主義精神的宣言。

從一九〇八年民族覺醒日開始，經過一九二八年發表《青年誓言》和一九四五年八月十七日宣布獨立到現在，印度尼西亞民族已經成為一個偉大的現代民族，同其他獨立民族並駕齊驅。因此，在紀念青年宣誓節時，我們就會認識到這樣的深刻的意義：在任何情況下，不論有什麼宗教信仰、政治觀點和階層的差別，我們總是一

个民族。我們的民族是一个富有战斗性的、反帝的、爱国的和民主的民族。

只要我們始終不渝地忠于《青年誓言》的精神——热爱民族團結、反对帝国主义、热爱祖国和民主——青年宣誓节就可以成为我們巩固和充实独立的基础。根据这种精神，我认为，我們必須坚决在苏加諾总统（加諾兄）领导下實現有領導的民主，作为百分之百地实现苏加諾总统方案的条件，这样来紀念《青年誓言》的三十周年才会有重大的意义。这样地举行紀念，就意味着我們真正始終不渝地忠于《青年誓言》中所包含的理想——民族團結、反帝、爱国主义和民主。

团结起来，走有领导的民主的道路， 争取百分之百地实现苏加诺总统方案

这是迪·努·艾地同志向印度尼西亚共产党中央委员会第七次全体会议（扩大）所作的政治报告，不是中央委员会委员的各大地区委员会书记也参加了这次于一九五八年十一月十九日至二十一日召开的会议。这是印度尼西亚共产党第六次全国代表大会召开之前的最后一次中央委员会全体会，它为第六次全国代表大会的胜利召开，作了最重要的政治准备。

报告分析了自由主义民主在印度尼西亚破产的原因，并明确地指出，苏加诺总统提出的有领导的民主的主张，虽然不是人民民主，但却是反对自由主义和反对军事独裁或个人独裁的民主。因此，应该进一步保障人民的民主权利，同时尽量限制人民敌人的自由，以期百分之百地实现苏加诺总统方案。

为了推动形势的进一步发展，报告最后号召共产党人在完成任务中要更加提高警惕，进一步加强内部团结，进一步密切同人民群众的联系，加强纪律性，更积极地学习马克思列宁主义科学。

这次中央委员会第七次全体会是一次扩大会，不是中央委员会委员的各大地区委员会书记也前来参加。我们举行这一次会议是为了要讨论并通过各项准备提交明年年中召开的党的第六次全国代表大会的文件。中央政治局准备提交我们讨论的文件是：《印度尼西亚共产党中央委员会向第六次全国代表大会的总结报告的提纲草稿》、《印度尼西亚共产党纲领修改草案》和《印度尼

西亞共產黨章程修改草案》。中央委員會這次會議是為我們黨第六次全國代表大會的召開，作好最重要的政治準備。

雖然政治局在討論上述文件時已經花了不少時間和精力，但是，我們覺得還需要邀請同志們來討論並確定我們對當前國內外各種重大政治問題的態度。

* * *

中央委員會第六次全體會議已經作出結論說，國際形勢的發展顯示了社會主義陣營日益鞏固，爭取獨立和和平的運動日益強大，而帝國主義、殖民主義和戰爭陣營則日益分崩瓦解和削弱。從中央委員會第六次全體會議以來直到現在的這個時期，世界上發生的事件證明了上述論斷是正確的。國際事件表明，壟斷資本家企圖用推行實力政策以及在本國和他們統治下的各國進一步加強獨裁統治的辦法來防止帝國主義的崩潰。

帝國主義國家，尤其是美帝國主義以奉行實力政策和冷戰政策為基礎的外交政策，越來越富於侵略性，這表現在它們對中東、東亞和世界其他地區所進行的武裝干涉上，以及它們近來在一些亞洲國家發動的或陰謀策劃的政變上。帝國主義的這種侵略政策，一方面把世界推向世界大戰的邊緣，另一方面促使美國政府同美國人民之間的矛盾更加尖銳化，美國同其軍事聯盟伙伴首先是同英國和法國之間的矛盾日益尖銳化，同時也促使帝國主義國家同殖民地和沒有參加任何“集團”的中立國家之間的矛盾日益尖銳化。

絕大多數人民的利益和願望同一小撮壟斷資本家及其走狗的計劃之間，確實橫隔着一道很深的鴻溝。

全世界人民要求消滅殖民主義、消除國際緊張局勢和維護世界和平。以蘇聯為首的社會主義陣營各國十分主動地執行和平共

处的政策，这是符合全世界人民的意願的。此外，社会主义陣营各国之間沒有分裂，它們之間的团結日益巩固。最近时期，人民中国在工业、农业、文化和国防等方面的飞跃发展，使整个世界都为之震惊。苏联共产党提出发展国民經济的指标，保证苏联在十五年内各个方面都超过美国，这更使整个世界为之震惊。社会主义国家的团結是建立在无产階級国际主义原則的基础上的，因而这种团結是坚如磐石的团結。社会主义国家今年（一九五八年）五月在莫斯科举行的两次重要會議再次证明了这种团結的紧密无間。

第一次會議是五月二十日到二十三日举行的經濟互助委员会成員国共产党和工人党代表會議。这次會議就社会主义陣营各国进一步实行更有效的經濟合作的問題拟定和通过了各种建議和措施。这次會議特別注意发展原料和电力資源以及利用技术上一切新成就的問題。會議也特別注意到有必要进一步加强机器制造业的协作和专业化問題，这样就有可能进行大规模現代化生产，从而大大降低生产成本。

另一次會議是五月二十四日举行的华沙条約締約国政治協商委员会會議。会上，苏联和社会主义陣营的其他国家通过了一些決議。华沙条約締約国決定裁减武装部队四十一万九千人。苏联根据华沙条約派駐匈牙利的部队在一九五八年将再减少一个师，派駐羅馬尼亚的部队也将在最近期內撤出。會議还決定，建議同北大西洋公約組織締結互不侵犯公約。显然，华沙条約締約国會議所作出的決定是同該条約組織的性质相一致的，华沙条約組織并不是为侵略需要而建立的軍事联盟，它同北大西洋公約組織、巴格达条約組織、东南亚条約組織和其他帝国主义軍事联盟不同，它是爱好和平的國家的联盟，純粹以防御为目的，为共同維護世界和

平和國際安全而鬥爭。

在莫斯科舉行的這兩次會議，對加強社會主義陣營各國的團結，具有極其重大的歷史意義。社會主義國家始終不渝地執行列寧主義的政策——維護世界和平，政治和經濟制度不同的國家和平共處。這兩次會議再次顯示，社會主義這種社會制度最能夠保護千百萬人民的根本利益並且能夠解決有關人類前途的最迫切的問題。

上面說過，帝國主義者之間的各种矛盾越來越尖銳，並處在急劇發展的過程中。美國和英國為一方同法國和西德為另一方的尖銳矛盾就是明證。法國和西德感到它們的利益深受在北大西洋公約組織內占據領導地位的美、英兩國的損害。戴高樂甚至發表公開信，要求在北大西洋公約組織內設立“三巨頭”的領導，但這不僅遭到美、英兩國的極力反對，而且還遭到包括西德和意大利等其他北大西洋公約成員國的極力反對。此外，英國同冰島、英國同希臘的根本矛盾也大大地削弱了北大西洋公約組織的聯盟。顯然，帝國主義者所大事吹噓的北大西洋公約組織的所謂團結，其實是四分五裂、矛盾重重的。

美國對拉丁美洲各國施行帝國主義政策的結果，這些國家的反美情緒日益高漲。美帝國主義的“金元外交”，實質上是最大限度地搜刮和掠奪美國南方各鄰國的經濟資源，這就激起了這些國家為爭取經濟獨立而進行強有力的鬥爭。我們從阿根廷、巴西、智利、墨西哥等國家中可以明顯地看到這一點。事實表明，爭取經濟獨立的鬥爭是同人民要求推翻代表買辦和封建分子以及美國壟斷資本家的利益的軍事獨裁政權的鬥爭密切地聯繫在一起的。

今年七月十四日在伊拉克爆發的革命，是對帝國主義者的沉

重打击。这一次革命结束了伊拉克的充满黑暗和迫害的年代并为伊拉克人民开辟了新的生活的道路。这一英勇的革命斗争使巴格达条约变成没有巴格达参加的条约了。这一次革命表明了中东民族革命运动的新高涨。

美、英帝国主义者害怕中东的阿拉伯民族进一步觉醒，担心他们的石油利益遭到损失，企图维持他们的殖民主义统治，并保证中东成为他们向苏联和社会主义阵营其他国家发动侵略战争的堡垒，因此，在伊拉克人民推翻了国王费萨尔和总理努里·赛义德的君主专制政权后，美、英帝国主义立即制造各种令人齿冷的口实，向黎巴嫩和约旦发动了粗暴而卑鄙的侵略。

在非洲，北非的阿尔及利亚和西非的几内亚这两个法国殖民地，分别宣布成立了阿尔及利亚共和国临时政府和几内亚共和国。非洲局势最近这种发展再次表明，非洲各国人民为粉碎殖民主义并彻底贯彻万隆会议的精神和决议而斗争的决心日益坚定。非洲人民的这种决心，是任何力量也动摇不了的！

苏联、中华人民共和国和社会主义阵营其他国家以坚定不移的决心发出严重的警告，并采取各种措施来制止侵略，捍卫世界和平。全世界的人们愤怒地谴责了帝国主义侵略，并纷纷提出抗议。这一切粉碎了帝国主义者企图在中东发动闪电战的计划，迫使帝国主义者暂时放弃会带来严重后果的侵略中东的计划。这是和平力量的一次重大胜利。

一九五八年八月三日发表的赫鲁晓夫和毛泽东会谈公报不仅说明，在对待亚非国家遭到干涉和侵略的问题上，苏联和中华人民共和国是齐心一致的，而且说明，每当世界由于帝国主义者侵略和干涉而直接面临新战争危险时，整个社会主义阵营始终是紧密

團結在一起的。赫魯曉夫和毛澤東會談公報使全世界人民更有準備、更加提高警惕，同時，這對於西方尤其是对美國的執政者也是一個嚴重的警告，使他們知道，團結一致、擁有無限的物質資源和人力、擁有最優越的經濟制度和高度發展的科學和技術的社會主義陣營，是多麼的強大和鞏固。

聯合國大會特別會議已經通過決議，要求美軍立刻撤出黎巴嫩，美帝國主義者便設法轉移全世界的視線，使大家不注意這一決議的執行問題。美國在台灣海峽的冒險行動使亞洲東部的局勢再度緊張起來。美帝國主義者幫助蔣介石集團妄圖阻擋歷史車輪前進，阻撓中華人民共和國解放金門、馬祖、澎湖以及包括台灣在內的位於台灣海峽的其他島嶼的合法行動。這樣，美帝國主義者對中華人民共和國進行了侵略。但是，美帝國主義者卻在台灣海峽問題上陷於空前孤立的地位。任何國際問題，沒有中華人民共和國參加，就不能合理解決。這個大國是一支強大的力量，能夠反對侵略戰爭，對付使用核武器和火箭的戰爭。美帝國主義者頑固地否認這個大國的作用，無視這一支力量，這種頑固態度必然給他們自己帶來不利的後果，倒楣的還是他們自己。

上述的警告，反對殖民主義以及帝國主義的干涉和侵略的絕大多數人民的譴責，美國在台灣海峽上的冒險活動因得不到其他西方國家的支持而只好單獨進行，這種因素使得美國至今仍不敢在亞洲地區發動新的戰爭。現在，由於世界各國的堅決要求以及黎巴嫩和約旦人民的反抗，美、英占領軍不得不分別從這兩個地方撤走。另一方面，目前台灣海峽問題已不能起美國所指望的那種作用，即把全世界的視線從中東轉移到亞洲東部，相反的卻拖住了美國的軍事力量，從而減輕了美國對亞非反帝國家的壓力，推動

中华人民共和国的人民加强国防、增加生产。

近来，美帝国主义者对台湾问题的政治阴谋更加暴露无遗了。从杜勒斯—蒋介石联合公报中可以看出，美帝国主义者想把台湾变成他们的永久殖民地。杜勒斯现在不得不承认，要进攻中国大陆是不可能的。因此，他制造了“两个中国”的谬论，说什么除中华人民共和国之外，还有“合法的”台湾。只要我们知道“两个朝鲜”、“两个越南”和“两个德国”存在的后果，我们就不难理解这种谬论的用意。我们自己也领教过美国力图制造“两个印度尼西亚”的后果。帝国主义的傀儡如李承晚、吴庭艳和阿登纳等为发动新战争而进行的各种挑衅，乃是不断发生各种新战争的根源。

假如帝国主义者不使尽阴谋诡计来进行欺蒙诈骗，那就不成其为帝国主义者了。美帝国主义者在执行敌视社会主义阵营和恫吓像印度尼西亚等社会主义阵营以外的亚洲国家的政策时，得到了一名忠实的伙伴，这就是日本首相岸信介，美国的第二个吉田。岸信介完全无视日本人民的利益，背弃了万隆会议的决议，恬不知耻地甘心被美国用作拼凑新的军事条约，即东北亚条约组织（南朝鲜、日本和台湾等美帝国主义傀儡的军事联盟）的急先锋。

帝国主义者企图拼凑东北亚条约组织作工具，以便压制东北亚各国人民争取民族独立和维护世界和平的愿望。除此以外，帝国主义者还在印度洋建立了所谓第五舰队，虽然全世界都已经知道，美国第六舰队和第七舰队的罪行比起历代海盗全部罪行的总和还更严重。这支舰队的基地远离美国数千英里，分明不是为了保护美国的边疆。假如从东南亚条约组织和东北亚条约组织的关系来看，建立第五舰队的真正意图就更清楚了，它是用来进行镇压和干涉的力量，特别是用来对付印度尼西亚和缅甸的力量。

岸信介在繼續執行使日本軍國主義化的政策時，還力圖修改日本警察法，以便鎮壓日本的工人和民主運動，剝奪日本人民的基本人權，把日本變為一個警察國家。因為正是在美國對日本民族進行壓迫的時候，岸信介執行了上述政策，所以日本軍國主義復活的危險以及日本人民所受的政治壓力就越來越嚴重。

日本共產黨要求各國兄弟共產黨和工人黨聲援日本人民為挫敗岸信介政府的計劃而進行的鬥爭，因為岸信介政府的計劃威脅着亞洲和全世界的和平，妨害日本同鄰國包括同印度尼西亞的友好關係，並且將把日本拖進罪惡的冒險活動中。印度尼西亞共產黨根據上述情況完全支持日本共產黨的呼喚。印度尼西亞和其他亞洲國家的人民，已經受過一次日本軍國主義鐵蹄的蹂躪，他們不願再一次受這種蹂躪了。

另一方面，儘管亞洲的安全還受到上述帝國主義活動的威脅，而中華人民共和國卻對緩和國際緊張局勢作出了重大的努力，中國人民志願軍全部撤出朝鮮民主主義人民共和國的行動就是一個明證。

對於以北大西洋公約組織、東南亞條約組織、東北亞條約組織以及其他軍事聯盟形式出現的戰爭政策，即杜勒斯的所謂“戰爭邊緣政策”，美國人民分明已經作了判決。這表現在美國參議院和眾議院選舉的結果上，杜勒斯的政黨——共和黨遭到了慘敗。雖然美國人民在投民主黨的票時並沒有期望他們目前的命運和生活會因此好轉，但他們卻表示了他們不喜歡激起全世界人民極大憎恨的艾森豪威爾—杜勒斯政策。

全面停止核武器試驗的問題是當前全世界深切關注的問題。蘇聯單方面停止核武器試驗的行動已經使全世界人民感到高興

和欣慰。各国人民希望并要求其他两个拥有原子弹的国家，即美国和英国，以苏联为榜样，采取同样的措施。但美国和英国却使全世界人民感到非常失望。它们不顾全世界的人们要求不再让空气受到放射性尘埃毒化的呼声，悍然继续进行它们的核武器试验。因此，苏联在停止核武器试验六个月之后不得不恢复试验，这是可以理解的，是合理的，因为这正是为了迫使帝国主义国家愿意共同全面停止核武器试验。停止核武器试验不只是为了维护苏联和社会主义阵营其他国家的安全，而且也是为了各小国和其他没有原子弹的国家的利益。

从上面扼要的叙述中可以清楚地看到，要是没有能与像美国、英国等拥有原子弹的国家相抗衡的苏联，帝国主义者就会肆无忌惮地采取行动反对争取完全独立和主权完整的亚非国家以及其他比帝国主义者弱小的国家。历史已经证明，由于存在着强大的苏联，因此，帝国主义者的侵略行动和侵略计划的实施能够被挫败、被制止或被推迟，例如，他们对埃及、黎巴嫩和约旦的侵略行动以及对叙利亚等其他国家的侵略阴谋便是如此。苏联的行动有利于全世界的安全、和平和人类的生活——这是事实，不管你喜欢或不喜欢苏联。有着诚实的态度和承认真理的勇气的人，即使不是共产党人，也能够看到这一事实。

目前，苏联坚持不懈地努力迫使美国和英国永远而不仅是在一年或一定的时期内停止核武器试验。苏联在这方面努力的诚意明显地表现在最近几个星期来召开的联合国大会政委会会议上，会上辩论了裁军问题，其中包括立刻无条件停止核武器试验的问题。这就让全世界绝大多数人们看到，和平的敌人是美国和英国，它们是不同意裁军的阴谋集团。由于美国对其仆从国家的代

表，包括参加侵略性军事联盟的美国盟国代表以及拉丁美洲国家代表施加强大的压力，联合国大会政委会结果以四十九票赞成、九票反对和二十三票弃权通过了一项提案，该提案只是要求在十月三十一日开始的日内瓦会议召开期间，暂时停止核武器试验。

根据以上情况可以知道，由于美国和英国这两个拥有原子弹的国家不准备停止核武器试验，原子放射的危险仍在继续扩大。因此，全体印度尼西亚人民必须同热爱和平、进步和生活的其他国家人民一道更加积极地开展保卫世界和平运动和反对核武器试验运动。最近，为了广泛宣传斯德哥尔摩大会和在东京召开的第四届禁止原子弹氢弹世界大会的决议而举行的“和平月”所取得的成就，是印度尼西亚人民对人类保卫和平的斗争的重大贡献。印度尼西亚共和国总统和政府“和平月”期间所表示的同情和支持，表现了印度尼西亚人民和政府一致决心维护和平和反对帝国主义。我国应该更多、更广泛地开展这种活动，应该使全国人民把和平问题看成是自己的问题，应该使和平运动发展为非常广泛的群众运动。加强和平运动就意味着加强我国的民族独立。印度尼西亚共产党人应该站在和平运动的最前列，因为这意味着在为人类和为祖国独立的斗争中起带头作用。

* * *

世界所关注的其他国际事件是戴高乐在法国实行军事独裁统治以及巴基斯坦和泰国的反革命军事政变。

法国最反动的资产阶级在某些军官的支持下在阿尔及利亚策动军事政变的结果，戴高乐登台掌握了法国的政权。这并不说明法国资产阶级的强大，而是说明他们的软弱。他们已不得不诉诸非常的手段来取得政权。

由于和平和进步力量的发展日益迅速，帝国主义者企图通过压制民主自由、鼓吹沙文主义和加紧准备侵略战争的途径来“加强”他们已经摇摇欲坠的地位。

资产阶级面临着严重危机，再也不可能像过去那样通过民主的途径（这是他们过去取得威信的基础）取得政权。当资产阶级的权力和利益受到经济和政治危机的威胁时，他们便把戴高乐这样的法国法西斯分子捧上台来。

法国资产阶级已表明没有能力克服他们所面临的危机，例如在一九五四年十一月一日在阿尔及利亚爆发的战争中，法国就不可能取得胜利。法国人民自己越来越强烈地反对法国在阿尔及利亚进行的这次殖民战争。

为了阻挠通过谈判在阿尔及利亚实现和平，以便继续进行殖民战争，极端殖民主义分子和所谓“救国委员会”的法西斯叛乱将领在阿尔及利亚发动了军事政变。接着，他们为了要在法国强制推行法西斯独裁以镇压人民，便成立了戴高乐政府。

作为暴力、恫吓和其他政治阴谋的产物的戴高乐政府是不受议会监督的，它用新宪法代替了现行的宪法，而这部新宪法却是法兰西共和国历史上最反动的专制宪法。反动派企图以这种办法来压制民主自由、使一切生活部门军事化，其目的是阻挠法国人民团结起来为争取实现他们的经济和政治要求以及停止在阿尔及利亚的战争而斗争。

戴高乐政权力图扼杀法国的民主，公开为法西斯主义、为垄断资本家实行独裁和恐怖统治开辟道路。

同其他国家一样，法国右翼社会党人也在进行各种扰乱和背叛活动。我们应当再看一看法国右翼社会党人在捧戴高乐登台实

行獨裁統治的活動中所扮演的出賣民主的角色。法國社會黨總書記居伊·摩勒，由於為壟斷資本家服務有功而出任戴高樂政府的國務部長。

法國右翼社會黨人的背叛活動已經使法國社會黨的黨員群眾和追隨者識破了他們的領導人的偽善面目，已經使他們在反對戴高樂的鬥爭中更加緊密地同共產黨人和全體進步力量站在一起。

我們在緬甸也看到右翼社會黨人扮演著異常反動的擾亂者的角色。他們在吳覺迎和吳巴瑞的領導下對趨向進步的吳努政府進行破壞活動；他們利用緬甸有名的“漂素蒂”恐怖集團，設法阻撓國內局勢朝着實現所有民主和革命力量之間的國內和平的方向發展，而這一方向卻是緬甸進行經濟建設的首要條件。出現國內和平的局面將意味著他們失去最大的利益。因此，他們企圖在九月二十三日發動政變，但由於人民和吳努總理領導下的緬甸政府提高警惕，政變被挫敗了。

巴基斯坦和泰國連續不斷發生軍事政變。其目的完全不是為了消除政變前的統治者的破產的經濟政策所造成的國內混亂狀態。阿尤布汗把伊斯坎德爾·米爾扎趕下台，沙立·他納叻也如法炮制，他們各自以及粗暴的方式踐踏了巴基斯坦和泰國人民所僅存的一點基本人權，並且殘酷鎮壓追求自由和幸福的人民的愛國運動。他們所發表的關於政策的聲明，表明他們獨裁的目的是在保證帝國主義的經濟和軍事利益永遠得到妥善的保護，保證繼續支持各種軍事條約，而這些條約已遭到這兩國廣大人民群眾日益強烈的反對。

巴基斯坦和泰國出現軍事獨裁，說明這兩個國家人民的革命運動方興未艾。這就引起了最反動的集團的憂慮，它們因之鋌而

走險，采取更加橫暴的行動。目前這些國家人民的力量還沒有強大到足以制止軍事獨裁的發生。但這兩國的人民是不會永遠遭到失敗的。伊拉克的革命就是給他們指路的明星。

不管獨裁者的勢力多麼大，當前的國際形勢同戰前希特勒和墨索里尼獨裁者統治德國和意大利時不同了。當前國際力量的對比有利於民主方面而不利於反動派和法西斯。因此，現在就可以斷言，民主力量必將在法國、巴基斯坦、泰國以及任何地方取得勝利。

* * *

印度尼西亞歷史上沒有什麼法西斯主義和軍國主義的傳統，印度尼西亞人民卻經歷過日本軍事獨裁的殘酷統治，因而不可能支持這種獨裁。印度尼西亞的工人階級和熱愛民主的全體人民對法國工人階級——巴黎公社的真正繼承者以及具有民主精神和自由、平等、博愛精神的全體法國人民表示深切的同情和支持。印度尼西亞人民對巴基斯坦和泰國的人民表示深切的同情和支持，這兩國人民雖然受盡各種苦難和迫害，但終將推翻獨裁政權而取得自由、民主、和平。對一切在反動透頂、蠻橫暴虐的資產階級獨裁統治下生活的人民來說，伊拉克的革命是一個很好的榜樣。

當前的國際形勢簡單說來就是這樣。在這樣的國際形勢之下，黨的任務是，鞏固一切愛國力量的合作，以便推動政府加強反對殖民主義和反對戰爭的國際統一戰綫。我們要求並促使印度尼西亞政府繼續不斷地堅決支援各國人民的獨立鬥爭，在聯合國內外採取行動，使得美國、英國和蘇聯就立刻、無條件、永遠停止核武器試驗的問題達成協議。我們也要求並促使印度尼西亞政府反對任何外國的干涉和顛復活動，反對鞏固和擴大侵略性的軍事條約

組織，并进而要求解散这些軍事条約組織。这一切都是为了保卫我們共和国的民主和独立，为了維護亚洲的安全、各国人民的友好关系和世界和平。

* * *

如果同我們今年三月举行中央委员会第六次全体會議时的形勢或者同我們今年六月举行党的第三次全国代表會議时的形勢比較，近来国内形勢已經逐漸好轉了。由于苏加諾總統、政府、各民主党派、武装部队以及英勇的印度尼西亚全国人民所采取的态度，“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”反革命叛乱集团已經基本上被粉碎了。但是，这并不意味着帝国主义的力量已經基本上被击败。帝国主义仍然在阻撓印度尼西亚人民向前迈进，仍然威胁着印度尼西亚的統一、主权和独立。

正如我們在党的各种文件中所指出的那样，印度尼西亚共产党和印度尼西亚人民当前最重要的任务是解决两个主要矛盾，即印度尼西亚民族同帝国主义的矛盾和农民同地主的矛盾。而当前最主要的矛盾是前者，即印度尼西亚民族同帝国主义的矛盾。

在下面我們將分析最主要的矛盾，目前它表现为印度尼西亚人民同荷兰殖民主义的殘余势力、同美国的干涉和顛复活动以及同国民党匪帮的顛复活动之間的矛盾。其具体表现形式是：印度尼西亚人民同侵占西伊里安的荷兰殖民主义者、同荷兰的經濟势力、同“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”集团、同伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍、同朱基弗里·卢比斯的非法活动、同国民党匪帮的顛复活动以及同帝国主义及其走狗在經濟和文化方面的破坏活动之間的矛盾。这些就是现在需要解决的具体矛盾。这些活动是印度尼西亚人民的敌人——帝国主义在当

前所采取的最突出的活动形式。这些最反动的势力勾結在一起，破坏印度尼西亚的統一、主权和独立，企图使印度尼西亚人民屈服于帝国主义的铁蹄之下。因此，必須把印度尼西亚全国人民，即所有反对帝国主义这些具体活动的印度尼西亚人团結起来。

印度尼西亚人民已經采取各种步驟来解决各种矛盾，如加强解放西伊里安的斗争来解决同盘踞在西伊里安的荷兰帝国主义之間的矛盾，接管荷兰殖民主义者的企业并进而将之收归国有来解决同荷兰經濟势力之間的矛盾，在人民的协助下采取軍事行动来解决同“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”集团之間以及同伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍之間的矛盾，进一步提高民族警惕来解决同卢比斯的非法活动之間的矛盾，解散国民党匪帮的非法組織、接管其企业并取締其活动来解决同国民党匪帮之間的矛盾。这些是已經采取的步驟，但是还必须采取更多的步驟，改进和加强工作，以彻底解决这些矛盾。

此外，我們也知道帝国主义者还在从事其他具体的活动，如美国企图影响我国社会上的某些集团，使他們同意建立“軍事委员会”，而这就是意味着推翻爱国的朱安达內閣。近来，馬斯友美党领导人十分积极地在进行推翻朱安达內閣的活动，这同美国国务院东南亚司的决定是一致的。他們希望在朱安达內閣倒台并由他們参加的內閣取而代之以后，就能够恢复“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”集团叛乱分子的地位，这就是意味着印度尼西亚共和国武装部队和人民在消灭叛乱分子中白白地流血牺牲。英国帝国主义者也并不是安分守己的，只要有机可乘，也力图从印度尼西亚存在的各种矛盾中謀取利益。我們必須以最大的警惕来认真地对付帝国主义者的这些危險活动。

但是，这些矛盾无论是怎样多，怎样复杂，是已经暴露的或是潜伏着的，就其实质来说，都是印度尼西亚人民同帝国主义的矛盾的反映。由于帝国主义是印度尼西亚人民的最主要的敌人，因此，这些矛盾就必须通过激烈的和不调和的斗争来解决。为此，必须把印度尼西亚全国人民团结在反对帝国主义上述各种具体活动的统一战线里。因此，上述矛盾的实质是人民同人民的敌人之间的矛盾，并不是人民同人民之间的矛盾。

人民同帝国主义——就是说同人民的最主要敌人——之间的矛盾是必须通过暴力，必要时通过武力来解决的。印度尼西亚人民对“印度尼西亚共和国革命政府——全面斗争约章”集团和伊斯兰教国运动——印度尼西亚伊斯兰教军，就是通过武力来解决的。这是正确的，否则这些矛盾是解决不了的。

在我们的社会里，不仅存在着人民同人民的敌人之间的矛盾，而且也存在着人民内部矛盾，如工人同民族资本家之间的矛盾，农民同反对“印度尼西亚共和国革命政府——全面斗争约章”集团以及反对伊斯兰教国运动——印度尼西亚伊斯兰教军的地主之间的矛盾，进步力量同中间力量之间的矛盾，共产党同其他反帝政党之间的矛盾，劳动人民同民政官员和军事官员之间的矛盾，劳动人民同政府之间的矛盾以及其他矛盾。这些矛盾都不是主要矛盾，而是应该团结起来反对最主要的敌人即帝国主义的人民的内部矛盾。正因为如此，就不应该通过暴力，而应通过民主协商、互信互利的方式和平解决这些矛盾。这些矛盾在议会内或议会外都存在着。必须正确地处理这些人民内部矛盾，以免损害人民的利益而有利于人民的敌人。

区分主要矛盾和非主要矛盾是共产党人的任务。帝国主义者

和国内顽固派通过他们的报纸，通过阴谋诡计、蠢感宣传、诬蔑诽谤及其他方式的活动，企图混淆这两类矛盾，以便在人民中间制造思想混乱，使人民和人民互相对立，使人民中的一部分人把人民的敌人当作朋友。他们希望能借此分裂人民的反帝统一战线并加强人民敌人的阵线——帝国主义阵线。

为了加强帝国主义阵线，帝国主义者和国内顽固派企图把人民中的某一部分人拉到他们那一方面去。他们用“共产主义魔鬼”的说法来吓唬人，企图使人民中的一部分人、特别是中间力量的领导人把共产党人或一般的左派看作敌人。同时，不屈从他们意旨的民族主义者如苏加诺总统，也被他们叫做“共产党”，使人家把他当“魔鬼”看待。他们使民族主义者同爱国的宗教界人士对立起来，使这两部分人同共产党人对立起来。他们也使劳动人民同爱国的武装部队对立起来。他们还企图使苏加诺总统同武装部队的领导人及其他爱国力量对立起来。他们在人民中间制造互相猜疑的气氛，他们希望，这样一来，一部分人民将会消除对帝国主义者和国内反动派的疑虑。

在对外关系上，反动派也企图在人民中间制造思想混乱。他们企图使印度尼西亚人民中的一部分人把社会主义国家、特别是共先锋队——苏联当作敌人看待，而实际上所有的社会主义国家在解放西伊里安的斗争、反对外国干涉分子的活动以及克服印度尼西亚经济困难等方面，毫无例外地都完全站在印度尼西亚人民这一边。另一方面，他们企图说服印度尼西亚人民中的一部分人，使这一部分人愿意把西方国家当作朋友看待，而实际上所有主要的西方国家在西伊里安问题上都毫无例外地站在荷兰方面，而当美国干涉印度尼西亚内政时又站在美国方面。

形勢已經很複雜，而頑固派又把它弄得更複雜，在這種形勢下，共產黨人決不能受人迷惑。共產黨人的任務是要使自己和人民始終認清，當前最主要的矛盾是印度尼西亞人民同帝國主義的矛盾，是印度尼西亞民族同外國反動勢力的矛盾。只有堅持這種立場，並且善於把各種具體的矛盾同這種基本立場聯繫起來，我們才能着手採取正確的步驟以實現印度尼西亞人民最廣泛的團結。這樣，就為妥善地處理人民內部矛盾並在有利於人民的情況下處理人民同帝國主義之間的矛盾（無論這種矛盾表現為何種形式）創造了條件。我們黨本身的本領、魄力和力量，它的正確的政策和工作作風，是正確處理這些矛盾的最重要的條件。

* * *

國內另一個重要的政治問題是自由主義民主的危機問題。

印度尼西亞人民過去要求實現民主（這裡所指的民主不外是自由主義民主）來對抗荷蘭殖民主義和日本軍國主義，這是理所當然的。在荷屬東印度政府時期，在第二次世界大戰前夕，提出的“**在印度尼西亞成立議會**”的要求就反映了這一點。在印度尼西亞共和國宣布成立之後，試圖實行這種民主，這也是理所當然的。對我們共產黨人來說，毫無疑問，民主，即使是自由主義民主，也比殖民主義或法西斯主義好。因此，在第二次世界大戰以前，我們堅決支持“**在印度尼西亞成立議會**”的要求，現在我們也認真努力地在議會和地方議會里工作。

當最反動的一部分資產階級已經拋棄了議會民主的旗幟時，如一九五一年蘇基曼發動八月大逮捕時，我們黨就拿起並高高地舉起這面民主旗幟。當右翼社會黨人（印度尼西亞社會黨）於一九五二年十月十七日試圖用軍事力量奪取政權以及後來朱基弗里·

卢比斯在馬斯友美党和印度尼西亚社会党支持下再次试图这样做时，党也高举議会民主的旗帜，站在最前列反对使政权制度法西斯化的企图。因此，我們党和其他民主党派以及印度尼西亚全国人民一道保卫了独立宣言共和国，使它免于崩潰。在这方面，苏加諾总統作为一个革命的民主主义者是有巨大功劳的。

但是，从一开始，我們就认为，自由主义民主并不是能够解决印度尼西亚人民根本問題的制度，無論在政治、經濟方面或是在文化方面都是这样。从全世界来看，从历史的角度来看，自由主义民主确实是已經破产了。現在印度尼西亚人民亲身体会到，在印度尼西亚的条件下，自由主义民主也不能解决他們的根本問題和实现他們的根本要求。事实已經证明，这种制度不能实现印度尼西亚人民团結整个民族力量、驅逐外国經濟势力、建設民族經濟和发展民族文化的迫切要求。

但是，这并不是否认，資产階級民主、議会民主或自由主义民主仍然比法西斯主义、軍事独裁或个人独裁好。这种独裁更落后，而且实际上一七八九年法国革命已經对它作出了判決。这些独裁制度实质上同奴隶时代和封建时代的政治制度是一样的，人民的基本人权和民主权利即使在法律上也完全得不到保障。那些无法再用自由主义民主来掩飾其独裁統治的資产階級，通常沿用旧时代的个人独裁制或小集团独裁制，像第二次世界大战前德国的希特勒、意大利的墨索里尼等人所做的那样。全世界人民亲眼看到了这个改头換面的腐朽制度的毁灭。現在我們又在法国的戴高乐、巴基斯坦的阿尤布汗和泰国的沙立·他納叻身上看到了这种現象或近似的現象。最反动的資产階級为了維護他們的利益，企图倒轉历史的車輪。

這種倒轉歷史車輪的作法，對我國的某些政治冒險家、追官逐祿者和反動派也有影響，這是不足為奇的。他們無耻地談起印度尼西亞的“落后”來了，因為法國的戴高樂、巴基斯坦的阿尤布汗和泰國的沙立·他納叻已經走在他們前面。他們野心勃勃地想用法西斯主義、軍事獨裁或個人獨裁來“解決”我國自由主義民主的危機。他們想站在落后方面的最前列！他們想用早已破產的制度即法西斯主義來“克服”自由主義民主的破產。這些人到底想幹什麼呢？他們只圖一時之快，不惜遺臭萬年！他們不願意從伊拉克的費薩爾和努里·賽義德的經歷中接受教訓！

自由主義民主在印度尼西亞的迅速破產是由兩個過程造成的。**第一**，印度尼西亞人民的覺悟提高的過程，他們根據親身的經驗，看出了自由主義民主同貪污、官僚主義和對解決印度尼西亞人民根本問題的無能是一碼事。**第二**，是由於“軍事委員會”的鼓吹者及其他法西斯分子的煽動所造成的。

印度尼西亞人民認識到自由主義民主的無能，正如蘇加諾總統所經常表明的那樣，是在這個政治制度的危機尚未能用新民主主義或人民民主制度來克服的情況下發生的，這個人民民主制度已經過檢驗，證明它能夠解決歐洲或亞洲人民所面臨的根本問題。因此，目前的形勢是，自由主義民主已經威信掃地，而實行人民民主又還沒有條件，法西斯分子跃跃欲試，要拿出他們的獨裁方案，而人民則堅決維護自己的政治權利。

在這樣局勢未定的情況下，蘇加諾總統關於有領導的民主的主張具有十分重要的意義，他的主張的基本內容是反對自由主義和反對軍事獨裁或個人獨裁，總之就是民主，雖然不是新民主主義的民主，但卻是反對自由主義的民主。蘇加諾總統稱之為“印度尼

西亚的民主”。作为人民斗争的成果，有领导的民主必须保证人民的更广泛的民主，并且必须能够限制人民的敌人的政治权利。如果能按照苏加诺总统的历次说明来实现有领导的民主，那末这种有领导的民主将能够解决印度尼西亚人民所面临的迫切问题，即实现民族团结和在一定程度上进行经济建设并改善人民生活。因此，党完全自觉地支持苏加诺总统的有领导的民主的主张，并且为它的实现而坚决斗争。

有些事情是会削弱有领导的民主的主张的，所有热爱有领导的民主的人都必须认真地防止这种事情的发生。例如这个主张可能被政治冒险家和投机分子、在普选中得不到人民信任的政党、集团或某些人物所利用。这样就会给人一个印象：似乎有领导的民主是为了那些不可能按照民主的方式取得胜利的人而实行的。那就是说，有领导的民主不是按照苏加诺总统的愿望来实现的，而仅仅是为了满足某些政治上已经破产的人的野心。必须防止造成这样的印象。

如果有人企图利用有领导的民主的主张作为桥梁和跳板来解散政党和扼杀自一九〇八年以来就开始发展的人民政治生活，那末，有领导的民主的主张就将会失去它的价值。这样一来就会给人造成这样的印象：似乎有领导的民主只是为军事独裁或个人独裁铺平道路。必须避免造成这种印象。

为了使有领导的民主的主张发挥强有力的作用，不致使印度尼西亚人民有丝毫疑虑，需要具备下列条件：

第一，有领导的民主，必须是为了保证印度尼西亚人民的民主和健全的政治生活，尽可能广泛地团结印度尼西亚人民。换句话说，有领导的民主在政治上意味着百分之百地实现苏加诺总统方

案，特別是根據比例代表制組織互助合作內閣，這是我國整個反帝力量團結起來的主要表現。在經濟上，有領導的民主意味着必須以國營經濟為主導，這是引導整個國民經濟的發展和削弱外國壟斷資本勢力的條件。

第二，實現有領導的民主這一主張，必須由蘇加諾總統親自領導。他是有領導的民主這一主張和總統方案的倡議人，他是一個民主主義者，他的勇氣是經過考驗的，一九五二年十月十七日事件中軍閥要推他作獨裁者，他拒絕了這一要求。根據以上看法，應該賦予蘇加諾總統以特權，讓他按照民主的方式依法任命議會一部分議員，被任命者應該是得到人民信任的愛國者。

有領導的民主和蘇加諾總統方案是印度尼西亞人民加強反帝團結的武器。為了加強民族團結，人民的民主權利必須更進一步擴大，而人民的敵人的政治權利則必須縮小。如果實現了這一點，印度尼西亞人民在完全解決他們同帝國主義之間的矛盾方面將會獲得重大的飛躍進展。

如果黨借這個機會再次重申它對朱安達內閣的態度，那是恰當的。黨到現在為止沒有理由改變它支持這屆內閣的態度。印度尼西亞共產黨對於朱安達內閣的支持是真誠的和批判性的支持，即：**無保留地支持它進步的政策；批評它不堅定的政策，使它進步；反對它損害人民的政策。**印度尼西亞共產黨支持朱安達內閣的政策同實現成立互助合作內閣的要求是完全沒有矛盾的，因為成立互助合作內閣是不應該通過造成朱安達內閣的危機來實現的，而是可以通過改組這個內閣和增加若干部長來實現的。

已改組的朱安達內閣的政綱是：成立國家計劃委員會，恢復印度尼西亞共和國的正常狀態，繼續貫徹執行廢除圓桌會議協定的

決定，為西伊里安而鬥爭和加緊進行建設。我們支持並盡力協助實現這五條政綱。

關於成立國家計劃委員會的法令已由議會通過。目前進入組織這個委員會的階段，關於這個問題，我們應該記住，人民對這個委員會寄以希望，特別是因為蘇加諾總統對這個委員會的能力抱有很大的希望。因此，我們必須努力使人民不致失望。而在這個問題上，特別應該注意的，是這個委員會的成員與領導機構的組成成分問題。在這方面，經常只是強調專長，而且往往還把專長同學銜或在政府機關工作的年限混為一談。強調這些條件當然是不正確的，擁有學銜或已經長期在政府機關工作的人不一定就是專家，即使確是專家，那末還要問問：他是不是為印度尼西亞人民的利益而工作的專家？因此，我們建議，該委員會的每一個成員都應該是“既是專家又是愛國者”。我們要求尽可能多地任命各群眾團體、特別是工人和農民團體所推薦的專家擔任委員會的委員。關於成立國家計劃委員會問題，一方面不應該讓它成為執政黨進行“幕後交易”的場所，另一方面，也不應該讓它成為陰謀家、政治冒險家和追官逐祿者顯露身手的地方。蘇加諾總統經常指出國家計劃委員會的設立是為了繪制建設公正和繁榮的社會的藍圖，這一點也是很重要的。

在執行恢復印度尼西亞共和國的正常狀態的這一條政綱方面，一般地說，朱安達內閣表現了認真的態度。雖然仍有許多困難尚待克服，但印度尼西亞共和國的情況已開始逐漸恢復正常。由於執行了“**人民和軍隊兩位一體**”的路綫，即“**民助軍和軍助民**”或“**軍民互助**”的路綫，在軍事行動方面已經取得了可喜的成績。但是，在另一方面，反革命叛亂分子被擊敗之後，人民的政治自由却

沒有迅速地恢復。在解決同叛亂分子的矛盾時，一般都解決得不徹底。原因在於有關的官員往往受到企圖限制進步力量發展的這種政治意圖的支配，而實際上，在粉碎叛亂分子的運動中，進步力量是發動人民的動力。由於懷有這種政治意圖，因此政府在粉碎反革命叛亂分子的行動中，沒有十分堅決地執行動員人民的原則。這一點從以下的事實可以清楚地看到：一般地說，目前政府所採用的是片面作戰的方針，戰爭基本上只由政府和他的武裝部隊來進行而沒有充分發動人民參加。但在另一方面，叛亂分子却最大限度地動員了他們所能欺騙的人民。其結果是政府方面的軍事行動還不能取得全部預期的成果，甚至有一些跡象表明，如果這種方針不立即改變，將會導致叛亂分子重新取得主動地位的後果。叛亂分子對西蘇門答臘已經收復的若干城市所發動的進攻表明了這一點。同樣也是由於懷有限制進步力量的意圖，政府對如何喚起尚在叛亂分子統治地區的人民進行反抗，也沒有給以足夠的注意，從而不能挫敗叛亂分子重整旗鼓的陰謀。因此，限制進步力量的政策就是等於削弱人民的戰鬥力和延長叛亂分子的壽命的政策。消滅叛亂分子的鬥爭是非同小可的工作，想僅僅依賴武裝力量和少數人來進行是絕對辦不了的。如果這些少數人想勉強這樣做，他們必然要遭到失敗。真正下定決心徹底消滅叛亂分子的政府必須依靠人民群眾。而這一點，只有動員人民，在不給人民的敵人以民主自由的同时給人民以民主自由，才有可能做到。

在經濟方面使印度尼西亞共和國的情況正常化的措施，必須更認真地加以注意。我們建議政府毫不猶疑地把重要原料的進出口掌握在自己手裡，政府應該把人民的日常必需品全部控制起來，保證人民的迫切需要，不讓用來進行投機倒把。應該尽可能地設

法使人民日常必需品的价格逐渐下降，至少不至于日益上涨。对付投机倒把分子、贪污分子、走私分子和经济破坏分子的措施必须加强。要使印度尼西亚共和国的情况正常化就必须彻底消灭“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争约章”集团和伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教军的残余，彻底肃清国民党匪帮的细胞组织，恢复人民的政治权利，改进国家经济的状况和改善人民的生活。

继续贯彻执行废除圆桌会议协定的决定和为西伊里安而斗争的这两条政纲实际上是一回事，因为荷兰殖民主义者仍然能统治西伊里安，也是哈达博士根据圆桌会议协定执行投降政策的结果。将要收归国有的荷兰殖民主义者的企业被接管之后，内閣政纲这一部分的实施就具体化了。把荷兰企业收归国有，这是一项进步的措施，党无疑地要给予有力的支持。在这方面，我们党的立场是：只有在西伊里安通过谈判归还给印度尼西亚共和国之后，才谈得上对收归国有的荷兰企业的赔偿的可能性问题，而这种赔偿必须根据印度尼西亚共和国的财政能力，支付的期限也必须由印度尼西亚共和国考虑决定。如果荷兰顽固不化，而我们又不得不用武力收回西伊里安，那末就谈不上赔偿的问题了，这些企业也就应该加以没收，归国家所有。但是，采取了把荷兰殖民主义企业收归国有的措施，还不等于印度尼西亚人民同荷兰帝国主义在印度尼西亚的利益之间的矛盾已经解决了。这正如苏班德里约外长最近在华盛顿所说的那样，荷兰方面还会提出要求，甚至会把这个问题提交国际法庭。但是，即使这些企业的地位问题还是悬而未决，只有到西伊里安解放之后才能确定下来，我们认为，在政府掌管这些企业的期间应该根据“要有爱国的领导，增加生产，防止破坏，改善

工人生活”的口號，切實地利用這些企業來改善印度尼西亞的經濟狀況。為了使這一方面的生產工作取得成績，必須認真地吸收工人參加制定生產計劃和監督它的執行。

其次，我們認為，必須通過一切途徑，不論是聯合國的途徑或是聯合國以外的途徑來解放西伊里安。但最重要的是，印度尼西亞共和國必須繼續加強國防力量，繼續團結和動員人民，特別是與西伊里安毗鄰的地區更應如此。

在執行加緊進行建設的這一條政綱方面，《外國投資法》的制定已使人民感到懷疑和失望。這一項法令為帝國主義國家的政治、經濟與文化勢力的滲入和加強打開了大門。

帝國主義是不願看到印度尼西亞進行建設的，把帝國主義請進來，它就會繼續在我們起着破壞經濟、擾亂政治和阻撓文化發展的作用。《外國投資法》給帝國主義者尋找和培植代理人开辟了合法的途徑。因此，為了順利進行經濟建設，為了反對外國在政治、文化方面的顛復活動，印度尼西亞共產黨要求政府取消《外國投資法》。

在經濟建設方面，我們願向朱安達政府建議：必須在互利的基礎上擴大印度尼西亞的對外貿易關係，首先應該同那些確實希望看到印度尼西亞進行經濟建設並有能力提供援助的國家進行貿易。這些國家就是社會主義國家，它們的經濟已經達到先進水平，它們的能力也已經得到證實。唯有通過這條道路，我們才能為我們工業的需要，特別是為印度尼西亞原料加工工業，進口資本貨物。政府也應該進口國內工業所需要的基本原料。政府應該控制外國石油公司所取得的外匯，並把它用來進行經濟建設和健全國家財政。

关于党对朱安达內閣的态度問題，在朱安达內閣收复西伊里安和鎮压“印度尼西亚共和国革命政府—全面斗争約章”集团反革命叛乱残余势力的斗争取得一定的成就之后，有必要对朱安达內閣发展的各种可能性，进行专门的分析。

* * *

关于朱安达政府，我們必須注意的特別情况是：仍在实行基于危險状态法令的軍事統治。在将近一年的時間內，特别是在动乱不定的地区，軍事統治有它积极的一面。但是，它也有消极的一面，这种消极的一面，如果不立即消除，就会长期延續下去，并会掩盖軍事統治的积极方面。这种消极方面的最严重的表現是，对人民的民主权利的限制，如禁止举行政治集会，包括反对反革命叛乱的政党的集会；禁止罢工，包括在支持叛乱分子的帝国主义者企业举行的罢工；采取不利于农民爭取改善生活和增加粮食生产的措施；以及严重妨碍民主与进步运动发展的各种其他禁令。

有关軍事統治的另一个同样十分严重的問題是：防止某些軍官干預財經及其他政府事務的問題。前軍官阿赫末·胡辛、穆·辛坡倫、苏穆阿尔及其他叛变的軍官从不屬於他們掌管的經濟与政治方面开始了他們的冒險活动，最后发展到进行反革命叛乱；如果其他实际上是反对反革命叛乱的軍官也仿效他們这种錯誤的行为，那是不正确的。

在必要的时候，人民心甘情愿地給武装部队以一定限度的权力，只要这种权力不被濫用。我們必須用最大的力量来防止人民与武装部队之間发生不必要的矛盾或尖銳的矛盾，一切有可能导致这种矛盾尖銳化的事情必須避免。某些軍官干預財經事務的現象日益严重，这容易使他們成为民族資本家。他們的活動大多在

商业方面，而我国的商业到现在还受外国垄断资本家的控制，因此他们的命运在很大程度上是依赖外国垄断资本家的。一个人在经济上处于依赖地位，在政治上也就会处于依赖地位。总之，某些军官干预财经事务的现象日益严重会引起道德败坏，会产生军阀，会威胁爱国的印度尼西亚共和国武装部队的纯洁性。

朱安达内阁取得成就后，内阁的威信，不论是在印度尼西亚人民的眼中或是在友好国家的眼中，都有了提高。只要这届内阁继续走争取印度尼西亚的民族独立、民主与进步的道路，只要这届内阁能够执行符合广大人民愿望的政策、能够领导它的所有的机构来实现它的政纲并能够在一定的程度上改善人民的生活，它的威信就会继续提高。

只要朱安达内阁不阻挠民族独立运动和民主运动的活动，印度尼西亚共产党将继续全力支持和维护这届内阁。

如果朱安达内阁不阻挠民族独立运动和民主运动的活动，而且能够给予帮助，这就意味着它加强了自己的地位并且对人民争取印度尼西亚的完全独立和民主、争取实现民族解放和民主改革的斗争作出了贡献。

扼要说来，我们需要注意的国内外形势就是这样。在对外政策方面，我们主要是要更认真地贯彻维护和平和反殖民主义的政策，加强反对战争和反对殖民主义的国际统一战线。在国内政策方面，我们的任务是，正确处理印度尼西亚人民同帝国主义之间各种形式的矛盾以及印度尼西亚人民内部的各种矛盾，争取扩大人民的政治权利并改善人民的生活。

今后形势的发展在很大程度上取决于共产党人和所有进步人士以及民主人士的努力。为了推动形势的进一步发展，共产党人

必須进一步加强党内团结，继续不断地使自己的组织适应形势的发展，进一步密切同广大人民群众，特别是同工农群众的联系，加强纪律性并加强对马克思列宁主义科学的学习。有了这样的党，我们就更有能力来建立民族统一战线，进一步孤立顽固势力。这样，党就能在争取完全的民族独立和争取民主、争取各国人民的友谊、争取持久和平的斗争中，继续高举先锋队的旗帜。

让我们继续奋斗，尽可能广泛地团结印度尼西亚人民，走有领导的民主的道路，争取百分之百地实现苏加诺总统方案！

让我们继续为维护人民的经济权利与政治权利而斗争！

让我们继续为加强反对战争和反对殖民主义的国际统一战线而斗争！

印度尼西亚妇女运动为争取妇女解放 和建立新社会而继续前进

十二月二十二日事实上是母亲节，
应该予以正式规定

这是迪·努·艾地同志在一九五八年十二月二十二日印度尼西亚妇女运动三十周年纪念F的前夕，对印度尼西亚《人民日报》记者提出的问题所作的答复。记者要求艾地同志发表他对当前印度尼西亚妇女运动的评价以及对把十二月二十二日正式规定为母亲节的看法，问他是否担心女权主义运动将在印度尼西亚有所发展。记者并要求艾地同志就母亲节的到来谈谈对印度尼西亚妇女运动的希望。

印度尼西亚的妇女运动早在三十年前就沿着正确的道路发展，一直到现在，我国的妇女运动还是沿着这条正确的道路前进。我为什么这样说呢？

从一九二八年十二月二十二日在日惹举行印度尼西亚妇女代表大会以来，印度尼西亚的妇女运动已经成为整个革命的民族解放运动的一部分，这是一个不可分割的部分，而且这一部分也不愿意从整体中分割开来。从那个时候起，印度尼西亚妇女运动就与民族解放运动同命运、共呼吸。从那个时候起，就已经可以看出，印度尼西亚妇女运动的领导思想并不是狭隘的，并不是希望把妇

女运动同整个民族运动分隔开来而成为純妇女运动。

印度尼西亚妇女运动成为整个民族解放运动不可分割的一部分这个事实是不难理解的。印度尼西亚是一个受帝国主义压迫的国家，革命运动坚强有力，革命傳統历时悠久、影响深远，因此，在我国，不单是社会民主主义思潮在工人运动中不能生根发芽，就是女权主义运动——想同整个民族运动分隔开来的妇女运动，也难以发生发展。

由于这个緣故，我认为十二月二十二日这一天就是母亲节，印度尼西亚政府应该予以正式規定。

虽然早就有人企图把印度尼西亚妇女运动从整个民族独立运动分隔开来，但是，我并没有因此而担忧，因为这种企图肯定是不会实现的。

何况现在已经有了为争取妇女解放和印度尼西亚社会革新而奋斗的各种妇女团体，我们可以說，印度尼西亚妇女已经投入集体的和活跃的政治生活中来了。尽管我国妇女团体很多，而且受到不同的宗教信仰或政治思潮的影响，但是这许多团体却已经并正在一道积极努力，要求大家听取她们的意见和满足她们的要求。她们的呼声和要求开始对社会的发展进程产生一定的影响。

我认为，印度尼西亚妇女当前争取解放的斗争是一场严重的斗争。它的特征是：一方面，为妇女的权利而奋斗，这就是說，为在法律上取得同男子平等的权利，并通过創造反封建、反压迫的新的生活方式真正享有平等权利而奋斗；另一方面，为反对贫困、为反对物价飞漲、为提高生活水平、为争取就业机会和男女同工同酬而奋斗。

印度尼西亚妇女运动的这两个方面构成一个整体，由此可见，

争取妇女解放的印度尼西亚妇女运动是争取印度尼西亚社会民主革新的整个斗争中极重要的一部分。

我希望印度尼西亚的妇女运动始终不渝地忠实于它的光辉传统——在妇女解放的旗帜下团结一致，继续为民主的新印度尼西亚和世界的持久和平而斗争！

注 釋

苏联共产党第二十次代表大会

- [1] 赫魯曉夫:《苏联共产党中央委员会向党的第二十次代表大会的总结报告》。《苏联共产党第二十次代表大会文件汇编》,人民出版社一九五六年版,第6頁。——第9頁
- [2] 同上书,第24頁。——第10頁
- [3] 《关于无产阶级专政的历史经验》。《无产阶级专政的历史经验》,人民出版社一九五九年版,第10頁。——第16頁

在朝鮮劳动党第三次代表大会上的祝詞

- [1] 艾地同志返回祖国以后,在一九五六年六月二十七日的报告会上报告了他出国访问的情况。关于美軍在朝鮮的暴行,他叙述說:

“在长约四百公里的从安东到平壤的铁路两旁,我們看到了无数的彈坑,有时火車行駛一分钟,就看到十个到十五个彈坑。有时看到乡村的居民正忙着填平彈坑,来扩大耕地面积。有时我們还看到小孩們在积满了水以致变成了小池塘的彈坑旁边釣魚。仅仅从这么多的彈坑,我們就可以想像到美国軍隊在进攻无辜的朝鮮人民时是多么的野蛮和殘暴。

“在亲眼看到平壤城轰炸后的景象以后,在知道了平壤被美国炸毁以前曾有五十万居民分居在大大小小十万所房屋以后,我們对美国所犯的滔天罪行就有了更清楚的了解。据停战后的調查,平壤遭受了美国日夜不停的轰炸以后,只剩下几十所完整的房屋。一九五三年七月

停战后，朝鮮人民开始重建他們的英雄城市平壤。今天，在停战三年之后，平壤市几乎已經完全重建起来了，新的房屋盖了很多，漂亮、高大的楼房比比皆是。巨大的新体育场也已完工。朝鮮人民特别是平壤居民喜爱的地方，平壤城内的牡丹峰，在战争期间已为美国汽油弹燒得光秃秃的，现在又重新綠化了，成了朝鮮民主主义人民共和国临时首都人民的游覽胜地。……”

艾地同志接着談到了朝鮮人民軍建成一座面积有四千二百平方米的祖国解放战争紀念博物館，包括九幢建筑物，內有五十多个室，分成二十个展覽館。博物館的全部建筑是在短短的一百天內建成的。博物館的第四館里陈列着有关抗美援朝战争历史的展覽品。关于这部分陈列品，艾地同志介紹了以下几点：

“在这个博物館的烈士館里，我們看見大約八百張朝鮮烈士的照片和几十張中国人民志願軍烈士的照片。中国人民志願軍一九五〇年十月二十五日跨过鴨綠江去援助朝鮮人民，以實現中国共产党提出的为中朝人民所熟悉的‘抗美援朝’的口号。除照片以外，还陈列着烈士們在执行任务牺牲时留下的衣物、武器、书籍等。这种展覽給每位观众留下了深刻的印象，它能培养人們对祖国烈士的热爱，对人民軍隊的热爱，培养偉大的献身精神。

“博物館里还介紹了抗击美国侵略的解放战争中地下防御工事系統的情况。我們参观了修建在山肚里的坑道模型，参观了修建在山肚里的拥有完善照明和通風设备的医院、軍隊营房和营房中的會議室的模型。有了这种地下防御工事系統，細菌彈、汽油彈和其他各种杀伤力很大的炸彈，都不能征服朝鮮軍民。不只是朝鮮人民軍，还有数百万朝鮮人民也是生活在山洞里，以免受到美国的輪番轰炸。防守和爭夺高地或山头，在朝鮮战争中是具有决定作用的問題。控制了高地意味着控制了可守可攻的要地。一九五一年八月，美国飞机每天要投彈三万到四万枚。直到今天，如果我們坐上汽車在朝鮮北部轉一圈，就会发现許多高地和山头因为遭到轰炸而变得光秃秃的，而且还有很多彈坑。有座高地，原叫‘一二一一高地’，經過轰炸，削低了十一米。现在，这座高地改称‘一二〇〇高地’。可以想像，如果人民軍沒有控制高地，沒有建立地下防御工事系統，怎么能够进行防守。

“再举一个‘三五一高地’战斗的例子。这是一座滨海的高地，敌人花了两年时间把它修成了要塞，后为朝鲜人民军夺回。这个高地要塞夺回以后，遭到美国舰队的炮击。美国舰队从海上向高地射了二万发炮弹，但是，敌人仍然不能重新攻占‘三五一高地’。”

朝鲜人民的英雄气概不仅可以从博物馆里看到，而且也可以从博物馆外面的许多事实中看出来。艾地同志说：

“在抗击美国侵略的解放战争时期，全体人民都积极参加了战斗。当敌人发动猖狂进攻的时候，他们有时白天无法下地，就在夜间到田里干活。这样，白天成了黑夜，黑夜成了白天。朝鲜人民，特别是朝鲜妇女，非常喜爱穿白色的衣服，下地干活时也是这样。战争期间，这种在地里穿白色衣服的习惯当然是不合适的。因此，在抗击美国侵略的解放战争期间，政府颁发了禁止在露天穿白色衣服的命令。在露天的场所，不仅人要用树叶树枝把自己伪装起来，连牛和马也要伪装起来。

“最有趣的是，在朝鲜北部有许多修建在地下的工厂，不仅有轻工业工厂，而且还有生产像钻床、旋床、刨床等大型机器的工厂。这些工厂是建筑在石山的山肚里的。石山山肚里的这种厂房有十米宽四十至五十米长，由于照明和通风设备良好，我们到了里面，感觉不到是在山肚里，何况我们去访问时，那里还沉浸在‘五一’节节日的气氛中，在这座山肚中的工厂里放着许多朝鲜人民喜爱的杜鹃花编成的花篮，另外还有樱花编成的花篮，在朝鲜，樱花也很多。这座工厂里的重型机器，有很多是弹孔累累，那是这批机器运来山间工厂的途中遭受敌人射击后留下的痕迹。还有一件有趣的事，几乎每台机器都装有供朝鲜工人操纵机器时站立用的脚凳。这些脚凳所以必要，是因为这些机器原来是由苏联或欧洲人民民主国家的工厂生产，供欧洲人使用的。欧洲人的身材要比朝鲜人高。

“我觉得还有一件事需要讲一讲。在我们的国家里或是在别的国家里，当人们谈到桥的时候，那只能是指架在水面上的桥。在抗美援朝期间，朝鲜军民创造了另外一种桥，水下的桥。他们搭这种桥，是因为他们积累了许多经验，知道除了铁路以外桥梁是最受美国轰炸机注意的。把桥搭得稍稍低于水面，从飞机上就看不见它，可是用来运送军队和战争物资，包括重型装备在内，却非常方便。”

艾地同志接着又介紹了朝鮮人民怎样从未間斷地建設他們的國家，開展文化活動。“……在激烈的戰爭中，他們繼續興建重工業和輕工業，來建設自己的祖國。在建設問題上，蘇聯和歐洲人民民主國家給予機器援助和派遣專家進行援助是極為重要的，他們給予這些援助時，並不盼望得到任何好處。在援助朝鮮人民方面，中華人民共和國不只從物質上援助了朝鮮人民，而且還獻出了他們的優秀兒女——同朝鮮人民并肩戰鬥的中國人民志願軍指戰員的鮮血和生命。

“抗擊美國侵略的解放戰爭期間，文化活動照常進行。他們在地下、山里蓋了劇院。當美國投下的炸彈接二連三在地面上爆炸時，他們依舊在地下劇院唱歌跳舞。劇團、樂隊、民族舞蹈團不畏艱險，冒着槍林彈雨經常去前綫訪問演出。政治書籍和文學讀物一直伴隨在戰士身邊，如果沒有紙張印刷出版，他們就抄寫在樹皮上。戰士們用炸彈碎片或是敵人飛機殘骸上的金屬管子作成各種樂器。他們在紙上或樹皮上寫下歌頌祖國的詩歌，然後把它們釘在地下營房的牆上。”

最後，艾地同志概括他對朝鮮人民的印象說：“**朝鮮是英雄的家鄉，但是，在朝鮮難于找到個人的英雄，因為全體朝鮮人民，老老少少，男男女女，都是英雄。如果有的朝鮮人榮獲英雄的稱號，那末他就是雙重英雄，如果有的朝鮮人兩次榮獲英雄的稱號，他就是三重英雄。**”——第19頁

蘇聯沒有侵略匈牙利

[1] 匈牙利人民在匈牙利社會主義工人黨領導下取得了粉碎反革命暴亂的勝利之後，迪·努·艾地同志即於一九五六年十一月六日代表印度尼西亞共產黨人打電報給匈牙利社會主義工人黨第一書記卡達爾·亞諾什同志（卡達爾同志當時還兼任一九五六年十一月四日組成的匈牙利工農革命政府總理）表示祝賀。

電報全文如下：

“印度尼西亞共產黨人向匈牙利人民表示祝賀，祝賀他們粉碎了明目張膽地企圖使資本主義在匈牙利復辟的反革命暴亂。匈牙利人民對美國帝國主義者操縱的納吉陰謀集團的勝利，使匈牙利人民的社會主

义事业、民族独立和民主事业重新获得了保证，也使帝国主义者埃及战綫之外开辟第二条战綫的阴谋活动宣告破产。匈牙利人民的胜利加强了为打败英国、法国对阿拉伯国家的侵略而进行的斗争。为了匈牙利人民的胜利，我們完全支持匈牙利政府請求苏联武装部队进行援助的政策。这样一来，苏联军队第二次帮助匈牙利人民解放了自己，第一次是帮助他们从法西斯分子的統治下解放出来，第二次是帮助他们从美国帝国主义者組織的納吉阴谋集团的叛乱中解放出来。”——第 87 頁

一九四八年茉莉芬事件和一九五六年 苏門答腊事件的对照

〔1〕 **印度尼西亚中央国民委员会工作委员会**——印度尼西亚中央国民委员会的常設机构，委員共二十五人。印度尼西亚中央国民委员会成立于一九四五年八月二十二日，是行使立法权的机关，它跟总統一道共同确定国家的大政方針。工作委员会全部委員于一九五〇年二月十五日轉为議會議員。——第 114 頁

〔2〕 附上的报告共三件。

- 一、印度尼西亚国民軍第一师第三十八营关于西狄·阿斯兰等人以及达赫兰中校和慕斯多法少校等被处死經過的报告。
- 二、印度尼西亚国民軍第三十八营营长蔡努尔·沙巴魯丁少校关于西狄·阿斯兰等人被处决的书面証詞。
- 三、关于第二个附件的說明。

附件一

印度尼西亚国民軍第一师第三十八营

編号: C. S. 1948。

事由: 关于案件經過的报告。

性质: 密件。

簡历:

一、一九四八年五月五日，我在日惹宪兵总部任队长，被派往东爪

哇第一师卓哥罗比罗沃团团部工作，直接受沙巴魯丁少校閣下的領導。

二、一九四八年八月，担任第一师納罗多莫諜报队队长(第四十八地区司令第一七六号委任状)，直接受第一师师长(东爪哇军区司令)的領導；同时在第二〇六宪兵队分遣队警务部門兼職(第四十九警区第七〇号委任状)，又任第三十八营(沙巴魯丁)諜报队队长。

三、一九四八年九月十九日茉莉芬事件期間，我奉宪兵队第六〇二分遣队队长苏拉赫馬德中校之命在警务部門任職，直至一九四八年十一月上述任命撤回时为止。

諫义里、茉莉芬事件：

一九四八年九月十九日，宪兵队第六〇二分遣队队长苏拉赫馬德中校直接交給我一项任务。他要求我执行第三十八营营长閣下交下的諜报和警务的任务，对第二十九旅中的人民民主陣綫和印度尼西亚社会主义青年团全体成員采取行动。

甲、逮捕第二十九旅中的人民民主陣綫、印度尼西亚社会主义青年团和“印度尼西亚妇女代表大会”的全体成員。

乙、印度尼西亚共产党的所有黨員和糖厂工人。

說明：

一、我是一个国家保安人員，上級的命令必須服从，在任何情況下都必須按命令行动，因此我接到命令之后不得不执行任务捕人。

二、我一共逮捕了約二十人，其中有柏山德連糖厂的工人苏卡尔諾、苏班第約諾、苏米納尔等，第二十九旅的苏納利約少尉，柏山德連糖厂的一些職員。

三、我把这些人拘留在唐唐岸，但在二十四小时(一天一夜)之內，都按規定手續发給釋放批准书，把他們釋放。

四、我还发給被释放者中的苏卡尔諾一張委任状，要他回到糖厂，像过去一样担任領導工人的职务。

宪兵队第六〇二分遣队苏亚特莫少校拘留犯人的情况：

一九四八年九月二十九日，苏某多上尉和山布尔諾中尉写信

給我，要我把第二十九旅的印度尼西亚社会主义青年团(人民民主陣綫、印度尼西亚共产党)的成員大約七名解往第三十八營的警務部，以便：

甲、立即处死西狄·阿斯兰等人。

乙、向宪兵队(苏基多上尉和山布尔諾中尉，在苏拉赫馬德中校的批准下执行上述死刑)全面負責。

結論：

一、其实，第三十八營營长閣下給我的命令是要我把印度尼西亚社会主义青年团、人民民主陣綫和第二十九旅的成員移交給他。

二、以便把他們进一步武装起来(这是按照第一师师长宋哥諾上校在报上发表的題为：《**重振的基础**》的公告办理)。

說明：

第三十八營營长閣下明确表示完全不同意宪兵队的措施，并且拒絕执行宪兵队将上述那些人处死刑的命令。

而宪兵队第六〇二分遣队則采取如下的措施：

一、大約在一九四八年十月十一日，宪兵队用卡車把西狄·阿斯兰等人解到麦苏基(諫义里)去。

二、第三十八營營长听到西狄·阿斯兰被解到麦苏基的消息之后，亲自到麦苏基去看看“宪兵队对上述那些人采取怎么样的殘暴行动”。

三、第三十八營營长的隨員中有(第二十九旅的成員)賈馬尔和杜尔两名司机。

死刑：

甲、由宪兵队的一名中士(名字忘了)执行枪决，被枪决者排成一排，不穿衣服。

乙、西狄·阿斯兰等人的尸体埋在麦苏基。

丙、有关判处死刑的一切事宜由二級警监沙依明和山布尔諾中尉办理。

丁、执行枪决时在場的目击者有西狄·阿斯兰的部下、第二十九旅的成員賈馬尔和杜尔，这两个人就是证人。

成、除了枪决上述那几人之外，据二級警監沙依明的报告，还枪决了慕納基上校閣下及其他几个人（详情未向我說明）。

关于拘留第二十九旅旅长达赫兰中校閣下和慕斯多法少校的情况：

1. 沙巴魯丁少校閣下鉴于宪兵队的暴行，决定让达赫兰中校和慕斯多法少校暂时住在苏拉赫馬德中校的家里。
2. 憎恨第二十九旅（达赫兰等人）的宪兵队到苏拉赫馬德中校的家里劫走达赫兰中校和慕斯多法少校。这两个人遭受宪兵队惨无人道的酷刑，脑壳破裂，脑髓溢出，不省人事。宪兵队这才把他们送进諫义里色曼比尔医院。
3. 在医院停留的时间不很长，当晚約七时許，我們又把达赫兰中校閣下和慕斯多法少校带到气候凉爽的岸当。几天之后，又把他们带到沙巴魯丁少校閣下在諫义里威灵因路一—号的住宅进行治疗。他们就一直住在那边到痊愈之后才离开。
4. 慕斯多法少校恢复健康之后，接受第三十八营营长批准发給的委任状，他保证将集合第三十八营（沙巴魯丁）的所有成員。
5. 在組織和行政事务上对此負責的是沙巴魯丁营长閣下。

“印度尼西亚妇女代表大会”的成員：

1. “印度尼西亚妇女代表大会”的所有成員約六十人都被拘留在軍人俱樂部、在这些人当中有一些是茉莉芬印度尼西亚共产党中央委员会的工作人員，現留在第三十八营（作为証人）。
2. “印度尼西亚妇女代表大会”的成員在押期間日夜受到宪兵队的騷扰，而且她們的健康情况也不好，所以，我沒有征得宪兵队的同意就把她們全部釋放回家。
3. 在被釋放的人員当中，有一个是“印度尼西亚妇女代表大会”社会部的人員（苏拉斯德莉），我发給她委任状，派她担任第三十八营的助理員。

一九四八年十一月十日，第一师师长在柏山德達批准第三十八营（沙巴魯丁）的成立：

1. 一九四八年十一月十日上午十时，第一师师长兼东爪哇軍区司令批准第一师第三十八营的成立，并向該营的全体成員致訓詞，

当时苏拉赫馬德中校也在場。

2. 第一师师长訓詞的内容如下：

甲、今天，一九四八年十一月十日，我根据印度尼西亚共和国总统兼最高統帥的命令批准沙巴魯丁少校領導的第一师第三十八营的成立，并宣布該营过去所犯的錯誤一律免于追究。沙巴魯丁营是东爪哇各营的先鋒营。

乙、繼續斗争，恢复一九四五年八月十七日的精神并保持一九四五年十一月十日的精神。

丙、防止和清除第三十八营中的各种机会主义或两面性。

丁、我以第一师师长兼东爪哇軍区司令的名义批准第三十八营为整个东爪哇的先鋒营，并希望他們根据一九四五年八月的精神繼續斗争下去。

宪兵队和苏拉赫馬德旅的某些单位所抱的成見：

批准第三十八营成立之后数周，宪兵队和苏拉赫馬德旅开始怀疑第三十八营(沙巴魯丁)也参加了人民民主陣綫，理由是：

甲、保护和釋放人民民主陣綫、印度尼西亚共产党、印度尼西亚社会主义青年团和第二十九旅的成員。

乙、供应武器加强了第二十九旅和人民民主陣綫的成員的力量。

丙、拒絕处死西狄·阿斯兰等人。

苏拉赫馬德中校也同意这种看法，这样苏拉赫馬德中校同第三十八营的隔閡就越来越深，以致諫义里很快就陷入敌手。諫义里一陷落，他們对第三十八营的責难就更加变本加厉起来。直到柏林宾事件結束时事情才算終了。

以上就是我据实作出的报告。

我向印度尼西亚人民和印度尼西亚共和国宣誓，签名表示負責，同时还有证人可作证明。

附注：由于发生了柏林宾事件，記錄不完整，所以我只能根据自己的記憶在今天，一九四九年十一月一日写这个报告。

印度尼西亚国民軍第一师第三十八营

反諜队队长 馬拉第別号伊德魯斯(签名)

尊敬的营长

沙巴魯丁少校

1. 通知人民民主陣綫及印度尼西亚社会主义青年团的全体成員，等等。
2. 归档。

补充說明：

1. 为了把問題說明得更清楚，我求助于第三十八营营长沙巴魯丁少校閣下。证人：
 - 甲、第二十九旅的成員：賈馬尔和杜尔。
 - 乙、二級警监沙依明。
 - 丙、印度尼西亚共产党中央委员会的成員。
 - 丁、第三十八营諜报队全体警务人員。
 - 戊、第二十九旅旅长达赫兰中校和社会部的慕斯多法少校。
 - 己、“印度尼西亚妇女代表大会”的成員苏拉斯德莉，她住在諫义里、格馬山街第二卷六十五号。
 - 庚、柏山德速糖厂工人的領導苏卡尔諾和苏班第約諾。
 - 辛、机动警卫队成員莫哈馬德。
 完了。

我根据就职时所作的誓言，据实陈述，既不夸大也不縮小。

注：有关人員的其他說明。

印度尼西亚联邦共和国

一九五〇年一月三日抄發

一九五五年三月十九日第二次抄發

附件二

印度尼西亚国民軍第一师第三十八营(沙巴魯丁)

一九五〇年一月三日

证 詞

編号: 325/Cdt/49/I

我是印度尼西亚国民軍第一师第三十八营营长蔡努尔·沙巴魯

丁少校，

謹守我

甲、参加印度尼西亚共和国武装部队时所作的誓言，

乙、担任保卫独立宣言游击队总司令部的成员时所作的誓言，

丙、参加印度尼西亚共和国青年团时所作的誓言，

“为了真主，为了国家、斗争和团结的利益”，

据实说明对下列人员判处死刑的情况如下：

1. 西狄·阿斯兰，

2. 慕尔希德，

3. 安哇利，

4. 慕纳基，

5. 阿赫安，

6. 伊斯曼吉尔。

以上六人，已于一九四八年十一月十一日十五时在麦苏基的莫佐村被枪决。执行枪决的是：

甲、苏达尔莫中尉，

乙、哈里坡沃中尉。

这两个人都是驻谏义里的爪哇宪兵队的成员，爪哇兵队队长苏亚特莫少校管辖，谏义里州军区司令部司令拉登·苏拉赫马德中校支持他们。

我是向有关当局写这份证词的，旨在：

甲、驳斥卡托·苏基安多在沃诺沙兰姆一带所散播的谣言；

乙、坚持团结到底，捍卫根据一九四五年八月十七日的独立宣言而取得的独立；

丙、防止在坚持斗争的爱国者之间，特别是在印度尼西亚社会主义青年团的组织内部发生分裂。

需要说明的是，知道并且击这次屠杀事件的第一个证人是贾马尔，他过去是第二十九旅旅长达赫兰中校的司机，当时是我的司机。

我是一个营长，也是一个公民，我有权利既不夸大也不缩小据实陈述这一切。

完了。

发出单位: Mosbat

日 期: 一九四九年十一月四日

时 間: 10.00 时

营 长

(蔡努尔·沙巴鲁丁少校)

附件三

印度尼西亚国民军第一师第三十八营(沙巴鲁丁)

证 詞

编号: 326/Cdt/49/I

我是印度尼西亚国民军第一师第三十八营营长**蔡努尔·沙巴鲁丁少校**，謹守我参加印度尼西亚共和国武装部队时所作的誓言，“为了真主，为了国家、斗争和团结的利益”，于一九四九年十一月四日就茉莉芬事件中实行清洗而处死人民民主阵线的领导人和第二十九旅的军官一事向有关当局写了这一份证词。我写这份证词主要是为了如下的目的和理解：

- 甲、维护团结，防止我国各党派的爱國者之間发生分裂，以便組織一支真正团结一致的强大的力量，实现一九四五年八月十七日的独立宣言。
- 乙、把奉反动派的差遣潛入我們內部的人清除掉。反动派为了荷兰以及目前已在我国执政的荷兰走狗的利益，企图在我們愛國者之間制造分裂。我在下面要說到：

誰是杀害西狄·阿斯兰、慕尔希德、慕納基、阿赫安等人的凶手？

一九四八年十一月十一日十五时，我听到諫义里的宪兵队将要处死一批人，便和我的司机賈馬尔（过去是达赫兰中校的司机）到麦苏基去。这件事之所以会引起我的注意，是因为我知道，宪兵队对于民主国家的法律理解得肤淺，而且这一次执行的死刑，事前并没有按照法治国家的規定进行周密的审讯。

哈达政府的人员以非法的手段“审讯”人民的爱国者之后，剥下他们的衣服，捆住上半身，押赴刑场。

那一天，我看到七位参加过泗水首次革命的英雄。他们是西狄·阿苏兰、慕尔希德、阿赫安、安吐利、伊斯曼吉尔，另外有两位我不认识的青年。他们被拉到将成为他们葬身处的土坑前站着。

宪兵剥去了他们的外衣，只剩下裤衩和背心，慕尔希德当时正在斋戒，手上拿着一瓶水，也给吆喝着站到指定的土坑前面。

这次执行死刑的是宪兵队的一个班，他们是由**苏达尔莫中尉**（现任谏义里柏兰达斯河西部第倫地区司令）和宪兵队机动部队队长哈里坡沃中尉领导的，也就是说，这次死刑是由上述两名军官一手包办的。我看了这些事实就向谏义里州军区司令苏拉赫馬德中校和东爪哇宪兵队队长苏亚特莫少校提出抗议，我认为他们这种行为已经超越在革命中诞生的国家和政权机构所拥有的权限。

我向师长提出了要求，希望释放拘留在谏义里的印度尼西亚社会主义青年团和第二十九旅的成员，并把他们编入“沙巴鲁丁”营，其次是要求处理军官之间的冲突，追究并处分那些显然与茉莉芬事件有关的军官。审理这一案件的委员会的人选必须由师长决定；判处死刑必须事先征得师长的同意，并由师长以东爪哇军区司令的名义下令执行。在这里有必要做一些说明，以便于爱国同胞分清敌人和朋友，反动派和爱国者。

的确，茉莉芬事件曾使“沙巴鲁丁”营卷入了内战，但是，事实证明，将来的历史也会判明，在上述行动中，“沙巴鲁丁”营的士兵没有一个阵亡。相反地，我在柯古斯得到的武器上头还写着如下的字样：“给来自泗水的同命运的朋友”；而且，第三十八营是在一九四八年九月，即在茉莉芬事件尚未全部结束时就撤离茉莉芬的，因为我到茉莉芬去的目的仅仅是为了武器。诚然，在印度尼西亚社会主义青年团的爱国朋友当中，可能有人对我个人还抱有成见或者怀恨在心，这是直到目前为止我还感觉到的，但是，我是一个深深懂得革命的意义的青年，我仍坚持这样的看法：即使在一九四五年和一九四六年发生过攻击人民治安军的事件，但是我仍不把它当作衡量一切问题的尺度，因为我相信在当时动荡不定的情况下，每一个青年都受到纯洁的英雄主义精神的鼓舞，因

此他們也可能被那些著名的政界青年但实际上是反动的冒險分子引向歧途。

現在，我再回头談談我向上面提出要求的結果。苏拉赫馬德中校把我痛罵一通，他还要查究我那一帮人的情况，要研究：沙巴魯丁同人民民主陣綫有什么关系？

阿赫安是我在詩都阿佐斯时的战友。

我知道他是国营铁路局的职员，他經常跟我一道踢足球，而更重要的是我了解他参加斗争的目标和宗旨。我在一九四八年六、七月間曾跟达赫兰中校和阿赫安一道（当时在场的还有前第二十九旅參謀长苏洛多）共同制定了一项进攻計劃，准备粉碎苏胡德少校所领导的諫义里軍分区司令部。历史将会证明，当我进攻宪兵队和諫义里軍分区司令部，夺取諫义里市时，第二十九旅确实在精神上和物质上給予第三十八营以充分的援助。

阿赫安少校因受宪兵队酷刑在諫义里医院治疗时，我曾去看过他，并劝他要耐心等待，一有机会我就要設法把他放走。但是，就在当天，他被諫义里州軍区司令部司令巴努勒佐少校解往司令部。阿赫安的妻子要求我帮忙营救。我找巴努勒佐少校进行交涉，談話的当晚，他們就把阿赫安解走，解到什么地方法，我也不知道。

关于达赫兰中校和慕斯多法少校（前任小团长）的情况：

我从茉莉芬回来，就发觉这两位朋友进了医院，因为宪兵队在苏达尔莫的命令下用卡宾枪毆打了他們，引起輕微的脑震蕩，脑髓外溢。我当时就把他們从医院接到諫义里灵因西拉街十一号我的住宅。我准許他們接見自己的家屬，并要求他們把我的家看做是自己的家一样。关于这点，如需要了解当时的真情实况，可以詢問上述两位朋友的妻子。我当时想釋放他們，并争取讓他們参加第三十八营。在这里，我有必要說明达赫兰中校的情况。

当印度尼西亚共和国政府以及爪哇軍区司令納苏蒂安上校把我召到日惹时，政府要我根据总統关于开始在茉莉芬进行清洗的命令，交出达赫兰，据說因为他有背叛行为。因为我深信日惹是官僚主义的和倾向西方的领导人的中心，所以我就提出要求：只要政府把阿米尔·沙利弗丁交还給我們东爪哇的子弟兵，我就交出达赫兰。但是政府沒有接受

我的要求，因此达赫兰就仍然留在我那里。

一九四八年十二月十七日二十时我接到由宋哥诺中校签署的军区司令的命令，要我把达赫兰中校交给军区司令部的官员，并威胁说：如果不服从命令就要对我个人采取行动。我把这件事通知达赫兰，他听了就对我说：沙巴鲁丁，把我交给宋哥诺吧，这样我就可以理直气壮地向他说明一切原委。

当晚，我们就分手了，我也知道他们会把达赫兰带到什么地方去的。

关于慕斯多法，在一九四八年十二月十九日发生战争时，我就利用这个良机把他释放了。我还委任他担任第三十八营的作战参谋，授以上尉的军衔，规定他执行下列任务：负责团结第二十九旅的所有成员使它成为一支真正能够发挥作用的力量，坚持在諫义里市区和郊外进行游击战，武器的来源可以通过解除逃兵或逃避作战的人员的武装来解决。我有意識地发给这样的委任状，目的在于使爱国的朋友们知道，**在我心中已不复存在人民治安军事事件的阴影**，同时也为了防止哈吉馬弗德营、宪兵队机动警察部队和諫义里州军区司令部在苏拉赫馬德司令官的命令下进行逮捕和缴械。慕斯多法接受了上述任务，使我们的活动得到充分开展，从而控制了諫义里周围的有利的阵地。慕斯多法领导了第三十八营諫义里地区的作战队直到一九四九年二月十九日著名的柏林宾事件结束为止，柏林宾事件使第三十八营的地位和组织受到影响，諫义里市的防御也遭到破坏，而慕纳席尔营则进占絨网直到现在。

有关方面可以向慕斯多法了解更详细的情况，以便检查我在证词中所陈述的内容是否属实。

关于一九四八年十二月还被宪兵队拘留在諫义里监狱里的其他朋友，这里我根据苏达尔莫中尉一九四九年二月九日在柏林宾亲自跟我说的话提供如下的情况：

一九四八年十二月十九日荷兰开始发动进攻的时候，宪兵队就在諫义里释放了几个人，宪兵队可能认为这些人是无罪的，也可能因为没有时间进行审讯，或者因为惊慌失措而把他们释放的。

其余仍被拘留的共有一百三十人。据苏达尔莫中尉向我供认说，

在这一百三十人当中有印度尼西亚共和国海軍第八队指揮官慕納基中校。苏达尔莫中尉还供认說，一九四八年十二月二十至二十一日，这一百三十人在麦苏基莫佐村全部被枪决，参与这次大规模屠杀的还有一个人，他是宪兵队的成员，名叫穆·查曼。

从上述证詞中，我想，朋友們能够同意把那些蓄意制造分裂方面派来的潜入分子全部加以清除，使我們今后的斗争能够繼續进行。我提供这些情况或写这份证詞，既不夸大也不缩小，因为，我謹守我作为一个在革命斗争中对印度尼西亚共和国負責的青年所作的誓言。

但是，另一方面我还感到有些遺憾和失望。印度尼西亚社会主义青年团的一些战友直接或间接的在沃諾沙兰姆及其周圍地区散发具有挑衅性的傳单，据說主持散发的是印度尼西亚社会主义青年团的負責人之一卡托·苏基安多，他在該傳单中居然說：西狄·阿斯兰等人的死刑是由我执行的，我喝了这些死难者的鮮血。

我向印度尼西亚社会主义青年团的組織特别是死难者的家屬指出：这种傳单是由胆大妄为的人散发的，因而是不足为凭的，散发这种傳单的人無論如何必須承担一切責任。我要提出的疑問是：难道这种傳单不是由敌方派来潜伏在印度尼西亚社会主义青年团組織內部的人散发的嗎？因为发生战争以来，实际上已經形成两个有力的集团，即反动集团和彻底激进集团，它們各有自己的立場和斗争方式，双方势均力敌。为了分裂和摧毁激进集团，实现成立背棄独立宣言的国家的理想，反动集团唯一可行的办法就是派人混进激进集团，在內部搞分裂活动。四年的时间已經使我們的每一个青年有可能充分了解和体会到，我們民族中有一些人装成真正的民族主义者任共和国政府中占統治地位，把我国的斗争或革命引向西方資本帝国主义的航綫。朋友們要注意和警惕，我身为保卫独立宣言游击队总司令部的成員，曾备尝我們这一共同斗争的辛酸。而那些无謂的牺牲也已經直接或间接削弱了我們的力量。我提請大家注意，我为了实现我們的共同理想而奋斗，經過斗争的結果，我并不受軍队上級規定的紀律的約束，而只受一九四五年八月十七日独立宣言的紀律的約束。柏林宾事件已足以使具有真正共和精神的广大人士了解：我要把第三十八营的斗争引向何处去，我要把广大人民引向何处去。

印度尼西亚社会主义青年团組織的負責人！請你們注意并深入研究何火后近几个月来在罗多約南部和波諾罗哥周圍发生的事件：停火的結果使我們陷于困境。机动警察部队在打蕩营（現簡称“打”营，要提防这个組織）和多隆亞公的索比兰营的全力援助下在勿里达南部积极进行打蕩，这一切活动都是奉苏拉赫馬德中校之命和在瑪琅区沃諾格多的第三国防軍总部司令慕赫拉斯·罗威少校的建議下进行的。从这些活动中可以看出这样的迹象，他們所謂“打蕩”是以政党和荷兰的利益为背景的，他們誣蔑和清洗“赤色分子”（进步的爱国者）。請大家注意，这些打蕩者在一九四九年九月杀害了巴第·古納宛、納达克少校！上述受害者是立場坚定又有才干的人物，我們的社會正是需要这样的人。

我的证詞就写到这里为止，我抱着殷切的心情敬請印度尼西亚社会主义青年团的組織赶快把我所談到的事件弄清楚。我願意油印和广泛散发自我签署的傳单來說明这些凶手的活动，以此来证明我在证詞中所陈述的都是事实，这样第三十八营就要承担由此产生的我們所不希望的内部争执和分歧的后果。

这就是我的证詞。我可以到麦苏基去指出那些受难者埋葬的地点。
一独立就永远独立。

眼見为实。完了！

发出单位: Mosbat

日期: 一九四九年十一月四日

時間: 10.00 时

营 长

(蔡努尔·沙巴魯丁少校)

——第 121 頁

爭取制定一九四五年獨立宣言共和國的憲法

[1] 見《制定真正的共和憲法》，印度尼西亚共和國情報部一九五六年版。

共和——意思是：公眾的利益。

加諾兒号召制定共和憲法，指的是應該制定一部能够真正代表人

民在政治、經濟、社会、文化等方面的利益的宪法；而不应该是一部伊斯兰教国宪法，也不应该是一部联邦宪法。——第 141 頁

- [2] 同上书，第 19 頁。——第 142 頁
- [3] 同上书，第 13 頁。——第 143 頁
- [4] **一九二八年的青年誓言**——一九二八年十月二十八日在雅加达召开的青年代表大会的誓言，声明印度尼西亚人只有一个祖国，印度尼西亚只有一个统一的民族，只有一种共同的語言。这一切就是确认印度尼西亚民族在二十世紀初誕生的正式声明。——第 146 頁
- [5] 《**制定真正的共和宪法**》，印度尼西亚共和国情报部一九五六年版，第 20 頁。——第 149 頁
- [6] 同上书，第 15 頁。——第 149 頁
- [7] 同上书，第 16 頁。——第 149 頁
- [8] 阿·卡·比合哥第多法学士：《**印度尼西亚人民运动史**》，“人民书局”版，第 13 頁。——第 151 頁

再談“土地归农民”的口号

- [1] 弗·伊·列宁：《**給美国工人的信**》。《列宁全集》第二十八卷，人民出版社一九六一年版，第 43 頁。——第 164 頁

改变力量对比，百分之百地 实现苏加諾总统方案！

- [1] **巴格达条約組織**——在英、美策划下成立的侵略性軍事条約組織，其目的是在“反共”借口下分裂阿拉伯国家。巴格达条約組織于一九五五年十一月在巴格达(伊拉克首都)宣告成立，成員国有英国、土耳其、伊朗、巴基斯坦和伊拉克。美国虽未正式参加該組織，但它是成立該組織的倡議者，对該組織通过的各项決議有很大影响。一九五八年七月十四日伊拉克爆发了革命，推翻了国王費薩尔二世的統治，建立了独立的伊拉克共和国，以后，伊拉克退出了巴格达条約組織，使巴格达条約組織瀕于瓦解。——第 174 頁

- [2] **华沙条约** 苏联、波兰、德意志民主共和国、捷克斯洛伐克、罗马尼亚、匈牙利、保加利亚、阿尔巴尼亚等国于一九五五年五月十四日在华沙签订的条约。其宗旨是共同维护和保卫已取得的社会主义成果，反对帝国主义者通过北大西洋公约组织和帝国主义其他侵略性军事条约组织所进行的反革命威胁。——第 175 页
- [3] **印度尼西亚—苏联联合声明**——作为在贸易合作方面实现印度尼西亚—苏联联合声明的一项具体行动，苏联同意贷款给印度尼西亚一亿美元，贷款分十二年还清，利息二厘五。这项贷款用于欧姆比灵、托伍提、姆瓦腊特韦、布顿和莫利利等地的五项矿业工程。——第 178 页
- [4] **“艾森豪威尔主义”**——美国对阿拉伯国家进行侵略和实行殖民主义统治的纲领。该纲领是以提供“经济和军事援助，保护中东国家的独立，防止国际共产主义颠覆活动”作幌子，制造了“力量真空论”（因为英法在埃及遭到了军事上的失败）。美国国会一九五七年三月九日通过了这一纲领，并决定拨款二亿美元供一九五七年一年之用。这一纲领充分反映了美国石油垄断资本家在中东的利益。——第 179 页
- [5] **韦斯特灵匪徒在南苏拉威西进行的大屠杀**——荷兰殖民军一个名叫韦斯特灵的上尉在一九四六年十二月十一日对孟加錫、巴罗坡、温甸周围地区的人民进行的大规模屠杀。其目的是为建立樊·穆克式的东印度尼西亚邦铺平道路。遭杀害者有四万人左右。——第 180 页
- [6] **欧洲共同市场条约和欧洲原子能联营条约**——参加北大西洋公约组织的西德、法国、意大利、荷兰、比利时、卢森堡等六个西欧国家于一九五七年三月二十五日在罗马签订的两个条约。

欧洲共同市场条约 正式名称是“欧洲经济集团条约”，条约的主要内容是：在十二年到十五年的过渡时期内取消缔约国间的贸易限制。这一条约实际上是上述各国垄断资本家间达成的协议，它使经济实力最强的国家（其实就是那个国家的垄断资本家）有可能把他们的愿望强加于经济实力较弱的缔约国。这一条约是在美国压力下达成的妥协，主要有利于西德垄断资本家。

欧洲原子能联营条约——该条约是为了建立国家垄断性质的统筹机构，以加强原子能方面的研究工作。欧洲原子能联营条约名义上是为了把原子能集中用于和平工业，而实际上是为了集中北大西洋公约

組織的几个西欧资本主义国家的力量把原子能用于军事目的。欧洲原子能联营条约的签订为以原子武器装备北大西洋公约组织的军队提供了经济基础。由于这项条约的签订，西德垄断资本家获得了制造原子武器的无限机会。——第 182 页

[7] “一九五六年八月十三日事件”——朱基弗里·卢比斯上校军人集团阴谋扣押第二届阿里内閣外交部长魯斯兰·阿卜杜加尼的事件。当时，魯斯兰·阿卜杜加尼正将启程赴倫敦，出席有关苏伊士运河問題的会议。

一九五六年十一月十六日卢比斯政变——朱基弗里·卢比斯上校阴谋在雅加达夺取政权。当时，卢比斯上校把陆军教导团从万隆調来雅加达，企图包围雅加达的駐軍，解除他們的武装。

“雄牛委员会”夺取政权事件——一九五六年十二月二十日“雄牛委员会”主席阿赫末·胡辛中校接管了中苏門答腊地方政权，而中苏門答腊省省长魯斯兰·姆里約哈佐(馬斯友美党人)也自动把地方政权交出。“雄牛委员会”就是現在人們所熟知的“印度尼西亚共和国革命政府”。“雄牛委员会”是由以前駐在中苏門答腊的雄牛师的成員在他們一九五六年十一月二十日至二十四日的聚会中宣告成立的。

辛坡倫阴谋集团夺取政权事件——一九五六年十二月二十二日第一軍区司令穆·辛坡倫上校同一些前象师的軍官在棉兰建立“象委员会”，宣布北苏門答腊政府脱离中央政府，第一軍区所辖区域内的政权也为穆·辛坡倫接管。

“鷹委员会”——由自称为“一九五七年一月十五日至十七日南苏門答腊傳統习俗維護者代表大会”在巨港成立的，参加代表大会的有封建分子、联邦派分子和一些現役軍官及退伍軍人的某些敗类，代表大会要求任命哈蔡林教授——一个联邦派的封建分子——为南苏門答腊省的省长。“鷹委员会”以“維護地方利益”为名，从事分裂主义的勾当。

一九五七年三月二日事件——苏穆阿尔中校和沙勒·拉哈德接管南苏拉威西和东南苏拉威西治安区所辖区域的政权，并宣布成立脱离中央政府的北苏拉威西省的事件，即現在所講的“全面斗争約章”集团事件。——第 188 页

[8] **阿里 伊德汉內閣危机**——阿里·沙斯特罗阿米佐約总理（第十六届內閣的总理），因为无法解决許多地区发生的地方政变事件，在一九五七年三月十四日把委任书交还苏加諾总统。

战时紧急状态——一九五七年三月十四日，苏加諾总统宣布印度尼西亚共和国全国处于战时紧急状态。

朱安达內閣——一九五七年四月九日由組閣人苏加諾工学士、博士組成的超議會紧急事务內閣，以朱安达工学士任总理。这届內閣的政綱如下：

1. 成立民族委员会
2. 恢复共和国的正常状态
3. 繼續贯彻执行廢除圆桌會議協定的決定
4. 为西伊里安而斗争
5. 加紧进行建設。——第 191 頁

[9] **拉查曼达拉**——茂物—万隆公路上的一个小地方。一九五七年五月十日伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍集团在该地集中了約一个营的兵力，企图拦路襲击前往万隆的苏加諾总统和伏罗希洛夫主席及随行人員。經過激烈的战斗，爱国的武装部队击溃了伊斯兰教国运动—印度尼西亚伊斯兰教軍約一个連，所以上述暗杀阴谋未能得逞。——第 194 頁

[10] **合作會議**——国家机关和企业的职工在維護其日常利益的斗争中的一种团結形式。合作會議是根据全印度尼西亚中央职工会的倡議，一九五四年五月二十二日在雅加达成立的。参加者开始有三十二个工会組織，現在約有七十五个工会組織，其中有全印度尼西亚中央职工会和印度尼西亚工会联合会所屬的工会，也有許多不参加任何总工会的工会，拥有會員十万人以上。一九五六年十二月二日，外国企业工人的工会也組成了外国企业工人工会合作會議。合作會議活动的形式是：根据事先一致同意的具体要求，派遣代表团同政府和資方談判，代表团由成員組織（按字母順序）輪流率領。

合作机构——和上述合作會議性质相同，主要是政府几个部的国家机关和企业工人工会和国家公务人員工会联合組織的，通常称为同部門合作机构。——第 206 頁

- [11] **印度尼西亚共和国教师联合会**——一九四五年十一月二十四日成立，拥有會員七万人左右。——第 207 頁
- [12] **第十九号政府条例**——該条例中有一条条文規定，国家公務員如果有妻子多人，該公務員死后的撫恤金可以由他任何一名妻子領取。这样，这一条例事实上是使一夫多妻制在印度尼西亚合法化。
- “**麦苏里事件**”——南苏門答腊某地发生的一个名叫麦苏里的少女的逃婚事件，她的父母逼她和一个她不喜爱的男子成亲。法庭竟然判了她六个月的徒刑。
- 阿达米米**——阿拉伯人后裔，曾和四名同伴将一未成年的女子輪奸致死。事件是一九五七年在瑪琅的拉望发生的。在群众压力下，阿达米米被判处十四年徒刑。——第 211 頁

印度尼西亚社会和印度尼西亚革命

- [1] 自一八〇〇年东印度公司解散后，荷兰政府开始直接統治印度尼西亚，印度尼西亚原来独立的封建社会就淪为殖民地封建社会。——第 243 頁
- [2] 參見卡·馬克思：《資本論》，第一卷，人民出版社一九五八年版，第 949--950 頁。——第 243 頁
- [3] 自一八九五年荷兰帝国主义在印度尼西亚占統治地位以后，資本主义經濟破坏了封建經濟，印度尼西亚社会变为殖民地、半封建社会。——第 250 頁
- [4] 一九五七年十二月三日印度尼西亚工人和人民在收回西伊里安的斗争过程中接管荷兰企业以后，这些企业名义上已为印度尼西亚政府所接管。但是，其地位至今尚悬而未决。这些企业的名称已經印度尼西亚化了，但其内部实质上仍是原封未动。——第 253 頁

印度尼西亚人民一致决心为完成 八月革命的任务而奋斗

- [1] **非法的委员会**——反革命軍事集团所建立的分裂主义組織，以粉碎印

度尼西亚共和国为目的，例如：象委员会、雄牛委员会、鹰委员会。請參閱《改变力量对比，百分之百地实现苏加諾总统方案！》一文注七。

軍閥——这里指印度尼西亚那些进行反革命分裂主义叛乱活动、企图粉碎独立宣言共和国的軍人。他們早就从事走私活动，非法进行易貨貿易，牟利自肥。——第 284 頁

十月革命和东方各国人民

[1] 見苏加諾博士、工学士：《十月革命和亚洲人民的觉醒》，革新出版社一九五七年版，第 10 頁。——第 300 頁

[2] 見赫魯曉夫：《苏联共产党中央委员会向党的第二十次代表大会的总结报告》。《苏联共产党第二十次代表大会文件汇编》，人民出版社一九五六年版，第 41—42 頁。——第 301 頁

[3] 同上书，第 42 頁。——第 302 頁

[4] 見本卷第 64 頁。——第 303 頁

[5] **喀拉拉邦**——印度的一个邦。在一九五七年一月的大选中，印度共产党虽然遭到来自尼赫魯政府（国大党）的許多严重障碍，仍然获得了绝对的胜利。各党在该邦获得席位如下：

共产党	三十三席
国大党	二十三席
人民社会党	三席
穆斯林联盟党	三席

这次大选的结果，印度共产党的代表（南布迪里巴德）第一次担任喀拉拉邦政府的首席部长。一九五九年年末，尼赫魯政府因为害怕印度共产党的影响日益扩大，用暴力解散了这届邦政府。——第 303 頁

[6] 見本卷第 65 頁。——第 304 頁

《人民日报》必須适应迅速发展的形势

[1] “芝敬尼恐怖事件”——一九五七年十一月三十日苏加諾总统参加芝敬尼小学学生举行的庆祝会，前陸軍上校朱基弗里·卢比斯和納苏希等

人指揮的恐怖集团扔手榴彈謀杀他。在这之前，也有人向印度尼西亚共产党中央委员会办公处和全印度尼西亚中央职工会办公处等扔过手榴彈，企图杀害印度尼西亚共产党和其他进步团体的领导人。

这次謀害苏加諾总统的罪恶企图未遂，但是九个儿童无辜牺牲，几十个儿童終生殘廢。地方法院根据凶手的罪行，把他們判处死刑。——第 333 頁

- [2] “七人委员会”——根据全国协商會議的决定而設立的委员会，其任务是整頓武装部队。这七人是：总统兼最高統帥苏加諾、穆·哈达、国防部长朱安达、第三副总理萊梅納博士、卫生部长阿西斯·沙勒博士、苏丹哈孟古·普禾諾、陸軍參謀长阿·哈·納苏蒂安少将。但在执行这个决定时，一些軍官別有用心地利用这个决定来同叛乱分子进行“协商”，准备让一些軍人复职，后来发生了“芝敬尼恐怖事件”，准备复职的軍人有的也同这事件有关，因此，他們的活動没有什么結果，事情也就擱起来了。

“九人委员会”——一九五七年十一月二十九日根据墨墨·达魯米哈查法学上等人的提案，議會一致通过成立的以阿亨·艾宁普拉查为首的議會特別委员会。它的任务是寻求苏加諾和哈达之間的合作的形式。众所周知，这个委员会一无所成。——第 333 頁

新阶段以及使組織适应形势

- [1] 賈米拉——全名是賈米拉·布伊海德，她是阿尔及利亚人民独立斗争的女英雄，因被控参与一九五七年七月炸彈爆炸案件而被判处死刑，后在全世界爱好和平人民的抗議下，原拟在一九五八年三月七日执行的死刑不得不改为无期徒刑。——第 358 頁
- [2] 弗·伊·列宁：《社会民主党在民主革命中的两种策略》，《列宁全集》第九卷，人民出版社一九六〇年版，第 35—36 頁。——第 378 頁
- [3] “先达事件”——一九五七年九月在东苏門答腊发生了解除乡村自卫团的武装并逮捕其成員以及撤換第一軍区第二团团长和參謀长的事件。上述第一軍区第二团和乡村自卫团是粉碎辛坡倫集团夺取政权的“軍人七守则”部队的中坚。当时在东苏門答腊存在的矛盾是“軍人七守

則”部隊同辛坡倫集團這兩個力量之間的矛盾；前者堅持北蘇門答臘仍為一個省，而後者卻企圖使東蘇門答臘脫離北蘇門答臘省單獨成立一個省，它得到封建勢力、資產階級右派及東蘇門答臘橡膠園主聯合總會的支持。由於北蘇門答臘進步勢力的警惕和強大，終於挫敗了反動派企圖把“先達事件”變成政治事件以便打擊整個進步勢力的陰謀，從而也維護了“軍人七守則”部隊力量的統一。——第 378 頁

分 类 目 录

革命的基本問題

团结起来,为实现一九四五年八月革命的要求而 奋斗	21
十一月十二日和反对殖民主义的民族斗争	89
关于制宪议会领导机构的組成成分	96
一九四八年茉莉芬事件和一九五六年苏門答腊 事件的对照	107
哈达是企图挫败加諾兀方案的罪魁	127
人民和军队应该合作,以实现战时戒严令的积极 目的	133
不是发生危机,而是民主爱国力量的洪流在冲击	137
争取制定一九四五年独立宣言共和国的宪法	141
加紧学习,进一步改进我們的革命实践!	157
再談“土地归农民”的口号	163
印度尼西亚人民正在向左轉	166
改变力量对比,百分之百地实现苏加諾总统方案!	173
印度尼西亚社会和印度尼西亚革命	225

在锤子镰刀标记上戳洞,就意味着击败恐怖分子	275
印度尼西亚人民一致决心为完成八月革命的任务 而奋斗	280
取缔印度尼西亚共产党就意味着反对建国五原则 中的四个原则	291
十月革命和东方各国人民	295
人民青年团必须永远忠于一九四五年八月革命	306
让我们来进行有计划的建设吧!	310
如果通过联合国不能解决西伊里安问题,就该走 “另一条道路”,这就是胜利的道路	319
收复西伊里安的斗争得到十分广泛的民族统一 战线的支持	324
必须坚决行动,以减轻人民的损失	339
新阶段以及使组织适应形势	341
击败美国的政治方案	406
美国的侵略行为将大大地损害美国自己	425
共产主义妇女是争取建立新社会的战士	431
人民大学是对彻底完成八月革命的贡献	464
支持有领导的民主是最革命的政策	470
发扬《青年誓言》的精神,必须实现有领导的民主 和总统方案	474
团结起来,走有领导的民主的道路,争取百分之百 地实现苏加诺总统方案	476
印度尼西亚妇女运动为争取妇女解放和建立新社会 而继续前进	505

党的建設

繼續不断扩大《人民日报》的影响	1
团结起来,为实现一九四五年八月革命的要求而 奋斗	21
十一月十二日和反对殖民主义的民族斗争	89
《人民日报》是人民和党手中的武器	100
不是发生危机,而是民主爱国力量的洪流在冲击	137
加紧学习,进一步改进我们的革命实践!	157
改变力量对比,百分之百地实现苏加诺总统方案!	173
印度尼西亚社会和印度尼西亚革命	225
在锤子镰刀标记上戳洞,就意味着击败恐怖分子	275
取缔印度尼西亚共产党就意味着反对建国五原则 中的四个原则	291
让我们来进行有计划的建設吧!	310
《人民日报》必须适应迅速发展的形势	332
新阶段以及使組織适应形势	341
共产主义妇女是争取建立新社会的战士	431
团结起来,走有领导的民主的道路,争取百分之百 地实现苏加诺总统方案	476

民族統一战綫

繼續不断扩大《人民日报》的影响	1
团结起来,为实现一九四五年八月革命的要求而 奋斗	21

十一月十二日和反对殖民主义的民族斗争	89
关于制宪议会领导机构的組成成分	96
《人民日报》是人民和党手中的武器	100
哈达是企图挫败加諾兄方案的罪魁	127
人民和军队应该合作,以实现战时戒严令的积极 目的	133
不是发生危机,而是民主爱国力量的洪流在冲击	137
争取制定一九四五年独立宣言共和国的宪法	141
加紧学习,进一步改进我们的革命实践!	157
再谈“土地归农民”的口号	163
印度尼西亚人民正在向左轉	166
改变力量对比,百分之百地实现苏加諾总统方案!	173
印度尼西亚社会和印度尼西亚革命	225
在锤子镰刀标记上戳洞,就意味着击败恐怖分子	275
略谈印度尼西亚民族党同印度尼西亚共产党合作 的问题	278
印度尼西亚人民一致决心为完成八月革命的任务 而奋斗	280
全国协商会议取得具有全国意义的胜利	288
取缔印度尼西亚共产党就意味着反对建国五原则 中的四个原则	291
让我们来进行有计划的建設吧!	310
收复西伊里安的斗争得到十分广泛的民族統一 战綫的支持	324

《人民日报》必须适应迅速发展的形势	332
必须坚决行动,以减轻人民的损失	339
新阶段以及使组织适应形势	341
击败美国的政治方案	406
击败“印度尼西亚共和国革命政府”的叛乱以后, 更加需要民族团结	417
人民大学是对彻底完成八月革命的贡献	464
支持有领导的民主是最革命的政策	470
发扬《青年誓言》的精神,必须实现有领导的民主 和总统方案	474
团结起来,走有领导的民主的道路,争取百分之百 地实现苏加诺总统方案	476
印度尼西亚妇女运动为争取妇女解放和建立新社会 而继续前进	505

群 众 运 动

再谈“土地归农民”的口号	163
人民青年团必须永远忠于一九四五年八月革命	306
让我们来进行有计划的建设吧!	310
人民大学是对彻底完成八月革命的贡献	464
发扬《青年誓言》的精神,必须实现有领导的民主 和总统方案	474
印度尼西亚妇女运动为争取妇女解放和建立新社会 而继续前进	505

无产阶级国际主义原则和国际团结

苏联共产党第二十次代表大会万岁！	4
苏联共产党第二十次代表大会	8
在朝鲜劳动党第三次代表大会上的祝词	17
苏联没有侵略匈牙利	84
十月革命和东方各国人民	295
在捷克斯洛伐克共产党第十一次代表大会上的 祝词	440
在布拉格八千名捷克斯洛伐克共产党积极分子 大会上的讲话	443
反革命暴乱的失败使匈牙利的社会主义制度更加 巩固了	451
德意志民主共和国人民真正的领导者德国统一 社会党万岁！	454
印度尼西亚的所有政党一致支持阿尔及利亚人民 的斗争	458
邦联是从政治上解决德国问题的唯一切实可行的 办法	460